

Happy
New
Year

Esso NEWS

Bon
Anja

VOL. 16, No. 1 PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD. January 1, 1955

Management - LEC Acuerdo con Aumento De Sueldo Basico

Un aumento de cinco por ciento de un minimo de 10 cent pa ora di marianan basico pa tur constituyentenan di Lago Employee Council tabata e acuerdo mutuo y satisfactorio den e negociacionnan pa un aumento di sueldo entre directivo y LEC. E conclusion di e negociacionnan cu a cuminsa na October a wordu solemniza Dec. 2. E aumento di sueldo ta efectivo Jan. 1, 1955.

E aumento di 10 cent pa ora ta suamente na beneficio di empleadonan cu sueldo mas abao manera e shempido di un cambio di casi 8 por ciento den e sueldo di un yardman ta muestra.

Despues empleadonan li ricibi e diferencia entre cinco por ciento y e 1.36 por ciento di e bonus actual cu costo di vida. Tur empleadonan involucra li ricibi un abasto di sueldo pa e member aira e promer dia di pago di Januari.

Efectivo Jan. 1 e abasto aki lo reemplaza e 1.36 por ciento actual di bonus pa costo di vida. E sistema anterior di dana bonus pa costo di vida lo wordu descontinua aira e fecha ey.

Pa yoga na e convenio aki, empleado concul a revesce e hecho cu Lago ta detrasando un periodo di concurrencia masha duro y cu tur esfuerzo meyor wordu haci pa traha un contrato cu ta posible. Esey e conclusion ta representa un senjal di confianza den futuro y e di compromiso di abasto di sueldo cu empleadonan pa conforma e medida competitiva aki.

Lago Safety Record Climbs As Workers Near Banner Year



AT MIDNIGHT Dec. 21 the record was broken and these safety signs told the story. The old record was crossed out and the figure that surpassed the record entered while employees cheered their accomplishment.

MEI ANOCHI Dec. 21 e record di seguridad a wordu kibra y e borchinan aki a conta e storia. E record bieu a wordu scribi na su lugar mientras empleadonan tabata aplaudi.

Obdure Named HBF Secretary

J. J. P. Oubier, Tabulating and Statistics Division head, was recently appointed Home Building Foundation secretary to fill the vacancy caused by F. J. C. Beaulieu's resignation to accept the post of Minister of Finance in the Cabinet of the Netherlands Antilles.

Mr. Oubier will be available at his office — No. 153 in the General Office Building — between noon and 1 p.m. Mondays, Wednesdays and Fridays. He may also be contacted after 4 p.m. by appointment. He will handle all contacts with home owners and applicants for HBF dwellings. Mr. Oubier's phone number is 2010. Mr. Oubier's appointment was made by the foundation's president, who had served as HBF secretary since its inception in 1939.

Thrift Foundation Election pa Yena Puesto di Beajoun

Election of an member pa Junta di Lago Thrift Foundation pa yena un puesto libre causa door di retiro di J. C. Beaulieu, y e mester a hanger durante e periodo di votacion Jan. 10, 11 y 12. E votacion lo determina kende lo wordu eligi como representante for di constituyentenan di Thrift Fund.

E candidatonan ta J. J. P. Oubier, Tabulating and Statistics; C. M. de Vries, senior engineering assistant; cu mas di 25 anja di servicio; y L. I. Vervaa, paymaster — semi-monthly payroll, cu mas di 13 anja di servicio. Empleadonan por vota un candidato di su preferencia.

(Continua na pagina 2)

At midnight Dec. 21 employees of Lago passed their old safety record. As the workers closed out the 24th hour of Dec. 21 without a lost-time accident, it meant a consecutive string of 31,550,000 manhours worked since the last disabling injury. The old record of 3,138,000 which had stood for over three years fell before the concerted effort of all Lago employees to work safely.

As the accident-free runaround changed above the three-million mark large eyes watched the safety board. The Lago team was heading for a bigger and better accomplishment and each employee was a member of that team. The word passed quickly around the refinery: "Let's all work safely and beat that old mark!"

And it came to pass — Lago workers passed their old record Dec. 21. At Gate 8 the four to 12 shift crews stopped on the gate and on to check the board. What followed at Gate 8 midnight Dec. 21 was indicative of the emotional year throughout the plant the following day.

About 60 employees paused in front of the safety board at Gate 8 before going out the gate and on to their homes. Standing off to the side were E. J. Kulsek, assistant head of the Safety Division, and J. V. Jones and J. L. DeBarru of Safety. The three were discussing the changing of the numbers when the cry went up from the group, "Did we make it?"

Mr. Ross turned with a smile on his face and with emotions born on pride answered the group's question by sewing in another green light. The men cheered, their faces beamed, their arms shot up toward the midnight sky — they were all part of the Lago team that had topped the old record and they were proud of their part in the accomplishment.

The jubilation was such that men

momentarily forgot about going home. They remained to watch the new numbers go up on the board. They wanted to see the old record scratched out. This was their record they helped make it.

As Mr. Ross inserted the new numerals inside the ring of lights on the safety board, the group — now enlarged to about 50 — shouted in unison while waving their arms — "Tree... Uno... Cinco... Cinco... Cero... Cero... Cero..."

And so it was throughout the plant. Everyone was proud of the record and was striving to keep it going.

Of importance to everyone was the decrease in minor injuries. While the disabling injuries over the year had declined, the minor injuries (nearly 30 thousand men had also been recently reduced. During the month of November minor injuries hit an all-time low.

Minor and disabling injuries have a definite relationship to each other. Reduce one and the other will also decrease. That is what has happened at Lago. Because of the emphasis put on safety and the employees' willingness to make their place of work a safe one, the overall expense to injury has been reduced drastically.

But while the record is spectacular, it represents only a segment of the

Cat Cracker Star To Stop Jan. 4

All photographers will have their annual opportunity to photograph the Cat Cracker Star tree with the star in a stationary position Tuesday evening, Jan. 4. The revolving star will be stopped from 7 to 8 p.m. facing the Esso pete office.

year. What is lasting and of continued importance is the overall year's safety accomplishment. Lago is in a favorable position to win first place in the National Safety Council contest for manufacturing companies of the oil industry. Given an overall year's record, this is the accomplishment that is far more important than surpassing an old record. It means that Lago is not only safe during a certain period when a record is being broken, but rather it is a safe place to work every day of the year.

If Lago wins the National Safety Council contest it will mean that Lago is the safest oil manufacturing plant in the industry not just for a day, a month, two months, but every an entire year.

Looking at safety year-long on a constant goal, it means:

- (a) Lago employees suffered a minimum of lost-time injuries during the year. During that year Lago employees, because they work safely, were able to process millions of casks of oil into usable petroleum and benefited themselves, their company and the community. And in doing this, they do it safely.

- (b) Lago families suffered a minimum loss of income because the breadwinner was hurt on the job and could not work.
- (c) Lago — the largest refinery in operation in the world today — stayed in operation 24 hours of every day because its employees worked safely.

It was not always so, however. Back in the days when the refinery was first starting, 16 employees suffered lost-time injuries on the job for every million man-hours the refinery worked. Company officials determined to protect the employees. Lago's greatest asset — through education — is its people.

(Continued on page 3)

Management LEC Agree To Basic Wage Increase

An increase of five per cent of a minimum of 10 cents an hour in basic wages for all Lago Employee Council constituents was the mutually satisfactory agreement in wage negotiations between management and LEC. The conclusion of the negotiations, which began in October, was reached Dec. 23. The wage increase will be effective Jan. 1, 1955.

The 10 cents per hour feature highly benefits the lower paid employee as exemplified by the change in the yardman's rate of almost eight per cent.

For December employees will receive the difference between five per cent and the present cost-of-living bonus of 1.36 per cent. All employees concerned will receive the December adjustment on the first pay day in January.

Effective Jan. 1 this adjustment replaces the present cost of living bonus of 1.36 per cent. The former system of granting cost of living bonuses will be discontinued on that date.

In arriving at this agreement the company and the council recognized that Lago is entering a highly competitive period and that every effort will have to be made to work as efficiently as possible. The conclusion therefore represents a mark of confidence in the future and faith by the company and the council in the ability of the employees to meet this competitive challenge.

Thrift Foundation Election To Fill Beajoun Vacancy

The election of a member to the Lago Thrift Foundation Board to fill the vacancy caused by the resignation of F. J. C. Beaulieu will take place Jan. 10, 11 and 12. The voting will determine the one elected representative from Thrift plant constituents.

The candidates are J. J. P. Oubier, Tabulating and Statistics Division head with over 25 years' service; J. L. Vervaa, senior engineering assistant with 13 years' service; and L. I. Vervaa, paymaster — semi-monthly payroll with over 13 years' service. Employees may write in a candidate of their choice.

The election will be held in conjunction with the semi-monthly pay date Jan. 10 and with the monthly pay dates Jan. 11 and 12. Voters will be placed at 17 pay locations. Employees will be given a ballot at each of these locations.

The elected representative will replace Mr. Beaulieu who recently left the company to accept the government post of Minister of Finance in the Cabinet of the Netherlands Antilles. Mr. Beaulieu was a board member since his election in 1949.

The board is made up of five members plus a secretary. Three are appointed by Lago management, the fourth is a member not affiliated with Lago and chosen by the board and the fifth is a person elected from the Thrift plant constituency. Elected members of the board are J. J. P. Oubier, chairman, O. S. Minzous, T. C. Brown, Dr. L. C. Kwartz and the elected member. The secretary is B. Teigle.

CHRISTMAS CELEBRATIONS



MEMBERS of the San Nicolas Methodist Church retold the story of Christmas in their presentation of the play, "Gold, Frankincense and Myrrh." The play was performed before a capacity gathering at the church Dec. 19.

MIEMBRONAN di Misa Metodista di San Nicolas a bolbe conta e oferta di Pascu dan nan presentacion di a comedia "Oro, Cencia y Myrra." E Comedia a worda hungá dilanti un concurrencia grandi na e Misa Dec. 19.



THE LAGO Club was the scene of much merriment Dec. 23 when over 100 children took part in the annual party sponsored by the club. Gifts and refreshments added to the youths' joy.

LAGO CLUB tabata e escena di hopi alegria Dec. 23 ora mas di 100 muchu a participa den e fiesta anual bao auspicio di e Club. Regalo y refresco a yuda aumanta e alegria di e hobennan.



LAGO President J. J. Hongan is shown greeting guests at the annual Lago-sponsored Christmas party for government employees Dec. 17.

PRESIDENTI DI LAGO J. J. Hongan ta munstrá saludando huespedes na e fiesta di Pascu anual pa empleadonan di Gobierno Dec. 17 duná bao auspicio di Lago.



CHILDREN of the Lago Community Church depict the nativity scene on the church lawn. The realistic Manger scene attracted admiring crowds Dec. 21, 23 and 24.

MUCHANAN di Misa di Lago Community, ta presenta e escena di Pascu ariba e camino cerca di Misa. E escena realistico di e stal a trece hopi admiradonan dia 21, 23 y 24 di December.

NEXT to Daddy, this old fellow with the white beard is the nicest guy we know. That was the popular thought of these youngsters who visited Santa.



DESPUES di Papai, e homber bieuw aki cu barba blanco ta e persona mas agradabile cu nos conoce. Esaki tabata e idea popular di e hobencitos aki cu a visita Sinter Klaas.



EIGHTY-FOUR voices blended in perfect harmony Dec. 19 at the annual Christmas Choir concert.

OCHENTA Y CUATRO stem a meca der par Dec. 19 na e concierto anual di e Koor di Pascu, Sra. D. V. Thompson tabata dirigente y Sr. J. T. Collins tabata acompaña.



FRANS WEVER, acting lieutenant governor, expressed his thanks on behalf of the government for Lago hospitality. His speech followed Mr. Hongan's address of welcome.

FRANS WEVER, Gezaghebber interino, a expresa su gratitud na nomber di gobierno pa Lago su hospitalidat. E a papia su discurso despues di e discurso di bienvenida di Sr. Hongan.

ABB Fixing Plans For Opening of '55 Island Loop Season

The Aruba Basketball Board is fast formulating plans for the opening of its 1955 island basketball season. Meetings have been held and the board anticipates a Jan 17 opening. At present, the board is making arrangements for an A and B league and a girls' league. They will take place on Tuesday and Friday evenings and if more teams enter the league Monday night activity will be arranged. The courts at Trov and Caribe will be used. The board is also looking for other locations where the league may compete.

This year, a small charge will be asked at all games. The charge will be used to help pay for the courts and other expenses. If the season is successful, the board hopes to bring in some outstanding basketball team.

Last year, RCA won the A League while its girl counterparts won the A League. Caribbe won the B League and the Victoria Girls won the girls' B League.

Members of the board are Simon Goerman, chairman; Fr. Theodor, secretary; Dr. G. H. Heuber, treasurer and L. Kuiperi, M. Gonzal, Dr. E. Arends, Jr., and J. Oubier.

Safety

(Continued from page 1)

The company instituted a program which would teach students, machinists, laboratory technicians and the rest of the vast range of refinery personnel to work safely. They proved to be good students.

By 1958 the number of serious injuries had dropped to 10 from 35 million man-hours worked. By 1945 the number was down to seven. Last year it was slightly below that and for the first 11 months of this year was less than one.

This is a remarkable safety story. It was planned by Lago executives and directed by supervisors, but it was written by Lago employees

Six Straight Victories

Vocational School Football Team Wins ASAA Crown

The Lago Vocational School football team ran through a string of six victories to give them an undefeated season and a bigger prize, the ASAA championship.

Not only did the LVSS team rack up a string of undefeated victories, but it also limited its opposition to one goal in the school's opening league encounter with ATS, the Oranjestad school which scored one goal. LVSS went on to win 3-1 and then proceeded to blank the next two teams. The vocational school team defeated Lago High School 8-0, Abraham de Veur 8-0, Juliana 2-0, St. Augustin 7-0 and St. Dominicus 1-0.

The school's final 1-0 victory over the Dominicus was the most well-played encounter of the entire league play. The two teams were evenly matched and both "played such brilliant defensive ball" that the first 52 minutes were scoreless.

With eight minutes to play, Veronico Alberts brought the ball down the left outside and made an attempt to score. His kick, however, was slightly wide. The ball hit the goal post and rebounded to left half John Kelly. Kelly dived at it feet first and drove it through the uprights. It was the game's only score and gave LVSS the league championship.

Schedule of Paydays

Semi-Monthly Payroll

Dec. 16 - 31 Monday, Jan. 10

Monthly Payroll

Dec. 1 - 31 Thursday, Jan. 11

whose motto, "Safety First," has given them first place in part international safety contests and bid fair to win them first place again this year.

Futbol Team of School Di Ofishi ta Gana Corona di ASAA

E team di futbol di School di Ofishi a logra un serie di seis victoria cu a duna nan un temporada victoriosa y un premio mas grandi, este e campeonato di ASAA.

No solamente cu School di Ofishi a alcanza un numero di weganan victoriosos, pero tambe nan a limita nan oponente na un goal solamente. Den e torneo cu a school a participa contra ATS, e school di ofishi di Oranjestad a maenan un goal. LVSS di Lago a termina e waga cu 3-1 y e otro cinco teamnan a perde sin marca un goal.

School di Ofishi di Lago a derrota Lago High School 8-0; Abraham de Veur School 8-0; Juliana School 2-0; St. Augustinus College 7-0; y St. Dominicus College 1-0.

E victoria final di 1-0 ariba St. Dominicus College tabata e waga mero hunga di e henter e torneo. Dur dos ton tabata mero fuerce den un waga y anke "tabata hunga un waga defensivo asina brillante" cu e waga 52 minuto no tabatin gol.

Na ocho minuto, Alberto a bini cu un bala di banda robes y a haci un esfuerzo pa anota un goal. Su shot sin embargo tabata un poco afuera. E bala a dai na palo di goal y a bolbe baka na banda robes unda Kelly a haci un uital arbi de cu su pañ paudanti y e waga e bala entre dos palaman. Kelly tabata e unico punto di e murga y esaki a duna School di Ofishi di Lago campeonato di e liga.

John T. Saitch

John T. Saitch, a treasurer in LOP, died Dec. 28. He was 65 years old. Survivors include his wife and nine children.



DEFENSIVE action such as this in front of the Aruba Juniors goal enabled the Aruba team to defeat Libertad 4-2. The Costa Ricans could also play RCA last month and lost 1-0.

ACCION defensive maneuvers esaki diñan di goal di Aruba Juniors a yuda e team di Aruba gana Libertad 4-2. E team di Costa Rica tambe a hunga contra RCA luna pasa y a perde 1-0.

"Esso" Trademark Granted in 1923; Use Began in '25

The "Aruba Esso News" might have been named the "Aruba Eco" or even "Aruba Antioptihm News" or even "Aruba Lampo News." These were some of the names suggested in 1922 when the then Standard Oil Co. of New Jersey was handing out a new trademark.

As substitutes for the company's brand name of "Standard," words such as "Sionija," "Balances," "Petrol" and "Antioptia" were suggested. None filled the bill.

Then Peter Hurll, a Jersey director in London, England, suggested the word "Esso." At the time "Esso" was the trademark of a Jersey affiliate in France named "L'Economie" and was derived from the company's name. Mr. Hurll proposed the name as one that could be easily fitted into almost any language.

The late C. A. Straw, vice president and patent attorney for the Standard Oil Development Co., heard the "Esso" suggestion and thought of "Esso" which would also have a similar pronunciation in most languages.

"Esso" caught the company fancy and a trademark application was filed in May and granted in November, 1925. The name went almost unused, however, until 1925 when the late W. C. Teague, president of Standard Oil Co. (N.J.), suggested premium gasoline sold as Standard Esso. It is replaced with a new premium fuel containing benzol.

However, the benzol plane were abandoned after a year and when the company resumed marketing a premium fuel containing Ethyl fluid, the product was called "Esso."

The trademark, which now appears in 54 countries or dependencies, was first printed in block letters without the oval which rings it today. In 1926 it was registered as a trademark in script and was used that way for a few years.

In the early 1930's the company began to use the oval insignia at Esso stations as a sign of equality and a symbol of service. A trademark registration was granted in 1936.

Within the past 20 years the four-letter trademark has become one of the most famous in the world. It is currently being incorporated in the names of many of the parent com-



December 9
VAN ROOYHOE, Henr. - Accounting.
DEKLEER, Charles - LOP. A doctor.
DEKLEER, Charles - LOP. A doctor.
DEKLEER, Charles - LOP. A doctor.
DEKLEER, Charles - LOP. A doctor.
DEKLEER, Charles - LOP. A doctor.

December 10
BOER, Eberhard - LOP. A doctor.
BOER, Eberhard - LOP. A doctor.
BOER, Eberhard - LOP. A doctor.
BOER, Eberhard - LOP. A doctor.
BOER, Eberhard - LOP. A doctor.

December 11
BOER, Eberhard - LOP. A doctor.
BOER, Eberhard - LOP. A doctor.
BOER, Eberhard - LOP. A doctor.
BOER, Eberhard - LOP. A doctor.
BOER, Eberhard - LOP. A doctor.

December 12
BOER, Eberhard - LOP. A doctor.
BOER, Eberhard - LOP. A doctor.
BOER, Eberhard - LOP. A doctor.
BOER, Eberhard - LOP. A doctor.
BOER, Eberhard - LOP. A doctor.

December 13
BOER, Eberhard - LOP. A doctor.
BOER, Eberhard - LOP. A doctor.
BOER, Eberhard - LOP. A doctor.
BOER, Eberhard - LOP. A doctor.
BOER, Eberhard - LOP. A doctor.

SCHEDULE OF PAYDAYS 1955

Lago Oil & Transport Company, Ltd.

Aruba, N.W.I.

SEMI-MONTHLY PAYROLL		MONTHLY PAYROLL	
PERIOD	PAY DATES	PERIOD	PAY DATES
January 1-15	Monday - Friday	January 1-31	Wednesday - Friday
January 16-31	Monday - Friday	February 1-28	Wednesday - Friday
February 1-15	Monday - Friday	February 29	Monday - Friday
February 16-31	Monday - Friday	March 1-31	Tuesday - April 12
March 1-15	Monday - Friday	April 1-30	Tuesday - May 10
March 16-31	Monday - Friday	May 1-31	Monday - Thursday
April 1-15	Monday - Friday	June 1-30	Monday - Friday
April 16-31	Monday - Friday	July 1-31	Monday - Friday
May 1-15	Monday - Friday	August 1-31	Monday - Friday
May 16-31	Monday - Friday	September 1-30	Monday - Friday
June 1-15	Monday - Friday	October 1-31	Monday - Friday
June 16-31	Monday - Friday	November 1-30	Monday - Friday
July 1-15	Monday - Friday	December 1-31	Monday - Friday
July 16-31	Monday - Friday		
August 1-15	Monday - Friday		
August 16-31	Monday - Friday		
September 1-15	Monday - Friday		
September 16-31	Monday - Friday		
October 1-15	Monday - Friday		
October 16-31	Monday - Friday		
November 1-15	Monday - Friday		
November 16-31	Monday - Friday		
December 1-15	Monday - Friday		
December 16-31	Monday - Friday		

SEMI-MONTHLY PAYROLL		MONTHLY PAYROLL	
GALE No. 1 (Main Gate)		GALE No. 1 (Main Gate)	
2:30 p.m. to 6:20 p.m.	Weekly Payday	2:30 p.m. to 4:30 p.m.	Weekly Payday
8:00 a.m. to 12:00 p.m.	Weekly Payday	8:00 a.m. to 12:00 p.m.	Weekly Payday
7:30 a.m. to 3:30 a.m.	as day following pay day	7:30 a.m. to 3:30 a.m.	as day following pay day
2:30 p.m. to 1:30 p.m.	as day following pay day	2:30 p.m. to 1:30 p.m.	as day following pay day
12:00 noon to 1:30 p.m.	as day following pay day	12:00 noon to 1:30 p.m.	as day following pay day
GALE No. 8 (Lago Cape Gate)		GALE No. 8 (Lago Heights Gate)	
2:30 p.m. to 1:30 p.m.	Weekly Payday	2:30 p.m. to 1:30 p.m.	Weekly Payday
11:30 a.m. to 1:00 p.m.	Weekly Payday	11:30 a.m. to 1:00 p.m.	Weekly Payday
Wages not collected at above times at this gate will be collected at Gate No. 1 (Lago Heights Gate) which will be available there on the next pay day.		Wages not collected at above times at this gate will be collected at Gate No. 1 (Lago Heights Gate) which will be available there on the next pay day.	
GALE No. 9 (Acad Flat Gate)		GALE No. 9 (Acad Flat Gate)	
2:30 p.m. to 6:20 p.m.	Weekly Payday	2:30 p.m. to 4:30 p.m.	Weekly Payday
8:00 a.m. to 12:00 p.m.	Weekly Payday	8:00 a.m. to 12:00 p.m.	Weekly Payday

Thirty-One Employees Coin Ideas for Fls. 1185 Total

Thirty-one employees shared in a total of Fls. 1185 awarded for accepted ideas during October. The two big winners were W. Ho Sing Loy of the Storehouse and L. F. Moritz of the Yard. Mr. Moritz was awarded Fls. 250 — the top award — for his accepted suggestion on eliminating the purchase of new rerun stills stock.

The suggestion of making EIG stakes in the carpenter shop meant an award of Fls. 150 to Mr. Ho Sing Loy. Mr. St. Paul of Mechanical Administration had two ideas accepted — one for Fls. 40 and the other for Fls. 30 — earning him a total of Fls. 70.

In addition to the two top awards, the breakdown was five Fls. 20 awards, two Fls. 40 awards, nine Fls. 30 awards, nine Fls. 25 awards and eight Fls. 20 awards.

The awards follow:

- | | |
|---|----------|
| Executive Department | |
| M. Croes | Fls. 25 |
| Industrial Relations Dept. | |
| P. N. Tromp | Fls. 30 |
| Mechanical Department | |
| Administration | |
| M. St. Paul | Fls. 40 |
| M. St. Paul | Fls. 30 |
| Carpenter | |
| T. Rombley | Fls. 40 |
| Garage & Transportation | |
| R. J. Lozley | Fls. 25 |
| M. E. Korb | Fls. 25 |
| Machinist | |
| P. de Curt | Fls. 30 |
| Metal Trades | |
| I. Jermann | Fls. 40 |
| Storehouse | |
| W. Ho Sing Loy | Fls. 150 |
| EIG stakes (Field Survey Group) to be made in Carpenter Shop C.S. — | |
| Purchase hydraulic level. | |
| A. T. Willis | Fls. 50 |
| R. E. Horsford | Fls. 20 |
| R. H. Murray | Fls. 20 |
| Yard | |
| L. F. Moritz | Fls. 250 |
| Mech. — Eliminate purchase of new rerun stills stock. | |
| Medical Department | |
| H. H. Honney | Fls. 25 |
| C. E. Mack | Fls. 25 |
| H. H. Ammannthodoo | Fls. 20 |
| Process Department | |
| Cat. & L.F.S. | |
| Z. John | Fls. 30 |
| B. P. Lo | Fls. 20 |
| A. L. Lampkin | Fls. 20 |
| J. Pereira | Fls. 20 |
| Cracking | |
| N. van Vollevede | Fls. 20 |
| A. Croes | Fls. 20 |
| Light Oils Finishing | |
| D. Koch | Fls. 30 |
| H. V. Besselink | Fls. 30 |
| E. Oduber | Fls. 25 |
| S. Mapp | Fls. 25 |
| Receiving & Shipping | |
| A. Macu | Fls. 20 |
| Utilities | |
| G. Donaldson | Fls. 50 |
| D. Barffenas | Fls. 25 |
| I. Campbell | Fls. 25 |
| H. Diaz | Fls. 25 |



JACOB LACLE, a carpenter A, retired with more than 17 years of service and was given a check by fellow workers. Sambre Emilio made the presentation.

JACOB LACLE, a carpenter A, a retiree with more than 17 years of service a recibí un check for di companjeron di trabao. Sambre Emilio a haci e presentacion.



SIX fellow employees joined Willie Miller at an ESO Dining Hall luncheon in honor of his retirement after more than 28 years of service. They were (clockwise) F. E. Griffin, L. G. Harris, J. M. Bouten, J. M. Whiteley, J. M. Rosborough and G. V. Roby.

SEIS companjeron di trabao a reuni cu Willie Miller na un comida na ESO Dining Hall en honor di su retiro despues di mas cu 28 años di servicio. Nan tabata F. E. Griffin, L. G. Harris, J. M. Bouten, J. M. Whiteley, J. M. Rosborough y G. V. Roby.

Stricken Sailor Removed from Ship By Tug 'Noord'

An 18-year-old sailor from Woods Hole, Mass., stricken while at sea, was removed from the tugboat, which was on duty at San Nicolas harbor last month and placed in San Pedro Hospital.

The youth was David Nator, an ordinary seaman aboard the "Atlantia." The sketch is operated by the Oceanographic Institute of Woods Hole and is used in conducting marine surveys. With six scientists and 10 crewmembers aboard, it had run a survey in the area of the Azores and was headed for this area when the youth was taken ill.

Capt. Clifford S. Bray decided to stop at Aruba. The captain anchored off San Nicolas harbor and the youth was ferried ashore by Lago's tug "Noord." The nature of his illness was not disclosed.

The "Atlantia" came to this area to pick up samples of water from Curaçao to the Colombian coast. The institute had been commissioned by Venezuelan interests to determine the types of marine growth that could be anticipated on underwater installations when the new channels, being cut into the Maracaibo, is completed and admits additional seawater.

If the youth is released from the hospital in time, it is expected the "Atlantia" will put in here on its way back to Massachusetts.

Boyce Retires After 17 Years

Donald Boyce, an assistant operator in Receiving and Shipping, plans to retire Feb. 1 and has left Aruba on furlough preceding retirement. A re-nomination, he will make his home in Trinidad.

Mr. Boyce was first employed by Lago in 1937 as a process helper in Receiving and Shipping. He has also served as a process helper C, B and A and as a pumper.

Service Awards

30-Year Buttons

- | | |
|------------------------|-------------------|
| David E. Werleman | Carpenter Dept. |
| 20-Year Buttons | |
| Harold V. Locker | Process - C&LE |
| Leonard E. van Putten | Lago Police |
| John C. Lewis | Lago Police |
| Archer A. T. Gibbs | Lago Police |
| Rudolf M. Arends | Marine Dept. |
| John W. Sherman | Col. Serv. Dept. |
| Jouis Gonzalez | Col. Serv. Dept. |
| Mattias M. de Mey | Mech. - Yard |
| Sylvanus Sambre | Mech. - Carpenter |
| Elford H. Brazan | Catalytic |
| William B. Casewood | Elect. |
| Johannes H. Flanzerien | Pipe |
| Vicente Croes | Pipe |
| Aurestin Buchhoudt | Marine Dept. |
| Jacintus Mathias | Col. Mainl. |
| Marcello B. Vrolijk | Yard |
| James Bryson | Steward |
| Helmut A. Stamper | Laundry |
| James Bryson | Commissary |

10-Year Buttons

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| William Ray Costabile | Maine Dept. |
| Augusto J. Sotocent | Mech. Dept. |
| Joseph M. Karet | Mech. Dept. |
| Kenneth W. Serritt | Yard |
| John Joseph Smith | Yard |
| Kenneth W. Serritt | Yard |
| James E. Velle | Yard |
| William Williams | Mech. - Col. Mainl. |
| Yonahs Q. Ploos | Mech. - Yard |
| Albano Rosell | Mech. - Carpenter |
| William A. Duitsh | Mech. - Yard |
| Albert V. Roberts | Col. Mainl. |
| Errol J. Smith | Mech. - Receiving |
| Douglas G. Coprin | Utilities |
| Edward G. Japrawach | Rep. & Sh. |
| Jose M. Duzant | L&P |
| George E. N. Strong | Carpenter |
| Teodor O. Croes | L&P |
| Richardus Bui | L&P |
| Oscar C. Edwards | Col. Mainl. |
| Beaullie Williams | Col. Mainl. |
| Max B. Rorocco | Machinist |
| William J. Jones | Machinist |
| David A. Kestelbo | Machinist |
| James C. Williams | Col. Mainl. |
| James C. Williams | Col. Mainl. |
| Joseph M. Karet | Mech. - Yard |
| Jacobs Bra | Pipe |
| Thomas W. Leath | Elect. |
| Angus R. Blair | Welding |
| Robert R. Jones | Storehouse |
| Walter W. Jones | Storehouse |
| Neville H. Chang | Storehouse |
| William H. Labe | Storehouse |
| Harry E. Garcia | Col. Serv. Adm. |

24 Nationalities On Library Rolls

Twenty-four nationalities are represented in the membership of the Aruba Public Library, Librarian John Hartog reported after a recent survey.

The Netherlands Antilles, The Netherlands, Jamaica, British West Indies, Australia, China, Colombia, Cuba, Dominican Republic, Germany, England, Haiti, India, Indonesia, Java, Lebanon, Poland, Portugal, Puerto Rico, St. Barthelmy, Singapore, Union of South Africa, United States and Venezuela are represented by the 1038 members.

Boyce to Retire Después di 17 Aña

Donald Boyce, un asistente operario di Receiving & Shipping tin plan pa bai cu pension Feb. 1 y a bai for di Aruba cu vacation pa e fecha di su pension. Siendo un nacionalista, el a establece su hogar na Trinidad.

Se Boyce tin principio a wêde e canal door di Lago na 1937 como un process helper D na Receiving & Shipping. El a traha tambe como process helper C, B y A y como "pumper".

CLASSIFIED ADVERTISEMENTS

(The Aruba Esso News will publish classified advertisements a maximum of two lines free of charge for Lago Oil and Transport Co., Ltd., employees. Advertisements in writing — must be delivered to the editor at least seven days before the anticipated publication date.)

FOR SALE: Macomphone Canales, including Garand 4-ported neck, 6-ported neck, 10-ported neck and arm-ampifier. Price Fls. 150 on Cantar B. Ltd. phone 264 in Noord Curaçao, Curaçao.



A RETIREMENT luncheon in hospital. Donald Boyce was, here recently. Guests at Boyce's farewell dinner were (clockwise) F. E. Griffin, L. G. Harris, J. M. Bouten and J. M. Whiteley.

UN COMIDA na occasion di pension a wordo haci na hospital pa un honor di Donald Boyce. Hospedes na e comens di retiro di Boyce tabata (di robes pa di esquierda) R. C. Baum, J. M. Bouten, J. M. Whiteley y L. Jones.



A CHECK for fellow employees was presented to Harry Watkins (center) in recognition of his retirement from the Marine Department after more than 26 years of service. At left is R. N. Wilkie, at right Lionel Stuart.

UN CHECK for di companjeron di trabao tabata presentado na Harry Watkins (centro) en reconocimiento di su retiro for di Marine Department despues di mas cu 26 años di servicio. Banda robes ta R. N. Wilkie y banda drechi Lionel Stuart.

Familia na Holanda Yudá pa Premio di CYI

Sra. Nellie Williams-Dirkmaat, un entorser emplegada di Executive Office, awo ta cumpliando misionnan pa su casa na Rosmond, Holanda, cu premio comensal pa un idea actualisada anja pasa. El resultado di premio di e biñan aki tabata den forma di un regalo suplemental recibí na Holanda como un gran sorpresa pa mi," Sra. Williams-Dirkmaat a scribi.

Tabata e anterior Sra. Nellie Dirkmaat, stenographer H, heada a recibí un premio inicial pa Fls. 600 pa su sugerencia pa cambia e sistema di traha notario di comestibil. Un aña despues e a scribi di e Sra. Williams-Dirkmaat a recibí un premio suplemental pa su 200. "Mi no a spera e premio aki nunca. Lo mi un dia lo cumpra mision pa mi casa."

Si companja sigui beneficiar for di un idea original, e programa di CYI ta designá pa concedi premio adicional suplemental na e persona cu a suñeti e idea no obstante su afiliacion di locacion.

Rynalsky Named Area Advisor

Standard Oil Co. (N.A.) has announced the appointment of A. T. Rynalsky as area advisor for Lago and Croole Petroleum Corp. and A. W. Schirmer as area advisor for South and Central America excluding Lago and Croole.

J. E. Woodhouse has been named area advisor for the United Kingdom, Elze and France to succeed M. W. Jamieson who is scheduled to retire Feb. 1, 1953 after 35 years of service.

Mr. Rynalsky was once head of Lago's Technical Service Department.

Council, Management Review '54 at Meeting

Erasmus, Ritveld, Croes Reelected; Council's Accomplishments Praised

Jacobo Erasmus, Guillermo Giel, and F. H. Ritveld took their seats as re-elected members at the first 1955 meeting of the Lago Employee Council Jan. 3, following the December elections. E. D. Tromp entered as a newly-elected member. B. K. Chand retired from the Council and members continuing in office for another year are G. E. S. Straughn,

J. J. Horigan Sends New Year Greetings Over Voz di Aruba

Speaking over Voz di Aruba the first day of the new year, Lago President J. J. Horigan extended greetings for 1955 to the people of Aruba. Mr. Horigan stated that 1954 brought about many striking changes to the island, one of which was radio — the medium through which he "felt it a rare privilege and pleasure to speak to the people of Aruba."

Lago's president included a statement of confidence in his Jan. 3 radio address. Prefacing his statement with the fact that nothing in the future is ever certain, he said that it is with confidence "we look forward to Lago's maintaining its position in the world's business."

"We have capable and interested employees and good equipment for them to use. We are a vital part of one of the world's greatest businesses. Our problems may be great and may even multiply and grow, but we believe we have the means to meet the challenges."

Earlier in his address he credited the entrance of Aruba's two radio stations into the field of public communication as an "impressive addition to the Aruba scene and a milestone in Aruba's development." He acknowledged his appreciation for a ceremony held Jan. 4, six weeks before his personal greetings.

14 Commemorative Watches Awarded; Total Now 258

Fourteen men who work or worked at Lago received watches earlier this month in recognition of a quarter-century or more of service. Eight time-pieces were presented at ceremonies held Jan. 4; six were mailed or distributed by the employees' supervisors.

At the ceremonies held in the Reception Center engraved watches were presented to G. E. Sandford, C. Abraham, L. Willem, K. W. Campbell, J. F. Hernandez and J. F. David, all of the Mechanical Department; B. Werleman and S. Allen, both of the Process Department.

Others who received watches were M. Quant, also of Process; A. Kook of Receiving and Shipping; J. Beaulieu of Industrial Relations; C. Williams of Mechanical; A. F. Norton, formerly of Marine and P. M. Walker, formerly of Process.

To date 238 wrist or pocket watches have been presented.

Two Children Born On New Years Day

Sons were born to two Lago employees New Years Day. Laurence Alfredo Blijden was born at 10:33 a.m., the son of Mr. and Mrs. Derrick M. Blijden. Mr. Blijden is a Mechanical Department employee.

James Ernesto McDaniel Thompson was born at 2 p.m., the son of Mr. and Mrs. Dudley Thompson. Mr. Thompson is also a Mechanical Department employee.



MEMBERS of the LEC elected by constituents for the 1955 term are (seated, left to right) Guillermo Giel, President Jacobo Erasmus, Domingo Fleming and G.

E. S. Straughn, and (standing) Vice-President F. H. Ritveld; S. E. Howard, E. D. Tromp and Secretary Max Croes.



VOL. 16, No. 2 PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD. January 15, 1955

LEC, Management a Repasa 1954 na Promer Reunion

Jacobo Erasmus, Guillermo Giel y F. H. Ritveld a tuma nan puesto como miembro nan re-eligí durante e promer reunion di 1955 di Lago Employee Council, teni dia 3 di Januari, despues di e eleccionnan di December. E. D. Tromp a drenta como un miembro nobo eligí. B. K. Chand a tuma retiro for di Council, y miembro nan cu ta sigui cu di Council, y miembro nan cu ta sigui cu di Council, y miembro nan cu ta sigui cu di Council, y miembro nan cu ta sigui cu di Council.

piñ ariba e eslabadnan di espíritu di cooperacion, sinceridad, y direccion cu ta necesario den un miembro di Council; esakinan nan por wordo midí, e si bies, "pero pa ta responsable pa hopi asunto importante cu ta wordo luga. Espiritu di cooperacion ta aplica e solidid di e cuerpo representativo."

Durante e reunion tur e miembro nan di Council individualmente a endorá e sistema representativo y a indica nan intencion di traha pa e bon resultado y progreso di dje.

Entre un grupo di oradornan, Presidente di Lago J. J. Horigan a tuma e oportunidad pa duna honorario na "cada uno di boso constituyentenan, cada supervisor, y cada empleado di Lago" pa e reconocimientonan sobresaliente di refineria ariba terreno di seguridad den 1954. Gerente General O. Miggins a comenta tocante e obieto comun di cada hombre ariba payroll; "pa traha di tal manera cu haci Lago un empresa cu extio pa

empleadonan. Secretario Croes a pudura nos animo un trabao bon y satisfactorio. Consecuente, mester ta cu hendenan cu obieto comun, un ideal comun, hendenan cu conoce otro ungran largo por traha hunto den un ambiente armonioso.

Saliendo for di Council, B. K. Chand a comenta tocante e honor cu el tabatin di ta asocia cu gruponan representativo di empleadonan continuamente desde 1942, y a menciona su reconocimientonan di e gruponan aki durante anjanan den terreno di plantanan di beneficio nobo di metheri cu ta inclui vacation, retiro, sobrevivencia, thrift plan, costo di bida, informadid y accidente, y layoff, y tambe tal facilidatnan manera medico, comensario y recreacion. En particular el a comenta e espíritu di cooperacion entre representantenan y gruponan representativo cu tabata asina importante den e cambianan aki.

Miembro nan di directiva y Council a extende credito y gratitud na Sr. Chand pa su trabao concienioso den e presentacion durante su 12 añanan di actividad.

Dutch Sailor, All Alone, Heading For New Zealand

A 25-year-old Dutch sailor, with a yen for travel and adventure, swung his 42-foot sloop out of San Nicolas harbor earlier this month and set sail for a new life in New Zealand.

Months from now, when he reaches the island "down under," he expects to find his fiancée waiting on the deck. Together they plan to start a business in which they will repair and build yachts and to write a book on the 8000-mile voyage. Andre ten Over Bouwmeester is making.

"Or maybe I'll be at the bottom of the sea," he laughed as he sat in the cabin of his boat which was tied up at Lago's old large dock. Above the noise ruled by welders, shipfitters and others who were working on the ship, he told the story of his voyage. "I first went to sea when I was 16 on a merchantman," he related. He served for five years on freighters

and tankers — one of which made a trip to Australia and New Zealand — and then became a crew member of a yacht. Eventually he captained a 78-foot yawl.

But the glimpses of the world he'd seen.

(Continued on page 2)

IN THE cabin of his sloop in which he plans to sail alone to New Zealand, Andre ten Over Bouwmeester shows Mrs. Paul Grubb his route through the South Pacific where Mrs. Grubb was born.

DEN E lajuir di su boto den cual e ta planea di bai su se na Niouw Zealand, Andre ten Over Bouwmeester ta muestra Sra. Paul Grubb su ruta door di South Pacific unda Sra. Grubb a nace.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT ARUBA, NETHERLANDS WEST INDIES, BY THE LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD. Printed by the *Groeningsche Courant*, Curacao, N.W.I.



AMERICAN magazines are popular in the South Pacific Islands, but difficult to obtain because of the area's dollar shortage. Andrea van Oever Bouwmeester (above), sailing alone to New Zealand in his 42-foot sloop, offered to take some magazines Mrs. Paul Grubb, wife of a Lago Colony dentist, hoped to send to a nun in the Cook Islands who had been her teacher, and to a friend in Auckland, New Zealand.

MAGAZIENAN Americano ta popular den islanan di South Pacifico, pero difícil pa haya, pasobra a meta ta falta dólár. Andrea van Oever Bouwmeester (arriba), cu ta navegá solamente pa Nieuw Zeeland den su boto di 42-pi, a ofrecé di funa poco magazin Sr. Paul Grubb, casá di un dentista di Lago Colony, a spera di manda pa un soeur clan o Cook Islands quien tabata su maestra y pa un amig den Auckland, Nieuw Zeeland.

Marinero, su Solito, ta Navega na Nieuw Zeeland

Un marinero Holandes di 25 aña, cu un gran deseo pa viaje y aventura, a saka su talanadro di 42-pi for di Haaf di San Nicolas na principio di e luna aki y a cuí rumbo pa un bida nobu na Nieuw Zeeland.

Despues di hopi luna, ora e yegua na e isla na otro banda di globo, el ta spera di contra cu su novia wardando ariba wat. Huntu na ta planá di cuminsa un lugar di traha y drecha boto y di scribí un libro tocante e viaje di 8000-milla cu Andrea ten Oever Bouwmeester ta haciendo.

"Of, podiamos lo na ta na fondo di lama," el a bisa harendo mientras el tabata sinta e camote de su barco cu tabata mará den e berge doche biesu. Den e zonido cu welders, dredchadonan di boto y otroman cu tabata traha ariba e barco tabata hopi y Nieuw Zeeland — y luego el a kiera tripulante di un yate. A lo largo el tabata captan di un balandro di 72-pi.

Pero a vistanan di mundo cu el a haya, a larga Sr. Bouwmeester desatrefe cu su trabao. El tabata desea di traha cu mas lugar di dreccha y traha boto y esaki el kier haci na Nieuw Zeeland. Despues el a tende cu un boto den cual el poi bai Nieuw Zeeland tabata na bende.

E boto a wordi traha door di dos ruman Holandes kende a dreccha di madera pa España. Un ves na España, Simebargo, nan esposa a plorá cu nan ta prefera di ta na Holanda. Asina e dos rumanan a sake e motor y otro partanan di vater cu por wordi kida, a bende nan y a manda nan familia cu tréin pa nan patria. Nan mor a bai cu e balandro.

Ora nan a regresa na Holanda nan a ofrecé e balandro pa bende. Su compra completamente di metal ge-werk a cuí bati vater Sr. Bouwmeester y el a compra e barco. El a pasa varios luna cu ta sigui cambiando

Solo Sailor Dutch Lawmaker Visits Lago

(Continued from page 1)

had left Mr. Bouwmeester dissatisfied with his job. He wanted to set up his own yacht and he wanted to do it in New Zealand. Then he heard that a boat in which he could sail to New Zealand was for sale.

The boat had been built by two Dutch brothers who planned to emigrate to Spain. Once in Spain, however, their wives decided they'd rather be in Holland. So the brothers stripped their craft of its engine and other movable, valuable equipment, sold it and used the money to send their families home by train. They sailed the boat.

Back in Holland they offered the sloop for sale. His all-steel welded hull caught Mr. Bouwmeester's eye and the "Seven Seas" was purchased. After several months changing and enlarging the interior fittings and sea-ranging the rigging so the boat could be sailed by one man, he christened it the "Seven Seas."

By the time the work was completed early last May he had spent all his savings and still faced a voyage of some 8000 miles. On the 9th, however, he waved goodbye to his fiancée at Scherpenheuvel and sailed away. "I spent my last cent on a quart of milk, but I was determined to try," he explained.

The voyage almost ended in tragedy before it had fairly begun. Near the French coastal town of Trepport the "Seven Seas" ran into a storm. Mr. Bouwmeester and stood over three feet deep in the cabin before Mr. Bouwmeester freed the boat and got it underway again.

After stopping at England he headed for Spain. Two days out on the "Seven Seas" ran into a storm. Mr. Bouwmeester put out two sea anchors, took down his sails and went to bed. Later, in a Spanish bay, he had to read a notice of his death. A ship captain had sighted the "Seven Seas" midway through the 37-day storm and had sent one aboard and radioed all west last.

From Spain Mr. Bouwmeester sailed to Las Palmas in the Canary Islands and then headed into the open Atlantic for Curacao. For 36 days all went well. The "Seven Seas" sailed along on the easterly wind while his captain alternately ate, slept, read and navigated.

The morning of the 37th day, however, the wind shifted 90 degrees down grey, fast-moving, rain-heavy clouds. As he watched, the wind changed 180 degrees, then swung back again. Rain fell. The seas rose. The wind increased until it "cried in the rigging."

Sr. Bouwmeester was awake more than 34 hours, fighting the seas and rain and constantly-shifting wind. Tired and hungry, he finally reached Willemstad and found he had sailed through the outer edge of Hurricane "Hazel".

After a stay in Curacao, M. Bouwmeester came on to Aruba where Lago helped him along with some repairs and provisions. From here he planned to go to Colombia, then through the Panama Canal to the Galapagos Islands, Tahiti, Australia and then New Zealand.

Asked when he expected to reach his destination, he replied, "When you go on in a sailing ship, you never know." He was confident he'd complete the voyage, though.

"I have to," he added. "My fiancée is going by ship and she expects to meet me there."

Despues di poco dia na Curacao, Sr. Bouwmeester a sigui pa Aruba donde Lago a yudá cu algun decubrimiento na e barco y cu provision. For di aki el tin plan pa pasa Colombia, y luego pasa door di Panama Canal pa Islanan Galapagos, Tahiti, Australia y despues pa Nieuw Zeeland.

Ora a punturá le tempo el ta spera di yega su destinacion, el a responde: "Ora you anda na un barco, nunca el sabe kin dia el lo hebbe buki." Simebargo, el tabatin confianza cu lo k termina e viahe.



A RECENT visitor to Lago was Dr. J. H. C. de Vries, member of the Netherlands Parliament. During his tour of the refinery site and the Medical Center with C. Weaver of the Tourist Bureau, Dr. H. W. Beftink and B. Teagle, public relations manager.

UN RECIENTE bishitante na Lago tabata Dr. J. H. C. de Vries, miembro di parlamento di Holanda. Durante su bishita den refinaria di e planta Medical Center hunto cu C. Weaver di Oficina di Turismo, Dr. H. W. Beftink y B. Teagle, gerente di relaciones publicas.

Horriean ta Duna Saludos ta Anja Nobo Door di Voz di Aruba

Papista na Vos di Aruba ariba e promer dia di anja nobo, Presidente di Lago J. J. Horriean a extende su saludos pa 1963 na pueblo di Aruba. Sr. Horriean a bisa cu anja 1964 a tres hopi cambianan notabla pa e isla, uno di cual tabata radio — e medio door di cual "vi ta hasy cu un privilegio y plaser pa papia cu pueblo di Aruba."

Presidente di Lago a ferial un declaración di confianza den su discurso di radio di Jan 1. Caminzando su declaración cu e hecho cu nada den futuro nunca ta cierto, el a bisa cu ta cu confianza cu "nos por spera cu Lago lo mantene su posicion den negocio mundial petroliero."

"Nos tin empleado cu capacidad y cu ta interes y hon berment pa nan uso. Nos ta un parti vital di uno di e negocioman mas grandi di mundo. Nos probiaman por ta grandi y poderoso y crece mes, pero nos ta kere cu nos tin e medianan pa satisficé e demand."

Na principio di su discursu, el a duna credito na e contrabida di e departamento di Aruba asina tecnico di comunicacion como un "indicio impresivo pa Aruba y un hecho importante den desarrollo di Aruba." El a expresa su desio pa e uso di e facilidat di radio pa "duna boso tur mi saludos personal."

Adjustment Made In Laundry Price Of Shirts, Trousers

With the steadily increasing unit cost of work in the Lago Laundry, it has been necessary to make a slight increase in the charge on regular shirts and trousers. As announced by officials of the Colony Service Department, the extra finishing required for these two items makes it necessary to add one-half percent for each regular shirt and each regular pair of trousers laundered after Jan. 15.

The present per pound price of 18 (U.S.) cents or 83 (N.A.) cents and the present charges for "specials" remain the same. It is felt that the adjustment now being made puts various categories of work approximately in proper relation to each other and future adjustments will be made in the per pound price only.

Dos Mucha A Nace Anja Nobo

Espeta di dos empleado di Lago a duna luz Anja Nobo. Lawrence Alfredo Bijden a nace 16:50 a.m., yia di Sr. y Sra. Derek B. Bijden. Sr. Bijden tin un empleado di Mechanical Department.

James Ernest McClelland Thompson a nace 1:21 p.m., yia di Sr. y Sra. Osley Thompson. Sr. Thompson tambe tin un empleado di Mechanical Department.



LAWRENCE RAINEY, an assistant operator, is receiving his Shipment (second from right), retired effective Jan. 1 with more than 26 years of service. Guests at his retirement luncheon in the Esso Dining Hall were (clockwise) R. C. Baum, J. van Dinter, N. M. Bell and J. Jones.

LAWRENCE RAINEY (segunda bandeda drecha) a retira efectivo Jan. 1 cu mas cu 26 aña di servicio. Atendiaman na un comida na mi bishita den Esso Dining Hall tabata R. C. Baum, J. van Dinter, N. M. Bell y J. Jones.

Representatives' Pictures Posted

The Committee Coordination Group started posting this week pictures of the 46 men and women who serve as representatives.

The boards are located in the General Office Building, Lago Employee Council Headquarters, Lago Commissary Main Gate, Employees Medical Center, Industrial Relations Department, Lago Club and in the coordination group offices.

Portured are LEC members, District Representatives and members of the Special Problems Advisory Committee, Lago Sport Park Board, Lago Commissary Advisory Committee, Lago Heights Advisory Committee and Lago Heights Advisory Committee.

Ajustamento den Prijs di Laundry

Cu e costa constantemente montando pa unidad di trabao den laundry di Lago, a bini necesario pa haci un ajuste chikito den e cobra pa canina y cason. Manera bista anuncio door di afishanan di Colony Service Department, e extra trabao di bini necesario pa agrega nitar liber pa cu cada canina regular y cada canina special liha na laundry despues di Jan. 15.

E prijs pa liber di 18 cents Americano de sea 33 cents Antillano y e presente cobra pa e articulo special ta keda mesos. Ta e opinion cu e aumento esta ta woide had awor ta pone varios categoria di trabao mas di mens den propio relacion cu cada otro y futuro ajustamento lo woide haci den prijs pa liber solamente.

Portretan di Representanten Ta Wordo Publica

E Grupo di Coordinacion di Comité a cuminsa retrato di 46 hombernan i muliernan cu ta sirbi como representante di empleadonan ariba borché. E retratonan a woide poni ariba e borché di e articulo aki ta durante e momento di e anuncio publico di trabao.

E borchénan ta situá den Oficina General di LEC, Comisariato di Lago, Porta Mayor, Centro Médico di Empleo, Departamento di Relaciones Industrial, Lago Club y den otro oficina di coordinacion.

E portretan ta di miembronan di LEC, representante di distrito, miembronan di Comité Consultativo pa Problemanan Special, Junta di Lago Sport Park, Comité Consultativo pa Comisariato di Lago, Comité Consultativo di Lago Heights y Comité Consultativo di Lago Heights.

Compania Mayor ta Duna Otro Regalo Na Educacion Avanzá

Standard Oil Co. (N.J.) a anuncia luna parti contribucionnan na un total di \$500,000 na universidaddan di Estados Unidos, colegio y fundacion ariba e borché di e articulo aki ta durante e momento di e anuncio publico di trabao.

E plan a woide presentá como un regalo sin restriccion na e fundacion operativo di e obolognon. Mas tempran den 1954 Jersey Standard y su afiliadonan a contribui den adicional \$500,000 na educacion avanza, experimentacion, consultacion, beca di estudio y bechilles etc.

Eugene Holman, presidente di e Junta di directornan, a bisa cu e mas reciente contribucionnan tabata den forma di un experimento for di cual compania ta spera di gana un beneficio pa guia futuro poliza den contribucion pa educacion.

Colegio y universidaddan, Sr Holman a bisa, tin como un fin nan funcion entrecambian di specialistanan cu ta necesario pa un mundo mas avanza. Un financiera mas importante den forma di desayoyo di ciudadanonan informá y studiantenan cu e habilidad di contribui na crea un sociedad mas free "liberto, oportunidad y dignidad na tur su miembronan."

Jersey Standard Grants \$ 500,000 To Education

Standard Oil Co. (N.J.) announced last month contributions totaling \$500,000 to United States universities, colleges and funds "to help maintain and improve high standards of education."

The money was presented as an unrestricted gift to the recipients' operating funds for undergraduate education. Earlier in 1954 Jersey Standard and its affiliates contributed an additional \$500,000 for higher education for research, consulting fees, scholarships and fellowships.

The donations announced in December were for 138 privately-supported colleges and universities and to the Fund for Medical Education. The largest individual bequest was \$500.

Couzy Promoted In Laboratory

Herman F. Couzy has been promoted from group head B in the Experimental and Developmental Section of the Laboratory No. 2 to group head A.

Mr. Couzy was first employed in 1935 as an operator for four-balls in the laboratory. He became an operator second-class in two years later and since then has served as a chemist II, shift leader, group C and chemist A.

H. F. Couzy

14 Oloshi Mas Concedi; Total Ta 258 Awor

Ober centro cu ta traha di tabata terceramente e luna aki cu reconocimento traha pa Lago a recibí oloshi antraco di un cuarto siglo di mas di servicio. Ocho oloshi a woide presentá durante e ceremonianan teni den 4 ta durante woide manda di parti door di beca di e empleadonan.

Na ceremonianan teni den Reception Center oloshianan engraba a woide presentá na G. E. Sandiford, C. Abraham, L. Williams, K. W. Campbell, J. L. Hernandez y J. P. David, tur di Mechanical Department; B. Werleman y S. Allen, tur dos di Process Department.

Otro cu a recibí oloshi tabata M. Couzy, tambe di Process; A. Koek di Receiving & Shipping; J. Branson di Industrial Relations; G. Williams di Mechanical; A. P. Nanton, anteriormente di Marine y P. M. Walker, antes di Process.

Te awor 258 oloshi di man di di saca a woide reparti.

company hopes to gain experience to guide future policy in giving to education.

Colleges and universities, said Mr. Holman, have as one of their functions the training of specialists the United States needs. An even more important function, he added, is the development of informed citizens and students with the ability and will to create a society that is "freeborn, opportunity and dignity to all its members."

To help secondary educational institutions in this work is in the interest of all citizens "including the nation's corporate citizens," Mr. Holman said. "Standard Oil Company (New Jersey) has long considered that it shares a responsibility with other members of the public to help maintain and improve high standards of education."

John Francisco Gets Promotion

John Francisco, former assistant supervisor of the Colony Commissary, has been promoted to Junior Clerk Effective Jan. 1. He has over 15 years of service.

Mr. Francisco was first employed in 1930 as a Junior Clerk II in the Colony Service-Commissary. Two years later he was promoted to Junior Clerk I and in 1943 became a foreman II.

J. Francisco

How Much Larger Can They Get?

To must observe the S.S. Petreku was of unbelievable size. At it lay berthed at Finger Pier 1 last month it dwarfed normal tankers in the harbor. In spite of its size, it has still been surprised. A tanker recently launched in the United States has a capacity of 386,000 barrels. The Petreku's capacity is 285,621 barrels.

E. N. Theysen Retires Jan. 1

More than 23 years of service, Epifanio N. Theysen retired Jan. 1. Born in Aruba, he does not plan to leave the island where he was first employed by Lago in 1929 as a fitter in Catalytic.

By 1939 he had become a boiler-maker helper B in Catalytic when he transferred to the Shipyard where he attained the grade of machinist helper A. Last year he transferred to the Yard and retired as a cleansman "S."

MRS. CARMELITA DE KORT, C.Y.I. translator, gets additional information on a suggestion sent in by Teolindo Geerman, welder helper A. Converting in Papiamentu, Mrs. de Kort was able to get detailed information that she added to the suggestion as an aid to Mr. Geerman. SRA. CARMELITA DE KORT, traductora di C.Y.I. ta obtene mas informacion tocante un sugerencia manda aden door di Teolindo Geerman, welder helper A. Combarzando na Papiamentu, Sra. de Kort a logra obtene informacion detallada cu e a agrega na e sugerencia como un ayudo na Sr. Geerman.

Languages Taken In Stride By Coin-Your-Ideas Staff

It makes little difference to the staff of the Coin-Your-Ideas office what language is used in submitting suggestions. And they are happy to have it that way.

One of their services, it's a phase of the C.Y.I. plan to help make the sending in of ideas as easy as possible for all Lago employees. Whether it be Papiamentu, English, Spanish, Dutch — or the language in which the idea might best be expressed — the staff of the C.Y.I. office will see that it is translated and put through regular channels.

At present Papiamentu, Dutch and Spanish are translated and prepared for plant consideration by Mrs. Carmelita de Kort. Recently, Mrs. de Kort paid a visit to the tank farm area where she conversed in Papiamentu with Teolindo Geerman, welder helper A, in order to get more specific information pertaining to a suggestion

sent in by Mr. de Kort. The information — which Mr. Geerman was better prepared to give verbally — was taken down by Mrs. de Kort. At her C.Y.I. office desk she transcribed her notes of Mr. Geerman's idea onto a C.Y.I. form. The welder helper's idea — with the assistance of the C.Y.I. office — was made complete. It exact meaning as translated from Papiamentu to English from the suggestor's original note and later in conversation was put on the C.Y.I. routing form.

Whether it be language or expression of idea, the C.Y.I. group is ready to serve. Employees with ideas they feel they can best express in their own language may do so. Questions arise, answers may be obtained by calling the Coin-Your-Ideas office.

The C.Y.I. office is ready and willing to help Lago employees with some of their C.Y.I. money.



PROBABLY the only tunnel in regular use in Aruba has been closed. The tunnel, pictured above a few days before it was sealed, led from the head of the No. 1 Finger Pier to the old Plant Dispensary. It admitted non-employees, principally from visiting ships, to the enclosed dispensary area but not to the refinery proper. Opened about 1949, it was closed when the new Employee Medical Center went into operation.

PROBABLEMENTE e unico tunnel na uso regular na Aruba e woide cerrá. E tunnel, mostrá riba algun dia promer cu e a woide sealá, tabata conecta for di cabez di Finger Pier No. 1 pa Plant Dispensary bishu. E tabata duna pasada na no-empleadonan, principalmente for di baporan, pa e area di dispensario encerrá pero no na refinaria mes. Habrió mas o menos na 1949, e a woide cerrá ora Employee Medical Center nobo a cuminsa opera.



THE FIRST new-style tanker embay moored by Lago was presented to E. N. Theysen (left) by W. L. Edge, Yard Craft general foreman. Mr. Theysen, also of the Yard Craft, retired after more than 23 years of service. E PROMER embayante estilo nobo duná door di Lago a woide presentá cu E. N. Theysen (foley) door di W. L. Edge, general foreman, Yard Craft. Sr. Theysen, tambe di Yard Craft, a retirá despues di mas cu 23 aña di servicio.



MORE than 1800 miles of land and sea were spanned by radio and telephone three days before Christmas to bring the voices of Mr. and Mrs. Carlos G. Bareno (above) from Aruba to their son Hendrik (left), a Lago Vocational School student on a scholarship in Allentown, Pa.

MAS cu 1800 milla di terra y laman a worde spanan door di radio y telefon tres dia p'nan cu Paicu da trece vnan di Sr. y Sra. Carlos G. Bareno (Ariba) di Aruba cerca na yu homber Hendrik, un studiante di Lago Vocational School cu ta studia na Allentown, Pa.

Boys Send "Thanks" For Call

The day after they were surprised in Allentown by a telephone call from their parents in Aruba, Lago's 1954 scholarship winners — Loveto Kock and Hendrik Bareno — sat down and wrote a "thank you" note to Public Relations Manager B. Tingle.

They said:

"Dear Mr. Tingle,

We surely did appreciate the surprise call which was arranged by you and others. We thank you very much for having made this arrangement possible.

This call was a real surprise to us, for so one told us anything about it. Our hearts were filled with joy when we heard our parents' voices over such a long distance.

It was indeed their voices without any change in tone for we heard them although not clear enough, just as though we were home that very day.

It was the nicest Christmas present ever to be given to us and we sure will never forget this most sincere and truly present. We extend a Merry Christmas and a Happy New Year to you.

Sincerely yours,
LARRY KOCK
PETE BARENO"

Yule Call Surprised Scholarship Boys

Two Aruba youths were touring a telephone exchange in the United States one day last month when a telephone rang. The man who answered it listened for a moment and then said to one of the boys, "It's for you."

Somewhat startled, the boy put the phone to his ear and heard a voice say, "Com ta bai, Pete. Ta papa ta papia cu bo."

"What did you say?" the boy asked.

"Pete," the voice answered, "Ta papa ta papia. Mi ta jama di oficina grandi na Lago."

The boy shrugged his shoulders and handed the phone back to the man. "I don't think it's for me," he said. "I can't understand what he's saying. He's talking Spanish or something."

The call, however, was for the boy. It was his father speaking on a surprise telephone call arranged by Lago as an early Christmas present for the company's two vocational school scholarship winners now in Allentown, Pa.

The call was first conceived last August in Lago's Public Relations Department which took on the task of making the arrangements. The department worked out a tentative plan, then wrote to the Standard Oil Co. (N.J.) Public Relations Department in New York for help in completing details in Allentown.

Some basic points had to be worked out. The boys had to be near a telephone when the call came, but to preserve the surprise element could not be told it was coming. The help of the Bell Telephone Co. had to be enlisted to insure the call would be completed at the appointed time.

In Aruba the parents of the boys had to be alerted. Plans had to be made to bring them to the refinery. Cooperation from the government telephone bureau in placing the call had to be secured.

Letters and cablegrams moved between New York and Aruba, nailing down the final arrangements. It was agreed the call would be placed at 2 p.m. Dec. 22. At that time Hendrik Bareno and Loveto Kock, the scholarship winners, would be touring the Allentown exchange at the invitation of the telephone company. A phone would ring and the chief of operators would tell one of the boys the call was for him.

The call presented some time problems. There is a 30-minute difference between Aruba and Allentown. Aruba had radio-telephone connections with the United States only from 1 to 3:30 p.m. And the Allentown exchange, because of the working schedule of its employees, could not accept the call before 2 p.m. Aruba time.

The success of the surprise hung on proper timing, good connections and the availability of the telephone circuits at the time the call was to be made. All came through with flying colors.

The preliminaries went smoothly. Mr. and Mrs. Bareno, Hendrik's parents, Mrs. Kock, Loveto's mother and his aunt, Miss Eneides Lange, were in the office of Public Relations Manager B. Tingle where a second telephone had been specially installed for the occasion. At 2 p.m. the cable office telephoned to say the call was ready.

Mr. Bareno, told that his son was on the wire, picked up the handset and said, "Com ta bai, Pete?" Ta papa ta papia cu bo." After listening a minute he raised his voice and said, "Pete. Ta papa ta papia. Mi ta jama di oficina grandi na Lago."

In Allentown Hendrik handed the phone back to the chief of operators and said, "I don't think it's for me. I can't understand what he's saying. He's talking Spanish or something."

W. H. Meskill, assistant LVS principal who was on furlough, had gone to Allentown to help with the call. He realized that Hendrik had not recognized the Papimentu he had spoken most of his life, but which he had seldom used since arriving in Allentown four months earlier.

After a hearty conference with the Jersey Standard men, Mr. Meskill decided to tell the boys their parents were calling from Aruba.

At first neither Hendrik or Loveto could believe it, but then Hendrik, thought back to the "Sipinaki" he had heard and a smile broke over his face.

Back on the phone he talked first with his mother and then with his father. Then it was Loveto's turn. He talked with his mother and with his aunt. Both members of each family had a telephone and took turns asking questions.

Speaking in Papimentu, the boys told of their school work, their plans for Christmas, their first experience with winter weather, and asked about their families and friends, conditions on the island and other topics of general interest.

Like mothers everywhere, Mrs. Bareno and Mrs. Kock used their sons to "stay hard and hurry home." The call ended with the boys and their parents wishing each other "Paico y Feliz Aña Nobu."

Later, Mr. and Mrs. Bareno said the call was one of the happiest experiences of their lives. Mrs. Kock said simply, "Mi ta mas contenta." In Allentown, a laptop book club English, lunch boys agreed the surprise was "true."

Because of the unusual angles and unusual theme of the call, the Jersey Standard Public Relations Department took pictures of the event and prepared a news release. The pictures and story were made available to area newspapers and wire services.



LORETO KOCK, Lago's other scholarship student, waits his turn to talk to his parents. With him are Mrs. Frank Forgan, with whom the boys live in Allentown, Hendrik and W. H. Meskill, assistant LVS principal.

LORETO KOCK, e otro studiante di beca, ta warda su turno pa papia cu su mayornan. Hunto cu ne ta Sra. Frank Forgan, cerca kende e mucha hombernan ta keda na Allentown, Hendrik y W. H. Meskill, sub-director di LVS.

A Papi cu Mayornan como Regalo di Pascu

Hobennan Sorpresa

Dos hoben di Aruba tabata haciendo un bishita den un telefon central na Estados Unidos ariba un dia luna pasado ora un telefon a rin. E bomber cu a contesta a scucha pa un momento y luego a bisa uno di e hobennan. "Ta pa ho e ta?"

Un poco sorpresá, e hombra a pone e telefon na su orea y a tende un voz bisa: "Com ta bai, Pete? Ta papa ta papa cu bo?"

"Kiko bo a bisa?" e hoben a punta na ingles.

"Pete" e voz a contesta. "Ta papa ta papa. Mi ta yama di oficina grandi na Lago."

E hoben a sacudi su schouder y a dana e telefon back na e hombra. "Mi no ta kere cu ta pa mi e ta," el a bisa. "Mi no por comprende kiko el ta bisa. El ta papa Spainjo di algo asina."

E yamada ginshorba tabata pa e hoben. Tabata su tata cu tabata papando den un conversacion na telefon di sorpresa cu Lago a prepará como un regalo tempuran di Pascu pa e dos ganderonan di boca di school di oficina di compana cu avor ta na Allentown, Pa.

E yamada a wordo principiá na Augustus y Departamento di Relacion Publico di Lago a wordo duna e trabao di haci arreglacion. E departamento a traha un plan temporario, despues a scribi Departamento di Relacion Publico di Standard Oil Co. (N.Y.) na New York pa yuda completa e detayenan na Allentown.

Algun puntanan basico mester a wordo traha en detaye. E hobennan lo mester ta cerca un telefon ora e yamada yega, pero pa warda e sorpresa nan no por a wordo bisá cu e yamada tabata biní. Ayudo di Bell Telephone Co. mester a wordo pidi pa procura cu e yamada lo wordo completá na e ora combiná.

Na Aruba e mayornan di e hobennan mester a wordo avisá. Plannan mester a wordo haci pa tres nan den refineria. Cooperacion di oficina di telefon di gobierno mester a wordo segura pa puse e yamada.

Cartanan y telegram tabata bai biní entre New York y Aruba, danduno e arreglacion final. A wordo combiná cu e yamada lo wordo poni pa 2or di atardi Dec. 22. No e ora ey, Hendrik Bareno y Loreto Kock, e ganderonan di boca, lo ta bishitando e central di telefon na Allentown ariba invitacion di e compana di telefon. Un telefon lo rin y e hefe operador lo bisa uno di e hobennan cu e yamada lo ta pa.

E yamada a presenta algun problema tocante e ora. Tin un 30 minuto di diferencia entre Aruba y Allentown. Aruba tabatin coac-

con radio-telefoon cu Estados Unidos solamente for di 1 ta 3:30 p.m. Ademá, e central di Allentown no por a acepta e yamada promer cu 2or p.m. ora di Aruba pa motibo di e ora di trabao di su emploidatnan.

E exito di e sorpresa tabata depende di establecimiento fijo di tempo, bon conexion y si e linja di telefon tabata disponible ora e yamada lo mester wordo haci. Tur cos a logra splendidamente.

E principiá a bai masha bon. Sr. y Sra. Bareno, mayornan di Hendrik, Sra. Kock, mama di Loreto y su tiaña, Sra. Enselma Lampe, tabata den oficina di Hefe di Relacion Publico B. Tingle, unda un segundo telefon a wordo instalá specialmente pa e ocasion. Pa 2or di merdia oficina di cable a yama pa telefon bisando cu e yamada tabata chi.

Sr. Bareno, kende a wordo bisá cu su yiu ta na e telefon, a tuma e telefon y a bisa: "Com ta bai, Pete? Ta papa ta papa cu bo." Despues di e scucha un momento, el a bisa mas duro: "Pete, Ta papa ta papa. Mi ta yama di oficina grandi na Lago."

Na Allentown Hendrik a duna e telefon back na e hefe di operadornan y a bisa: "Mi no ta kere cu ta pa mi e ta. Mi no por comprende kiko el ta bisa. El ta papa Spainjo di algo asina."

W. H. Meskill, hefe asistente di LVS kende tabata cu vacacion, a bai Allentown pa yuda cu e yamada. El a realiza cu Hendrik no a reconoce e Papimentu cu el a papa mas tanto di su bida, pero cu el a usa masha poco desde cu el a yega Allentown cuatro luna promer.

Despues di un conferencia cu hobennan di Jersey Standard, Sr. Meskill a dictá pa bisa e hobennan cu nan mayornan tabata yamando for di Aruba.

Na principio, ni Hendrik ni Loreto por a kere cu e, pero luego Hendrik a pensa ariba e "Spainjo" cu el a tende y un sorriso a biní ariba su cara.

El a bulbe na e telefon y a papa promer cu su mama e despues cu su tata. Despues tabata turno di Loreto. El a papa cu su mama y despues cu su tata. Tur dos mimbroman di cada familia tabatin un telefon y cada uno tabatin ebens di haci pregunta.

Papando na Papimentu, e hobennan a conta di nan trabao na school, nan plannan pa Pascu, nan promer experiencia cu tempo di insieme y a punta tocante nan familiarian y amigonan, condicionnan di la yala e otro asuntunan di interes general.

Manera Mamanan semper ta haci, Sra. Bareno y Sra. Kock a pigi nan yiu pa "atuidá



TOURING the Allentown telephone exchange with Hendrik and Loreto when the call came in were Suanne Gijber (left) and Sharon Gallagher, classmats in the Allentown High School.

hopi y bin cu liber." E yamada a termina cu e hobennan y nan mayornan descendo otro "Bon Pascu y Feliz Aña Nobo."

Despues, Sr. y Sra. Bareno a bisa cu e yamada tabata un experiencia di mas folla di nan bida. Sra. Kock a bisa cu simpel: "Mi ta masha contento." Na Allentown, papando atrobe na ingles, tur dos hobennan tabata di

PASEANDO den central di telefon na Allentown cu Hendrik y Loreto ora e yamada a yega tabata Suanne Gijber (roba) y Sharon Gallagher, cu ta den mes klas cu nan na Allentown High School.

opinion cu eey tabata un "gran" sorpresa.

Pa motibo di e puntanan stranjo y e tempo cu e yamada a wordo haci, Departamento di Relacion Publico di Jersey Standard a saca portret di e evento y a prepara un noticiero pa prensa. E portretan y storia a wordo poni disponibel na corantnan den bicindario y servicio-nan di prensa.

Hobennan a Manda nan "Danki"

Un dia despues cu nan a haya e sorpresa na Allentown door di un yamada di telefon di nan mayornan na Aruba, ganderonan di boca di Lago pa 1954 — Loreto Kock y Hendrik Bareno — a stinta y a scribi un carta di "danki" pa Hefe di Relacion Publico B. Tingle.

Nan a scribi: "Apreciá Sr. Tingle, Nos a aprecia benderamente e "yamada di sorpresa" cu a wordo arreglá door di bo persona y otro nan. Nos ta gradici bo masha hopi di por a haci e arreglo aki posible.

E yamada aki tabata un bendicido sorpresa pa nos, paobra ningun hende a bisa nos nada di dje. Nos curazon tabata yen di alegria ora nos a tende e stem di nos mayornan ariba un distancia sinfin largo.

Tabata eberdudá nan voz sin ningun cambio di tono pasobra nos a tende nan, aunque no bastante chi, pero mecos cu nos tabata na cas e dia ey mes.

Eskí tabata e regalo di Pascu mas bunita cu jama por a wordo duna na nos y nos ta sigur cu nos lo no hebida e mas sincero y bendicido regalo aki. Nos ta desea bo un Feliz Pascu y un Feliz Aña Nobo.

Sinceramente,
LARRY KOCK
FETE BARENO"

WREATHED in smiles, Loreto talks with his mother, Mrs. Katharina Kock, (below, left) and his aunt, Miss Enselma Lampe. Family members were told of the call which surprised the boys as they toured the Allentown telephone exchange.

CU SONRISA ariba su cara, Loreto ta papá cu su mama, Sra. Katharina Kock, (aba, roba) y su tiaña, Sra. Enselma Lampe. E familia a wordo bisá di e yamada cu a sorpresa e hobennan mientras nan tabata haci un paseo den e central di telefon na Allentown.



Flying Gas Stations



MILITARY aircraft have greatly increased mobility and endurance through the use of flight refueling. An example of this is shown in a U.S. Navy F-9F Panther jet being refueled by a carrier-based AJ-2 Savage tanker.

AVIONNAN militar a aumenta nan mobilitad y resistencia hep' door di yemamento di tanki den vuelo. Un ehempel di esaki ta muestrá door di un Panther Jet F-9 cu ta worde yend' door di un tankero di e tipo Savage AJ-2 cu tin su base ariba un portavion.

Airplanes on the ground are like fish out of water. Their natural element is aloft at cruising altitudes. To get aircraft from the ground to cruising altitudes, operators pay a heavy price in gasoline consumption, strain on power plants, reduced loads the aircraft carries and shorter range.

Gasoline consumption in preparation for take off and during the actual take off is greater than any other specific flight performance during normal aircraft operation. In an attempt to reduce the burdensome problems associated with take off and to increase airborne efficiency, the aviation world has developed the refueling of aircraft in flight.

This new aviation fueling specialty has come into prominence in recent years. The technique, gaining widespread use in the military service, seeks to keep an airplane in its natural element for as long as possible by eliminating landings to refuel and by increasing operating ranges.

Flight refueling, with all its commercial implications, is making its mark on military aviation. In Korean action, flight-refueling jet fighters were able to take off with heavy loads of bombs and rockets and strike far-ranging targets. Jets whose fuel supply allows them to stay aloft only relatively short periods were given new endurance by taking on gasoline in flight. During one record-setting mission, an F-8 jet fighter-bomber was kept in combat 14 hours.

Today, entire squadrons of jet bombers are ferried non-stop across broad continents and oceans by refueling from accompanying tanker planes enabling the swift deployment of aircraft.

How is it done? Flight refueling is accomplished through the use of a drogue and a probe. The drogue — a nautical term for sea anchor — is a funnel-shaped container attached to a length of flexible tubing extending from the belly of the tanker plane. The probe is a tube attached to the nose of the receiving plane. A form of intake tube, it is guided in flight into the funnel-like drogue. Once contact is made between the drogue and the refueling probe, an automatic coupling in the funnel maintains the connection while gasoline is pumped under pressure between the two aircraft.

The mid-air type of refueling was first completed in 1923 by two pilots of the U.S. Air Service. The two inventive dare devils, flying aircraft that lacked the sensitivity of present-day models, made contact and transferred 25 gallons of gasoline with a line that resembled a garden hose with funnel attached.

The advanced and revolutionary method of refueling has greatly changed some aspects of air travel particularly where short-ranged, low fuel capacity planes are concerned. No longer is it necessary to dismantle planes for shipment to a point beyond their normal range. Now they may be flown, refueled in mid-air and brought to their destination ready for action in hours rather than days. This mobility was clearly shown throughout recent military action in the East.

A flight of F-84 Thunderjets flew from Japan, over Indo-China, to Bangkok, Thailand, in less than six hours. Made possible with mid-air refueling, such a jaunt would be unheard of before the advent of the "flying service stations."

As jet and turbo-prop-powered airplanes enter commercial service in years to come, the oil industry will have well-developed flight refueling techniques available to service aircraft in flight. Commercial experiments in flight refueling were first made by the British in 1930, when the British Imperial Airways flying boats were sent non-stop across the Atlantic.

The flying service station innovation in many cases means an increase in demand on the oil industry. Whereas short range planes previously were dismantled and shipped, today they are being flown and refueled en route at existing altitudes. Involved in the business of supplying fuel for aircraft is Lago with the manufacture of aviation gasoline and jet fuel. The year 1956 promises increased demand on the oil industry for jet fuel. United States military requirements for this year are expected to increase sharply. The military demand for this product is forecast at 65 million barrels, some 35 per cent greater than last year.

Flight refueling is sidling this increased consumption of aviation fuel. It eliminates the man-made limitation that an airplane must take off with enough fuel to com-

(Continued on page 7)



BRITISH commercial flying boats were sent non-stop across the Atlantic Ocean in 1939 by means of an early flight refueling system. World War II, however, halted the experimental flights. Mid-air refueling was first attempted in 1923.

AVIONNAN di awa comercial Britanico por a cruza Ocaso Atlantico sin stop na 1939 pa medio di un sistema anterior di yena tanki di aeroplano durante vuelo. Segunda Guerra Mundial, sin embargo, a stop experimentionan durante vuelo. Yemamento di tanki den aire pa di promer bes a worde purtab' na aña 1923.



TRAILING from the belly of a B-29 tanker is flexible tubing with funnel-like drogue attached. The drogue contains an automatic coupling which mates with the probe on the plane to be refueled. By such refueling means planes are able to stay in the air indefinitely — their range virtually unlimited.

COLGANDO for di banca di un tankero B-29 ta un hose flexible cu un tanki na die. E hose aki tin un conexion automatico cu ta conectá cu e otro slang di e avion cu mester worde cargá cu benzine. Door di e metodo di yena tanki di avion, nan por dena den aire indefinidamente — y nan alcance ta practicamente sin limite.



LOOKING into air travel of the future, the illustration shows an artist's conception of a commercial jetliner taking aboard jet fuel from a far-ranging tanker. Such mid-air refueling for commercial carriers means the elimination of ground weather conditions now confronting aircraft forced to land to refuel.

MIRANDO den vajo aereo di futuro, e ilustracion ta muestra un idea di yena den un comercial jetliner taking aboard jet fuel tocante un avion jet comercial carterista, at gasoline for di un avion tankero. Tal yemamento pa comercial carriers means the elimination of ground weather conditions now confronting aircraft forced to land to refuel.

Station di Gas Bulando Aeroplanoan awor por Tuma Gasoline den Medio-Aire

Aeroplano ariba terra ta mesos cu piscap paha di awa. Non element natural ta na laria na altura di curia. Pa haya aeroplano for di terra pa altura di curia, operadonan ta pagu un prijsa hazar di costo. Operadonan ta conseha ariba motor, mesos carga pa aeroplano y distancia mas cortico.

Consumepion di gasoline en latencion pa lanta y durante latencion ta mas gastoso den servicio militar. Operadonan ta usa otro actuacion di vuelo durante operacion normal di un avion. Den un esfuerzo pa reduci e costo di latencion, e costo cu latencion y eficiencia den vuelo, modo di avionacion a desaraya un sistema pa duna aeroplano latencia den aire.

E sistema aki ta haya promuecion den avionacion recente. E tecnico, recientemente un extensivo den servicio militar, ta basa di tene un aeroplano den su elemento natural asina tanto posible door di "flying high" pa cu latencion y door di aumentu distanciaman cu e por viaja.

Dumando di benzine den vuelo, cu ta implicacion un costo adicional, ta ponendo su marca ariba avionacion militar. Den avion na Korea, estadonan cu propulsion di jet cu ta worde yena cu benzine den vuelo tabata por lanta cu un carga pisá di boom y rocket y ataka loraneron hopi leu.

Avion cu propulsion di jet, cu nan carga di propelente por tene nan ariba solamente pa periodon cortico por worde duru mas resistencia. E arma ta keda bentura yon. Durante un mision cu e establece un record, un cazador jet bombardero F-84 worde teni na laria den combate pa 14 dia.

Avencia, heater squadron di bombarderonan jet ta bisa sin stop cruzando continentes grandi y oceanico door di tuma benzine for di avionacion tankero cu ta acompaña nan y cu ta proporcionalmente rapido di formacion di vuelo di avionacion.

Com esaki ta worde den vuelo? Ynamiento di tanki di avion den caso ta mas barato. E sistema aki ta usa gasolina cu ta sali for di barica di e avion tankero y un otro slang no-flexible cu ta sali for di barica di e avion cu mester worde yena cu benzine slang aki durante vuelo ta worde gudi den e slang cu ret. Un via cu e contacto worde haci entre e dos slangnan, un conexcion automatico den e trek ta tene nan dos hanta mientras gasoline ta worde oprimi hopi prestion entre dos aeroplano.

E metodo di yena tanki den aire pa di promer vez a worde completa na 1923 door di dos piloto di Servicio Aereo di Estados Unidos. E dos inventadonan un temon, hulanda avionacion cu tabata falta e aprobacion di e modeladon di avion di avionacion, a haci contacto cu otro pa medio di un sistema di yena.

ASAA Basketball League Underway; Seven Schools Vie

The Aruba School Athletic Association has set up its second annual basketball league for boys. It will play every Friday at 4:15 and 5 p.m. at the Sports Park.

They are Racing Club Aruba, Santa Cruz, Abraham de Veer School, The Sports Park and Lago High School, H.C. Verbeke, St. Augustine's College, Aruba Technical School, Julius School, Lago High, St. Dominicus and the Lago Veer School. The School will compete with junior, senior or both teams.

The league will be conducted in two leagues with the first round running through Feb. 18. St. Dominicus College took the Senior League title last year. Lago High School the Junior League.

Flight Refueling Latest Air Innovation

plet its flight or must return to the ground to refuel. Once these planes reach the natural element at the new technique will permit aircraft of the future to fly with less fuel tanks, heavier pay loads.

Idioma No Ta Strobacion pa Personal di CYI

Ta haci poco diferensia na personal oficina di Coin Your Ideas cu ideal ta worde usi pa sumeti sugerencia. Y nan ta contento pa recibí nan asina.

Un di nan serviccion ta un fase di plan di CYI pa haci sumision di ideas cu ta haci posible pa tin emplesadonan di Lago. Sen na Parlamento, Ingles, Spanjo, Holandes, etc. e idoma den cual e idea ta worde scribi. E personal oficina di CYI lo persua pa e worde traduci y pasa na propio manna.

Actualmente Equipamento, y Spanjo ta worde traduci propiari pa consideracion den planta door di Sra. Carmelita de Kort. Reintegracion, Sra. de Kort a haci un habitua na tantu farm unda cu e cambura na Equipamento cu Toelindo German, welder handi A. pa obtene informacion mas especifico tocante un sugerencia mester aden door di Sr. German. E informacion — cul Sr. German ta presente prepara pa duna verbalmente — a worde notu door di Sra. de Kort. Na su meca den oficina di CYI e pone su notanan di idea di Sr. German un formulario di CYI. E idea — cu asistencia di oficina di CYI — a worde haci completa. Su informacion manera e tabata traduci for di Equipamento pa Ingles for di original di e persona cu a mande'le scribi y despues den conservacion a worde poni ariba un formulario di circulacion di CYI.

Sen cu ta idioma of expresion di idea, e grupo di CYI ta dispuesto pa yuda. Empleadonan cu tin ideanan cu nan ta sinti nan por expresa mehior den nan mes idioma por haci asina. Si presentu pregunta, contactu worde consergi door di yama oficina di CYI.

Sen cu ta idioma of expresion di idea, e grupo di CYI ta dispuesto pa yuda. Empleadonan cu tin ideanan cu nan ta sinti nan por expresa mehior den nan mes idioma por haci asina. Si presentu pregunta, contactu worde consergi door di yama oficina di CYI.

Sen cu ta idioma of expresion di idea, e grupo di CYI ta dispuesto pa yuda. Empleadonan cu tin ideanan cu nan ta sinti nan por expresa mehior den nan mes idioma por haci asina. Si presentu pregunta, contactu worde consergi door di yama oficina di CYI.

Sen cu ta idioma of expresion di idea, e grupo di CYI ta dispuesto pa yuda. Empleadonan cu tin ideanan cu nan ta sinti nan por expresa mehior den nan mes idioma por haci asina. Si presentu pregunta, contactu worde consergi door di yama oficina di CYI.

Lago Giving New Service Emblem

ON JAN. 1 Lago instituted a new policy under which employees leaving the company with 15 or more years of service may receive an emblem to commemorate their total employment. Between 15 and 19 years the emblem bears only the number of years of service. For 20 or more years a diamond is inset in the emblem (see above). Eligible are those who terminate for any reason except discharge, death or transfer.

JAN. 1 Lago is institui un poliza nobu segun cual emplesadonan cu ta laga compania cu 15 of mas anja di servicio por recibí un emblema pa conmemora nan servicio. Entre 15 y 19 anja e emblema ta muestra solamente e cantidad di anja di servicio. Pa 20 of mas anja un diamante ta montu den e emblema (manera arriba). Eligible ta esnan cu termina nan servicio pa cualunq mester saca. Motivo, morto, transfer.

Fls. 500 Supplemental Tops November CYI'S

A supplemental award of Fls. 500 was the largest single amount of money handed out by the Coin Your Ideas committee during November. In all 33 employees shared Fls. 1425.

The Fls. 500 went to A. Lagrou, a Mechanical Department mechanic A who earlier received Fls. 200 for suggesting that the design of three pumps in the Transfer Pump House be changed. The committee said the supplemental award was made because adoption of the suggested changes saved more money than had been expected.

Other awards were:

D. M. Lau	Colony Service	Fls. 25
O. C. Dellmeire	Mechanical	Fls. 20
	Administrative	
J. P. Hilkey	Mech. - Zonas - Review method of preparing flats of general inspections;	Fls. 50
	Include safety slogans.	
C. S. Thomsson	Machinist	Fls. 20
A. J. Agruro	J. P. LOP - Transfer pumphouse; change design of pumps No. 387, 304.	Fls. 500
E. Carrilho	Yard	Fls. 25
G. A. Meade	Mech. - Ward - provide special steps or ladder for entering and leaving strip tank during cleaning.	Fls. 50
V. Cross	Welding	Fls. 20
R. Hazei	Electrical	Fls. 20
M. Reyes	Garage & Transp.	Fls. 20
A. Heiligar	Process	Fls. 25
	C&E	
C. K. Jardine		Fls. 40
A. L. Lampkin		Fls. 50
T. McWhir		Fls. 20
C. Jardine		Fls. 20
M. van Bohove		Fls. 20
John Pereira	Cracking	Fls. 40
M. de Cuba		Fls. 20
A. de Nobriga		Fls. 25
P. Robertson		Fls. 20
E. J. Thomson		Fls. 20
A. Evertz	LOP	Fls. 50
	Mech. - Tel. Exchange - change	

Lago Sport Park Plans Island-Wide Football Tourney

The Lago Sport Park Board has invited 11 of Aruba's top football teams to compete in a knockout tournament at the sport park. Play is scheduled to get underway Jan. 17 in A and B leagues.

Invited to play in the A League are Aruba Juniors, Racing Club Aruba, Trappers, La Salle and Atomic. Invited to play in the B League are Hollanda, Bulali, La Fama, Jong Aruba, Dakota and RCA II. Though a schedule will not be formulated, it is determined, the games will be played at night.

The Lago Sport Park Board has invited 11 of Aruba's top football teams to compete in a knockout tournament at the sport park. Play is scheduled to get underway Jan. 17 in A and B leagues.

Invited to play in the A League are Aruba Juniors, Racing Club Aruba, Trappers, La Salle and Atomic. Invited to play in the B League are Hollanda, Bulali, La Fama, Jong Aruba, Dakota and RCA II. Though a schedule will not be formulated, it is determined, the games will be played at night.

CLASSIFIED ADVERTISEMENTS

(The Aruba News Service will publish classified advertisements a minimum of 50 words for Lago Sport Park, Transport Co., Ltd., employed. Advertisement rates are as follows: 100 words for the entire ad; 250 words for 10 days before publication; 500 words for 15 days before publication; 1000 words for 20 days before publication; 1500 words for 25 days before publication; 2000 words for 30 days before publication; 2500 words for 35 days before publication; 3000 words for 40 days before publication; 3500 words for 45 days before publication; 4000 words for 50 days before publication; 4500 words for 55 days before publication; 5000 words for 60 days before publication; 5500 words for 65 days before publication; 6000 words for 70 days before publication; 6500 words for 75 days before publication; 7000 words for 80 days before publication; 7500 words for 85 days before publication; 8000 words for 90 days before publication; 8500 words for 95 days before publication; 9000 words for 100 days before publication.

FOR SALE: Floor-slab concrete house at 119 Leona, built with self-sufficient; complete with all modern appliances; 1000 sq. ft. Double Bath. House in good condition and ready for occupancy. Call for details.
FOR SALE: Maracantho phone, duplex with guard - good pick-up, reliable. Call or write to Mrs. J. van der Vliet, 110, 110, Contout D. Land, phone 2469 or 2470, for details.
FOR SALE: World Famous Dutch Press. Complete, 2 1/2 HP, 18 liter bin, in operating condition. Van der Vliet, 110, 110, Contout D. Land, phone 2469 or 2470, for details.
FOR SALE: Motor from 1948, reliable, good pick-up, good condition. Call or write to Mrs. J. van der Vliet, 110, 110, Contout D. Land, phone 2469 or 2470, for details.
FOR SALE: Motor from 1948, reliable, good pick-up, good condition. Call or write to Mrs. J. van der Vliet, 110, 110, Contout D. Land, phone 2469 or 2470, for details.



Photo Courtesy: ...

Photo Courtesy: ...

Photo Courtesy: ...

Photo Courtesy: ...

Photo Courtesy: ...

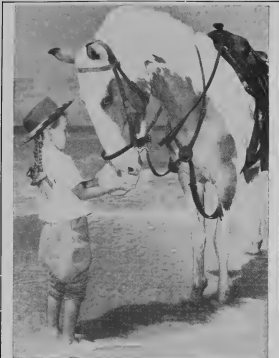
Photo Courtesy: ...

Photo Courtesy: ...

Photo Courtesy: ...

Photo Courtesy: ...

The BOYS and GIRLS PAGE



HORSES of today are man's companion and friend. Industrialization has eliminated the horse as a beast of burden in many parts of the world.

CABANIN of owendia ta companjaro y amigo di hende. Industrializashon a elimina cabai como un animal di carga den hopi parti di mundo.

Originally From Europe

Spaniards First To Bring Horses To New World

Many million years ago, a strange little horse lived in what is now western United States. Its size ranged from that of a cat to a fox. It had four toes on its front feet and three on its back feet. It walked on its padded toes instead of upon hooves as do our modern horses today.

This little horse was the Eohippus. Its fossil remains have been found in the Eocene earth strata of western United States.

(Note: Eocene is a Greek word meaning "early recent." This refers to a period at the beginning of the fifth great geologic era. Geology is the science that examines the changes in the earth since the beginning of history.)

The only modern animals that lived during this time were some creatures (rabbits, etc.) and insect species. From near the time of man's first arrival in the United States to the time of the Spanish conquest, there were no known horses in America. North American Indians walked wherever they went. Womenfolk carried the luggage, while the menfolk hunted. Then they trained dogs to draw luggage.

When the Spanish people came to America they brought both horses and donkeys, which multiplied fast and were taken by the Indians as well as the white pioneers.

It is estimated that at one time two million wild horses roamed the plains of the West. Some were of pure Arabian stock that had been brought to the New World and lost to us as smudges.

These wild horses of the West were called Mustangs. They were captured and bred up for cattle horses and

other domestic uses, and were crossed with imported breeds.

The western saddle horse played an important part in the romance and development of the West until mechanized civilization brought about its decline.

Wild horses were common in Europe during the Old Stone Age, when people used them for food. They were natives of dry, open plains, and with the increase of the forest, the horses seemed to die out.

Horses were first domesticated in the Bronze Age. In Babylonia the first horse appeared about 2000 B.C. and was introduced into Egypt by the shepherd kings from northeast of Syria. Previous to the 18th century such uses were used for actual work animals.

The most highly improved saddle horses today are the English Hunter, the Arabian, and the American Gaited. The Arabian is the most highly improved, though not the most ancient of Eastern breeds.

The American saddle horse as a distinct breed dates from the organization of the American Saddle Horse Breeders' Association in Louisville, Kentucky, in 1891. Of course, there were saddle horses of a kind in America long before that.

Today, the saddle horse as man's companion and friend, and their dividing bridled paths, are luxuries. What the future will hold for them, no one can say.

The only actual wild horse now in existence is the Przewalski horse of western Mongolia, so named for an early Russian explorer. These horses live in small herds of from five to 15, each herd headed by an old stallion.

"Little Heroes Of The Trails"

Faithful Burro Helped Open West

About a mile from Highway 89 and seven miles from Prescott, Ariz., lies a rugged frontier spot which civilization has scarcely touched.

Completely hidden from the highway, a rambling little cabin with its rustic fence elicits a niche on the mountainside. Beside it is a blacksmith shop and forge, and a laboratory for testing ore. An array of tools were laid down side by side there about 10 years ago, and the old miner made his last trip down to the Prescott hospital.

From the front porch of the little cabin there is a breathtaking view of Central Arizona's ponderosa pine forest, mingled with junipers, oaks and strawberry cactus.

Down in the bottom of the canyon is the old well and the mine workings. At the end of a long day of hard work, the old miner lugged his water up a steep, narrow trail to the cabin with its million-dollar view.

The only companions the old fellow had were the wild birds and little creatures of the forest, his two burros and his little dog.

The only road that led in from the highway was a rough, narrow footpath. Every tool, every piece of building material and furnishing, was brought in over that narrow trail on the backs of the burros.

The old miner's two burros and dog were his whole family. Together they made a living, and shared their mutual joys and disappointments.

Early Trail Blazer

Scattered all over the West are the remnants of hundreds of such little cabins with their old mines. Some of the settings are in forested areas. Others, in long stretches of the hot, dry desert. And scattered in lone places are hundreds of old mines. No longer needed by their human friends, they drifted back to the



ONCE an important means of transportation, the burro no longer is as important as it was when the Spaniards first brought the beast to the New World.

UN TEMPO un medio importante di transportashon, burro no ta e animal di carga mas cu e abai tempo di e Spaniards pa dromer: ber a trece o bestia na e Mundo Nobo

wilds, save for a very few that are still used occasionally for special purposes.

The burro was one of the important trail blazers of the West in the early days. Known by many names, the one that seems now to fit him best is "The Little Hero of the Trails." Both "Jack" and "Jenny" burros could climb steep mountain paths and carry heavy loads. They could travel over long, hot desert stretches with a minimum of water. Most animals that grew out of the ground they could eat and get by on. They were friendly animals to have around and most of their owners had a genuine affection for them.

Burro is the Spanish word for donkey. The early Spanish people

brought them over from the Old World. Up to that time, there were no donkeys in America.

Replaced by Auto

Their original home was North Africa. For many centuries the Arabs bred them and sold them into other countries. They are natives of desert lands, and so have been able to survive on arid land.

From the time of the earliest settlers of the West, burros were important domestic animals. Then when the Model T Ford was invented, it began to replace them. The Model T could go very nearly every place the burro could by widening the road.

About 10 years ago so the little long-eared trail blazer and his passenger friend made their last trek together.

Together the wild burros have posed a problem in some of our western national parks. They are "up on trail" for muddying the drinking places of the wild big-horn sheep. In some areas they are being exterminated.

There is a movement under way among their friends to try to persuade the National Parks and Monuments Department of the United States government to establish a Burro National Monument — a desert home for them where they will not conflict with other interests. There, at least for the sake of history, their western apels will be protected and not become extinct. For it was in the wake of the trails blazed by the old timers and their burros, who first pioneered the West, that the later civilization was able to establish itself.

BG Youth Seeks Aruba Penn Seals

An 18-year-old British Guiana youth, whose hobbies are cricket, cycling, collecting view cards and stamps, would like to correspond with people in Aruba between 16 and 18 years of age.

In a letter to the editor of the Aruba ESO News, Arthur Fenty said, "I would very much like to have pen pals from Aruba."

My name is Arthur Fenty and I am 18 years of age. My hobbies are cricket, cycling, collecting view cards and stamps. I would like to correspond with people in Aruba between 16 and 18 years of age.

His address is McDonough Village, East Bank, Demerara, British Guiana.

mi nanu door cu un explorashon anika di Bonaire. E cabanin aki a bini den grupo chikito di curo te 15, y cada grupo tin un cabai headed by un cabai di cada grupo.

Spanionan di Promer cu A Trece Cabai na Mundo Nobo

Hopi million di anja pasá, un cabai chikito i stranjo tabata baha den lake awa pa parti west di Estados Unidos. Su grandura tabata varia di grandura di un pushi te un zoro. El tabatin cuatro dede na su planta anterior i dante tres dede na su planta di atras. El tabatin cumca arica su dedenan cu casca dora envez di arica patanan manera nos cabanin moderno ta cumca arica.

E cabai chikito aki tabata e Eohippus. Su resto den forma di fosilo a wordé descubri den e formacion Eocene habi tera den parti west di Estados Unidos.

E unico animalnan moderno cu a baha durante su tempo tabata algun especie di canino, cangre, etc. y di berce.

For di cual e tempo cu pa di promer vez hende a yega na Estados Unidos te e tempo di conquista Europeo, no tabatin cabanin conoci na America. Indianan di America del Norte tabatin cumca na pia unda nan ta. Mahorinan tabata carga equijaje, nustras hombernan tabata saje. Despues nan a train carbanan pa last equijaje.

Tempo cu hende di España a bini na America nan a trece cabai y burico cu a multiplica rapidamente y cu a wordé usa door di Indianan y e explorashonnan blanco.

Ta wordé calculá cu na un tempo tabatin diez million di cabai di mundo baha den e llano di West. Algun tabata di raza puro di Arubian cu a wordé treci for di e Mundo Nobo y cu a wordé pridi di un manera of

E cabanin di mondi di West tabata wordé yama Mustang. Nan ta wordé captura y era como rabai di canina y pa otro uso domestico y nan raza tabata wordé cruzá cu otro razas imposta.

Cabai di mondi tabata conoci na

Europa durante e Epoca Bieuwe di Piedra, tempo cu hende tabata usa man pa come. Nan tabata bini usá kampan grandi y ece y seran mondan di palo aumenta, e cabanin a pare di a cuba completo.

Cabai pa di promer bes a wordé usa como bestia domestico den Epoca di Brons. Na Babylonia e promer cabai a aparece como 2000 anja antes cu Cristo y a wordé introduci na Egipto door di e reyan di wardadoman for di noord-oost di Sina. Promer cu Siglo 18, buci tabata wordé usa como bestia di tiran.

Aweñor e cabanin di mondi mas adelantá ta e Cabador Ingles, cabai di Arabia, y e cabai di raza Americano. E cabai di Arubian ta e cabai mas adelantá, pero no e mas buecos di razanan of best.

E cabai di mondi Americano como un raza distinto ta consei for di tempo pa e organizashon di e Asociashon di Criadoran di Cabanin di Monti Americano na Louisville, Kentucky, na aña 1891. Naturalmente, tabatin otro cabanin di mondi di su raza of otro na America hopi promer di e otro.

Aweñor e cabai di mondi, como companjaro y amigo di bende, y nan camina di corre cu to bina mueru, ta consisti di labo. Nustras hombernan bibe kiko fuyora lo tin pa nan.

E unico cabai di mondi cu awor ta na existencia ta e cabai Przewalski di West di Mongolia, cu a wordé ya

Three-Hour Fire Cripples Lago's No. 1 Gasoline Dock

Huge Conflagration Sends Sky-High Billows of Smoke Over Dock Area



"Noord" Sinks In East Channel; Two Men Drown

Two crewmen of Lago's tugboat "Noord" drowned in a harbor mishap around midnight Jan. 10. Two other crewmen swam to shore after the "Noord" sank in the east channel.

The "Hammesberg" a T-2 type tanker of Norwegian registry, was damaged by fire six days earlier while it was being loaded at Lago's No. 1 Gasoline Dock. The fire also gutted the dock.

Following the fire the tanker was unloaded and berthed at repair dolphins near the reef that rims the seaward side of San Nicolas Harbor. Minimum repairs were made prior to a trip to Florida where it is expected the "Hammesberg" will go into dry-dock.

The ship sailed about 11:45 p. m. At the station's side forward was (Continued on page 2)

SMOKE lowers above the S. S. Hammesberg and Lago's No. 1 Gasoline Dock. The Norwegian tanker and the dock were struck by fire of indefinite origin the afternoon of Jan. 13. Damage to the ship and the dock was tentatively estimated at Fla. 500,000. One man, a Lago employee, was hospitalized.

HUMA to boiler arinba S. S. Hammesberg y No. 1 Gasoline Dock. E Hamvera Norwage a worde destrui door di candela di origen indefinito Jan. 13 tramerida. Danjo ne e bapor y e dok tabata calcula na Fla. 500,000. Un empleado di Lago a haya desgracia.



VOL. 16, No. 2 PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD. January 29, 1955

Employees Exhibit Courageous Efforts In Battle To Extinguish Gasoline Dock Fire

The heat from flames which engulfed Lago's No. 1 Gasoline Dock and part of a berthed tanker the afternoon of Jan. 13 could be felt 200 yards upwind by the first squads of trained fire-fighters who arrived to help battle the holocaust.

The fire-fighters, drawn from throughout the refinery, tumbled from their trucks and raced out along the pier toward the blaze. In the half-light — caused by the intense billows of black smoke that covered the area — the color of the flames was intensified. An ominous orange, they fed on the wind of the dock and the gasoline and kerosene that earlier was being pumped aboard the S.S. Hammesberg.

Some flames belched in sudden gusts as high as 60 feet, then subsided. Others burned with the steady roar of a blow-torch. All peered out amid smoke which soared into the air. So high was the temperature that the steel beam-handling structure buckled near the bottom and the unit toppled against the ship. Heat-ruptured leading lines leading to the other berths as the dock fed their contents to the flames.

Despite the fire's intensity, the employees rose to the occasion. They put to use prepared fire-fighting techniques and improvised others. Employees came from many points to volunteer their services to contain and extinguish the fire.

Some employees — working shift schedules — saw fire flames on the billowing black smoke high in the tropical sky. Their only thought was to get to the refinery and help fight the fire. They came — on their own time, of their own volition — to help in the face of an emergency.

Other employees came from distant points of the refinery. Theirs was the same thought — to help. The willingness to fight the fire was dramatically transcribed in the actions of Lago's employees on the Gasoline Dock that afternoon.

For amazing presence of mind in the face of eminent danger, Charles A. Campbell's actions stand unparalleled that day. Occupier of a factory at Lago Hospital from burns suffered from the initial explosion, (Continued on page 2)



FROM the deck of a barge they man handled into position, fire-fighters by their hoses on the burning No. 1 Gasoline Dock and port side of the S.S. Hammesberg.

Tremendous flames and sky-high billows of black, awesome looking smoke broke the serenity of the afternoon of Jan. 13 as fire raked Lago's Gasoline Dock. Damage to the dock and the S.S. Hammesberg, the Norwegian tanker being loaded at the time of the fire, was estimated at approximately Fla. 500,000.

Hospitalized was one man, Charles A. Campbell, a gauger in the Receiving and Shipping Division of the Process Department. The 44-year-old Mr. Campbell, a Lago employee the past six years, suffered first and second degree burns that are not considered critical.

The initial explosion occurred at 1:10 p. m. while Lago forces were loading the T-2 type tanker owned and operated by John Hansen Rederi A. S. of Oslo, Norway, and under charter to the Panama Transport Company. The 10,172-ton ship was being loaded with motor gasoline and kerosene — part of the seven-product cargo destined for Recife, Rio de Janeiro and Bahia, Brazil — when fire broke out. The fire originated from ignition of gasoline spilled from a pipeline onto the surface of the water under the dock. Source of the ignition is not known. Flames leapt up the hose to the ship setting portions of the Hammesberg's port side afire.

Lago forces, under the direction of General Superintendent F. E. Griffin, quickly swung extensive refinery fire equipment into action. Water and foam streams were played into the roaring inferno. Lago employees — particularly members of the Yard group stood up to the tremendous heat constantly pressing forward with their hoses beating the fire down.

It took the fire fighting forces until 2:30 p. m. to conquer the main fires. Their task was greatly increased as pipe lines to the docks ruptured under the intense heat and spilled out their contents of motor gasoline, kerosene and aviation gasoline into the fire. In spite of this handicap, the fire fighting forces aided by a number of volunteers in auxiliary duties brought the fire under control with as much dispatch as possible.

As the main fires were brought under control, the Hammesberg's stern lines were cut off and she was swung out into the harbor on barge lines. This action was taken to

facilitate the final squelching of fire on the dock and the tanker.

Just when it appeared that the situation was under control, a flare back caused by further spillage from ruptured lines occurred at 5:30 p. m. This was quickly extinguished once the initial wave of flames expended themselves. With the elimination of these flames and other open flames about the dock and ship, the fire was completely extinguished at approximately 6 p. m.

Throughout the period the Gasoline Dock was engulfed in flames, fire-fighting efforts were successfully carried on from the head of the dock, from the deck of the Hammesberg and from cargo barges maneuvered into position from the shore side. Crew members of the Noord, Delapelle and other ships were called their ships in close where their fire equipment could best be brought into play.

Fire fighting equipment of the Arabian society, already appearing at the head of the gasoline pier and stood by ready to render assistance. At the time of fire, on the Noord, the S.S. Nyhammer, another Norwegian tanker, was berthed astern the Hammesberg. The Nyhammer was empty of cargo. In a most critical situation than a ship such as the Hammesberg which was 75 per cent loaded as the chance of explosion is greater in an empty ship filled with fumes than a ship over half loaded with light products. With the assistance of the Toela, tug of the Royal Netherlands Harbor Works, Lago tugs pushed the Nyhammer out San Nicolas Harbor West Entrance to the safety of the open sea.

Anchored at the Reef Dock across from the Hammesberg was the Liberian flag ship S.S. North Duke. Its captain, G. Sifonias, also seeking the safety of open water, had the Netherlands pilot sail his ship out without the aid of tugs.

The Hammesberg was built in 1946 in Mobile, Alabama. U. S. S. Cottonwood. Her master is S. Hansen and she carries a complement of 40 men, none of whom were injured. After the explosion the crew secured ship and went overboard some were picked up by launches, others swam ashore. Afterwards a number returned to harbor to help fight the fire.

Following the fire, the Hammesberg was anchored outside the harbor. Last week she was brought back into the harbor where her cargo was unloaded. She was then sent to a Florida shipyard where she will be given a thorough inspection and repaired. While initial damage estimates are approximately Fla. 185,000, an internal investigation of the ship in dry dock could disclose structure damage that would send the total damage cost higher. The fire raged alongside the ship's amidships inflicting intense heat in an area critical in the ship's overall strength — an area where tankers have been known to break apart.

It was pointed out by Lago officials that refinery operations will not be curtailed.

Oduber Elected To Thrift Board

J. J. P. Oduber, head of the Tabulating and Statistical Division of the Accounting Department, has been elected to the Lago Thrift Foundation Board.

Results of the voting conducted Jan. 10 — 11 were: J. J. P. Oduber, 2845; J. L. Weaver, 1074; L. L. Vieris, 707. Five other men received one write-in vote each.

FOR di dok di un barge cu nan a pone na posicion cu man pagador na bodega na bodega na bodega. FOR di dok di un barge cu nan a pone na posicion cu man pagador na bodega na bodega na bodega.

ARUBA ESO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT ARUBA, NETHERLANDS WEST INDIES, BY THE "ARUBA ESO" & "TRABAO" S.A. LTD. Printed by the Coropeseke Grafisch, Curaçao, N.W.I.

Gas Dock Repair Speeded



WELDERS, pipefitters, carpenters, crane operators and other craftsmen were at work within minutes after the last flames were extinguished to rebuild the fire-damaged No. 1 Gasoline Dock. At the No. 2 dock (background) the S. S. Hammenberg, also struck by fire, discharges its partially-loaded cargo before sailing to Florida for repairs.

WELDERS, pipefitters, carpenter, operadonan di gas y otro trabadonan a trabao dentro di e poco minuut despues cu ultimo flama a kima completamente y a sara pataje-cu a worde pagá pa drecha dock na No. 1 Gasoline Dock. Na No. 2 Dock (parais) S.S. Hammenberg, tambe afechta door di candela, ta descarga su carga parcial prome e sali pa Florida pa reparacion.

Committee Plans Better Operation, Safety Features

The charred timbers and ruptured pipes which are now Logo's No. 1 Gasoline Dock had barely cooled when the committee started to work. It then repurposed itself to Jan. 13.

They tore out the hose-handling tower which had been toppled by the flames, removed valves whose handles bent like pretzels under the heat, ripped off the wooden dock planks which were so charred and warped that pilings that had burned to the water level.

When they embarked on a round-the-clock schedule to repair the dock back into operation. Ahead lay the task of replacing 60 per cent of the pilings, 75 per cent of the dock planking and strainers, 1300 feet of leading lines with valves and other accessories, some steel and cement components of the dock and a new hose handling structure.

Changes and improvements will be incorporated in the dock construction. Legs of the hose-handling structure, which buckled under the extreme heat of 2500° F., will be wrapped in length of 250 feet of steel plate, to increase the length of the lead sides of the No. 1 and 2 docks to provide greater accessibility to the dock for maintenance of the dock and a new hose handling structure.

Other modifications, based on the recommendations of the committee, will be effected to improve the safety of the dock's operations with the inclusion of:

• The dock also damaged the S.S. Hammenberg as it lay alongside loading cargo for Brazil, consumed about 250 feet of the 300-foot long dock. It did not damage, however, the steel-and-cement dolphins upon which the dock is built, nor the mooring dolphins.

It ruptured some of the leading lines leading to both gasoline docks, and the structure upon which were the three Reef Docks and the "No. 1 Area." The Reef Docks and Snow Flies were back in service early the next day. The No. 2 Gasoline Dock, however, took within 48 hours.

The Mechanical Department, which is in charge of the reconstruction of the No. 1 Gasoline Dock, hopes to have it completed by Feb. 1. All the work — including fabrication of a new hose-handling tower — is being done by Logo with the exception of painting which has been let to an outside contractor.

Empleanan Nacional A Pasa 75 por Ciento

Esafero continue di Logo pa procura pa empleo pa nacionalnan Hollandes i aumenta porcentahe di empleo local na regular te mas cu 75 dia 15 Jan.

Aruba a fecha aki 697 pos ciento di empleo di staff y 690 di staff nacionalnan di Aruba; 17.3 por ciento tabata nacionalnan di otro teritorio di Antillas Holandes y otro teritorio di Aruba; 75.2 por ciento tabata nacionalnan di e teritorio di Aruba; 16.5 y grupo staff for di banda di "Hammensberg" ora awa a baha aboard y "Noord" a cuminsa sink.

Tar euntra homba a bala na awa pos lands ba na un tempo mas di empleo 100 yuanda distancie. Pedro Jansen, un launchman A, y Matias Ngarama, un launchman B, a yera. Frederik Wijnmar, un launchman A en comando di remodelator y Paulus van der Berg, un launchman B, no a yera.

Cadaver di S. van den Berg, kende e grupo mas cu 22 otro di servicio, a worde haya door di un bousido Jan. 21 tramerid. Cadaver di S. Wijnmar, kende tabata mas cu 17 otro di servicio, no a worde haya aldora ora Esso News serm.

President Thanks Fire-Fighters

Words of thanks are inadequate to express my gratitude, and that of my associates, for the invaluable efforts of the men who fought and extinguished the fire in the No. 1 Gasoline Dock, Jan. 13.

These men, who because of their number unfortunately cannot be singled out by name here, proved that prompt and courageous action — coupled with good training and equipment — can handle the most serious emergency.

These men, sometime disregarding personal hazard, coupled this quick and courageous action with good equipment and training so effectively that the refinery's operations were not curtailed despite the fact the fire was one of the most extensive in the company's history.

Teamwork of this calibre cannot be requested, cannot be demanded. It springs only from the cooperative spirit upon which any successful enterprise of Logo's magnitude must depend.

It is a privilege to be associated with these men. Their spirit, so dramatically displayed that afternoon at the Gasoline Dock, reflected once again the loyalty demonstrated every day in the operation of the refinery.

J. J. HORIGAN

Fire Fight

(Continued from page 1)

the 44-year-old Receiving and Shipping gangster was the only man hospitalized.

Campbell was on the "Hammensberg" deck near the loading hose when the fire started. Flames shot up the hose, ignited the area in which Mr. Campbell was working. His clothes and hair aflame, he rolled along the deck to snuff out his burning clothes. With his hands balled under the flames at his burning hair. Once he had extinguished the flames about his person, he went forward to see the damage that was caused by flames. As he progressed forward he closed one or more hatch covers, turned on the fire water pumps and the deck attempted to close a serious loading line valve. His efforts to further thwart conflagration aboard the ship were limited by the painful condition of his burned hands and arms.

Making his way to the starboard bow the ship he tied a rope around his waist and jumped over the side. In spite of his condition, he had the presence of mind to put the rope around his waist in the event his entry into the water rendered him unconscious.

After his leap, he was picked up by the tug "Delaplane," taken ashore and to the hospital.

While Mr. Campbell was leaving the Hammensberg, Logo fire-fighters, trained for the emergency, unrolled lengths of hose and coupled them together. Others fitted the ends to hydrants and served on nozzles. As the hoses snaked out toward the fire, men stood at the valves ready to send foam solution coursing through the lines.

Within minutes the fire-fighters had named names on hoses and ranged themselves alongside the wharfingers, policemen, ship crew members and Receiving and Shipping employees who had brought the first lines into play minutes before.

To bring additional hoses to bear on the flames, another hose, and a barge and, like a tug-of-war team, hauled on a hawser to pull the motor, leas barge into position.

Two of Logo's tugs, the "Noord" and the "Delaplane," did yeoman work. With the help of the Royal Netherlands Harborworks, the tug "Tocia," they pulled the potentially dangerous S.S. Nyhammer, anchored empty, astern and downwind of the Hammensberg out of the way and to the safety of the open sea.

Later, when the flames had subsided, the seawall was burning tanks away from the dock.

Logo's launches "backed up" the tugs. Some members of the "Delaplane" crew had taken to the

water to escape the flames and the launchmen picked them up. Then several launches combined to tow the tug "Colorado Point," immobilized at the Barge Dock, up to where the tug's fire hoses could reach the Hammensberg.

Aboard a launch was H. H. Garig, head of the Floating Equipment Division of the Marine Department and a steamship's chief engineer. As the height of the fire swung from the height to a jacob's ladder at the stern of the burning tanker. He clambered up the swaying ladder and groped his way through the smoke-filled engine room to turn on the water of the burning tanker. He found the valves, but there was not sufficient pressure to activate the system.

Twenty incidents are typical of the many in which Logo employees gave their utmost in the fight to contain and extinguish the flames. Their success is measured by the fact that the No. 2 Gasoline Dock next to the dock gutted by fire was back in operation within 48 hours.

Crewmen Die

(Continued from page 1)

The "Noord" The tug pushed the bow of the "Hammensberg" away from the dolphins to which it had been moored. The "Noord" helped head the ship toward the East Entrance and then, on a signal from the pilot, a crewman cast loose the line.

What happened next is not certain. The surviving crew members were maneuvering to get away from the side of the "Hammensberg" when water poured aboard and the "Noord" began to sink.

All four men leaped overboard and started to swim toward a breacher, some 150 yards away. Pedro Jansen, a launchman A and Matias Ngarama, a launchman B, made it. Frederik Wijnmar, a launchman A in command of the tug, and Paulus van der Berg, a launchman B, did not.

The body of Mr. van der Berg, who was over 22 years of service, was found by a diver the afternoon of Jan. 21. The body of Mr. Wijnmar, who was over 17 years of service, was not found at all.

The 62-foot, 70-ton, 350-horsepower "Noord" was raised the night of Jan. 19. It suffered only substantial damage and some other minor damage as a result of lying on its bottom and ensuing lifting operations.

Logo brought in a professional diver from Curaçao, Jan Lenderink, and the seawall was burning tanks away from the dock. Mr. Lenderink was operating with an aqua-lung when he found Mr. van der Berg's body near the spot where the tug went down.

Trabao Ariba Drechamento Di Gas Dock ta Sigui Lihe

E mendera carbonia y tuboman graeker cu un tempo tabata No. 1 Gasoline Dock apena a fria despues di e candela Jan. 13 sino ya reparadonan a cuminsa nan trabao.

Nan a saca afor e estructura di hose cu e vanku a tumu, kita valve-man cu e dobla door di cayerne, ranca e planchaman di tabla cu no a kima completamente y a sara pataje-cu a kima te parawe cu awa.

Nan a cuminsa traha binti-cuatro ora pa dia pa restaura e awa. Dintari nan tabatin e traha pa reemplaza 60 por ciento di e pilotenan, 75 por ciento di e planchaman di tabla, 1200 pia di tubo cu valve y otro accesorio, algun componente di staa y cemento di e waaf y un estructura di hose nobo.

Cambio y mehoracion ta wordi incorpori den construcion di e waaf. Planan di e estructura di hose, cual a sumerbi boso e estremo calor di e candela, lo worde nodona cu cemento. Un platform lo corre na largura di banda di tercia di No. 1 y 2 pa procura pa mas accesibilidad den caso di futuro candela. Awor cu refinaria ta produci su mas azufre, algun di e lihaman pu locomotif cu un tempo tabata descarga azufre lo no worde reemplaza.

Otro modificacionenan, basa arribu recomendacionan di un comision nonbra pa mehora seguridad y eficiencia di operacionnan di waaf, lo worde inclui.

E candela cual a causa damage trembe na S.S. Hammensberg cu tabata tumando un carga pa Brazil, a kima some 250 pia di e 300 pia largo.

E candela a akter algun di e tuboman cu ta bai pa gasoline docks, y a causa damage na otro cu ta bai pa e tres Reef Docks y Snow Flies. Reef Docks y Snow Flies tabata na servicio astrobe e siguiente dia; No. 2 Gasoline Dock pa su otro manjan.

Mechanical Department cu ta encargá cu reconstructon di No. 1 Gasoline Dock, ta spera di completa e trabao pa Feb. 1. Tur e trabao — incluyendo fabricacion di un estructura nobo pa hose — ta worde lihe cu un tempo tabata descarga azufre.

Mechanical Department cu ta encargá cu reconstructon di No. 1 Gasoline Dock, ta spera di completa e trabao pa Feb. 1. Tur e trabao — incluyendo fabricacion di un estructura nobo pa hose — ta worde lihe cu un tempo tabata descarga azufre.

Mechanical Department cu ta encargá cu reconstructon di No. 1 Gasoline Dock, ta spera di completa e trabao pa Feb. 1. Tur e trabao — incluyendo fabricacion di un estructura nobo pa hose — ta worde lihe cu un tempo tabata descarga azufre.

Mechanical Department cu ta encargá cu reconstructon di No. 1 Gasoline Dock, ta spera di completa e trabao pa Feb. 1. Tur e trabao — incluyendo fabricacion di un estructura nobo pa hose — ta worde lihe cu un tempo tabata descarga azufre.

Mechanical Department cu ta encargá cu reconstructon di No. 1 Gasoline Dock, ta spera di completa e trabao pa Feb. 1. Tur e trabao — incluyendo fabricacion di un estructura nobo pa hose — ta worde lihe cu un tempo tabata descarga azufre.

Mechanical Department cu ta encargá cu reconstructon di No. 1 Gasoline Dock, ta spera di completa e trabao pa Feb. 1. Tur e trabao — incluyendo fabricacion di un estructura nobo pa hose — ta worde lihe cu un tempo tabata descarga azufre.

Paulus van den Berg

Paulus van den Berg, a Marine Department launchman B, died Jan. 19. A former resident of St. Nicolas, he is survived by his wife and nine children. He had completed over 21 years of service.

Presidente a Bisa "Masha Danki"

Palabranan di gratitudin solamente no ta adecuado pa expresa mi gratitudin y di mi asociacion tamba, pero ta efluensanan tan valioso di e hombernan cu a combati y paga e candela na No. 1 Gasoline Dock Jan. 13.

E hombernan aki, cu infelizmente no por wordo mencioná un pa un pa motivo di e cantidad, a proba cu accion repente y balor cu e candela tabata un di mas grandi den historia di compania.

Cooperacion di e sorto aki no por wordo pidí, no por wordo exigí. E ta un gesto spontaneamente tolamante for di e spirito cooperativo ariba cual cada empresa florecente di tamajo di Lago merita dependsa.

Ta un privilegio pa tre asociá cu e hombernan aki. No ehsitá, demostrá tam dramáticamente e fraternidad ey, te refiéhi, un bez mas, e lealdad cu ta wordo demostrá den operacion di refineria.

J. J. HORIGAN

Candela Grandi a Destruí Gasoline Dock Jan. 13

Vlanman tremende y un monton halto di huma preto, mahsa i hacha serenidad di tramerida Jan. 13 ora candela a destruí Gasoline Dock di Lago. Danjo na e haaf y na S.S. Hamnerborg, e tanquero Norwegia cu tabata cargando na momento di e candela, a wordo calcuá ariba.

Un bomber, Charles A. Campbell, un gaubier den Receiving & Shipping Division of Process Department, motor a bai hospital. Sr. Campbell di 44 aña di edad, un empleado di Lago pa ultimo 15 aña, a haya kikirador di promer y segunda grado cu no ta wordo considerá crítico.

E promer explosion a sucede 1:10 p.m., mientras trahadonan di Lago tabata carga e tanquero tipo T-2 cu ta propiedad y ta wordo operá dor di John Hansen Rederi A/S di Oslo, Norwegia y cu e flota cu Panama Transport Company. E bapor di 10,000 ton tabata carga cu gasolina kerosine—partí di un carga di stero productu destina pa Recife, Rio de Janeiro y Bahia, Brazil—cu e candela a cuminsa. E candela a cuminsa for di brandamento di gasoline cu e lek for di e tubo ariba e asa bao di hacha. Durante di e brandamento no ta conosci. Candela a corre na e hosi bapor na e bapor poniendo escombros di banda robes di Hamnerborg na candela.

Trahadonan di Lago, bao direccion di Superintendent General F. E. Griffin, rapidamente a poni na operacion aparatonan extensivo di paga candela. Aya e foimante e wordo bati den e candela. Empleadonan di Lago— particularmente miembros nan di grupo di Yaid— a enfrenta e tremende vlaman aki na esfuerso conteniendo e candela.

A tuma e pagadonan di candela e 3:30 p.m. pa conquista e candela. Un mayor, Nan haub tabata bira considerablemente mas pa e segunda tubonan cu ta bini pa traha tabata cleer bao di e tremende calor y baha ganando di gasoline, kerosine y gasoline di avion den e candela. No obstante e handicap aki, e pagadornan di candela yuga pa algun voluntario a controla e candela cu mas tanto deligencia posible.

Segun e candela mayor tabata wordo controlá, e linjanan patras di Hamnerborg a wordo kisi y el e hacha den haaf ariba su linjanan di adiflanti. E accion aki a wordo tuma pa facilita pagamentu di e candela di baha ariba waaf y e tanquero.

Net ora tabata parece cu e situacion tabata baa controlá, e candela a bolbe brand pa mas e momento 3:30 p.m. pa motivo di mas combustible cu a corre for di tubonan kisi. Esaki a baha ariba mas e bapor, e avion di e vlaman aki e waaf y baporlanan habri conoci e waaf y baporlanan bini tabata completamente pagá pa 6 p.m.

Durante tremende e periodo Gasoline Dock tabata encerrá cu vlam, esfuer-

Empleadonan a Munstra Valeroso Den Combate cu Candela na Dock

E calor di vlaman na No. 1 Gasoline Dock y partí di un tanquero Jan. 13, Hamnerborg pa e wordo siliti 200 yards pariba di biento dor di promer cuadrilla di pagadonan di candela cu a yega na e lugar di desastre.

E pagadornan di candela, for di un bon truck pa e controla e calor di e vapor, e gauger di 44 anja di Receiving & Shipping tabata e unico homber cu a bai hospital.

Sr. Campbell tabata ariba deli di Hamnerborg canto di e hosi di carga ora e candela a cuminsa. Vlanman a corre bin laria na e hosi, cende e asea den cual Sr. Campbell tabata traha. Su paña y cuabi na e bati e a lora ariba cede pa paga su biento na candela. Cu e moli e e bati e candela paga ariba su cabes. Unan e a paga e candela na su curpa, el a corre bai adiflanti como e tripi tabata na candela. Mientras el tabata bai padilanti el a dal algun drago di bodega curra, habi e hosi di aya pa paga candela ariba deli y a trata pa cerra vlam e un linja di carga gasoline. Su esfuersonan pa bringa e candela mas leue abordo di e bapor tabata limita pa e condition doloroso di su man y brazosnan kisi.

Nu camina pa boez dercho di e bapor el a maza un cubay rond di su centura y a bula na aya. No obstante su condition, el tabatin e presencia di tino pa pasa e cubaya rond di su centura pa si acaso el puda concocencia ora el dal un aya.

Despues di un balaamento, el a wordo recogí dor di e remodelador "Delaplane," hiba terra y despues pa hospital.

Mientras Sr. Campbell tabata tagando Hamnerborg, pagadornan di candela entrená pa emergencia, tabata habri boez largo y pose nan biento. Otro tabata fit pistonan di hydrants y schroef nozies. Mientras e hosenan tabata wordo halá cende e candela, hombernan tabata para cla e vlaman pa habri solucio di foimante ariba e linjanan.

Dentro di algun minuut pagadornan di candela a cupo numero bionnan y a pone nan mes caba di e trahadonan di waaf, polis, tripi-

lantenan di bapor y supervisornan di Receiving & Shipping cu algun minuut promer a pose e promer linjanan den accion.

Pa trece mas bala pa combati e candela, como 35 homber a bora un barge y, manera equipo di un guacero, el hacha un barge a bora e barge cu no tin motor na position.

Des remodelador di Lago, "Noord" y "Delaplane" tabata habi trabou fielmente. Cu ayudo di e remodelador "Toca," di Nederlandse Haverwerken na a hala e peligruso S.S. Nyhammer, intera baha, pafor dor di entrada pubes pa seguridad di lamar grandi.

Despues, ora e vlaman a calma, nan a lustra e tanquero na candela for di waaf.

Lanchanan di Lago a yuda e remodeladornan. Algun miembro di tripulacion di "Hamnerborg" motor a bula na aya pa scapa vlaman y e lanchanan a coi nan. Auto varios lancha a poní fortaza pa tow e remodelador "Colomde Point," cual tabata inmovil na bargo Dock, hiba te unda hosi di e remodelador por a alcanza e vlaman.

Abordo di lancha tabatin H. H. Garig, jefe di Floating Equipment Division di Marine Department kende un tempo tabata promer mecanista na bordo di bapor. Ora e candela tabata den su fortaleza el a bula for di e lancha coi na un tripi di cubaya patras e tanquero kiranador. El a subi na e tripi di cubaya y a busca su camina yuga den e compartimento e maquina yon di hacha pa habri e sistema di foimante di e bapor. El a huya e vlaman, pero no tabatin suficiente presion pa pone e sistema traha.

E incidentenan aki ta tipo di e hopi den cual empleadonan di Lago cu a haci traha nan esfuerso den e dock cu a sufrí di candela tabata na operacion. Unos, su siguiente dia dentro di 48 hora.

"Well, I Made It!"

Croes Ist A.L. Lago 30-Year Man

On the 5th day of this month Bernardo E. Croes, a subforeman in Mechanical—Pipe, became the first man to complete 30 years of company service in Aruba. During those years Mr. Croes has not had a day of deductible absence.

In recognition of his 30th anniversary, Mr. Croes was invited to an Executive Committee meeting where President J. J. Horigan presented him a diamond-studded 30-year button.

In expressing his appreciation, Mr. Croes spoke for 25 minutes on his career—first with the Pan-American Petroleum Co., the fore-runner of Lago and with the company.

Mr. Croes, whose company service has been in the Pipe Craft, told of putting in the first three-inch line on the island and laying 99 joints in a working day.

"We tried to make it 100," he laughed, "but we never could do it." In those early days equipment was scarce. Mr. Croes said that a pipe-fitter working on harbor installations who dropped a nut or bolt in the water had to dive down and retrieve it.

He said he was given his first job by Ralph Watson, Lago's pioneer foreign staff employee who retired last year. On the day he was hired, Mr. Croes said, he told his wife, "I'm going to work for the company for 30 years." To the committee he said, "Well, I made it."

Mr. Croes was first employed by Pan-American Jan. 5, 1923, and was retained by Lago in 1928 as a pipe-fitter. Since then he has had seven promotions. The last came in 1950 when he was made a subforeman.

The first 30-year service award to a staff employee was awarded to A. C. Ydigoras of Process—Cuckling March 14, 1952. Mr. Ydigoras' service, however, is not entirely in Aruba as a Mr. Croes. The Process worker's company service began in Mexico with the Mexican Petroleum Company in 1929. He came to Lago in 1928.



Aruba as a Mr. Croes. The Process worker's company service began in Mexico with the Mexican Petroleum Company in 1929. He came to Lago in 1928.

FIRST Lago employee to complete 30 years of service in Aruba. B. E. Croes (right) subforeman in the Pipe Craft, receives a certificate and diamond studded 30-year button from President J. J. Horigan.

PROMER empleado di Lago cu a completa 30 anja di servicio na Aruba, B. E. Croes (bando drechi) subforeman den Pipe Craft, ta recibí un certificado y boton pa 30 anja di servicio cu diamante aden for di Presidente J. J. Horigan.

Night School In Oranjestad

145 Students Attending Aruba Technical School Evening Classes Under Enlarged Program



ON JAN. 10, the Aruba Technical School began its expanded program of night studies. The classes are being attended by 145 students.

ARIBA JAN. 10 Arubansa Technische School a cuminsa su programa intensivo di estudio anochi pa tur esnan cu ta desea di sinja.

The first three week nights of each week, 145 students went their way toward the Aruba Technical School. They form the student body of Aruba's first night school open to everyone on the island.

The desire to learn is the school's only requirement.

This is a departure from the ATS night school's forerunners. Formerly, only ATS graduates or persons of comparable education had the necessary requirements for evening classes.

The move proved to be a popular one. With desires to prepare for entrance into a trade career or aiming toward self-betterment in particular crafts, more men applied for enrollment than could be handled.

On Jan. 10, the night school opened and the enlarged program headed down its first six-month stretch. The entire night school system is set up in one-half year segments. September will usher in another part of the school year. New students may enroll at that time and students now in school will have the opportunity to take advanced courses using the knowledge they will gain during their present six-month period.

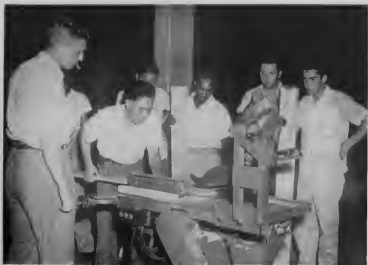
The courses — of which there are more than 40 to choose from — are planned to fit experienced craftsmen, beginning craftsmen or prospective students wishing to take single subjects of varying intensity. They are designed to teach basic skills and to improve existing skills. In addition to actual manual practices, an important phase of the Aruba Technical School night courses is theory.

The opportunity is now available for students to not only learn how to perform a skill, but also to learn the theory behind the practice.

The school is in session Monday, Tuesday and Wednesday evenings from 6:15 to 9:15 p.m. (Shop courses last the full three hours each evening while theory courses run one and one-half hours. Pupils may only attend classes two evenings a week.

Of the 145 attending, 110 are Lago employees. These students are taking advantage of a well-planned program supervised by trained instructors. The evening school provides the opportunity to learn under expert guidance at a very nominal cost. So that the tuition would not keep anyone out of the school's evening program who might otherwise be there, a token figure of Fls. 3 was attached to each course. The large majority of the school's night expenses are government-paid and not student-paid. The budget for the government for operation of the night school is approximately Fls. 26,700. Materials are provided free of charge and in the majority of cases students are not asked to purchase text books. Where written explanations are needed, teachers write out the instructions, have a number of copies mimeographed, and pass these out to their students.

In charge of the program are the two men who have done much in developing vocational education in Aruba — G. Kok, assistant inspector of education, and G. Amelnik, director of ATS.



EAGER TO do, eager to learn are these students watching the operation of a bench saw. Their desire to learn is typical of the 145 students presently attending the ATS night school three evenings a week.

ANSIOSO pa haci, ansioso pa sinja ta e studentenan aki contemplando operacion di un zoug electrico. E deseo pa sinja ta tipico di e 145 studentenan cu actualmente ta atende school di anochi di ATS tres anochi pa siman.



THE ISLAND's youth is also eager to learn. The youngest student in the school is 15-year-old Robert Simons, shown here working out an electrical problem under the watchful eye of K. Monster.



INTENT on his planning operation is N. O. Lee of Mechanical Administration, one of the evening school's students intent on learning a new craft.

INTENTO ariba su schafmento ta N. O. Lee di Mechanical Administration, un di e studentenan di e school di anochi cu ta desea di sinja un ofishal nobo.

DONALD PIETERS of the Accounting Department concentrates on the correct measure as he learns some of the basic elements of carpentry.

DONALD PIETERS di Accounting Department ta concentra ariba e medida corecto mientras el a sinja algun elementonan basico di carpinteria.





SMALL CLASSES and direct supervision are advantageous to the student. In a small class the student's every question is answered as in the case here with Instructor J. G. Deneser explaining a drafting procedure to Joseph Peters, Lago machinist.

KLASNAN CHIKITO y supervision ta na ventaha di e estudiante. Den un klas chikito cada pregunta di e estudiante ta wordé contesta manera ta e caso aki cu Instructor J. G. Deneser cu ta muntrá splicando un procedimiento na Joseph Peters, machinist na Lago.

145 Studente ta Atende School di Anochi na ATS

E promer tres anochinan di siman tur siman, 145 estudiante ta dirigí nan pasu pa Avubaanse Technische School. Nan ta forma e grupo di estudiante di promer school di anochi na Aruba cu ta habri pa tur hende abo y iela.

E deseo pa sinja ta e unico requerimiento di e school.

Esaki ta distinto for di precursoonan di school di anochi di ATS. Anteriormente, solamente graduadonan di ATS of pernanan cu educacion comparable tabatin e necesario requerimentonan pa school di anochi.

E accion a proba di ta popular. Cu desecion na prepara pa entrada den un casera of cu intencion pa mehora den ofishinan particular, 167 homber a registra pa school di anochi. Otro a sparce despues di e fecha di registracion y no por a wordé acomoda.

Jan. 10 e school di anochi a habri y e programa a cuminsa cu su promer cursoonan di seis luna. Henter e sistema di school di anochi ta comparti den segmento di mitar anja. Na September un otro parti di e school di anochi ta cuminsa. Studente ta sobo por registra e tempo y estudiante cu aver ta na school lo tin e oportunidad pa tuma cursoonan avanza usando e saber cu nan lo adquiri durante nan presente periodo di seis luna.

E cursoonan — di cual tin mas cu 40 pa cu eske entre — ta planá pa atencioonan di experiencia, artesanoonan cu ta cuminsa di studentenan prospectivo cu ta desea di tuma rasonan separá di intension variá. Nan ta desigra pa sinja saber basico y pa mehora saber existente. Ademas di practico actual di suan, un fase importante di school di anochi di Arubaanse Technische School ta teoria.

Aver tin e oportunidad pa estudiante sinja no solamente con ta traha, pero tambe e teorí cu ta trasi di practico.

Tin school Dialuna, Diamars y Dinsdag anochi for di 6:15 te 9:15 p.m. Cursonan di shop ta dura henter e tres ora mientras cursoonan teorietico ta tuma un y un y mitar ora. Studentenan por atende school solamente dos anochi pa siman.

Di e 145 cu ta atende, 110 ta empleado di Lago. E studentenan aki ta tuma ventaha di un programa bon planá y supervisá pa instructornan cualificá. E school di anochi ta habri e oportunidad pa sinja bon guia experto na un costo chikito. Pa e costo no tene ningun hende for di atende e programa di anochi, un prijs di Fla. 3 a wordé estableci pa cada curso. E gran parti di e gastonan ta wordé pagá door di gobierno y no door di studentenan. E presupuesto di gobierno pa operacion di e school di anochi ta mas di mesos Fla. 20,700. Material ta wordé doná liber di costo y den mayoria caso studentenan no tin mester di compra buki di texto. Unda cu tin mester di aplicacion por escritu, mantenan ta scribi e aplicacion, laga stencil copia y parti esakinan entre studentenan. Kianan ta wordé teni den Holanda of Ingles, dependiente ariba preferencia di e studentenan. Den poco caso, e instructor ta splica pa poco estudiante den Ingles, pa eston den Holanda. Yatos biaha ta un caso di estudiante y instructor sinja huntu. E instructornan Holandes ta scribi e lesnan den Ingles, laga un otro hende check nan y door di esaki nan ta bira mas proficiente den uso di Ingles. E lesnan aki ta wordé copiá cu stencil y parti na e estudiante pa su instruction.

Tur e instructornan, cu excepcion di un, ta instructornan regular di Arubaanse Technische School. E excepcion aki ta Jan Hollander, jefe di e sistema telefonico di Aruba, cual ta sinja electricidad.

ONE OF the evening school's theory courses is physics taught by C. A. Willems. Theory courses last half the evening while shop courses run the full three hours from 6:15 to 9:15 p.m.

UN DI e cursoonan di teoria di e school te physics cual ta wordé sinja door di C. A. Willems, Cursonan di teoria te dura mitar di e periodo mientras cursoonan di shop te tuma henter e tres ora for di 6:15 te 9:15 p.m.

AS E P. LATTIG of Lago's carpenter craft guides a planed piece of board, his actions are watched by B. Oosterbaan, instructor; G. Kok, assistant inspector of education, and G. Amelink, director of ATS. **SEGUN E P. LATTIG** di division di carpenter di Lago te guia un pida biga geschaafd, su accion ta wordé contemplá pa B. Oosterbaan, instructor; G. Kok, schoolopziener, y G. Amelink, Director di ATS.



CLOSE SUPERVISION gives the students the opportunity to learn even the most minute details of a craft. Here Carpenter Instructor B. Oosterbaan explains a point to Marcello Irausquin, a Lago carpenter craft employee and former ATS student.

SUPERVISION di acerca ta duna studentenan e oportunidad pa sinja hasta e detayenan mas chikito di un ofishi. Aki Instructor di Carpinteria B. Oosterbaan ta splica un punto na Marcello Irausquin, un empleado carpenter di Lago.



NTUD ambe ta ansioso pa sinja. E student mas hoben den e school ta Robert Si, di 15 anja, kende ta muntrá aki solido un problema electrical bao vista di K. Monster.



H. K. WEBER, automotive instructor, directs eager hands in the manipulation of a valve lifter. Students of this course learn the operation principles and repair of various types of motors.

H. K. WEBER, instructor di auto, ta dirigí mannan ansioso den manipulación di un lifter di valve. Studentenan di e curso aki ta sinja principianan di operacion y drechamento di varios sorto di motor.



American League Schedule Begins

In the past, the Aruba Base News has endeavored to bring its readers... and particularly those who are baseball fans... news of the baseball world... Whether it be "News in the Morning" or "Special Double Shot" of the league's leading players, the News always offers the ball fan... of who is hot, who is pertaining... to the approaching season.

This year the News is kicking off the ball season with the schedule of the American League Baseball Fans of Aruba... like fans throughout the world... want to know ahead of time whether Aruba Jrs. 6-31 can compete... the American League schedule appears in this issue and the National League schedule will appear in the Feb. 12 issue.

Official American League Baseball Schedule for 1955

Table with columns for cities (CHICAGO, KANSAS CITY, DETROIT, CLEVELAND, WASHINGTON, BALTIMORE, NEW YORK, BOSTON) and rows for home (H) and away (A) games. Dates range from April 22 to September 27.

Night Games. Double-headers. Holders in parentheses.

ALL-STAR GAME—MILWAUKEE, TUESDAY, JULY 12.

Tropical and Phillips A Gana Torneo Di Softball

Tropical a kobra un double empate cu Aruba Jrs. Jan. 22, tabornando door do... Matos Reyes, presidente di Sport Ball Steering Committee di North Bay Board... Matos Reyes, presidente di Sport Ball Steering Committee di North Bay Board...

Round-Robin Court Tourney Is Underway

The Aruba Basketball Bond's 1955 basketball tournament got underway this week with seven teams scheduled to play a round-robin through early April.

Burico Chikito Leal a Yuda Habri Oeste di Merka

Como un milja for di Carretera 89 y siete milja for di Phoenix, Arizona, ta keda un pida tera bruto cero di frontera na unda civilizacion cual no a yega.

Kimler Leaves, Heads For Brazil

Eugene B. Kimler, an operator in Phoenix, Arizona, has left Aruba to retire and head for Brazil... Eugene B. Kimler, an operator in Phoenix, Arizona, has left Aruba to retire and head for Brazil...



Phillips, cu un record di 6-0, a kobra un record di 6-0, a kobra un record di 6-0, a kobra un record di 6-0.

The schedule for the first half of the tournament is: Jan. 25 at Caribe Club: RCA vs. Caribbe 7:30 pm; Curbe vs. Aruba Jrs. 8:30 pm.

Complementa zoni for di e carretera, un choa chikito cu su trunkera rustico ta pegá na barico di un cero. E ta tambe un taller di mina i un laboratorio pa test di ámina.

Nan tera original tabata Africa den Norte. Durante hoi siglo, e Arabian... Nan tera original tabata Africa den Norte. Durante hoi siglo, e Arabian...

Mateo Reyes, presidente di Sport Ball Steering Committee di North Bay Board... Mateo Reyes, presidente di Sport Ball Steering Committee di North Bay Board...

Feb. 4 at Tivoli Club: STB vs. Curbe 7:30 pm; RCA vs. Curbe 8:30 pm. Feb. 8 at Lago Sport Park: Lago vs. Caribbe 7:30 pm; Lago vs. Aruba Jrs. 8:30 pm.

Abao na fondo di e canyon, e pousa bieru y lagunan di mina ta keda. Nan fin di un dia largo di trabao duro, e trabador di mina biewe cu hopi esfuerzo ta carga awa hiba aruba su bieldo un vereda amá pa e choza cu e bieru di mina biewe.

Como 10 anja pasá, e animal di emina cu oren largo y su amigao a haci nan ultimo viaje kanto. E trupa di buricoman di mondi a yega de tres o problema den mundo di nan patria nacional den tempo. Nan ta "ga wode janga" pa e bieru di e raza di carne di mondi cu cacho grande. Den algun lagunan nan ta wode mata.

Oficialnan di New York, Havana A Bishita Lago

Lago tabatin como habitante Jan. 15 y 17 algun oficialnan for di afieldo di venta di Compania na Havana... Lago tabatin como habitante Jan. 15 y 17 algun oficialnan for di afieldo...

Georgescu Named Assistant Coordinator in New York Office

A Standard Oil Co. (N.Y.) employee who once charged the communist government of his native Rumania... Georgescu named Assistant Coordinator in New York Office...

E unico emina cu tabata bini for di e carretera tabatin un camina smal y mulo. Coda herment, cada pieza di material di konstrukcion y muela tabata wode tres arba y vereda smal aki ariba lomba di e baricoman.

Tin un movimiento cu curso entre e burico burico. Tin un movimiento cu curso entre e burico burico. Tin un movimiento cu curso entre e burico burico.

CLASSIFIED ADVERTISEMENTS

The Aruba Echo News will accept classified advertisements... FOR SALE: Maracumbe Console, 6-tubes with Garrard 2-speed pickup... FOR SALE: World famous Bushnell... FOR SALE: 4-0-0-1000 concrete block... FOR SALE: 1952 MG convertible in excellent condition...

The Rumanian affiliate was nationalized in 1948. The Georgescu were not allowed to return, nor were their sons permitted to leave Rumania... Georgescu, long employed by a Jersey affiliate in Rumania, had become president of the company when he was transferred to New York in 1947... Mr. and Mrs. Georgescu, naturalized American citizens, received word last week for considering first the welfare of their adopted country.

Who's Who in the West? Canadian Geese Fly in Military Formation. Even Post-Deafies When on Land. The Timber Wolf Kills Meat Fresh for Each Meal Except When in a Cow, Only the Game Security Forces It to Use Nose Has Sweet Glands... Includes illustrations of geese and a wolf.

New Netherlands Antilles Cabinet Visits Lago



WHEN the cabinet of the Netherlands Antilles visited Lago late last month, the members posed with Lago executives and Lt. Gov. L. C. Kwartiz outside the General Office Building. In the picture are (left to right) Comptroller T. C. Brown, General Superintendent F. E. Griffin, Minister E. J. van Romand, Gen-

eral Manager O. S. Minqua, Cabinet Secretary F. de Vries, Superintendent of Staff and Service Department, C. F. Smith, Minister S. W. v/d Maer, Minister F. J. C. Beaujon, Lt. Gov. Kwartiz, President J. J. Horigan, Premier E. Jonckheer, Minister W. F. M. Lampe and Minister A. E. Boel.

American Navy's Newest Tanker Calls at Aruba

The United States Navy's newest tanker, the U.S.S. Nechoe, visited Aruba last month on a shakedown cruise that started from the Boston Navy Yard Dec. 4. The 35,000-deadweight-ton "Nechoe" called first at St. Thomas, Virgin Island's and San Juan, Puerto Rico, before arriving in San Nicola's Harbor, Jan. 29.

Aboard were 290 enlisted men and 25 officers who were the island's guests for three days. The Aruba Esso Post No. 1 of the American Legion staged the principal entertainment. In addition to a buffet supper at the post the afternoon of Jan. 30, the Legion members arranged basketball and softball games, swimming parties, bowling matches and colony tours.

A number of Lago Colony residents also entertained crew members and

officers at private parties.

The "Nechoe," classified as a fleet oiler, is the second of its class to be built for the U.S. Navy. Twin screw, it has a cruising speed of 15 knots. At Lago it was loaded for the first time. The ship took on a part cargo of 126,000 barrels of Navy Special fuel and sailed Jan. 31. Its destination was not disclosed.

Kulisek, Saunders Promoted in IR, Process Departments

Edward J. Kulisek and Richard H. Saunders have been promoted to division head and shift foreman in the Safety Division of Industrial Relations and Receiving and Shipping of the Process Department.

Mr. Kulisek was originally employ-



E. J. Kulisek, R. H. Saunders

ed as a technical assistant B in the Mechanical Department in November, 1945. Two years later he transferred to the Safety Division as a safety inspector. In Jan. 1949, he became an assistant division head, the post he held at the time of his promotion.

Mr. Saunders began his Lago service in May, 1946, as a subsection in Receiving and Shipping. Previously he had been employed by Esso Transportation Co., Ltd., his service dating back to March, 1943. In 1944 he became dock foreman in Receiving and Shipping and was promoted to relief foreman in 1953.

Gasoline Dock Ta den Servicio

Gasoline Dock No. 1 di Lago, cu a wordé dandá door di un conselero cu a dura tres on ariba tramaderia di Jan. 13, a bolbe na servicio Jan. 30 — cuatro dia promer cu e fecha planiá pa reconstruí e dock.

A wordé calidat cu e trabao di reemplaza 50 por ciento di e modern, 75 por ciento di balli dwars y dock di e dock, mas di 1300 pa di tubería, valve, instalacion electrocu y estructura pa e huanan na por wordé cabá promer cu Feb. 2.

Semburgu, traduhador di Mechanical Department, tramando 34 unu pa dia y siete dia pa siman, a completa e dock pa 1300 pa. Dia domingo, 30 di Januari asina cu 88.500 pasador di a sazeri un ricibi Charles A. Campbell, un gaucero di Receiving & Shipping leude a haya deparacion den e candela, a sail for di Hospital di Lago dia 26 di Januari.

CYI Capital Awards Go To 4 Workers

Jagrou, Louis, de Souza, Branigan Share Fls. 2000 for '53 Suggestions

A machinist, an assistant operator and two Garage helpers shared Fls. 2000 Jan. 31 when the Coin Your Ideas Committee presented its Class 1 Capital Awards for 1954.

President J. J. Horigan made the awards at a meeting in the Conference Room of the General Office Building. Present were members of the Executive Committee, department heads, general foremen of the four recipients and members of the CYI Committee.

The top award — Fls. 1000 — went to A. Jagrou, a machinist A in the Mechanical Department. In October, 1953, Mr. Jagrou received Fls. 200 for suggesting a money-saving modification of pumps at the Transfer Pumphouse.

In December, 1954, Mr. Jagrou received a supplemental award of Fls. 500. In order to be eligible for a capital award, his suggestion — like the others selected — had to be in use more than one year but less than two years.

M. Louis, a Garage helper A, won the second award of Fls. 600. In October, 1953 he suggested a modification of the steering mechanism on Hino Carriers which made them safer and more efficient. His original award was Fls. 150.

For suggesting a change in a line shaft that eliminated the use of two pumps, W. I. de Souza, an assistant operator in Catalytic and Light Ends, received an initial award of Fls. 300 in September, 1953. His suggestion was given the third capital award, worth Fls. 400.

Fls. 200, the fourth capital award,

went to A. Branigan, a Garage helper B. In July, 1953, he received Fls. 100 for suggesting that a strand be constructed to facilitate repairs and maintenance of scooters.

In all the four men have received a total of Fls. 3450 for their ideas.

Gasoline Dock Back In Service

Lago's No. 1 Gasoline Dock, heavily-damaged in a three-hour fire the afternoon of Jan. 13, went back into service Jan. 30 — four days before it was expected the dock would be rebuilt.

It had been estimated the job of replacing 50 per cent of the piping, 75 per cent of the decking and stringers, over 1300 feet of loading line, valves, electrical installations and the dock's hose handling structure, could not be done before Feb. 2.

Mechanical Department forces, however, working around the clock seven days a week, had the dock ready by 1:30 p.m. Sunday, Jan. 30, to load the S.S. Myla.

Charles A. Campbell, a Receiving and Shipping gaucero who was injured in the fire, was released from Lago Hospital Jan. 26.



A CHECK for Fls. 1000 is presented to A. Jagrou, a Mechanical Department machinist A. By President J. J. Horigan for the No. 1 1954 capital award of the Coin Your Ideas Committee.

UN CHECK of Fls. 1000 to wordé presentá na A. Jagrou, machinist A di Mechanical Department, door di Presidente J. J. Horigan como premio capital No. 1 pa 1954 di Comité di Coin Your Ideas.

THREE OF THE 1954 capital award winners were (left to right) W. I. de Souza, an assistant operator in Catalytic and Light Ends, who was given Fls. 400; Mr. Louis A. Branigan, a Garage helper B, who received Fls. 200.

TRES DI E CUATRO ganador di premio capital tabata (rober pa drech) W. I. de Souza, un Helper A di Garage cu a ricibi Fls. 400; Mr. Jagrou y A. Branigan, un helper B di Garage cu a ricibi Fls. 200.

Cuatro Homber a Gana Premio Capital di CYI

Un machinist, un asistente operador y dos helper na Garage tabata parti den Fls. 2000 Jan. 31 ora Comité di Coin Your Ideas a presenta su Premionan Capital di Clase 1 pa 1954.

Presidente J. J. Horigan a presenta e premionan na un reunion den Centro di Conferencia na Oficina Mayor. Presente tabata miembronan di Comité Ejecutivo, hefenan di departamento, foremanenan general di e cuatro ricibidorianan di premio y miembronan di Comité di CYI.

E premio mas halto — di Fls. 1000 — tabata pa A. Jagrou, un machinist A den Mechanical Department. Na October 1953, Sr. Jagrou a ricibi Fls. 200 pasador di a sazeri un ricibi Charles A. Campbell, un gaucero cu lo sazeri placea.

Na December 1954, Sr. Pomphou a ricibi un premio suplemental di Fls. 500. Pa por ta eligible pa un y

premio capital su idea — mescos cu e otroton selectá — menter tabata wordé usá mas cu a anja pero mescos cu dos anja.

M. Louis, un helper A di Garage, a gana segundo premio di Fls. 600. Na October 1953 el a duna idea pa cambia e mecanismo di stuur arha Ross Carriers cu a haci nan mas seguro y mas eficiente. Su premio original tabata Fls. 150.

Pa un idea pa cambia un sistema di tubería cu a elimina uso di dos pomp, W. I. de Souza, un asistente operador den Catalytic y Light Ends, a ricibi un premio inicial di Fls. 400 na September 1953. Su idea a wordé duna di terece premio capital sustando Fls. 200.

Fls. 200, di cuatro premio capital, wordé duna na A. Branigan, un helper B na Garage. Na July 1953 el a ricibi Fls. 100 pa su idea pa traha un plataforma pa facilita reparacion y mantenimiento di scooters.

2nd "Press Day" Will Be Held On March 1

Lago has scheduled its second annual "Press Day," at which it will play host to area newsmen, for March 1. Twenty-three men and women representing newspapers and radio stations in Aruba and Curacao are on the guest list.

Arranged by Lago's Public Relations Department, "Press Day" will include a tour of the new Employee Medical Center, dividing operations in San Nicola's Harbor, a Lago-press forum entitled "The Press Wants To Know," a dinner and an address by General Manager O. Minqua.

A chartered airplane will be used to provide transportation for the guests from Curacao.

The forum will be a new feature of "Press Day." Four Lago executives will answer questions posed by the press representatives about the company's operations.

Queen Election Begins Today



Olga Phillips



Johanna Croes



Eveline de Pasuur



Dorothy Hassell



Kathleen Tiam Fook



Jacoba de Kort

Lago Sport Park Queen To Try For Aruba Carnival Crown

By noon next Wednesday a young lady who works for Lago will have been elected "Carnival Queen" of the Lago Sport Park and entered the race for the title of "Carnival Queen of Aruba."

She will be one of six women employees who were nominated by Lago Sport Park Board members to vie for the sport park title and carry its standard into the island-wide competition with close to 120 other contestants.

Representing various island sport, social and business organizations, the young ladies will be featured in the top event of the island's celebration of the traditional pre-Lenten festivities, "Carnival."

A "Carnival Carnival Committee," appointed to arrange the celebration, has announced a trip to Trinidad for the winner of the island title; a trip to Curacao for the runner-up.

Election of the sport park queen will get underway with the appearance of the Aruba Easo News today. Each employee will be entitled to vote for one candidate via the ballot printed in this issue.

The marked ballots are to be deposited before noon Feb. 15 in boxes located at Gates 1, 3, 5, 6 and 8; the Lago Commissary and the lobby of

Lago Sport Park "Carnival Queen" Ballot

(Vote for ONE by marking "X" in the square opposite the name of your choice.)

<input type="checkbox"/>	Olga Phillips	<input type="checkbox"/>	Dorothy Hassell
<input type="checkbox"/>	Johanna Croes	<input type="checkbox"/>	Kathleen Tiam Fook
<input type="checkbox"/>	Eveline de Pasuur	<input type="checkbox"/>	Jacoba de Kort

Deposit marked ballot in boxes available at Gates 1, 3, 5, 6 and 8; Lago Commissary or General Office Building lobby not later than noon, Feb. 15.

the General Office Building. The girl receiving the largest number of votes will be the winner. Her name will be announced the morning of Feb. 16. In addition to the title, she will receive a dress and accessories and appear the night of Feb. 19 in the Lago Sport Park whose selection of the island queen will get

underway at 8 o'clock. Nominated for the sport park title are Dorothy Hassell and Eveline de Pasuur of the Executive Office; Jacoba de Kort and Kathleen Tiam Fook of the Accounting Department; Olga Phillips of the Industrial Relations Department and Johanna Croes of the Medical Department.

For Di Dies Empleadonan Muher

Reina di Sport Park Lo Competi Pa Corona di Carnaval di Aruba

Banda di merida Diarazon cu ta bini un hobencita cu ta traha pa Lago lo a word'e eligi "Reina di Carnaval" di Lago Sport Park y drenta e concurso pa e titulo di "Reina di Carnaval di Aruba."

El lo ta uno di e seis empleadonan fememina kende tabata nombra como candidata door di Junta di Lago Sport Park pa competi pa e titulo di Sport Park y carga su bandera den e concurso di e isla huntu cu casi 120 otro competidona.

E seashortanan cu ta representa varios organizacionnan di deporte, social y comicial lo forma e centro di interes den e evento mas importante di celebracion di e isla di e festividdanan tradicional promer cu Carnaval, sala "Carnaval" Un "Committee di Carnaval" nombra pa haci arreglo pa e celebracion, a anuncia di duna un viaje pa Trinidad pa e ganador di e titulo pa Aruba y un viaje pa Curacao pa e segundo ganador.

Eleccion di reina di Sport Park lo caminza ora e Aruba Easo News sali awe. Cada empleado lo por vota pa un candidatu pa medio di e papel di vota imprenta den e edicion aki.

E papelnan di vota yena mester word'e deposita promer cu merdia di Feb. 15 den e casanan na Portanan 1, 3, 5, 6 y 8; na Lago Commissario y den vestibulo di Oficina Mayor.

E mucha muher cu ricibi mayor cantidad di votu lo ta e ganador. Su nomber lo word'e anuncia e mainta di Feb. 16. Fuera di su titulo, el lo ricibi un trage y otro articulo y lo aparece na publico e anochi di Feb. 19 den Lago Sport Park unda seleccion di Reina di Aruba lo camina pa 8 'or.

Nombra como candidatu pa e titulo di Sport Park ta Dorothy Hassell y Eveline de Pasuur di Executive Office; Jacoba de Kort y Kathleen Tiam Fook di Accounting Department, Olga Phillips di Industrial Relations Department y Johanna Croes di Departamento Medico.



WHEN the Santa Sofia docked in Oranjestad Harbor Jan. 26, it carried 42 passengers. Among them were (above) Jean and Jim McElroy, shown at the Palm Beach Club with bathing suits; Mr. and Mrs. J. G. Wallace, fellow passengers. "Sofia" Capt. T. R. Thomson, Ship's Doctor John McKenna.

ORA Santa Sofia a mera den haaf di Oranjestad Jan. 26 e tabatin 42 pasagero aban. Entre nan tabatin (ariba) Jean y Jim McElroy, mostrá na Palm Beach Club cu (den bini) banjo) Sr. y Sra. J. G. Wallace, companieronan di viaje, captan T. R. Thomson di Santa Sofia y doctor John McKenna di e bapor.

U.S. Couple Finds Visit Profitable, Interesting

'55 May Be Top Tourist Year

Nineteen fifty-five bids fair to be Aruba's best tourist year to date. Regular Grace Line ship arrivals, five scheduled visits of the luxury cruise ship S.S. Tradewind, frequent stops by Moore-McCormick line vessels and daily flights by the Royal Dutch Airline are expected to bring more visitors to these shores during 1955 than in any previous year.

Aruba's increased tourist activity reflects the growing acceptance of the Caribbean as the "playground of the Americas." Islands within and countries that fringe the Caribbean are expected to do a record \$125,000,000 in the tourist business this year.

Aruba, faced with the need to diversify its basic economy, is bidding for a slice of the tourist melon with its low prices, scenic attractions, bathing beaches and picturesque charm. And its efforts are paying off.

Two visitors early this year were Jim and Jean McElroy of Pittsburgh, Pa., who came in on the S.S. Santa Sofia Jan. 26. Though not necessarily typical, they represent to a large degree the type of tourists who will be trekking to the Caribbean this year.

They are the parents of four children and live in a substantial home in the North Hills suburb of Pittsburgh. Jim has worked his way up to an executive position in his company. Jean's time is taken up with her children, her house and some community work.

To make the three-week cruise the McElroys engaged a nurse to care for their children, and then set off for New York. Their suitcases packed with vacation finery, they checked into a hotel for a short holiday. On Jan. 21 they boarded the "Santa Sofia" and sailed out of New York Harbor with 40 fellow-passengers.

For five days the ship steamed through the winter weather that hugged the East Coast of the United States and finally entered the warm, sunlit waters of the Caribbean. On board Jim and Jean swam in the ship's pool, played shuffleboard and deck tennis, lounged in deck chairs.

At night they dined and danced under Caribbean stars, attended a dinner given by Capt. T. R. Thomson, entertained and were entertained by

other passengers. When they awoke the morning of Jan. 26, the "Santa Sofia" was off Oranjestad Harbor.

Jim and Jean dressed quickly, ate breakfast and hurried out on deck. They were anxious to get ashore because they'd been told of Aruba's low prices. Jim wanted to buy a pair of binoculars. Jean wanted some silver. And from Aruba the ship was bound for South America where prices were much higher.

They started their shopping trip by inspecting the binoculars on sale in the Foto Ideal of Koster's Trading Co. Jim was impressed by the quality and price of various field glasses, but decided to check other stores.

Next they looked into several variety stores, then entered Spritzer and Fuhrmann. Jean spotted a musical liquor glass cabinet and exclaimed, "Oh, it's lovely," but was distracted by a pair of silver candlesticks.

The McElroys spent close to 30 minutes in the jewelry store, inspecting watches and pepper mills and dolls and Delft-ware and the dozens of other items on display. "We'll be back," Jean told the salesgirl as she and Jim left.

A few doors down the street they entered the Peasant Shop where Jim looked over the carved ebony figures and seakwood furniture while Jean scanned the clothes racks. Eventually, she chose a Guatemalan print skirt for her daughter.

Stopping at various stores, they made their way to Wince where Jim checked on binoculars of Japanese manufacture. The store did not have the type of glasses he wanted.

Jean, who was born in England and Jim, who has traveled extensively for business and pleasure, were on a small island for the first time. As they walked along Nassaustraat, they noted the bright colors of the buildings, the flowers, shrubs and vines that fringed many sidewalk homes, the cordiality of the storekeepers and pedestrians.

"Is the weather always like this?" Jim asked. Assured that the sun and wind kept the temperatures in the low 80's almost year-round, he exclaimed, "Boy, this is for me!"

As they traveled from store to store, the McElroys met other passengers off the "Santa" ship. The women breathlessly compared prices and quality of various items they'd discovered, the men shook their heads

at their wives' eagerness and furiously displayed the articles they had purchased.

Jim and Jean, who had marked the purchases they intended to make before they left Aruba, wanted to see something of the island. In a taxi, they traveled past Mt. Hoogerberg through Santa Cruz to San Nicolas and Lago Colony, then headed back up the island.

At Frenchman's Pass the driver told them the story of the fabled pirate battle for which the pass was named. Jim, a movie camera fan, took pictures of the goats that scrambled up and down the face of the cliff.

Outside Sant Cruz, they stopped for a look at the panorama from the base of the new water tower, then went to the outskirts of Santa Cruz. There Jim took a picture of Jean beneath a watapana tree with Mt. Hoogerberg in the background.

Anxious to see one of the island's beaches of which they had heard, the

McElroys headed for Palm Beach. At Basketti, where a resort is being built, Jim said, "That's a fine idea. You couldn't ask for a nicer spot than this."

At the Palm Beach Club, which has made its facilities available to approved visitors, Jim and Jean met Capt. Thomson, Ship's Dr. John McKenna and Mr. and Mrs. J. G. Wallace who sat at the captain's table with the McElroys.

They had been swimming and invited the McElroys to join them, but they preferred to return to Oranjestad to pick up the purchases they had decided on.

The "Santa Sofia" sailed that night and headed for Maracaibo, Puerto Cabello, La Guaira and Guanta in Venezuela, then back to Baltimore, Md. and New York. Before they left, Jim and Jean agreed that "if the rest of the trip is as much fun as our day in Aruba has been, we're going to have a wonderful time."



STERS TRADING



OUTSIDE the Foto Ideal, Jim tests a pair of field glasses. Briefed of Aruba's low prices, the McElroy shopped for laundries, personal items and gifts. From the Esso Club (below) they gazed at Lago's refinery.



AT Spritzer and Fuhrmann's in Oranjestad, they inspected a windmill displayed by Manager J. M. Bonn. They were also interested in silver, watches and novelty items. NA Spritzer y Fuhrmann na Oranjestad nan a inspecciona un molina instalá pa Gerente J. M. Bonn. Nan tabata interesá den plata, relohi y articulonan di novedad.



AT the Peasant Shop, Jean considered a doll as a gift for her daughter. NA Peasant Shop, Jean a considera un popchi como un regalo pa su yiu muher.

955 Aparentemente Por Bira E Mehor Anja Pa Turismo na Aruba te Awor; Jim y Jean McElroy a Gusta nan Bishita

Diez-suebe cincoenta y cinco aparentemente por bira e mehor anja a turismo na Aruba te awor. Stop regular di haponan di Grace Line, nan bishita di S.E. Traveling, stop regular di haponan di Moer-Mcormick y bucionan diario di KLM a wordé expectá di tres na bi-bitante pa e isla aki durante 1955 i den algun anja anterior.

Actividad aumentando ariba torera di turismo na Aruba ta refleja e reciente aceptacion di Caribe como patio di America. Islanan den e zonan awor di Caribe ta wordé expectá di haci un \$125,000,000 di arimo e anja aki.

Aruba, enbretá cu e necesidad pa nucha su economia basico, ta començando pa un parti di e rezonan di turismo cu su paisnan alto, atracionnan scenic, beach pa banja y paracetia colonial. Sa esfuertonan a cuminsa pa.

Doa bishitantenan man tempran e aña aki tabata Jim y Jean McElroy di Pittsburgh, Pa. kende e yegá a aki abouso di S.S. Santa Sofia na 26. Muske no lestarmente yapa, nan ta representa pa un gran parti e norte di turista cu lo viaja a Caribe e anja aki.

Durante cinco dia e bapor a nabega e tempo di bierne cu ta otonda costa oriental di Estados Unidos y finalmente el a alanza e suanan comendamente cálido door di solo den Caribe. Abouso Jim y Jean tabata landa den buki di e bapor, lunga den e lesna na dek, zozga den stiesman ariba dek.

Ancón nan tabata come e balla su stranan di Caribe, atende un comida durá door di Capt. T. H. Thomson, entretene y tabata entre-cen door di otro pasahero. Ora nan a splera Jan. 26 maista, "Santa Sofia" tabata dilandí haaf di Oranjestad.

Jim y Jean a bistí liber, come desayuno y a bai pa dek. Nan tabata sintoso pa haba na terra pasaba un a wordé contá di e prision barata di Aruba. Jim tabata kora a nampun un kíkero. Jean tabata kora algun articulo di plata. Y for di Aruba e bapor tabata bai pa San America unda pùman ta mucho mas hitio.

Nan a cuminsa nan campamento inspetando kíkerman cu ta di bende na Foto Ideal di Koster's Trading Co. Jim tabata impresioná cu e calidad y prijs di varios sorto di kíkero, pero a decidi pa check otro

turidanan promer cu el decidi.

Despues nan a pasa varios tienda nan di variedad, y despues a drenta Spritzer & Fuhrmann. Jean a ripara un cabinet, muscui di glas di ligero y a exclama, "Ezta bonita," pero ya su atencion a wordé kité door di un para di candelario di plata. Familia McElroy a pasa como 30 minut den e bojerá, inspetando relohi y popchi y articulonan di Delft y e multitud di otro articulonan exhibi. "Nos ta bobo," Jean a bisa e mucha muher ora el e Jim a sali.

Pero man pariba den e meza eya nan a drenta Peasant Shop unda Jim a wak e figuranan corti y e musculonan di puli fini mientras Jean tabata inspetá e bierman. Por ultimo el a coge un saya cu pini Gustemela pa su yiu muher.

Drentando varios tienda, nan a yega Wineso unda Jim a check kíkero di fabricacion japones. E tienda no tabatin e sorto cu el tabata desea.

Jim cu a nese na Inglaterra, y Jim cu a viaja hopi den su vida tanto pa negoshi como placer, tabata ariba un isla chikito pa di promer vez. Mientras nan tabata camina den Nassaustran nan tabata ripara e colornan brillante di e edificionan, e floornan, matianan dibnti hopi cu, cordialidad di donjanan di negoshi y bendenan ariba eya.

"Tempo ta asina tur ora?" Jim a pastra. Asegurá cu solo y biento ta tene e temperatura man di menos 80 grado east benter anja largo, el a exclama, "Ezaki si ta otro pa mi!"

Mientras nan tabata viaja di tienda pa tienda famho McElroy tabata en contra otro pasaheronan di "Santa Sofia." E muherman tabata compara prijsnan y calidad di varios articulonnan cu nan a desubri, e homberman tabata sagudi cuber pa asnosidad di nan copena pero tabata muestra otro tambe kico nan a compra.

Jim y Jean, cu a traha un lista di loke nan tabata kier a compra promer cu nan sail pa Aruba, kora a mira e isla tambe. Den un taxi nan a corre pasa dilanti Shore door di Santa Cruz pa San Nicolas y Lago Coley y despues a sigui pa otro lugarnan di e isla.

Na Redi Princess e chauffeur y centro nan bieria di e fincan bieria di pirata surgen undi e Paso a baya su number. Jim, un amante di fotografia, a saca portret di e caribonnan cu tabata undi y haba na centro di e forncanan.

Pafor di Santa Cruz, nan a pera pa tira un vista na e pasternan for di pia di e tanki nobo di awa, despues nan a sigui pa banda pafor di Santa Cruz. Aya Jim a saca un retrato di Jean bso un palo di watapana cu Hoolberg como fondo.

Antes pa mira un di e beachnan di e isla tocante cual nan a bende, familia McElroy a dirigi nan mes pa Palm Beach. Na Buisneti, unda un resort ta wordé traha, Jim a bisa, "Ezay ta un bon idea. No na por pidi un mehor lugar cu ezaki."

Na Palm Beach Club, cual a pone su facilidatnan disponible pa bishitantenan aprubi, Jim y Jean a encontra Capt. Thomson, doctor di e bapor John McKenna y Sr. y Sra. J. G. Wollare kende a sinta na mesa di captan cu McElroys.

Nan tabata landa y a invita familia McElroy pa Miti tambe, pero nan tabata prefera pa bolbe Oranjestad pa recoge loke nan a decidi di compra.

Ancón "Santa Sofia" a sail y a cor rumbo pa Maracaibo, Puerto Cabello, La Guaira y Guanta na Venezuela, unto regressa pa Baltimore, Md. y New York. Promer cu nan a sail, Jim y Jean a combini cu "si oveto di viaje ta me agradable cu nan din en Aruba, anto nos ta bai pasa un bon tempo mes."



JIM looked over a bell in the Nassau Store and checked some other leather goods. Later, on a tour of the island, he photographed Jean beneath a watapana tree (below) with Mr. Hoolberg for a back-drop. JIM a wak un baha den Nassau Store y a check algun otro articulo di cuero. Despues, ariba un pasero rond di e isla, el a saca un retrato di Jean bso un palo di watapana (aba) cu Hoolberg como fondo.



"Tur ta Hopi Trabao, Pero Hopi Diverticon" For di School na Pelicula den un Anja

Na anja 1954 un mucha muher hoben Americano tabata un estudiante na un school di ensayanza final na Paris. Na 1955 el a hunga den un pelicula y tabata en viaje pa Roma pa bai hunga tres pelicula mas. Aruba e ruta di regreso el a pasa na Aruba.

Aberdo di SS Mormactide, ora e bapor a dreña Haaf di San Nicolas e anochi di Jan. 28, tabata Elena Pavella, su mama y su tata. Nan a bini for di New York cu destinacion Rio de Janeiro.

Nan promer viahe a cuminsa dos anja anterior tempo cu Elena — na edad di solamente 15 anja pero ya un rubia elegante cu wava berde y un cara di forma di corazón — su mama y tata a bai di Hollywood, Calif., pa Francia unda Elena lo continua su estudio.

Na Paris Elena a bai un school pa mucha muherman hoben. Su ta-

ta, un neceante promente cu penson, y su mama, un tempo un bailarina profesional, a establece nan hogar al estilo di hula di Americano den estantanera.

Elena un dia tabata comandando for di school pa su cas ora un leonher a bola sail for di un taxi y a puntra cu francesia di Finnesman. "Bo ta gusta di hunga den un pelicula?"

Spantá Elena a baltrava "No" y a corre liber bai cas conta su mama di e mendico. Dos bes mas e anja ey — un bes na school y e otro bes den un teatro — Elena a worde ofreci pa hunga den pelicula. Cada bes cu mayornan tabata rechasa e oferta, como nan tabata di opinion cu Eiera tabata mucho hoben pa interumpi su educacion.

Tambe el a worde ofreci pa presenta modelo di traje y al fin su mayornan a combini. E retrato tabata pa bini ariba cupa di e revista mas promente di Francia yamá "Paris Match".

Ora e editorian di revista a mira e portret nan a eslege pa e cupa y a anuncia cu nan a descubri un belleza nobo. E otro editorian di revista tabata di mes opinion, maestra ora "Paris Match" a aparece cu portret di Elena ariba nan capa, el a haya un monton di ofresca pa modelo di traje.

Durante e siguiente poco luna nan el a aparece ariba cupa di 13 revista y den e cantidad di articuloonan prominente. El a logra cumpli cu e ofrescaonan aki door di combina e representacion di modelo cu su trabao di school. Aunque el a ricbi varios ofresca di pelicula su mayornan no a combini sino lo pelicula "Mamelle Nisloche" — cual por a worde tuma



...going to Rio...
...bai na Rio...

durante vaccion di Pascu di Elena — a worde hunga.

E pelicula, cu artistarnan Veronica Bell y Pier Angeli, a worde pasa na Francia na October anja pasa. Pa motibo di su actuacion, Elena a worde ofreci un contract cu Eviotier Films na Roma, Italia. El a firma contracto pa tres pelicula y su familia a move pa Roma na December anja pasa. Despues nan a bolbe Estados Unidos pa pasa Pascu cu nan familia na New York. Nan a dicidi pa bolbe pa Roma pasando via Rio de Janeiro pa presencia "Carnaval".

Ora "Mormactide" a dreña na Lago pa tuma un carga di fuel oil, un cantidad di residente di Aruba tabata presente ariba waf pa saluda Elena. Nan a haye "le stiel ariba un steel den e hanchi sefor di su canavoe."

Su color blond brillante tabata poni al estilo Italiano "feather cut". Na su oracion tabata coiza renco strands cu piedad precioso. El tabatin un traje di panja di flor cu sarcanta abao y cu zapato cu cecpo cu piedad precioso.

"For di ako nos ta bai pa Rio pa haec algun publicacion den carnaval" el a splic mientras el tabata duna un relato di su career, "y ando nos ta regresa pa Roma. Nan a scribi noi pa an den tres pelicula.

Di preser lo yama "Starstud", "Mi tin un bon director y mi undio herdadico presentacion ta mi idioma Italiano. Mi ta papie' cu un acerto mucho Americano. Posey mi ta bai studia Italiano y arte Italiano. Mi no a yega di actua nunca prouser cu "Mamelle Nisloche", y mi ta bai tuma les dramasico tambe. Tur ta hopi trabao, pero hopi diverticon tambe."



...then back to Rome,
...anto back na Roma.

25 Years in Customs Observed by deLannoy

Twenty-five years of customs service in the Netherlands Antilles was observed by Jose E. deLannoy Feb. 1. The chief of the custom house at San Nicolas Harbor was feted by over 250 fellow-workers, friends and Lago and government officials at the deLannoy residence in San Nicolas.

In attendance at the huge celebration were Lago General Manager G. S. Miquis, General Superintendent F. E. Griffin, Public Relations Manager B. Teagle and Marine Manager J. E. Stovok among others. Included in the government group were C. J. van den Biink, head of the Customs Department in Aruba, and A. L. Haas of the Aruba customs.

Mr. deLannoy's service recognition began at the customs house at the harbor. There the 50 men who work under him presented their chief with a gift. Later at his home Mr. van den Biink, Mr. deLannoy's supervisor, read letters from Premier E. Jonckheer and Lt. Gov. L. C. Kwartz in which his 25 years of service were praised.

Others who spoke at the festivities were Mr. Miquis and G. Schouten of the harbor. The master of ceremonies was Mr. Haas, assisted by R. A. van Blaaren.

Mr. deLannoy began his customs career in Curacao as an apprentice clerk. He spent three years in Curacao, was transferred to Aruba and has been here ever since. Nine years ago he was appointed chief of San Nicolas Harbor customs.

St. Eustatius Club Elects Officers

John W. Thompson was elected president of the St. Eustatius Cricket Club at the group's annual election of officers last month.

Other officers elected were Omar de Soosa, vice-president; H. Murray, secretary; G. Dosselt, treasurer; M. Gyanston, collector; S. Spanner, captain and J. Johnson, vice-captain.

The club will again engage in matches with its sister club of Curacao over the Easter holidays.



From here we're...
For di aki nos ta...



S. S. Tradewinds Visits Aruba

The S.S. Tradewinds, a tourist ship out of Miami, called at Aruba Feb. 2 on her maiden voyage as part of the Caribbean Carnival Cruises. This being her initial stop, the Aruba Tourist Commission had prepared a reception and programs that included music of a steel band, the "Aruba Cocktail" island guides and island tours.

As the "Tradewinds" neared its berth in Oranjestad Harbor (lower left), the official tourist reception group prepared to meet the island's visitors as they descended the gangway (left). In addition to the musical welcome of the steel band, they were welcomed with an "Aruba Cocktail" (right). Also at the pier was a Rotary booth. Here the visitors were given stamped cards courtesy of Aruba's Rotary Club (lower right). All the cards needed were a message and address and local Rotarians saw to it that they were sent on their way.

Aruba is a regular stop on the Caribbean Carnival Cruise.





THE U.S.S. NEOSHO, the newest tanker commissioned by the United States Navy, lies at the dolphins in San Nicolas Harbor. The 35,000-deadweight-ton vessel, with 305 men aboard, called here on its shakedown cruise.

U.S.S. NEOSHO, a tankero mas nobo poni na servicio oloor di Marina Naval di Estados Unidos, ta marra na o postenan den Haaf di San Nicolas. E bapor di 35,000 tonelada cu 305 tripulante abordo, a pasa aki ariba su viaje di prueba.



RAYMUNDO KEMP, LPD patrolman learning techniques of fire fighting, is shown putting out a blaze in a can. To his left is J. I. Miston of Utilities who is charged with the instruction of the police force.

NEWS
and
VIEWS



MARCIA HASSELL, captain of the Tropical team which won the A League of the Lago Sport Park Girls Softball Tournament, accepts the championship trophy from Process Superintendent F. W. Switzer.

MARCIA HASSELL, capitan di e equipo Tropical cu a gana campeonato di Liga A den e torneo di softball femenino organisa door di Lago Sport Park Board, ta acepta e trofeo di campeonato for di F. W. Switzer, Process Superintendent.



AFTER weeks of preparation, Francisco Wernet — who became a safety inspector A effective Feb. 1 — made his debut as conductor of the Safety Division's "Fire And Explosion Characteristics of Petroleum Products" demonstration before a group of LVS students who will enter the refinery in September.

DESPUES di simanann di preparacion, Francisco Wernet — kende a bira safety inspector A efectivo Feb. 1 — a haci su debut como conductor di e demonstracion titulá "Fire and Explosion Characteristics of Petroleum Products" di Safety Division dilanti un grupo di estudiante di LVS cu lo drenta refineria na September.

PORTRAITS IN OIL!

John A. Mather
FIRST OIL INDUSTRY PHOTOGRAPHER, JOINED THE RUSH TO TITUSVILLE IN 1860 AND OPENED A STUDIO.

AS THE EXCITEMENT MOVED DOWN OIL CREEK A TIER IN 1860, MATHER BUILT A FLAT BOTTOMED BOAT TO CARRY HIS PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT.

WHEN ACTIVITY MOVED AWAY FROM OIL CREEK HE USED A HORSE AND WAGON WHEREVER OIL OPERATORS WENT, MATHER WAS ALWAYS CLOSE BEHIND; HE SPARED NO LABOR IN RECORDING HIS EXHAUSTIVE CHRONICLE OF THE EARLY PETROLEUM INDUSTRY.



THE FIRST Chinese flag tanker to enter San Nicolas Harbor since World War II arrived Jan. 25. She was the S.S. Chur An (above), a Nationalist Chinese vessel registered in Formosa and owned by the Taian Steamship Co. of Taipei. In from Portland, Me., the ship took on a load of fuel oil for delivery in New York City.

E PROMER tankero biao bandera China pa drenta Haaf di San Nicolas desde Segundo Guerra Mundial a yega aki Jan. 25 Esaki tabata SS Chur An (ariba), un bapor di China Nacionalista cu ta registrá na Formosa y cu ta pertenece na Taian Steamship Co. di Taipei. Biendo for di Portland, Me., a bapor a tuma un carga di azeta combustible pa wordo en tregá na Ciudad di Nueva York.

Lago First In Safety Contest

Carnival Spirit "Rocks" Aruba

Eveline Croes Is Island Queen

Carnival, festive enough "to rock the sky above, the land beneath and the seas around us," rioted through Aruba last week and left the island breathless after three days of merry-making.

Queens, bands, music, dances, parties and parades highlighted the traditional celebration of the period immediately preceding the start of Lent. Carnival events ranged from Oranjestad to San Nicolaes and included most of the island's social and athletic organizations.

Highlight of the celebration was the election of the "Carnival Queen of Aruba" the night of Feb. 19 at the Lago Sport Park. Some 5,000 spectators jammed into the park to see 14 young ladies, elected "Queens" of the 14 local organizations, compete for the island-wide title and the trip-to-Trinidad first prize.

The Excelsior Brass Band kicked off the festivities arranged by the Central Carnival Committee by parading into the stadium with all instruments blaring. Then Master of Ceremonies C. J. Tromp of Lago's Industrial Relations Department announced that his fellow employee, C. E. Lucie, had been chosen "Prince of Carnival."

Resplendent in royal attire, the prince urged his subjects to join him in celebrating a carnival festive enough "to rock the sky above, the land beneath and the seas around us" and declared the celebration officially open.

He called for the queen candidates, each of whom had driven onto the field in an automobile. As her name was called each hopeful, in a formal gown, was introduced to the crowd, curtained to the judges and took her place on the stage.

After all had been introduced the 14-year-old judging committee, presided by Lt. Gov. Dr. L. C. Kwarts, retired to make their selection. During the judges' deliberations the Excelsior and Princess Marijke bands played.

After some 30 minutes the judges reappeared and announced the winner — Miss Eveline Croes, queen of the Tivoli Club. Miss Marie Mathewes, daughter of Alvin Mathewes of Lago's Mechanical Department, was named her lady-in-waiting and won a trip to Caracas.

Miss Croes was crowned by Gov. Kwarts. After the coronation of the queen and the other candidates, the island's carnival committee members and guests went to the Netherlands Windward Islands Welfare Association club house to toast the queen.

The next day the center of attraction (Continued on page 2)



SOME 5,000 persons saw Eveline Croes (center) crowned "Carnival Queen of Aruba" at the Lago Sport Park the night of Jan. 19. Olga Phillips, the sport park queen, is second from left.

MAS o menos 5,000 hendu a mira Eveline Croes (mei) coroná "Reina di Carnaval di Aruba" na Lago Sport Park Jan. 19 anochi. Olga Phillips, reina di sport park, ta segundo for' banda robes.

Lowest Frequency Rate In History Tops 18 Refineries

Lago employees worked more safely during 1954 than the employees of 18 other major refineries in the United States, Canada and Trinidad and finished in first place in the Manufacturing Section of the National Safety Council's petroleum contest, it was announced last week.

A cable sent to Lago Feb. 15 by Sidney Smith, an official of the council, read, "Your company first place manufacturing enter company Group A rate .58 1954 petroleum contest."

Lago manufacturing employees, who had 10 disabling injuries while working more than 14 1/2 million man-hours during 1954, finished with a frequency rate of .68. Though complete results of the contest have not yet been received, the belated Lago's closest competitor finished with a frequency rate of about .90.

Lago's 1954 frequency rate was the lowest in the refinery's 25 years of operation and brought the employees, for the third time, first place in the safety contest. They won in 1947 and again in 1950.

In the contest Lago competes with refineries whose employees work more than 250,000 hours per month. Fifteen are in the United States, from Texas to the East Coast. Some are operated by other Standard Oil Co. (N.J.) affiliates, some by competing companies. One is in Canada. Two others — Trinidad Leaseholds and British Oilfields — are in Trinidad.

Through the past decade workers in these refineries have been increasingly safety conscious. Competition has become increasingly stiff as frequency rates declined.

In 1949, when Lago took first place with a frequency rate of 1.64, the average of the 19 competing companies was 4.98. In 1950 the average was 4.55; in 1951 it was 4.43; in 1952 it was 4.13 and in 1953, when Lago finished second behind the Humble Oil and Refining Co., the average frequency rate was 3.67.

For 1954 it appears the average rate will again decline. For the first 11 months of the year it was 3.25. The first month of 1954 gave no indication that Lago would end the year in first place. After having four last-time accidents in December — which cost them first place in the 1953 contest — employees suffered four more in January.

The contest is administered by a Safety Study Group, composed of executives, supervisors and employees, was set up to evaluate the industry's safety record. The group's wave of safety consciousness, based on the theory that "safety is everybody's business," swept the plant.

As the months passed the effective- (Continued on page 2)



VOL. 16, No. 5 PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD. Feb. 26, 1955

Empleadonan di Lago a Gana Concurso di Seguridad Petrolero

Empleadonan di Lago a traha cu mas seguridad durante 1954 cu un frecuencia di accidente di .68. Aunke resultadonan completo di e concurso na a worde recibí ainda, nan ta kece cu e competidor mas cerca di Lago a termina cu un frecuencia di mas o menos .90.

Lago sa frecuencia pa 1954 tabata di mas abao di 25 aña di operacion di refineria y a gana emplaceadonan di tres bes, promer lugar den e concurso di seguridad. Nan a gana na 1947 y atrobe na 1949.

Den e concurso Lago ta competi cu refinerianan di cual nan empleadonan ta traha mas di 250,000 ora pa luna. Diez-cinco di nan ta na Estados Unidos, for di Texas te na Costa di Oost. Algun di nan ta operá door di otro afiliadonan di Standard Oil Co. (N.J.), algun di nan door di companianan competidor. Uno ta di Canada. Dos otro — Trinidad Leaseholds y British Oilfields — ta di Trinidad.

Durante e ultimo diez aña, tribunan den e refinerianan aki, un humanamente consciente tocante seguridad y competicion a bira mas fuerte mientras frecuencia di accidente tabata baha.

Na 1949, tempo cu Lago a zina promer lugar cu un frecuencia di 1.64, e promedio di e 19 companianan competidor tabata 4.98. Na 1950 e promedio tabata 4.55; na 1951 e tabata 4.43; na 1952 e tabata 4.13 y na 1953, tempo cu Lago a termina segundo despues di Humble Oil & Refining Co., e frecuencia promedio cu e competidor mas cerca di Lago tabata 3.67.

Pa 1954 ta parece cu e promedio di frecuencia di accidente lo bolbe ha-

ba. Pa e promer 11 luna di e aña e frecuencia di accidente ta 3.25.

E promer luna di 1954 no a duna ningun indicacion cu Lago lo termina e aña ganando promer lugar. Despues di tabatin cuatro accidente cu perdida di tempo na December — cual a haci nan perde promer lugar den concurso di 1953 — empleadonan a sufri cuatro accidente mas na Januari 1954.

Compania a tuma accion inmediatamente. Un Grupo di Estudio pa Seguridad, consistiendo di cheufo, hufinan y empleadonan, a worde forma pa evalua e programa di seguridad di compania. Un solo robe haciendo emplaceadonan consciente tocante seguridad baha ariba e teoria cu (Continua na pagina 2)

ba. Pa e promer 11 luna di e aña e frecuencia di accidente ta 3.25.

E promer luna di 1954 no a duna ningun indicacion cu Lago lo termina e aña ganando promer lugar. Despues di tabatin cuatro accidente cu perdida di tempo na December — cual a haci nan perde promer lugar den concurso di 1953 — empleadonan a sufri cuatro accidente mas na Januari 1954.

Compania a tuma accion inmediatamente. Un Grupo di Estudio pa Seguridad, consistiendo di cheufo, hufinan y empleadonan, a worde forma pa evalua e programa di seguridad di compania. Un solo robe haciendo emplaceadonan consciente tocante seguridad baha ariba e teoria cu (Continua na pagina 2)

Representacion na Lago A Worde Gaba na Party

Representacion di empleadonan tabata topico di e dos oradonan principal na di cinco party anual pa representadonan regular y staff cual a tuma lugar 350 persona na Aruba Golf Club Feb. 12 anochi.

Suplenteintendete General F. E. Griffin, kende a pupa na number of oradonan, a hadi un oracion ariba representadonan pa "munta cu bon senso cu nos presente sistema di representacion pa empleadonan ta funciona bon y cusey ta leke boer preserva."

R. E. A. Martin, presidente di

Lago Sport Park Board y orador na number di representadonan a sigui Sr. Griffin na microfon y a haña: "Nos presentan aki ta un confirmacion di nos fe y confianza den nos modo di representacion."

E dos discursunan a precede e concertato cual a worde sigral door di un programa varia y boice.

Sr. Griffin kende a splica cu un operacion lamario di Lago mester "medicinan adecuado pa determina sentimento y opiniononan di empleadonan," a bja cu compania — meuse cu otro afiliadonan di Standard Oil Co. (N.J.) — a adopta (Continua na pagina 2)

Lago's Representation Plan Is Hailed At Annual Party

Employee representation was the topic of the two main speakers at Lago's fifth annual Staff and Regular Representatives' Party which attracted some 350 persons to the Aruba Golf Club the evening of Feb. 12.

General Superintendent F. E. Griffin, who spoke for the company, urged the representatives to "show by your action that our present employee representation will and is what you want preserved."

R. E. A. Martin, chairman of the Lago Sport Park Board and spokesman for the representatives, followed

Mr. Griffin to the microphone and said, "Our presence here is a confirmation of our faith and confidence in our mode of representation."

The two addresses preceded dinner which was followed by a variety show and boxing.

Mr. Griffin, who pointed out that an operation of the size of Lago was bound to have "adequate means for determining the employees' feelings and opinions," said the company — like other Standard Oil Co. (N.J.) affiliates — had adopted the committee sys-

tem to determine employees and employees. (Continued on page 2)

ARUBA (Esso) NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT ARUBA, NETHERLANDS
WEST INDIES, BY THE LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.
Printed by the Correspondent General, Curaçao, N.W.I.

New Policy Will Provide Opportunity For Education

Lago and the Lago Employee Council have agreed upon a policy to provide employees with an opportunity to continue their education and be rewarded by the company — reacquire service credits previously earned.

The policy, based on a request employees the opportunity to attend institutions of higher learning off the island. It is applicable to all staff and regular employees with at least one year of service.

In order to take advantage of the provisions of the policy, the employee must submit a written resignation. The resignation must include the statement of the employee resigning to attend a specific school.

The employee's plans for further education will be reviewed by the Training Director and if approved, submitted with the resignation. If they meet the provisions of the policy, the employee will be notified through his supervisor.

Upon completion of his studies the individual must — to reacquire previous earned service credits — apply for re-employment within the next 90 days and be rehired within an additional 90 days.

The employee may also be required

of the LEC, was drafted to give — to provide certification that the time between submitting such an application for reemployment was used to meet the intent of the policy.

An employee who resigns under the policy but then finds he is unable to attend school will be rehired in his former position if he applies within 90 days of his effective resignation date.

Every effort will be made to rehire an employee for his former position if, for acceptable reasons, he resigns but does not start or cannot continue his education within 90 months of his effective resignation date.

The 90-day period requirements following completion of the individual's studies may be extended on application of the individual to cover sickness, accident or other documented reasons beyond the individual's control.

★ ★ Text Of Mr. Griffin's Speech ★ ★

Text of the address presented by George C. Griffin, Chairman of the Board at the 5th annual Staff and Regular Representatives' Party at the Aruba Club Feb. 12.

Whether there be tonight for a social evening, you cannot help being impressed by the large group of employees all engaged in a social representation of Lago.

It goes without saying that in an industrial operation as large as Lago, there must be many different means for determining the employees' feelings and opinions and assisting them in solving their problems. We have them.

Today and in the recent past we have seen efforts to introduce another type of representation to our employees. The claim is made of advantage to be gained by such groups having ties with Mexico, Denver and other far-away spots of the world. Now, as various minded men interested in the future of your fellow employees and this company, do we need his candid report?

Yes, you men of the home team who have entangling international alliances and with many years of successful experience know that the vast majority of our employees feel likewise.

So, you men of the home team who have entangling international alliances and with many years of successful experience know that the vast majority of our employees feel likewise.

So, you men of the home team who have entangling international alliances and with many years of successful experience know that the vast majority of our employees feel likewise.

So, you men of the home team who have entangling international alliances and with many years of successful experience know that the vast majority of our employees feel likewise.

So, you men of the home team who have entangling international alliances and with many years of successful experience know that the vast majority of our employees feel likewise.

So, you men of the home team who have entangling international alliances and with many years of successful experience know that the vast majority of our employees feel likewise.

So, you men of the home team who have entangling international alliances and with many years of successful experience know that the vast majority of our employees feel likewise.

So, you men of the home team who have entangling international alliances and with many years of successful experience know that the vast majority of our employees feel likewise.

So, you men of the home team who have entangling international alliances and with many years of successful experience know that the vast majority of our employees feel likewise.

group elected from the employee body and with their interest that employee group and local company, has proven to be the best form of employee representation.

By such a system there is better understanding of local problems, those of the employees, the company's problems and the interest of all these groups can be properly protected. In other words, it was the feeling of all these companies, and I had the opportunity to talk with workers as well as management people, and they would not have confidence in outsiders, handling other than local interests, handling their problems.

Today and in the recent past we have seen efforts to introduce another type of representation to our employees. The claim is made of advantage to be gained by such groups having ties with Mexico, Denver and other far-away spots of the world. Now, as various minded men interested in the future of your fellow employees and this company, do we need his candid report?

Yes, you men of the home team who have entangling international alliances and with many years of successful experience know that the vast majority of our employees feel likewise.

So, you men of the home team who have entangling international alliances and with many years of successful experience know that the vast majority of our employees feel likewise.

So, you men of the home team who have entangling international alliances and with many years of successful experience know that the vast majority of our employees feel likewise.

So, you men of the home team who have entangling international alliances and with many years of successful experience know that the vast majority of our employees feel likewise.

So, you men of the home team who have entangling international alliances and with many years of successful experience know that the vast majority of our employees feel likewise.

So, you men of the home team who have entangling international alliances and with many years of successful experience know that the vast majority of our employees feel likewise.

So, you men of the home team who have entangling international alliances and with many years of successful experience know that the vast majority of our employees feel likewise.

So, you men of the home team who have entangling international alliances and with many years of successful experience know that the vast majority of our employees feel likewise.

So, you men of the home team who have entangling international alliances and with many years of successful experience know that the vast majority of our employees feel likewise.

So, you men of the home team who have entangling international alliances and with many years of successful experience know that the vast majority of our employees feel likewise.

Representation Hailed at Party

(Continued from page 1)

He said the committee system provides "a better understanding of local problems" that involved the employees, the company and community. However, he pointed out that the company introduced a new type of representation "having ties with Mexico, Denver and other far-away spots of the world."

After asking if "we need so-called experts with alliances with these far-away spots to guide the future of our employees?" he answered, "I say 'no' most emphatically and know that the vast majority of our employees feel likewise."

"So, you men of the home team who have no entangling international alliances and with many years of successful experience dealing with us, I urge you to show by your action that our present employee representation system works well and is what you want preserved."

After expressing the representatives' pleasure in attending the party, Mr. Martin said, "To us this function is an affirmation of our good people's problems and tolerance."

He described the party as the "out-growth of years of peaceful negotiations. Our presence here is not only proof of confidence in the company's confirmation of our faith and confidence in our mode of representation, but we feel that Management should never be anything but fair and just, and disturb the equilibrium of this peaceful co-existence."

At the end of 1954, Mr. Martin ticked off the accomplishments of the committee representation system and said "we have entered 1955 with good and happy expectations."

These expectations, he said, were that the company would review the employees' problems and tolerance; that the company's productivity would remain unimpaired; that "good human relations" would be maintained; and that the name of the company — "which we all know is synonymous with the progress of Aruba and us all" — would prosper.

(The complete text of Mr. Griffin's address appears on this page.)

"Carnival"

(Continued from page 1)

tion shifted to Oranjestad where the Carnival Parade got underway at 3 p.m. Headed by the Lago Community band the parade wound throughout the town. In the line of march were the queen and all the candidates, over 20 motorized floats, carying bands and dancers, brass bands, dancing troupes and mounted cowboys.

The parade, which took 2½ hours to pass the reviewing stand, wound up at the Wilhelmina Stadium. The weekend was marked by carnival parties and dances staged by various organizations, and private individuals.

Recall Referendum Set On Two LEC Members

A referendum to determine if two Lago Employee Council members should be recalled has been scheduled for March 2, 3 and 4. The referendum will be based on a petition submitted by 100 employees, representatives and signed by over 10 per cent of the LEC's national constituency.

The referendum is authorized by Article 4, Section 7 of the LEC constitution and by-laws which provide that council members may be recalled if 100 employees and 10 per cent of the national constituency in a referendum favor the recall.

Article 4, Section 5 further provides that a referendum will be held following the submission of a recall request petition bearing the valid signatures of at least 10 per cent of the national constituency.

A petition was submitted to the Industrial Relations Department Feb. 14 by J.R. J. Lase, F. Maduro, H. G. Vloessels, H. Narain, I. Ros and S. Valmberg. The petition asked that LEC Vice-President M. Croes and Member H. Flemming be recalled.

The petition said the "undesignated employees of the Lago Oil and Transport Co., Ltd., hereby declare our protest against the removal of Council Members M. Croes and D. Flemming, and... we do not wish the above mentioned Council members to serve as members of the L.E.C."

The petition asked the company to assist in conducting a referendum to recall the above mentioned Council Members. After certifying the petition bore the necessary number of valid signatures, the company is to hold the referendum for March 2, 3 and 4.

Mr. Croes, former secretary of the council, was elected vice-president after the election which the day offices of the council were vacated to provide for the election of a new slate of officers.

Representation

(Continued of pagina 1)

e sistema di comunicacion entre empleado y empleador.

El otro sistema di comunicacion entre empleado y empleador es un sistema di comunicacion local cu ta involucra empleaseadonan, compania y comunidad. Nos ta encoraja a aplicacion di e sistema pa introduci un otro forma di representacion "cu tin conexion cu Mexico, Denver y otro lugarnan lejoshi" na Aruba.

Despues di presenta e nos tin mester di un sistema di comunicacion entre empleado y empleador.

Despues di presenta e nos tin mester di un sistema di comunicacion entre empleado y empleador.

Despues di presenta e nos tin mester di un sistema di comunicacion entre empleado y empleador.

Despues di presenta e nos tin mester di un sistema di comunicacion entre empleado y empleador.

Despues di presenta e nos tin mester di un sistema di comunicacion entre empleado y empleador.

Despues di presenta e nos tin mester di un sistema di comunicacion entre empleado y empleador.

Despues di presenta e nos tin mester di un sistema di comunicacion entre empleado y empleador.

Despues di presenta e nos tin mester di un sistema di comunicacion entre empleado y empleador.

Despues di presenta e nos tin mester di un sistema di comunicacion entre empleado y empleador.

Ten Nominated For SPAC Election March 16, 17, 18

Ten men have been nominated to compete for five seats on the Special Problems Advisory Committee in a election scheduled March 16, 17 and 18. The nominees are: two nationals; two are non-nationals.

Nominated to compete for four non-national seats are: E. Van Rossum, Maximo Vries, R. E. Frank and G. V. Rosas plus H. R. Narain, P. G. Broof, G. N. Williams, J. M. Hooger and W. C. Hogema.

Nominated to compete for one national seat were incumbent E. van Rossum and Wellesley St. G. E. B. Cox.

Because of the company's reduction of non-national forces the committee, once made up of five national and three non-national representatives, will now be composed of six national and two non-national representatives.

Would-be petition candidates must return official petition forms, signed by at least 100 eligible voters, to the Industrial Relations Department on March 1. The forms is located in Room 213 of the Industrial Relations Building.

Armstrong Loaned To Abadan Consortium

Edmond G. Armstrong left Aruba early this month on furlough that would be followed by a long assignment at Abadan. A head shipping clerk in the Accounting Department, he will be associated with the Iranian Oil Services, Ltd., Abadan, Iran, for approximately 18 to 24 months.

Mr. Armstrong came to Lago in March, 1952, to perform service from 1929 through 1951 with the Lago Petroleum Corporation at Maracaibo. He was also associated with the Iranian Oil Services, Ltd., Abadan, Iran, for approximately 18 to 24 months.

Mr. Armstrong came to Lago in March, 1952, to perform service from 1929 through 1951 with the Lago Petroleum Corporation at Maracaibo. He was also associated with the Iranian Oil Services, Ltd., Abadan, Iran, for approximately 18 to 24 months.

Mr. Armstrong came to Lago in March, 1952, to perform service from 1929 through 1951 with the Lago Petroleum Corporation at Maracaibo. He was also associated with the Iranian Oil Services, Ltd., Abadan, Iran, for approximately 18 to 24 months.

Mr. Armstrong came to Lago in March, 1952, to perform service from 1929 through 1951 with the Lago Petroleum Corporation at Maracaibo. He was also associated with the Iranian Oil Services, Ltd., Abadan, Iran, for approximately 18 to 24 months.

L. A. Van Rosmond

Lein Alfred Alexander Van Rosmond, former head of the Lago Police Department, died Feb. 17 at his home in Oranjestad. He was 60 years of age and was born in Sweden on November 27, 1894. He was born in St. Mattijs, he was 26. Survivors include his wife and two children.

Working Safely

At Lago

Lago: One of the safest refineries in the world.
 Authority: National Safety Council which last week announced that first place in the petroleum contest for manufacturing was won by Lago Oil & Transport Co., Ltd.

The fact that Lago is today one of the safest refineries in the world is of credit to the thousands of men and women who make up Lago's employee body. Management has always been keenly interested in the welfare of the employee body to the extent that whenever equipment, devices, training, publicity or meetings are needed to maintain Lago's safety the time is taken, the money is spent. Safety comes first.

But, regardless of what Management does it is the employee who makes an industrial enterprise a safe place to work. It is the employee who carries out safety programs; it is the employee who works safely by using protective equipment; it is the employee who corrects unsafe conditions; it is the employee who teaches safety by working safely. There are many additional ways the employee contributes to safety.

They all add up to the same conclusion: It is the employee who is all-important in the safety of a plant.

Lago wasn't always one of the safest refineries in the world. The history of safety at Lago dates back to Lago's beginning and as a formal program to 1950. From the early days to last year's National Safety Council winning year, Lago's safety history has been one of constant improvement, primarily through training; employee cooperation and promotion.

In the very beginning aspects of safety fell under the jurisdiction of engineering. In 1930 the first formal safety program was started by Lago's first safety supervisor, John E. (Jeff) Jeffries. Mr. Jeffries was hired by the Standard Oil Company of Indiana after working for the United States Bureau of Mines.

The Safety office was organized by Jan Beaudon under the direction of Mr. Jeffries. He set up a program of meetings, started displaying posters to make the employee safety conscious and in 1932 started keeping statistics. Confirmation of statistic-keeping came in a letter from the late T. S. Cooke, Lago vice president at the time, to J. W. Myers, present manager of the parent company's Insurance and Social Security Department

who in 1932 was in the Annuities and Benefits Department. Dated Oct. 27, 1932, it read:

"Confirming our conversation a few days ago on the subject, this matter has been discussed with G. W. Gordon and we of this department are unanimously agreeable to instigating at Aruba the system of Safety Department records and reports which you have standardized among the other divisions of the company's activities."

With the keeping of cold black and white figures on Lago's accident incidences, the emphasis on safety increased. The promotion of working safely was spread throughout the plant, notices were enlarged to reach more employees on safe practices and with the growing interest in safety, the functions of the safety group increased.

In 1935 the Safety Division took over gas testing. Previously this had been a function of the laboratories. In 1938 the safety office took over gas testing on ships. The tinslers at the time were George Heustrevet of the Industrial Relations Department and the late Rae Brown.

On Sept. 1, 1937, Gordon N. Owen, acting assistant industrial relations manager, took over as safety director. He had Mr. Beaudon and G. V. (Nadi) Boos, safety inspector, on his staff.

Mr. Gordon's early program included a reorganization of the Safety Committee meetings, intensification of safety inspection and accident investigation and the overall promotion of safety and safety equipment.

"I have to chuckle to myself when I think of my first experience with hard hats at Lago," mused Mr. Owen when queried about safety in the thirties.

"Nobody wore hats when I first arrived. Choking around I found six hard hats in the left at the tool room. I climbed up and tried a few. Finding one that fit I put it on and then the fun started. I probably drew more laughs than anyone that has walked through the refinery.

"Looking back at the first hard hat I can't say I blame the employees for laughing. Those early numbers were funny. The crown was made of aluminum and the brim was a hard, black rubber. The crowns were relatively high and perched on top of a man's head they didn't enhance his appearance any.



GOGGLES meant the difference between an injured eye and a normal employee. While breaking concrete last month a chip flew into his eye goggles took the impact. He wasn't even scratched.

BRIL tabeta nifica e diferencia entre un wowo heridá y un wowo normal pleado ai. Mientras a tabata libra beton luna pasá, un pida beton a bayá su wowo. Su bril a wanta e slo. E mes no a haya ni siquiera un res.

"But then, they were not to enhance appearances; they were meant to protect the employee's head so that a falling object wouldn't change his appearance. With this in mind I figured the laughing would be well worth the price of getting Lago's employees to wear safety hats.

"And, I'm happy to say, after a while more and more requests were made for safety hats. Today, all employees are safety conscious and all wear hard hats in areas where needed."

A tremendous stride was made in 1943 with the intensification of accident prevention training. The technique was developed of breaking down jobs to show possible hazards and how these hazards could be overcome and the job done safely. With the help of the men in the Safety Division the supervisors were trained and, in turn, trained their men.

Safety prepared talks for the supervisors. The supervisors gave these talks to their men. This was the beginning of the five-minute safety talks popular throughout the refinery today. Accident prevention training is today one of the most important aspects of Lago's safety program.

An employee working safely is one who has been trained to work safely. He knows what hazards are attached to his job and what precautions to use. Pictured on these two pages are employees working safely. In each case they are using protective equipment and

(Continued on page 7)



RUBBER gloves, goggles and an apron are the protective pieces this employee wears while taking an acid sample. Regardless of the operation, protective equipment is available to help make Lago a safe place to work.

HANDSCHOEN di ruber, bril y lanterná ta a pisanan protectorico cu e empleadó ai ta bisti mientras e ta colá un muestra di ácido. Aunque kiló e operacion ta, equipo protectorico ta disponibel pa yude haci Lago un lugar di seguridad pa traha.



TO insure safe handling of aromatics employees must wash their tools after contact with lines carrying this oil. This employee has protective gloves, apron and goggles, which he may drop while washing his tools.

PA ASEGURA tratamento sin peligro di aromático, empleadonan mester laba nan herment despues di contact cu linjan cu ta contene e azeta ai. E empleadó ai tin handschoen di protection, lanterná y bril, cual el por kita ora e ta labando su hermentnan.



HIGH above the ground (above there is equipment to be HALTO arriba tera (arriba) di aparato pa proteha.





UPON completion of a welding job, excess weld is chipped off the surface. Pieces of flying weld could very easily lodge in the eye. To ward off such possible injury this employee wears protective goggles.

DESPUES de a completa e trabao di welding, e partinan cu fin welding di mas ta worde paraha. Pida welding chips cu ta bula por mashe facil bai den wowo di hende. Pa proteha su mes contra posible desgracia, e empleado aki ta bisti bisti di proteccion.



HOT SPARKS, intense glare are no friends of Lago's welders. Working safely to these employees means wearing a face shield with special glass and welder's gloves. A hard hat completes the protective gear.

CHISPA CAYENTE, candela fuerte di welding no ta amigo di welders di Lago. Traha cu seguridad pa e empleadonan aki ta nifica bisti un resguardo cu glass special pa profaha nan cara y handschoen di welder.

Trahando cu Seguridad na Lago

Lago: un di e refinermanan mas seguro na mundo.

Autoridad: National Safety Council cu a anuncia asina paá cu promer lugar den concurso di petroleum pa fabricacion a worde maná door di Lago Oil & Transport Co., Ltd.

E hecho cu avoedia Lago ta un di e refinermanan mas seguro na mundo ta debí na e miles di hombre y mulher nan cu ta forma e grupo di empleadonan di Lago. Semper directiva tabata interesá den bienestar di empleadonan asina cu hi ora cu herment, aparatonan, entrenamento, publicidat di reunionnan ta necesario pa mantene seguridad di Lago e tempo ta worde tana y e plan ta worde gastá. Seguridad promer cu tur cos.

Pero, no maske kiko Directiva haci ta e empleadonan ta esun cu ta haci un empresa industrial un trabao cu segura pa traha. Ta e empleadonan ta esun cu ta realiza programanan di seguridad; ta e empleadonan ta esun cu ta traha cu seguridad door di usa aparatonan protectivo; ta e empleadonan ta esun cu ta cuida con dicianan inseguro; ta e empleadonan ta esun cu ta sigs seguridad door di traha cu cuidado. Tin hopi otro manera den cual e empleadonan ta contribui na seguridad.

Tur ta bin sona na e mes conclusion: ta e empleadonan ta esun cu ta mas importante cu tur cos den seguridad di un planta.

Lago no tabata semper un di e refinermanan mas seguro den mundo. Historia di seguridad na Lago ta origina for di su principio y como un programa formal desde 1930. For di e promer dianan te naá paá den cual e concurso di National Safety Council a worde gana, historia di seguridad na Lago tabata uno di mehoracion constante, paámeramente pa medio di entrenamento, cooperacion entre empleadonan y compania.

Den promer principio aparatonan di seguridad tabata cu bon jurisdiccion di engineering. Na 1930 e promer programa formal di seguridad a worde cuminda door di promer supervisor di seguridad na Lago, John E. (Left) Jeffries. Sr. Jeffries a worde emplea door di Standard Oil Company di Indiana despues di traha pa United States Bureau of Mines.

E oficina di seguridad a worde organisa bae direccion di Jan Beaugon di Industrial Relations Department. El a establece un programa di reunion, cuminda exhibi posters pa haci empleadonan realisa kiko ta seguridad y na 1932

continua tene datos estadisticos. Confirmacion di tenemento di datos estadisticos a habi den un carta di defunto T. N. Cook, e tempo vice-presidente di Lago, pa J. W. Meyer, actual gerente di Insurance & Social Security Department di compania mayor kende na 1932 tabata den Annuities & Benefits Department.

E carta bae fecha di October 27, 1932 tabata bisi:

"Confirmando nos conserbacion algun dia paá tocante e asunto, e asunto aki a worde discuti cu G. W. Gordon y nos di e departamentonan aki ta unanimento di acuerdo pa promove na Aruba e sistema di seguridad y reports di Safety Department cu bae a standardisa entre e otro divisionnan di actividadnan di compania."

Teniendo cifranan tocante desgraciannan na Lago, importancia di seguridad tabata crece. Promocion di trabao cu seguridad a worde planá den heater plants, reunionnan a worde haci mas amplio pa algunna mas empleadonan tocante practiconan di seguridad y cu interres creciente den seguridad, funcionnan di e grupo di seguridad tabata aumenta.

Na 1935 division di seguridad a tuma over testamento di gas. Antes esaki tabata un funcion di laboratorionan. Na 1938 oficina di seguridad a tuma over testamento di gas ariba baporan. E tempo e fonteinan tabata George Hemmestrick di Industrial Relations Department y defunto Rae Brown.

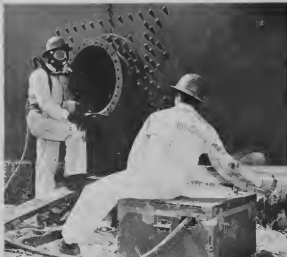
Sept. 1, 1937, Gordon N. Owen, actiag assistant industrial relations manager, a tuma over como director di seguridad. El tabatin Sr. Beaugon y G. V. (Nadi) Root, inspector di seguridad, ta traha cu el.

Promer programa di Sr. Owen tabata inclui un reorganizacion di reunionnan di Comité di Seguridad, intensificacion di inspeccion di seguridad y investigacion di accidente y promocion cu general di seguridad y aparatonan di seguridad.

"Mi meyor bari den mi mes ora mi corda aiha mi promer experiencia cu sambah duro na Lago," Sr. Owen a bisa ora a punyete tocante seguridad den anjanan trinta.

"Ningun hende tabata bisti sambah duro mi na yega. Ora mi a check mi a haya 20 scabete duro bae plectro di tool room. Mi a subi y pas algun. Ora mi a haya uno cu tabata sirbi mi a bisti'e y asta pret a camina. Hendenan a bari mi barta yen.

"Si mi recorda e promer sambah duro nati mi no por tuma e empleadonan na (Continúa na pagina 2)



FRESH AIR masks must be worn in fume-filled spaces where the oxygen supply is doubtful.

MASCARADA di aire fresco meyor ta bisti den espacionan húmedo caminda supply di oxígeno ta dubioso.



BEFORE opening a caustic valve the employee dons goggles, gloves, stands on a wooden board and uses wash water.

PROME cu habri caustic valve, e empleado ta bisti bisti bril handschoen, para riba un tabla y usa awa pa laba.

1933
eye
form
a bu
n ras
ing an acid level (below)
go's employees.
nivel di ácido (aba) tin
nan di Lago.
to
pa
cha
to
pa
cha

New tug "Esso Oranjestad" Replaces Veteran "Deplaine"

Lago has put a new tug the "Esso Oranjestad" into operation to replace the veteran "Deplaine". The "Esso Oranjestad," larger and more powerful than the "Deplaine," was purchased to keep pace with the increasing demands on San Nicolas Harbor.

Capt. J. Boje, who is in command, once brought the "Esso Oranjestad" in a stormy, eight-day trip from Fort Arthur, Texas, to Aruba, which is the tug's "She's a wonderful ship. I'd take the Queen Mary" across the Atlantic with her."

The "Esso Oranjestad" was built by the Gulfport Shipbuilding Corp. at Port Arthur. One hundred and five feet long, with a 27-foot beam and a draft of 12' 8", she is powered by a 16-cylinder diesel engine whose 1400 horsepower turns an electric generator and motor.

Despite her size, the tug can turn in her own length. Engine controls which operate directly from the wheelhouse or boat deck give the "Esso Oranjestad" additional maneuverability needed to operate in a harbor.

The tug is fitted with the latest fire-fighting equipment. A separate diesel engine drives a water pump which can pump 1600 gallons of water a minute through three hose towers. She carries foam equipment capable of delivering some 8300 gallons per minute.

The "Esso Oranjestad" is further equipped with a radio telephone in

the wheelhouse and a small repair shop in the engine room. The ship was delivered with an extra propeller, anchor and other spare parts.

The "Deplaine," 35 years old, could be repaired and ready to ship longer than most of those in service today, the tug is no longer considered adequate for the traffic in San Nicolas Harbor.

The "Esso Oranjestad" left Port Arthur Jan. 29 and headed for New Orleans, La., where at the Todd-Johnson Drydock, Inc., the tug took in tow a self-propelled, shallow-water drilling barge for delivery to the Creole Petroleum Corp. in Venezuela.

"Small craft warnings were flying when we dropped the pilot at the mouth of the Mississippi River," Capt. Boje said, "but I knew I had a good ship under me. Beside we had plenty of stores and at this time of the year one of these storms is apt to blow for days. So we started out."

The tug, with the 100-foot-long barge astern at the end of a two-inch-thick steel cable, poked its nose into the Gulf.

"The seas hit us immediately and we had to dance," Capt. Boje said. "But after we were sure the barge would ride all right, I decided to keep these storms in apt to blow for days. So we started out."

The tug itself, however, had earned the admiration of the captain and the crew. As he turned the "Esso Oranjestad" over to Capt. J. H. Mitchell, Capt. Boje said, "She's a fine ship. She'll serve you well."

In order to minimize the effect of the waves, he hugged the southern coast of Cuba past the Isla de Pinar, and then to Cabo Cruz and then to Navassa Island.

Off the southwest coast of Haiti, however, the captain had no choice but to change course for Aruba, through unprotected waters for Aruba. All through the log for this part of the trip appear the following report: "Heavy seas, apt Force 6. Two towing well."

Capt. Boje, a veteran of 34 years, admitted the tug's pitching and tossing was too much for him. "For the first time in my life," he confessed, "I was seasick." H. L. Simpson, a former Lake Erie tug engineer who has been at sea close to 60 years, went to Port Arthur to serve as chief engineer for the delivery trip. He headed suffering any ailment but allowed "I'd have a slight headache."

The effect of the storm-tossed, 157-mile trip was apparent when the "Esso Oranjestad" tied up at Lago's Butterworth Dock Feb. 10. Paint had been scrubbed from the wheelhouse and the bow by the towering waves. Ropes bent around life preservers had been partially unrolled.

The tug itself, however, had earned the admiration of the captain and the crew. As he turned the "Esso Oranjestad" over to Capt. J. H. Mitchell, Capt. Boje said, "She's a fine ship. She'll serve you well."



AFTER 36 years of service in Mexico and Aruba, the Deplaine will be sold and replaced by the "Esso Oranjestad".
DESPUES DE 36 años de servicio en Mejiro y Aruba, e Deplaine se vende bendi y reemplazado door di e Esso Oranjestad.

Captain Writes A History "Deplaine" To Be Sold

When fire struck Lago's No. 1 Gasoline Dock last month, it was the tug "Deplaine" that helped haul the S.S. Nychemmer from its downwind berth, then came back to help pull the burning S.S. Hammerberg away from the blazing dock.

The task was routine for the "Deplaine." For over 23 years the tug has been making berths with its routine job of helping ships in and out of San Nicolas Harbor. Now, outdistanced by the growth of tankers, the "Deplaine" is to be sold.

Capt. J. B. Fernando, long master of the tug, has written an account of some of her experiences. "My first sight of the tug 'Deplaine,'" Capt. Fernando wrote, "was Tampico, Mexico, in June, 1924. She was then called the 'Pepe Morales' and was engaged in docking ships at the Huastaca Acapulco Co. wharf. My second sight of her was in July, 1929, when as second mate of the S.S. Invergold I made her first voyage when docking in San Nicolas Harbor."

The tug had been transferred from Tampico to Lago's Aruba dock and had come to Aruba under Capt. Andy Sias to serve the refinery that was then under construction.

One of the tug's chief engineers, George Verzarthur, was signed aboard the "Deplaine" in 1951. Capt. Fernando became master in June, 1952, just in time to help fight another ship fire.

"My first assignment as master of the 'Deplaine,'" Capt. Fernando recalled, "was with the lake tanker 'San Nicolas' which had an explosion and was on fire only 50 feet stern of the tug's berth."

"All hands and all eyes were on the 'Deplaine' that night. First the 'San Nicolas' had to be towed clear of the wharf and pushed aground on the reef, then a big tanker with a cargo of caustic being gasolier had to be undocked. This accomplished, the 'Deplaine' returned to the burning lake tanker and successfully put out the fire."

"Throughout her career in Aruba the 'Deplaine' has been employed as a fire-fighter, tug, gasoline vessel, passenger tender and even deep-sea fishing craft. As a passenger tender she must have transported hundreds of Lago's personnel to and from tankers and Grace lines."

"She was even dispatched to Curaçao one time to bring General Manager L. G. Smith, Capt. Robert Rodger and Mrs. Rodger back to Aruba. When Mr. Smith saw the tug he made the rest of other business, but Capt. and Mrs. Rodger had no alternative. They made the passage which was accomplished in under seven hours."

"Among the 'Deplaine's' salvage operations are three wrecks, one pulled up as a credit to her size and power. One was a big German tanker aground on the sands beach near Mijntje's Lighthouse, Venezuela."

The "Deplaine" could not tow such a big vessel afloat, but she did give her crew a carry-out by a six-ton starboard anchor and five shackles, then took a tow rope from the stern. By heaving on the anchor

Remolador Nobo a Reemplaza Remolador Veterano "Deplaine"

Lago a pone un remolador nobo — "Esso Oranjestad" — na operacion pa reemplazá e veterano "Deplaine". "Esso Oranjestad," mas grandi y mas poderoso cu e "Deplaine," a wordi comprá pa tene paso cu demanda creciente den Haaf di San Nicolas.

Captan J. Boje, kende hunto cu un tripulacion di 11 homber a trece "Esso Oranjestad" den un viaje tempestoso di ocho dia for di Fort Arthur, Texas, pa Aruba, a bisa di e remolador cu "E ta un bote maravillon. Mi lo hiba 'Queen Mary' atraves di Atlantico cu e."

"Esso Oranjestad" a wordi construi door di Gulfport Shipbuilding Corp. na Port Arthur. E remolador aki ta un cienete y cinco pies largu, 27 pia di ancho y tin 12'8 1/2" di draft. El ta wordi mandá pa Lago door di diesel di 36 cilinder, cu 1440 forza di cabal y cu ta draai un generador y motor electrico.

Na obstaculo su largura, e remolador por draai den un distancia di su mes largura. Controlnan di e motor ta sin opero directamente for di timoners di dock atrás ta duna cu

"Esso Oranjestad" mas abilidat pa hiba manobras cu ta necesario pa opera den un haaf manera di San Nicolas.

E remolador ta equipu cu equipo di su mes nobo control central. Un motor di diesel apart ta opero un pomp di awa cu por manda 1600 galon di awa na un minuto door di tres hoso. Tambe e tin equipo di foamete abordo y por manda como 8300 galon pa minuto.

"Esso Oranjestad" ademas ta equipu cu un radio-telefon den camarote di stuur y tin un shop di reparacion den cuarto di machin. E bota a wordi instalá cu un chapletu extra, un propeller shaft y otro pieza nan.

"Deplaine" ta ta 35 años bieu cu e worde bendi. E remolador aki cu a wordi traha na 1920 pa dana servico na bapoton man chikito cu ecran cu awa ta na servicio, no ta worde considerá adecuado, man cu trafico den Haaf di San Nicolas.

"Esso Oranjestad" a sali for di Port Arthur, e 29 Januari y a cumbrú pa New Orleans, La., unda na Todd-Johnson Drydock, Inc. e remolador a tuma un lancha di hoo cu na mes propulsiun pa wordi

entregá na Creole Petroleum Corp. den Venezuela.

"Benjamin di bapor chikito a wordi hiba na mister ora e lancha a hiba den boca di Mi Mississippi," Captan Boje, kende hunto cu un tripulacion di 11 homber a trece "Esso Oranjestad" over to Capt. J. H. Mitchell, Capt. Boje said, "She's a fine ship. She'll serve you well."

"Lama halto a cuminsa enfrentá nos mes ora y nos a cuminsa 'hula,'" e captain a bisa. "Vero ora nos ta bota sigur cu e lancha por nabega bota, mi a dicidi di dal bai."

Anque di a planá e viahe pa pasa via Cabo San Antonio, Cuba, isla nan di Caiman y Jamaica, lama hulo — cu tin bei tabata lancha ta ariba camarote di stuur — a faza Captan Boje pa cambia su curso.

Pa mengua e efecto di e ola nan, el a pasa na banda méndi di Cuba, man cu Cabo hazda di Isla de Pinar, den direccion zuid-oost pa Cabo Cruz y despasa pa Isla Navassa.

Lago's jefe zuid-oost di costa di Haiti, sin embargo, e captan no tabata otro recurso sino di cambia su curso pa hiba Aruba door di lama grandi sin proteccion. Tur parti den e registro pa e parti di e viahe aki ta aparece e relato cortico "Lama halto. Forza di Biento 6. Lancha ta nabega ben."

E efecto di e viahe di 1573 mil mi cu sacudimento di e tormenta "Lancha ta evidente ora 'Esso Oranjestad' a marea na Butterworth Dock di Lago dia 10 di Febraury. E pintura di e lancha ta cu camorate di stuur y padilanti di e remolador door di e ola nan bruto. Chabaya mará rond di sin bapota nabega previamente. E lancha ta nabega ben."

E remolador mes, sin embargo, a merece admiracion di e captan y tripulacion. Como e lancha ta "Esso Oranjestad" pa Captan J. H. Mitchell, Captan Boje a bisa: "E ta un bon bapote. El lo duna bo bon servico."



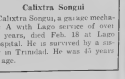
COMPLETED Jan. 18, the "Esso Oranjestad" is shown undergoing performance tests off the coast of Texas prior to delivery to Lago.

COMPLETA Jan. 18, e "Esso Oranjestad" ta wordi mostrá fundando testnan di ejecucion na costa di Texas promer cu e ta wordi mandá na Lago.

New Traffic Sign On Aruba Road

A sign placed at the entrance to a wharf with three white dots on the road 12 meters each side of the sign makes up Aruba's latest traffic device.

The area designated by the dots and the sign are for commercial buses and station wagons only. These areas for commercial buses and station wagons only. These areas for commercial buses and station wagons only. These areas for commercial buses and station wagons only.



Calitrea Soguesi Calitrea Soguesi, a sign mechanic with Lago service in Aruba for over 26 years, said Feb. 18 at Lago's office that he was carrying a sign to be installed in Trinidad. He is 45 years of age.



DANCER Elizabeth Hershfeld was cheered by the 350 party-goers.
BAILARINA Elizabeth Hershfeld a wordo eplaudi door di 350 atendientenan.



LAGO SPORT PARK BOARD Chairman R. E. A. Martin described the party as an "affirmation of our good employee relationship."

R. E. A. MARTIN, Presidente di Lago Sport Park Board a describi e encuentro como un "afirmacion di nos bon relacionnan entre empleadonan."



F. E. GRIFFIN, general superintendent, said home committees have proved to be the best form of representation.

F. E. GRIFFIN, superintendente general, a bisa 'comiténan local' a proba di ta e mehor forma di representacion.



HENRY FORTE, perennial calypso singer, scored again.

HENRY FORTE, a cosacha gran exito cu su cancionnan calypso.

Fifth Annual

Representatives' Party



DISTRICT REPRESENTATIVE E. A. Carril and I. R. Assistant Manager E. Byington looked over the program.

DISTRICT REPRESENTATIVE E. A. Carril y I. R. Assistant Manager E. Byington ta wak e programa.



M. A. BOEZEM (left) and F. B. Nicolas combined their voices and guitars in Latin American rhythms.

M. A. BOEZEM (roboz) y F. B. Nicolas a combine nan voz y guitare den ritmonan Latino Americano.



ARUBA CHOCOLATE (right) took the feature of the three-bout card by knocking out Kid Curaçao.

ARUBA CHOCOLATE (benda drechi) tabata e atraccion di e tres peleaan door di su knock-out di Kid Curaçao.



DR. R. C. CARRELL checks the menu with R. Grossman, Peruvian Visitor Tomas Williams and Representative Ben Jones.



CHICKEN, beef, spare ribs and fish, backed up by all the trimmings, were the stars of the feature attraction.

GALINJA, beef, spare ribs y piscá — di e plato principal — tabata compone e com'ida.

Z Press, Radio Representatives Visit Lago

Binti-Un Prensa y Radio Representante A Bishita Lago

Binti-un representante di prensa y radio di Aruba y Curacao tabata bishitana di Lago Maart 1 ora cu compana a tene su sesion "Di Gostu Prensa" pa yuda bishitadnan di Antillas Holandes cerca mehor conosi cu Lago.

"Ta imposible pa tur hende di Antillas Holandes bishita nos planta," Gerente di Relaciones Publicas B. Touche a bisa den un discurso di bishitadnan na Reception Center. "Ta gostu Lago a invita boso — cu boso responsabilidad diario ta pa sirbi como sauro y areu di boso bishitadnan — pa tuma nos laguna."

Representando 12 corant, un asocion di prensa y tres station di radio, e periodista nan a reuni cu e gerente y caminda un programa di ocho ora.

Nas a inspecta Empresa Medica di Lago, na Lago, pa bishita Oficina pa un aplicacion di operacionnan den bafu y coordinacion di transportacion di curacion pa bishita bafu di San Nicolas abortio y remodelaor nobo "Esso Oranjestad" atende un discusion entre curato periodista y curato bishitador di Lago, come y sercha un discurso door di Gerente General O. Minguo y L. W. de Wit, reductor di Beurs en Nieuwsbrieften.

Representa na e evento tabata Arabanese Courant, Churubini, The News, The Lead, education ingles y Spasno di La Prensa, Beurs en Nieuwsbrieften, Today, La Union, La Cruz, Amigo y e seminario Curacao, asocion Holandes di prensa ANP y Radio Kalkbom, Voz di Aruba y Radio Hoyer. E representantes di Curacao tabata: "Competition pa mercado di petroleo a bira mas intenso cu nunca promer den e nucleu antraco desde Omerio Minguo, L. W. de Wit, spera cu e ta bira bina mas intenso," Sr. Minguo a bisa den e discurso principal di e dia.

Español na Guest House des-

(Continued on page 2)

Election To Fill Two Vacant LEC Seats Scheduled

An election to choose two national employees who will serve the unexpired terms of two Lago Employees' Council members recalled last week will be held March 30, 31 and April 1. Candidates for the two vacancies created when Vice-President M. Croes and Member D. Fontijn were recalled will be chosen in a primary election scheduled March 23, 24 and 25.

Details of the proposed election, agreed to by LEC members and Lago representatives, are:

National employees with at least one year of service who are not supervisors, confidential, administrative or temporary employees and who are not Lago Vocational School students will be eligible to compete.

In order to have their names appear on the printed primary ballot, would-be candidates must submit official petition forms bearing the signatures of at least 100 eligible national employees. The petitions, which became available March 30, must be returned not later than 5 p.m. May 18 to the Company Coordination Group of the Industrial Relations Department.

The first employees receiving the largest number of votes in the primary election will compete for the two LEC seats. The election will be conducted by telling who the time-out ballots to each employee

(Continued on page 1)



LAGO played host to 21 representatives of the Antillean press and radio March 1. The occasion was Press Day, a day of management-newsmen meetings. At the dinner gathering it brought together G. J. Schouten, [right] Chubbini editor, President J. J. Horgan and P. A. Hunt of Lago executives.

LAGO tabata huésped di 21 representante di prensa y radio Antillano Maart 1. E ocasion tabata Dia di Prensa — un dia di reunion entre directiva y periodista. Na e reinimento na ora di comida e bini hunto G. J. Schouten, reductor di Chubbini, Presidente J. J. Horgan y P. A. Hunt di Lago executives.



VOL. 16, No. 6 PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD. March 12, 1955

Bond, Riggs Receive 1954 Class II Capital Awards

Two Lago employees shared awards totaling \$15,000 Feb. 23 when the Coin Your Ideas Committee presented its Class II Capital Awards for 1954. Fls. 1000 went to C. F. Bond, a Machinet foreman who in October, 1953, received the largest single award ever made at Lago — Fls. 5000 — for suggesting that water cooled stuffing box jackets on hot oil pumps be replaced with friction, oil-cooled jackets.

The committee said the idea was so successful it increased the refinery's viewboaking capacity the equivalent of 292,000 barrels a year and reduced maintenance costs. F. K. Riggs, a Yard foreman, was given Fls. 500 for an idea that in July, 1953, netted him Fls. 300. He suggested that steel work above working platforms on the overhead condensers at AAR 2 be removed and salvaged.



CAROL BOND, capital-wait foreman in the Mechanical Department, who won the top Class II award, receives congratulations from General Manager O. S. Minguo. Looking on is F. E. Riggs, Yard foreman in the Mechanical Department, who took down the second capital award.

CAROL BOND, machinist foreman den Mechanical Department den e gana premio mayor di Class II di C.Y.I. ta recibí felicitacion di Gerente General O. S. Minguo. Mirando ta F. E. Riggs, yard foreman den Mechanical Department den e gana di premio.

(Continued on page 1)

Guests Tour Medical Center, Harbor; Participate in Forum

Twenty-one press and radio representatives from Aruba and Curacao were Lago's guests March 1 when the company held its second Press Day to help familiarize the people of the Netherlands Antilles with Lago.

"It is impossible for all the people of the Antilles to visit our plant," Public Relations Manager E. Trangle said in a welcome address at the Reception Center. "That is why Lago has invited you people — whose daily responsibility is to serve as the eyes and the ears of your readers — to take their place."

Representing 12 newspapers, a press association and three radio stations, the newsmen arrived at 3 p.m. and embarked on an eight-hour program.

They inspected the new Employee Medical Center, moved to the Marine Office for an explanation of harbor operations and crude haulage coordination, toured San Nicolas Harbor aboard the new tug Esso Oranjestad, attended a panel discussion which featured four newsmen and Lago executives, dined and listened to addresses by General Manager A. S. Minguo and L. W. de Wit, a press association and three radio stations, the newsmen arrived at 3 p.m. and embarked on an eight-hour program.

Represented at the event were the Arubanese Courant, Chubbini, The News, The Lead, English and

Spanish editions of La Prensa, Beurs en Nieuwsbrieften, Today, La Union, La Cruz, Amigo and Curacao Weekblad. The Netherlands press association ANP and stations Radio Kalkbom, Voz di Aruba and Radio Hoyer. The Radio Curon representative was unable to attend.

"Competition for the petroleum market has become more intense than at any time in the nine years since World II, and we expect it to become still more intense," Mr. Minguo said in the principal address of the day.

Speaking at the Guest House after dinner, the general manager reviewed the changes in the world oil picture since the first Press Day was held Nov. 20, 1953.

He pointed out that new refining capacity had been constructed in his countries, that Lago's European sales had shrunk from 34 per cent of the total in 1952 to 12 per cent in 1954, that new competition had made its largest inroads in the most profitable areas of the company's markets.

He added, however, that though "the picture has dark areas, it is not all black." He said a steady increase in world demand, plus a potential market enlargement of the day, countries outside the United States, "give some encouragement, but are certainly no guarantees of prosperity."

Lago, Mr. Minguo said, has been successful in meeting the competition and predictions are that "our throughput for the next few years is likely to stay well up near the level it has held for the past few years."

Mr. de Wit said of Netherlands Antilles newsmen, served as a spokesman for the guests. He said in his tour of the refinery he had discovered two "main currents," one on the "material plane and one on the human plane."

On the material plane, Mr. de Wit said, Lago had perfected its technique of turning crude oil into valuable, useful products. On the human plane, he said, the company "had not forgotten the human element which is even more important than mechanical perfection. You have applied yourself to the building up of character and to the refining of human nature."

During his tour of the plant, the editor stated, "I saw calm, confident countenances and I saw contentment and happiness. I saw people at work who seemed aware of the fact that

(Continued on page 1)

Twelve Men Receive 25-Year Watches; Recipients Number 266

The number of Lago employees who have received watches in commemoration of 25 years of company service grew to 266 March 1 when 12 men were honored at ceremonies in the Reception Center.

Those who received watches were: A. B. Brown, Foreman; J. M. Blalik, Mechanical; A. Dirks, Foreman; T. Croes, Mechanical; S. F. Vasseur, Industrial Relations; J. F. H. de Vries, Foreman; J. M. Thyssen, Mechanical; F. Latorza, Mechanical; D. H. Charles, Mechanical; J. F. Farris, Mechanical; J. F. Farris, Mechanical; E. Ashby of Colony Service, on vacation at the time, received his watch later.

(Continued on page 1)

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY SATURDAY AT ARUBA, NETHERLANDS
WEST INDIES TRADE COMPANY, INC., LTD.
Printed by the Cariposte Curant, Curacao, N.W.I.

History of Rotary Recounted



ON FEB. 23 members of the Aruba Rotary Club celebrated the organization's 50th anniversary at the Sociedad Bolivariana. The program was a narration which gave Rotary's history since its beginning in 1905.

FEB. 23 miembros de Aruba Rotary Club celebraron su 50 aniversario de organización con Sociedad Bolivariana. El programa fue una narración que a una historia de Rotary desde su principio en 1905.

Dia di Prensa

(Continúa página 1)

paes di comida, e gerente general a reposa e cambian den modo di petroleo desde promer "Dia di Prensa" cu a worde teni Nov. 20, 1963.

El a splica cu referianan na un worde tratah den 18 pais, cu bendi di Lago na Europa a total for di 34 por ciento di baha na 1947 te 12 por ciento na 1954, cu competicion baha a corta den e ananan mas beneficozo di negoshi di comedia.

El a agrega, aiboragha, cu muske "e retrato tin su banda sur, cu no ta haberantera presu." El a bisa cu un aumento constante den demanda mundial, plus un posible expansion di mercado den tur pais, pafor di Estados Unidos. "In dencia un poco animacion pero ciertamente no ta garantia di prosperidad."

Lago, Sr. Mingsu a bisa, tabata exito den enconamento di e competicion y e predictacion ta cu "Nos produccion pa e siguiente ananan vendidero probablemente lekedu banda di e nivel di ultimo anjan."

Sr. de Wit, decano di periodista-nan Antillano, a actua como orador di e bishitantenan. El a bisa cu den su pasao den referia el no tabata des "orienta" na un "material y otro humano."

Na banda material, Sr. de Wit a bisa cu na 1964, cu un nivel di cambio azeta crudo den produccion valioso y utili. Na banda humano, el a bisa, compania "no tabata e elemento humano cual tin ainda mas importante cu perfeccion mecanico. Ho a dedica ho mes na desarrollo di caracter y refinamiento di naturaleza humano."

Durante e pasao den planta, e re-dactor a bisa, "Mi a mira caran-culna y confidente y mi a mira satisfaccion y felicidad. Mi a mira bende na trabao cu tabata inspiracion y idea cu nan ta traha na un manera creativo na bienestar di nan familia, di comunidad y di mundo hester."

Sr. de Wit a bisa cu el ta sinti esplotacion di Lago ta refleja "concepto humano" di compania cual ta for di e realidad cu "empleno di bende y paga nan pa nan servicio no ta bastante. "Ho a analiza cu ho mes ta un xpo di desayaya den un sentimento di responsabilidad, di comunidad, e adhecion y trahamento den grupo bina independiente den tratamento di e materialidad."

Aruba Rotary Club Celebrates 50th Year

The Rotary Club of Aruba joined the international organization's observance of its golden anniversary with a program at the Sociedad Bolivariana Feb. 23.

Rotary was founded as a civic organization in Chicago, Illinois, Feb. 23, 1905. Today it exists on 8467 clubs with 398,600 members in 89 countries. Its growth was traced during the Aruba club's program with a narration presented by Dr. Evans and P. Warts.

Master of ceremonies was O. S. Mingsu, Lago general manager and chairman of the club's Golden Anniversary Committee which will coordinate special anniversary activities through June 2. Also on the committee are G. Ennan and M. Vianu. Attending the program, which featured addresses by J. de Castro, Rotary Club of Aruba president and L. Avedado, Venezuelan consul and dean of the consular corps, were Lt. Gov. L. C. Kwartaiz, deputy ministers of the Aruba government, consuls, Lions Club members and other guests.

Eleccion pa Yena Dos Vacatura Den LEC Lo Tuma Lugar

Un eleccion pa escoge dos emplenadonan leude niri den termino incompleto di dos miembro di Eleccion Policy Council cu a worde baha siman pasa lo worde teni Maart 20, 31 y April 1.

Candidatonan pa e dos vacaturanan cu a resulta ora Vice-Precedente M. H. Croes y Miembro D. Flemming a worde baha lo worde escogi den un eleccion primario cu lo tuma lugar Maart 23, 24 y 25.

Betyeyenan di e eleccion proposi, cual a worde ratificá door di miembronan di LEC y representantes di Lago ta:

Emplenadon nacional cu a lo menos un aña di servicio cu no ta supervisa e eleccion proposi, cual a no ta estudiante di Lago Vocational School lo ta eligible pa candidatura.

"The Press Wants To Know"

Union Question Highlights Forum

The current drive to enroll Lago employees in the Petroleum Workers Federation of Aruba took the spotlight last week when four representatives of the women staff, in addition to four Lago executives, met for a panel discussion during Press Day.

Entitled "The Press Wants To Know" the forum was designed to give the newsmen an opportunity to ask any question they chose about the company's operations and policies. Gerald S. Stuurjes, editor of the Aruba daily newspaper Arubancourant, opened the union question and the employees often disagreed to be recognized by Lago? Would there be any chance of recognition, or do they have to change their set-up first?"

General Superintendent F. E. Griffin, who had commented on the union's recruiting drive during the annual Representatives' Party Feb. 12, elected to answer Mr. Stuurjes. During the bargaining process, Mr. Griffin said the employees of any industrial organization need representation. He pointed out that the election "vote system" had been "highly successful" in serving Lago employees and the employees of other Standard Oil Co. (N.J.) affiliates around the world.

He added in substance that if the time should come when the present form of committee representation should require revision to make it more satisfactory to Lago employees, the system is fashioned to provide facilities for change through the collective bargaining process.

"The bargaining process," Mr. Griffin explained, might result "in an outside, independent union, or another type of elective system yet to be developed."

The general superintendent pointed out also that the committee system "is really a representative system—home folks, home interests, and we feel the relationships between employees and management, and the representation of the employees can best be afforded from the standpoint of the community and the welfare of the company by such a form of representation."

In an expansion of Mr. Griffin's reply, C. F. Smith, superintendent of staff and service departments, made two points based on a study of the development of trade unions within the United States and a survey of recent union publications. They were:

1. That the Congress of Industrial Organizations, a group of United States unions with which the IFFWA is affiliated, has not succeeded in establishing any independent union representing the employees of the major American oil companies.

2. That the drive to enroll Lago workers in the IFFWA did not start locally, but was originated by the newly-formed International Federation of Petroleum Workers.

"The CIO has challenged the independent group ever since 1942 in the States," Mr. Smith said, "and it is interesting, I think, to note that—to my knowledge—the CIO or affiliated union has not been able to attract a single unit in a major company that had an independent group."

From a survey of union publications, Mr. Smith quoted a statement which appeared in the Jan. 10 issue of the International Oil Worker, a news organ published by the IFFWA. The statement said "Major organizing projects have been launched in Arabia, Netherlands West Indies, and in India under direction of the International Federation of Petroleum Workers, Gerl. Sec. Lloyd A. Haskins has announced."

"These are the first organizing projects undertaken by the International Federation, which was formed last April in Paris. Preliminary work on these projects has been underway for several months, but announcement was withheld until organization actually started for strategic reasons."

Following a description of the Lago operation which the statement said was tantamount to the same distance by tanker from New York as is Texas Gulf Coast refining centers," it continued with "Because of these factors, the Lago refinery can be of major consequence in competition with U.S. oil workers and can be used against U.S. workers in case of strike. Likewise, U.S. Gulf Coast refineries can be used against Aruba in case of strike in Aruba."

In a resume of other union publications on the subject of organizing Aruba, Mr. Smith quoted from the January, 1955 issue of the International Labor Bulletin:

The Bulletin said, "David Steinsack, CIO representative in Puerto Rico, during the third week of November visited the island of Aruba at the request of the O.R.I.T. and the International Oil Workers Federation, with the view of establishing contacts with local trade unions and mapping out plans for fu-

ture organization work."

In further expansion of the reply to the question of the IFFWA's representing Lago's employees, General Manager O. S. Mingsu explained that the company has no formal contract with the Lago Employee Council.

"Now, we cannot just abrogate that contract," he explained. "There is certain machinery for abrogating it. If more than 30 per cent of our employees sought to dis-establish the LEC, then it might make room for something else to represent them. But that is the way it has to come about, not by legal procedure."

The forum, an innovation of the company's recent Press Day, was held in the Conference Rooms of the General Office Building. In addition to Mr. Mingsu, Mr. Griffin and Mr. Smith, Lago was represented by Marine Manager James E. Stovcken.

Appearing for the press, in addition to Mr. Stuurjes, was L. W. de Wit, editor of the Curacao daily Beaus-en-Nieuwsbichers, Fritz van Stende-via, agent-correspondent for the Netherlands news service ANP and J. J. Schouten, editor of the Aruba daily Chuchubi and weekly The News.

The first question, asked by Mr. Stuurjes, was "What is the status of the current lay-off program at Lago?" Mr. Mingsu, in an account of the history of the program, said it was started to provide employment for persons born in Aruba and to reduce the work force to keep pace with a change in operations. During 1964, he pointed out, the payroll shrank from 7300 to 6500, primarily through the lay-off of Stillguard personnel.

"We believe that the main part of the shrinkage in numbers is about completed," Mr. Mingsu said. In reply to a post-forum question from E. A. Rabley, editor of the Aruba weekly The Local, Mr. Mingsu agreed it was "just about right" that "non-national employees that have not been given notice of lay-off are fairly safe for some period of time, perhaps a year or two, though in some isolated cases this might not apply."

In reply to a question from Mr. Schouten on expected employment, Mr. Mingsu said, "I do not anticipate anything within the refinery operations will change the employment picture much up or down."

The forum, which ran for some 90 minutes and covered the Lago Thrift Fund, housing, investment of thrift fund money, employment of married ladies and other topics, was concluded with a general question-and-answer period between press representatives on the panel and the four company executives.

Industrial Relations Department
E cu medio emplenadon cu ayns e baha lo tuma lugar Maart 23, 24 y 25. Betyeyenan di e eleccion proposi, cual a worde ratificá door di miembronan di LEC y representantes di Lago ta:

Emplenadon nacional cu e baha lo tuma lugar Maart 23, 24 y 25. Betyeyenan di e eleccion proposi, cual a worde ratificá door di miembronan di LEC y representantes di Lago ta:

Emplenadon nacional cu e baha lo tuma lugar Maart 23, 24 y 25. Betyeyenan di e eleccion proposi, cual a worde ratificá door di miembronan di LEC y representantes di Lago ta:

E cu medio emplenadon cu ayns e baha lo tuma lugar Maart 23, 24 y 25. Betyeyenan di e eleccion proposi, cual a worde ratificá door di miembronan di LEC y representantes di Lago ta:

Emplenadon nacional cu e baha lo tuma lugar Maart 23, 24 y 25. Betyeyenan di e eleccion proposi, cual a worde ratificá door di miembronan di LEC y representantes di Lago ta:

Emplenadon nacional cu e baha lo tuma lugar Maart 23, 24 y 25. Betyeyenan di e eleccion proposi, cual a worde ratificá door di miembronan di LEC y representantes di Lago ta:

Emplenadon nacional cu e baha lo tuma lugar Maart 23, 24 y 25. Betyeyenan di e eleccion proposi, cual a worde ratificá door di miembronan di LEC y representantes di Lago ta:

RECIENDO J. van der Vliet... RECIENDO J. van der Vliet... RECIENDO J. van der Vliet...

Eleven Men To Vie For Five SPAC Posts

Election To Be Held March 16, 17, 18; Fifty-Six Tellers Will Contact Constituents

Eleven men will vie for five positions on the Special Problems Advisory Committee during that group's annual election Wednesday, Thursday and Friday, March 16, 17 and 18. Of the 11 contestants, two are non-nationals, the rest nationals. One man, a national, is a petition candidate while all others were named by the Nominating Committee headed by G. Giel and H. Figueroa.

All candidates will be running for straight two-year terms.

As was the case with the Lago Employees Council at election time last December, the Special Problems Advisory Committee will undergo a make-up assignment. Of the eight seats, five had been national and three non-national. As a result of the company's commitment to a policy of maximum national employment, there are fewer non-national employees employed today than at the time of last year's SPAC election. Reflected in representation it means a loss of one non-national seat and a gain of one national seat on the committee.

Employees will be electing four nationals and one non-national to a committee that for the ensuing year will be made up of six national and five non-national representatives.

With the loss of one seat Non-National N. I. Hupstake will run for re-election. Contesting the lone non-national seat on the ballot are George E. Fernandes of the Accounting Department and Wallesey St. G. E. B. Cox of Mechanical Admin-

istration. Mr. Fernandes is running for re-election.

Running for places on the national ballot are Maximo Vries of the Marine Department, Remigio E. Frank of TSD — Project Engineering, Genaro V. Roos of the Safety Division Industrial Relations Department, Humphrey R. Nairn of the Marine Department, Pedro G. Brook of the Accounting Department, John M. Hodge of the Process Department — Catalytic and Light Ends, Wilhelmus C. Hopmans of the Mechanical Department — Machinist Craft and Francisco Dijkhoff of TSD — Engineering.

21, Vries, Mr. Frank and Mr. Roos are all running for re-election. Mr. Dijkhoff is the lone petition candidate on the ballot.

Election hours March 16, 17 and 18 will be 6 a.m. to 6 p.m. Time and place for the election will be announced in the future. All eligible employees will be contacted throughout the plant by 56 tellers. Election headquarters will be Room 211 in the industrial relations building.

NATIONAL

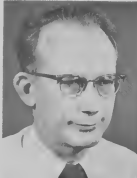


M. Vries
Section Head Ships Clearance - Marine; 13 years, 10 months service.



G. V. Roos
Safety Assistant A - Industrial Relations; 19 years, five months service.

R. E. Frank
Engineering Assistant A - TSD, Project Eng.; 21 years, seven months service.



P. G. Brook
Aircraft Clerk - Accounting Department; 17 years, seven months service.



H. R. Nairn
Settlement Clerk - Marine Department; seven years, nine months service.



G. N. Willems
Assistant Operator - Process, Acid & Edel; 21 years, nine months service.

NON-NATIONAL



G. E. Fernandes
Timekeeper - Accounting Department; 12 years, three months service.



W. St. G. E. B. Cox
Stenographer I - Mechanical Administration, seven years, eight months service.



J. M. Hodge
Levelman - Process, Cat. & Light Ends; 17 years, four months service.



W. C. Hopmans
Machinist A - Mechanical Department, Machinist; 19 years service.



F. Dijkhoff
Junior Assistant Engineer A - TSD Eng.; nine years, six months service.

SPAC Eleccion

Press Day

(Continúa de pagina 1)

(Continúa from page 1)

ment, Remigio E. Frank of TSD — Project Engineering, Genaro V. Roos of Safety Division — Industrial Relations Department, Humphrey R. Nairn of Marine Department, Pedro G. Brook of Accounting Department, Gueorgio N. Willems of Process Department — Acid & Edel, John M. Hodge of Process Department — Catalytic & Light Ends, Wilhelmus C. Hopmans of Mechanical Department — Machinist Craft and Francisco Dijkhoff of TSD — Engineering.

They were busy in a creative manner for the good of their families, for the good of the community and for the good of the world.

Mr. de Wit said he felt Lago's employees reflected the company's "human touch" which sprang from its realization that "employing men and paying them for their services was not enough."

"You have realized that you had to help develop in them the sense of responsibility, the communal sense, the fitness for teamwork which is indispensable in handling the materials which you are treating."

"Those characteristics, he asserted, carry over to the employees' private lives. "Working together in a factory," Mr. de Wit said, "will make men more apt to work together in their communal life; responsibility in the plant will make them more responsible toward their environment at home, to their families, to their neighbors."

Mr. Vries, Sr. Frank and Sr. Dijkhoff to corre pa re-election. Mr. Dijkhoff ta e unico candidato pa petition. Oranjan di eleccion Maart 16, 17 y 18 lo ta for di 6 a.m. pa 6 p.m. Cuchinan den forma di time-card lo werde usa y empleadonan lo warden contacta den heber planta door di 56 teller. Oficina di eleccion lo ta Oficina 211 na edificio di Industrial Relations.

266 Oloshi Presenta Na Empleadonan

Na cantidad di empleadonan di Lago cu a recibí oloshi en conmemoracion di nan 25 anja di servicio cu compania a aumenta to 266 Maart 2 ora 12 homber a wordo honra na ceremonian den Reception Center. Estan cu a recibí oloshi ta: A. E. Brown, Process; J. M. Bliik, Mechanical; A. Duka, Process; T. Coes, Mechanical; S. P. Vugues, Industrial Relations; J. Liso, Colony Service; L. M. Thyssen, Mechanical; F. Putson, Mechanical; D. H. Charles, Mechanical; J. F. Figueroa, Mechanical and J. C. Fazio, Mechanical.

Schedule of Paydays
Semi-Monthly Payroll
March 1 - 15 Wednesday, March 23
Monthly Payroll
March 1 - 31 Tuesday, April 12

LEC Election

(Continúa from page 1)
at the place of work. The primary ballot will bear, in addition to the names of petition candidates, room for employees to write-in the names of candidates.
Two employees who combine in a slate may have their names printed on the primary ballot by submitting a joint petition signed by at least 100 eligible annual employees.
The two employees who receive the largest number of votes in the final election — which will be conducted in the same manner as the primary election — will be elected to serve until the next LEC election in December.
LEC members will serve as the board of election.
Mr. Cross and Mr. Fleaming were recalled in a referendum conducted March 2, a when 2869 of 3566 valid ballots cast in the referendum favored recall.

Hanlon Is Promoted In Colony Service

Denis T. Hanlon, former foreman in Colony Maintenance, has been promoted to zone foreman effective March 1. Mr. Hanlon was first employed in 1945 as a subforeman I — Carpenter and Painter, became a foreman — Colony Maintenance in 1950 and a foreman in the same year.

Home Building Foundation
Houses for Sale
Four at Balashi
One at Cura Cabai
Two at Brazil
Phone 2010 for information



G. J. Schouten
Chuchubi



F. E. Griffin
General Superintendent



F. van Steenderen
ANP



J. E. Stoveken
Marine Manager



O. S. M



AT the Harbor Operations office, A. A. Heyer, Radio Hoyer; J. van der Schoot, Voz di Aruba; L. W. Bogers, Today, and D. Wolff, Arubaanse Courant, watch K. B. Cutting list a ship.

NA Oficina di Operacionnan di haaf, A. A. Heyer, Radio Hoyer; J. van der Schoot, Voz di Aruba; L. W. Bogers, Today, D. Wolff, Arubaanse Courant, ta waat K. B. Cutting enlista un bapor.

Press Day gives radio and press representatives the opportunity to meet and converse with the men who pattern much of Lago's happenings. Beginning at the Reception Center at 3 p.m. March 1 and continuing through the evening until 10:30, 21 Antillian radio and pressmen visited, saw, questioned and discussed facets of Lago life with members of Lago Management.

The highlight of the second Press Day — the first was held Nov. 20, 1953 — was the panel comprised of four newsmen and four Management representatives.

A pictorial review of the visitors' day is presented on these two pages. In addition to the panel and its members, there are scenes of visits to other points of the refinery as press and radio representatives saw, met, questioned, listened to forthright answers and learned more about the internal functions of Lago.



PANEL members focus their attention on Ger Manager O. S. Mingu as he answers a question during the newsmen-management Press Day at March 1.

PRESS



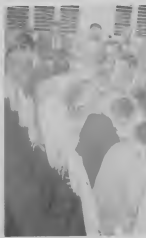
THE TOUR of the harbor gave the visitors a closer look at Marine operations. G. J. Stearjes, Arubaanse Courant, and Harry A. Turton, Public Relations, look astern. F. van Steenderen, ANP, is in the foreground.

E PASEO den haaf a duna e bishitantenan un vista di acerca eriba operacionnan maritimo. G. J. Stearjes, Arubaanse Courant, y Harry A. Turton, Public Relations, ta waat atras. F. van Steenderen, ANP, ta adlant.



M. L. BRENNAN picks through a call to Amuy — the FM radio that connects Aruba with the Venezuelan port showing the visitors one facet of crude haulage coordination.

M. L. BRENNAN ta haef un yamada pa Amuy anba FM radio cu ta conecta Aruba cu e puerto Venezolano mostrando e bishitantenan un fase di coordinacion den transportacion di crudo.



PRESS DAY — 1955 was dismissed by a member of management were welcomed by Mr. Mingu.

DIA DI PRENSA — 1955 a caba cu un miembro di maneranan di bishita. Di cu e dia e bishita.



G. J. Steartjes
Arubaanse Courant



C. F. Smith
Superintendent, Staff-Service



L. W. de Wit
Beurs- en Nieuwsberichten



B. Teagle
Public Relations Manager



MEMBRONAN di e grupo di discusion ta concentra atencion ariba Gerente General O. S. Mingus el ta contesta un pregunta durante e forum entre periodista y directiva ariba Dia di Prensa.

Dia di Prensa ta duna representantenan di radio y prensa e oportunidad pa encontra y combarsa cu e hombernan cu ta responsable pa mayoria acontecimentonan na Lago. Cuminando na Reception Center na 3 p.m. Maart 1 y siguiendo atardi te 10:30, 21 representante di prensa y radio a bisbita, mira, haci pregunta y discuti ariba (sesena di bida di Lago cu miembronan di directiva di Lago.

Momento culminante di e segunda Dia di Prensa — esun di promer tabata teni Nov. 20, 1953 — tabata e discusion entre cuatro periodista y cuatro representante di Directiva.

Un reportaje di portret di e dia di bisbita ta presentá ariba e dos paginan. Ademas di e grupo di discusion y su miembronan, tin retrato di bisbita na otro pantonan di refineria segun representantenan di prensa y radio a mira, encontra, haci pregunta y seucha contestanan franco y haya sabi mas tocante funcionnan interno di Lago.



PRESS DAY affords the press the opportunity of meeting Lago Management. Here Industrial Relations Manager J. V. Friel chats with A. G. Jansen and J. Huetnick, both of Amigoe.

DIA DI PRENSA ta duna prensa e oportunidad pa encontra directiva di Lago. Aki gerente di Relaciones Industrial J. V. Friel ta combarsa cu A. G. Jansen y J. Huetnick, tur dos di Amigoe.

APRIL - 1953



at the Guest House. Guests and manager J. J. Horigan. Following the dinner Jey's key address.

de den quest house. Bisbitantenan y tuda door di Presidente J. J. Horigan ta entrega e discurso.



THE inevitable Chuchubi editor, G. J. Schouten, proved to be an interesting subject before the chest x-ray machine during the Press Day tour of the Employee Medical Center.

E INIMITABLE redactor di Chuchubi, G. J. Schouten, a proba di ta un obheto interesante dilanti e mashin di ray di pecho durante e paseo den Employee Medical Center ariba Dia di Prensa.



WATER shoots sky-high as crewmen of the tug Esso Oranjestad play the fire apparatus for the benefit of visiting radio and press representatives seen on the port side of the new tug during a tour of Lago's harbor.

AWA ta spart halto mientras tripulantenan di e remodelador Esso Oranjestad ta demonstra hermentnan di paga candela na e representantenan di prensa y radio na banda robaz di e remodelador nobo durante un paseo door di hasi frequentá di San Nicolas.

Maishi Rabo Ta Ela

Hopi Awa A Haci Bon Cosecha

Den henter e isla siman pañ Arubananan no tabata mucho leuw mas for di nan favorito. Maishi rabo ta casi cla cu e isla di Santa Cruz, Noord, Paradera, Sabaneta y districtonan pafor tabata retona "smack, smack" seran maishi tabata worde bati. Despues di unan den molina e maishi ta cla pa traha fochi di pan.

Maishi rabo ta worde cultivá na Aruba mes tanto tempo cu hende por corala. Hopi asina e tabata un cosida fiba. Awor el a haci lugar pa harsina blanco y zeel, pero ainda e ta worde planta hopi canina.

Mayoría di esnan cu ta plantele ta dominan ta traha den cucucu atarifi di durante fin di siman. Hopi ta emplesadonan di Lago cu ta haya dos dia liber pa planta y dos pa cosecha.

Nan ta cuminsa ploug nan terreno laat na September pa asina e terra ta cla pa cuminamento di temporada di yobida, generalmente na prinsipio di October. Despues di e promer yobida grandi nan ta bai planta na paar.

Un homber cu un chapi ta traha un hoyo dos terra. E otro homber, cu ta hant atras, ta pone dos of tres pigita di simya cu a testa for di anja pasa den cada buraco y ta taja nan cu terra.

Excepto pa un poco chapinamento di yerba, tin poco di haci mas excepto spera asiba hopi yobida. Si bastante awa yobe, generalmente e maishi ta seco pa mita di Januari y e hounerman ta bai den cucucu armá cu machete.

Costando cada stengel dos of tres dain aliba terra, nan ta para nan na bon seira cu solo por seca e maisha. Despues di dos siman den solo e tapushi ta worde cortá y poni na parapeta.

Un parapeta ta un monton rectangular mas of menos seis pa pa cuatro pia pa cuatro pia. E ta para liber for di terra asina cu solo y biento por combina pa seca e maishi bon.

Ora e maishi ta bon seco e ta worde bati. Algun vez esaki ta socede den un saeo, pero cosechanan mas grandi ta worde bati den un plench — un platform di concreto cu capitan nan halo. Un palo di bati maishi ta worde usá pa kita e pipitanan for di e tapushi.

Pa sifita e pipitanan kibra cu ta cai huntu cu e pipitanan, e hounerman ta bunta e maishi — nan lagel'e busha for di lara asina cu biento por waya nan afor. Ora e ultimo worde sacá, e maishi ta cla pa molina.

Ora e cucucunan a drenta cucucu e ania aki na Januari, nan a haya un di e mehor co-

sechanan di hopi anja waslando machete. Maske cu yobida maishi pasá a cla na October y e laba algun cucucu, yobida durante November y December tabata bondadoso y bon na ora.

E maishi tabata halto y berde, cu tapushinan robusto. Ademá, mayor parti di e cucucunan a keda liber for di bolabula cu e eñaninan ta haci dainu na cosecha. Serforanan di cas por a bolbe cuminsa usa nan pedra di mola, of e mashin di mesa mas moderno.

E bon cosecha y pamiñti hopi fochi y pan pa lunanan cu ta bin. Pa traha fochi serforanan di cas ta herbe awa y despues traha harsina aden, un poco salo y un poco azuc. Ora e combonacu hira un papa, nan ta lagel'e fra, cortel'e — comel'e cu pasá di bonchi wro-wro preto.

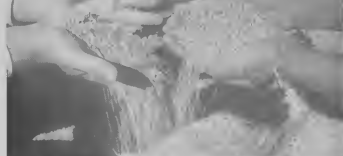
Pa e pan nan ta combata harsina di maishi rabo y harsina blanco cu salo, azuc y lechi y traha pan plat arba casaca.

Mientas tanto e cucucunan ta tira un vista ariba nan cucucu. E ania aki e cucucunan tabata asina bon cu e maishi rabo cu nan a corta tabata spruit strobe, indicando a lo menos un otro cosecha na Mei.



TUMBA cu a buntá maishi rabo planta door di Jans Werleman ta pronto pa otro cosecha

CUT ONCE, maishi rabo grown by J. Jans Werleman promises another crop.



TAPUSHI pamiñti maishi rabo (maishi) cu eña cu e cosecha e anja aki

PLUMP kernels of maishi rabo (maishi) mesart a heavy harvest this year.

Good Rain Provides Ample Harvest

Maishi Rabo Is Ready

All over the island last week Arubanan saw quite more than a final length away from two finest time favourites. The maishi rabo was just about ready for the pot of the oven.

Santa Cruz, Noord, Paradera, Sabaneta and the countryside around echoed to "smack, smack" as dozens of flails thrashed the maishi kernels from their husks. After a trip through the grinder the maishi — a type of maize — would be ready to turn into fochi or pan.

Maishi rabo has been grown in Aruba as long as man can remember. For years it was a staple of the Aruba diet. Now it has given way to packaged flour and corn meal, but is still planted in many areas.

Most of those who grow it are part-time farmers who work in the fields evenings or on weekends. Many are Lago employees who are given two days off to plant and two days to harvest.

They start ploughing their fields late in September in order to have the ground ready for the start of the rainy season, usually early in October. After the first heavy rains they go out in pairs to plant.

One man, armed with a chagi or hoe, cuts a gouge in the earth. The other man, following behind, puts two or three kernels saved from the previous year's crop into each hole and covers them with dirt.

Except for occasional weeding between the rows, there is little to do except hope for plenty of rain. If enough rain falls, the maishi usually ripens in mid-January and the men go into the fields armed with machetes.

Leaving each stalk two or three inches above the ground, they pile the stalks in checks so the sun can partially dry the maize. After two weeks in the sun the grain husks are cut from the stalks and put in a parapeta.

A parapeta is a rectangular pit about six feet by four feet by four feet. It stands on boards raised off the ground so that the sun and wind can combine to drive out the last moisture from the kernels.

When thoroughly dry the grain is threshed. Sometimes the operation takes place in a burlap bag, but larger harvests are threshed in a plench — a concrete platform with built-in side. A flail, raised a stout tire bunch or other piece of wood, is used to beat the kernels from their husks.

To sift out the broken husks which fall with the grain, the farmers blentia the grain — toss it in the air so the wind blows away the chaff. When the last broken husk has disappeared, the maishi is ready for the grinder.

When the farmers went into the fields this January, they found one of the best crops in years waiting for the machete. Though record-breaking rains flooded the island in October and washed out some fields, rainfall during November and December had been ample and well-timed.

The stalks stood tall and green, nodding under a heavy burden of plump kernels. In addition, most fields had escaped the small, reddish bean bolabula flies which in other

(Continued on page 7)

SR. WERLEMAN, a corporal B. Dept. Fesseling & Shipping, ta bat maishi den un plench na caphi-caphi di Santa Cruz.

MR. WERLEMAN, a corporal B. Dept. Fesseling & Shipping, threehe maishi na un plench on F. Jans Werleman's isla Santa Cruz.

MAISHI RABO ta reca na parapeta. Despues di dahl'e, e pa o y tapushi busha ta worde dainu na b. c. f. Central ton o worde wa da pa e experimento o gowierro e siña aki.

MAISHI RABO ta reca na parapeta. Despues di dahl'e, e pa o y tapushi busha ta worde dainu na b. c. f. Central ton o worde wa da pa e experimento o gowierro e siña aki.

Sugar Boy Nando, Little Dynamite To Box for N.A. Middleweight Crown

March 25 Title Go Scheduled at Arena

The two leading contenders in the middleweight boxing class have signed to meet March 25 in the first bout ever scheduled to decide a Netherlands Antilles champion. In this boxing industry since the bout will give big fans of the Antilles a middleweight champion.

The fighter who will emerge with the title will be either Sugar Boy Nando of Aruba or Little Dynamite of Curaçao, the two battles scheduled to open at Stingers March 25. The fight is of championship limit, 15 rounds, and will be fought under local and regulations governing international title matches.

The favorite in Aruba is Sugar Boy Nando. At approximately 150 pounds he rates the most on his weight class. An aggressive fighter, he has a lengthy reach and the ability to use his aggressive straight right over quick left hooks in his opponent's face.

The devastation that can be wrought by his quick left was demonstrated not too long ago when he won a TKO in the third round of a Nando, able boxer who has appeared in Aruba bouts recently. The majority of the punneling that brought Nando's TKO was done by Nando's left hand.

Nando, a former Lago employee (Machine Shop), has had 30 fights—22 as a professional. In eight amateur bouts he won seven and lost one. As a professional he has scored 17 victories, suffered four losses and drew one bout. Eight of his victories were knockouts.

At present the Aruba fighter, whose name is Fernando Nando, is aboard a tanker making an Aruba-South America run. The fact that he will be at sea until just before the title bout will not hurt Nando, who went prepared to make the most of his free time. He took all his fighting paraphernalia and plans to take advantage of the fact two of his crew mates are ex-fighters. According to reports there will be plenty of sparring on board the tanker when Nando and his sparring partners have free time.

Curaçao representative in the middleweight title class is Little Dynamite, registered officially as Oscar Norton Narciso. At about the same weight as Nando, Dynamite is smaller in stature and more solidly built.

Beardo Hazel

Beardo Hazel, a welder helper A in the Mechanical Dept.—Wedding Craft, died March 3 at the age of 28 after a long illness of five years. His wife and child.

Maishi Rabo

(Continued from page 6) years have decimated the soup. Aruba housewives had a full load for their stone mortars and pestles, as most mortars, tubs-top rindras.

The good harvest promised ample supplies of fench and par tea months to come. To make fench housewives boil water and then put in a pinch of fench and a pinch of sugar. When the combination becomes a porridge they let it cook, slice it and serve with fish and white peas.

For the pan they combine maishi flour and wheat flour with salt, sugar and milk and bake the dough into flat cakes.

The farmers, meanwhile, keep an eye on their fields. Conditions were so good this year that the catch-back maishi was growing again, indicating at least one more harvest in May.



LITTLE DYNAMITE (right) signs the contract for the first middleweight championship bout to be held in the Netherlands Antilles. The bout, to take place March 25 will pit the Curaçao battler against Sugar Boy Nando. In Nando's backing, Johan Stefano (center) signed for the Aruba fighter. Looking on is Jimmy Lambert (left) of the boxing commission.

LITTLE DYNAMITE a pone firma boe a contract pa promer campeonato di peso medio cu lo wordu 'en den Antillas Holandes. E pelcu, cual lo toma lugar dia 25 di Maart, lo presentu e peleador di Curaçao contra Sugar Boy Nando. Den ausencia di Nando, Johan Stefano (centro) a firma pa e boeador di Aruba.

put together. Also aggressive, he knocked heavily on the power of his blows. Dynamite tends to be in the class of a slugger.

His record upholds his slugging ability. Of nine professional victories, seven were via the knockout route. The Curaçao battler, in addition to his victories, has lost two while two other bouts ended in draws.

This will be the first bout ever to be scheduled for 15 rounds. It is the first bout ever scheduled to decide a championship. Bouts of 12 rounds have been held in Aruba before. A special championship belt has been

ordered for the victor and will be presented at the conclusion of the fight.

The fight is being promoted by the Aruba Boxing Association. Members of the association are J. Eusebio Croes, president; G. M. Beckhouth, vice-president; L. de Folie, treasurer, and Commissioners A. M. Mathews, Stanley Smith and Johan Stefano. The main bout is scheduled to start at 10 p.m. Preliminaries have been scheduled. Tickets may be purchased at J. E. Croes' store, Premier Restaurant, Santa Cruz Bay and the Lago Club.

RCA Sweeps Trappers' 25th Year Tourney

The island's championship football team, Racing Club Aruba, made a clean sweep of the Trappers' 25th Anniversary Tournament held last month at Wilhelmus Stadium.

Competing were RCA, the Inros '11' from Venezuela, Aruba Juniors and Trappers.

The round-robin competition opened Feb. 11 with Inros defeating Trappers 5-4. In the second half of the double-header played upon the lights, RCA shutout Aruba Juniors 4-0.

Feb. 12 RCA ran up five straight to Trappers one for its second straight victory. On Sunday Inros made it two straight by stopping Aruba Juniors 2-1.

The championship game played the night of Feb. 15 matched the Venezuelan combine, whose name is made up of the first letters of the name of the government bureau for which the players work — Institution Nacional di Obias Santitarias (public health) — and RCA.

Both of RCA's goals came in the second half when Jamie Broeke of Lago's Accounting department booted a penalty kick into the net and a first timer later scored from outside.

From Royal Fleet To Oil Drums

Former English Racing Craft Now Plying Caribbean Waters

What happens to old sailing yachts, once bright beaming things of snow white sails and gleaming wood, when their racing days are over? Some end up like the former "Gracie" that called at San Nicolas Harbor last month.

Now called the "Efrain," the vessel tied up at the No. 1 Finger Pier with a load of empty oil drums from Curaçao. The drums were dumped in what had been the mahogany-paneled sleeping quarters.

The "Gracie" had paid the price of becoming old. Built for speed, she is now in trade. Once a pampered racing craft, she is now a freighter. Painted and polished in her earlier days, she lay at the pier grimed and scuffed.

Years ago the "Gracie" was built to compete in the blue water races of England, she was in the Royal Corinthian Yacht Club fleet at Burnham-on-Crouch and probably sailed in the Fastnet, Falmouth Cup, Dover — Beaulieu and other famous off-shore races.

She was — and still is — a gaff-rigged yawl. From stem to stern she is rigged to carry three headsails, a mainsail and, on a mizzen-mast stepped behind the wheel which is

characteristic of yawls, a generous sail. The years have taken their toll of the once-immaculate "Gracie." Her rigging is worn and faded. Her sails are tattered. Her paint is chipped and soiled. Her woodwork is gouged and marred. She's even suffered the worst ignominy of an engine craft, the installation of an engine.

Nevertheless, the "Efrain" is still a fast, sea-worthy craft. The sailing principles built into her years ago still apply today and, in addition to her design, she still carries some traces of her former splendor.

The mahogany wheel still carries a brass band which bears the name "Gracie" and the initials of the Royal Corinthian Yacht Club. Aft of the wheel is an expensive, teakwood grating. Forward is a brass binnacle and ship's bell. But teakwood decks still hold brass screw-pans for the water tanks.

Sixty-four feet long, the "Efrain" is only 12 feet wide with a generous overhang in the stern and a bluff bow topped by a bowsprit of stout English oak. She made the run from Curaçao to Aruba in seven hours, indicating that, despite the loss of polish, she has lost little of her speed.



THE TRIM lines of the former "Gracie" show through the grimy now sailing her hull. Once an English ocean racer, the yawl now carries freight between Curaçao, Aruba, Bonaire and Venezuela.

E LINJANAN elegante di anterior Gracie, a muestra dor di a subido door di un postador Inros, awor e ta transporta carga entre Curaçao, Aruba, Bonaire y Venezuela.



- FRANKIE**, Joe - Wedding A daughter, Hialeah Florida
- RAVENAULT**, Wilma Beak - Alex - son Niel Hialeah
- GERMAN**, Joseph - Richard A son, Hialeah
- LUCIE**, Ann Lee & Edsel A son, Denver Ohio March 11
- MARGIE**, Pauline - Yvonne A son Antonio Detroit
- ALBERTA**, Catherine - Carmen A daughter, Bennington
- HELEN**, Betty - Lois Cummings A son, Orlando Florida
- JOHN**, Collier - Cliff Martin A daughter, Jacksonville
- JANSEN**, Joseph - Yvonne A daughter, Miami Beach
- SHERLEE**, Carmela - CRUE A daughter, Ocala Florida
- GERMAN**, February 13
- WANDA**, Patricia - Cuckoo A son, Abilene Missouri
- February 14**
- DAVIDSON**, Herbert - Hal Bel A son, Ocala Florida
- BERNHOLDT**, George - Yvonne A daughter, Ocala Florida
- KASHLIN**, Pauline - Yvonne Present A son, Newnan Georgia
- WELLSMAN**, Daniel - Yvonne A daughter, Orlando Florida
- February 15**
- DEW**, Elizabeth - E. Elected A daughter, Oak Grove

INOS' goal-tender made a desperate — and successful — bid to trap this goal shot in a game Feb. 11 between the Venezuelan team and Trappers. Inros won 3-0.

Paydays Changed

Due to the four-day Easter week-end holiday, the semi-monthly payroll will be paid Wednesday, April 6 instead of the originally scheduled April 5. The original payday had been included in the holiday weekend in recognition of the employees' making 1954 Lago's best year.

The monthly payroll has been moved forward from April 12 to Thursday, April 7.

To Be Distributed Next Week

Safety Division Annual Report Highlights Lago's Safest Year

Lago employees, who for over a decade have been steadily improving their own safety record, will receive a report next week on how they did during 1954.

Prepared by the Safety Division, the report will be distributed by supervisors to each employee. English and Papamentu versions will be available.

The report shows that Lazo employees had the lowest accident frequency rate and lowest accident severity rate in the 25 year history of the Safety Council. As a result, the company took first place in an international safety contest sponsored by the National Safety Council in the major periods, its employees worked six months over 1,000,000 man-hours without a disabling injury and set a consecutive safety record of over 4,000,000 man-hours.

"These are gratifying accomplishments," President J. F. Hoigren said, "but numbers and awards were not the leading characters in Lago's 1954 safety story. That role was played by people — men and women who put safety first."

In urging that employees arrive to work on time, Mr. Hoigren admitted the task would be difficult. He said that it can be done, however, through "cooperation, concentration and care."

What will it mean?

"It will mean," Mr. Hoigren wrote, "that when the quitting whistle blows, we will go home to our families knowing we will be back on the job tomorrow, working and earning for the day because we put safety first today."

The report, printed in four color and illustrated throughout, presents a breakdown of the success of the safety promotion program, leading causes of accidents, the mechanics of the program and the devices used to implement its work.

"Noord" Picks Up Drifting Seamen

Two veteran fishermen left Curacao on a routine fishing trip last week. On March 17, the tug Noord took them into San Nicolas Harbor tired and hungry after drifting aimlessly for three days. In between, both had happened.

Abraham Flejedor, 37 and Francisco Ersilia, 40, boarded their 22-foot motor launch, "Baracuta," in the morning of March 17 and headed into the waters between Aruba and Curacao. It was to be a routine fishing trip — one the men had made many times.

As it turned out the trip was anything but routine. The launch's motor gave out shortly after they got out to sea. The little vessel carried no provisions for such an emergency — not even a piece of sail to take advantage of steady trade winds — and as a result the "Baracuta" and its two occupants started to drift. Three days later they were still drifting when the ship's dispatcher in the Marine Department received a call that a small boat appearing to be under way in the sea off the Esso Club.

Capt. L. Stuart dispatched the Noord. The tug towed the "Baracuta" into port at about 5:20 p.m.



Vol. 16, No. 7

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

March 26, 1955

M/V Aruba Gets Word Notice



NEITHER the Standard Oil Company (New Jersey) nor any of its affiliates has an interest today in ships bearing the name "Aruba." This picture, taken several years ago in San Nicolas Harbor, shows the former "Pan Aruba" at left, the former "Esso Aruba" at right.

NI Standard Oil Company (New Jersey), ni ningun di su afiliadonan tin algun interes awenda den vaporan cual ta hiba nomber di "Aruba." E portret aki, saca hoi anja pasa na haaf di San Nicolas, ta muntra e anterior "Pan Aruba" na banda robes, y e anterior "Esso Aruba" na banda drechi.

Report Anual di Safety Acetua Anja mas Seguro

Empleadonan di Lago cu pa mas cu un decada ta mehora nan acumulacionnan di seguridad na trabao, lo recibí un informe otro siman tocante con nan a comporta durante 1954.

Prepará door di Safety Division, e informe lo wordé parti door di supervishornan na cada empleado. Copianan ta disponibel na Ingles y Papamentu.

E informe ta muntra cu empleadonan di Lago tabatin e frecuencia di desgracia mas abao y e frecuencia mas abao di desgracia serio durante e 25 anja di historia di compania. Como resultado, compania a gana promer lugar den un concurso internacional di seguridad bo auspicio di National Safety Council pa refinancian grandi, na empleadonan a traha seis periodo di mas cu 1,000,000 ora di trabao sin desgracia serio y a postu un record consecutivo di seguridad di mas cu 4,000,000 ora.

"Esa ta un acumulacionnan significante," Presidente J. F. Hoigren a bisa den un carta gratificante den e informe, "pero cifra y premio no tabata e figuracion dominante den Lago su storia di seguridad pa 1954. E rol ey e wordé humber cu di hende — humber y humber cu a pone seguridad promer cu tar cos."

Apeyando pa empleadonan traha pa hoi 1955 mas seguro cu 1954, Sr. Hoigren a admiti cu e taron lo ta dificil. El a bisa cu sinembargo e kuido por wordé hauri door di "cooperacion, concentracion y cuida."

Remigio V. Frans, kende ta actuá den e termino incompleto di F. S. Kelly, kende ta tumá retiro anteriormente, a wordé eligi pa un termino completo cu 1952 voto. Francisco Dijkshof, un unico candidato di petision, a wordé eligi cu 1156 voto.

Nan lo cumina nan termino April 1.

E informe, guprint den cuatro color y ilustrá tur su grandi, ta presenta un recapitulacion di exito di e programa di promove seguridad, causanan principal di desgracia, mecanismo di e programa y e metodonan usá pa implementa su trabao.

Noord A Recoge Dos Piscador

Dos veterano piscador a sail for di Curacao siman pasa pa un viaje regular di piametero. Dia 19 di Marti e remolcador Noord a towun nan den haaf di San Nicolas curaçá y pes di humber despes di drief tres dia largo. Esaki ta loke a sucede.

Abraham Flejedor, 37, y Francisco Ersilia, 40, a borda nan boto di 22 pia di motor, "Baracuta" na Curacao Marti 17 mainta y a colombo pes awanor entre Curacao y Aruba. Esaki tabata un viaje regular — un di e humbernan a haci esaki hoi pes.

Mansa a resulta e viaje tabata tur cos regular. Esso despus cu nan a colombo motor di e boto a paga. E boto chikito no tabatin provision pa un emergencia asina — ni siquiera un gida bria pa por probucha di biento constante — y como resultado "Baracuta" y su dos ocupantenan a cumina drief. Tres dia despus sinda nan tabata drief ora e despatchador di bucor den Marine Department a haya un yamada cu un launch chikito aparentemente tabata drief dilanti di Esso Club.

Capt. L. Stuart a despatcha e remolcador Noord mainta di mazo 17to. Marti 19 pa bucor e boto. Noord a haci contacto mas di mazo 17to y to "Baracuta" tres den haaf. E dos humbernan a bai Curacao cu aserchopu usi anochi despus di recibí un comida cu tabata bonbini.

Dia di Pago Cambia

Pa motibo di e fin di siman di Pascua Grandi cual ta cubri e cuadro di dian, empleadonan cu ta traha pa algun ora lo wordé paga Diamartu, April 6 envez di e fecha original, April 5. E fecha original di dian di pago a wordé inclui den e dian di fin de semana y reconcomienzo di acoempimento di empleadonan henden 1954 eun di mas. Empleadonan lo recibí pago, April 7.

Tanker Bearing Island Name Not Esso Ship

The name "Aruba," connected with the oil industry the past 25 years, broke into the daily news headlines earlier this month. It was not the island, however, but a Finnish tanker which made the news.

The M.V. Aruba left Constanta, Rumania, late in February with a cargo of high-grade kerosene suitable for use as jet airplane fuel. The ship was bound for the Communist Chinese port of Shanghai.

Members of the United States Congress demanded that the U.S. Seventh Fleet patrolling the waters between Formosa and the Chinese

"Aruba" Is Not Jersey Tanker

Neither the Standard Oil Company (New Jersey) nor its affiliates has any current interest in the operation of the "Aruba."

Formerly named the "Pan Aruba," the ship was built in 1931 at a Newcastle-on-Tyne, England. It was taken under long-term charter as a new ship by a subsidiary of the Standard Oil Co. of Indiana when that company owned the Lago refinery.

When the Standard Oil Company (New Jersey) bought the Lago properties it took over the charter. The "Pan Aruba" traded out of Aruba until the out-break of World War II when the Norwegian government, under whose flag it sailed, requisitioned the ship.

In 1948 the "Pan Aruba" was transferred to the Finnish flag and its name was shortened to "Aruba." It last called here in January, 1954.

There is now no ship operated by Jersey Standard or its affiliates in the name "Aruba." The "Esso Aruba" was sold last year and is now operated as the "Cuplin John."

mainland, intercept the "Aruba" because delivery of its cargo to Communist China had been forbidden by a United Nations embargo.

Chinese newspaper in Formosa demanded the Nationalist Chinese Navy sink the "Aruba" if necessary to prevent delivery of its cargo to the Chinese mainland. A Nationalist spokesman said the navy planned to "take" the ship if it entered the Formosa Strait between the island and the China mainland.

Meanwhile the "Aruba," under charter to Far East Enterprises, Ltd., a Red-owned concern in Hong Kong, was steaming toward the Indian Ocean. Its cargo of 13,000 tons of kerosene was estimated to be enough for the island of Sumatra. The Red moved jet-fighter-bombers within range of the island.

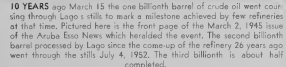
The British government after deciding that nothing was to be done legally to interfere with the charter, ordered

(Continued on page 2)

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT ARUBA, NETHERLANDS WEST INDIES, BY THE LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.
Printed by the CURTISEN'S COMPANY, CURAÇAO, N.W.I.

A Milestone For Lago



10 YEARS ago March 15 the one billionth barrel of crude oil went coursing through Lago's stills to mark a milestone achieved by few refineries at that time. Pictured here is the front page of the March 2, 1945 issue of the Aruba Eسو News which heralded this event. The sacred billionth barrel processed by Lago since the come-up of the refinery 26 years ago went through the stills July 4, 1952. The third billionth is about half completed.

10 ANJA pasá Maart 15 di un bilion baril di azeta crudo a pasa door di stillnan di Lago marcando un achiaplecimiento cu poco refinaria a alere e tempo. Aruba e rolado 'ta' pa promé pagina di Aruba Eسو News di Maart 2, 1945 cu ta anuncia e evento. E segundo bilion baril refina door di Lago desde principio di refineria 26 años pasá a corre door di stillnan July 4, 1952. E tercer bilion ta mas di menos milar chi.

"Aruba" Tabata Topico di Prensa Rond di Mundo

E nomber "Aruba," conceti cu industria di azeta ultimo 25 años, a kibra na miliciano diario ma tin plan e luna aki. Simbargo, no tabata e laki, pero un tanqueru flota cu tabata haci e noticia.

E tanqueru "Aruba," a sail for di Constanta, Rumania na fin di Februario, cu carga di kerosine di alta grade cu ta adecuado pa uso como combustible pa aeroplano di motor di reaccion. E bapor tabatin como doctoria Shanghai, un puerto na Chini Communista.

"Aruba" No ta Tanqueru di Jersey

NI Standard Oil Company (New Jersey) ni su afiliadonan tin ningun sorto di interes dentro den operacion di e tanqueru "Aruba."

E bapor cu anere tabata yama "Pan Aruba," tabata traha na "Newscall-on-Type, Inc." Inglatera. Como un bapor nobo el a worde fletá pa termino largo door di un subsidiario di Standard Oil Co. di Indiana, un bapor compania tabata dono di refinaria di Lago.

Tanqueru Standard Oil Co. di New Jersey a cumpli productidon di Lago esaki a luna aver detarlan di e bapor. "Pan Aruba" tabata nabega for di Aruba na un principio di Guerra Mundial II ora gobierno Norwega, ba yaal su hundera e tabata nabega, a luna e bapor.

Na 1948 "Pan Aruba" a transferi pa bandera Finlandesa y su nombre a worde abrevia pa "Aruba." Ultimo vez e e tabata aki tabata na Januari 1954.

Awor no tin un bapor operá door di Standard Oil Company afiliadonan cu ta carga nomber "Aruba." Easo "Aruba" a worde habri pa un bapor cu ta nabega. Solo nomber di "Captain John."

Olympiada Lo Wordo Teni April 29 na Lago Sport Park

DI 15 Olympiada anual na ocasion di Anja di La Reina den Lago Sport Park lo worde celebrá den e stadion na San Nicolas April 29 cu balmamento di pololot, tiramento di spear y rancamento di euba, aumentandó e cantidad di eventonan na 28.

Na calculu cu mas cu 150 atleta lo ta presente ora e concorsion atletico cominsa 6:30 p.m. Hizancamento di peso y concorsion di "body beautiful" lo wordo teni e anja aki dia 4 di juni den sport park.

Ademas di e concorsion atletico, sea postamentacion di bicycleta plus concorsion di novedad lo forma punto principal di e competicion. E concorsion atletico in ta manera ta sigui: carreras di 100 yards — liber; carreras di 100 yards —

Comité Nominativo Pa LCAC Nombra

Dira-chico hamber nombra den comité nominativo di Lago Commissary Advisory Committee lo encontra April 12 pa selecta candidaton pa eleccion anual di comité cual lo wordo teni Mei 25 na 28.

Miembreon nacional di e comité nominativo ta M. Croes, P. E. Croes, D. Flemming, C. Stoderlijk, M. Vries, L. B. Donata, C. P. Schwergle, S. Tromp, D. W. Marques, G. V. Roos, T. Solognier y E. N. Lopez.

Miembreon no-nacional di e comitè awe lo K. Barry, W. Volney, S. E. Howard, E. D. Cherebin, A. Sijed y S. M. Baecheus.

Comunistas ta prohibi door di un embargo di Naciones Unidas

Comisentan di China Nacionalista na Formosa a demanda pa Marina di Chini Nacionalista sink "Aruba" si ta necesario pa stroba entrego di su carga na comunistaonan Chino. Un portivor nacionalista a basa cu marina kier "koi" e bapor nabi e devota Estante di Formosa entre e isla y Centro-China.

Mientras tanto, "Aruba," fletá door di Far East Enterprises, Ltd., un empresa comunista na Hong Kong, tabata travesar Oceano Indio. Su carga di 13,000 ton di brombe ta baltá calculá pa ta bastante pa 5000 mision contra Formosa si Comunistas ta ehecuta un operacion di reaccion cerca e isla.

Gobierno Ingles, despues di decisi cu legitime nada pa worde haci bapor "Aruba." Despues di nota den haf tres buques, por fin fin e carga a worde bendi cu gobierno di Estados Unidos.

Spisá cu "Aruba" por worde involvi den un "accion di guerra" si e buques catrochi di Formosa ta repulacion a telegrafia for di Oceano Indio na nan oficialnan di union na Helsinki cu nan a carga di buques "Arrested" cu e fletá, a endosa pa tur e buques na un puerto Ingles pa buque y a buque. Despues di nota den haf tres buques, por fin fin e carga a worde bendi cu gobierno di Estados Unidos.

Companionan di Jersey A Cabandera Lugar Promer

Afiladonan di Standard Oil Company (New Jersey) a sail halto den reulosadonan final di e concorso pa industria petrolero di Nacional Safety Council. E ascenso cu ta worde poni nabi seguridad y bienestar di empleadonan den bapor "Aruba" ta bini, cu ta bini refleha den standing di Lago y su otro afiliadonan manera a worde publicá den ultimo boletin di e comitè pa anja pasá.

E mehó record di seguridad di companian Jersey y tambe e mehó record di tur companian a worde obtene door di Lago. Promer den bapor e grupo di companian cu ta opera mas cu 250,000 ora di trabao pa luna, Lago a captiva un frecuencia di 18 mucho dilanti era di segun día lugar, Lion Oil Company di El Dorado, Arkansas, cu 11.4. E frecuencia Lago tabata tambe hopi liao di e promedio di 2.29 di concorsion den e grupo cu ta traha mas cu 250,000 ora di trabao pa luna.

Den e grupo specialnan pa plantanan individual — no benter companian tumado tur fasegan di aproposicion cubera tur e campen di Lago — afiliadon di Jersey dramaticamente a mastra e ascenso cu ta worde ponu nabi seguridad. Di plantanan afiliadon di Jersey mas cu 250,000 ora di trabao pa luna, seis di e ocho companian ta parti di organizacion di Jersey na Estados Unidos.

Ganador di e grupo aki tabata Eسو Standard Bayonne (New Jersey) cu frecuencia di .39. E promedio tabata 2.46. Den segun día lugar tabata afiliado di Jersey na Texas, Humble Oil & Refining Company's Baytown Refinery. Di cinco seis, siete y ocho lagaran a bai pa refinaria Eسو Bayway (New Jersey), refinaria Eسو Standard Baton Rouge (Louisiana), refinaria di Carpigio di Creole Petroleum Corporation y refinaria di Armau di Creole Petroleum Corporation.

Den grupo di ventas por mayor pa organizadonan cu ta traha menos cu 250,000 ora di trabao, di prome lugar a bai pa afiliado di Jersey na Oklahoma, Carter Oil Company di Tulsa. Pa operadonan di dirito

Lago Sport Parks 15th Queen's Olympiad For April 29

The Lago Sport Parks' 15th annual Queen's Birthday Olympiad will be held at the San Nicolas stadium April 29 with pole vault, javelin and tug-of-war pushing the number of events to 28.

It is expected over 150 athletes will be on hand when the track and field spectacle gets underway at 6:30 p.m. Weight-lifting and "body beautiful" contests, previously held in conjunction with the Olympiad, will be staged this year on June 4 at the park.

In addition to the track and field features, six bicycle races plus novelty contests will highlight the competition. There will be 10 track events: 100-yard dash - open; 100-yard dash - 10-yr olds; 100-yard dash for officials; 100-yard dash for girls; 220-yard dash - open; 400-yard dash - open; 400-yard dash - girls; half-mile run - open; one-mile run - open; three-mile run - open.

There will be six field events: javelin - 1000-yard shot - one and two-jug; high jump; discus; pole vault. There will be six "cyclic" races: one-mile - class B; nine-mile - class A; two-half mile - open; three-mile - open.

The novelty events will include kite flying, blindman's buff, 50-yard needle and thread dash for girls; pillow talk and proof of love - for unmarried men and 100-yard three-legged dash.

"Aruba" a sail for di Constanta Feb. 28.

E donacion de e bapor a notifica comitè de Chini Communista. "Aruba" no por sagu pa Chini Communista y a ofrece pa transborda e carga cu un punto no-comunistan di refineria ehecuta otro tanqueru segun ariba malar.

e promer dos lagaran a wani sagu segun afiladon di Jersey. Promer tabata Creole Petroleum Corporation y segun tabata Humble Oil & Refining Company.

Promer grupo productor operando mas cu 250,000 ora di trabao pa luna tabata Humble Oil. Su frecuencia tabata 1.37, hopi liao di e promedio di 6.14.

Humble Oil tambe a gana un otro premio lugar den operadonan di otro grupo di organizadonan cu ta traha mas cu 41,667 ora di trabao pa luna. Atrobe su frecuencia tabata low liao di e promedio. Humble tabatin 1.37 métrica e promedio tabata 4.93.

"Aruba" in News

(Continued from page 1) all its Far East ports to refuse bunkers to the "Aruba." This tactic was used to put pressure upon other tankers, raising oil products to the Chinese Reds, put in at a British port for bunkers and was refused. After being in the harbor three months, the cargo was finally sold to the U.S. government.

Fearful that the "Aruba" might be involved in an "act of war" if it entered the Formosa Strait, the crew radioed from the Indian Ocean to its union officers in Helsinki; it had refused to sail the tanker to a Communist port.

The Red Shipping Co., which owns the "Aruba," did not protest the crew's decision. Under Finnish maritime law crews have the right to refuse their contract "if danger of war or other war risk has materially increased since the voyage started." The "Aruba" sailed from Constantinople.

The ship owners notified the Communist Chinese government the "Aruba" was not allowed to load its cargo and offered to trans-ship the cargo in a non-Communist port or transfer the cargo to another tanker at sea.

Affiliates Lead

(Continued from page 1) refinery, Creole Petroleum Corporation's Carpigio refinery and Creole Petroleum Corporation's Armau refinery.

In the wholesale marketing group for organizations working less than 250,000 man hours, first place was by Jersey's Oklahoma affiliate, Carter Oil Company of Tulsa. For this year the winning places were taken by Jersey affiliates. First was Creole Petroleum Corporation's Tulsa, which was Humble Oil & Refining Company.

First in the producing group operating more than 250,000 man hours a month went to Humble Oil. Its rate was 1.37, far below the average rate of 6.14.

Three Incentives Relected to SPAC

Three incumbent members of the Special Problems Advisory Committee were re-elected to the committee in an election held March 18-19. A member serving out an unexpired term was elected to a full term.

National committee members re-elected were Maximo Vries with 149 votes and Genaro V. Roos with 149 votes. Non-national Member G. E. Fernandes was re-elected with 785 votes.

Romelio V. Frank, serving the unexpired term of F. S. Kelly, who resigned in December, was re-elected with 1562 votes. Francisco Dufkoff, the only petition candidate, was elected with 518 votes.

They will take office effective April 1.

New Esso Servicenter Opens In Oranjestad March 19; 6th On Island



GENERAL Superintendent F. E. Griffin (second from right) congratulates A. M. Arends on the opening of his new Esso Servicenter in Oranjestad.

SUPERINTENDENTE general F. E. Griffin (di dosi banda dretchi) ta felicita A. M. Arends na ocasion di habramiento di su Esso Servicenter nobo na Oranjestad.



CLOSE TO 1000 customers were served at the station opening day. They were given souvenirs and a chance to compete for a new "Atlas" battery.

CASI 1000 cliente a wordo ltrbi dia cu e stacion a habri. Nan a haya souvenirs y un clien pa competi pa un bateria nobo marca "Atlas".



"CUTTING" the ribbon honors were shared by General Superintendent F. E. Griffin (above) and C. H. Whitfield of the Aruba Merchants' Association.

E HONOR di "corta e cinta" a wordo parti entre Superintendente General F. E. Griffin (riba) y C. H. Whitfield di Asociacion di Comerciantenan na Aruba.



ONE OF the first customers, a soft drink delivery truck, rolls up to a gasoline pump beneath a sign which proclaims the station "Now Open."

UN DI e promer clientenan, un truck cu ta entrega refresco, ta ltra yega na un di e pompanan bao un señal cu ta proclama e stacion "Habri Awor."

Federacion di Trahadores Petroleros Tabata Topico Durante "Dia di Prensa"

E esfuerzon coriente pa enlista empleadonan di Lago den Federacion di Trahadores Petroleros di Aruba a cai den centro di publicidat siman pass ora cuatro periodistas a sinta bato cu cuatro miembro di directiva di Lago pa un discusion arha "Dia di Prensa."

Titul "Prensa kier sabi" e forum tabata teni pa duna periodista un oportunidad pa punto cualkier pregunta cu nan tabata desea tocante operacion y polisanan di compania.

Gerrald J. Stantjers, conductor di e diario Altabase Arubainse Courant, a habri e cuestion di federacion puntrando si "Federacion di Trahadores Petroleros lo no tin un oportunidad di wordo reconoci door di Lago? Nan lo tin chens di wordo reunido asina, of nan tin mester tin di cambia nan organizacion promer?"

Superintendente General F. E. Griffin, kende a comenta tocante cooperacion di e Unia durante e habruecu bato pa representacionan Feb. 12, a contesta Sr. Stantjers.

Durante un revista di na remarcanan anterior, Sr. Griffin a bisi cu

empleadonan di cualkier organizacion industrial tin mester di un sistema di representacion. El a splica cu e sistema di comit eligi tabatin "extremo exito" den representacion di empleadonan di Lago y empleadonan di otro afiliadonan di Standard Oil Co. (N.A.) den hender mundo.

El a agrega expresivamente cu al mester yega tempo cu e presente forma di representacion pa medio di comit tin mester di revision pa haci'le mas satisfactorio pa empleadonan di Lago, e sistema ta trahada cu e ta brinda facilidatnan pa cambio pa medio di proceso di negociacion colectivo.

Negociacion colectivo, e presente general a splica, por resulta den "un unia independiente di sufor, of un otro sort di sistema electivo cu mester wordo desarroya ainda."

E superintendente general a splica anteriormente cu e sistema di comit na Lago "ta un sistema berdaderamente democritico — bendanan local, interesan local, y nos ta sinti relacionan entre empleadonan y directiva, y e representacion satisfactorio di empleadonan por wordo nasho

responsi for di punto di vista di comunidad, trahadornan y di compania door di tal forma di representacion."

Den un expansion arha contesta di Sr. Griffin, C. F. Smik, superintendente di departamentonan di servicio y staff, a acentua dos punto badi atabi un estudio di desaroyo di liga di abreo den Estados Unidos y un revista di reciente publicacionan di liga.

Nan tabata:

1. Cu Congress of Industrial Organization, un grupo di liga di Estados Unidos cu cual IFWA ta afiliu, no a logra atrae ningun liga independiente cu ta representa empleadonan y e companianan grandi di petrolio Americano.
2. Cu e esfuerzo pa enlista trahadornan di Lago den IFWA no a cuminsa localmente, pero a organisa door di e International Federation of Petroleum Workers cu a wordo organisa recientemente.
3. "CIO a desafia e grupo independiente desde 1942 na Estados Unidos." Sr. Smith a bisi, "y ta interesante pa nota, mi ta kere cu — segun mi saber — CIO of un liga afilia

no a logra atrae ni siquiera un unidid di un compania grandi cu tabatin un grupo independiente."

For di un revista di publicacionan di liga, Sr. Smith a cita un declaracion cu a aparece den International Oil Worker di Januari 16, un organo publico door di IFWA. E declaracion ta bisi cu "Projetoran grandi di organizacion a wordo lantá na Aruba, Antillas Holandes y India bao direccion di International Federation of Petroleum Workers, asina Secretario General Lloyd A. Haskins a anuncia.

"Eskasin ta di promer projetoran di organizacion empredoi pa e Federacion Internacional cu a wordo forma April anja pass na Furis, Trahaunan preliminar arha e projetoran aki ta den progreso vnan luna pero pa moltonan strategico y planan no a wordo anuncia sino te ora e organizacion tabata hayi adelant."

Depues di un descripcion di operacion di Lago cual e declaracion a bisi ta mas of menos "e mes distancja pa medio di tanqero for di New York pa e centro di refinacion na Golfo di Texas," el a sigui cu "Pa medio di e factoran aki, refinaria di Lago por ta di mayor consecuencia den competicion cu trahadornan petrolero di Estados Unidos y por wordo usá contra trahadornan di Estados Unidos den caso di huelga. Mester, refinarianan na Costa Golfo di Mexico,

dena Unidos por wordo usá contra Aruba den caso di huelga na Aruba."

Den un resumen di otro publicacionan di un union tocante e obieto di organizacion Aruba, Sr. Smith a cita for di Bolitin Inter-Americana di Obbrero di Januari 1955.

E Bolletin a bisi cu "David Stenbeck, representante di CIO na Puerto Rico, durate tercer siman di November a hibata bisi di Aruba arha siglo di O.R.I.T. y International Oil Workers Federation, cu e obieto pa establece contacto cu unionistanan local y forma planan pa trabao di organizacion den futuro."

Consentando mas leuw sinda arha e pregunta tocante P.W.F.A. representando empleadonan di Lago, General O. S. Mingsus a splica cu compania tin un contract cu forza di ley cu Lago Employee Council.

"Nos no por libra e contact ey," el a splica. "Ta existi cierto procedimiento pa kibwe'li. Si mas cu 50 por ciento di nos empleadonan ta desea di disarticulase L.E.C, anto e mester haci camina pa algo otro pa representacion na. Pero ta asina tin e mester cu e mester bisi. E mester sigui procedimiento legal."

E forum, asai nobo den segunda "Dia di Prensa" a wordo teni den aula di conferencia di Oficina Mayor, Ademas di Sr. Minkus, Sr. Griffin y Sr. Smith, Lago tabata representa (Continuá se pagina 2.)

Lago Men, "Esso Memphis"



Co-Star on TV

Wharfingers, gaugers, lab men and other key workers in Lago's harbor operations co-starred with the "Esso Memphis" on a television program presented to U.S. viewers recently. Motion pictures of the Lago men and the "Memphis" were made for "Your Esso Reporter - TV," a news program.

One of a series of programs about the oil industry, the show documents the delivery of fuel oil from Aruba to industries in the United States. Scenes in Aruba were photographed by Dr. Robert Turfboer of Lago's Medical Department assisted by A. M. Brodine of the Public Relations Department. Pictured was a tug-

RALPH WATSON, retired, was head of Receiving and Shipping when he shouldered camera and tripod to help in the making of the TV movie.

RALPH WATSON, recientemente retirado, trabajó jefe de Receiving and Shipping ora el a coi camera y driepot pa yuda traha e pelicula pa television.

"ESSO MEMPHIS" riding high in the water, her empty tanks ready to receive the 116,000 barrels of heavy fuel oil consigned to U.S. industrial users.

"ESSO MEMPHIS", halto den awa, su tanknan bashi cla pa recibí e 116.000 barril di combustible pisá consigná pa usadornan industrial di E.U.



COLORADO POINT, Lago harbor tug nudges "Esso Memphis" through **COLORADO POINT**, remolcador di Lago, la pusha "Esso Memphis" o

former head of Receiving and Shipping.

An outline of scenes to be photographed was worked out and necessary arrangements made. Calls for help went to nearly every department in the refinery.

With no motion picture facilities of its own, Public Relations asked Dr. Turfboer to shoot the film; then enlisted the aid of Senior Ship Operator R. N. Wilkie and Ralph Watson,

the pilot. G. P. Spee, San Nicolas water tower supervisor, allowed scenes of the area to be shot from atop the tower.

Within a few hours after its completion the film was shipped by air to New York where it was processed and later fitted into the show. So it is that for a few minutes the Esso Memphis and Lago men co-starred on a nation-wide U.S. television program.



Obreronan di Lago, "Esso Memphis" Ta Aparece Ariba Television

Wharfingers, gaugers, trahadornan den laboratorio y den hauf di Lago lo aparece hunto cu "Esso Memphis" ariba television.

Retratadornan movible di e trahadornan di Lago y "Memphis" a worde saca pa "Your Esso Reporter - TV," un programa di noticia.

Un di e serbicio di programanan tocante industria petrolero, e show ta documenta entrega di combustible for di Aruba na industrianan na Estados Unidos.

E vietanan na Aruba a worde saca door di Dr. Robert Turfboer di Departamento Medico di Lago asisti pa A. M. Brodine di Public Relations Department. Sacá tabata un tur-mentad Juli 20 y 21 ora "Esso Memphis" tabata carga combustible

pa un planta di energia y fabrica di cement na Costa Oriente. Otro grupo di bendaman di camera a retrata yugada di e bapor na New York y entregamento di e combustible.

Como Public Relations Department no tin facilidad di su men pa saca retrato movible, nan a pidi Dr. Turfboer pa saca e film, y asina nan a obtene ayudo di senior ship operator R. N. Wilkie, y Ralph Watson, anterior jefe di Receiving & Shipping.

Un plan di vietanan cu metei worde sacá a worde estableci y e arreglacion necesario tabata haef. Yama pa ayudo a bai pa saca tur departamento den refineria.

(Continúa na pagina 7)

MONITOR SCREEN in TV station control room shows bow shot of "Esso Memphis" being tele-

vised as engineer adjusts controls.

MONITOR SCREEN den stacion di television ta mustra "bow shot" di "Esso Memphis" tele-

visá mientras e operador ta ahusta e controlnan.





CHIEF PILOT J. B. Meenhorst, now Harbor Master of Aruba, brought her in.
LOADS MAYOR J. B. Meenhorst, awor havenmeester di Aruba, a trece le aden.



CAMERAMAN Dr. Turfboer sights on harbor from San Nicolas water tower.
CAMERAMAN Dr. Turfboer ta waak ariba haaf for di waterstoren na San Nicolas.

d up to berth at No. 2 Finger Pier
Riba pa mara na No. Finger Pier.



INGERS display precision team-work to fasten hoses to 'Memphis' tanks.
INGERS ta mustra trabao di precision conectando hoses na tankinan.



CASTING OFF, team of who-fingers treads forward line from bow of 'Memphis.'
GRUPO di trahadornan ta tira cabuya adlanti for di 'Memphis.'



R. Dominico Kelly sets pressure recorder on mooring line from tanks ashore.
UGER Dominico Kelly ta pone registro di presion ariba linea for di terra.

NEW YORK BOUND 'Esso Memphis' heads out to sea as Assistant Dock Foreman Hodge looks on.
'ESSO MEMPHIS' cu ta na camina pa New York ta warda saci for di den haaf pa Colorado Point.



Lago Helps Writer, Sailing Small Boat, Toward Fabled Isle

AGAINST a backdrop of endless white and foaming waves, Hans Lichte — photographer of 2,000 miles of sea by helicopter — follows Lago, a guide to the Lago Nordsters, across the Atlantic toward Aruba.

CONTRA un fondo de espuma blanca y olas romiendo, Hans Lichte — fotógrafo de 2,000 millas de mar — acompaña a Lago, un guía de los Lago Nordsters, a través del Atlántico hacia Aruba.

Out-Board For Tahiti

Day after day the Trade Winds blew, scudding the "Nordsters" across the Atlantic. Under reefed foresail and mainail the 27-foot cutter, bound from Dakar to Aruba, rose to the top of each windblast wave, hung a moment on the crest and then fled down the boiling slope.

Just when it seemed the bow would dive beneath the water it checked its plunge, struggled up, gathered speed and then shot skyward as the next wave lifted the "Nordsters" and drove it forward.

The winds and wild water held steady from the southeast, posing a constant threat to the two men aboard the cutter. One moment of carelessness at the helm and the boat, drenched by the seas around it, might broach and overturn.

Cold spray, blown by the wind from the top of each wave, drenched the men on watch as they struggled with the ladder. There was no sun. Overhead were only sea, gray, fast-flying clouds which from time to time pelled the "Nordsters" with rain. Line squalls came hurrying up from astern, engulfed the boat a moment and then went racing on ahead.

The days were cold and gray, the nights cold and black. After a turn at the tiller, the men would throw themselves in the cabin so exhausted they would sleep a few hours despite the pitching of the boat, eat a cold snack and then take the watch again.

As the days wore on and the unrelenting pressure took its toll even the task of changing the men at the helm became a perilous operation. The man who had been on watch would slide his hands aft on the tiller. His relief would grasp the forward part and nod when he had a firm grip. Then the man going off watch would help him sit down, for a moment of balance might be fatal.

Ever ready was a sea anchor, a ketch-shaped canvas bag the men had rigged when they cleared the North African coast. The anchor could be tossed over the side to keep the "Nordsters" bow into the wind if the men had to have to ride out a storm.

Fourteen days out of Dakar the two men got their first encouragement. On their battery-powered radio they picked up the broadcasting station in Barbados, some 400 miles to the northwest. They drove through the coast, however, and held to their "Nordsters" bow into the wind if the men had to have to ride out a storm.

Still swept along by wind and waves, they skirted the northeast coast of Venezuela, some 100 miles to the northwest. They picked up the station in Margarita and pounded past Curacao where the lights of the island were reflected in the lowering black storm clouds.

On the night of Feb. 20, from the top of a hissing wave, they caught their first glimpse of the light on Colorado Point. Kidding the current they swept around the point and beat their way up the southwest shore to San Nicolas Harbor and anchored for the night. The crossing, some 2,000 miles, had taken 23 days.

"We may have set a small-boat record for the distance," Hans Lichte, owner and captain of the "Nordsters," said later as he relaxed in the book-lined cabin of his boat. "I had storm-force winds all the way and every sea looked as though it would break right on top of us, but the 'Nordsters' — that's German for North Star — rode every one. We drove her hard, but she never faltered."

Mr. Lichte, a more experienced seaman than Florian Leyzer who had joined the "Nordsters" at Dakar, spent as many as 20 straight hours at the helm banded in an overcoat and wrapped in a blanket. Safely at anchor, he found he still could not straighten the cramped fingers of his left hand with which he had held the tiller.

Mr. Lichte, an author who before World War II traveled the world to write about German aviation, started this trip last May. An earlier accident, however, almost shattered his plans of sailing to the South Seas.

Since his youth Mr. Lichte had been an avid amateur yachtsman. In the 1920's he owned a yacht in which he cruised the Mediterranean and had sailed other small boats all over the world. So he turned to the sea after the war to earn money to buy another small boat he could sail to Tahiti where he had decided to spend the rest of his life.

He shipped as a crew member of a freighter, calculating he could save the major portion of his wages. Within two years he had hunked enough to buy a boat and finance the trip when, in a shipboard accident, he lost his right leg.

When he left the hospital he still determined to make the trip "Nordsters" bow into the wind if the men had to have to ride out a storm.

In Bremen he located an eight-ton, steel-hulled cutter built five years before. Standing now, rigged to the northwest. They drove through the coast, however, and held to their "Nordsters" fitted his needs and he bought it. Saying good-bye to his 19-year-old son who was studying to be an optical engineer, he sailed with two friends from Bremen May 8.

The friends returned here on the La Corona, Spain and Mr. Lichte sailed alone from La Corona to Lisbon, Portugal, where he took the helm for 50 straight hours on that

trip," he said, "and realized I could not make the rest of the voyage alone."

In Lisbon he picked up a fellow German who accompanied him as far as Dakar. There Mr. Lichte looked around for another traveler and found Mr. Leyzer, a radio technician who wanted to go to South America. In Aruba the two men parted and once again Mr. Lichte took up the hunt for a shipmate to sail with him to Panama, through the canal to the Galapagos Islands and then through the South Seas to Tahiti.

Mr. Lichte, now 48, plans to spend the rest of his life in the islands. A student of history and ethnology, he first became interested in the Tolmians, Mooris and other peoples of the area when he traveled the Pacific before the war.

He plans to live on his boat and augment the monthly pension he receives for the loss of his leg by pearl fishing, freighting, carrying mail and passengers to the smaller islands which have no regular service and by writing. He has tentative agreements with several museums and historical associations.

Meanwhile he is in Aruba hoping to find someone who wants to sail to Tahiti and — with Lago's help — re-reading the "Nordsters" for the 800-mile voyage which lies ahead.



Lago a Yuda Autor, Den Boto Chikito, Ken Ta Nabega pa Tahiti

Dia tras dia biento passant a supla, empunhando "Nordsters" over di Atlantico. On belanah habá e baulero di 27 pia, na camina for di Dakar pa Aruba, tabata subi corona di cada ola, un tras di otro, wanta un rato ariba e corona y despues sibi bini abao na e canto turbulente.

Net ora ta prico cu e boeg ta tuita eber base awa cu celdá ta wordo vanti, poco poco e ta lanta, cu velocidad i bolbe punta pa lama ora e otula cos e halandó y aninó a dilañt.

Biento y awa budo tabata tene duro for di sudost, ponendo un avencia constante ariba e dos banchon abordo di e baulero. Un momento di desdruje na tiron y e bauce cu ta keda chikito den e laman toni di djé, por hubi y bolbe.

Saltel y bue, rancá dos di batofo for di cada ola, ta mihá — heber na warda cu ta luhando cu e tiron. Solo na tabata cende. Ariba tabatin solamente nubanan gris moviendo rapido cual di ves na cuando ta yobé ariba "Nordsters" Parjanon di lama tabata bini baulero for di atas, undona e bato y momento i despues desparece des distancia.

E dianan tabata fijo y obscuro, nochihan fijo y preto. Despues di un waida na timon e hombonan ta laga nan curpa cu den un cabina axoná caná cu nan ta diunul por lo menos algun ora largo no obstante moerte di e bato, como un pasabuco fijo y bolbe sibi waida.

Segun dianan tabata pasa y e presion empunhao tabata laga muersto y efecto hata e tares pa cambia e hondon na timon a bira un operacion peligroso. E banchon cu tabata na warda lo laga na ship stap tabatin ariba e timon. Esun cu ta ben cambie ta con e parti adianta y sagu di un caber ora e tin e trest dera, y hondon cu ta baha waida ta yuda's sista, pasobra un momento for di balanza por ta fatal.

Ficapai na un momento tabata un hamaco di diaf, un saco di panja di bala cu e hombonan e traha cu nan a laga cora di Noord Africa. E hondon por wordo bentá na awa pa e bato for di "Nordsters" den desdruje di benta e hondon na muersto pasa dos di un temporada.

Dies-cuatro dia for di Dakar e dos hondonan a haya un poco animacion. Ariba nan waida di batofo mihá a sintrona e emasa di Barbados, 400 milla na Noordost. Nan a trisa nan curpa, anocherap, y a pasa dos di e cedeñs di Islandan Buleveto norte di Tobago y a drenta Caribe.

Anda sora pa bento y olantan, nan a nabega costa di costa noordost di Venezuela, paan entre Isla Margarita y dilanti di Curacao unda lagun di e isla a reflejo dor di nubanan sero.

Feb. 20 anochi, for di corona di un ois bulto, nan a col promer waida di luz di Colorado Point. Ariba e costiente nan a pasa dilanti Colorado Point y nabegando anochi di costa zuidwest nan a drenta hant di San Nicolas y a hancra pa esun. E cruzamento, nis di menos 1000 milla, a tinn 28 dia.

"Podier nos a pone un record pa bato chikito pa e distancia," Hans Lichte, doner y captain di "Nordsters" a hunk despues mientras el tabata sosenega den cabina di su bato rondón cu buki.

"Nos tabatin biento cu forma di hontan benter camina e endá lama tabata pueru cu e lo kobra net ariba mis, pais "Nordsters" — eay ta e number Aleman pa strea di nod a pasa tur. Nos a corne' diafo, pero nistan ves el a flaya."

St. Lichte, un nan mero cu mas experiencia cu Florian Leyzer kende a bota "Nordsters" na Dakar, a pasa te 20 ora consecutivo na timon lois den un bato largo y un doken. Hanera den e bato, el a descurbi cu alendi el no por a hachec e dekan di un man robot cu cual el a troy e trion.

Sr. Lichte, un escritor kende pa meru cu Gustav Meyrink. El abita waida pa e bato locante Altemann (Continúa na pagina 7)

HOPING to find someone to sail with him to Tahiti, Mr. Lichte — with Lago's help — re-reading the "Nordsters" for the 800-mile voyage.

SPERANDO pa huy un hende pa bai Tahiti cu el, Sr. Lichte — with Lago's help — ta prepara "Nordsters" pa e viaje di 800 milla.

Service Awards

30-Year Button
Bruin F. Dirsz TSD - Laboratory
20-Year Buttons
Clyde R. Legare Mech. - Yard
Jeffrey Johnson Process - Utilities

Lago a Yuda

(Continua di pagina 5)
den treruan estranho, a cummã...
Dedeu sa habudat Sr. Lichte ta...



Retires After 27 Years...

JAN WINTERDAL, a Lago employe for over 27 years, was honored at a retirement luncheon Feb. 28...

JAN WINTERDAL, an employe of Lago durante mas cu 27 años, va honorã na un comida di retiro Feb. 28...

10-Year Buttons
Bessie S. Whitner TSD - Laboratory
Wesley Medical Clinician
Gladys McCann Mach. - Dept.

Accepted Ideas Number Twenty-Four for January

Twenty-four employes shared in a total of Fla. 800 for ideas accepted in January under the company's Ozn Your Ideas program.

"Dia di Prensa"

(Continua di pagina 1)
deur of Marine Manager James E. Stoker.

Rahman, Lake Receive March 1 Promotions

Arthur R. Rahman of the Mechanical Department - Welding and Cornelius L. A. Lake of Local Service promotions effective March 1.

- List of names and titles: Mrs. L. St. Paul, Mechanical Dept., F. 30; R. E. Brown, Nephrologist, F. 25; A. Jap Sam, Admin., F. 50; Mech., Carp. Store plywood and masonite separately on shelves, S. Sacbas, F. 30; M. St. Paul, Machinist, F. 20; F. C. Coox, L. R. de Njoo, F. 20; H. G. Davies, Instrumt, F. 175; H. N. Daniels, Instrumt, F. 175; TRUMP, Fed. Cal. Sec., S. Roy, N. P. L. J. Mapp, Cracking, F. 49; E. Trimon, LOF, F. 25; A. L. Tackling, LOF - Salvage two 12" valves in old units cruck gas injection line between pumps 302 & 1240; install 10" valve on pump 1240 instead, F. 50; B. Roe, LOF - Sweeding Plant - Install support and chain block to facilitate handling of suction line of pumps 230-284, F. 35; F. J. Mapp, F. 35; M. Wanapa, F. 35; S. E. Kelly, F. 30; S. E. Kelly, F. 25; F. J. Mapp, F. 25; A. C. McKee, Utilities, F. 25.

- List of names and titles: HELDER, Alfano, TSD, Mach. Asst. on FEGARD, Calomero - Metal Trades, A. son, F. 30; VENNIGER, E. L., TSD, Lab. 2; A. daughter, Etna, F. 20; CARNEY, Rita, TSD, A. son, Ruben Cornelio, Curpió, E. A. Yards, A. son, Etna, F. 20; HENRIQUEZ, Miguel, TSD, A. daughter, Leonora, Maricao, F. 20; FINA, Ana M. - TSD, Lab. 1; A. daughter, Etna, F. 20; HUBLEY, Richard H. - Stonebrake, A. son, B. daughter, Rio Piedra, F. 20; PELBAID, Harold B. - TSD, Etna, A. daughter, Etna, F. 20; WILHELM, Joan - Welding, A. son, Ruben KRASBUS, Vicente - Metallaria, A. daughter, Etna, F. 20; KOCK, Juan E. - Mech., A. daughter, Etna, F. 20; MAURIO, Venancio - Cracking, A. daughter, Alfa, Rio Piedra, F. 20; QUINONES, Alberto - Electrical, A. daughter, Alfa, Rio Piedra, F. 20; SOLBERG, Leonor - Pharmacist, A. daughter, Alfa, Rio Piedra, F. 20; BRITEN, Domingo, F. 20; HENRY, Richard C. - LOF, A. son, Etna, F. 20; KELLY, Joan - Mech., Cal. Sec., A. son, Nelson MICALAN, Vignopo D. - Garage, A. son, Etna, F. 20; ANNA-MARGHERITA, Marco - Mech. Adm., F. 20; RUFFALO, John - Cracking, A. son, Rio Piedra, F. 20; BUTLER, William J. - TSD, A. daughter, Etna, F. 20; NÖRGESIA, George - C.E., A. son, Inst. Rock Stanley, F. 20; HENRY, Richard C. - LOF, A. son, Etna, F. 20; DE CUBA, Pablo A. - Yard, A. daughter, F. 20; HERRERA, Eric J. - Cracking, C. son, Curpió, F. 20.



New Arrivals
HELDER, Alfano - TSD, Mach. Asst. on FEGARD, Calomero - Metal Trades, A. son, F. 30; VENNIGER, E. L., TSD, Lab. 2; A. daughter, Etna, F. 20; CARNEY, Rita, TSD, A. son, Ruben Cornelio, Curpió, E. A. Yards, A. son, Etna, F. 20; HENRIQUEZ, Miguel, TSD, A. daughter, Leonora, Maricao, F. 20; FINA, Ana M. - TSD, Lab. 1; A. daughter, Etna, F. 20; HUBLEY, Richard H. - Stonebrake, A. son, B. daughter, Rio Piedra, F. 20; PELBAID, Harold B. - TSD, Etna, A. daughter, Etna, F. 20; WILHELM, Joan - Welding, A. son, Ruben KRASBUS, Vicente - Metallaria, A. daughter, Etna, F. 20; KOCK, Juan E. - Mech., A. daughter, Etna, F. 20; MAURIO, Venancio - Cracking, A. daughter, Alfa, Rio Piedra, F. 20; QUINONES, Alberto - Electrical, A. daughter, Alfa, Rio Piedra, F. 20; SOLBERG, Leonor - Pharmacist, A. daughter, Alfa, Rio Piedra, F. 20; BRITEN, Domingo, F. 20; HENRY, Richard C. - LOF, A. son, Etna, F. 20; KELLY, Joan - Mech., Cal. Sec., A. son, Nelson MICALAN, Vignopo D. - Garage, A. son, Etna, F. 20; ANNA-MARGHERITA, Marco - Mech. Adm., F. 20; RUFFALO, John - Cracking, A. son, Rio Piedra, F. 20; BUTLER, William J. - TSD, A. daughter, Etna, F. 20; NÖRGESIA, George - C.E., A. son, Inst. Rock Stanley, F. 20; HENRY, Richard C. - LOF, A. son, Etna, F. 20; DE CUBA, Pablo A. - Yard, A. daughter, F. 20; HERRERA, Eric J. - Cracking, C. son, Curpió, F. 20.

News and Views



SOMETHING NEW entered the lives of Pete Bereno and Larry Kock last month. The two Allentown students were introduced to frozen lakes and ice skates. A little unsteady at first, they soon found the ice skating to be a great deal of fun, but also a sport that takes a great deal of practice.

ALGO NOBO a drenta bida di Pete Bereno y Larry Kock luna pasá. E dos studiantenan na Allentown a wordé introduci na lagonan gevier y schaats di corre ariba ijs. Un poco for di balanza na promer ora, pronto nan a descubri cu schaatmento ariba ijs ta masha pret, pero na mes tempo un sport cu ta demanda hopi practico.



FOR THREE nights — March 4, 5 and 6 — the Cotton Blossom Minstrels played before capacity audiences at the Easo Club. Over 100 talented Colony residents both on-stage and off-stage went into the making of the show. At the microphone is the Cotton Blossom Quartet.

DURANTE tres anochi — Maart 4, 5 y 6 — Cotton Blossom Minstrels a actua dilanti sala yen den Easo Club. Mas cu 100 residente cu talento artistico di Colony a participa den e show. Na microfona ta e quarteto Cotton Blossom.

PRIOR to his March 1 retirement, members of the Mechanical Department honored Thomas A. G. Hughes, machinist with more than 18½ years' Lago service. At the luncheon table were (left to right) T. V. Malcolm, E. N. Estes, C. F. Hughes, H. Lamberton, H. A. Hughes and Mr. Hughes.



PROMER cu su retiro Maart 1, membronan di Mechanical Department a honra Thomas A. G. Hughes, machinist cu mas cu 18½ aña di servicio cu Lago. Na mesa tabata hunto cu ne (di robes pa drecchi) T. V. Malcolm, E. N. Estes, C. F. Hughes, H. Lamberton, H. A. Hughes y Sr. Hughes.



LAGO POLICE DEPARTMENT patrolmen gathered around E. A. Richardson, retiring patrolman with over 18½ years' service, as he was presented a memento by Lt. H. Watte on behalf of fellow officers.

PATROLMEN di Lago Police Department a reuni rond di E. A. Richardson, patrolman cu ta bai cu penson cu mas cu 18½ aña di servicio, ora el a wordé presentá un recuerdo door di Lt. L. Watte na nomber di su companjeronan di trabao.



GUESTS from the Caribbean area and the United States joined local parishioners in the opening of the new San Nicolas Seventh-Day Adventist Church early this month. The dedication ceremony March 12 included stirring anthems by the 24-voice chorus (above). The dedication service was led by the church's pastor, Elder R. A. Hamm. The dedication sermon was delivered by Elder Fernon Retzer. Other speakers at the opening ceremony included B. Teagle, public relations manager, and J. E. Irouquin, chairman of the Legislative Council of the Netherlands Antilles. Two days before the church opening, 35 church guests were taken on a tour of the refinery (left).

BISHITANTENAN for di Caribe y Estado Unidos a uni hunto cu parokianonan local den habrimentu di mesa nobo di Adventistanan na San Nicolas, msi tempran e luna aki. E ceremonia di dedicacion Maart 12 tabata inclui himnaron door di e koor di 24 voz (arriba). E ceremonia di dedicacion a wordé guia door di ministro di e misa, arx. R. A. Hamm. E predicacion di dedicacion a wordé teni door di Rev. Fernon Retzer. Otro oradornan na e ceremonia di habrimento taban: B. Teagle, gerente di relaciones publicas di Lago, J. E. Youquin, presidente di Staten di Antillas, Holand. Dos dia promer cu habrimentu di e misa, 35 bishitante a wordé bibá ariba un paseo den refineria (fofibi).

Message from the President...

LAGO EMPLOYEES

Employee representation and the manner which I carried it out is important any time, it seems to me, to have become a matter of increased importance in the minds of many of our employees over the past several months. This letter deals with this subject.

As generally recognized, Lago and its operations have a worldwide character. The entire Aruba community, further, we are one of those that were locally no raw material or markets. Our raw material comes from a neighboring country, Venezuela, and our markets are international in character. As a result, employee representation, which is chiefly related to labor relations in general, is of vital interest not only to management but to the company, but to the Aruban community as a whole, and other.

Employee representation is a broad field and to gain some understanding of its many aspects - much beyond the scope of a letter. Yet many of our employees and supervisors have asked: "What is the company's position relative to employee representation and why?"

In an effort to answer this question I have requested the Aruba Echo News to publish a series of articles covering employee representation, particularly as its effects Lago. The first of this series is included in this issue.

All employees in the organization are urged to read the articles in this series. It is hoped that as a result all might be better informed as to the vital factors involved.

J. J. Horigan

Lago A Offre O'Brien, Pamplin, Schindeler Are Promoted April 1

Studenten di colegio a universidad ta pa pasa nan vacation di verano na Aruba lo tin oportunidad di anja aki pa tuma curso special ofisial di Lago.

E studiantenan ta wordu su masosion seatu ta residente di Aruba pero ta necessariamente emplea door di Lago, lo wordu contrata den trabou relaciona cu e estudio cu nan tin na Lago.

Nan lo ta na campamento di Lago y nan lo no haya e privilegio y beneficio di cual campamento ta benecioso na e. Nan lo bay na hayo cuberto pero nan lo recibí un abono di Flor. 175 pa luna.

E programa, basa riba "Study Days of merit" ta dura dos luna. Studiantenan lo wordu parti di dos grupo cu e premio grupo final pa culminá Juni 15 e segunda grup final Juni 1.

Pa tuma parte di e programa e studiantenan ta wordu selecciona segun e orien-tacion tocan-te historia di referensia, operacionan, funcionnan de departamental, relacion entre emploveados y posicion den industria, y dianerion lo wordu asigna un departamento cu tin facilidad pa duna contencionnan di sercico cu estudiantenan e estudiante.

E studiantenan den ingenieria quimico probablemente lo bay ta laboratorionan di compania; un otro grupo futuro probablemente lo bay ta Technicial Service of Mechanical Department of compania; un otro grupo probablemente lo bay ta Departamento Medico.

E departamentonan lo ofrece programanan den cual e studiantenan lo stude na solamente e hermenencia di su futuro career, pero sirja cu naca ta wordu usa durante den industria.

E studiantenan lo traha segun eplananan di departamento y lo bay bay regulanan di compania tocan-te estudiantenan.

Formulacionan di aplicacion lo ta obtemble pronto na Training Division.

Dirksz, Maduro Eligi den LEC

L. Dirksz y J. N. Maduro a wordu eligi huntu pa sirbi termino incompleto di dos hombe cu a wordu habi for di Lago Employee Council. Sr. Dirksz di Dorsido Departamento a haya 1387 voto den e votacion special teni Maart 30, 31 y April 1. Sr. Maduro di Industrial Relations Department a haya 1160 voto.

Compitiendo tambe pa e posicion nacional "vice" tabata P. J. de Vries, Light Gas Finishing Especialista di haya 1056 voto y T. Erazmus di Cracking kende a haya 1045.



VOL. 16, No. 8

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

April 9, 1953



AI CEREMONIES conducted in West Linn, Oregon, Ralph Watson [left], former Receiving and Shipping head, received the Order of Oranje-Nassau for 29 years of service to Aruba. The order, awarded by Queen Juliana of The Netherlands, was presented by Law Wilkens, Netherlands consul in Seattle (right). Mrs. Watson [center] attended the ceremonies. The Watsons have settled in West Linn, OR. NA CEREMONIAN conducted in West Linn, Oregon, Ralph Watson [center], former head of Receiving & Shipping, a recibi decoracion den Orden di Oranje-Nassau pa 29 aña di servicio na Aruba. E Orden conferi door di Reina Juliana di Holanda tabata presentá door di Conde Holandes na Seattle (dcha). Mrs. Watson [centro] a atende e ceremonianan. Familia Watson a establece na West Linn.

Order of Oranje-Nassau Awarded to Ralph Watson

Ralph Watson, former head of Receiving and Shipping, has been decorated as a knight in the Order of Oranje-Nassau by Queen Juliana of The Netherlands in recognition of his service to Aruba.

Mrs. Watson who retired last December after 29 years of service with Lago, is vivid the medal symbolizing the home from a Netherlands consular official at ceremonial held in West Linn, Oregon, where Mr. Watson has retired.

The movement toward Mr. Watson in his service to the island helped his employees with advice on their problems on and off the job, trained many in the work of the industry, served on community and employee committees, studied the history and geology of the island and visited missions in the annual animal life of Aruba.

The petition, signed by over 100 L&S employees and other Arubians, asked that the government, in the light of Mr. Watson's impending retirement, recognize his service to the island. Queen Juliana responded by making him a knight in the Order of Oranje-Nassau.

Watson A Bira Officier den Orden Di Oranje-Nassau

Ralph Watson, anterior jefe di Receiving & Shipping, a wordu decorá como officier den Orden di Oranje-Nassau door di Reina Juliana di Holanda en reconocimiento di su servicio na Aruba.

Sr. Watson kende a retira December anja past despues di 29 aña di servicio cu Lago, a recibí e medalla simbolizando e hogar for di un oficial consular Holandes durante e ceremonianan observá na West Linn, Oregon, unda Sr. Watson a bai baha despues di su retiro.

E mocióon pa reconocimien to Mr. Watson pa su servicio na Lago a cuminsa entre emploveadonan di Receiving & Shipping na Aruba. Julio van Dinter, jefe trainer den e departamento aki, a circula un peticion entre su companjeeronan di trabou.

E peticion, adresá na Gobernador A. M. A. Stuycken a door di Gobernador (Continúa na pagina 2)

Summer-Time Training Offered College Students

College university students spending their summer holidays in Aruba will have an opportunity this year to take a special training program offered by Lago.

The program will open with the second July 1. The students who parents must be residents of Aruba but not necessarily employed by the company, will be trained in work related to the studies they are pursuing.

They will not be Lago employees and will not receive the privileges and benefits enjoyed by regular employees. They will not receive wages but will be given an allowance of Flor. 150 a month.

The program, based on "learning by doing," will run for two months. Students will be divided into two groups with the first group tentatively scheduled to start June 15; the second July 1.

The program will open with the second July 1. The students who parents must be residents of Aruba but not necessarily employed by the company, will be trained in work related to the studies they are pursuing.

They will not be Lago employees and will not receive the privileges and benefits enjoyed by regular employees. They will not receive wages but will be given an allowance of Flor. 150 a month.

The program, based on "learning by doing," will run for two months. Students will be divided into two groups with the first group tentatively scheduled to start June 15; the second July 1.

The program will open with the second July 1. The students who parents must be residents of Aruba but not necessarily employed by the company, will be trained in work related to the studies they are pursuing.

They will not be Lago employees and will not receive the privileges and benefits enjoyed by regular employees. They will not receive wages but will be given an allowance of Flor. 150 a month.

The program, based on "learning by doing," will run for two months. Students will be divided into two groups with the first group tentatively scheduled to start June 15; the second July 1.

The program will open with the second July 1. The students who parents must be residents of Aruba but not necessarily employed by the company, will be trained in work related to the studies they are pursuing.

They will not be Lago employees and will not receive the privileges and benefits enjoyed by regular employees. They will not receive wages but will be given an allowance of Flor. 150 a month.

The program, based on "learning by doing," will run for two months. Students will be divided into two groups with the first group tentatively scheduled to start June 15; the second July 1.

The program will open with the second July 1. The students who parents must be residents of Aruba but not necessarily employed by the company, will be trained in work related to the studies they are pursuing.

They will not be Lago employees and will not receive the privileges and benefits enjoyed by regular employees. They will not receive wages but will be given an allowance of Flor. 150 a month.

The program, based on "learning by doing," will run for two months. Students will be divided into two groups with the first group tentatively scheduled to start June 15; the second July 1.

Mensaje di President...

EMPLEADONAN DI LAGO:

Representacion di empleado y e manera den cual e ta wordu efectua ta importante tur tempo. Durante ultimo varios lunanan, sin embargo, ta parce cu esaki e bira un asunto di importancia aumentá den pensamiento di hopi di nos empleadonan. E carta aki ta trata tocante e asunto aki.

Manner a generalmente reconocí. Lago y su operacionnan fin un considerable parte ariba hea comunidad di Aruba. Ademas, nos ta den un posicion unico cu localmente nos no tin material crudo y nos mercadonan. Nos material crudo ta bini for di un pais vecino, Venezuela, y nos mercadonan ta di caracter internacional. Consecuente, representacion di empleado, cual ta toca relacionan di interes general infinitamente, ta di interes vital no solamente pa empleadonan y compania, pero pa hea comunidad di Aruba y otrocan.

Representacion di empleado ta un terreno amplio y pa haya un comprendimien to di su hopi aspectonan ta huma mucho mas cu solamente un carta. Sin embargo, toch hopi di nos relacionan di interes visioan a puntra, "Kilo ta posicion di compania tocante representacion di empleado y pakio?"

Den un esfuerzo cu contestá e pregunta aki mi a pidi Aruba Esso News pa publica un serie di articulo cubriendo representacion di empleado, particularmente manera e ta afecta Lago. E promer di e serie aki ta inclui den e edicion aki.

Tur empleadonan den e organizacion ta wordu suplida pa lesa e articulo den e serie aki. Ta di spera cu como resultado tur lo ta mas informá tocante e factornan vital involvi.

Firma: J. J. Horigan

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT ARUBA, NETHERLANDS WEST INDIES, BY THE LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD. Printed by the Curacaoische Courant, Curaçao, N.W.I.

FFSAC Plans Four-Week Seminar on Corrosion

A four-week seminar on corrosion has been scheduled by the Foreign Staff Advisory Committee for June Dr. Max G. Fontana, chairman of the Department of Metallurgical Engineering at Ohio State University, will be the instructor.

Those who complete the course will be eligible for tuition refunds under the company's Education Refund Plan.

The seminar will be divided into two groups. Group I, composed of employees with some background in corrosion, will start June 5 and, meeting Monday and Wednesday evenings of each week, will close June 27.

Group II, composed of employees with little or no experience in corrosion problems, will open June 5 and, meeting Tuesday and Friday evenings of each week, will close June 24.

Subject material will include the theory of corrosion, corrosion in industry, material selection in refinery construction, corrosion inspection and prevention techniques and related topics.

Tuition costs will be determined by the total enrollment. Participants will be a \$10 registration fee. Employees who successfully complete the seminar will be eligible for a refund of two-thirds of the remaining costs under the company's Educational Refund Plan.

Seminar sessions will be held in the conference room of the General Office Building.

Dr. Fontana, who received his doctorate in science, master of science and doctor of philosophy degrees from the University of Michigan, has been active in corrosion research and development for some 25 years.

J. T. da Silva Jardinero Aba A Lago Aruba

Joao T. da Silva, Lago's prominent employee in Portugal, a large Aruba e luna aki y a lago atrás un monumento vivído den planta, jardin y cespèdan cu el a mata y e amigoun cu el a trece e

Dr. da Silva, un jardinero di Lago durate hopi anja, tabata opera un tienda di provision na Madeira unda el a nace ora el a decidi pa emigra pa Estados Unidos. Na 1938 el "bisca adios" na su senjora y yu recente mata y a salí for di e isla diartí costa di Portugal.

El a yega te Trinidad ora establecimiento di Goerva Mundial II na Europa cu combi su plananan. En 1941 bini na Aruba pa trabaha den Paint Craft trahado araba e tankinan cu ainda tabata word ecria pa refinaria cu tabata corra den añ di 10 anja.

Pero cu cuatro anja di entromentamento den un school agricultural Portugés, el tabata spera di ir a un jardinero. Ora e oportunidad a bin mas despues e anja yu el a transferi pa Colón Maintanencia.

Durante e siguiente decenia Sr. da Silva a bira problemante e jardinero. El tabata spera di ir a un jardinero cultivá matanan den di Aruba Golf Club, Lago Community Church, Guest House, Oficina Mayor. Den algun aña planta rosas y otro simya cu el a trece for di Madeira.

Frequentemente el a yuda comunita di tubos cu planta y otro cosas cu e recomendando disinfestante, conchoso technico stèmeco y cormentamento di mata, agrediendo condicouna na rosas y proponiendo aregle pa emigra cu el a bira un jardinero di tubos cu planta y otro cosas cu el a cocoe un otro jardinero. El a sugeri un amigzo cu a emigra pa Venezuela. Eventualmente e homber

Cinco Empleado A Retira; Servicio ta mas cu 115 Anja

Cinco empleado di Lago, cu servicio combina na un total di mas cu 115 anja, a retira efectivo April 1. Nan tabata Isidor Maduro, Julio Geerman, Acasio A. Vinga, Francisco D. Semeleer y Adon Brannigan. Sr. Maduro tabata emplea prome den Yard Craft como laborer na 1926. Na 1930 el a transferi pa Receiving & Shipping como wharfinger y a maa e restante 25 anja aki. Na 1942 el a worde promoví pa Corporal C y na 1944 pa Corporal B, y posicon cu el tabata ocupa su tempo di retira. El a completa 20 anja di servicio.

Sr. Geerman, un mason B, a retira cu mas cu 25 anja di servicio. Originalmente el tabata emplea na 1926 como laborer den Marine - Storehouse. Na 1930 el a transferi pa Mason Craft y tabata un insulater C tempo cu el a transferi pa Stewards na 1941.



A. A. Vinga T. Geerman



F. D. Semeleer A. Brannigan

Den un anja el a worde promoví pa houseboy. Na 1943 el a transferi

New Employees Given Refund Plan Privilege

Under a recent Education Refund Plan liberalization, Lago employees may now undertake approved additional study the day they are hired and apply for a tuition refund under the plan after they have completed one year of service. The Training Division announced this week.

Formerly, employees were required to complete one year of service before becoming eligible for the refund benefit. The liberalization does away with the one-year waiting period prior to application.

Employees wishing to take additional training must still, however, have their supervisor's approval that the intended instruction is job-related and will improve the employee's job performance ability. Also, the intended instruction must be the school offering the instruction, the tuition cost and the time involved.

Oranje - Nassau

(Continúa e pagina 1)
mador L. C. Kwastaz, tabata muntra cu Sr. Watson, kende a bin Aruba na 1926 pa yuda prepara e sitio pa e promer instalacion di azota araba e isla, a sirbi comunitad di Aruba hopi tempo largo.

Sr. Watson cu a papá Papamentu ta fuente a yuda su emplotadoun cu concho tocante nan problemanan tanto na trabao como for di trabao, sinja hopi e trabao den industria, a actua den comisionnan di empleado y comunitad, studia historia y geologia di e isla y a interesa munton den e bida di animalnan di Aruba.

El peticion, den dos di mas cu 1000, a bira un parti di Receiving & Shipping y otro Arubianonan, tabata pidi pa gobiernu en viata di e retiro na Sr. Watson, reconocie su servicio na e isla. Rencé Juliana a responde door di hene un official den Orde di Oranje-Nassau.

Dirksz, Maduro Elected to LEC

L. Dirksz and J. N. Maduro were elected last week to serve as the executive terms of two men recalled from the Lago Employees Council. Mr. Dirksz, of Marine Department drew 1267 votes in a special election held March 30, and April 1; Mr. Maduro, of Industrial Relations Department drew 1161.

Originally elected on 1953 terms, Dirksz and Maduro were recalled by the Lago Employees Council. Dirksz was elected to the position of president and Maduro to the position of vice-president.

Dirksz was elected to the position of president and Maduro to the position of vice-president. Dirksz was elected to the position of president and Maduro to the position of vice-president.

Dirksz was elected to the position of president and Maduro to the position of vice-president. Dirksz was elected to the position of president and Maduro to the position of vice-president.

Dirksz was elected to the position of president and Maduro to the position of vice-president. Dirksz was elected to the position of president and Maduro to the position of vice-president.

Dirksz was elected to the position of president and Maduro to the position of vice-president. Dirksz was elected to the position of president and Maduro to the position of vice-president.

Dirksz was elected to the position of president and Maduro to the position of vice-president. Dirksz was elected to the position of president and Maduro to the position of vice-president.

Dirksz was elected to the position of president and Maduro to the position of vice-president. Dirksz was elected to the position of president and Maduro to the position of vice-president.

Dirksz was elected to the position of president and Maduro to the position of vice-president. Dirksz was elected to the position of president and Maduro to the position of vice-president.

Dirksz was elected to the position of president and Maduro to the position of vice-president. Dirksz was elected to the position of president and Maduro to the position of vice-president.

Dirksz was elected to the position of president and Maduro to the position of vice-president. Dirksz was elected to the position of president and Maduro to the position of vice-president.

Dirksz was elected to the position of president and Maduro to the position of vice-president. Dirksz was elected to the position of president and Maduro to the position of vice-president.

Dirksz was elected to the position of president and Maduro to the position of vice-president. Dirksz was elected to the position of president and Maduro to the position of vice-president.

Dirksz was elected to the position of president and Maduro to the position of vice-president. Dirksz was elected to the position of president and Maduro to the position of vice-president.

L. Dirksz J. N. Maduro

Also competing for the vacant national posts were P. J. Dijkhoff of the Light Division, who drew 1636 votes and Elt, and J. van der Cracking who drew 1045.

Mr. Dirksz and Mr. Maduro will serve until June 30. The new committees were created by the recall of Max Croes and Dominico Flemming. J. Gramann, one-time president of the council, was elected vice-president to fill the office vacated by the recall of Mr. Croes.

J. T. da Silva, Top Gardener, Leaves Aruba

Joao T. da Silva, Lago's first Portuguese-born employee, left Aruba this month and left behind a living monument in the trees, bushes, garden and lawn he planted and the fruit he raised.

Mr. da Silva, a Lago gardener for years, was operating a grocery store in his native Madeira when he decided to emigrate to the United States. In 1938 he said "good-bye" to his wife and new-born son and left and island off the coast of Portugal.

He got as far as Trinidad when the outbreak of World War II in Europe changed his plans. He came instead to Aruba and got a job in the Paint Craft working on tanks still being built for the 10-year-old refinery.

But with four years of training in a Portuguese agricultural school, he hoped to become a gardener. When the chance came later that year he transferred to Colony Maintenance.

During the next decade Mr. da Silva became quite well known as a gardener. He helped landscape the Aruba Golf Club, the Lago Community Church, the Guest House, the Central Office Building, MULO and other schools - to continue their education during their first year of employment.

During the next decade Mr. da Silva became quite well known as a gardener. He helped landscape the Aruba Golf Club, the Lago Community Church, the Guest House, the Central Office Building, MULO and other schools - to continue their education during their first year of employment.

During the next decade Mr. da Silva became quite well known as a gardener. He helped landscape the Aruba Golf Club, the Lago Community Church, the Guest House, the Central Office Building, MULO and other schools - to continue their education during their first year of employment.

During the next decade Mr. da Silva became quite well known as a gardener. He helped landscape the Aruba Golf Club, the Lago Community Church, the Guest House, the Central Office Building, MULO and other schools - to continue their education during their first year of employment.

During the next decade Mr. da Silva became quite well known as a gardener. He helped landscape the Aruba Golf Club, the Lago Community Church, the Guest House, the Central Office Building, MULO and other schools - to continue their education during their first year of employment.

Tonkinson ta Retira Despues di 30 Anja

Douglas E. Tonkinson, zone foreman den Pipe Craft, a laga Aruba na fin di luna pask cu retiro na 1955. El a completa 30 anja y 24 dia di servicio.

Sr. Tonkinson tabata emplea originalmente como pipfitter, promer clase door di Standard Oil Co. di Indiana na Wood River, Ill, na 1923. El a traha tres anja aya y na 1929 el a transferi pa Lago. El a maa su maa segunda clase den Mechanical - Pipe.

El a worde tona el a traha - den Pipe Craft - como subforeman promer clase; subforeman Pipefitter; transfereadorn - Pipefitter y zone foreman. Sr. Tonkinson a retira cu un worde promoví na 1946. El a bin for di Aruba cu vacacion precediendo retiro.

First Of A Series

Employee Representation What Does It Mean?

Representation — a word defined as the system of choosing delegates to serve constituents — is a paramount thought in the minds of workers everywhere who wish that suddenly — almost overnight is being looked upon in the light of future decisions.

Employees have been thinking not only of representation, but types of representation. What does it all mean to them? What does it mean to a company, such as Esso?

Lago has a definite position on this question of employee representation. It has taken this position for reasons that affect not only its welfare but the welfare of its employees and the community. Specific detailed reasons for the company's position on representation will appear in a series of articles in succeeding issues.

Lago firmly believes in the rights of employees to organize. It believes in making provisions to assure that the most complete employment is available. These beliefs are nothing new. They are not mere statements of current company philosophy and thinking. Rather, they are parts of a long policy that for many years has helped Lago's pattern of working with its employees — a pattern which provides for:

- (a) just treatment of each employee
- (b) opportunity for development
- (c) a cooperative program for so-

cial and economic security

(d) collective dealing with employee-elected representation of business. The four statements could well summarize the objectives of any labor organization. They would fit in ideally in any situation where each an organization was striving toward guarantees and goals for its members. These statements would be taken as the established aims or objectives of a labor organization, however. These four statements stem from Lago's posted labor policy of long standing.

While all four statements indicate Lago's philosophy of assuring its employees every provision of job fairness, the last item is most pertinent to the current thinking. It is a paradigm statement of belief by Lago that the voice of its employee body should be heard. The right to collective dealings with the employer is not only recognized and practiced at Lago but also the right to exercise it has been continually encouraged.

Lago has already had an established plan of representation since 1936. Long before this, employees of the parent station, Esso Standard Oil Company (N.J.), had a similar plan dating back to 1918. In each case, it was a plan developed in 1936 stemmed from the concept that an established system

of representation was necessary for its employees and itself in the proper conduct of business. The mass of world labor is unorganized. While we hear of millions in the United States and Europe united in unions, the majority of the world's workers are still seeking what every Lago employee has had these past 19 years — the majority of the world's workers are still in that position — the right to be heard.

Throughout the world there are pioneer labor groups working in vast areas of the globe to unite voiceless and unrepresented workers. Lago does not now and has not for many, many years lacked a progressive system of representation. Rather, the voice and the strength of Lago's employee body through its system of collective dealings is a goal sought by many labor groups recently embarked on the road that will eventually lead them to representation. Through progressive labor relations and employee representation, Lago workers can look back on what many of the world's workers are still seeking forward to.

Employee representation at Lago is a system whereby employee objectives may be attained through collective efforts. It recognizes that the individual cannot hope to obtain all of his objectives unless he has the strength and voice that comes from organization. Representation affords the facilities for management and employees to work

and deal together; it gives strength to a collective voice; it gives direction to management from the experience of past dealings.

Lago's approach to representation is based on the idea that problems of mutual concern can only be solved through mutual participation. Through such participation Lago employees since 1936 have secured better wages, benefits and working conditions, and better handling of grievances. The objective — and the result — is that each Lago employee takes part in the handling of matters that affect him. He does so either directly or by electing representatives with authority to act for him.

Because of its effect on the economy and stability of Aruba, the existence and success of representation at Lago has vital meaning to the community. Cooperative, objective dealings between employer and employees and the beneficial conclusions to both parties means progress and stability for the community. And so it has been in Aruba. As Lago has grown and achieved stability so has the community in which it operates.

Outside influences could create conditions whose effect might be otherwise. Should representation be other than beneficial should settlements be other than beneficial to both parties; a feeling of antagonism, of instability is bound to develop. This can carry over to the

community and hinder enterprise and further development.

What kind of representation does the company believe in? It believes in a system such as the present type, revised from time to time as necessary to meet changing conditions or the desires of the employee group. It is this type of system that has benefited Lago in its growth — a system that Lago employees have established better benefits, protection, participation and communication for them. Lago believes in a system that can give its employees representation, association and the right of collective bargaining without external influences.

Lago — through successful experience both here and throughout the Jersey company's interests in many parts of the world — believes in local, independent representation. It believes such a system is most certain to result in mutual gains, mutual peace guided by the objectives of its employees and their community. It believes that the fewer the objectives that have to be compromised, the better the solution. When the objectives are strictly local objectives, there are then more easily "brought home" to the best advantage of employees, the company and community.

Articles on other phases of Lago's operations and the effects representation can have upon it and the refinery's 6500 employees will follow in successive issues.

Promer Di Un Serie

Representacion di Empleado

Kiko E Ta Niñica?

Representacion — un palabra defini como a sistema di eligi delegadonan pa sirbi constituyente — ta un pensamento di suma importancia den cabez di hopi trahadornan den e tempo aki. E ta un palabra cu ta firmanente — casi di anochi pa di dia — ta wordo examina den has di futuro decisionnan. Empleadonan a cuminsa pensa no just di representacion, pero tambe di representacion. Kiko tr asey ta niñica pa nan? Kiko e ta niñica pa un compania manera Lago?

Lago tin un posicion preciso den e cuestion di representacion di empleado. Compania a toma e posicion ey pa mihondonan cu a afecta no solamente su bienestar pero tambe bienestar di empleadonan y comunidad. Motacion specifico en delayo pa posicon di compania tocante representacion lo aparece den un serie di articulo den edicionan cu ta bin.

Lago ta firme den su posicion di derecho di empleadonan pa organiza. E ta kece den hastamento di provisiones pa asigura cu e mas completo trabajo posibel ta wordo tendi. E ta kece den representacion di empleado. E crecicionan aki na ta nada nobo. Nan ta solamente declaracion di filosofia y pensamiento actual di compania. Pero nan ta parti di un politica cu ta mas firme y mas organizada forma Lago su sistema di traha y biba huntu cu su empleadonan — un sistema cual ta dana:

- (a) trato husto di cada empleado
- (b) oportunidad pa progreso
- (c) un program cooperativo pa seguridad social
- (d) tratamento colectivo cu representacionnan eligi door di empleadonan.

Lago ta un Poliza di Trabao

E cuatro puntos aki hopi por bin ta un resuman di obtencion di caudalergio adicional di trabao. Nan ta fundamentalmente den caudalergio unida di un tal organizacion ta lucha pa gana y obtene pa su membroman. Den e tempo aki, nan ta preocupacion di hopi di obtencion publico di un organizacion di obiero. E cuatro pun-

tonan aki ta bin for di Lago su politica di trabao cu ta existi hopi tempo.

Mientras tr cu resto punto ta indica cu e sistema di representacion actual di empleadonan tin prevencion di justicia na trabao, e ultimo punto na mas importante — y en consecuencia ta e punto di declaracion publico di Lago su kermento cu su empleadonan actual y futuro, progresivo, mone. Lago's adoption of employee representation in 1936 stemmed from the concept that an established system

of representation was necessary for its employees and itself in the proper conduct of business.

The mass of world labor is unorganized. While we hear of millions in the United States and Europe united in unions, the majority of the world's workers are still seeking what every Lago employee has had these past 19 years — the majority of the world's workers are still in that position — the right to be heard.

Throughout the world there are pioneer labor groups working in vast areas of the globe to unite voiceless and unrepresented workers. Lago does not now and has not for many, many years lacked a progressive system of representation. Rather, the voice and the strength of Lago's employee body through its system of collective dealings is a goal sought by many labor groups recently embarked on the road that will eventually lead them to representation.

Through progressive labor relations and employee representation, Lago workers can look back on what many of the world's workers are still seeking forward to. Employee representation at Lago is a system whereby employee objectives may be attained through collective efforts. It recognizes that the individual cannot hope to obtain all of his objectives unless he has the strength and voice that comes from organization. Representation affords the facilities for management and employees to work

and deal together; it gives strength to a collective voice; it gives direction to management from the experience of past dealings.

Lago's approach to representation is based on the idea that problems of mutual concern can only be solved through mutual participation.

Through such participation Lago employees since 1936 have secured better wages, benefits and working conditions, and better handling of grievances. The objective — and the result — is that each Lago employee takes part in the handling of matters that affect him. He does so either directly or by electing representatives with authority to act for him.

Because of its effect on the economy and stability of Aruba, the existence and success of representation at Lago has vital meaning to the community. Cooperative, objective dealings between employer and employees and the beneficial conclusions to both parties means progress and stability for the community. And so it has been in Aruba. As Lago has grown and achieved stability so has the community in which it operates.

Outside influences could create conditions whose effect might be otherwise. Should representation be other than beneficial should settlements be other than beneficial to both parties; a feeling of antagonism, of instability is bound to develop. This can carry over to the

community and hinder enterprise and further development.

What kind of representation does the company believe in? It believes in a system such as the present type, revised from time to time as necessary to meet changing conditions or the desires of the employee group. It is this type of system that has benefited Lago in its growth — a system that Lago employees have established better benefits, protection, participation and communication for them. Lago believes in a system that can give its employees representation, association and the right of collective bargaining without external influences.

Esaki por trahada arriba comendado stribu negoshi y desarwo adicional. Den ki clase di representacion compania ta kece? E ta kece den un sistema manera e resto cu tin revisa manera ta necesario pa encontra cooperacion cu ta cambia di deseo di empleadonan. Ta e clase di acercamiento na traha cu ta necesario den su crecimiento; un sistema di empleadonan di Lago a mira establecimiento di beneficio, proteccion, participacion y comunicacion pa nan. E ta kece den un sistema cu por duna su empleadonan e representacion, asocion y negoshamento colectivo cu nan por tin awo sin influencia di otro factor.

Lago — pa medio di experiencia cu

exto tanto aki y den hecer organizado di Jersey den hopi parti di mundo — ta kece den representacion local y independiente. E kier traha pa beneficionan mutuo, paz mutuo gait door di obiectividad di su empleadonan y nan comunidad. E kier cu su mas mes e obiectivonan cu mihon wordo comprondido, nichon solucion ta. Ora e obiectivonan ta strictly local obiectivonan, nan ta mas facilmente "brought home" to the best advantage of employees, the company and community.

Oto faseanan di operacion di Lago y di otro cu representacion por tin arba ak y e 6500 empleadonan di referia lo sigui den edicionan proximo.

755 pie cual por acomoda dos tanquero di 26.000 ton.

MECHANICAL Department forces want to work last month driving piling for the crude pier which will replace the old Lake Tanker Dock. Each pile is 75 feet long and tapers from seven inches in diameter at the tip to 18 inches at the butt. They will support the 755-foot long pier which will handle two 26,000-gallon weight-ton tankers. Completion date is expected about Sept. 15.

TRHADORNAN di Mechanical Department a cuminsa traha luna past instalando pile na e crude pier nobo na unda Lake Tanker Dock tabata aser. Cada pile ta 75 pie largo y ta haca te ora ta estreha diun dian di diametro na punto na 18 inch na su cabamnan. Nan na lofta e pier di 755 pie cual por acomoda dos tanquero di 26.000 ton.



ALL talking at once, these Caspian Terns stand guard over their nesting grounds which — as the egg in the center foreground attests — consist mainly of the bare ground. The largest family of the group called "Sea Swallows," they live together in seashore colonies.

TUR papatando hunto, e papatando di lamur aki ta cuida nan neshunan cuá — manera e webo den centro adianta ta muntra — ta consisti di suelo bashi. Nan ta e familia mas grandi di e grupo cu yama "swarfi" di lamur y ta biba den colonia cunto di lama.



THIS monarch butterfly, more numerous from the flowers which it feeds, starts with other insects, especially butterflies, Audubon Screen Test material.

E BARBULETA aki, mas splendoroso di e mundo, cu e forma ta aparece hunto cu otro insecto, cu ta afortunadamente granman di Audubon Screen Test.

Year-Round Show

Nature Is Haven For Weary



A PAIR of Flying Squirrels, equipped to glide from tree to tree, peep from their tree-trunk home.

UN PAAR di eeshorn buladó, cu por planea di mata pa mata, ta saca cabes for di den nan cas den troncon di un palo.

When people get tired of people, they can turn to Mother Nature. They can share with her children — the animals of the field and forest; the fish of the stream, lake and sea; the birds and insects of the sky — a world whose most common-place facts of life are still a mystery to most humans.

In this world are mammals who build architectural masterpieces, fishes that climb trees, insects whose entire life span is packed into 24 hours, birds whose feathers are covered with down to silence their hunting flight.

Less spectacular, perhaps, but equally interesting, are other members of Mother Nature's brood. Some have remarkably human characteristics. Some have none. Some have changed from the original species. Some are duplicates of all their forebears.

Examples of each inhabit Aruba, a year-round nature show. From the lizards that scurry over its oven-hot coral to the hawks that fly its wind-swept sky, it is cradle, play-ground, grainery, mine, battlefield and coffin to millions of animals, fishes, birds and insects.

It is a show well worth seeing, not only for diversion from cars, but for the infinite truths upon which all life is balanced.

Aruba residents interested in the study of nature — and particularly in wild-life and insects — will have an opportunity later this year to listen to experts speak on the subject.

Lego is helping in attempts to have representatives of the National Audubon Society, from whose voluminous photographic files the pictures on these pages were taken, present lectures and show films in Aruba.



ON live-foot wings this Snowy Owl can glide silently for hunting mice and other small quarry.

ARIBA hale di cinco pia, e chico aki por planea silenciosamente oranan largo, carsido raton y otro bichanan chikito.



THE RHINOCEROS Beetle, named for the E TOR rhinoceros, cu yama aki pa motibo long horns on the head, is North America's di su cohecanan largo ariba cabes ta e for mas largest beetle. Brightly marked, it is found grandi di Norte America. Finta color bibo e ta principally in the South and West.



GREEN TREE Frogs (above) are noted for their tomanes and voice which somewhat resembles a 1920 automobile horn. Amphibious, they live on land and in water.

DORI di marta eya ta un bichanan nan mansedat y manan ta pisa e bichanan aki di arpa 1920. Nan ta biba e arbo y e agua.

ibicion Di Anja

Naturaleza Lugar di Descanso



NOWY Egret chair to the egret which visits Aruba. hunts food in shallow water. It is a member of the family of birds which are called herons. In Latin it is named "Ciconia" because it can run as fast as a rabbit.

Ora hende cansa di otro hende, nan por bira pa Mama Naturaleza. Nan por parti cu su yunan — animal di campo y di mondi, piscá di rio, lago y laguna, parja y insectonan di aire — un mundo di cual su habitacion comun di bida ainda ta un misterio pa majora humano. Den e mundo aki tin unamifero cu estructura maestra arquitectura maestra, piscá cu ta subi palo, insecto cu ta biba no mas cu 24 ora, parja cu nan bini ta cubri pa no haci ruido ora nan ta ariba vuelo di caza. Menos particular podiser, pero mes interesante, ta otro micrombronan di eria di Mama Naturaleza. Algun tin remarkable caracteristico humano. Algun no tin. Algun a cambia for di eria original. Algun ta duplicado di nan antepasado.

Aruba ta presenta un muestra continuo di naturaleza durante henter anja. For di e lagadish cu ta corre pa-ha piedranan caliente manera forma, pa e walk cu ta hula den aire turbulente di bierto, e ta cuna, patio, lugar di come, cas, campo di bataya y caha di morto pa millones di animalnan, piscá, parja y insecto.

Ta un show cu vale la pena pa mira, no solamente pa diversion for di penetracion humano, pero pa e herdad infinito ariba cual henter bida ta basá.

Residentenan di Aruba interesá den estudio di naturaleza lo haya un oportunidad mas den anja pa tende expertonan papia ariba e obbieto.

Lago ta judando den escurranan pa harja representanan di Audubon Society, di kende su archivonan voluminoso di retrato e portretnan ariba e paginan aki a wordé macá, presenta lectura y exhibicion di filman na Aruba.



ONE of nature's most efficient tools is the forepaw of the mole, a small animal which burrows through the earth in search of food.



DESPITE its forbidding appearance, the rabbit is a valuable raton di anochi, ta un bestia valioso cu su animal whose voracious appetite helps control the insect population of the world.



AN EXAMPLE of nature's protective coloring is the Ghost Crab which blends into the white sand background. In Latin it is named "swift foot" because it can run as fast as a rabbit.

UN EHEMPLU di color protectivo di naturaleza ta e cangreuw aki cu su color ta turba den e santo blanco. Su number latino ta igual na "pisa liber."



CHINESE put a ring around the throat of the Double-Crested Cormorant and use the bird to fish. The ring stops the cormorant from swallowing.

CHINESAN ta pone un rinchi rond di garganta di e Cormorant cu dos rinchi y ta usa e parja pa piscá. E rinchi ta strobe e parja di quib e piscá.



MOTHERS of small children who refuse to eat will sympathize with this Chestnut-Sided Warbler mother whose offspring at right seems to be rejecting the fuzzy worm she offers.

MAMANAN di yiu chikito cu refusa di come lo sympathiza cu e parja Chestnut-Sided cu a aparentemente ta negu e wufo fuzzy cu e ta ofrece.

Crew Has Swim Pool, Hobby Shop

"Mijdrecht" Is Happy Ship

A spanking new tanker called at Lago last month for a cargo of fuel and diesel oil for New York. The ship was the "Mijdrecht", owned by the Phs. van Ommen's Scheepvaartbedrijf N.V. of Rotterdam.

Van Ommen's operates its fleet with — for the maritime industry — a relatively new concept of employee relations. It is based on the belief that a happy sailor is a better sailor who mans a better ship. The theory is emphasized in the "Mijdrecht" which made its maiden voyage in January.

Into the forepart of the funnel deck the company built a swimming pool. Aft, off the poop deck, it included a hobby shop and a photographic darkroom. The company did not stop, however, with only providing the crew recreational facilities. It signed on M. Poot, a trained course-

let, whose sole duty is to keep up the crew's morale.

"The main idea," Mr. Poot explained, "is to give the men something interesting to do when they are not on duty. On lengthy voyages, idle leisure time can become a problem. My job is to help the men spend their time profitably. During the day they can swim. At night they can work in the hobby shop or darkroom."

Handcrafts, athletic swimming and other athletic recreation help relieve the boredom of repeating the same duties day after day, the seafarer officer said. The success of the plan can be measured by the fact that 40 of the 48 men aboard — 20 had hobby shop projects underway when the ship called at Lago and 23 had signed up to use the darkroom. The company provides the tools

and materials. The hobby shop, stocked with various wood and metal,

is equipped with a table saw, band saw, drill press, lathe and various hand tools. The darkroom has an enlarger, trimmer, developing and printing trays and a contact printer. Around the hobby shop were examples of the men's skill — inlaid chests, lamps, end tables, magazine racks. Drying in the darkroom were pictures taken by the crew during above here in various ports. Each crew member has his own air conditioned cabin and many were de-

tailed with pictures the men developed and printed in the hobby shop.

One of the cabins was occupied by Melville Spanner, an Aruba youth who signed aboard the "Mijdrecht" in Holland.

The ship was built in Flushing, South Holland, and made its first trip to Lebanon. It is 573 feet long, 13,115 gross tons and has a capacity of 125,000 barrels.

It was named, like its predecessor, for a small Holland village. On two bronze plaques mounted on the mid-ship accommodations, engraved in Dutch and English, is the story of the earlier "Mijdrecht."

The tanker was in a North Atlantic convoy during the perilous, early days of World War II. On March 7, 1941, while picking up survivors from a torpedoed ship, the "Mijdrecht"

was hit. The captain decided to run for it.

Though the engine room was ablaze the engineers brought the ship to "full ahead" and the ship left the convoy to head for England. Two hours after the attack the "Mijdrecht" was steaming all alone at top speed when a lookout was started to see a submarine surface a few hundred yards ahead.

Though his ship was still after the captain ordered a collision course with the sub. The sub was put over and the "Mijdrecht," at full speed, rammed the submarine before it could submerge. A radio message brought a destroyer from the convoy which finished off the sub.

The "Mijdrecht" limped into England where it was repaired and sailed again. Today it operates under the Finnish flag.

Bapor ta Worde Opera Cu un Idea Nobo di Relacion cu Marinero

Un tanquero nobo a drenta na Lago na fin di luna pasá pa un carga di combustible y aseta diesel pa New York. E bapor tabata "Mijdrecht", propiedad di Phs. van Ommen's Scheepvaartbedrijf N.V. di Rotterdam.

Van Ommen's ta operá su flota cu un concepto relativamente nobo di relacion di trahadornan. E ta basá riba e concepto cu un marinero satisfecho ta un mehor marinero cu ta asina un mehor bapor. E teoria ta acentuá den "Mijdrecht" cual a haci su promer viaje su Januari.

Den parti adelanti arba doc e compania traha un baki di landa. Arriba arba dok, tin un hobby shop y un cuarto ser pa practica fotografias. E compania, sin embargo, no a stop door di procura pa facilidatnan di recreacion as. El a emplea M. Poot, un educador di experiencia, kende su unico deber ta pa mantene morale di e tripulacion na un nivel satisfecho.

"E idea principal," Sr. Poot a splica, "ta pa duna e hombernan algo interesante pa haci ora nan no ta traha. Arba vijanan largo, tempo liber sin nada di buel por bira un problema. Mi trabao ta pa yuda e hombernan gasta nan tempo bon. Durante dia nan por landa. Anochi nan

por traha den e hobby shop di cuarto obscuro.

Ora di man, fotografías, landamento y otro recreacion atletico ta yuda alivia e fastidioso di repeti e mes debernan dia tras dia, e oficial a bisa. Exito di e plan por worde midi door di e hecho cu — di e 48 hombernan abordo — 20 tabata trahando arba proyectonan den e hobby shop ora e bapor a drenta na Lago y 23 a aplica pa un cuarto obscuro.

E compania ta procura pa bermen y material. E hobby shop, den cual tin varios sorto di pila y metal wark, ta duna, tin tambe un raag di mesa, hand saw, drill press, lathe y varios bermen di man. E cuarto obscuro tin un enlarger, trimmer, tray di lapa y print projector y un contact printer.

Rond di e hobby shop tabatin e necesidatnan di habilidat di e hombernan — cashi chikito cu decoracion



WELFARE OFFICER M. Poot at work in the crew's hobby shop aboard the S.S. Mijdrecht.

OFFICIAL di bienestar: M. Poot na trabao den hobby shop di e tripulacion abordo di S.S. Mijdrecht.

PANTRY BOY W. E. v. d. Burgt, off-duty, takes a clip in the "Mijdrecht" crew's swimming pool.

den, lampi, mesita y rekki di buki. Secando den e cuarto obscuro tabatin portret sacá door di e tripulacion den varios puerto. Cada tripulante tin su mes cabina air-condicionado y hopi di nan tabata decorá cu portretnan cu e hombernan a lapa y print den e cuarto obscuro y a traha lishi pa nan den e hobby shop.

Un di e cabinanan tabata ocupá door di Melville Spanner, un hoben Arubiano cu a subi abordo di "Mijdrecht" na Holanda.

E bapor tabata trahá na Vlissingen, Zuid Holland, y a haci su promer viaje pa Lebanon. E ta 575 pa largu, di 15,115 ton bruto y tin un capacidad di 125,000 barril.

E ta yamá, mesos cu su predecessor, segun un ciudad chikito na Holanda. Arba dos plachi di honor menciona arba e acomodacionnan den centro di e bapor, engrá na Holanda y Ingles, ta storia di promer "Mijdrecht."

E tanquero tabata den un convoy arba Atlantico Norte durante e peligroso promer dianan di Guerra Mundial II. Arba Maart 7, 1941, mientras a tabata recoge sobrevivientenan door di un bapor torpedoá, "Mijdrecht" a worde godi. E capitán a decidi pa corse.

Maak e apartamentu di nauqina tabata na candela e magnitudinan a pone a bapor arba "full velocidad

indiant" y a laga e convoy pa drenta Inglaterra. Dos ora despues di e atake "Mijdrecht" tabata corse na sol na plena velocidad ora un observador a mita un submarino lanta algo otro yarda. Lantando 1940, el a bota un torpedo na e "Mijdrecht" y paas di e submarino corse e por a bai bon awa. Un mensahe pa radio a trece un destruyeron a cabi cu e submarino.

"Mijdrecht" a drenta un Inglaterra unda el a worde dirichí y a bolbe bai lanta. Avenda e ta na bezu bou landa di Finlândia.

Tres Empleado A Worde Promovi

Promocion di tres empleado, efectivo April 1, a worde anuncia. Enan promerios tabatin:

N. F. Schneider, fo di supervisory engineer — Promot pa assistant division superintendent den Technical Service Department — Ingeniereria Division.

E. M. Offshore, Jr. fo di safety inspector A pa safety program coordinator den Safety Division.

Albert Pampin, fo di signal tower operator pa shift supervisor den Marine Department.

Sr. Schneider, emplea na 1938 como subaltern engineer clase den Instrument Craft, y transferi pa TSD na 1944 como engineer I. Despué tempo el a traha como engineer A como engineer B y como supervising engineer.

Sr. Offshore tabata emplea na Shell door di Standard Oil Co. (N.A.) El a traha como officer boy te 1938 ora el a worde transferi como junior clerk pa Overseas Personnel Office.

Transferi pa Lago transferi pa TSD na 1944 como engineer I. Despué tempo el a traha como safety inspector. Despué e tempo el a traha como safety inspector.

Emplea originalmente como despatchador den Marine Department na 1947, Sr. Pampin fo di program supervisor pa engineer transferi na 1952.

Fellow Employees Fete Tonkinson On Retirement



BEFORE Pipe Craft Zone Foreman D. E. Tonkinson left Aruba prior to retirement last month, fellow employees presented him with farewell gifts at the Pipe Shop (left) and honored him with a party and autographed scroll of the American Legion home (right).

Douglas E. Tonkinson, zone foreman in the Pipe Craft, left Aruba late last month heading for retirement. Aug. 1 with 30 years and 23 days of service.

Mr. Tonkinson was first employed as a first class pipefitter by the Standard Oil Co. of Indiana at Wood River, Ill., in 1925. He worked there three years and was transferred to

Lago in 1929 as a subforeman second class in Mechanical — Pipe.

Since that time he has served, in the Pipe Craft, as a subforeman first class, subforeman — Pipefitters,



PROMER cu Pipe Craft Zone Foreman D. E. Tonkinson a laga Aruba promer cu retiro luna pasá. Compañerinan di trabao a presenta leu cu regionan di despedida na Pipe Shop (roba) y a honre leu cu un fiesta y scroll firmá na American Legion Home (banda drechi).

transformacion — Pipefitters y zone foreman — Pipe to which he was promoted in 1946.

He left Aruba on furlough prior to retirement.

Veteran Boilers Removed From No. 1 Powerhouse

Four boilers, which have produced steam for the No. 1 Powerhouse for over 25 years, have become obsolete and will be replaced with two boilers of improved design, construction, and efficiency.

In one of the bravest lifts ever made in the refinery the first of the veteran boilers — No. 4 — was taken out of the powerhouse April 3. Two others — Nos. 3 and 4 — will come out later this month. No. 3 will be removed early next year.

In their place will go two boilers, each of 150,000-pounds-per-hour capacity. Equipped to burn fuel oil, gas or pitch, they will produce steam at a maximum of 725 degrees Fahrenheit.

The boilers were made in France and shipped down-assembled to Lago. Over the blocks, drums, tubes and other parts will be assembled and installed by the Chevron Bridge and Iron Co. Each will have its own smokestack.

The two boilers will occupy more space than the four they will replace. Some 10,000 cubic feet of coal has been removed to make room for them. The first is scheduled to go into service Oct. 1.

Boilers Bieuw Kita For di No. 1 Powerhouse

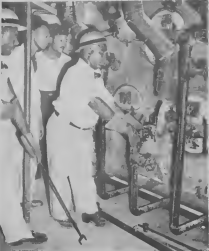
Cuatro boilers, cual a producti steam pa No. 1 Powerhouse pa mas cu 25 anja, a bieu anticuado y lo worde remplazá door di dos boiler di mehor diseño, construcción y eficiencia.

Den un di e himentacion di mas pisa haci den refinery di promer di e boileran veterano — No. 4 — a worde sacá for di powerhouse April 3. Dos otro Nos 3 y 6 — lo worde saca mas den e luna aki. No. 3 lo worde latá na principio di otro anja.

Na nan lugar lo bai dos boileran, cada un di un capacidad di 150,000-libra-por ora. Equipa pa kima fuel oil, gas of pitch, nan lo producti steam na un grado di 725 Fahrenheit.

E boileran a worde trata na Francia y manda sin arma pa Lago. Aki a pamtinan, drum, tubo lo worde arma y instalá door di Chevro Bridge & Iron Co. Cada un lo tin su own smokestack.

E dos boileran lo ocupa mas espacio cu e cuatro cu nan lo remplazá. Mas di marea 10,000 picu cubico di coal cu a worde mové pa haci lugar pa nan. E promer lo bai na servicio Oct. 1.



NO. 3, a boiler in operation at the No. 1 Powerhouse the past 25 years, was shut down for the first time last month by Watertender Charles Hirsch (above). At the shut-down were (left to right) Fernando Eldige, assistant watertender, Arthur Lionberg, assistant fireman, and Cyril Cayol, fireman. All right above a workman chips away at a hole which will house two boilers that will replace No. 3 and three other veteran steam producers.



NO. 3, a boiler in operation at the No. 1 Powerhouse for 25 years, was shut down for the first time last month by Watertender Charles Hirsch (above). At the shut-down were (left to right) Fernando Eldige, assistant watertender, Arthur Lionberg, assistant fireman and Cyril Cayol, fireman. In front of the boiler a workman chips away at a hole which will house two boilers that will replace No. 3 and three other veteran steam producers.

Reembolso A Wordo Duna Empleadonan Nobo pa Educacion

Segun un reciente liberalizacion den Fin di Recompensa pa Educacion, empleadonan di Lago por emprendre estudio adicional aña di cu nan worde empleá y aplica pa un reembolso segun e plan despara cu nan a completa un anja di servicio, asina Training Division a anuncia e siman aki.

Anteriormente, empleadonan mester a completa un anja di servicio promer cu nan haya derecho alba beneficiacion di reembolso. E liberalizacion ta kibra e periodo di warda di un anja promer cu aplicacion.

Empleadonan cu e desea di luna estudio adicional, stensbarago, ainda mester:

Tin aprobacion di nan supervisor cu e instruccio interdi tin consecucion tin trabao y lo mehora habilidad di e empleado.

Camara studia cu e school admetimento despues cu Training Division a notifica e empleado cu su aplicacion a recibi tur e necesario aprobacion. Empleadonan nobo por cuminsa cursacion mas ora, pero no por aplica pa e reembolso di dos tercia parti di e costo sino te ora nan a completa un anja di servicio.

E liberalizacion a worde haci, asina Training Division a aplica, pa permiti empleadonan cu menos cu un anja di servicio — reciente graduadonan di Arubense Technische School, MULU y otro schoolman — continua nan educacion durante nan promer anja di empleo.

"News" Returns After Following Man to Tokyo

Leon W. Rought, former Lago head time-keeper, is a man who likes to travel. He retired in 1950 and recently completed his third trip around the world.

It was a leisurely jaunt. Mr. Rought had plenty of time. He'd spend a week here, two weeks there. When he got to Indonesia, he spent a month visiting with former Lago friends and other oil industry acquaintances.

Like those of all annuitants, Mr. Rought's name was on the Esso News mail list and for four years a copy of each edition was sent to — and presumably received by — him. Last year the system slipped.

A copy of the Feb. 13, 1954 Esso News reached Mr. Rought's home in Whiting, Ind., shortly after Mr. Rought had left on his world tour. So the paper, in its Esso News envelope, was forwarded to the Hotel Mirama in Hong Kong.

By the time the paper arrived in the British Crown Colony, Mr. Rought had moved on to the Imperial Hotel in Tokyo, Japan. The Mirama hotel clerk dutifully forwarded the paper. It reached the Imperial shortly after Mr. Rought had packed his grips and continued his trip, evidently without leaving a forwarding address.

The Imperial clerk scratched his head and sent the paper back to the Mirama Hotel. He'd had enough. He scribbled "Return To Sender on the envelope and popped it into the mail. Thirteen months after the original five-cent stamp was cancelled with "Caracas — The Shopping Center Of The West Indies," the paper was back in Aruba.

The study envelope, worn but untorn, had gone half-way around the world and back. Printed and hand-written instructions told its story: "Returned Letter Office, Kowloon," "Returned Letter Office, Hong Kong," "Tokyo, Japan May 14, 1954," "Whiting, Indiana."

Hollandia Victorious In Inter-Club Football Competition

The flip of a coin decided the championship of the AA-Division of the Lago Sport Park's annual Inter-Club Football Competition the night of March 23 when Hollandia held the top island "H", Aruba Juniors, to a tie over the regulation period of play.

When the two 45-minute periods ended, the score stood at 1-1. According to previously-established rules, a 15-minute extension was played and the score remained unchanged. Then, again according to the rules, each

team was given three penalty shots and each scored three goals.

With the count still knotted the officials resorted to the last recourse in the rules — the flip of a coin.

Hollandia, on the toss and with it the championship of the division.

Babali took the title in the A-Division with La Fama finishing second.

Following the Hollandia — Aruba Juniors game Technical Superintendent H. Chippendale presented championship trophies and medals to the members of the four teams.



HOLLANDIA Goalkeeper Donald Emer makes a high-flying stop of an Aruba Junior scoring shot in the final game of the AA-Division of the Lago Sport Park's football competition. Hollandia took the title on a coin toss after the game ended in a 1-1 draw. H. Chippendale, technical superintendent, presented the trophy to Hollandia Captain Josy Voo.



WARDADOR of goal of Hollandia Donald Emer a bala bala pa para un bala alto fir di door di Aruba Juniors den e ultimo wega di Divisio A den e campeonato di Lago Sport Park. Hollandia a sali cu e flutu despues cu e wega a taba cu score di 1-1. H. Chippendale, superintendente tecnico, a presenta e trofeo na captain Josy Voo di Hollandia.

Who Arrivals

March 12
 TROMP, Theodor E. — 1 daugh. 6 daugh. 1 son. Marika Cristina.
 DE CLERCK, Armando — Electrical A. daugh. 1 son. 1 daughter. Armando.
 HENRIQUEZ, Angel — Electrical A. daugh. 1 son. 1 daughter. Angel.
 HUNTER, Charles R. — Accounting A. daugh. 1 son. 1 daughter. Charles.
 TROMP, Pedro J. — 1 daughter. 1 daughter. Theodor.
March 13
 HENRIQUEZ, Benigno — 1 daugh. 1 daugh. 1 son. 1 daughter. Benigno.
 LANSBERGER, William D. — Machine. 1 son. 1 daughter. William.
 LAUFER, Maximo — Bar & Shop. A son. 1 daughter. Maximo.
 KROONHUIS, J. — 1 son. 1 daughter. 1 daughter. 1 daughter. 1 daughter.
March 14
 DE WEEVER, Klaus L. — 1 daugh. 1 daughter. Klaus.
March 15
 LAUFER, Edwin — Bar & Shop. A son. 2 sons. Edwin.
March 20
 ROER, Felix R. — 1 son. 1 daughter. 1 son. 1 daughter. Felix.
 KRASNIK, Jacob — Accounting A. daugh. 1 son. 1 daughter. Jacob.
March 21
 BERGEN, Valentin — 1 son. 1 son. 1 daughter. Valentin.
March 22
 CLARKE, Leonard — 1 son. 1 son. 1 daughter. 1 daughter. Leonard.
 BART, Raymond E. — Pipe. A son. 1 daughter. Raymond.
 COOPER, Raymond D. — 1 son. 1 son. 1 daughter. 1 daughter. Raymond.
 GORDON, Herbert K. R. — Cracking A. son. 1 daughter. Herbert.
 ERDREY, William M. — 1 son. 1 son. 1 daughter. 1 daughter. William.

Schedule of Paydays Semi-Monthly Payroll

April 1 - 15 Saturday, April 23
 Monthly Payroll

April 1 - 30 Tuesday, May 10

HOLLANDIA Goalkeeper Donald Emer makes a high-flying stop of an Aruba Junior scoring shot in the final game of the AA-Division of the Lago Sport Park's football competition. Hollandia took the title on a coin toss after the game ended in a 1-1 draw. H. Chippendale, technical superintendent, presented the trophy to Hollandia Captain Josy Voo.

WARDADOR of goal of Hollandia Donald Emer a bala bala pa para un bala alto fir di door di Aruba Juniors den e ultimo wega di Divisio A den e campeonato di Lago Sport Park. Hollandia a sali cu e flutu despues cu e wega a taba cu score di 1-1. H. Chippendale, superintendente tecnico, a presenta e trofeo na captain Josy Voo di Hollandia.

The "Pansy" and "Gipsy"

An Easter Story

A Dry Rod Bloomed to Promise Easter in a Strange Country

Four small white blossoms on a thorny shrub! Why should such meagre bloom attract attention?

The blossoms appeared on the Glastonbury Thorn in Washington, D.C., during the visit of Queen Elizabeth of England, thus confirming the legend that the thorn blooms at Christmas and "when a king passes by." Although the Washington Thorn is only a cutting planted near St. Alban's school in 1900 by the Right Rev. Henry Gates Satterlee, it seems to follow the legendary pattern of its parent tree in England.

In Glastonbury, England, the Holy Thorn has been blooming at Christmas and when King James was here for many years. Legend says that the tree was planted there by Joseph of Arimathea.

The good Joseph had been so persecuted since he had helped to lay the broken body of Christ in a tomb at which he long ago time of the first Easter that it was no longer safe for him to remain in his homeland. He planned to go aboard one of his merchant ships and sail for a new home on the island of Britain, then on the very edge of the world.

After one last look at the home he was leaving, Joseph turned sadly away. Then he noticed the hawthorn tree beside the path. He remembered that his friends had tried to persuade him to stay at the tomb of the crucified Christ as he rested in the woods before the crucifixion. On an impulse, Joseph cut and trimmed a staff from the tree for a walking stick. Perhaps it would comfort and aid him on the long and perilous journey.

When Joseph landed at Glastonbury in Britain, Saint Joseph thrust the staff into the damp ground while he went about the task of building a new home. When he remembered the staff again, he found that it had taken root in the friendly soil and began to grow. Saint Joseph said that a promise that the religion of the crucified Christ would flourish in the new land.

On Christmas Eve, the hawthorn was covered with bloom in remembrance of Christ's birthday. Surely this was a miracle, the good man thought, for the snow about the thorn drifted deep. With his friends and neighbors, he fell to his knees and thanked God for the miracle. It seemed to promise another Easter in a strange land. Before the thorn had bloomed many times, its fame had spread throughout Britain and Glastonbury became a place of pilgrimage.

The first mention of the Glastonbury Thorn in a book is found in a quaint volume published in 1722. In Hearne's "History and Antiquities of Glastonbury," the question is debated of whether the thorn died in truth spring from the dry rod planted there by Saint Joseph of Arimathea. "This fact I cannot find proven," the writer concluded, but beyond all dispute, it must be so.

When Great Britain adopted the Gregorian Calendar in 1753, there was much opposition. When the Glastonbury Thorn failed to bloom on the day the new calendar called Christmas, many people were confirmed in their usual to use the old system of arranging the year.

Calculating that Christmas according to the old calendar was a good fall upon what the Gregorian Calendar called January 5, a large crowd assembled to see the thorn bloom. When it burst into bloom, then, many of the churches celebrated Christmas according to the thorn



Joseph, weary from his long journey, sat down and thrust the dry rod of the hawthorn tree into the ground.

rather than according to the calendar. The Washington thorn required 18 years to come into bloom for the first time. In December, 1918, it has regularly unfolded its white blossoms at the Christmas season in a promise of the coming Easter season. And by its recent four white blossoms, the thorn repeats the parent tree's blooming when a king passes by."

Floran Blanco ta Bata Storia di José su Baston

Cuatro flor blanco chikto aiba un homa epimioso! Pakiko kiko mester demando tanta atencion? E flornan a aperece na Glastonbury Thorn na Washington, D.C., durante bisita di Princesa Elizabeth di Inglatera, aama confirmando e leyenda cu e flor di eris ta floria cu Navidad o ora di un rey paan. Maake e Washington Thorn in solamente un stek plantá cerca di school di St. Alban na 1900 door di Rev. Henry Gates Satterlee, e ta porre di ta su pater na Inglatera.

Na Glastonbury, Inglatera, flor di eris ta floria hopi anja den tempo di un homa epimioso na un rey paan. E bisita di bise cu e mata di wode plantá ey door di José di Arimathea.

E bon José tabata aiba promesa di bise cu el yuda porre e curpa terpa brá di Cristo den grat hopi tempo paan na tempo di Pascua Grande cu ya el no por a bise na Inglatera. E tabatin interzicido cu el abovó di un barco mercante na vijah hopi leu pa un esu nobo aiba hiba di Inglatera na un curpa terpa brá di mundo.

Despues di un último mirada ariba e esu cu el tabata den su handa, José a kita bal tistamente. Anto el a ripara un mata di pasion entre di cimitario. El a sercoka e mata e gerencia cu el cabri. Cristo mientras e tabata asoga promer cu e crucifixion. José a kiba un stek di e mata. Pasa e lo per comesta y yude e bise e vaje largo y peligroso.

Ora e vaje a termina na Glastonbury na Inglatera, San José a tibia e stek aiba nobo mata y a cumansa traha un esu nobo. Ora el a cuida atrobe ariba e stek, el a descubri cu e mata e planta y a cumansa crece. San José a mira den esun un promesa cu religion di Cristo crucifik lo florece den su país nobo.

An Indian Brave Uses Courage to Bring Peace to His Tribe

There is something about courage that we all admire. The man who can face death without a quiver of his muscle earns our deepest respect.

Over a period of time there had grown a bitter hatred between the Sac Indians and the Ioways. The best of the peace were made up by giving presents to the relations of those killed. Finally it was agreed that instead of giving presents the killed would be turned over. And that meant a terrible lingering death for the culprit.

However, instead of having peace as was desired, a Sac Indian killed an Ioway chief. Black Hawk was a man of his word. He called at the lodge of the guilty man to go with him. The man was willing to go but was sick. His brother was to go in his place and die for him. The trip took seven days. When the Indians came in sight of the Ioway village they halted and dismounted. They bid farewell to the young brave. He entered the village alone, singing his death song and went down to the village square to await punishment.

Homer Indian ta Demonstra Curashi pa Salba Paz

Tin algo tocanete curashi cu nos tur ta admira. E homber cu por enfrenta e muerta sin quibru su musculo ta un nos mas profundo admiracion.

Durante hopi tempo tabata tობbel un odio amargo entre e Sac Indian y e Ioway. E disturbacion di paz tabata wode drecha door di duna regalo na familia di esnan mata. Finalmente a wode un acuerdo cu e sacian regu na lo wode entregá na maton. Y esey tabata signifia un terrible morto paan pa e culpable.

Floran Blanco ta Bata Storia di José su Baston

Aiba dia di Pascu di Nacemento, e mata tabata yen di flor en conmemoracion di aniversario di Cristo. Paki sigur tabata un milagro, e bon homber a pensa, pasobra seowu ta tabata hundo rond di e mata. Cu su amigo y bishitacion, el a eil na via di e mardel Dios pa floran cu tabata pare di pintami un otro desastacion den un terra strapaveo. Promer e e mata a flori hopi bula, su fama a plama door di hester; Inglatera y Glastonbury a birn un lugar di peregrinacion.

Un homa epimioso di Glastonbury di Thorn den un buk ta den un volumen publico na 1722. Den Hearne su "Historia y Antiquities of Glastonbury," e cuestion ta wode debati el en realidad e mata a spuit for di e stek esu nobo leari ey bon door di San José di Arimathea. E hecho aki no ta proba," e autor a conclui, "peu mester por ta asina.

Tenra un bishita a adopta Calcedo Gregoriano na 1753, Glastonbury hopi oposicion. Ora e Glastonbury Thorn no a floria ariba e fecha cu el tabata asoga promer cu e crucifixion, José a kiba un stek di e mata. Pasa e lo per comesta y yude e bise e vaje largo y peligroso.

E mata na Washington a tuma 18 anja pa flori pesi door desde December 1918, regularmente el floria ariba tempo di Pascu di Nacemento como un promesa di e venidero Resurreccion. Y door di un terremoto, e mata floran blanco, e mata ta sigi su customber di floria "ora un rey paan."

One of the Ioway chiefs came out of the village and spoke to Chief Black Hawk. He has no hope of your pardon. This is good. We shall punish him and there will be peace." Chief Black Hawk was quick to seize the situation. "The brave who killed one of your people is not with us. He is home in his lodge, very sick and unable to travel. His brother has volunteered to die in his place."

The Ioway chief had nothing further to say but merely turned and retraced his steps to his own village. The Sac Indians mounted their horses and slowly rode away from the place of death.

Chief Black Hawk turned around and observed the Ioways coming out of their lodges with spears and war clubs. His heart was heavy as he thought of the terrible death the brave was to suffer. The Sac Indians traveled until dark and then made camp. They started a fire and herded around it. They were there for some time when they heard the sound of horses coming towards them. They immediately seized their weapons so that they would be able to repel the attack.

Chief Black Hawk ta Demonstra Curashi pa Salba Paz

Sin embargo, esey di tin paan e mata tabata esun, un Indio Sac a mata un Ioway. Chief Black Hawk tabata un homber di su palabra. El a para na huk di e homber culpable pa esaki but cu el. E homber tabata su dumanen bai pero el tabata malo. Si supuestu bon a ofrese pa ho pey y muerta na su lugar, e Ioway a tumata un bishita cu el. E homber tabata pueli na lo wode na vista na un paan y a beha. Nan a tuma despedida for di e hoben balente. El a drecha pueblo sol, cantando su cancion di speso ya a sima ariba plaza di e pueblo wardado su castigo.

Un di e mardel di Ioway a spul for di e pueblo y a para cu Chief Black Hawk. "Ho ta bon promesa Eey in ten, nos lo castighe i lo lo pa." Chief Black Hawk tabata liber pa explica e atencion. "E homber cu e mata un no nos herencia no ta cu nos. El ta cu esu door nos pueblo hopi malo y no pa via. Cu e maton a combai pa matu nos y lo gasta."

E hofe di Ioway no tabatin nan di bon pero a bise y a dirigi su posman pa un esu nobo. E Indio na Sac a monta ariba nan cabai y poco poco a distancia nan for di e sitio di mata.

Chief Black Hawk a waak toun un dos trabonan.

DEAD BIRDS WHOSE WINGS WERE CUT OFF



A HORSE WAS EXECUTED FOR BEING SLOW AND A PENGUIN WAS KILLED FOR BEING FAT.



DEAD BIRDS WHOSE WINGS WERE CUT OFF. IN SAN FISH FIGHTS AND PENGUINS IN WANTS FORM OF DIVERSION. FOUND DEAD ON LAND. SICK BIRDS STRUGGLE TUNES ON THESE PERCEE WILANTLY TO REACH THE SEA BEFORE LONG GUARDIANS. FOME DEATH PRETAKES THEM.

Lago a Pone un Orden Pa e Preventivo mas Efectivo Contra Polio

Entrego Aki Lo Dependé Ariba Disponibilidad Den U.S.; Desaroyá pa Dr. J. E. Salk

Lago a pone un orden pa un vacuna cu a worde describi siman pasá como e preventivo mas efectivo di polio. Dr. R. C. Carrell, director medico di Lago, a bisa cu entrego di esaki lo depende ariba disponibilidad di e vacuna.

Efectividad di e vacuna, cual a worde desaroyá door di Dr. Jonas E. Salk di Universidad di Pittsburgh, a worde describi door di Dr. Thomas Francis, Jr., zumban pasá den un informe medico estanco duna na Universidad di Michigan.

"E vacuna por worde considerá di 70 to 80 por ciento efectivo contra poliomielitis paralytica, 60 por ciento contra poliomyelitis Tipo I y 70 to 80 por ciento efectivo contra "viruela causal door di Tipo II y III (viruela di polio)".

E informe tabata basé ariba resultadonan di un test masivo di vacunación haci anja pasá na Estados Unidos. E vacuna a worde administrá den 44 estado na 440,000 mucha di dos Sex. Den 33 di e estadonan tur e muchanan vacuna a haya e vacuna; e otro mitar a haya "dummy" shots. E "dummy" shots inerta tabata usá pa establese un método di investigación segun cual resultadonan di test grandi por worde evaluá. Ademas di vacuna a efecta ariba e muchanan vacuna, e personal di Dr. Francis a usa e muchanan den present y tres klas den 33 estado como "control observá" pa obtencion di comparacion.

Tabata e test masivo mas grandi cu a realisá di worde haci. Den tur, 1,829,916 mucha tabata involucrá. E personal special di Dr. Francis, tabata na Universidad di Michigan, a administrá 144,000 dosis di información cu a worde recibí den e informe.

Den e 1,829,916 muchanan involucrá den e 1915 caso di polio a worde reporta durante e periodo di test. Un "dummy" shots a worde duna den 144,000 vacuna den vacunadonan di 749,256 mucha, 428 caso a denota. Den e 1,689,888 muchanan di dos klas ku a haya e vacuna, 585 caso a denota.

Un morto a worde reportá entre e muchanan cu a haya e vacuna. Un muchanan a haci operation pa accion, operadó e tipo incisionnan a usá di polio. E morto a sucede den un area unda polio tabata ricia chis.

Durante e reunion den cual e informe di Dr. Francis a worde presentá, Dr. Salk a bisa cu su vacuna di 1953 por ta mayor cu esun unda e efectividad e tipo incisionnan a usá di polio di 1954 a worde haci recien e efectivo door di un quimico usi como solvente.

E a recommenda un cambio den e intervalo di inyeccionnan di vacuna. Durante e test a worde reportá e efectividad a worde duna cu intervalo di un aña, e di tres — como esun un "booster" a worde duna cu un luna despues. Dr. Salk a recomendar un cambio den e "booster" na una efectivo si e worde duna diez siete luna despues di e primer inyeccion.

National Foundation for Infantile Paralysis, cual a wasta parte di e financiamiento cu a costá 100,000,000, a anuncia tres dia despues di declaracion di Dr. Salk cu lo recommenda e "booster" dos inyeccionnan a rugui pa e pará door di dos cu cinco aña; e segunda y tercer inyeccion door di un aña.

Dr. Salk a bisa worde pensá si su vacuna bousa por ta 100 por ciento efectivo si continua cu esaki ta luna tosetamente por e vacuna.

Dr. Salk a bisa cu su vacuna ta sugeta produccion di antibodies den e cuerpo humano. E vacuna a bisa di polio, aumenta su actividad di e "booster" worde duna despues cu e vacuna di booster. E vacuna ta bousa en condiciones pa produci e antibodies. Su recomendacion pa e muchanan cu

(Continúa na pagina 2)

Aruba sores

VOL. 16, No. 9

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

April 23, 1955

Lago Orders Salk Vaccine

Safety Report Goes To Governor

Twelve Candidates Listed for May LCAC Election

Twelve national and two non-national candidates have been nominated for the May 23, 26 and 27 elections of the Lago Commissary Advisory Committee.

With Max Cross as chairman of the national nominating group, those selected were: Eduardo Erasmus of Process - Catalytic and Light Ends, Marco E. Donata of Process - Catalytic and Light Ends, Marcelano Azevedo of Mechanical and Electrical, Herman Cross of Mechanical Administration, Mrs. Adeline M. de Vries of Industrial Relations - Personnel Studies, Edwin M. Cross of Industrial Relations - Safety, Miss Pauline Hiemeke of Mechanical Administration, Marco Cross of Accounting, Luis C. de Palm of Accounting and Carlos Z. de Cuba of Industrial Relations - Training.

The non-national group, under the chairmanship of A. Syed, nominated Stephen Blaine of Process - Catalytic and Light Ends and Robert L. Ferguson of Accounting.

Petitions, bearing 100 signatures of the nationality group, must be submitted to the National Council of Industrial Relations by May 10. As was the case with both the LEC and the SPAC, the Lago Commissary Advisory Committee will undergo a realignment in nationality representation. Previously, the eight-man committee was made up of five nationals and three non-nationals. As a result of Lago's commitment to a policy of maximum national employment, there are fewer non-national employees today. With the May election, the committee's eight members will be changed to six nationals and two non-nationals.



LT. GOV. L. C. Kwarta looks over a copy of Lago's 1954 safety report prepared by Safety Division Head E. J. Kulisek (right). GEZAGHEBER L. C. Kwarta to wasta un copia di e 1954 Safety Report di Lago presentá door di Safety Division Head E. J. Kulisek (banda drechi).

Full Program Planned Island - Wide Activities To Mark Queen's Birthday

At 6 a.m. Saturday, April 30, the bells of Aruba's many churches and that of Fort Willem III tower will herald the birth date of Queen Juliana of The Netherlands. Shortly thereafter a full schedule of events planned in celebration of the queen's birthday will begin. Events scheduled in conjunction with the birthday will also be held before April 30.

Under the sponsorship of the Aruba Football Bonds, the finals of Groups II, III and IV football competition will be played April 30 at Wilhelmina Stadium and RCA and Aruba Junior fields.

Sunday, May 1, the finals of the junior and major leagues will be played at Wilhelmina Stadium. The senior final will begin at 3 p.m. and the major final one hour later. Following the major final, the Juliana Cup for football and softball will be awarded.

The softball winner of the Juliana Cup will be decided April 27 in Wilhelmina Stadium. The final girls' softball game will be played at 7:45 p.m. and the men's at 9:30 p.m.

The annual Lago Sport Park Queen's Birthday Olympiad will begin Friday night, April 29, beginning at 6:30. The show evening at 8, the Aruba Youth Band will give a concert in the area next to the Oranjestad post office.

Shortly after the bells of Aruba proclaim the queen's birthday April 30, the carillon in the Oranjestad Protestant Church will play national songs of the realm. At 6:30 a.m. a religious music will be played throughout the streets of Oranjestad, San Nicolas, Noord and Pandaren.

School children will sing in the schoolyard at 7:45. Some 15 minutes later military men stationed on the island will march through San

Deliver Here Dependent Upon U.S. Supplies

Lago has placed an order for a vaccine which was described last week as the most effective polio preventative yet discovered. Dr. R. C. Carrell, Lago medical director, said delivery would be dependent upon availability of the vaccine.

The effectiveness of the vaccine, which was developed by Dr. Jonas E. Salk of the University of Pittsburgh, was described by Dr. Thomas Francis, Jr., last week in a classic medical report delivered at the University of Michigan.

The vaccine could be considered to be 60 to 80 per cent effective against paralytic poliomyelitis, 60 per cent against Type I poliomyelitis and 70 to 80 per cent effective against disease caused by Types II and III (polio virus).

The report was based on the results of a mass vaccination test conducted last year in the United States. The vaccine was administered in 44 states to 440,000 children in the second grade of school. In 33 of the states all the children vaccinated received the vaccine. In the other 11 states half the children vaccinated received the vaccine, the remaining half received "dummy" shots.

The inert "dummy" shots were necessary to set up a statistical method by which the results of the nationwide test could be evaluated. In addition to observing the effect on the children vaccinated, Dr. Francis' staff used the children in the first and third grades in the 23 states as "observed controls" for the purposes of comparison.

It was the largest medical event ever conducted. In all 1,829,916 children were involved. Dr. Francis' special staff, working at the University of Michigan, correlated 144,000 reports of information which went into the report.

Within the 1,829,916 children involved in the test, 1013 cases of polio were reported during the test period. Where "dummy" shots were interspersed with the vaccine in the vaccination of 749,256 children, 428 cases of polio were reported. In the 1,689,888 vaccinee, 585 cases developed.

One death was reported among those vaccinated. A child who underwent a tonsillectomy just two weeks through the three-shot vaccination series died of polio. The death occurred in an area where polio was already prevalent.

During the meeting at which Dr. Francis' report was given, Dr. Francis said his 1954 vaccine may be better than that used in the test. He said the 1954 vaccine may have been made less effective by a chemical used conservatively.

He recommended a change in the timing of the vaccination shots. In the field trial the first two shots were given one week apart, the third given one month later. The 1954 vaccine may have been given one month apart. Dr. Salk said his studies showed the "booster" would be more effective if given seven months after the first shot.

(Continúa na pagina 2)

Aruba Lo Celebra Cumpleaño di Reina Juliana

Pa 6 a.m., Dianabera, April 30, kloknan di e portu misanan di Aruba y esnan di Fort Willem III lo anuncia fehan di nacemento di Reina Juliana di Reinado Holandés. Poco despues un programa yen di actividad en celebracion di aniversario di La Reina lo cuminsa. Evento-un planá cu conjuncion cu e cumpleaños lo worde observá torbe premier y despues di April 30.

Das suspicio di Aruba Voetbal Bond, e final di Grupo II, III y IV den competición di futbol lo wordé hunga April 30 na Wilhelmina Stadium y veñman di RCA y Aruba Junior.

Dialundrago, Mei 1, finalnan di junior y hoñidatnan lo worde hunga na Wilhelmina Stadium. E final di junior lo cuminsa a 3 p.m. y esun di hoñidatnan un ora despues. Despues di e final di hoñidatnan, e copa Juliana pa futbol y softball lo wordé presentá.

E parador di Gooz Juliana pa e final di Grupo II, III y IV den Wilhelmina Stadium. E final di softball pa muchanan lo wordé hunga 7:45 p.m. y esun di homber na 9:30 p.m.

E Olympiad anual di Lago Sport

(Continúa na pagina 2)

Lago To Compete In Safety Contest As Single Entry

Departing from the four divisions under which the company has competed in the National Safety Council's annual contest, Lago's entire operation will now be considered as one entry. Previously, Lago's various operations had been entered separately under Lake Fleet, Stevedoring, Shipyard and Petroleum Manufacturing Sections. Beginning this year all Lago operations will be entered in the annual safety contest under the Petroleum Manufacturing Section as an entire company.

Had Lago been competing under one section last year, its frequency rate would have been 0.87 instead of 0.68. The frequency rate under the petroleum section for the entire plant would still have been low enough to take top honors in the contest.

ARUBA (Esso) NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT ARUBA, NETHERLANDS
WEST INDIES, BY THE LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.
Printed by the Coruscopie Courant, Curacao, N.W.I.

The warships of two nations called at Aruba ports the past two weekends. On April 12, the U.S.S. *Mississinewa* (right) called at San Nicolas Harbor. On April 15, the H.M.S. van der Zaan (below right), stationed in Caribbean waters, and the H.M.S. van Zuil, recently returned from Korean waters, called at Oranjestad Harbor on a three-day visit. The *Mississinewa* is the newest of the United States Navy's tankers. The crews of the two Dutch warships joined in many planned activities such as the picnic (below) sponsored by the Lago Community Council with the American Legion serving.

Vapornan di guerra di dos nasyon a drenta hanfanan di Aruba e ultimo dos fin-di-simna. Dia 12 di April, e U.S. *Mississinewa* (banda drecha) a drenta Haaf di San Nicolas. Dia 15 di April e HMS van der Zaan (banda drechi), cual ta ariba servicio den awanan di Caribe, y e HMS van Zuil, cual recientemente a bolbe for di awanan di Korea, a drenta Haaf di Oranjestad pa un bibisita di tres dia. E *Mississinewa* ta e e tanquero mas nobo di Marina Americano. E tripulantenan di e dos vapor di guerra Holandes a uni den hopi actividatnan planea, como e picnic (abajo) teni bao auspicio di e Lago Community Council.

U.S., Dutch Warships Visit Aruba Ports



Salk Vaccine

(Continued from page 1)

The National Foundation for Infantile Paralysis, which underwrote the \$7,000,000 field trials, announced three days after Dr. Salk's statement it would recommence the seven-month series period. It suggested the first two shots be separated by two to four weeks; the second and third shots by seven months.

Asked if his 1955 vaccine could be 100 per cent effective Dr. Salk replied it was theoretically possible. Dr. Salk said his vaccine, which spurs the body's production of antibodies which fight the polio virus, increases its activity if the "booster" is given after the body's defensive forces have been conditioned to produce the polio antibodies. His recommendation that the children who were vaccinated in 1954 be given another "booster" this year was adopted by the foundation.

The United States government immediately licensed six pharmaceutical houses to manufacture the vaccine. A foundation statement said the companies had agreed to supply "enough vaccine to immunize all children in the first and second grades throughout the United States and its territories and all children who participated in the 1954 field trials but who did not receive the vaccine."

By reducing the number of shots required before the summer polio epidemic season, the foundation said, enough vaccine will become available to immunize a total of 15,000,000 children. The foundation will control enough vaccine for 9,000,000 vaccinations; enough for 4,500,000 additional vaccinations will be made available through commercial channels.

The United States government immediately placed the vaccine on its list of commodities requiring valid, dated export licenses.

Dr. Carroll said the company Medical Department could not state when the vaccine will be available



Walker Promoted To Zone Foreman

Duane C. Walker was promoted to the position of zone foreman in Zone 1 effective May 1. Mr. Walker was promoted from the post of foreman, a position he held since 1950.

A company employee for over 25 years, Mr. Walker started as a second class helper in the pressure stills. He transferred to the Mechanical Department - Pipe in 1929 and has been there ever since with the exception of a short stint in TSD-Engineering in 1944 as an equipment inspector.

Dirksz Promoted To Pipe Subforman

Simon Dirksz of the Mechanical Department - Pipe Craft was promoted to pipe subforman May 1. Mr. Dirksz, who has been employed in the Pipe Craft for over 19 years, started as an apprentice pipefitter in July, 1935. On January 1, 1955, he received the first of 14 promotions that have taken him up through the various positions of the Pipe Craft. He was promoted to pipefitter A in November, 1952, the position he held at the time of his latest advancement.

at the Lago Hospital. He said the department has ordered it be shipped "as soon as it can be released from the United States."

Contra Polio

(Continued di pagina 1)

a word vacinaci na 1954 wordu duna un otro "booster" e anja aki e wordu adopta door di e foundation.

Mes ora gobierno di Estados Unidos a licenciar seis casa farmaceutico pa fabrica e vacin. Un declaracion di e foundation ta bin cu e companianan a combini pa entrega "basta vacin pa imunita tra muchanan dia premier y dos klas den henter Estados Unidos y su territorionan y tra muchanan cu a participa den e test na 1954 pero kende no a haya e vacin."

Door di reduci e cantidad di inyeccion premier cu e temporidat epidemico di polio den verano, e foundation a bin, suficiente vacin ta ta disponible pa imunita un total di 15,000,000 muchanan. E foundation lo controla bastante vacin pa 9,000,000 vacunacion; bastante pa 4,500,000 vacunacion mas lo wordu haci disponible door di medionan comercial.

Mes ora gobierno di Estados Unidos a pone e vacin aruba su lista di articulonan cu mester licencianan valido, cu fecha pa exportacion.

Tra Carroll a bin cu declaracion na Medico di compania na por bia ki tempo e vacin lo ta disponible na Lago Hospital. El a bin cu e declaracion cu e vacin ta pa "wordu embarca tra pronto cu e por wordu duna liber for di Estados Unidos."

Lago Lo Ta Un Solo Entrada den Conurso

Devandó for di e cuatro divisionan ku cual compania ta competi den conurso anual di National Safety Council, henter operacion di Lago lo wordu considera avar cu e solo entrada. E varios operacionan di Lago a tuma parti separadamente como Laga Fleet, Stevedoring, Shipyard y Petroleum Sections. Camindando e anja aki henter operacion di Lago lo devanta e conurso anual ku Petroleum Section.

12 Number ta Ariba Lista pa Eleccion di LCAC

Dies nacional y dos no-nacional a wordu zomina pa eleccion di Mei 25, 26, y 27 pa Lago Commsary Advisory Committee.

Cu Max Croes como presidente di e grupo nominativo nacional, camin saceta tabata Eduardo Erasmus di Process - Catalytic & Light Ends, Marco E. Donata di Process - Catalytic & Light Ends, Marciano Avenida di Mechanical - Electrical, Herman Croes di Mechanical - Administration, Mrs. Adelina M. de Vries di Industrial Relations - Personnel Studies, Edwin M. Cross di Industrial Relations - Safety, Miss Pauline Henneke di Mechanical Administration, Marco Croes di Accounting, Louis C. de Palm di Accounting y Carlos Z. de Cuba di Industrial Relations Training.

E grupo no-nacional baw presidencia di A. Syed, a nombra Stephen Blaise di Process - Catalytic & Light Ends y Robert L. Ferguson di Accounting.

Peticionan, cu 190 firma di e grupo di nacionalidad, mester wordu entrega na Committee Coordination of Industrial Relations pa Mei 10.

Mavera tabata e caso cu tanto LCAC y SPAC, Lago Commsary Advisory Committee tambe lo haya un cambio den representacion di nacionalidad. Anteriormente e comite di ocho boier tabata consisti di cinco nacional y tres no-nacional. Como resultado di Lago su compromiso pa duna maximo empleo na nacionalnan, avar tin mester empleadonan no-nacional. Cu e eleccion na Mei, e ocho miembro di e comite lo wordu cambia pa seis nacional y dos no-nacional.

Schedule of Paydays

Semi-Monthly Payroll
April 1 - 15 Saturday, April 23
Monthly Payroll
April 1 - 30 Tuesday, May 10

Aruba Lo Celebra

(Continued di pagina 1)

Park na ocasion di aniversario di La Reina lo wordu teni Diaberna anochi, April 29, cominando 10:00. E nos anochi, pa 8:00 avar, Aruba Jeugdharmonie lo duna un concierto den e siva cantu di postkantoor na Oranjestad.

Poco despues cu kloknan di Aruba proclama cumplimiento di La Reina April 28, castillon di kerk Protestant na Oranjestad lo toca canticanan nacional. Pa 6:30 a.m. lo tin musica di draaiorgel door di cayanen di Oranjestad, San Nicolas, Noord y Pasadena.

Muchanan di school lo canta den patio di school di Filomena College na San Nicolas na 7:45 a.m. Un 15 minut despues marinierman lo marcha door di San Nicolas. Muchanan di school di Oranjestad tambe lo participa den eventonan di dia cu cantamento den grupo den e plaza cantu di Trocadero na Lloyd G. Smith Boulevard.

Un paradu militar lo forma na Trocadero pa 9 a.m. y marcha dos di cayanen di Oranjestad. Un eia despues - pa 10 a.m. - postamento di boto lo comenza for di un pantiillon di Strand Hotel.

Gobernador A. M. Struycken lo biba Aruba April 30, trancurido, pa 5:30 p.m., Goughbecker L. C. Kwartz lo teni un reception liber na su cas.

Aruba Jeugdharmonie lo duna un concierto na Lago Sport Park 8 p.m. Pa 8 p.m., vuurwerk lo wordu tira na Oranjestad cantu di lamar banda di oficina di Opleenbare Werken.

Ex-Lago Employee Killed in Crash

Eddie Emers, a former Lago employee and son of J. C. Emers, retired Receiving and Shipping employee, was killed in an automobile crash in the United States April 15. His death occurred some four weeks after his marriage.



How Are We Represented? What Are Its Objectives?

Employees in democratic, prosperous enterprises want representation. In the modern, progressive thinking for companies to recognize this desire.

Lago not only recognizes the desire for representation, but is also taking the constructive approach for Lago and its employees to cooperatively set forth on a path of independent representation in 1955. It is a matter of fact that many independent petroleum groups had taken the lead in obtaining objectives for their constituents. In many cases big, affiliated labor groups only followed the independent oil groups' lead.

Representation in the petroleum industry established itself as a leader. So it was that Lago workers helped develop independent representation — representation that operated at Lago, for Lago workers, with local objectives its only concern.

International organizations must, by their very framework, membership and scope, have broad objectives. Their objectives must extend across their entire constituency. Their broadness must be as wide and broad as the entire world and the demands of the groups they represent. This does not permit concentration on the specific needs and objectives of small local groups.

This can result in the erection of artificial objectives as far as local organizations are concerned. Thus, in the U.S., a national union of auto workers may establish as an objective a "guaranteed annual wage for all auto workers," whether or not the individual employer has the economic ability to pay such a guarantee. It also does not necessarily mean that all employees want or need such an objective.

The magazine of March 28 (page 48) reports the story of broad objectives in the demand by a national Newspaper Guild that wage rates for newspaper workers be set equal to those as in Manhattan. The employer could not meet this demand and as a result the newspaper went out of business. Six hundred and thirty men and women lost their jobs because of a national union's artificial objective for a local group. In this case

positive international field.

all of the newspaper's employees paid this severe price because a national union could not attain its objective for a limited few.

It is relatively simple for any local organization to state sweeping objectives — usually in terms of "more" over what already exists — in an effort to win over workers. Bold, exciting objectives, however, must be looked at in a realistic light. Often they are simply a form of advertising to "sell" the organization to employee groups.

The statements of affiliated labor groups very often begin with "We'll give you this" and "We'll give you that." Promises of improvement, statements of objectives made without concern for their overall effect on local situations and without regard for the benefits to be in the employees' behalf by existing types of representation, are dangerous and unrealistic.

Objectives of international labor organizations are often stated in recognition of the fact that many of these are irresponsible statements made solely for their appeal to labor. A responsibly approved wage stipulation two years ago by one of labor's most brilliant leaders, Samuel Gompers, who said: "The greatest crime an employer can perpetrate on his employees is to fail to operate at a profit." This was the responsible voice of labor taking.

The record in the petroleum industry shows that independent representation, far more aware of employer ability to meet objectives than affiliated groups under leaders working from a distance, has led the way in attaining improvements for its constituents. Independent representation has led the way in maintaining and improving jobs from which workers derive wages and other satisfactions.

The first major wage and hour adjustment following World War II was achieved by the independent worker organizations in the petroleum industry. Other organizations FOLLOWED the lead of the independent.

Two years ago a wage increase was set up as an objective of both independent and affiliated labor groups in the U.S. oil industry. Both reached their objectives. The steps that were taken in attaining the objectives by the two groups tell a tremendous story. It's a perfect example of how an independent working with only its own "home" influences as guiding elements can outstrip affiliated organizations in attaining objectives.

Both groups secured substantially the same increases — the independent through peaceful negotiations, the affiliated groups through a work stoppage. The independent groups' successful negotiations were conducted by and with men who live and work together. The independent did it without the loss of a single hour of work. They did it with their workers, plant and community as their only concern. The affiliated unions struck. To strike costs money and the money comes from the members in the form of dues and additional fees set aside for strikes in which it was known as a "war chest." More seriously, a costly work stoppage was done for the worker and lost income for the employer which has been the direct cause of many business failures.

In the area of vacations — a pleasant subject for all — it was an independent representative in the Jersey company who was one of the first to lift his voice to ask for vacations for the wage earner. In the middle 1920's the Jersey company started paid vacations for wage earners. Again, the independent representative led the way in attaining another objective. The big labor organizations — in a large degree — followed the independents' ure.

The independents in the petroleum industry have continued to lead. Objectives such as three-week vacations for 15 years of service were attained by peaceful negotiations by independent groups. Lago's own liberal vacation policy was developed and has been improved over the years through the same means — negotiation with

local employee representatives.

At Lago the independent system of representation is similar to those in the United States — has peacefully negotiated a well-rounded program of benefits, wages, hours and working conditions suited to the constituency, the refinery and Aruba.

Representation at Lago has attained such things as a Vacation Savings Plan — a highly practical subject of in industry. It's the same in the fields of pensions, termination allowances — there are a vastity important to workers. Through cooperative representative company dealings the independent groups have established plans and benefits that many labor organizations are still fighting for.

Lago stands for independent representation. It knows, through experience that local objectives — developed by local representatives concerned only with local benefits — are objectives it can consider for approval and help put into practice. Lago and its employees, the Jersey company and its employees have already thrived and prospered under a system of independent representation.

It is a system that has stood the test of time — a system that has seen marked improvement in job conditions for employees over the years. It is the traditional Lago and Jersey way of conducting dealings between employer and employees. It has all the strength to be derived from tradition.

Policies throughout the Jersey company and Lago reflect progressive employee relations constructed on a foundation of objectives cooperatively arrived at through independent representation. The type of representation desired lies with each employee. For the Lago employees who have enjoyed the benefits of independent representation over the years, there should be no question of the type of representation desired.

Articles on other phases of Lago's operation and effects representation can have upon it and the refinery's 6500 employees will follow in successive issues.

objetivamente meter a grandes y hacerlos por medio de e necesidad y demeritacion variable de e grupovon cu man representa. Nan tamano no la permiti concentracion riba necesidades especificas y objetivoman di grupovon chikito local.

Esaki por resulta den creacion di objetivoman un cuanto cu ta tocan e organizacion local. Anto, den Estados Unidos, un union nacional por establecer como un objetivo un "sueldo garantida pa ardu pa tur trabajador den industria di auto," no ta mas na cuenta si e empleador individual ta economicamente capaz pa duna un tal garantia. Tambe no ta valida necesariamente cu tur empleadon ta desea di tin metivon di tal

objetivo.

E revista "Time" di Mart 28 (pagina 48) ta reporta e storia di objetivoman habena den un demanda door di Newspaper Guild pa tarifa di sueldo pa periodistas meter a menor na Brooklyn manera na Manhattan. E empleador no por a cumpli cu e aplicia aki y como resultado e corant a para. Seis cientos y treinta bomber y miher a perde nan trabao, por medio di objetivo artificial di un union nacional pa un grupo local.

Den e caso aki, tur empleadoman di e corant a paga e prijs costoso pa obtener un union nacional no por a obtene su objetivo pa un poco.

(Continúa na pagina 7)

Representation of Empleado Kiko Su Obiettivoan Ta?

Empleadonan den empresanan prospero y democratico kier representacion. Ta pensamento moderno y progresivo di companianan pa reconoce e deseo aki.

Lago na solamente ta reconoce e deseo di representacion, pero ta tambe ta tomando e enfoque constructivo pa busca ta necesario. Pese y ta opera den un filosofia cu ta encuntra representacion di representacion na beneficio di empleado, compania y comunidad. Anto ta sigui cu representacion keto cu e organoman representando empleadonan na man ta asociacion, federacion, congreso de varios otro auto di institucion — meter tur objetivo cu e por cultivar e trabao usenera un atmosfera den cual e filosofia aki por flourish.

Kiko objetivo kier mes? Cual tabata e objetivoman di representacion na Lago y e resultante beneficio pa empleadonan?

D e caso pa Word's Trade: E deseo pa word's trade ta natural. Muchu vey, simaborgo, e veyo individual ta bai por den desier. Representacion di veyo colectivo ta veyo y dificultat aki. Sea door di nombramento formal, organidacion di robotacion di empleadonan, e veyo colectivo e trahado ta warda tuesti tempun di least.

Reconociendo esaki, Lago, mecos cu e independent Oil Co. (N.A.) before it chose to recognize the right of representation voluntarily. It chose to develop representation cooperatively with its employees in many respects the Jersey company's cooperative development of representation was far ahead of other industries' acceptance of representation in all too many cases, acceptance of the right of representation was attained through an organized employee body went to its employer and demanded recognition, often accompanied by strike and violence.

mente. El a escoge pa desroya representacion en cooperacion cu su empleadonan. Der hopi respetto e desarrollo cooperativo di representacion door di compania Jersey ta mucho mas avanzado cu aceptacion di representacion door di otro industria. Den hopi caso, aceptacion di e objetivo di representacion a word e consegui cu e ayuda di otro industria empleadonan y demanda reconocimiento, muchu vez acompañá cu huelga y violencia.

Experiencia di Compania. Door di experiencia di compania Jersey y un industria progresivo di azeta, Lago a yuda promover representacion local independiente turhunto di objetivoman destina pa cada miembro empleadonan di tur y baha pa su empleadonan mientras e trabao sigui petando su mes den un ambiente internacional altamente competitivo.

No tabata solamente un movimiento natural, sino tambe un acercamiento veyo y nobi pa Lago y empleadonan pa cuminsa cooperativamente un camina di representacion independiente na nivel di grupovon grupovon independent den industria di petrolio tabata na cabes den embleadonan aki objetivoman pa nan constituyentenan. De a hopi caso, embleadonan di otro industria solamente tabata sigui ganashi di beneficio di representacion independiente den industria.

Kiko Su Obiettivoan Ta?

petolero a establece su mes como un lider. Y aina a bin sucede cu trahadoman di Lago a gusta desayoga representacion independiente — representacion cu tabata oporia na Lago, por trahadoman den Lago, cu objetivoman local su unico consideracion.

Organizacionnan internacional meten, door di nan estructura, esfera y miembros, tin objetivoman habena. Na objetivoman meter ta aplican pa tur nan constituyentenan. Nan

SPAC MEMBERS pose with management members at the group membership meeting April 6. MIEMBROAN di SPAC ta word e muntirá aki hunto cu directiva na e April 6.

turnover meeting April 6. MIEMBROAN di SPAC ta word e reunion di e grupo April 6.

40 Died On Aruba Highways In 1954; 166 Hurt

Each year more and more motor vehicles run up and down Aruba's roadways. And each year they kill or injure more and more persons. A police summary of 1954's traffic record shows that last year was no exception.

Ten persons were killed in motor vehicle mishaps. One hundred and sixty-six were injured. Property damage ran to over a quarter of a million guilders. This is the record despite a police crack-down on roadway violators.

Aruba is faced with the same traffic problem that confronts any community whose standard of living is high, whose population is expanding. More money means more cars and more people. It also means more highway deaths, injuries and damage unless an effort is made to improve driving habits and conditions.

Aruba once had a population of about 14,000 persons. They shared the island's roads with nothing more dangerous than a burro. But the population grew, motor vehicles were introduced and were imported in such numbers that today there is one for every 10 persons.

There are over 56,000 persons in Aruba. They must share the roads with over 5700 vehicles which — unlike the burro — are a constant threat when operated by inexperienced or careless persons.

In the past three years these vehicles have proved their threat: They've killed 26 persons; injured 360 more; caused damage totaling more than Fla. 500,000 and been involved in more than 1540 accidents, police reported.

Though the yearly totals have gone up and down, the trend has been up. In 1952 six persons were killed on Aruba's roads, 119 injured. In 1953 10 persons met roadway deaths; 105 were injured. Last year 10 more were killed and 166 were injured, a new and gruesome record.

Aruba police have fought the problem with every weapon at their command. In the past three years they have denied the right to drive — for varying lengths of time — to 720 licensed drivers found guilty of violating the rules of the road. In the same three-year span they have submitted 1201 accident reports to the courts and listed 6336 traffic law violations.



"Courtesy Behind the Wheel"

(This article, entitled "Courtesy Behind the Wheel," first appeared last year in a booklet called "Guide To Safe Driving." The booklet was published by Logu, prepared in cooperation with Aruba police and endorsed by Lt. Guy Kweez. It is reprinted here for the succinct message it conveys.)

The safe way is always the courteous way. When you pedestrians crossing the roadway within any marked drive with consideration for those accompanying you crosswalk. If a pedestrian walking on the roadway does and for the other driver, you are driving safely. There's no pay attention to your horn, be considerate — think can be no other way. Good manners behind the wheel before you act in haste. There are many people walking insure a safe journey, an enjoyable journey, for you, the streets whose old age, youth, infirmities, or physical your family or friends with you, and follow drivers on defects would throw the entire responsibility of an Aruba's roads.

Don't cheat the law. Courteous drivers never do. At night be courteous in the use of your lights. The Laws are established and enforced for your protection. bright or upper beam can momentarily blind the driver. Disregard for the law endangers your life and the of a car coming in the opposite direction. It's a peculiarly religious feeling to be directing a car while comes in the rear.

Pedestrians deserve particular attention. Many of frosted by glaring headlights. Lower your beam when them are non-drivers and don't appreciate your position approaching another car from a distance of 100 meters behind the wheel. Children playing by the roadside don't (350 feet). In so doing you will be law-abiding and think before they dash. It is up to the driver to keep courteous. his car in complete control and watch out for them. Be courteous, be careful — the life you save may be By law, drivers must yield the right of way to your own.

In an attempt to curb the mounting carelessness on the highways, the police last year cracked down on road rule violations and reported 2331 compared to 1625 the previous year. The police or courts suspended 223 driving licenses compared to 219 during 1953.

How effective the drive will be will not be known until 1955's traffic report is compiled.

Meanwhile the number of automobiles, drivers and pedestrians on the road continues to climb and compound the traffic problem. In 1952 there were 5161 registered motor vehicles; the following year 5285. Last year there were 5756.

The number of licensed drivers is on the increase, too. In the past three years some 3260 have been tested and over 2100 have passed the examination. Some 700 more are expected to make their debut on the highways this year — highways already choked with traffic.

If last year's record of 10 killed, 169 injured is not to be surpassed these 700 drivers — and the 12,871 other persons who held operator's licenses on Jan. 1 — will have to drive safely. The life they save may be their own.

ONE WAY to improve highway safety is to teach children — who will be the motorists of tomorrow — the fundamentals of safe driving. A New York grammar school has done just that. In these pictures (left to right) a "motorist" and bicyclist share the road; a road rule violator gets a ticket; another offender appears before a class-mate jury and a pupil-officer directs traffic at a simulated busy intersection.



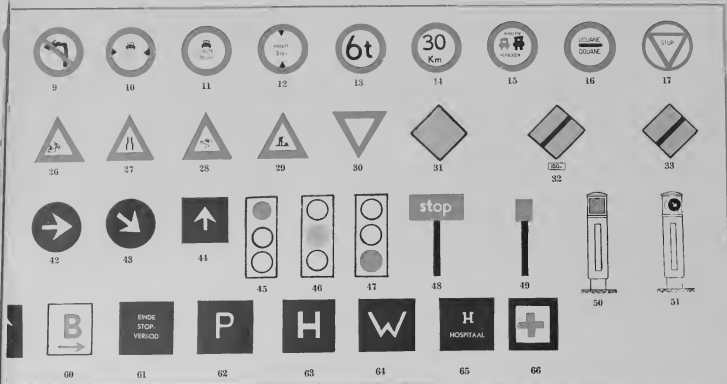
Internation



1. Road closed to all vehicles
2. One way road — entrance prohibited.
3. Automobiles prohibited.
4. Two-wheel motor vehicles bided.
5. Motor vehicles prohibited.
6. Motor vehicles and bicycles bided.
7. Motorcycles and bicycles bided.
8. Bicycles prohibited.
9. Left turn prohibited.
10. Vehicles wider than 2.00 prohibited.
11. Vehicles longer than 18 feet prohibited.
12. Vehicles higher than 11 feet prohibited.
13. Vehicles heavier than 6 tons prohibited.
14. Speed limit.
15. Passing prohibited.
16. Stop by the custom house.
17. Stop.
18. Dangerous crossing or intersection.
19. Dangerous curve, bend or turn.
20. Guarded railway crossing ahead.
21. Unguarded railway crossing ahead.
22. Hotters (tarring, gully, etc.) ahead.
23. Right of way at intersection.
24. Other dangers.
25. Pedestrian crosswalk.
26. Slow down — school ahead.
27. Road narrow.
28. Road slippery.
29. Laborers working on road.
30. Caution — major road ahead.
31. Major road.
32. End of major road 150 ahead.
33. End of major road.
34. Stopping prohibited.

AUTO CRASHES last year such as this, killed 10 persons, injured 166 more, caused damages over Fla. 250,000 and set a gruesome new record for Aruba.

ANJA PASA accidente cu auto manera esaki a mata 10 persona, herida 166 mas, cau a danjo di mas cu Fla. 250,000 y establece un horrendo record nobo pa Aruba.



Bad Signs

- *Prohibited to stop on left side of road.
- *Prohibited to stop on right side of road.
- *Prohibited to wait on either side of road.
- *Prohibited to wait on left side of road.
- *Prohibited to wait on right side of road.
- *Special bicycle path.
- This direction only.
- Arrow indicates which of two roadways must be traveled.
- Entering one way street.
- Red light — stop.
- Yellow light — red or green light follows.
- Green light — go.
- Stop. (Sign controlled by police officer.)
- 20. (Sign controlled by police officer.)
- Refuge post.
- Pass of age post only as indicated by arrow.
- Stop.
- Move on to the right.
- Move on to the left.
- Slow down, drive slowly.
- Increase speed, move faster.
- Parking area for taxable only.
- Oncoming car has light of way.
- You have right of way.
- Fire hydrant.
- End of prohibition to stop.
- Warning place for luxury cars.
- Stopping place for buses and station wagons only.
- Special standing place for commercial freight vehicles.
- Hospital.
- First aid station.

Laga Nos Maneha Cu Seguridad

Cada anja mas y mas auto ta trafica ariba caminanan di Aruba. Y cada anja nan ta mata of herida mas tanto hende. Un resumen tocante trafico di anja pasa publico door di polis a muntra cu 1954 no tabata un excepcion.

Dies hende a muri den desgracia di trafico. Ciento y sesenta y seis a hayu desgracia. E danjo causo a surpass un cuarto millon florin. Esaki ta e revista no obstante control severo di polis ariba violadornan di reglanan di camina.

Aruba ta enfrenta e mas problema di trafico cu ta confronta cualquier comunidad cu un standard halto di vida y cu un poblacion creciente. Mas placa ta nifica mas auto y mas hende. Tumbé e ta nifica nos morto,

UN MODO pa mehora seguridad ariba camina ta pa sinja muchanan — kende lo ta motoristanan di manjan — e fundamentalnan di comercio cu seguridad. Un school na New York ta haci esaki. Ariba e retronan aki (robez pa drech) un "motorista" y triciclista ta corre ariba camina; un violador di regla di trafico ta haya un boei; un otro ofensor to aparece dilanti un juzgado formá door di muchanan di school y un oficial cu a la vez ta discipulo ta dirigi trafico na un cruzada cu hopi trafico.

"Cortesia Tras di Stuur"

(E articulo aki, titula "Cortesia Tras di Stuur," a aparece originalmente den un buki yama "Guia pa Correo Seguro." E buki chikito tabata publico door di Lago, prepara cu cooperacion cu juiusan di Aruba y aproba door di Gezaghebber Kewezic. E ta wordu reproduci aki pa e mensahe aereo na e ta duna.)

E manera seguro semper ta e manera di cortesia. Ora nan marci. Si un hende na pia camando ariba cubo ta corre cu consideracion pa e nan huntu cu bo y pa mihó na ta paga atencion pa bo pia, sea considerá e otro chauffeur, bo ta corre seguro. No por tin otro — pensa promer bo actua den apuro. Tin hopi hende manera. Bon manera tras di wiel ta asegura un viaje ta camina ariba caya kende nan edad halto, hobentad, salbo, pa bo, bo familia of amiganan cu bo, y otro enfermedad, of defecto fisico por tira henter responsabilidad di un desgracia ariba bo.

No ganja ley. Chauffeurnan cortés nunca ta haci esey. Anochi sea cortés den uso di bo luznan. E bright Leyman a wordu trahi y ehecutá pa bo protección por blind un otro chauffeur cu ta bini for di direccion contrario. Ta un sentimento horrible pa ta corre un otro ora luznan cingante ta enfrenta bo. Baha bo luz na un distancia di 100 metro (350 pia) ora di contru un otro tras di wiel. Muchanan hurgando cuido di camina no ta pensa promer cu nan suca cuido. Ta deber di e chauffeur. Haciendo asina bo ta demonstra cortesia y a la vez tené bo na ley.

Segun ley, chauffeurnan mester duna derecho di camina na hendenan na pia cruzando camina na lugar di bo casa.

detracia y danjo tanto di camina di un estafero no wordu haci pa mehora costumbernan malo y condicionan di coremento.

Un tempo Aruba tabatin su poblacion di mas of menos 10,000 persona. Nan tabata usa caminanan di e isla cu nada mas peligroso cu un buico. Pero e poblacion a crece, vehiculanan di motor a wordu introduci y a wordu importá den asina cantidat

ad e awor tin un pa cada 10 persona.

Tin mas cu 50,000 persona na Aruba. Nan mester usa caminanan huntu cu mas di 5700 vehiculo cual — no manera berico — ta un amenaza constante ora nan ta wordu operá door di personanan sin cuido y experiencia.

Den ultimo tres anja e vehiculanan a proba e amenaza. Nan a mata 26

persona; herida 260 mas; causa danjo total di mas cu Fls. 500,000 y tabata involvi den mas cu 1540, segun polis a reporta.

Maske e totalnan anual a subi y baha, e tendencia ta pa subi. Den 1952 seis persona a wordu mata ariba caminan di Aruba; 119 herida. Na 1953 lo hende a muri den desgracia di trafico; 165 a wordu herida.

(Continúa se pagina 7.)



IN THE past three years automotive mishaps have killed 26 persons, injured 360 more, caused damage over Fls. 500,000 in Aruba.

DEN pasado tres añanan desgraciaan di auto a mata 26 persona; herida 360 mas; causa danjo di mas cu Fls. 500,000 na Aruba.

LVS Bo At Forum Hears Others Picture "The World We Want"

Though Pete Barono was bedridden with the mumps, Larry Kock went to the New York Herald Tribune's ninth "Forum for High Schools," last month and heard six students from as many countries tell of "The World We Want."

It was a memorable day for Larry who, with Pete, is attending the Alhertown (Pa.) High School on a one-year, all-expense paid scholarship awarded by Lago.

The high point of Larry's day came when he was introduced to and photographed with Dag Hammarskjöld, secretary-general of the United Nations and world-famous speaker at the forum. The theme of Mr. Hammarskjöld's address was, "We cannot have true peace until we have created a world without fear."

Larry also met two of the students who had come from 34 countries to participate in the forum — Evva Lehtinen of Finland and Gudrun Erelindsdóttir of Iceland.

Like last year, the students began to arrive in New York. Each had been chosen by a group of local educators to represent his or her country at the forum sponsored each year by the New York newspaper.

For two-week periods the students lived with five American families in Connecticut, New York, New Jersey or Pennsylvania, attended local schools, lived the life of American teen-agers. Then, late in March, they returned to New York for the forum.

Up for discussion were three topics: "The World We Want," "The Roots of Prejudice" and "Living and Learning." Participating in the main discussion: "The World We Want" — were two young ladies and four young men.

They were Lesley Scholes of Australia; Sabine Ewald, 17, of France; Roman "Junior" Cruz, 17, of the Philippines; George Kocotky, 19, of Yugoslavia; Samuel Fernando of Ceylon and Paolo Filippini, 18, of Italy.

Primarily, the forum members hoped for a peaceful settlement of the struggle between democracy and communism; lasting solutions of the problems thrown up before smaller nations by the struggle; eradication of colonialism and exploitation in the Far East and an end to wars.

Sitting with some 2000 New York area high school students in the General Assembly Hall of the United Nations, Larry heard these views expressed this way:

Lesley, from Australia: "You Americans are just like Australians. One difference perhaps — you are even more eager to hear criticisms of yourselves. This eagerness is all foreign to me. I think it is more surprising since most foreigners think of Americans as 'know-all's' who do not think there is anything other than countries have which America does not have."

Paolo, from Italy: "I disagree with you completely, Lesley. It is true that we have all been asked hundreds of times, 'How do you like America?' But you are wrong if you think this is an invitation for us to express our criticism. On the contrary, it is a plea to us to show our admiration for this wonderful country. Therefore, the only correct answer is, 'I love it!' However, — I like Americans. In your practical simplicity you have a spiritual soundness. So, I end up with self-criticism. It is almost unbelievable; the poverty of assimilation of this country. I am 50 per cent Americanized already."

Samuel, from Ceylon: "The years of colonialism in our countries have left behind a sense of inferiority in

us. As a result, we are suspicious of anything Western now. It is not any reaction to the fact that we feel our cultures have been completely ignored. Now that we are free, we do not only want to recapture the greatness of our past, we want to deal on a basis of equality with the rest of the world. In order to do this, however, we need to acquire the techniques of the industrialized West. The big problem between East and West today is how we are going to get the cooperation we need without any infringement of our newly-won freedom."

George, from Yugoslavia: "I wonder if this Asian conference (A.R.N.A. Conference) later this month in Indonesia) will be any more successful than the movement for unification of Western Europe. I am European and of course I would like to see a strong and progressive Europe united as a whole. But I am against this unification of only one part of Europe, because this would mean the division of Europe into blocs — and this would make the 'cold war' worse."

Sabine, from France: "I don't agree with you, George. I think a way to prevent a third world war is for Western Europe to unite, and be so strong that there will be no chance for single countries to be picked off one by one. Maybe you don't realize how much we have done already. And how much France has done. The coolest pool was a French idea, and it is working."

Lesley: "But wasn't it France that killed the E.D.C. — European Defense Community? I don't see how you can have any policy when you don't even have a government all the time."

Sabine: "That is what people say that the work of the government



IN THEIR colorful homeland costumes, Evva Lehtinen of Finland (left) and Gudrun Erelindsdóttir of Iceland chat with Larry about the similarities and differences which mark the countries where they were born. LENA NANO, coloboro bistrina di, nan terra nativa. Evva Lehtinen di Finlandia e Gudrun Erelindsdóttir di Islandia te combersa cu Larry tocante e differensialnan den clima cu mardes e pafinan undu gur a nace.

goes on all the time. You see, we just do it differently. In the British Empire, the prime minister often changes his ministers. In France, the ministers often change the prime minister."

George: "But, Lesley, I think the killing of E.D.C. is a good proof that military alliances are not the way to solve problems. In my opinion N.A.T.O. (North Atlantic Treaty Organization) is in this category, too. One of N.A.T.O.'s ideological purposes is to fight against communism. That is unacceptable for a Yugoslav and for some other countries in Europe."

Sabine: "George, I don't agree with your first point. N.A.T.O. is not planned to fight communism. It is planned to be a defense against any aggression. This purpose is very different."

Junior, from the Philippines: "It is a queer fact, but a true one, that competition with communists can cause us to perfect our democracy. For instance the land situation in the Philippines has always concentrated wealth in a few men and left millions in poverty. Quite to take advantage of the set-up, the Communists attracted people to their unjust movement by decrying the unkind distribution of land; but their cry in turn prompted the government to practice more democracy by providing land for the landless. As to the Communists, we found an effective way of converting them; we turned them into capitalists — by also giving them land. In the world there is no such thing as a free lunch. Communists are bringing about an awakening, an awakening to the fact that democracy is not functioning as it should be."

Hoben Di LVS Na Forum

"E Mundo cu Nos ta Desea"

Muske Pete Barono tabata na cacheton, Larry Kock a bal di nuebe forum di New York Herald Tribune pa High Schools luna pasá ya a scucha seis estudiante for di mes tanto pais conta di "E Mundo cu Nos ta Desea."

Taota un dia memorable pa Larry kende, hunto cu Pete, ta na Alhertown High School cu un anja ariba un banchi di estudio cu tur gusto paga regalá door di Lago.

Un momento crucial cu el a wordo introduci na e mundo introduci na e sná ariba portretá hunto cu Dag Hammarskjöld, secretario-general di Naciones Unidas y orador di introduccion na e forum. E tema di Sr. Hammarskjöld tabata, "Nos no por tin un paz duradero si nos no establece un mundo sin temer."

Larry a encontra tambe dos di e lehdiantenan cu a binl for di 34 pais pa participá den e forum — Leva Lehtinen di Finlandia y Gudrun Erelindsdóttir di Islandia.

Ya na fin di unu paá e studiantenan a cuminsa yegá New York. Cú da un awole excoli door di un grupo di educadornan local pa representa su país na e forum cu ta tuma lugar sí door di e corant grandi di New York.

Pa periodonan di dos siman e studiantenan ta biba hunto cu cinco familia Americano na Connecticut, New York, New Jersey of Pennsylvania, steno, ahsal bibe e vida di un hoben Americano. Antó, pa fin di Maart, nan ta tabatin na New York pa participá.

Pa discasi na tabatin tres tema —

"E Mundo Cu Nos Ta Desea," "E Italian di Prejudicio" y "Biba y Sinja." Participando den e discusion principal — "E Mundo Cu Nos Ta Desea" — tabata dos senjorita hoben y cuatro hoben.

Nan tabata Lesley Scholes di

Australia; Sabine Ewald, 17, di Francia; Roman "Junior" Cruz, 17, di Filipino; George Kocotky, 19, di Yugoslavia; Samuel Fernando di Ceylon y Paolo Filippini, 18, di Italia.

Primamente, e miembronan di

forum tabata spera ariba un arreglo pacífico di e lucha entre democracia y comunismo, solucionnan duradero di e problemanan bentá dilanti e luchas; ebanimento di colonialismo y explotación den Lajanto Oriente y un fin na guerranan.

Sintando cu mes of menos dos mil studiantenan di high school di New York den e General Assembly Hall di Naciones Unidas, Larry a tende nan expresa e puntanan di vista na e manera aki:

Lesley, di Australia: "Boso Americanan ta mesos cu Australiano. Un diferencian ta mesos — mada bon ta mas ansioso pa tende criticacion di boso mes. E ansiosidad aki alinda ta mas sorprendente como majoria e studiantenan ta bibe un mundo masha hondo cu sabí tur cos cu no ta pensa cu por tin algo cu otro nacion tin y America no tin."

Paolo, di Italia: "Mi ta bentranciamen di disacuerdo cu bo, Lesley. Ta briedu cu nos ta un mundo pacífico, centon di haba, 'Nos bo ta haya America.' Nos bo no tin razon pa bo keke cu esaki ta un invitacion pa nos expresa nos criticacion. Constatu ta un suplicio pa nos demonstrá nos admision pa e mundo masha hondo aki. Eser, e unce cu e mundo ta un suplicio pa nos demonstrá nos admision pa e mundo masha hondo aki."

Samuel, di Ceylon: "E anjanan di colonialismo a laga atras den nos mentenan e sentimento di inferioridad. Consecuencialmente, awo nos ta inclina pa critica severamente tur cos Occidental. Esaki ta un reaccion intensivo na e hecho cu nos ta si"

cu nos cultura a wordo completamente ignorá. Awo cu nos ta bibe, nos solamente nos kece reacciona guardando ni ta crea un mundo masha hondo ariba base di igualdad cu resto di mundo. Pa haci esey, nosmabon, nos mester obtene e tecnicismo di Occidente industrializado. E problema grandi entre Oriente y Occidente awo ta e cen no ta bái haya e cooperacion cu nos mester sigui infringe libertad recientemente obtene."

George, di Yugoslavia: "Mi ta bentranciamen di acuerdo cu bo, Lesley. Mi ta bentranciamen di acuerdo cu boso mundo mundial ta pa Europa Occidental unu, y esey una potensia cu tin un chens pa un nacion chikito cu wordo ataca cu pa ser. Hodo esey ta realisa cum hopo nos a habi e mundo y e mundo France a habi. E post di colonialismo tabata un mundo masha hondo y e ta bisi bon."

Lesley: "Pero mi ta bentranciamen di acuerdo cu boso mundo mundial ta pa Europa Occidental unu, y esey una potensia cu tin un chens pa un nacion chikito cu wordo ataca cu pa ser. Hodo esey ta realisa cum hopo nos a habi e mundo y e mundo France a habi. E post di colonialismo tabata un mundo masha hondo y e ta bisi bon."

Junior, di Filipinas: "E ta un hecho, pero un hecho real, cu competencia cu comunismo puede causa us pa perfectá nro democracia. Por instancia, e land situation in the Philippines has always concentrated wealth in a few men and left millions in poverty. Quite to take advantage of the set-up, the Communists attracted people to their unjust movement by decrying the unkind distribution of land; but their cry in turn prompted the government to practice more democracy by providing land for the landless. As to the Communists, we found an effective way of converting them; we turned them into capitalists — by also giving them land. In the world there is no such thing as a free lunch. Communists are bringing about an awakening, an awakening to the fact that democracy is not functioning as it should be."

Sugar Boy Nando Wins Middleweight Title with First Round Knock Out

'Little Dynamite' Dropped at 2:20

It was Sugar Boy Nando, and not Little Dynamite, who exploded at Swingers' Square Garden the night of April 11. When the smoke had cleared away it was Nando who was crowned champion of the Netherlands Antilles.

The fight in the San Nicolas arena was the first of a series of eight in Aruba. Nando, with 24 victories in 29 fights, and Dynamite, with nine wins in 14 appearances, were the best local fighters.

Nando, from Aruba, was the boxer with skill and power in both hands. Eight of his professional victories had been scored on knockouts. Little Dynamite, from Curaçao, was the well polished ring artist but had built a reputation as a hard puncher. He had knocked out seven of his nine victims.

When the two boys entered the ring for the scheduled 15-round bout Nando, at 152, gave away eight pounds to his Curaçao opponent who weighed in at 145. Dynamite was set down to the 100-pound maximum.

The fight opened cautiously with both boys doing considerable feinting and footwork. Little Dynamite countered with a left to the head. For two minutes they sparred but neither scored a damaging blow. Many in the crowd, lulled by the slow action, failed to see the end and left it come.

With about 2:10 of the opening round gone Nando suddenly came to life and ripped in a left that split the middle Dynamite's jaw. Flung away for a moment, Dynamite dropped his guard. Nando, still swinging, drove a right to the stomach. Dynamite fell in the middle and rolled to the canvas. Ten seconds later he was counted out.

Little Dynamite was still being carried to his corner by the partition cord, fired by Nando's convincing victory, swarmed into the ring and lifted the new champion to its shoulders. Later, at the microphone, he told the crowd "I'm sorry for what happened to that guy, but.... well, I just had to do it."

There is the possibility of a rematch between Dynamite and Nando. Other results of the six-bout card were:

Aruba Chocolate (decision) over Eric Cross; Jimmy Saunders (draw) with Kid Godoy; Kid Penton (decision) 2:30 first round over Kid Casanova; El Yampiro (decision) over Graziano; Toyosabaki (decision) over El Negrito del Batey.

23 Employees Share F. 1155 On 'Coined' Ideas

Twenty-three employees netted a total of Fla. 1155 for ideas coined during February. The top award— Fla. 350— went to M. Harms of Mechanical Metal Trades. Mr. Harms suggested to the Color Your Ideas Committee a new and improved method for removing tubes from mechanical metal trades "bundles". The committee said the idea led to greater safety and a reduction in broken drills.

Other awards went to: R. M. Murray Fla. 25; Lago Police Fla. 25; F. A. Alexis Fla. 25; C. E. Jack Fla. 25; Mechanical Dept. Admin. Fla. 20.

T. V. Vinces Machinist Fla. 20; J. F. Benne Meek - Harge Dock - Install 9 1/2" air line at new barge dock area. Fla. 15; G. K. Ring Pipe Fla. 15.

M. Harms Boiler Fla. 350; Mech. - Metal Trades - Method for removing tubes - No. 2 Evap. Plant bundles. Fla. 350; J. M. Wright Garage Fla. 100; Mech. - C&Z - Garage - Trucks method to prevent bending of piston shaft on cylinder of hydraulically operated door of No. 4 B-12. Fla. 125.

Process Dept. Acid & Eled. C. van der Blik Fla. 30; Cracking Fla. 30; F. F. Felix V. R. Ribbestap Fla. 25; M. de Cidde Fla. 25; M. Gomez Fla. 25; B. S. Francis LOP Fla. 25.

T. J. Singh J. F. Vermeulen P. Liviu Tech. Serv. Dept. Laboratory Fla. 25; H. A. Lopez Fla. 25; C. J. Philipsson Fla. 25; J. H. Schoemaker Fla. 25; V. S. Leo Fla. 20.

Joseph, Vorst, Cecilia Retire Effective May 1

Three Lago employees plan to retire May 1. They are A. J. Joseph, S. L. Vorst and P. Cecilia.

Mr. Joseph, whose 38th year has been spent in Utilities, was first employed in 1920 as a boiler maker. Since then he has served as a steam boiler helper, he has been operator 4th class, tradesman, helper, C and B, A. J. Joseph

S. L. Vorst P. P. Cecilia utility helper, fireman and process helper A.

Born in Antigua, B.W.I., he plans to return to that island. Mr. Vorst, a machinist B, will retire with more than 25 years with the Dry Dock. First employed in 1925 as a mechanical helper, he has also served as a second and third class mechanic, a 3rd class tradesman and a Dry Dock mechanic C and B. Born in Aruba, he does not plan to leave the island.

Mr. Cecilia will retire with 15 years of service. First employed as a sailor in 1938 by Easo Transportation Co., Ltd., he came ashore last year as a yardman "B" in Mechanical - Paint. He will return to Bonaire.

Representation of Empleado

su constituyentenan. Representacion independiente a habri camina den manencion y mehoracion di trabason for di eal trabajador na haya sauido y otro satisfacionnan. E promer abastacion grandi den sauido y ornan despus di Guerra Mundial II a serio obtien di e organizacionnan independiente di trabajador den industria di petroleo. Otro organizacionnan a sigui pasa di independiente. Dos aña pasa un aumento di sauido a serio estableci como objetivo na Estados Unidos. Tur dos a realisa nan objetivo. E pasanan tumá door di e dos gruponan den obtencion di nan objetivo ta conta un storia tremende. Ta un ejemplo perfecto for un grupo independiente trabahado cu solamente un independiente local cu un elementacion di gais por drenta organizacionnan afilia den obtencion di objetivo.

Tur dos grupo a haya e meso aumento — e grupo independiente door di negociacion pacifica, e gruponan afilia door di un huelga. E negociacionnan cu serio di e grupo independiente a wordi hasi door y cu hombernan cu ta biba y traha bario. Nan a hasi sauido cu e trabahadornan uniuo preocupacion. E uniuonnan afilia a huelga. E huelga ta costa plachi e plachi di e mienshobonan den forma di contribucion y di otro reserva pa huelga den caso di un huelga. "Nahita pa placa." Mas serio ania, e ta costa "plachi" mas serio perdi door di e trabahador, entrada perdi di e empleador y abata e cauza di hopi frustracion den negoshi.

asunto di obrer pa tur — tabata un representante independiente den compania Jersey cu tabata un di promer pa lento sa voz pa plachi mas vacacion pa trahadornan. Den aña nan 1920 compania Jersey a cuminsa cu vacacion pagá pa su trahadornan. Atrobe, e representante independiente a habri camina den obtencion di un otro objetivo. E organizacionnan afilia door di obrer — un mas dian anca — a sigui movimiento di e independiente.

E independiente di industria di petroleo a sigui adaliti. Objetivo nan tal como vacacion di tres siman pa aña di servicio a wordi consegu door di negociacionnan pacifico door di gruponan independiente. Lago, na polita liberal di vacacion a wordi doayor y mehorá durante negociacion di e mes miensh — negociacion cu representacionnan local di empleado.

Na Lago e sistema independiente di representacion — cual ta mesos cu e mas na Estados Unidos — a sigui pacificamente un programa bon balance di beneficio, sauido, ora y vacacion pa trahadornan cu ta pa bon constituyentenan, eficiencia y Aruba.

Representacion na Lago a consegu tal cosnan manera un plan di sparcu pa vacacion — algo cu practicamente no ta existi den industria. Mesos tambe den tercio di pension, abono di layor y otro sparcu a wordi di vital importancia pa trahadornan. Door di tratadamento cooperativo entre representacionnan y compania gruponan independiente a establece plan y beneficiacion cu aindi hopi organizacionnan di obrer na traha pa Lago ta para pa representacion independiente. Door di experiencia

Corre cu Seguridat

(Continuacion di pagina 5) dA. Anja pasá atrobe 10 a wordo mata y 166 herid, un record nobo y horrendo.

Politsnan di Aruba a bringa e problema cu tur medio na nan poder. Den ultimo tres aña nan a kita ribeño pasá pa periodonan variable — un 250 chauffeur a sero e falta cu registran di camina.

Den e mes periodo di tres aña nan a saueri e total pagamentu di seguranca na huestia y a noté 6336 violacion di ley di trafico.

Den un esfuerso pa combati practicamente pasiro a obrer camina grandi, politman a pone control severo unu pasá aruba violacionnan y a reporta 2331 compará cu 1625 e aña anterior. Total seguranca a suspende 233 ribeño compará cu 219 durante 1952.

Pa e efectivo e accion lo ta lo e cu nos aidi te despus cu e informe di trafico pa 1953 ta habri.

Mientras tanto e cantidad di auto, pasá aruba, ta sigi aumenta na pla aruba camina ta sigui aumenta y huet e problema di trafico mas dificil. Na 1952 tabata 615 vehiculo di motor registrá; e siguiente aña 5288. Aruba pasá tabata 5756.

E cantidad di chauffeur cu ribeño pasá ta aumentando. Den e pasado tres aña como 3000 persona a wordo testá y mas cu 2100 a pasa examen. Mas di meros 700 mas pa habilita ribeño pasá corra cu sauido. E bida cu nan salba por ta di nan mes.

CLASSIFIED ADVERTISEMENTS

FOR SALE: Two five-room concrete house with 1000 sq. ft. porch. Call Mr. J. J. van der Meer, 2750 E. Contact Jose Thompson, tel. no. 2342 or Lago Health, phone 3916.

Joseph, Vorst, Cicilia Ta Retira Mei 1

Tres empleado di Lago tin intencion pa retira Mei 1. Nan ta A. J. Joseph, S. L. Vorst y P. P. Cicilia. Sr. Joseph, kende su henter career di mas cu 26 aña a worde pusá den Utilities, tabata emplea na 1929 como un laborer. Desde e tempo el a traha como un oil recovery man, operator 4th class, tradesman, helper, process helper C y B, utility helper, fireman y process helper A.

Naci na Antigua, B.W.I. el ta pensa di regresá na e isla aki.

Sr. Vorst, un machinist B, lo retira cu mas cu 25 aña di servicio cu Drydock. Emplea na 1929 como mechanic helper, el a traha tambe como mechanic second y third class, 3rd class tradesman y Drydock mechanic C y B. Naci na Aruba, el no ta pensa di laga e isla.

Sr. Cicilia lo retira cu mas cu 13 aña di servicio. Emplea como subergante na 1928 door di Esso Transportation Co., Ltd., el a bin tercia anja pasi como un yardman "B" den Mechanical - Paint. El lo regresá pa Bonaire.

Dirks Promovi pa Subforeman den Pipe

Simon Dirks di Mechanical Department — Pipe Craft a worde promoví pa subforeman den Pipe Mei 1. Sr. Dirks kende traha den Pipe Craft mas cu 19 aña, a cuminsa como apprentice pipfitter na Juli, 1965. January 1, 1980 el a recibí di promer di 14 promoción cu a bibel door di e varios posicionnan di Pipe

Development of Seminar To Seminar Committee

The company-appointed Seminar Committee and not the FSAC, as stated in the last issue of the Aruba Esso News, works with the Training Division in development of the seminar program which began last year with courses in unit operations and accounting and continues this year with a four-week seminar on corrosion.

The seminar program, in which any employer with the necessary educational qualifications may participate, grew out of a suggestion made several years ago by the Foreign Staff Advisory Committee, one of whose members now serves on the Seminar Committee. This group consists of C. J. Schwarz as chairman, R. E. Boyack, R. R. Collie, F. C. Frey, T. F. Hagerty, H. C. Miller, and E. F. Welch.

Application forms for the course on corrosion are available at the Training Division.

Walker Promovi Pa Zone Foreman

Duane C. Walker tabata promoví pa posicon di zone foreman den Zone 1 efectivo Mei 1. Walker tabata promoví for di parato di foreman, un posicon cu el tabata ocupa desde 1960.

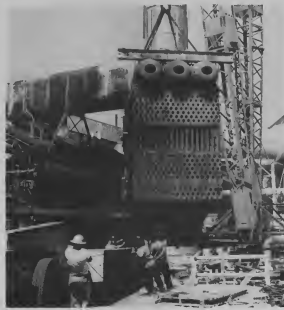
Sr. Walker cu ta un empleado di compania pa mas cu 25 aña, a cuminsa como helper segunda clase den pressure stills.

Service Awards 20-Year Buttons

Policarpio Tromp Maximo O'Brien
Simon Geerman Maximo O'Brien
Albany L. Bakermis Dinning Hall
Gerhardus J. van Aerdt Comandante
Bernard J. Bruever Mech. - Pipe
Samuel E. Wilson Mainly Dept
Minned A. Wanana Pionero - LOF
Crisno Koolman Mech. - Gaspetrol
Abraham L. Mathew Mech. - Col. Mainly
Edmund W. McMillan Mech. - Garum
Herman Dijkhoff Mech. - Welding
Felipe Croes Mech. - Machine

10-Year Buttons

William Gingew Mech. - Col. Mainly
Emanuel G. Gons Mech. - Pipe
Foustan A. Jaha Mech. - Welding
Joseph de Jaha Mech. - Instrument
Colin M. Campbell Mech. - Instrument
George H. Beusquet Mech. - Instrument
Geoff Henry Mech. - Pipe
Neil Jangor Mech. - Pipe
Mastred Morgan Mech. - Pipe
Hamilton L. Riveaux Mech. - Pipe
Willis Gade Mech. - Pipe
Victor V. Dickson Mech. - Instrument
Willy Gade Mech. - Pipe
David E. Morelle Mech. - Col. Mainly
Garnel W. Grayson Mech. - Instrument
William H. Eastman Mech. - Machine
Aandri H. Heiliger Mech. - Instrument
Alfred E. Dancy Bee A. Jaha
Sidney L. J. Puryman Veldman
Maurice E. Britton Veldman
Leon E. Britton Bee A. Jaha
Henry J. Mal Thon LOP
Victor H. H. Wade Mech. - Col. Mainly
WILLIAM J. BULLOCH TEB - Pionero
William J. Bullloch Mech. - Col. Mainly
Kenneth D. Baldo TEB - Instrument
Herman A. Lopez Mech. - Pipe
Edna Gregson Mech. - Instrument
Kenneth F. Welch Accounting Dept
Poyce S. Tang Accounting Dept
George Murray Loan Policy Dept
Conrad David Loan Policy Dept
Phil A. Albert Training Dept
Victor H. Wade

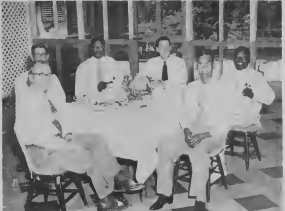


SOME 65 tons of boiler comes up and out of the No. 1 Powerhouse to mate way for a replacement. Eventually four powerhouse boilers, which have been in service over 25 years, will be replaced by two boilers of latest design recently completed in France.

UN BOILER of 65 ton was made ready for the No. 1 Powerhouse to have legs for a replacement. En fin cuatro boilers di powerhouse, cual tabata den servicio pa mas cu 25 aña, lo worde remplazada door di dos boiler di e sortu mas nobo recientemente completá na Francia.



- March 31**
ROSA, Pollezans - Mec. & Shop; A son, Benjamin Pollezans
- April 2**
ROSEHOUTY, Adelino - Acad. & Edul. - Shop
A son, Rosendo A., Machinat. A daughter
- April 3**
VAN HEYNINGEN, B. A. - Mason; A daughter
FRANCIS, Fabian S., Ind. Belc. A daughter
Helen Hestler
- April 4**
CROVELL, John L., Instrument. A son, Sergio Ramon Loderio
WEELMAN, Marco - Mech. - Paint. A son, Felice Vazquez
- April 5**
TROMP, Servino - Accounting. Two sons, Wilton Edward & Ted Clifford
PREST, Joseph Y., Mech., Carpenter
A son, Leona T. M. M. M.
- April 6**
CHIN A LOH, Rudolph A. - Accounting
A son, Randolph Ann
HOPE, Biornal N., - Saw B. A. Heliport
ALLANBY, Alyson L. G., - Utilities
A daughter, Lily, - Saw B. Service
- April 8**
LACLE, Mates - Mech. & Welding; A son
WALTER, Jan J., - Mech. & Welding; A daughter, Diana Fording
- April 9**
ROOK, Simon G., - Utilities; A son
- April 10**
MADRID, Maximo - Utilities; A son
CROES, Zanaco - Utilities; A son
- April 11**
VROLIK, August M., - Mason & Builder; A son
RAMLIN, Genaro - Storehouse; A daughter
- April 12**
VAN DER BEEK, Cornelis - Acad. & Edul.
A daughter, Deba Rosemarie
GERMAN, James - Tin Shop; A daughter, Lucio Germain
- April 13**
CROES, Herman H., - Messenger; A daughter, Weltrida Vazquez
- April 19**
HEWIN, Dan C., - LOF; A son, George
Boscher
- April 20**
JOHN, Herbert - Mech. - Garage; A daughter, Shari Donna
- April 21**
ROMNEY, James - LOF, Post Office
A son, Eric, - Tin Shop
- April 22**
PETROVICHI, Peter - LOF; Police; A son, Romario
- April 23**
DUNNE, Richard H., - Messenger; A son, School
A daughter, Kerry Christina
- April 24**
MICHAELSEN, Wayne E., - TEB; A son, Michael Van
CROES, Lourens - Storehouse; A daughter, - Shop; E. Vazquez



AFTER 21 years, A. A. Vingal (second from right) retired April 1. Guests at his retirement luncheon (clockwise) C. Berniford, J. C. Thyssen, A. P. Glasgow, T. V. Malcolm and A. Hastell.

DESPUES di 21 aña, A. A. Vingal (segundo for di banda drechi) a retirá April 1, Comidá na su cuminda di retiro tabata (banda robes pa drechi) C. Berniford, J. C. Thyssen, A. P. Glasgow, T. V. Malcolm y A. Hastell.



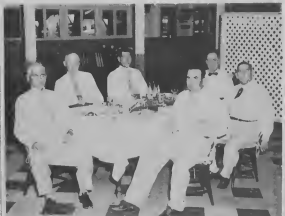
A. BRANNIGAN (second from right), a garage helper 15w more than 15 years of service retired April 1. Guests at this retirement luncheon were (clockwise) C. Fletcher, A. Thompson, W. L. Stahl and J. A. Hinnon.

A. BRANNIGAN (segundo for di banda drechi) un garage helper 15 cu mas cu 15 aña di servicio, a retirá April 1. Comidón na su cuminda di retiro tabata C. Fletcher, A. Thompson, W. L. Stahl y J. A. Hinnon (banda robes pa drechi).

Board Organizando Competicon di Baseball

Actualmente Lago Sport Park Board ta haciendo un estudio na competicon di baseball pa 1985. Segun plannan pa e anja aki lo tin cuatro division.

E cuatro ligaman, A.A. B y Junior, ta planea pa cuminsa promer siman di Mei. Tur wegman lo worde bandá na Lago Sport Park. E fecha final pa tur equipacion aplica ta April 25.



JULIO GERMAN (left), a mason B, retired April 1 with over 25 years of service. At this retirement luncheon (clockwise) were E. F. McCoart, Jacobo Germain, J. L. Dortch, C. L. F. Poson and C. De Mey.

JULIO GERMAN (banda robes) un mason B, a retirá April 1 cu mas cu 25 aña di servicio, na su cuminda di retiro tabata (banda robes pa drechi) E. F. McCoart, Jacobo Germain, J. L. Dortch, C. L. F. Poson y C. De Mey.



WITH more than 20 years of service F. D. Smeijer (second from right), a process helper, retired April 1. At his retirement luncheon were (clockwise) H. V. Massey, S. Tromp, A. Smeijer and W. G. Franck.

CU MAS cu 20 aña di servicio, F. D. Smeijer (segundo for di banda drechi) un proceso helper, a retirá April 1. Na un comidá di retiro tabata H. V. Massey, S. Tromp, A. Smeijer y W. G. Franck.

Lago Man Gets Oranje Medal



DECORATED with a silver medal in the Order of Oranje-Nassau April 29 was B. E. Croes (left) shown receiving the medal from Lt. Gov. L. C. Kwartiz. Mr. Croes, a Pipe Craft subforeman, in January became the first company employee to complete 30 years of Lago service. Guest is Hubert Oubler, Oranjestad postmaster, who was also decorated.

DECORA cu un medalla di plata den Orden di Oranje Nassau April 29 tabata B. E. Croes (joban) mustrá recibiendo a demalla for di Gezags-habber, L. C. Kwartiz. Sr. Croes, un subforeman den Pipe Craft, na Januari a bira prome empleado di compania pa completa 30 anja di servicio na Lago. Den centro ta Hubert Oubler, hefe di postkantoor na Oranjestad, kende ta wordé decorá tambe.

Cinco Homber a Recibi Botonnan di 30 Anja

Botonnan di servicio di 30 anja cu diamante aden a wordé regalá na tin di luna pasá na Francisco Croes, Jose M. Kock, Elias Lopez, Celestino Alberts y Hugh W. Orr, kende a completa 30 anja di servicio durante April.

Gerente General Interino F. E. Griffin, kende a presenta e premianan durante un reunion di Management Staff Committee April 29, a bisa cu algun di e hombernan por un "prononciá positivamente" 30 anja pasá cu "we never retired to sit and die." "Ei a aplica, stembergo, cu expresnan cu exito ta depende arba halandia, eficiencia y servicio di hombernan manen esnan cu a trufi e botonnan. Un aspecto di nan servicio tabata cu niun di nan a recibí un accidente cu perdida di tempo.

Sr. Croes, papando pa su companjeronan di trabao, a mustrá arba importancia di trahamento husto y e

VOL. 16, No. 10

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD.

May 7, 1955

"Seven Sticks Bundled Together"

Five Men Given 30-Year Buttons

Diamond-studded 30-year buttons were awarded late last month to Francisco Croes, Jose M. Kock, Elias Lopez, Celestino Alberts and Hugh W. Orr who completed 30 years of service during April.

Acting General Manager F. E. Griffin, who presented the awards during a Management-Staff Committee meeting April 29, said none of the men could have "possibly predicted" 30 years ago they would be "sitting here today."

He pointed out, however, that successful enterprises depended upon the loyalty, efficiency and service of men like the recipients. One aspect of their service was that none of them had suffered a lost-time accident.

Mr. Croes, speaking for his fellow-workers, pointed out the importance of team-work and the strength found in cooperation. "If you have one stick," he said, "it can be broken. But if you have seven sticks bundled together, they cannot be broken."

Mr. Croes was hired by Lago in April, 1925 in the Labor Department. He transferred the next year to the Esso Transportation Co. and returned to Lago in 1929 as a machinist in the Mechanical Department. Now a machinist A, he is 54 years old.

Mr. Kock, at 45, is the youngest of the four. At the age of 15 he was employed in Mechanical - Paint in 1925. In 1936 he transferred to Casing Maintenance and transferred back to Mechanical - Paint in 1949 where he is currently employed as a painter B.

Mr. Lopez's 30 years have been spent on the docks. He was hired in March, 1925 in Marine - Wharves (now Receiving and Shipping). An illness absent of 42 days delayed completion of his 30 years of service. Now 59 years of age, he is a wharf-

finger.

Mr. Alberts, also of Receiving and Shipping, was first employed in April, 1925 in the Labor Department. He transferred to Marine - Wharves in 1929 where he is employed today as a corporal C. He is 52 years old. Mr. Orr was first employed by the Standard Oil Co. (N.J.) in 1925. In 1927 he was employed by the Mexican Petroleum Corp. and in 1929 transferred to Lago as a clerk in the

Accounting Department. Since then he has served as senior clerk and assistant division head - Shipping and Process Accounting. In 1953 he was promoted to division head.

In addition to buttons, each employee was presented a framed 30-year service certificate. Mr. Kock, Mr. Lopez and Mr. Alberts brought to five the number of employees who have completed 30 years of Lago service.



THIRTY-YEAR men (seated left to right) Jose M. Kock, Francisco Croes, Hugh W. Orr, Celestino Alberts and (standing second from right) Elias Lopez, received their buttons and certificates April 29. At the ceremonies were (standing left to right) Acting General Manager F. E. Griffin, C. Berrioff, H. A. Lambertson and J. F. Fishary.

HOMBERNAN cu a cumpli 30 anja di servicio (sentá di robes pa drech) Jose M. Kock, Francisco Croes, Hugh W. Orr, Celestino Alberts y (pará segunda na banda drech) Elias Lopez, a recibí nan boton y certificadonan April 29. Na e ceremonianan tabatin (pará robes pa drech) Gerente General Interino F. E. Griffin, C. Berrioff, H. A. Lambertson y J. F. Fishary.

Marine Takes 15th Olympiad Honors

Harry Janssen, a Royal Netherlands Marine stationed in Curaçao, took the Outstanding Athlete award at the Lago Sport Park's 15th Queen's Birthday Olympiad staged April 29 at the San Nicolaas stadium.

The 21-year-old radar technician set numerous records prior to his arrival in Curaçao last November. In 1953 he was the Dutch junior 1500 meter champion and set two new junior records in the 800 meter in 1953 and 1954. He competed in the International Military Track and Field championships in Holland last year, was twice a member of The Netherlands international junior team and ran in French Morocco and Gibraltar.

A former member of the Amsterdam Athletic Club, Janssen annexed 22 points toward the Olympiad award by winning five events and taking third in a sixth.

Though primarily a track man, one of his victories came in the discus when he sculled the disc 111 feet, eight inches. Janssen said later he usually tapes his track training by tossing the discus.

Janssen finished third in the shot put which was won by Julius Pemberton, Lago Commissary employee and outstanding athlete of the 13th Olympiad who put the shot 40', 11" last Saturday night. Pemberton finished second in the high jump and third in the discus.

Charles Penson, former Juliana



CYCLISTS at the 15th annual Queen's Birthday Olympiad break away from the starting line with a boost from their handlers. This Lago Sport Park action took place at the start of the one-mile grind won by H. Llewellyn in 2:48.

School high jump star, was another outstanding Olympiad competitor. He took the high jump with a leap of 5', 11" and the 220-yard-dash in 2:25, finished second in the 100-yard-dash

and took third in the pole vault. Other winners were: F. Vozst, 100-yard-dash, 1:10; H. Llewellyn, half-mile cycle, 1:18; K. Spitsman, six 1/2 mile cycle, 7:20.

(Continued on page 7)

HBF a Ofrece Cas na Empleadoan Di Gobierno

Empleadonan di gobierno di Aruba por compra casnan trahá door di Home Building Foundation si e casnan aki na wordé compra door di empleadonan di Lago, asina e foundation a anuncia e siman aki.

E casnan ta keda den 16 proyecto construí door di e foundation desde cu ei a wordé lantá 16 anja pasá pa yuda alivia un necesidad crítico di cas. E proyectonan ta na Standardville, Balashi, Simson Antonio, P. C. Hooftstraat, Rodeweg, Sabanaeta I, Sabanaeta II, Brazil, Curacabai y Misran.

Empleadonan di gobierno lo wordé doná e mes opeen di compra martern empleadonan di Lago, e foundation a bisa. Nan por compra e casnan di biaha; nan por paga un porcentaje di ei y prijs y aregla un hypothek pa e resto; nan por paga un porcentaje di e prijs di compra, autoriza un deducion di pago te ora e sura unda por tuma hypothek wordé alancará y despus aregla un hypothek bria e resto.

Awor ta posible pa estende beneficiacion di e foundation pa otro hende sino empleadonan como e lista di trahadornan di Lago cu ta warda cas e bira asina chikito cu empleadonan ta selectivo den tsumamento di cas asina cu e vez en cuando tin cas disponibel.

CORREDORNAN di bicicleta den e 15 Olympiad anual pa Anja La Reina ta sali for di linea di cuminamento cu un pushá door na un yudadornan. E accion aki na Lago Sport Park a luma luga na cuminamento di e carrera di un-milla ghor na H. Llewellyn.

ARUBA (Esso) NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT ARUBA, NEHERLANDS WEST INDIES, BY THE LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD.
Printed by the Curaçapese Courant, Curaçao, N.W.I.

Reina Juliana lo desvela Statua di su Mama Aki

Un proyecto proponi pa un promer vez na 1948 lo kodi e di October Reina Juliana desvela un statua di su mama, Princesa Wilhelmina den Wilhelmina Park.

Tras di un marmer dor di Prof. Arnoldo Luaidi di Italia, e statua lo wordé erigi ariba un pedestal di marmel den e park cu ta ocupa un plaza tera traha cu man di hende cual ta sali den e laguna paiba di Oranjestad.

E statua ta e proyecto di e comité pa monumento di Wilhelmina cual tabata nombra na 1948 dor di Oranjestad Comité. Selección di un sitio adecuado a paun completación di e plan te anja pasá ora e pòd tòra a wordé scòpi dilanti di Loyd G. Smith Boulevard.

Ernat Bartels, un miembro di e comité di monumento, a wordé autorizá pa representa e comité durante un viaje na Holanda. For di arribacionnan di familia real e a selecta un retrato di anterior Reina Wilhelmina sacá na 1868 na ocasión di su curstia di 40 años di reina.

Despues di considera algun propoición, Sr. Bartels a drenta negociaçionnan cu Galeria Florentina d'Arte na Florence, Italia. E organisaçion aki, compo di arquitecto, artista y negociante, ta dedica na preserbaçion y populaçion di arte.

HBF Houses Offered Employees Of Government

Employees of the Aruba government may purchase homes constructed by the Home Building Foundation if the homes are not purchased by Lago employees, the foundation announced this week.

The homes are located in 10 developments constructed by the foundation since it was created 16 years ago to help relieve a critical housing shortage. The developments are at Standawille, Balaski, Simonson, Sabaneta I, Sabaneta II, Brazzi, Cucarachi and Miramar.

Government employees will be given the same purchase option given Lago employees, the foundation said. They may buy the homes outright; they may pay a percentage of the purchase price and arrange a mortgage for the balance, they may pay a percentage of the purchase price, authorize a deduction from their government wages until the down payment requirements of the mortgage contract have been met and then arrange a mortgage on the balance.

It is now possible to extend the foundation benefits beyond Lago employees. The waiting list of Aruba employees has diminished to a point where houses have become available and can be offered to government employees. Government employees wishing to be considered for these homes should contact the HBF through the appropriate government offices.

Governor Notes 10th Anniversary

On May 2 Lt. Gov. L. C. Kwartens celebrated his 10th anniversary as lieutenant governor of Aruba and his 20th year in government service.

In celebration of the anniversary was reported through Mr. Kwartens received numerous congratulatory messages.

traha e statua, cual ta muntra Princesa Wilhelmina den bisti di reina. E a esogé marmel blanco for di cubanan di Caraca cual ta resista e efecto di corrosión di aire salo anhor cu ningun otro sorto di marmel.

Prof. Luaidi a traha promer un model di kledi di mitar tamaño y Sra. J. Geldens, secretaria di Princesa Wilhelmina, a bali Florence y a aproba e aparato. E statua tamaño completo a wordé traha despues.

E statua, como suhe pa hialto y plando casi dos ton, lo sosega ariba un pedestal di 45 ton traha di castro sorto di marmel. Un rotulom lo wordé traha di diorite di Aruba dilanti di e statua y lo tin e arma Holandés ariba.

Costando mas di menos Fla. 20,000, e statua y pedestal ta wordé financjá dor di subscripcion publico na Aruba. Lago a duna Fla. 2566. KRANEMAN a combini pa transporta e statua y pedestal sin costo pa Aruba, unda ainda collection di plasa ta den progreso.

Activo den creacion di e kwarta ta Zwart Geoghebeur L. C. Swart, Sr. Bartels, J. H. Beugnon, J. G. de Castro, A. J. Booy, Jr., R. van Hoort, H. M. Nassy, R. Frank, H. T. Erasmus, J. C. Lacle, Dr. J. E. M. Arends, Dr. R. Arends, J. E. Trausquin y J. H. Emen.

Cinco Hombre

(Continúa di pagina 1)

di 15 anja e lo wordé empleá den el Point No. 1, Aruba. Na 1936 e a transferi pa Colony Maintenance y na 1949 e a regresá pa Mechanical. — Paun unda e ta traha actualmente como peón B.

Sr. Lopez a pasa su 30 añanan ariba na waaf. Na Maart 1925 el a wordé empleá den Marine. Wherea (Love Receiving Shipping). Un asuesen di 42 dia pa motivo di enfermada a tardá completación di su 30 anja di bida. Awor el ta un wharfinger y tin 89 anja di edad.

Sr. Alberts, tamba di Receiving & Shipping, tamba empleá den Labor Department na April 1925. El a transferi pa Marine Wherea na 1929 unda el ta traha avor como Corporal C. El tin 82 anja.

Sr. Ors tabata empleá dor di Standard Oil Co. (N.J.) na 1925. Na 1927 el a wordé empleá dor di Mexican Petroleum Corp. y na 1929 el a bali un negocio como klerk den Accounting Department. Desde tempo el a traha como senior clerk y assistant division head Shipping and Taxes Accountant. Na 1952 el a wordé promoví pa division head.

Remolcador Famoso A Bini Aruba

E remolcador di Admiralty Inges "Tormull" famoso pa su esfuerço pa salba "Flying Enterprise" den Atlantico Norte na 1952, a pasa Aruba na un paá pa touwe den laguna hiba Cuisago como hialto.

"Flying Enterprise," un bapor di carga na camina pa Inglaterra, a topa cu tempestad na Januari y tabata na bal sink. E tripulacion a baha for di e bapor, pero capitán Carl Carlsen, a keda abordo den un esfuerço pa salba su bapor.

"Tormull" a logra hiba un cayaba abordo y a cuminsa touwe e bapor despues cu promer oficial di e remolcador a bini e camina y a lantá bala lanchamento pa bal a boro huntu cu Capt. Carlsen ariba e bapor cu tabata na bala. Botante salba e bapor. "Enterprise" a sink Jan. 10. Capt. Carlsen y e oficial a wordé salba dor di "Tormull."

Queen Juliana To Unveil Statue of Mother During Visit Here

A project first proposed in 1948 will be completed this October when Queen Juliana unveils a statue of her mother, Princess Wilhelmina, in Wilhelmina Park.

Done in marble by Prof. Arnoldo Luaidi, Italy, the statue will be erected on a marble base in the park which occupies a man-made spot of land thin joints into the lagoon east of Oranjestad.

The statue is the project of the Wilhelmina Monument Committee which was appointed in 1948 by the Oranje Committee. Choice of a suitable site held up completion of the plan until last year when the spot of land was constructed off Loyd G. Smith Blvd.

Ernat Bartels, a member of the monument committee, was authorized to represent the committee during a vacation in Holland. From the files of the royal family he selected a picture of former Queen Wilhelmina taken in 1908 on the 40th anniversary of her reign.

After considering a number of proposals, Mr. Bartels entered into negotiations with the Galleria Florentina d'Arte in Florence, Italy. This organization, composed of sculptors, artists and businessmen, is devoted to preserving and popularizing Florentine art.

Prof. Luaidi was commissioned to execute the statue, which shows Princess Wilhelmina in state robes. He chose white marble from the quarries of Carara which withstands better than other marble the corrosive salt air of the island.

Prof. Luaidi made first a half-size clay model of the statue. Miss J. Geldens, secretary to Princess Wilhelmina, went to Florence and approved the likeness. The full-size statue was then executed in Carara marble.

The statue, some nine feet high and weighing close to one ton, will rest on a 15-ton pedestal made of four types of marble. A rotulom will be built of Aruba diorite in front of the statue.

Prof. Boros, Wetherbee Captain's Son Killed in Blast

C. W. Milbanke, chief officer of the S.S. Daffield, was killed April 24 when an explosion struck the tanker off the coast of Curaçao. Three crewmen were also injured. The ship, owned by Hunting and Sons of London, was bound from St. Anna Bay to Bulwer Bay.

Mr. Milbanke's father, a former S.S. Transportation Co. employee and captain of the Lake Tanker S.S. Tin Juma, was killed Feb. 16, 1942 when the ship was torpedoed by a German submarine off the Paraguayan Peninsula. Seventeen men were lost and nine were saved.

The sinking occurred a few hours after the German submarine shelled the Lago coession.

Famous Tugboat Calls at Aruba

The British Admiralty tug "Tormull" made famous by its attempt to save the "Flying Enterprise" in the North Atlantic in 1952, called at Aruba last month to tow two barges to Curaçao for scrap.

The "Flying Enterprise," a freighter, was struck by a storm in January and threatened to sink. The crew abandoned ship but the captain, Carl Carlsen, stayed aboard in an attempt to save his ship.



THE CLAY model of the statue of Princess Wilhelmina when Queen of The Netherlands is shown in Florence, Italy, with the sculptor, Prof. Arnoldo Luaidi (left), Miss J. Geldens, secretary to the princess and Dr. Umberto Gianesi, head of a Florentine art association.

E MODELO di kledi di e statua di Princes Wilhelmina muntrá den su bisti di reina di Holanda, ta muntrá na Florence, Italia, cu e sculptor, Prof. Arnoldo Luaidi (roba). Sra. J. Geldens, secretaria di e princesa y Dr. Umberto Gianesi, jefe di asociación di arte Florentino.

Active in erecting the statue have been Lt. Gov. L. C. Kwartens, Mr. Bartels, J. H. Beugnon, J. G. de Castro, A. J. Booy, Jr., R. van Hoort, H. M. Nassy, R. Frank, H. T. Erasmus, J. C. Lacle, Dr. J. E. M. Arends, Dr. J. E. Trausquin and J. H. Emen.

Being in contact with The Netherlands and will be costing about Fla. 20,000, the statue and pedestal are being financed by public subscription in Aruba. Lago donated Fla. 2600. The Royal Netherlands Steamship Co. has agreed to transport the statue and pedestal free of charge to Aruba where funds

Boros, Wetherbee Ta Bai Retira

Doa veterano empleado di Lago, Leslie Boros y Andrew Wetherbee, a sign Aruba pioneer cu man pension. Sr. Boros su retiro lo drenta na vijes efectivo Aug. 1, 1956; di Sr. Wetherbee Mei 1, 1956.

Sr. Boros tabata empleá na 1931 como helper fourth-class den Light Oils Finishing. Na 1932 el a bira helper for third-class, na 1937 asistente operador y na 1940 operador. El a retira como operador cu mas cu 20 anja di servicio.

Sr. Wetherbee tabata empleá como klerk den Company Service — Comissary. Den e silvestre 21 anja el a traha como asistente retiro di stowage, foreman III, utility foreman II, general supervisor di clubman, supervisor di Lago Comissary y assistant supervisor di Lago Comissary.

Dianon di Fiesta Lo ta Dialuna

Lago a combini pa renouce abordo dilaguna di aiba e siguiente dia awor dilaguna di trabao cankeru dia oficial di fiesta cu ta cu aiba. Dikasona awor a wordé anunciat amon pa e e combini tabata basá aiba na suplen di Lago Employee Council pa oho dia di fiesta cu combini pa aiba. Compañia a combini tamba pa pègna trahadornan di warda te oho unda na tempo regular pa tur dianan di fiesta sea cu e empleado mester traha e dia ey no.

Compañia ta considerando un plan di LEC pa dianan di recreon pa Eilandura di Aruba wordé observá como un dia di fiesta.

Who Are The Leaders? Where Is The Control?

Loyal Representation

"They would be ruled from afar and their fate would lie in the hands of strangers." This is not a quote from the works of some world renowned writer, it is not a line from Shakespeare. It is simply a statement from one of the reasons why independent petroleum workers refuse to join big, affiliated unions.

These independent unions are growing and being accepted by workers at a proportionally larger rate than those of the major petroleum unions, those so-called functions which they would lose should they join an international organization. The first function is the election and development of their own leaders to handle all their negotiations.

They are not told what to do by international organizations. Rather, they operate on their own to the best advantage of their own workers in their own areas. Independent unions have no interest in negotiating issues best suited for workers in another part of the hemisphere. ARUBA unions do. They set policies for all their unions according to their entire interest in their own areas.

(Quoting from the November, 1954, issue of "Petroleum Processing," oil workers of independent unions do not agree to be "strangers".) Esaki no ta un eticacion for di obranan di un escritor di fama mundial. No ta linea for di obranan di Shakespeare. E si simplemente un declaracion tuma for di un di e y mas misionan pa kibra trabao independiente di petroleo ta nenga di join unionnan grandi, afiliado.

Unioanan independiente — cual ta craves y ta worde acepta door di obranan — nan ta organisa solamente nenga hato cu hopi unioanan grandi — un poese, entre otro, dos funcion di vital importancia cu nan lo perde si nan join un grupo internacional. E promer funcion ta seleccion y desarrollo di nan mes lidernan cu nan ta scibe personalmente segundis ta derecho di nan unioanan independiente pa mantene control completo.

Nan no ta worde bida kiko nan mes mester haci door di organizacionnan internacional. Pero nan ta opera aritimo na nan mes beneficio di nan mes trabadonan den nan mes areas. Unioanan independiente no tin interes en negociacion cu otro unioanan cu ta mas mehor pa trabadonan den un area beneficiario. Unioanan afiliad, si, nan ta establece polita pa tur unioanan di nan mes areas, pero nan miembronan internacional y no, nan mes unioanan independiente ta haci nan propio interes di un grupo especifico di obrero.

Trabadonnan na Estados Unidos

Majoria trabadonan petrolero na Estados Unidos ta rasonan cu nan lo perde y funcionar di vital importancia aki sea organizacionnan nacional y internacional. Nan ta organisa independiente di representacion maner e ta worde guida door di nan mes lidernan operando biao control local cu nan ta scibe personalmente. Unioanan trabadonan petrolero di Estados Unidos cu nan ta nenga pa join unionnan grandi, afiliado.

Citando for di edicion di Noviembre 1954, "Petroleum Processing,"

"sing," oil workers of independent unions argue that "if an independent union is to represent its members, it would lose its identity. It would have little voice in the international petroleum industry, and practices that if company-wide bargaining resulted, the individual locals would be still another step removed from the workers in their own areas and working conditions. They would be ruled from afar and their fate would lie in the hands of strangers."

The many oil workers who expressed their views refused to accept international representation. They chose to maintain their own leaders and complete control of their independent unions. This was not a desire to have their affairs such as wages, hours and working conditions negotiated by their own leaders — men who were not only their leaders, but also their coworkers. They wanted leaders they knew and lived and worked with. They maintained their independent union structure because they wanted leaders who not only knew the local circumstances, but who would also have to work and live under conditions resulting from negotiations.

It is a very logical and natural choice. It lies with the individual worker to decide if he would rather have one of his coworkers negotiate for him, or someone from a distant land telling him what to do. Representatives of the big, affiliated unions are not from Aruba or even the Netherlands Antilles and, in all probability, would not even live here if given the opportunity to do so. Local control would probably visit Aruba on occasion — an occasion timed to coincide with the local items involving wages, hours or working conditions. It would give these visiting leaders in control the

opportunity to sweep in and take over guided only by international considerations. It is true whether such men are selected affiliated leaders or "technical advisors." They would be "strangers" who send down directions on how to run local unions — could be nothing but "strangers." They would operate as "strangers"; criticize the present form of representation without ever working or living in the area they are attacking; make empty promises patently in the field of wage increases and represent an organization that is so much a "stranger" as they are. The basis of criticism of these "strangers" very often is not experience, but the personal grip of a few. They do not and can not speak with complete knowledge of living and working conditions as can the independent leader of a union. It is an advantage that Lago employees have always had. To "know" leaders works two ways both to the employer's benefit. The employees have a personal knowledge of the men representing them and must negotiate. The independent leaders also have a personal knowledge of the members of management.

When independent leaders and management sit down at the negotiating table they "know" each other. Negotiations under such circumstances are conducted in a friendly and peaceful manner. Problems are solved on a cooperative basis in the best interest of both the employees and the company. Lago's negotiations have always been conducted in this manner. Such negotiations are conducted without outsiders, without compromise dictated by international principles, without international objectives. Affiliated unions are quick to in-

form workers that they will be represented by men chosen from their own ranks. The local leaders in an international union, however, are not true or direct representatives. They are merely men chosen from the union's headquarters to management. Instead of being the responsible leader they are under an independent system, they are essentially mannequins. They are local puppets for the absent union "bosses." Here also is the loss of control.

An independent union handles its own business — all of it! Under the big union system the major issues are handled by outsiders or "strangers" who appear at the negotiating table in the name of the union. To have major negotiations handled by the union's main office is a growing practice. A recent United States Department of Labor stated that "especially in employment with expanding and nonlocal markets and fluid composition requirement, the tendency is to reduce the relative importance of locals and to centralize union activities and functions. The negotiations of agreements, for example, is increasingly performed directly with management by the unions of locals or by the national unions." This represents a complete loss of control for local affiliated unions.

It is interesting to note that the control exercised by local groups is limited passively by the constitution of the big union. What the local groups can and cannot do is printed for all its constituents to abide by. Once a group joins an affiliated union it immediately is told what to do. An excellent example of being told what to do (complete loss of control) can be found in the constitution of the Oil Workers International. (Continued on page 7)

Kende E Lidernan Ta? Unda E Control Ta Keda?

mes si nan woide duna e oportunidad. E lidernan den control probablemente lo bishita Aruba de vez en cuando un ocasion plenra pa cu bunto cu negociacion di saunacion tocanie muelo, hora y condicionnan di trabao. Esaki lo duna e lidernan habitando y ta na poder e oportunidad pa yega y procede guida solamente door di pensamiento internacional. Esaki ta bouda sea cu e hombreman aki ta lidernan afilia selecta di "avisoonan tecnico."

E resultado lidernan — e hombreman cu ta manda direccionnan tocante cu ta guida unioanan local — no ta scibe personalmente. Unioanan ta bini como "stranjio," critica e presencia forma di representacion sin trabo di biba nunca den e area cu mantene independiente. E resultado particularmente den terreno di aumento di sueldo, y representa un organizacion cu ta mes tanto "stranjio" manera nan. E base di critica di nan e "stranjio" aki mucho vez no ta experiencia, pero malcontento personal cu nan mes area. Nan no ta scibe completo carta di condicionnan di trabo y biba manera e lider independiente por.

E lider por papia solamente cu autoridad y saber ora el a trabo y biba biao condicionnan cu el a yuda negocia.

"Stranhero"

E "stranhero" ta negocia di acuerdo cu principiohan hecho internacional. E lider independiente ta presente mantanan cu ta mas mehor pa trabadonan huntu cu kende el a trabo. E "stranhero" ta completamente sin sentimiento pa condiconnan di empleado, e resultado ta cont'e kulo ki accede den un sistema di negociacion interno. El no ta scibe independe tin cu tur aspecto

man di un operacion particular. Majoria trabadonan petrolero independiente e lider independiente ariun cu completo saber di su lugar di trabao ta mucho mas superior na e "negociador profesional" cu nan bishita Aruba de vez en cuando solamente su saber di negociacion. E "stranhero" no por tuma na cuenta su mes reaccion personal pa desaroyanan especifico pasobra nan no ta afecta'e.

For di promer dia cu Lago y su companjeronan a desaroya representacion e lidernan a worde eligi for di entre constituyentenan. Nunca tabatin un lider di papo cu a bias independent di Lago kiko mester haci. Semper empleadonan di Lago mes tabatin saber personal di nan lidernan. Semper nan tabatin representacion verbalmente sin bida kiko mester ta na nan a eligi segun nan mes smak. Segun Lago su sistema di representacion di empleado, e resultado mester e cuerpo negociativo tin un voz directo cerca directiva. E voz aki di empleadonan di Lago door di anjacion nunca tabatin mester di parti su derecho di worde tendi cu e representacion di unioanan afiliad. E voz di empleadonan di Lago semper tabata directo en cuanto lidernan local ta bida kiko mester haci y no representacion di unioanan afiliad. Pa conoca lidernan personalmente ta un di e principal victahanan di empleadonan. Empleadonan cu semper empleadonan di Lago tabatin. "Conoce" lidernan ta trabo dos banda — tur dos na beneficio di empleadonan. Empleadonan tin un concemento personal di e hombreman cu ta representa nan y directiva conoca personalmente e hombreman cu kende nan mester negocia. E lidernan independiente tabata conoca e miembronan di directiva personalmente. (Continued on page 7)

ORUBAN independiente y directiva sin un bise de negociacion "conoce" ora el yuda. Representacion biao ta un institución cu tin un

(Continued on page 2)

PRIOR to his May 1 retirement, A. J. Joseph received a check and clock from his fellow Utility workers. The presentation was made by M. Wade.

PROMER cu su retiro Mei 1, A. J. Joseph a recibí un check y clock for di su companjeronan di trabao den Utility.

Costa Rica



"Air Conditioned Country" Counting On Hydro-Power To Add Varied Industries To Agricultural Economy

In Costa Rica you can pretty well pick your climate. You like it warm and rainy? Settle on the country's Caribbean coast. The temperature there runs between 77 and 100 degrees and it rains 300 days a year.

You prefer cooler climes with occasional rain? Move to the central plateau 3200 to 6000 feet up the slopes of the Andean cordillera. There the temperature ranges between 59 and 77 degrees and the "wet" and "dry" seasons alternate.

You'd rather have a bit of frost in the morning and a day when the temperature seldom gets above 60 degrees. Move farther up the mountains to the "cool zone."

This is the "air conditioned country" where the visitor can "dial" the climate with a few hours of travel.

Costa Rica is the second smallest of the five Central American republics which run down the isthmus that links North and South America. Primarily an agricultural land, it gives promise — with the hydro-electric power potential in its mountains — of someday developing industry.

It is a land of steaming seashores, lush river valleys, towering mountains. Washed on the east by the Caribbean and on the west by the Pacific, it is bounded on the north by Nicaragua and on the south by Panama.

Christopher Columbus was on his last trip to the New World when, on Sept. 19, 1502, his ship was driven by a storm into the

bay which is now Puerto Limon. He sent his brother Bartolome to explore the land.

Columbus was followed by Spanish colonists who set up the first settlement on the Pacific coast near what is now Puntarenas. The settlement was abandoned after three years and others which followed soon expired. Cartago, founded by Vazquez de Coronado in 1644, became the first permanent city. Coronado, revered for his peaceful control of the country, died at sea and Costa Rica was ruled and ruled for 250 years by a succession of Spanish governors.

Costa Rica slipped the Spanish yoke in 1821 when the independence of the Central American states was proclaimed at Guatemala City. After four years of internal and external strife, the country proclaimed its first constitution. Since then it has issued six others.

The latest, published in 1949, guarantees civil liberties and prohibits the formation of a national army. When the country was invaded from Nicaragua last year, Costa Rica armed volunteers who repulsed the attackers.

The Central American republic has a population of about 850,000 persons. Most are small farmers engaged in growing bananas — which have become the country's principal cash export crop — coffee, cocoa, tobacco, sugar, corn, beans, rice, potatoes and fruit. In the high grasslands some are engaged in cattle-raising.

The central plateau is the country's heartland. It holds San Jose, capital and largest city in the country; Alajuela, 14 miles from San Jose and ranking second to the capital; Heredia and Cartago. The principal east coast port is Puerto Limon from which the country's exports to the United States and Europe are shipped; the main west coast port is Puntarenas which doubles as a summer resort for San Jose residents.

The central plateau holds the majority of the population and produces the best grades of the agricultural crops. San Jose is the center of the coffee plantations; Alajuela is the main sugar producing territory. Around these and other major cities is located the country's industry — leatherwork, furniture, shoes, food processing, rope manufacture, textiles — all on a relatively small scale.

Limited natural resources, necessity of importing machinery, shortage of financial backing and undeveloped transportation facilities have combined to check the spread of industrialization.

However, the streams and rivers which tumble down from the mountains offer a relatively cheap form of power — hydro-electricity. Water-powered generators have gone into use and others are planned. Inexpensive power is expected to spur the development of manufacturing, processing and transportation.

The want of transportation is borne today by two railroads which connect the Caribbean and the Pacific by way of San Jose. There are some 620 miles of narrow-gauge track. Spur lines tap agricultural areas along the way.

Costa Rica's many rivers, though navigable only by small boats, serve as the main means of transportation in at least three of the country's seven provinces. Though the country has developed some 2000 miles of roads and highways, many are passable only in the dry season.

When completed the Costa Rica section of the Pan American Highway will run the length of the country. At one point it will climb 10,931 feet — the highest spot in the highway between Texas and Panama.

The country also is served by four international and two domestic airlines. The four international carriers, which connect with North America, South America, Europe and Asia, contribute heavily to the country's developing tourist industry.

The two domestic lines carry passengers into areas not easily reached by land and bring out increasing amounts of air freight. Currently coffee, cocoa and some precious metals — gold and silver — are being airfreighted to the coasts for shipment.

It is upon the export of these and other commodities that Costa Rica — like most South American nations — depends for its economic well-being. Costa Rica has consistently leveled out the unfavorable differences in its imports and exports. In one five-year period it boosted exports from less than two-fifths of imports to close to two-thirds.

This improvement in the country's prosperity has enabled it to continue its expansion of cultural, educational and welfare activities. Though it has no army, the government maintains a military band for each of the seven provinces and a National Conservatory

of Music where promising artists, who formerly went through their training, now study. There is also the National Chorus, the National Symphony Orchestra and the M. Organization.

Costa Rica is also rich in native music and dance. Traces of the Indian ancestry of the country, with the influence of the Spanish to form a distinctive Costa Rican style, of the country's native art is preserved in the areas. Farmers paint their ox-cart wheels with color designs which are unique in the Americas. Rural areas are famous for their work in gold, jade, pottery, stone and weaving.

For more than a century Costa Rica has boasted teachers than soldiers, more schoolrooms than a nation in the past half-century.

School attendance is free and compulsory between seven and 14 years. The grammar schools are divided into four classes — four years, five years and six years — and 862. There are five public secondary schools and a number of private schools. Promising students go overseas to Costa Rica or the Normal School of Costa Rica.

They offer degrees in law, education, engineering, agriculture, dentistry and fine arts. They also offer work in the degree courses, operate agricultural field and conduct research work in other fields.

Costa Rica is a leader in public welfare. It has a social security plan, unemployment compensation, a program which requires the 60 municipalities to divert 10 percent of their revenue to public health work, a labor law providing for mediation in disputes.

The country's progressive action in these and other fields is indicative of the forward-looking spirit which pervades today. For the future, the country has invented a way to diversify its agricultural economy, to broaden its base.

One field in which it has high hopes, one electric power source more available, is in the freeing of food.



BULL FIGHT aficionados try their hand at a fiesta in Costa Rica.

AFICIONADONAN di toro ta purba tenta fiesta na Costa Rica.



A COUNTRY girl with a hand of bananas. Bananas have become Costa Rica's top cash export crop.

UN MUCHA MUHER cu un man jen di cacoba. Cacoba ta e producto principal di exportacion di Costa Rica.



UNIQUE in the Americas are the intricate colorful, geometric patterns Costa Rican farmers paint on their carts. These and other forms of local art stem from the country's earliest days.

Na Costa Rica

"País Airecondicionado"
 Ta Sperando cu Hydro
 Electricidad lo Agrega
 Industria na Economia



YOUNG PEOPLE walk in a park after church in San Jose, waiting for the band concert.

HOBBENAN ta cambo den un park despues di misa na San José, wardando concierto di banda.

Na Costa Rica bo mes por escoge bo clima. Bo ta gusta un poco calor y algo yobida? Bai su costa di Caribe di e país. E temperatura aya ta varia entre 77 y 100 grado y awa ta yobe 30 dia pa aña.

Bo ta prefera climanan mas fresco cu yobida occasional? Bai pa e plateau central 2300 te 6500 pis na canto di cordillera di Andes. Aya e temperatura ta varia entre 59 y 77 grado y temporada di secura y yobida ta cambia otro.

Bo ta prefera un tiki yoi mañita y un dia den cual rana vez y temperatura ta pasa 60 grado. Hai mas halto den montañanan pa e "zona fresco".

Esaki ta e país airecondicionado unda e bishitante por haya e clima di su preferencia cu algun ora di viaje.

Costa Rica ta di segunda mas chikito di e cinco republicanan Central Americano den e istmo cu ta conecta Norte y Sur America. Principalmente un país agrícola, e ta encerra promesa — cu e potencia hydro-electrico den su montañanan — di desaroya industria un dia.

E ta un país di costanan di laman herboso, bonita valleanan di rio, seronan halto. Labá na oriente door di Caribe y na occidente door di Pacifico, e ta frontera na banda di nord door di Nicaragua y na banda di sud door di Panama.

Christopher Columbus tabata ariba su ultimo viaje pa Mundo Nobo ora, aribe Sept. 19, 1502, su barco a wordé cargá door di un horcon den e bahía cu awor yama Puerto Limón. El a munda su ruman Bartolome pa explora na terra.

Columbus a wordé sigui door di colonistlanan Spanjò kende a pisa de promer establecimiento ariba costa Pacifico canto di unda awor ta Puntarenas. E establecimiento a wordé fundadò despues di tres aña y otro cu a bini despues a cadura pronto.

Cartago, fundá door di Vaqueos de Coronado na 1564, a bira promer ciudad permanente. Coronado, honrá pa su control pacifico di país, a muri na lamay y durante 250 aña Costa Rica a wordé goberná door di un sucesion di gobernadornan Spanjò.

Costa Rica a sulí for di sus dominio di Spanja na 1821 ora

independencia di estadonan Central Americano a wordé proclamá na Ciudad di Guatemala. Despues di cuatro aña di lucha interior y exterior, e país a proclama su promer constitucion. Desde e tempo seis otro a wordé proclamá.

Paan di ultimo, publicá na 1949, ta garantiza libertadianan civil y ta prohibi formacion di un herido nacional. Tempo cu e país a wordé invadí for di Nicaragua anja pasá, Costa Rica a ama voluntariamente kende a sero e rebeldean.

E republica Central Americano tin un population di mas of menos 850,000 persona. Mayoría ta cucurcenero chikito cu ta ten nan mes ocupa cu cultivacion di banana — cual a bira e productu principal di exportacion di e país — kofie, cacao, tabaco, suca, maishi, boocchi, arroz, batata y fruta. Den e terrenonan halto di yerba, algun ta cria bestia.

E plateau central ta corazon di e país. E ta contene San José, capital y e ciudad di mas grandi di e país; Alajuela, 14 milla for di San José y segunda despues di e capital; Heredia y Cartago. E puerto principal na costa oriental ta Puerto Limon for di unda e país ta exporta pa Estados Unidos y Europa; e puerto mas significante na costa occidental ta Puntarenas cual ta pasa tambe como e recurso di verano pa residentenan di San José.

E plateau central ta contene mayoría di e populacion y ta produci e mejor productonan agrícola. San José ta centro di plantacion di kofie; Alajuela ta e territorio principal pa produccion di sacu. Rond di esakinan y otro ciudadnan grandi ta keda industria di e país — obranan di carno, muselo, asparto, alimento, trahamento di cabuya, panja — tur na escala relativamente chikito.

Recursonan natural limitá, necesidad di importa maquiná, scarsedad di respaldó financiero y facilidanan inadecuado di transportacion a combina pa stroba industrialisacion te awor.

Sin embargo, e rocan y rionan cu ta baha for di montañanan ta ofrece un forma di energia relativamente barata — hydro-electricidad. Generadornan mayi cu forza di awa ya ta na uso y otro ta planá. Energia barata probablemente lo anima desaroyo di fabricacion y transportacion.

E parti mas piá di transportacion ta e cai awendia ariba dos ferrocarril cual ta conecta Caribe y Pacifico pa medio di San José. Tin como 650 milla di riel cu ta pasa tambe banda di arsanan agrícola na camina.

E hogi rionan di Costa Rica, maske nan ta navigable solamente door di botanan chikito, ta sirbi como e medio principal di transporte den a lo menos tres di e siete provincianan di e país. No obstante cu e país a desaroya como 2000 milla di camina, hopi ta pasable solamente den tempo di secura.

Ora e ta eccion Costaricensa di e Carateran Pan Americano lo travesar henter largura di e país. Na un punto e lo sugi 10,501 pis — e punto mas halto den e creciera entre Teuca y Panama.

E país ta wordé sirbi tambe door di cuatro linea area internacional y dos domestico. E cuatro linea internacional, cual ta conecta cu Norte America, Sur America, Europa y Asia, ta contribui cantidad na e industria floreciente di turismo di e país.

E dos lineanan domestico ta carga pasagero den arenan cu no ta factu pa abascanan y e bohebe conidacionnan aumentando di carga. Actualmente kofie, cacao y algun metal precioso — oro y plata — ta wordé tréi na costa pa embarcacion pa medio di aeroplano.

Ta arisa exportacion di esakinan y otro articulonan cu Costa Rica — mecos cu mayoría nacionan di America Latín — ta depende pa su bienestar economico. Costa Rica a parece consistentemente a paiseconomicamente den su importacion y exportacion. Den un periodo di cinco aña di agra aumenta exportacion for di menos cu dos quinto di importacion pa casi dos tercers parti.

E melioracion aigi den prosperidad di e país a peneñe den un posicion pa sigui cu expansion di actividaddnan cultural, educacional y na bienestar general. Maske e no tin un herido, gobierno ta mantene un banda militar pa cada un di e siete provincianan y un Conservatorio Nacional pa Musica unda artistanan prominente, cu anteriormente mester a lui recibí nan entrenamiento den paisnan estranhero, ta studia awor. Tambe tin un Asociacion di Opera Nacional, Orquesta Sinfonico Nacional y Organizacion Cultural di Musica.

Costa Rica ta riquísimo tambe den musica y baile nativo. Esakinan ta combina marcanan di antepasadonan Indian di e país cu e influensa mas dorado di e Spanjònan y asina ta forma un tema Costaricensa distingui.

Un gran parti di arte nativo di e país ta preserva den arenan poco desaroya. Cucurcenero ta planta nan granhoonan cu coloroso diseñonan geométrico cual ta unico den America. Artesanonan den arenan pafta ta comofi pa nan obra den oro, piedra preciosa, wau, sculpture di piedra y wainformo.

Pa mas cu un siglo Costa Rica a bromar cu el tin mas tender di school cu e tin solá, mas school cu bará. Como resultado, analfabetismo a baha for di 70 pa 15 por ciento di e populacion den e pasado mitar siglo.

Atendencia di school ta liber y obligatorio entre edad di siete y diez-cuatro aña. E lagere school ta parti den tres clasificacion — cuatro aña, cinco aña y seis aña — y tin 868 di nan. Tin cinco school publico di educacion secundario y mas tanto school privá. Studentenan prominentemente ta sigui pa Universidad di Costa Rica di School Normali di Costa Rica.

Nan ta ofrece grado den ley, educacion, ingenieria, artesnan liberai, agricultura, dietetica y artesano fino. Tambe nan ta ofrece cursonan avansá den facultadnan cu ta ofrece un program, otro stacionan di experimentacion agrícola y ta haci trabao di experimentacion den otro terreno.

Costa Rica ta un lider den bienestar publico. El a establece un plan di seguridad social, compensacion pa hende sin trabao, un programa di sanidad publico cual ta reparti 600 municipalidad pa dedica 20 por ciento di nan entrada na trabao di sanidad publico, un ley di trabao cu ta haci provision pa mediacion den conflicto.

E accion progresivo di e país den e esaki y otro terrenonan ta indicativo di apetejo progresivista cu ta sigui den Costa Rica awendia. Mirando den futuro, e país a inverti den experimentacion pa diversifica su economia agrícola, pa hancha su industria.

E tero den mas di e tin speranza grandi unda vez e energia electrico bira mas disponible, ta vrasamento di produccion di agricultura.



paanan di America ta e merico, brúy y jen di color di Costa Rica ta planta nan man y otro formanan di e país su dianan di antes.

COFFEE ta Costa Rica's second most valuable export crop. It is shipped primarily to Europe and the United States. Here workers turn coffee beans to dry in the tropical sunlight.

KOFFIE ta Costa Rica su segundo articulo di exportacion di mas balor. E ta wordé transporta primeramente pa Europa y Estados Unidos. Aki e trahadornan ta pone e pitipitan di kofie pa seca den sol tropical.

15th Annual Queen's Birthday Olympiad



FROM THE facial expressions it would seem that here is a powerful team. It didn't work out that way. The team pictured lost to the Lago Heights team who, in turn, lost to the Lago High School team in one of the Olympiad's most crowd-pleasing events.

FOR DI expresionnan, ariba guranan e ta purce cu e team aki ta poderoso. Pero e no a sali asina. E team muntrá a perde cu e team di Lago Heights, cual, den nan buert, a perde cu e team di Lago High School den un di e eventonan di Olimpiada mas gustá door di e pueblo.

WILLIAM JOHNSON of Lago High School clears the bar at 9' 6" to win the pole vault event. **WILLIAM JOHNSON** di Lago High School ta pasa over e bar na 9'6" pa gana den pole vault.

OUTSTANDING athlete of the 1953 Olympiad, Julian Pemberton placed second in the high jump. **ATLETICO** sobre saliente di e 1953 Olimpiada, Julian Pemberton a sali segundo den bulamento halto.

ALWAYS a favorite of the crowd is blindman's buff (below) which provides laughs for the spectators, rewards for some participants.

SIEMPRE un favorito di e pueblo ta duna miradornan hopi chens pa hari, y premionan pa algun participantenan.



WITH FIVE first and one third, Harry Jansen scored 22 points and was named outstanding athlete. Primarily a track man, he took first in the discus and third in the shot put.

CU CINCO primero y un terçero Hendrik Jansen a haci 22 punta y e worde nombrá atletico sobre saliente. Primeramente un corredor, el a gana e mitar-milla, milla y tres-milla. Den eventonan ariba wêld el a gana promer lugar den tiramento di layo-di-heru y bala-di-heru.

Lago Sport Park Observing 15th Year Of Community Service

The Lago Park, celebrating its 15th anniversary this year, attracted over 27,000 persons during 1954. A report issued by the Lago Sport Park Board showed a total of 78,500 spectators and 83,000 players used the San Nicolas stadium last year.

They came to watch or play football, soccer, basketball, tennis or basketball; to attend or compete in the annual Olympiad or Aruba School Athletic Association track and field meet; to use the park's playground.

Overall spectator and player figures for 1954 showed an increase over 1953 when some 150,000 persons went to see an additional 50,000 on the playing fields.

Over a average monthly attendance last year was 14,850 persons; average monthly participation was 7800. The biggest attendance total, made possible by the installation of lights around the playing fields and playground, was 306,120. Daytime attendance was 94,940.

Yui di Ex-Capitan Di Lake Fleet A Muri den Explosión

C. W. Milbrack, promoter official of S. S. Fieldoff, a muri April 24 over an explosion a socede ariba e tanqro Curacao...

Tata di S. Milbrack, un administrador di Easo Transportation Co., y capitan di e Lake Fleet A...

15th Olympiad

In 100-yard dash (boys up to 16 years), 112; K. Robinson, one-mile cycle, 2:52; E. Brooks, 50-yard middle run, 1:30; H. Wesley, one-mile cycle, 2:48; H. Brito, two-mile cycle, 5:56; G. C. Richardson, three-mile cycle, 8:32; D. Dodge, javelin, 145'; M. Luskey, 100-yard dash (Lago employees 40 and over) 1:58; W. Norcross's team, tug-of-war; W. Johnson, pole vault, 9'; G. C. Richardson's team, nine-mile cycle, 27:58.

It is estimated some 5000 persons saw the Olympiad which was held for the third time under lights. Over 200 persons competed.

- Olympiad Results: Three-Mile Cycle: J. Johnson, 18:00; P. Van de Ven, 18:40; C. Richardson, 19:00. Poles: J. van der Pijpen, H. Brouwer, H. Leijnders, 1:31; S. G. Richardson, 1:30. Boys up to 16 years: 112; K. Robinson, 1:12. Middle Run: 50 Yards: E. Brooks, 1:30. 100 Yards: M. Luskey, 1:58. 150 Yards: G. C. Richardson, 2:15. 200 Yards: D. Dodge, 2:48. 300 Yards: G. C. Richardson, 3:15. 400 Yards: J. van der Pijpen, 3:45. 500 Yards: C. Richardson, 4:15. 600 Yards: J. van der Pijpen, 4:45. 700 Yards: G. C. Richardson, 5:15. 800 Yards: J. van der Pijpen, 5:45. 900 Yards: G. C. Richardson, 6:15. 1000 Yards: J. van der Pijpen, 6:45. 1100 Yards: G. C. Richardson, 7:15. 1200 Yards: J. van der Pijpen, 7:45. 1300 Yards: G. C. Richardson, 8:15. 1400 Yards: J. van der Pijpen, 8:45. 1500 Yards: G. C. Richardson, 9:15. 1600 Yards: J. van der Pijpen, 9:45. 1700 Yards: G. C. Richardson, 10:15. 1800 Yards: J. van der Pijpen, 10:45. 1900 Yards: G. C. Richardson, 11:15. 2000 Yards: J. van der Pijpen, 11:45. 2100 Yards: G. C. Richardson, 12:15. 2200 Yards: J. van der Pijpen, 12:45. 2300 Yards: G. C. Richardson, 13:15. 2400 Yards: J. van der Pijpen, 13:45. 2500 Yards: G. C. Richardson, 14:15. 2600 Yards: J. van der Pijpen, 14:45. 2700 Yards: G. C. Richardson, 15:15. 2800 Yards: J. van der Pijpen, 15:45. 2900 Yards: G. C. Richardson, 16:15. 3000 Yards: J. van der Pijpen, 16:45.

Weight-Lifting Set For June 4

The Lago Sport Park announced last week it will hold its annual weight-lifting and "body-build" contests June 4 at the sport park.

Entry blanks for the six weight and physical development divisions may be obtained from members of the board.

New Arrivals

- April 16: ELIZABETH Nietes - Mech. Pupa; A. van. PAVLAN, Henrique - Mech. Garage. A. van. April 17: JONES, Herb D. - Mech. Buick. A. van. Robert Thomas. April 18: FROST, Colson - Mech. Pupa; A. van. Gilly, Christopher - Mech. Electrical. A. van. G. van. Noma. Vermoede. April 19: GERMAN, Maivo - Mech. Yard. April 20: LUTHELLA, Melionne R. - Mech. Yard. A. van. April 21: LERMAN, Amalio - Mech. Yard. A. van. April 22: S. van. April 23: G. van. April 24: S. van.

11 Teams Competing In Cricket Play

Eleven teams currently are competing for the 1955 championships of the Lago Sport Park's annual cricket competition. Seven teams are entered in the Senior League; four teams in the Intermediate League. Play started last month.

The remaining matches in the Senior League, which run into September, are:

- May 8 - St. Vincent vs. St. Martin; May 22 - Grenada vs. Middlesex; June 12 - Dominica vs. British Guiana; June 19 - St. Eustatius vs. St. Martin; June 26 - Grenada vs. St. Vincent; July 7 - Dominica vs. Eustatius; July 10 - British Guiana vs. St. Martin; July 17 - Dominica vs. St. Vincent; July 24 - Grenada vs. St. Vincent; July 31 - Middlesex vs. St. Martin; Aug. 8 - St. Eustatius vs. St. Vincent; Aug. 14 - Grenada vs. St. Martin; Aug. 21 - Middlesex vs. British Guiana; Aug. 28 - Dominica vs. St. Martin; Sept. 4 - St. Eustatius vs. British Guiana and Sept. 11 - Middlesex vs. St. Vincent.

The remaining matches in the Intermediate League, which run through August, are:

- May 14 - St. Vincent vs. Mech. Adm.; July 23 - Dominica vs. St. Eustatius; June 11 - St. Eustatius vs. St. Vincent; June 18 - Dominica vs. Mech. Adm.; Aug. 25 - Dominica vs. St. Vincent; July 25 - St. Vincent vs. St. Eustatius; July 9 - Dominica vs. St. Eustatius; July 16 - Mech. Adm. vs. St. Vincent; July 23 - St. Vincent vs. St. Eustatius; July 30 - Mech. Adm. vs. Dominica; Aug. 6 - St. Vincent vs. Mech. Adm.; Aug. 13 - St. Eustatius vs. Mech. Adm.; Aug. 20 - Mech. Adm. vs. Mech. Adm.; Aug. 27 - St. Vincent vs. Dominica.



UP AFTER a rebound ... and Racing Club Aruba players at the Tivoli court in a play-off for the island basketball championship...

international union is its convention. The conventions are made up of delegates from all affiliated unions. In the case of the OWIU the number of voting delegates from each local is based on the average per capita (man) payments to the international secretary-treasurer for the preceding year. The convention handles questions of policy and organization and has the power to amend the union's constitution.

Representation

(Continua na pagina 7) tional Union. Section 2 reads: "The mandates (orders) of the international union must be obeyed at all times and it alone is vested the power to establish local unions and to regulate and determine all matters for their guidance."

Further on in the constitution, OWIU members are told that "the Policy Committee shall be fully empowered to act for and in behalf of any local union or the international union to bargain with the industry, matters of national concern with respect to wages, hours or other conditions of employment." Members of this organization are also told in their constitution that "no local union... shall be permitted to accept less than the established policy without approval of the international president of the policy committee."

The supreme governing body of an organization (Articles on other phases of Lago's operation and the effect representation can have upon it and the refinery's 6500 employees will follow in successive issues.)

Representacion di Empleadonan

(Continua na pagina 7) di na manera curatosa y pacifico. Problemnan ta wordu solucionari ariba base di cooperacion na mehor interes di tanto empleadonan como empresario. E palabra ta "representacion" di union cu ta aserbia pa wordu haci na manera siki. Tai negociacionnan ta tuma lugar sin violencia. E meta ta un acuerdo dicta door di principianan internacional, sin abjectacion internacional.

Unionnan afilia di liber pa informa trahadornan cu e mundo representacion door di hendenan escogt for di entre nan mes. E lidernan local den un union internacional, sin embargo, no ta representacionan benefador di directo. Nan ta solamente kinkel den e casanan for di ofiser mayor di e union pa directiva. En vez di ta e lider responsable cu nan ta huo un sistema independiente, esencialmente nan ta intermediario. Nan ta herment di "testamento" di union cu ta aserbia. Aki tambe tin perdida di control.

Un union independiente ta conduci sus asuntunan. Segun e sistema di union grandi e asuntunan principal ta wordu trata door di hendenan local, "representacion" cu ta E cuesto mero negociacon na aprobez na mesa di negociacon na amper di e union. Tai un practico creciente pa laga negociacionnan grandi tuma lugar door di ofician di union. Un recente revista di obrero public door di Departamento di Trabajo di Estados Unidos ta bisa cu "specialmente den empresarnan mercaderman creciendo y no-local y gobernacionnan ocupacionel fluido, tin e tendencia pa reduci e importancia relativo di localnan y pa centraliza actividad y funcion di unionnan. Negociacion di combinacion, por e bue, ta wordu haci mas y mas. E grupo di unionnan di distrito cu representacion regional di local door di union "local" Esaki ta representacion un perdida completo di control pa e unionnan afilia.

Ta interesante pa nota cu e control practico door di Segun e sistema di union grandi e asuntunan principal ta wordu trata door di hendenan local, "representacion" cu ta E cuesto mero negociacon na aprobez na mesa di negociacon na amper di e union. Tai un practico creciente pa laga negociacionnan grandi tuma lugar door di ofician di union. Un recente revista di obrero public door di Departamento de Trabajo di Estados Unidos ta bisa cu "specialmente den empresarnan mercaderman creciendo y no-local y gobernacionnan ocupacionel fluido, tin e tendencia pa reduci e importancia relativo di localnan y pa centraliza actividad y funcion di unionnan. Negociacion di combinacion, por e bue, ta wordu haci mas y mas. E grupo di unionnan di distrito cu representacion regional di local door di union "local" Esaki ta representacion un perdida completo di control pa e unionnan afilia.



THE Aruba Aquarium Association's show at St. Cecilia Hall in San Nicolas attracted some 2000 persons last month, including Notasha de Vries (above). The daughter of Otto de Vries of the Accounting Department, she is shown inspecting an aquarium exhibit by Gomer D Matijos of the Equipment Inspection Group. Some 300 aquariums were on display during the eight-day show.

The Boys and Girls Page

Con Dos Hoben Valeroso A Nek un Tribu di Indian

Esaki ta e storia berdad di un mucha homber di 13 aña. Su nomber ta Lewis Wetzel y el a nace na Big Wheeling, Virginia, mas de menos na aña 1764. El tabatin cuatro ruman homber, Martin, Jacobo, John, y George, tambe dos ruman muher, Susann y Christina.

E casu und familia Wetzel tabata biba tabata exponi na pelgro di indiano. Un die e indianoan a bati di repente y a haci un stakke faaste ariba. E casu tabata suerte pa varios de e yianan chikito no tabata ey. Durante bringamento, e nanma a logra scapa. Pero tata, Wetzel a mouti ora el tabata defende su casu. Lewis, kende tabatin 13 aña, y su ruman mas hoben, Jacobo, cu tabatin 11, tur dos e mundo negi preso door di indianoan.

Den bringamento Lewis a haya un herida chikito. Sine embargo, el tabata capaz pa viaja y pa motibo cu e dos muchanan tabata mas hoben, e indianoan no a preocupa pa mara nan. Di dos anochi despues cu nan a wordo coci preso, e indianoan e campu ariba Big Lick, 20 mila for di e rio cu awor ta Ohio.

Lewis tabata busca un manera pa scapa. El a cerca su ventero poco de vez en cuando el tabata labri su wewo pa mira cu e indianoan tabata labri of si na sonje. Ora el tabata sigur cu nan tabata drumi di berdad, el a toca su ruman y a flustel den su horea.

Lewis tabata busca un manera pa scapa. El a cerca su ventero poco de vez en cuando el tabata labri su wewo pa mira cu e indianoan tabata labri of si na sonje. Ora el tabata sigur cu nan tabata drumi di berdad, el a toca su ruman y a flustel den su horea.

No spanta! Nos ta bai huy y bolbe pa nos cas.

Sin Zapato
Cu cuidao y keto e dos mucha homberman a gatta ariba mara. Ora nan a yega na un distancia for di e campo, Jacobo a para y a keha.

"Mi no por bai mas leu. E indianoan tabata sabi. Nan a col nos sapato ora nos a bai drumi. Mi pia ta haci dolor."

"Mi no tin mucho gusto di camina bai cas pia abao," Lewis a contesta. "Keda aki y mi ta bolbe pa busca un par di mocasin pa bo y un par pa mi."

Sin haci ruido e mucha homber bante a lustra bolbe pa e campamento. Abao e indianoan tabata na sonje. El a haya dos par di mocasin y despues a bolbe cerca su ruman. El dos muchanan a sigui nan viaje pa un rato ora Jacobo a bolbe para pa haci un otro keho.

"Corda cu nos topa algun indiano atrobe? Of di nos mester bringe cu bestia? Nos no tin arma. Nos no por sigui aki un scopet."

"Keda aki y warda mi," Lewis a bisa, "mi ta bolbe pa e campamento pa col un scopet y algun bala."

BOYS WHO ONLY THE MALE PINTAIL DUCK HAS A PINTAIL...



ONE SPECIES OF PENGUINS GATHERS ITS YOUNG INTO COMMUNITY GROUPS UNDER THE CARE OF FEW ADULT BIRDS... MOTHS HAVE BEEN SEEN FLYING OVER THE OCEAN NEARLY 1000 MILES FROM LAND...



AS FAR AS the boys and girls at the 15th annual Queen's Birthday Olympiad were concerned the best event was the pillow fight. Just about everybody got a chance to climb the pole and flair his friend with feathers.

SEGUN e mucha hombernan y mucha muhernan den e 15 Olimpiada tabata pa Anja La Reina e evento mas mehor tabata e bringamento di cushi. Cu e dos muchanan a subi un palo pa pum ariba e pole pa da su amigo cu plumari.

How Two Boys Baffled the Indians At Hide-and-Seek

This is the true story of a 13-year-old boy. His name is Lewis Wetzel and he was born on the Big Wheeling, Virginia, about the year 1764. He had four brothers, Martin, Jacob, John and George and two sisters, Susan and Christina.



It will follow them and we ought to be safe." It must have been an unusual sight to watch the indians on the trail looking ahead for the two boys who were behind them. Then suddenly the indians stopped as one unaccounted. "Two boys not in front of us. See no sign of trail. They must be in back of us."

The home in which the Wetzel family lived was exposed to prairie from the Indians. One day the redskins suddenly appeared and made a fierce attack upon the house. It was fortunate that several of the smaller Wetzel children were absent. During the fighting, the mother succeeded in getting away. But father Wetzel was killed while defending his home. Lewis, who was then 13 and his younger brother Jacob, who was 11, were both taken prisoners by the Indians.

Lewis Wetzel and his brother turned back at the path and watched the Indians move on ahead.

Puzzling Trail
So around the redskins turned but they couldn't find the two boys. Why? Because Lewis was just a bit more clever than most 13-year-old boys.

In the fight, Lewis received a slight wound. He was able to travel however, and because the two children were so young, the redskins did not bother to tie them. The second night after their capture the Indians encamped on the Big Lick, 20 miles from the river in what is now Ohio.

"I can build a raft," suggested Lewis, "then we can pole ourselves to the other side. You help me get the necessary wood." Following his brother's instructions carefully Jacob helped him build the raft. Then with a long pole they pushed the raft to the other side. They finally reached home, but it wasn't a pleasant sight that greeted their young eyes. Their home had been burned to the ground.

No Shoes
Carefully and quietly the two boys crept along the ground. When they had proceeded a short distance from the Indian camp, Jacob stopped and complained.

"I can't go any farther. The redskins were clever. They took away our shoes when we went to sleep. My feet hurt me."

"I don't exactly like the idea of going home barefooted," replied Lewis. "You stay here while I go back and get a pair of mocassins for you and a pair for me."

Word Charade
What is this event?
On which we live?
Believe in the answer.
Some folks give:

"I can't go any farther. The redskins were clever. They took away our shoes when we went to sleep. My feet hurt me."

"Suppose we hide behind the bushes for awhile," he suggested to his brother. "When the redskins pass us we will wait for a time. Then we will pursue us."

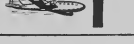
"I don't exactly like the idea of going home barefooted," replied Lewis. "You stay here while I go back and get a pair of mocassins for you and a pair for me."

Pen Pals
A British Guiana resident, interested in corresponding with "pen pals" in Aruba and exchanging stamps, has written the Esso News for help.

"I don't exactly like the idea of going home barefooted," replied Lewis. "You stay here while I go back and get a pair of mocassins for you and a pair for me."

"I am a keen stamp collector and I am anxious to contact stamp collectors and others who might like to pen friend in British Guiana. The request was sent by Gaston A. Chung, 7 Charlotte St., New Amsterdam, Barbice, British Guiana."

"I don't exactly like the idea of going home barefooted," replied Lewis. "You stay here while I go back and get a pair of mocassins for you and a pair for me."



"I don't exactly like the idea of going home barefooted," replied Lewis. "You stay here while I go back and get a pair of mocassins for you and a pair for me."

"I don't exactly like the idea of going home barefooted," replied Lewis. "You stay here while I go back and get a pair of mocassins for you and a pair for me."

Aruba Esso News

VOL. 16, No. 11 PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD. May 21, 1953

Election Dates May 25, 26, 27 Twenty-Three Candidates To Vie for 6 LCAC Posts

Twenty-three candidates — 18 nationals and five non-nationals — will compete for six positions on the Lago Community Advisory Committee during the coming election Wednesday, Thursday and Friday, May 25, 26 and 27. Of the nationals, eight are petition candidates and are seeking four two-year terms. The fifth opening on the national slate is for one year to fill the unexpired term of Simon Geestman of the Marine Department who recently resigned.

Of the five non-nationals, three are petition candidates. All are seeking the lone non-national opening. With a shift in nationality percentage, the Lago Community Advisory Committee is now comprised of six nationals and two non-nationals. Six of the candidates are currently members of the committee. Running for reelection are Non-National Stephen Blaise and Nationals Eduardo Erasmus and Mrs. Adeline M. de Vries. Others on the committee, but there by appointment to complete unexpired terms and actually running for election the first time, are Non-National Robert L. Ferguson and Nationals Marco E. Donata and Marciano Aranda.

Summer Training Applications Ready

Applications for the Company's summer training program for college students are available at the Training Division. Persons interested may obtain an application in person or request one by phone from the Training Division.

Over 25 students have already filed applications.

Lago Directors Are Relected

Lago Oil & Transport Co., Ltd. Directors T. C. Brown, F. E. Griffin, J. J. Horgan, O. S. Mings and C. F. Smith were reelected at the annual meeting April 25.

At the organization meeting of Lago's Board of Directors, the following officers were selected: Mr. Horgan, president; C. E. Lanning of New York and Mr. Mings, vice-presidents and Mr. Brown, secretary and treasurer.

D. R. Brewer of New York and C. R. Garber were reappointed assistant secretaries and Mr. Garber assistant treasurer.

Mr. Harris was originally hired as an operator third class — Pressure Skills in 1934. He became an operator second class, assistant operator in the Pressure Skills and Gas Plant and will retire as an operator in Catalytic and Light Ends.

First hired in 1937 as an operator (Continued on page 1)

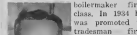
Four Veteran Employees Plan Retirement

Four veteran Lago employees will leave Aruba within the next three months on furlough preceding retirement. They are Robert J. Kennedy, Lewis G. Harris, James T. Faris and Frank Macriani.

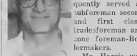
Mr. Kennedy, a foreman — Boiler, was first employed in 1933 as a



R. Kennedy



J. T. Faris



F. Macriani

boilemaker first class. In 1944 he was promoted to tradesman — first class and subsequently served as subforeman second and first class, tradesforeman and soon foreman-Boilemakers.

Mr. Harris was originally hired as an operator third class — Pressure Skills in 1934. He became an operator second class, assistant operator in the Pressure Skills and Gas Plant and will retire as an operator in Catalytic and Light Ends.

First hired in 1937 as an operator (Continued on page 1)

E. M. WADE accepts congratulations from acting General Superintendent F. W. Switzer on the occasion of Mr. Wade's 30th year with the Company. Mr. Wade was presented his 30 year pin May 11.

E. M. Wade to accept felicitation for of Superintendente General F. W. Switzer on ocasion of 30 años de servicio de Sr. Wade cu Compaña. Sr. Wade a worde presenté su boton of 30 años Mel 11.

E. M. Wade Receives 30-Year Recognition

At the regular management staff of May 11, E. M. Wade of Process Utilization Division received a 30-year service emblem and certificate. The presentation was made by acting General Superintendent Fred W. Switzer.

Mr. Wade, assistant division superintendent, began his 30 years of company service with the Mexican Petroleum Corporation of Louisiana in January, 1923. His first position was that of a powerhouse operator. In December, 1928 he was transferred to Aruba as second class machinist in Utilities.

He was promoted to powerhouse operator in February, 1929 and assistant general foreman of Utilities in January, 1938. He was promoted to his present position in December, 1952.

During his Aruba tenure, Mr. Wade has not had a lost-time injury.

Wade a Recibi Boton di 30 Anja

Durante e reunion regular di management staff Mei 11, E. M. Wade di Process-Utilities Division a recibi un emblema di 30 anja di servicio y certificado. E presentacion a worde haci door di Super-intendente General Fred W. Switzer.

Sr. Wade, asistente division superintendente, a comenca su 30 anja di servicio cu compania cu Mexican Petroleum Corporation of Louisiana na Januari, 1923. Su primer posicion na Aruba como un machinista segundo clase den Utilities.

El a worde promoví na powerhouse operator na Februari 1929 y asistente general foreman di Utilities na Januari, 1938. El a worde promoví na su posicion actual na December 1952.

Durante su servicio na Aruba, Sr. Wade no tabatin ningun accidente cu a causa perdida di tempo.

Schedule of Paydays
Semi-Monthly Payroll
May 1 - 15 Tuesday, May 24
Monthly Payroll
May 1 - 31 Thursday, June 2

Aruba Esso News To Be Printed In Oranjestad

For 14½ years — ever since its inception Dec. 18, 1940 — the Esso News has been printed in the shop of the Curaçaoese Courant. With this issue it breaks this long and friendly association in favor of a shop "closer to home" — the Aruba Drukkerij in Oranjestad.

In both the publication and the printshop have grown substantially since the first issue appeared over 14 years ago. The company newspaper has tripled its size and news coverage while the shop progressed from small antiquated quarters and equipment in old Fort Amsterdam to its own modern two-story building.

The June 4 issue of the Esso News will be the Aruba Drukkerij's first.

Cuatro Empleado ta Planea nan Retiro

Cuatro veterano empleado di Lago lo laga Aruba dentro di e siguiente tres luna cu vacacion precediendo retiro. Nan ta Robert J. Kennedy, Lewis G. Harris, James T. Faris y Frank Macriani.

Sr. Kennedy, un foreman — Boiler, tabata emplea na 1933 como un boilemaker first class. Na 1944 el a worde promoví na tradesman first class y despues el a traha como subforeman segunda y primer clase, tradesforeman y zone foreman — Boilemakers.

Sr. Harris a worde emplea como un operator tercer clase — Pressure Skills na 1934. El a bira operator segundo clase, asistente operator segundo clase, asistente operator en Utilities — Process, Sr. Faris tabata promoví como operator y a traha como shift foreman y operators y shift foreman, e grado cu cual el lo retira.

Sr. Macriani tabata emplea como pintor den Technical Service Department — Engineering. El a worde promoví pa engineer B y lo retira na e grado aki.

LVS Students, Cub Scouts Write, Record Boys Are Publicizing Aruba

Two groups of boys are helping publicize Aruba in the United States. Lago Vocational School students are corresponding with the pupils of an ex-LVS instructor in Montrose, Colo.; Lago Colony Cub Scouts are sending a tape-recorded story to fellow Cub Scouts in St. Albans, W. Va.

An exchange of letters between students of the two schools was first proposed by R. V. Pharris, former assistant LVS principal. Now an English instructor in the Montrose school system, he suggested to his pupils they exchange letters with his former pupils as practice in writing English.

Mr. Pharris wrote to LVS officials who approved the idea as English practice for their students and called for volunteers. Forty-eight third-year boys said they would like to correspond and the school sent their names, ages, addresses, hobbies and other information to Mr. Pharris who paired-off students in both schools as "pen pals."

Earlier this month the first letters, written by the Montrose students, arrived in Aruba. In the main, they described the town which is located in the Rocky Mountains, the school, local sports events. They also contained information about and — in (Continued on page 2)



RECORDING part of a story about Aruba is Cub Scout Gerloff Katsen, son of Harbor Pilot G. Katsen. Other Cubs who recorded the story written by Den Mother Mrs. G. D. Bagin (background) were [left to right] Gary Schlager, Bill Beaty, Michael Friel and Barry Norris. GRABANDO parti di un storia tocante Aruba ta padriña Gerloff Katsen, yiu di Laadi G. Katsen. Otro padriña den background ta graba e storia yiu di den Mother Sra. G. D. Bagin [aftras] tabata [forbe pa drech] Gary Schlager, Bill Beaty, Michael Friel y Barry Norris.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT ARUBA, NETHERLANDS WEST INDIES, BY THE LAGO ILI & TRANSPORT CO. LTD.
Printed by the Curssepische Geant, Curacao, N.W.I.

LCAC Election Candidates



E. Erasmus



M. E. Donata



M. Arends



H. Croes



Mrs. A. M. de Vries



E. M. Croes



Miss P. Hiemeke



M. L. Croes



L. C. de Palm



C. Z. de Cuba



A. le Grand



J. H. Robles



H. E. Reeber



J. P. Falconi



A. T. Henriquez



H. E. Garcia



S. Boeshoudt



E. H. Tjin-Kon-Fat



S. Blaize



R. L. Ferguson



H. E. Fung

Eleccion Mei 25, 26, 27

23 Candidato ta Corre Pa 6 Puesto den LCAC

Binti-tres candidato — 18 nacional y cinco no-nacional — lo compiti pa seis posicion den Lago Commissary Advisory Committee durante e venidero eleccion Diarazon, Diahuebs y Diabierna, Mei 25, 26 y 27. Di e nacionalnan otro ta candidato pa peticion y ta buscando cuatro termino di dos anja, di cinco puesto ariba e lista nacional ta pa un oho luna di servicio.

Jacobo P. Falconi, levelman den Procesa — Catalytic & Light Ends oho anja y oho luna di servicio.

Alfonso T. Henriquez, junior engineer assistant B den TSD — Eng'neering, siete anja y oho luna di servicio.

Harry E. Garcia, oilco draftsman Colony Service — Operations, 10 anja y seis luna di servicio.

Samuel E. R. Tulloch, levelman den Procesa — Cracking, 10 anja y seis luna di servicio.

Edward H. Tjin-Kon-Fat, junior engineer assistant A den TSD — Engineering, 10 anja y seis luna di servicio.

Samuel E. R. Tulloch, section head of stationery hardware general den Mechanical — Storehouse, 25 anja y seis luna di servicio.

E cerehi den forma di time-card lo worde us. Aman pa eleccion lo ta di 6 a.m. pa 6 p.m.

Resumen de nacional:

Stephen Blaize, levelman den Procesa — Catalytic & Light Ends, 12 anja y 10 luna di servicio.

Robert L. Ferguson, senior operator clerk den Accounting, 16 anja y tres luna di servicio.

Henry A. Fung, monthly payroll clerk I den Accounting, 10 anja y seis luna di servicio.

Edmund Fung-A-Fat, operations clerk A den Accounting, 12 anja di servicio.

Samuel E. R. Tulloch, section head of stationery hardware general den Mechanical — Storehouse, 25 anja y seis luna di servicio.

E cerehi den forma di time-card lo worde us. Aman pa eleccion lo ta di 6 a.m. pa 6 p.m.

Transportation Set For Supervisors' Annual Party

Four stops have been scheduled in the bus route for those attending the annual Supervisors' Party May 21. The first stop will be the Main Gate at 5:40 p.m. From Gate No. 1 the bus will proceed to Gate No. 2 where it is scheduled to stop at 5:45. At 5:50 it will stop at the west end of the 9000 row in Lago Heights and five minutes later makes its final stop at the Lago Heights Club before heading out to the Aruba Golf Club.

The bus will follow the same route making the same stops after the party beginning at 9:35 p.m.

LCAC Election

Harry E. Garcia, oilco draftsman Colony Service — Operations, 10 years and six months service.

Samuel E. R. Tulloch, levelman in Procesa — Cracking, 10 years and six months service.

Edward H. Tjin-Kon-Fat, junior engineer assistant A in TSD — Engineering, 12 years and seven months service.

Non-national resumes:

Stephen Blaize, levelman in Procesa — Catalytic and Light Ends, 12 years and 10 months service.

Robert L. Ferguson, senior operator clerk in Accounting, 16 years and three months.

Henry A. Fung, monthly payroll clerk I in Accounting, 10 years and six months service.

Edmund Fung-A-Fat, operations clerk A in Accounting, 12 years of service.

Samuel E. R. Tulloch, section head of stationery hardware general in Mechanical — Storehouse, 25 years and seven months service.

The time card-type ballot will be used. Election hours will be from 6 a.m. to 6 p.m.

Aruba Esso News

Ta Bai Druk

Na Oranjestad

Pa 14% jena — desde su principio den 18 di December, 1940 — Aruba Esso News ta worde dirigi door den industria di Curssepische Geant. Cu e edicion aki e ta kuba e asociacion aruba y caribianu na favor di su implicacion "na e mundo" — Aruba Drukkerij na Oranjestad.

Tanto e publicacion como e imprimaria a crece hopi desde cu e promocion di sail sau cu e prensa. E corant di compania a bira tres veces grandi y su esfera a bira considerablemente mas grandi. E impresoria a impone un progress for di construcion chikito y berament bouwen den Fort Amsterdam na su 10 edificio moderno di dos piso.

E edicion di Esso News di dia 4 di Juni lo ta di promer di Aruba Drukkerij.

Cub Scouts

(Continued from page 1)

Some of the members of the Cub Scouts are now visiting the island. Featured are facts about the school, the vocational school, their lives at students and questions about the United States and Montreal.

The tape recording was the idea of Mr. R. B. Hoff, Club Packmaster at St. Albans. On a "World Tape" list of recording hobbyists willing to exchange tapes he spotted the name of L. S. McKeenys of Colony Service.

He wrote to Mr. McKeenys, and he was interested in Cub Scout work and asked if Mr. McKeenys would be willing to exchange tape recordings which might be of interest to Cub Scouts.

Mr. McKeenys asked J. B. Ojeda of the mechanical department who is the Lago Colony Club Packmaster, if he had any ideas. Together they worked up a program which would include a recording of a Cub meeting and a description of life in Aruba. The description was written by Miss G. B. Begin, a Den Mother, and recorded by Bill Beck, Barry Norris, Gary Siegelman, Michael Fink and Gerloff Katsen.

Bill Beck's tape recording "which was made by Mr. McKeenys" "it will tell you something about the island of Aruba." Bill said to the Cub Scouts in St. Albans: "If you look for Aruba on your map you will see just a tiny dot off the northern continent."

He and the other Cubs went on to describe the climate, the constant Trade Winds, the beaches, the sea, the taverns, the homes, the nation, people of the island and their customs, a recent Cub tour of the refinery, their school life and other topics of interest to young boys.

The St. Albans Cubs have promised to reply with a tape recorded description of their town and their lives.

Four Veterans

(Continued from page 1)

First class in Training — F. Croes, Mr. Farris was promoted to sergeant and has served as shift foreman, shift breaker for shift foreman and operator and shift foreman, the grade at which he will retire.

Mr. Macrini was first employed in 1908 as an apprentice in Technical Service Department — Engineering. He was promoted to engineer II and will retire at that grade.

Transportation pa Party Anual

Cuatro stop a worde pon den transportation cu bus pa esnan cu ta atende e party anual pa supervisors Mei 21. E promer stop ta na Main Gate na 5:40 p.m. For Gate No. 1, e bus lo stop pa Gate No. 2, 5:45 p.m. pa Gate No. 5:50 p.m. na punto abou di casa No. 9000 na Lago Heights y cinco minutos despues e para pa di ultimo vez na Lago Heights Club promer cu e Aruba Golf Club.

Force Representation

And what about the individual worker? As one man concerned with his future and the future of his family, how does he feel about the type of representation handling his job-associated affairs. Does he want the independent type of representation, or does he want his fellow-workers as his direct voice to management? Or, does he want a type of representation that gives him a "voice" in and out of his talkshop for him? Does he want leaders he knows and over whom he has confidence, or does he want leaders he does not know and perhaps cannot effectively influence with his desires?

These undoubtedly arose a tremendous amount of indecision in an employee's mind when faced with an alternate plan of representation.

There has to be since 1936 the individual Lago employee has had a type of representation of his own? It is an independent form of representation. It's one that gives him the opportunity to represent his fellow-workers. Or, short of actually serving himself he can know his representatives intimately. He has the right to work a check-arright on up to the top officers in his representative system.

He has the right to work a check-arright on up to the top officers in his representative system. He helps by voting, perhaps campaigning for a fellow-worker. He helps by signing petitions to cause a candidate on the ballot whom he feels would make the type of representative desired. He might even help by serving on a nominating committee or actually being a candidate or member of one of the representative bodies.

At the same time he participates in Lago's system of representation. He helps build up dependency on the individual for the success of the company. As an individual, he has recognition — a major factor

in independent representation. He is not forgotten. Under the program at Lago for employee-owned independent representation he can't be forgotten. As an individual he has every right to extend his voice to his representative. He has the opportunity to express his problems and have them acted upon.

The individual worker has these rights and he may exercise them freely and independently of representation. He works for a large company, but despite its size, it has a representative system that gives him a direct voice to the "top." He knows that the company he works for follows a policy of continually striving for better human relations. He knows that the company does this as a matter of good business. Through years of experience the company that employs him has found that continually working for better human relations is the only way to operate and achieve satisfactory results for the employee, the company and the community.

Here is the framework, then, for the human side of his work day. He has a direct voice in an independent form of representation and he works for a company that strives for a progressive employee program.

Under the independent representative system the individual worker has gained many satisfactions. One is the opportunity to make his problems known and to have them solved. Another is through his representatives. He knows his wages are equal to or better than those paid for similar work in his community. His main interests are his own and his family's future. He knows that he can best insure a prosperous and happy future for himself and his family at Lago in the best possible manner

in order that his company, in turn, can operate successfully so there will continue to be need for workers from which workers like himself may draw wages and other benefits.

But, even when the individual worker is faced with forces he does not understand and over which he has no control, he can exercise his voice representing these forces want him to join "them." They want him to throw over the form of representation that has helped him job better and accept a different type of representation. He is told by strangers in a strike or that our all his industry, have never worked in his industry, that he is being mistreated, underpaid, over-charged. They tell him they will correct these misapprehensions if he joins their organization and contributes a portion of his wages every month to the form of dues. Part of these dues will go toward the support of the international organization they represent.

But, the primary objective of the individual worker bears that while big affiliated unions gain control of the company's affairs, they force the employee to join as a condition of keeping his job. He also hears that the favorite weapon of big unions is a strike or that they strike to attain union objectives. The individual worker suddenly realizes that by joining the outside organization he will be losing more than he can gain. He is suddenly jolted by the thought that in the long run he will be losing more than he can gain, as an individual, can be forgotten. He realizes that he can lose his identity as an individual worker if he joins the ranks of these outside forces in the organization of large groups of employees under a common leadership.

In the midst of all these promises the individual worker stops

What About The Individual Worker?

and thinks of himself. He asks himself "How did I get what I have now? How do I have to complain with the way I have been treated as an individual worker?" What can I gain by joining an organization sponsored by men I don't even know and who don't even live in my area?"

To the individual worker these are important questions. At this point when there is a decision to be made he must think of answers in terms of himself as an individual — one worker.

In general, the individual employee has lived and worked in a progressive community for a progressive company. Through the years he has advanced in job position through the aid of job training. Not too long ago he took a long vacation made possible in part by Lago's Vacation Savings Plan. With the fair rate of pay he receives he has been able to save and perhaps start building a home for the day he retires. His bill has not amount great with every salary. This growing sum will help take care of his children's education. The company's sickness benefits take care of him when illness keeps him at home. He knows that in the event of death the company will pay liberal survivor benefits to his family.

These are just a few of the many advantages the individual worker has gained under a system of independent representation. He thinks to himself that many of these benefits and plans came about through independent representation. Men like himself were given the opportunity to sit down with members of management and work out their employee advantages. The individual worker realizes that he is only one of thousands of employees. Yet, he has benefited by everything developed by the independent representation system.

The outsiders have told him that he is underpaid. On the other hand he has not been told how he is paid by supervisors that his average wage is higher than comparable jobs in the Caribbean. He looks around at his non-Lago employee neighbors and sees examples where this is true. He knows former fellow-employees who have retired on pensions made possible through the company retirement plan. And, as one man, he has only to look back on his own life and trace the improvement that has occurred in his way of living during the years of Lago employ to know how much he has gained.

Again, he asks himself the question "What can I gain by joining a big affiliated union?" He has gained so much already through representation by his fellow workers without any outside influence.

The individual worker, thinking through the problem as it affects him, might also ask why he should give up his present representation? He does not think it is in his best interest. He knows that Lago believes in a system of independent representation such as the present type, revised from time to time as necessary to meet changing conditions or the desires of the employee group.

Why does the company have this interest? What has this interest because its greatest asset is its employees. And only through them can it be successful. The company's prime concern is not with the individual worker's organization, but with him. The company is interested in the individual as part of a team. This team is in business, among other things, to provide satisfactory, productive jobs for workers. The company is interested in the day-by-day happenings of all the individuals that

(Continued on page 7)

Representacion di Empleado Kiko Ta di E Tradador Individual

Y kiko ta di e tradador individual? Como un homber cu ta pensa arriba su futuro y futuro di su familia, con el ta sinti tocante forma di representacion cu ta trata su autonomia di trabao. El kier e tipo di independiente di representacion segun cual su mes companeronan di trabao ta su voz directo cerca directiva? Of, el ta desea un forma di representacion segun cual headonan di pafor ta bini pa paga e? El kier lidernan cu el conoce y over di ken el por tin control? Of e kier liderinan cu el conoce y over di ken el por confiar efectivamente cu su deseenan?

Indudablemente ta basta un tremendo cantidad di indecision den pensacion di un empleado ora el enfrenta un plan alternativo di representacion. Mester por ta bastante indecision tambe cu el ta enfrenta Lago tabatin un solo di representacion — di su mes? E ta un forma independiente di representacion. E ta un sistema independiente di representacion. El ta un sistema independiente di representacion que representa su companeronan di trabao. Of, si el no ta sirbi su mes el por conoce intimamente su representacion independiente su representacion independiente de D.R. den su necesidad di trabao te e oficialnan mas haltu den su sistema di representacion.

E tradador individual ta yuda forna e modo di representacion aki. El representa un empleado ora el enfrenta un companeronan di trabao. El ta yuda door di firma un peticion pa pone nomber di un candidato cu el ta favorece ariba e check di vota. Podiar haber e por yuda door di actua den comite nominativo of door di ser un candidato di miembro di un di e corporacion representativa.

Participa den Lago

Y cada un di nos ta un Lago su sistema di representacion, el ta yuda cultiva dependencia ariba e individual pa exito di e sistema. Como un individuo, el ta gana reconocimiento — un factor principal den representacion individual. El no ta worde luh-

Kiko Ta di E Tradador Individual

hao simula des e comunidad aki. Su intencion principal di djé mes y di su companeronan. El sabel cu el ta gana den cual el por asegura un futuro prospero y feliz ta door di haci su trabao na Lago den e mejor manera posible ariba su compani. No obstante, por opera cu exito pa alcanza sigul tin necesidad pa trabao manera di djé for di otro tradador manera si un mes por gana mas cu yozta di otro beneficiarian.

Kiko ta soceda ora e tradador individual ta enfrenta formacion cu el ta enfrenta cu su compani. El ta enfrenta tin control? Por loke el sobi ta e hombernan representacion e formacion aki kout pa el join cu e man? Nan kier ku el bini un banda e formacion e presentacion cu a yuda haka su trabao mejor y accepta un diferente sortu di representacion. El ta worde bini door di stranbernan pa e lugar cu, di tur loko el sabel nanen a yega di trabao den e industria, cu el ta worde maltrato maltrato pa y e cobra e man. Nan ta bisole cu nan lo coregi su casakian si el join nan organizacion independiente pa parti di contribucion luna den forma di contribucion. Un parti di e contribucion aki ta bai pa mantene e organizacion internacional nan representacion.

Pa comelia asustacion mas luv e tradador individual ta tende cu unidonian grandi afirga gan central di representacion di empleado pa parti un modo di forma e empleado pa join pa el tene su trabao. Tambe el ta tende cu el ta favorece un programa grandi ta buelta den menza di buelta pa obtene certo objetivonan. Di repente e tradador individual ta

viduo, por worde lubid. El ta teinca cu el por perde su identidad como un individuo paobon e present e objetivonan di formacion di pro- ta organizacion di gruponan grandi di e-mploidonan ban nan puo.

Tradador Individual

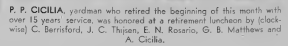
Menor di tur e promesanan e tradador individual ta para y ta pensa den su mes. El ta pauntra su ves "Com mi a yuda hake mi tin azor?" "Mi tin cuikler leho di e man e cu mi a worde tratá como un tradador individual?" "Kiko mi por gana door di join un organizacion ebrebera pa buhneracion cu mi no conoce y cu hasta no ta bibe aki banda?"

Pa e tradador individual casakian ta preguntan unformacion. Na pun-

to aki ora tin mester di luda un decision el mester pensa di contestaciones den forma di su mes como un individuo — un tradador.

In general, e empleado individual a bibe y traha den un comunidad prospero cu un sistema di representacion. Door di anjanan el a avanza dese comedia cu ayudo di entenciaman pa trabao. No mucho tempo pasá el a turna un vacation largo haci posible en parti door di e plan di spaar pa vacation di Lago. Cu e tarifa buntu di paga cu el ta recibí el a spaar un poco y poder maticia traha un cas pa e dia cu el retira. E suma creciente aki lo yuda percuro pa educacion di su yunan. Beneficion di enfermedad di compania ta

(Continúa na pagina 7)



P. P. CICILIA, yardman who retired the beginning of this month with over 15 years service, was honored at a retirement luncheon by (clockwise) C. Berriford, J. C. Thysen, E. Rosario, G. B. Matthews and A. Cicilia.

P. P. CICILIA, yardman made a refita comenciamiento de a luna aki cu mes cu 15 años de servicio, a worde honra na un comicio di refita anterior door di robes pa drechi, G. Berriford, J. C. Thysen, E. N. Rosario, G. B. Matthews y A. Cicilia.

Job Training Program Provides Two-Fold Benefit Employees, Lago Share In Profit

JOB TRAINER L. J. Redfoot watches Temporary Pumper J. Tromp gauge tank.

JOB TRAINER L. J. Redfoot to teach Pumper Interino J. Tromp gauge on tank.

A girth marker until point of arm hits intersection of center line and center mark. The young man read the instructions, then turned to the contour marker, adjusted it and drew a line on a piece of pipe.

He drew other lines until he had laid out an area he planned to cut from the pipe. Then he put on his burning glasses and other protective equipment, lighted his torch and carefully cut out the section. For another hour he worked, reading the instructions, checking the working drawing, measuring, marking, cutting, welding. When he had finished a guard rail section, firmly welded, lay where there had only been lengths of pipe. Later, the young man walked anxiously as his job training instructor graded the quality of the welds, the accuracy of the cuts, the alignment of the pipe sections and other details.

"That's pretty good," the instructor finally said, and the young man had passed another check-point on the road to becoming a top-notch craftsman.

These check-points, which test a trainee's progress, are one phase of Lago's program of teaching its employees to operate and maintain the largest crude-crack refinery in production in the world today.

The company's On-The-Job Training Program was instituted almost a generation ago. Today it has been perfected to the point that a normally talented person, starting with no industrial skill, can become a master craftsman in seven or eight years.

As a result the plan provides a two-fold benefit. It gives employees an opportunity to develop the skills needed in the higher-paid jobs. It also provides the company with the men capable of doing the jobs which must be done in a plant of Lago's size and complexity.

The formal Job Training Program was started in 1939. A master welder was given the task of teaching a group of less-experienced workmen the more difficult aspects of the trade.

Their success prompted the formation of other courses. Within the next two years training in English and arithmetic — given to apprentices since 1935 — was offered to tradesmen. Sketching, blueprint reading, basic instrumentation, warehousing classes were added. The Process Department opened up a basic operating course, the Technical Service Department a basic chemistry course for laboratory personnel. Clerks in various parts of the refinery were offered training in typewriting and shorthand.

Special courses were prepared. Lago Hospital aides were given training in nursing. Commissary personnel were taught customer relations. Cooking and baking was made available to Lake Fleet cooks. Basic and advanced accounting courses were offered Accounting Department people.

Some of these courses were abandoned as the need disappeared. Others were added to take their place. Today formal job training is offered in the Mechanical and Process departments which employ over half the refinery personnel and, to a lesser degree, in the Accounting, Technical Service, Coking Services

Industrial Relations, Marine, and Police Departments.

Some instruction is given year round. Some, such as typing and shorthand, is available only during specified periods. Supervisors, however, are constantly instructing throughout the refinery.

In all there are 26 men who spend all or part of their working day teaching trainees to do the jobs they're assigned today and the jobs they may be assigned tomorrow. The instructors are experts, masters of their crafts who have the added talent of teaching their skills to others.

Their aim, as one job trainer put it, "is to help the men work with their heads and with their hands. To do the job well, to do it safely and to take pride in what they've done. And to make sure, when the time for promotion comes, they can do the job ahead."

To fill their multi-purpose aim the job training coordinators and instructors have had to invent, create, devise and adapt. They've written lesson sheets, prepared visual training aids, adapted text books, made up tests, drafted course programs gone to school themselves and studied to keep their students abreast of the latest developments in the courses they were pursuing.

Each department conducts its own job training program which is designed to fill the department's needs. Thus job training varies throughout the refinery, and is coordinated by each department. The Training Division staff of the Industrial Relations Department is available for advice and consultation.

The Mechanical Department drives its craft training employees from the classrooms of the Lago Vocational and Aerial Technical schools. As openings occur in the top-rated jobs in the craft, they are filled by lower-rated men read for the promotion by previous on-the-job training.

Other men move up on opening occurs in the trainee ranks. Would-be trainees compete on the basis of test results and job performance for the opening. The best-qualified man draws the spot and starts his training lessons.

The Mechanical Department crafts — carpenter, electrical, instrument, machinist and foundry, garage and transportation, yard, pipe, metal trades, and mason — conduct their training in the shop and the field.

Job training instructors, supervisors and tradesmen cooperate in teaching a trainee to read a blueprint, weld a guard rail section, put in roof rafters, adjust a catalyst, repair a flowmeter. A considerable portion of on-the-job training is devoted to all-important craft safety instruction.

A Mechanical Department trainee is not promoted to a higher job until a position is vacant and he is ready — and he is not ready until he has met the necessary requirements. In addition to having a satisfactory job safety, attendance, and performance record, he must have reached a point high enough on the job Progression curve of his craft.

The "curve" is a graphic measurement of the man's training progress. It is based on the practical tests — such as the guard rail — he has successfully completed. Each test passed gives him a number of points and the point total determines his position on the progression curve.

Today the emphasis in training is on productive work. The job trainers, choosing from the department's planned work schedule, try to assign trainees tasks which will fill the best requirements and also contribute to the department's production. Often in these assignments the instructor serves as the helper while the trainee does the work which is graded by the instructor.

Each month a training roster is issued which lists the men who are to receive training and take tests. The classes are small to provide for maximum individual instruction. Class-room work is performed at a scheduled time each day; practical work is done in the shop and field as the department's requirements provide time and opportunity. Depending on the craft, the formal instruction period ranges from weeks to years.

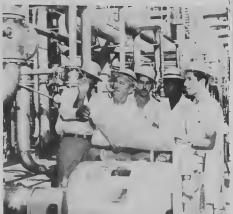
Process Department trainees are also selected on the basis of their previous test performance. The best qualified man hired at the gate, LVS, ATS or MULO school graduate is selected to fill an opening.

When a training class is organized the man is taken off shift and assigned to the day shift for two weeks. During that time he spends four hours in class, four hours on an assigned unit.

The instruction is designed to teach process equipment operation and product variability. It includes such topics as the refinery's flow system, the purpose of bubble towers, the use of chemicals as treating agents, the place of the Cat Cracker in the company's operation, preventive pump maintenance, process safety procedures, fire aid, etc.

When two-week training period is completed the trainee usually returns to his regular shift for a month or six weeks, then to the day shift for another month.

In place of the Job Progression Curve, the Process Department has a Merit Rating System. Once each year each supervisor and operator rate the employees under their supervision on a 128 question scale; 128 questions about assistant operators and operators. As many as seven or eight supervisors may rate an individual character, job performance and other characteristics.



LEVELMEN N. Nestor-Hubert, Casper Oulber, Cyril Jermain and J. T. Arendt check a flow diagram with C.B.L. Trainer T. F. X. Kelly.

LEVELMEN N. Nestor-Hubert, Casper Oulber, C. Jermain and J. T. Arendt to check on flow diagram with C.B.L. Trainer T. F. X. Kelly.

The man with the best rating gets the promotion.

Another on-the-job Process training program has been instituted in Process in Catalytic and Light Ends. Operating employees submit written questions to the job trainer. He passes the query along to the operators who write out their answers and send them back to the instructor.

The answers are reviewed by the foreman who prepares official department reply which is sent in turn to the operator and to the man who originated the question. The reply is verified by operators and men.

On-the-job training in the Technical Service Department which recruits its new employees today from the ranks of LVS, ATS and MULO graduates — is presently not as extensive as when new employees with a basic education in chemistry and other scientific subjects were not so readily available.

TSD's formal on-the-job training is currently conducted by the Equipment Inspection Group of the Engineering Division. Two classes meet for one hour three times each week to study Materials of Construction.

The five-month course, ending late in June, is scheduled to be followed by a Strength of Materials course and a course: Material Codes and Standards.

In years past TSD has offered courses in such subjects as basic physics, chemistry, refinery processes, fundamentals of electricity, business English and report writing, correction of engineering calculations.

For the past three years the Accounting Department has offered courses in basic and advanced accounting. Taught by graduate accountant, the courses use a correspondence style program. Principally limited to Accounting Department employees, the course is taken under the company's Educational Refund Plan. Students who successfully complete the course in one-third of the cost; the company pays the remaining two-thirds.

The three classes currently in progress meet twice each week for two hours on Company time. Previously the Department offered training in International Business Machine operation. Job training at Lago is considered important enough to have the job training in a costly program but, in the opinion of the committee. The committee draft basic course required, recommend changes, plan new instruction.

Training is not restricted, however, to the job training employees; instructors have been sent to the United States for specialty courses; instructors have been brought in to conduct special and lecture courses, the Educational Refund Plan helps finance job classes meet off-hour studies.

As part of the company's training activities, the Flight Division maintains an audio-visual slide section. The section is available thru more 180 sound motion picture films, 700 still strip films, movie projectors, slide projectors, tape cassette wire recorders, record players, projection screens, publications systems, film charts and other equipment.

To date it has helped more than 2500 employees equip this section to fill more demanding, more responsible, higher paid positions. And it has helped the company achieve its position of preeminence in the petroleum industry today.



EQUIPMENT Inspection Group trainees watch as Trainer R. W. Manuel puts some 75,000 pounds of pressure on a metal sample.

SINJADORNAN of Equipment Inspection Group to watch Trainer R. W. Manuel pump 75,000 liber of preion arriba un muestra di metal.

Entrenamentu di Trabao na Lago Impleadonan, Lago ta Parti Ganashi

"Abasta e marker toira punta di e bintu ta airba e cruzada leon e marker musk? E hoben a leon e marker musk, aso ta bina cu e contour marker, abastaya? y a hula un rija airba un pida tubu.

El a hula otro rija te ora el a marca un area cu el kich a tra for di den e tubu. Anto el a hula su eapen ende su toer eadoudosamente el a saca e section. Un ora mas el a sigui aira, lezando instruction, check e dibujo di trabao, midi, marca, via. Ora el a completa un section di e guard rail, finalmente greeble, tabata na camisa cu pmer tabatin solamente diamun di tubu.

Mas last, e hoben tabata warda amonamente segun un lector di trabao tabata evalua calidad de e work, accuracy di corte, alineacion de e sectionn di tubu y otro detaye.

"Etoy ta basta bon," e instructor a bisa por ultimo, y e hoben a pasa un otro punto airba e camisa pa lara un hombre s ofishi proficiente.

E puntanan, cual ta test proceso di un hende cu ta sirbi, un fase di Lago su programa di sirbi su empleadonan opo mantere e refineria mas grandi cu ta opera na mundo entero.

E programa di compania pa entrenamentu na trabao a wordo sirbi cu un generacion past. Awe e ta proficiente te unto cu un persona cu talento natural, camuzando sin ningun abeo industrial, por bina un hombre di ofishi eficiente den ste el echo aira.

Cada resultado, e plan ta duna un doble beneficio. E ta duna empleadonan oportunidad pa desahoya e saberun cu ta necesario den trabaoonan mas halto. Tambe e ta duna compania e embernan cu ta capes pa haci e trabaoonan cu mester wordo den un planta di Lago su tamaño y complexidad.

E programa di entrenamentu na trabao a cuminsa na 1939. E wader cualifica ta wordo duna e tarea di sirbi un grupo di empleadonan cu menos experiencia e expectacion mas difisil e ofishi.

Nan exho a conduci na formacion di otro cursoan. Dentro e siguiente dos añanan entrenamentu den Ingles y isekshon — cual ta wordo duna na aprediznan desde 1939 — a eyde ofishi na hendenan di ofishi. Sketchning, lezamentu di lucipint, instrumentacion basico, conocimiento di material a wordo enseñá. E programa a inclui tambe un curso di seguridad di operasion, un serie di procedementonan di laboratorio, fiesicistanan den varios partinan di refineria a wordo ofishi entrenamentu den scirbimento cu mashin y shorthand.

Un curso special a wordo prepará. Asistentenan di Lago ospital a wordo duna entrenamentu den precuacion pa enferos. Personal di comisariato a wordo sirbi cu ta trata cliente. Unicamente a wordo duna na kokkian di Lake Fleet. Cursonan en contabilidad basico y avanza a wordo ofishi na hendenan di Accounting Department.

Algun di e cursoan a wordo abondoná segun e necesidad beta desaparece. Otro a hibi acentra pa tuma nan lugar, wenda entrenamentu formal na trabao ta wordo ofishi den (technical) e Process department cual ta emplea mas cu militar personal di refineria, y na un grado menor, den Accounting, Technical Service, Colony Service, Industrial Relations, Marine Police Department.

Algun clase di instruction ta wordo duna henter aira largu. Unan, mester e instrumento cu mashin, ta disponible durante otro periodonan. Supervisionan, sin embargo, constantemente e instruyendo den refineria.

Den tur lo 36 trabao cu ta pasa tur of un parti di nan dia trabao sirbiendo hendenan pa haci e trabaoonan cu nan ta sirbi awo y e trabaoonan cu nan lo ocupa den futuro. E instructornan ta experto, ben concordenan di nan ofishi hende e resultado pa sirbi otro lide: nan naba.

Nan abeto, manea un instructor a bisa, "ta pa sirbi hendenan traha cu nan man y cu nan cabes. Pa haci e trabao bon, a haci'e cu seguridad y pa ser orguyoso di loke nan a haci. Pa ser sigur, ora cu e tempo pa promecion yega, cu nan por ari cu trabao cu ta enfrenta nan."

Pa yena nan numero abeto e instructornan na trabao enter a inventa, crea, abeto y adapta. Nan e sirbi lezanan, bal epara auxiliorisnon liustri, scirbi programanan di curso, bal hool nan mes y a studia pa tene nan studietenan na haltura e ultimo desahoyonan den e cursoan cu nan ta duna.

Cada departamento ta conduci su mes programa cual ta dependu pa yena necesidadnan di e departamento. Anto entrenamentu ta varia den henter refineria, peso e ta wordo coordiná ser di Training Division di Industrial Relations Department. Mechanical Department ta obtene su empleadonan pa sirbi (tishi for di Yand Craft of for di graduadonan di Lago Vocational School y Arubaanse Technische School. Segun ta resulta duntan den e trabaoonan mas halto den e ofishi, nan ta wordo ead door di hordenan na grado mas abao cu e wordo prepará pa promecion door di entrenamentu anterior na trabao.

Segun e hordenan cu e expercia ta bai basta, ta hibi un ostra den e sistema di curso pa ta sirbi. E sistema ta sirbi amonente ta competi airba base di nan test pmer cu empleo actuacion na trabao pa e vacatura. Esun mester cualifica ta e operador di maquina cu e entrenamentu ta cuminsa.

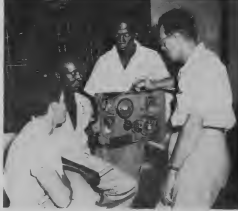
Ofisinaan di Mechanical Department — carpinter, electricista, instrument, machinist, garage, mason, boiler, tin, welding, pipe,



PUMPER H. Alexander ta munstra F. Koolman, un process helper. C, un gauge di un tanti di propane. **PUMPER** H. Alexander shows F. Koolman, a process helper. C, a propane tank gauge.



TRADESMAN Tramee Pedro Arends and Tradesman B Fernando Leerdran build a concrete block wall as Trainer H. A. Mathiasen watches. **TRADESMAN** Pedro Arends and Tradesman B. Fernando Leerdran ta traha un muraya di blokki concreto mientras Trainer H. A. Mathiasen ta waak.



TRADESMEN C Trainee C. Semeler, J. L. Grovelli and J. X. van Buren go over a temperature recorder with Trainer J. R. Beaulon. **TRADESMEN** C Trainee C. Semeler, J. L. Grovelli y J. X. van Buren ta repasa un marcador di temperatura hunto cu Trainer J. R. Beaulon.

yard — ta conduci nan entrenamentu den klas, den shop y den planta.

Instructornan di trabao, supervisionan y tradesman ta cooper den sirbi un estudiante leza blueprint, wader un section di guard rail, pone roof trawera, abusta un carburator, drecha un flowmeter.

Un estudiante di Mechanical Department no ta wordo promoví pa un trabao di helper te ora cu el a tra — y el no ta dia sino te ora el yega un punto bastante halto den progression.

E progression ta wordo hiba segun un revista grafico di progreso di entrenamentu di e hombre. E ta baa aira testnan practico — manera e guard rail — cu el a completa cu bon exito. Cada test cu wordo pasá ta duna'e algun punto y total di e punto ta determina su posicion aira e revista di progreso.

Awe e acento den entrenamentu ta airba trabao productivo. E instructornan, escogiendo for di plannan di trabao di e departamento, ta purba asigna studentenan pa haci engrugonan cual ta cumpli cu e necesidadnan di e test y tambe contribui na produccion di e departamento. De e casonan aki e trades-

man ta traha como e helper mientras e estudiante ta haci e trabao cual ta wordo evalua door di e instructor.

Cada luna ta sali un schema di entrenamentu cual ta munstra e hordenan cu mester: scirbi entrenamentu y suma test. E klasnan ta ehilto pa sirbi yega na maximo instruction individual. Trabao den klas ta wordo haci na e ora fihá tur dia; trabao practico ta wordo haci den shop y planta segun requerimentonan di departamento ta duna tempo y oportunidad. Dependiendo di e ofishi, e periodonan formal di instruction ta varia di siman pa luna.

Studentenan di Process Department tambe ta wordo selectá airba base di nan test pmer cu empleo y actuacion anterior na trabao. E hombre mester cualifica empie na porta, LVS, ATS, of MULO ta wordo selectá pa yena un vacatura.

Ora un klas di entrenamentu wordo organiza e hordenan ta wordo tuma for di warda y asigná pa trabao di dia durante dos siman. Durante e tempo aki e ta pas cuatro ora den klas, cuatro ora airba un unit asigná.

(Continuá den e otro edicion)

Den tur lo 36 trabao cu ta pasa tur of un parti di nan dia trabao sirbiendo hendenan pa haci e trabaoonan cu nan ta sirbi awo y e trabaoonan cu nan lo ocupa den futuro. E instructornan ta experto, ben concordenan di nan ofishi hende e resultado pa sirbi otro lide: nan naba.

Nan abeto, manea un instructor a bisa, "ta pa sirbi hendenan traha cu nan man y cu nan cabes. Pa haci e trabao bon, a haci'e cu seguridad y pa ser orguyoso di loke nan a haci. Pa ser sigur, ora cu e tempo pa promecion yega, cu nan por ari cu trabao cu ta enfrenta nan."

Pa yena nan numero abeto e instructornan na trabao enter a inventa, crea, abeto y adapta. Nan e sirbi lezanan, bal epara auxiliorisnon liustri, scirbi programanan di curso, bal hool nan mes y a studia pa tene nan studietenan na haltura e ultimo desahoyonan den e cursoan cu nan ta duna.

Cada departamento ta conduci su mes programa cual ta dependu pa yena necesidadnan di e departamento. Anto entrenamentu ta varia den henter refineria, peso e ta wordo coordiná ser di Training Division di Industrial Relations Department. Mechanical Department ta obtene su empleadonan pa sirbi (tishi for di Yand Craft of for di graduadonan di Lago Vocational School y Arubaanse Technische School. Segun ta resulta duntan den e trabaoonan mas halto den e ofishi, nan ta wordo ead door di hordenan na grado mas abao cu e wordo prepará pa promecion door di entrenamentu anterior na trabao.

Segun e hordenan cu e expercia ta bai basta, ta hibi un ostra den e sistema di curso pa ta sirbi. E sistema ta sirbi amonente ta competi airba base di nan test pmer cu empleo actuacion na trabao pa e vacatura. Esun mester cualifica ta e operador di maquina cu e entrenamentu ta cuminsa.

Ofisinaan di Mechanical Department — carpinter, electricista, instrument, machinist, garage, mason, boiler, tin, welding, pipe,



YARD CRAFT TRAINER M. W. Farrell shows E. Falcon, N. E. Werleman, J. Gomez and E. Hirschfeld how to adjust a plate-lifting rig. **YARD CRAFT TRAINER** M. W. Farrell ta munstra E. Falcon, N. E. Werleman, J. Gomez y E. Hirschfeld con ta abusta un plate-lifting rig.



SWITCHBOARD Operator E. Oosthuizen (left) passes along some pointers to Operator F. Romero, taking training in Powerhouse switchboard operation. **SWITCHBOARD** operator E. Oosthuizen (robo) ta pasa algun punteranan na Operator F. Romero, tamentu entrenamentu den operacion di switchboard di Powerhouse.



THE Field in the 880-yard run gets off to a good start. The race was won by Bill Johnson of Lago High School (7th from left).

ESNAN compitiendo den e careda di 880 yerd ta start bon. E careda a worde gana door di Bill Johnson di Lago High School (siete banda robes)

Lago High School Wins

3rd Track-Field Meet



CAREFUL to stay inside the ring, Leo Groda of Abraham de Veer School gives his all in the 12-pound shot-put.



ARUBA Technische School high jumper Hugo Labega scintos his way over the bar.

BULADOR halto di Arubaanse Technische School Hugo Labega ta pasa over di e lata.



STRAINING for every inch, E. Temmer of St. Augustinus College comes in for a broad jump landing.

CU MAXIMO esfuerzo, E. Temmer di Augustinus College ta haci un salto leuw



LARRY RIGGS of Lago High School repeated his win of last year by making the discus 122.3'

LARRY RIGGS di Lago High School a repeli su victoria di anjo purá intencionalmente e discus 122.3'



LEADING the pack, Bill Estes of Lago High School heads toward victory in the one-mile run.

NA CABEZ di e grupo, Bill Estes di Lago High School ta yegando victoria den e careda di un milla.



RUNNING the anchor leg, David Lloyd of the Lago High School breaks the tape in the 880-yard relay.

AKI David Lloyd di Lago High School ta yega na final di e careda relay ariba 880 yerd.

Winning Team Scores 136 1/4 Points

ASA Annual Meet Won by Lago High

Lago High School, which swept the 850-yard run, discus and javelin, added four firsts, a third, a fourth and fifth to win the unofficial team title of the Aruba School Athletic Association's third annual High School Track and Field Meet at the Lago Sport Park May 6.

The win marked the second straight year the LHS athletes have captured the mythical "big" title in the 220-250 points awarded for first-through-sixth place in the various events.

Lago annexed 136 1/4 points at the meet, 57 more than the runner-up, St. Dominicus College with 53 1/4. St. Augustinus College and Alsbach de Veerschoot with 39 each; Lago Vocational School with 32 1/4; Aruba Technical School with 17 1/4 and Juliana School with 16.

The first three places in the 850-yard run, javelin and discus were won by LHS. Bill Johnson was the school's outstanding entrant and one of the stellar performers in the meet. He anchored the pole vault and anchored LHS winning 88-1 yard relay team.

Bill Riggs, another Lago High field man, took the discus for the second straight year while Bill Estes captured the one-mile run. David Lee of St. Dominicus College won the 100-yard dash which was won by E. Temmer of St. Augustinus College. I. Roa de Alsbach College and Van Scholten took the broad jump while J. Wernet of the Lago Vocational School finished first in the shot put.

LVS Opens Baseball Season with Victory

The Lago Vocational School baseball team got off to a fast start in this year's Aruba School Athletic Association baseball league with a 3-2 victory over St. Augustinus. Coach Carl Lejaie, pitched his school to the pivotal win limiting the visitors to two

36 LVS Second-Year Students Participate in Safety Picnic

Students in the second year of Lago Vocational School — 36 in all — took part in a picnic May 4 at Palm Beach. The picnic was arranged for the students by a safety, by non-employees, did not receive time off on the April 9 safety holiday.

With instructors Harms, de Cuba,

Team-Fook and Wade, the students took part in spontaneous instrumental and singing sessions and organized swimming and foot races.

Representation

(Continued from page 2) make a man work harder to get no, limit its interest to any one particular instance when employees can be used or influenced to gain an objective. He sees employees in this light for the benefits the company has made available to him. He looks at the medical center. Here is a modern, well-equipped and expertly staffed plant made possible by the company he works for to tend his medical needs. He sees employees in this light for the individual worker that is provided for his use. Company training in the use of that equipment has up-trained him over the years. He is working with excellent equipment in an efficiently run organization that stands today as the largest operating refinery in the world. He is on a big league team. He sees employees in this light for him as an individual because of the way every possible precaution is taken to make his job safe. This is individual representation to the individual worker that stands today as the largest operating refinery in the world. He is on a big league team. He sees employees in this light for him as an individual because of the way every possible precaution is taken to make his job safe. This is individual representation to the individual worker that stands today as the largest operating refinery in the world. He is on a big league team. He sees employees in this light for him as an individual because of the way every possible precaution is taken to make his job safe. This is individual representation to the individual worker that stands today as the largest operating refinery in the world. He is on a big league team.

New Arrivals

- April 22**
DEKHOUGH, Donna N. - Mech. Yard
JOTHIE, Gordon - TSD Lab. I. A. van
LOEZA, Roberto - Mech. Yards. A. van
LINDEN, Victor - Mech. Yards. A. van
- April 25**
NICOLAAS, Corneil - Mech. Yard
ROBERT, Robert N. - TSD Lab. A. van
STANFORD, Norman - Mech. Yard
THOMAS, George - TSD Process
WILSON, Harold - Mech. Yard
- April 29**
JENSEN, Anthony - Mech. Machine A. van
LALIBONTE, Raymond L. - Marine Launches
Van, Richmond - John
- May 1**
ROBIN, Alberto - Mech. Plant A. van
CHRISTEN, James E. - Bar. & Shop, A. van
- May 2**
AGUIAR, Antonio - TSD Lab. A. van
CANTARINI, Yvonne - Mech. Yards. A. van
NAPOLI, Marjorie - Mech. Yards. A. van
SCHWAB, Malvin - Mech. Yards. A. van
SCHAUBER, Matias - Mech. Yards. A. van
- May 3**
MEYER, Robert - Bar. & Shop
ROSEN, Arnold - Mech. Yards. A. van
WALLEN, Peter - Mech. Yards. A. van
WALLEN, Peter - Mech. Yards. A. van

Senior meet results:

100-YARD DASH - E. Temmer, St. Aug., 11.1
200-YARD DASH - F. Johnson, St. Aug., 24.2
500-YARD DASH - J. Wernet, Lago, 1:05.5
850-YARD DASH - F. Johnson, St. Aug., 2:28.2
1 MILE RUN - E. Temmer, St. Aug., 6:17.0
2 MILE RUN - E. Temmer, St. Aug., 13:17.0
5 MILE RUN - E. Temmer, St. Aug., 32:15.0
10 MILE RUN - E. Temmer, St. Aug., 1:08:15.0
20 MILE RUN - E. Temmer, St. Aug., 2:24:15.0
30 MILE RUN - E. Temmer, St. Aug., 3:54:15.0
40 MILE RUN - E. Temmer, St. Aug., 5:04:15.0
50 MILE RUN - E. Temmer, St. Aug., 6:14:15.0
60 MILE RUN - E. Temmer, St. Aug., 7:24:15.0
70 MILE RUN - E. Temmer, St. Aug., 8:34:15.0
80 MILE RUN - E. Temmer, St. Aug., 9:44:15.0
90 MILE RUN - E. Temmer, St. Aug., 10:54:15.0
100 MILE RUN - E. Temmer, St. Aug., 12:04:15.0

Junior meet results:

50-YARD DASH - M. Borchardt, St. Dom., 11.6
100-YARD DASH - M. Borchardt, St. Dom., 25.6
200-YARD DASH - E. Temmer, St. Aug., 11.1
500-YARD DASH - J. Wernet, Lago, 1:05.5
850-YARD DASH - F. Johnson, St. Aug., 2:28.2
1 MILE RUN - E. Temmer, St. Aug., 6:17.0
2 MILE RUN - E. Temmer, St. Aug., 13:17.0
5 MILE RUN - E. Temmer, St. Aug., 32:15.0
10 MILE RUN - E. Temmer, St. Aug., 1:08:15.0
20 MILE RUN - E. Temmer, St. Aug., 2:24:15.0
30 MILE RUN - E. Temmer, St. Aug., 3:54:15.0
40 MILE RUN - E. Temmer, St. Aug., 5:04:15.0
50 MILE RUN - E. Temmer, St. Aug., 6:14:15.0
60 MILE RUN - E. Temmer, St. Aug., 7:24:15.0
70 MILE RUN - E. Temmer, St. Aug., 8:34:15.0
80 MILE RUN - E. Temmer, St. Aug., 9:44:15.0
90 MILE RUN - E. Temmer, St. Aug., 10:54:15.0
100 MILE RUN - E. Temmer, St. Aug., 12:04:15.0

Representation of Employee

(Continued from page 2)

El personal de una compañía tiene que ser un todo. El sabe su caso de morte común. El sabe que el peso beneficiario liberó su sobrevisión en su familia.

El trabajador individual, pensando en los meos doer di problema materia e di afecta, por puntra tambe pakko el meos sopena algo cu compania no tiene ke na su meior interes. El sabe cu Lago ta kevo den un sistema di representación independiente mixta e forma actual, revisa de tempo en tempo pa compensa pa condicinan pa di trabajador individual, den un grupo di emploradonan.

Pakko compania tin e interes aki? E tin e interes aki pasobra su posición su emploradonan. Y solamente door di nan e por tin caso. E principal preocupacion di compania no ta cu organización di compania no tin cu organización di Compania ta interes den e individuo como parti di un equipo. Esaki ta den meos, entre otro, proveementu di trabao satisfactorio y productivo pa trabahadonan. Compania ta interes den ocasionan diario ta tur di emploradonan, cu ta for di cu grupo di trabahadonan. E no ta limitá su interés na un particular instancia ora emploradon por worde usa pa gana un objetivo.

E tin meira ejemplo di cuak den e beneficiacion cu compania ta pivoce. E tin meira ejemplo di cuak den e unidat moderna cu bon calidad y un nivel individual posiciona compania ta kevo den cooperacion cu su emploradonan e materia aki. E tin meira ejemplo di cuak den e unidat moderna cu bon calidad y un nivel individual posiciona compania ta kevo den cooperacion cu su emploradonan e materia aki. E tin meira ejemplo di cuak den e unidat moderna cu bon calidad y un nivel individual posiciona compania ta kevo den cooperacion cu su emploradonan e materia aki. E tin meira ejemplo di cuak den e unidat moderna cu bon calidad y un nivel individual posiciona compania ta kevo den cooperacion cu su emploradonan e materia aki.

Representation of Employee

El trabajador individual, pensando en los meos doer di problema materia e di afecta, por puntra tambe pakko el meos sopena algo cu compania no tiene ke na su meior interes. El sabe cu Lago ta kevo den un sistema di representación independiente mixta e forma actual, revisa de tempo en tempo pa compensa pa condicinan pa di trabajador individual, den un grupo di emploradonan.

Pakko compania tin e interes aki? E tin e interes aki pasobra su posición su emploradonan. Y solamente door di nan e por tin caso. E principal preocupacion di compania no ta cu organización di compania no tin cu organización di Compania ta interes den e individuo como parti di un equipo. Esaki ta den meos, entre otro, proveementu di trabao satisfactorio y productivo pa trabahadonan. Compania ta interes den ocasionan diario ta tur di emploradonan, cu ta for di cu grupo di trabahadonan. E no ta limitá su interés na un particular instancia ora emploradon por worde usa pa gana un objetivo.

E tin meira ejemplo di cuak den e beneficiacion cu compania ta pivoce. E tin meira ejemplo di cuak den e unidat moderna cu bon calidad y un nivel individual posiciona compania ta kevo den cooperacion cu su emploradonan e materia aki. E tin meira ejemplo di cuak den e unidat moderna cu bon calidad y un nivel individual posiciona compania ta kevo den cooperacion cu su emploradonan e materia aki. E tin meira ejemplo di cuak den e unidat moderna cu bon calidad y un nivel individual posiciona compania ta kevo den cooperacion cu su emploradonan e materia aki. E tin meira ejemplo di cuak den e unidat moderna cu bon calidad y un nivel individual posiciona compania ta kevo den cooperacion cu su emploradonan e materia aki.

Representation of Employee

Articulon tocante otro fasehan di representación di Lago y efectonan cu representa den e individuo y emploradonan di 6500 emploradonan di refinaria si si den otro ocasiona siguiente.

Articulon tocante otro fasehan di representación di Lago y efectonan cu representa den e individuo y emploradonan di 6500 emploradonan di refinaria si si den otro ocasiona siguiente.

Articulon tocante otro fasehan di representación di Lago y efectonan cu representa den e individuo y emploradonan di 6500 emploradonan di refinaria si si den otro ocasiona siguiente.

Articulon tocante otro fasehan di representación di Lago y efectonan cu representa den e individuo y emploradonan di 6500 emploradonan di refinaria si si den otro ocasiona siguiente.

Articulon tocante otro fasehan di representación di Lago y efectonan cu representa den e individuo y emploradonan di 6500 emploradonan di refinaria si si den otro ocasiona siguiente.

PRIOR to his retirement May 1 after completing over 25 years service, S. L. Vost, machinist, was guest of honor at a retirement luncheon attended by [dockyard] P. A. Lamberton, M. Anderson, M. L. Vost, J. L. Dorch and C. F. Hayes.

PROMER cu su retiro Mei 1 despues di completa 25 aña di servicio, S. L. Vost, machinista, habespa di honor ne un comida di retiro atendí door di [robrez pa drech] H. A. Lamberton, G. Anderson, M. L. Vost, J. L. Dorch y C. F. Hayes.



SOMETIME during the past month a mother sea turtle left her watery home, came ashore near the Esso Club, deposited and hatched her eggs. It was long not before the turtle population increased at least by the 24 shown here.

UN DIA una pasé un tortuga e bandona su cas den awa, subi terra banda di Esso Club, deposita y brota su wabosanan. Tabata hopi tempo promer cu e populacion di tortuga e aumenta cu e 24 muestrá aki.



THIS was the scene in the lagoon opposite the Strand Hotel during the sailfish races on the Queen's Birthday. Sponsored by the Aruba Boating Club, the race for 12-footers was won by C. F. Bond and the 14-footers by A. R. Buchanan.

ESAKI tabata e escena den e lagoen dilanti Strand Hotel durante e postamento di sailfish riba Anja di Le Reina. Auspiciá door di Aruba Boating Club, e postamento pa boto di 12 pia a wordé ganá door di C. F. Bond y esun di 14 pia door di A. R. Buchanan.

News and Views



LAZLO BOROS happily inspects a clock given him by his fellow LOF workers prior to departure from Aruba on retirement. Looking on are J. M. Rosborough, O. T. Borsch and J. C. Walker.

IN RECOGNITION of their part in making Lago safe, LVS second year students took time out from their scholastic ways for a Palm Beach picnic (left). Classified non-employees, the students did not receive time off on the April 9 safety holiday.

EN RECONOCIMIENTO di nan parti den haciemento di Lago safe, studentenan di segunda clase e tuma tempo liber for di school pa un picnic ariba Palm Beach (banda robes). Clasificá no-emplesado, e studentenan no e haya tempo liber ariba e dia liber pa seguridad April 9.



ALICIA MACDONALD, 12-year-old daughter of Mr. and Mrs. C. M. MacDonald (Mechanical Administration) was crowned Queen of the May of the annual celebration at Lago Heights. Mrs. J. Wever crowned the pretty young lady.

ALICIA MACDONALD, yiu muher di 12 anja di Sr. y Sra. C. M. MacDonald (Mechanical Administration) a wordé coroná reina di mayo na e celebracion anual na Lago Heights. Sra. J. Wever a corona e bunita hobencita.



AMONG the many youthful beauties and handsome gentlemen at the Lago Heights May Day festival was this group of gaily dressed youngsters. All seem slightly concerned about their next move especially the little lady on the right who just isn't very happy.

ENTRE e hopi bunita hobencita y elegante hobencitonan na e festival di mayo na Lago Heights tabatin e grupo di hobenan alegre bistiñá aki. Tur ta parece un poco concerná cu nan proximo movimiento, specialmente e dama chikito na banda drechi lende no ta musturá mucho alegre.

Lo Yuda Aruba

Lago to Paga Fls. 5,000,000 Durante 1955

Lago a expects di grata mas cu Fls. 5,000,000 en Aruba a eña riba pa mercancia y servicio, salta Gerente General Interino F. E. Griffin a conta Asociacion di Comerciantenan Diamars anochi pasado.

Paplando na dia 10 aniversario di e asociacion abordo di un buchi (Oranjestad), Sr. Griffin a bisa cu Lago su compra ariba e isla durante 1954 a varia di un bistru pa e rena di carnaval di Lago Sport Park Board te servicio di transporta carga fgo di Oranjestad pa San Nicolas.

"Ta un placer pa Lago cu e iniciativa, e confianza y e bon ciencia di negoshi di comerciantenan di Aruba a haci cu compra por controla su nan exito y prosperidad di e isla," Sr. Griffin a conta cu 315 habitante abordo di e bapor di K.N.S.M. Sr. Griffin a muestra cu tempo e stacion di transada cruza cual ta labata antecesor di e refineria walo e estableci su traha cu pasad, tabatin poco comerciante. Majoria di e mercancia y otro articuloonan cu

(Continuacion pagina 2)

Lago Reduces Daily Crude Run

In a move that is normal for this period of the year, Lago last week reduced its daily crude runs from 485,000 barrels to 400,000 barrels and brought the May average out at approximately 425,000 barrels per day.

While daily runs for the next three months have not been definitely forecast, it is expected that 350,000 to 360,000 barrels will be run per day during June, July and August.

Each year as the heavy winter demand for fuel oil slackens off with the approach of summer's warmer weather, Lago refinery runs, whose principal product is fuel oil — are reduced.

This year the drop is greater than usual because unusually severe cold weather in the early months of this year pushed daily refinery runs above normal. This factor, combined with the cancellation of some important gasoline and jet fuel business in the middle of May, has made the daily production cut-back more abrupt than in most years.

It is anticipated throughout will rise following the summer months when the advent of colder weather renews the demand for the refinery's principal product.

Easten, Morris, Schofield, Aulow Plan To Retire

Four Lago employees have announced plans to retire. They are Lunn Easten, John T. Aulow, Earl J. Schofield and John G. Morris, Jr. Mr. Easten will retire as division head in Finance and Insurance of the Marine Department, with more than 27 years of service. First employed in 1928 as a clerk in the Accounting Department, he became a clerk, Lunn Easten senior in 1934 and transferred to ship disbursement clerk in the Dry Dock the next year.

After serving as general clerk and senior clerk he transferred to the Marine Office where he was promoted to Lake Tanker division head before assuming the duties of the position from which he retired.

Mr. Aulow had 10 years of Standard Oil Co. (N.J.) affiliated service. (Continued on page 2)



Griffin Tells Merchants 1955 Total Is Expected To Top Fls. 5,000,000

Lago expects to spend more than Fls. 5,000,000 in Aruba this year for goods and services, Acting General Manager F. E. Griffin told the Aruba Merchants' Association last Tuesday night.

Speaking at the association's 10th anniversary dinner aboard the S.S. Oranjestad, Mr. Griffin said Lago's island purchases during 1955 would range from a dress for the Lago Sport Park carnival queue to freight hauling service from Oranjestad to San Nicolas.

"It is gratifying to Lago that the initiative, the dependability and the good business sense of Aruba's merchants has enabled the company to contribute to their success and to the island's prosperity," Mr. Griffin told some 275 guests aboard the K.N.S.M. ship.

Mr. Griffin pointed out that when the crude transportation station was built the foreman of the refinery was established here 30 years ago, there were few merchants. Most of the goods and supplies required by the company had to be imported by the company.

"But men with initiative came forward," Mr. Griffin said. "I can supply you with lumber," said one. "I'll get trucks and haul sand," said another. "I can sell you office equipment," said another. "I can provide medicines for your hospital," said a fourth.

"As Lago found these men could 'make the goods and render service,'" Mr. Griffin said, the company began to expand its local purchases. In 1932 it swung into a concentrated program of local purchasing and spent more than Fls. 4,500,000 more on the island than it had the previous year.

Local Buying Expands

"Last year the company spent some Fls. 4,800,000 for island merchants. This year, for things ranging from the Lago Sport Park carnival queue to trucking cargo from Oranjestad to San Nicolas, the company expects to spend more than Fls. 5,000,000," Mr. Griffin reported.

The bulk of the money will be spent with merchants whom Mr. Griffin described as one of "the pillars" upon which the economic life of the community rests. How did the merchants achieve this status?

"From the time he set up shop, the merchant was a business creator," Mr. Griffin said. He paid for the quarters in which he did business to be operated. He bought equipment, furniture, goods to sell, tools. He paid customs duties, import taxes, transportation charges, utility bills, advertising fees.

He created jobs for the people who would help with his business and supplied an income for his families. They, in turn, were enabled to patronize other merchants and to do business with him.

"This, then, is the economic mechanism — the cycle — fostered by successful merchants which improves the standard of living of any community," Mr. Griffin stated.

Successful merchants, he added, are the same the world over. They take persons who assemble a group of money and invested it in an idea, a hope that the public would buy what they had to sell.

Market Place "Savage"

Once a merchant, they discovered "that the market place is a 'savage arena,'" Mr. Griffin said. "There is no quarter and only those who meet the test of public acceptance survive."

Lago Supervisors Spend Busy Week



SUPERVISORS gathered in the Esso Club Theatre SUPERVISORIAN hunts den Esso Club Theatre a are briefed on employee relations by C. F. Smith (left) wurde splica ariba rebuscu di emplenadnan door di rear), superintendent of staff and service departments.

The week of May 16 was a busy one for some 535 Lago supervisors who topped off a series of discussions with company executives by attending the third annual Supervisors' Party at the Aruba Golf Club the night of May 21.

The party, arranged by a committee headed by Mechanical Department Superintendent T. V. Malcolm, attracted some 600 men to the golf club. On the program was a welcome by President J. J. Horgan, banquets, entertainment and closing remarks by Acting General Manager F. E. Griffin.

Highlights of the evening were the dinner prepared by Colony Service personnel, boxing and a variety stage show. Another hit was a four-color mechanical pencil distributed as a souvenir.

A boxing round knockout topped the third card when Kid Vampiro put away Rocky Julian seconds before the three-round bout ended. In another three-round amateur contest, El Negrito del Batay drew with Kid Tomahawk.

Sugar Boy Nando, recently-crowned middleweight champion of the Netherlands Antilles, boxed a four-round exhibition match with Sam Langford to win on the card.

The variety show featured music and dancing. On the musical program were the guitar-strumming Trio Oriental, close harmony by a group of Lago engineers named the Four Fifths, the soprano voice of Violeta Stephen from Santo Domingo and the accordion solos of Chief Nurse Sara Speake.

Mambo dancing by spirited Maria Christina brought down the house.

On Monday, Wednesday and Friday of the week preceding the party the supervisors, divided into three groups, attended company-sponsored discussion sessions in the Esso Club Theatre.

Topics on the agenda were presented by Mr. Horgan, Mr. Griffin, C. F. Smith, superintendent of staff and service departments, C. B. Gardner, chief accountant, H. Chippen-de, Technical Service Department head and D. C. Sheeh, assistant industrial relations manager of Esso Standard Oil Co.

The topics ranged from Mr. Griffin's tentative forecast of Lago's operations to Mr. Chippendale's explanation of the company's cost control program.

Merchant Is "Individual"

On the level of the merchant, "free enterprise" generally means one individual "who has the courage, the initiative, the foresight and the ambition to try to win for himself a place in the world of commerce," Mr. Griffin said.

The Standard Oil Co. (N.J.) think enough of the individual businessman, he pointed out, to entrust him the bulk of its marketing operations in 70,000 independent businesses.

"Remember," said Mr. Griffin, "this is one of the most important functions of the oil business, and more important, the one upon which the company's financial success stands or falls."

"These dealers constitute an effective selling force not only of Esso products, but also of the system of free enterprise and the spirit of democracy with which it is so closely allied and which I know your association supports."

In a brief review of the association's history, he recalled it was formed 10 years ago with 31 members and now has 100 with an active and full-time staff in the office.

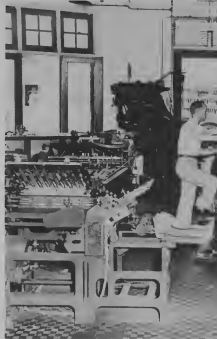
Six Employees Named to LCAC

One woman and five men were selected to the Lago Commodity Advisory Committee for the annual election conducted May 25, 26 and 27. Pauline Hiencke and four of the men were in the running; the fifth man will serve for one.

National representatives, in addition to Miss Hiencke, elected were Edna E. Erasmus, Marco E. Donata, Marciano Arends and Carlos Z. de Cuba. Mr. de Cuba will serve for one year.

Mr. Erasmus drew 1367 votes; Mr. Donata 990; Mr. Arends 833; Miss Hiencke 829; Mr. de Cuba 821 and Mr. Blaise 412. In all, 23 non-nominees competed for the six open positions.

Mr. de Cuba will serve out the unexpired term of the German who resigned from the committee.



THE NEW home of the Aruba Easo News is the Aruba Drukkerij N.V. in Oranjestad. Here Gerhard H. Ruepert operates the press upon which this paper was printed. At left is a machine that will fold the entire press run of 9000 copies in one hour.



E LUGAR nobu undu Aruba Easo News ta worde impena ta Aruba Drukkerij N.V. na Oranjestad. Aki Gerhard H. Ruepert ta opera e prensa ariba cual e corant a worde impresu. Na banda robes tin un mašin cual por dabra benter e 9000 copianan impresu den un ora.



AT THE keyboard of a new Intertype type-setting machine sits Harry Lake. This late-model machine's type range runs from six to 36-point. Aki Harry Lake ta sintá dilanti e Intertype nobu, un mašin di set letra. E tipo di letra cu e mašin modernu aki ta usa ta varia di seis te 36 punta.

News Printed Here

Expanded Printing Plant Makes Shift Possible

How does a word, a picture appear in print? What is the story behind the process that transforms an idea into ink on a page? The story is an old one which is still being written. It is an interesting tale, one which is tied intimately with the history of the world. It is being told here as the Aruba Easo News, printed for over 14 years in Curacao, shifts to Aruba.

The question "How does a word, a picture appear in print?" was the first line of type ever set in Aruba for publication in the Easo News. The line was set by the Aruba Drukkerij N.V. which started printing this semi-monthly enterprise newspaper with this issue.

The decision to print the paper here was reached after facilities at the Aruba Drukkerij became equal to the task of turning out some 9000 copies every two weeks. The move was in line with two of Lago's basic policies: providing the best possible company communications and aiding the island's economy.

The newspaper, which first appeared in 1940, was originally printed in Curacao because that island offered the most adequate, most convenient printing and engraving facilities. That situation continued until this year when the Aruba Drukkerij completed installation of new presses, type-setting machines and other equipment.

Change Offered Advantages

Printing in Aruba offered a number of advantages. Previously copy and pictures were sent to Curacao during the 10 days preceding publication. Each Tuesday before the newspaper appeared on Saturday a member of the editorial staff flew to Curacao. He supervised make-up and read proofs.

Wednesday and Thursday were used for printing. On Friday the copies were air-freighted to Aruba for distribution Saturday. Thus five days elapsed between completion and distribution. As a result of the delay some stories were unavoidably missed, the news-worthiness of others was impaired.

With the paper printed in Aruba

the lost time will be reduced, stories will be more timely and more will be carried. Photographs which appear in the paper will be engraved in Miami rather than Curacao. Pictures will be air-mailed to the Florida city and the engravings will be air-freighted back two days later.

The paper's tabloid-size will be retained. The development of the Aruba Drukkerij plant answers a need for the printed word which has long been apparent not only in Aruba, but throughout the world. Answering the need created an industry which in some phases is an art "and the preserver of all the other arts."

Movable Type Invented

Johann Gutenberg, a German, is credited with sparking printing as we know it today. He invented movable type. They were individual letters carved out of metal and placed side by side to spell a word. The first known word printed by movable type was a papal indulgence issued in 1454.

Movable-type printing first appeared in the New World in 1539. Juan Pablo set up his presses in Mexico City. They were, like all printing presses in those days, simple affairs. They held the type upon which ink was spread. The paper was placed on the inked type and pressed beneath a plate which was worked by a heavy, vase-like screw.

When the plate was backed off the ink, following the form of the letters upon which it was spread, had transferred to the paper.

Though faster than the hand work upon which printing had depended before the invention of movable type, press printing was slow. Only one sheet could be handled at a time and

type-setting was still a laborious process.

In 1810 another German, Friedrich Konig, invented a basic type of press which was to become known as the flat-bed. The principle is incorporated in the press upon which this paper is printed.

Konig's first press, used by a London newspaper, was powered by a steam engine. It carried the type in a flat form which was inked by a roller. The paper revolved on a drum, rolled over the type and gave the word for the first time, mass printing.

Automatic Type-Setting

Though press work had speeded up, the task of setting type had not. Konig's press used type set as it had been set for almost 300 years. In 1886, however, the New York Tribune put in operation a machine invented by an American, Ottmar Mergenthaler of Baltimore. It was the linotype machine and the forerunner of automatic type-setting.

Fantastically complex for its day, the machine was a monstrous assembly of wheels, belts, pulleys, moving arms, gears and other mechanical devices. Mergenthaler eventually lost his mind trying to improve his invention.

If set type by assembling - with a keyboard similar to a typewriter - a line of individual pieces of type, motion lead was flung against the recessed letters. When the lead had cooled it carried the raised form of the letters.

The individual pieces of type went back into the machine to be used again as a mold. The piece of lead went into the press. The linotype machine was followed by Intertype which operates on the same principle and the monotype which casts individual letters and assembles them into a line.

The demand for printed words gave rise to the demand for printed pictures. Lithographs - pictures printed with lines drawn in ink-

holding grease on a stone plate - and woodcuts - blocks of wood cut in exact copy of the picture - had long been familiar but impractical for mass reproduction.

Various methods of picture printing were developed in an attempt to fill the need, but the most successful combined the techniques of photography and engraving to produce a half-tone photo-engraving. This device photographs a picture through a screen which breaks the picture into a predetermined number of dots per square inch.

The negative is then printed on a piece of copper or zinc that has been coated with a mixture of ammonium bichromate and egg albumen. The light coming through the negative hardens the mixture. Where it is not exposed to light the coating

which sets away the areas not protected by the coating. This etching leaves high and low spots on the plate. Various-size dots, created by the screen through which the picture was photographed, determine the light and dark tones of the printed picture. The dots, left standing after the acid bath, carry the ink and do the printing.

The engraved plates, mounted on wood or metal "feet," are locked with the type into the "chase" or form which holds them on the press. (Continued on page 7)



ALL printing is not automatic. Here Cedric H. Warner had set some of the type going into this issue of the Aruba Easo News.

TUR printing no ta automatico. Aki Cedric H. Warner ta set cu un poco di e letra nan cu ta baten e edicion aki di Aruba Easo News.

Esso News Gebruk Aki

Un Drukkerij mas Grande A Haci Cambio Posibel

Com un palabra, un retrato ta worde imprentá? Cual ta e historia tras di e proceso cu ta transforma un idea den ink ariba un pagina?

Esaki ta un historia bieuw cu ainda ta worde scribí. E ta un cuenta interesante, uno cu ta relacioná intimamente cu historia di mundo. E ta un historia cu ta conta aki como un imprimamento di Aruba Eسو News, cual tabata tuma lugar na Curacao pa mas cu 14 aña, lo worde haci na Aruba.

E pregunta "Com un palabra, un retrato ta worde imprentá?" tabata promer laas di letra cu a worde getnet na Aruba, pa worde publicá den Eسو News. E linea aki a worde getnet dor di Aruba Drukkerij N.V. cu a cumenza imprenta e periodo semanal di imprimacion aki cu e decision actual.

E decision pa imprenta e corant aki a worde tuma despues cu facilidat di Aruba Drukkerij N.V. por a haci e trabao di saca algun 9000 copia cada dos siman. E decision aki tabata di acuerdo cu dos política basicamente di Lago: duna lo mehor posible comunicacion di compania y reduccion di e laia.

Cambio A Ofrece Ventaha

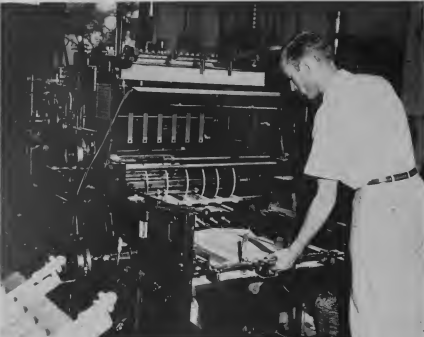
E corant, cu a worde publicá pa di promer vez na 1940, originalmente tabata druk na Curacao pasobra e hiba e tabata "ofrece facilidatnan mas adecuado, mas conveniente pa imprimamento y pa traha cliché. E situacion a siguí te e aña aki ora Aruba Drukkerij N.V. a completa instalacion di un mashin di imprenta, mashin di pone letra y otro hermenento nobo.

Imprimamento na Aruba ta ofrece un cambio ventaha. Antes opor y retrato tabata worde mandá Curacao durante e 10 dianan promer cu publicacion. Tur Drukkerij promer cu e corant salí na Aruba Diabera un redigtor tabata hiba Curacao. E ta dia e formamentu y leza e probacionan.

Diabera y Diabehes tabata worde usa pa drukamento Diabehes un



ENGRAVINGS for the paper are made in Miami. Foreman W. H. v/d Heijden (left) and H. A. L. Zandvliet note the engravings on metal. ENGRABACION pa e corant ta worde haci na Miami. Foreman W. H. v/d Heijden (robo) y H. A. L. Zandvliet ta mustra e engrabacionnan.



THIS flat-bed cylinder press prints the paper and produces 4600 pages each hour. The first flat-bed press appeared in 1810 and was powered by steam. It rolls - as this press does - the paper on a cylinder over the type.

E PRENSA aki di cilindronan plat cual a imprenta e corant por produci 4600 pagina pa ora. E promer prensa cu cilindronan plat a aparece na 1810 y tabata worde movi cu stien. E tabata lora - manera e prensa aki ta haci - e papel ariba un cilindro over di e letranan.

vez na 1953 Juan Pablo a erigi un prensanan den Ciudad de Mexico. Nan tabata, mesos cu tur prensanan di e tempo, mashinan simple. Nan tabata lora e letranan ariba cual ink ta worde gescript. E papel tabata worde poni ariba e letranan cu ink ariba y primi bao di un plachi cual tabata worde haci cu un screw' pisa.

Ora e plachi worde kité e ink, saguendo forma di e letranan ariba cual e worde gescript, a pasa pa ariba e papel.

Maske e tabata mas liber cu e trabao di nan ariba cual drukamento tabata despote promer cu inversion di letranan movible, drukamento cu prensa tabata lento. Solamente un veli di papel por a worde hali den un baha y setmento di letra ainda tabata un trabao duro.

Na 1810 un otro Aleman, Friedrich Koenig, a inventa un tipo basico di prensa cual lo bira conocí como "flat-bed". E principio basico ta incorporá den e prensa ariba cual e papel ta worde imprentá.

E promer prensa di Koenig, un door di un corant di Londres, tabata worde movi pa medio di un motor electrico. E tabata carga e letranan den un forma plat cual tabata worde geink door di un rol. E papel tabata lora ariba un drum y tabata lora over di e letranan y a duna mundo, pa di promer vez, printmentu na grandi.

Setmento Automatico di Letra

Maske trabao di prensa a haci progreso, e terea di setmento di letra no a avanza. E prensa di Koenig tabata usa setmento di letra manera tabata worde haci ya ta 200 aña. Na 1854, sin embargo, New York Tribune a pone na operacion un mashin inventá door di un Americano, Ottmar Mergenthaler di Baltimore. Tabata e mashin di linotype y precursor di setmento automatico di letra.

Fantasticamente complicá pa su tempo, e mashin tabata un aparato monstruoso di wiel, faha, pulley, branz moviendo, gear y otro partanan mecanico. Mergenthaler eventualmente a toca di cabes tratando pa meshora su invencion.

Esaki tabata set letra door di pone bunto - pa medio di un teclado manera di un mashin di scriba - un linja di letranan individual. Chumbo di setmento worde sigui cu letranan. Ora e chumbo trisa e tabata e letra na laris.

E letranan individual tabata bolbe bai den e mashin pa worde usa. E plida chumbo tabata bai den e prensa. E mashin linotype a worde sigui door di intertype cual ta opera ariba e mes principio y e monotype cual ta baha letranan individual y pone nan hunto den un linja.

E demanda pa palabranan geprint a crece y demanda pa portretanan geprint subi. Lithograpu - portret gebruk cu linja hals den un veli cu lo retene ink ariba un plida geprint di palo cortá - blokki di palo cortá, exactamente segun e retrato - tabata conocí hopi tempo pero impracticable pa reproduccion na gran escala.

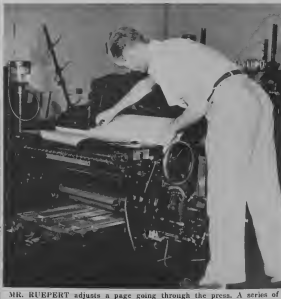
Varios metodo di imprimamento di retrato a worde desaroya den un esfuerzo pa encontra e necesidad, pero esun di mas existo tabata combina e toniconan di fotografia y engrabacion pa produci clichénan di retrato. E metodo aki ta fotografia

un retrato door di un screen cual ta parti e retrato den un cantidad determiná en adelante di punta pa inch cuadrá.

E negatib ta worde geprint ariba un plida koper di zinck cual a worde paa den un mezcia di amonio bichromate y blanco di webo. E luz cu ta bini door di negatib ta haci e mezcia duro. Ueda e no ta exponi na luz e espá no ta bira duro y ta laba den awa durante e proceso di desaroya.

Anto e plachi ta worde geink den acido cual ta come e arecanan cu no ta protegá door di e espá. Esaki ta laga lagaran halto y abao ariba e plachi.

Puntanan di varios tamaño, causa door di e screen door di cual e retrato a worde sacá, ta determina e tononan claro y scur di e retrato imprimá. E puntanan, cu ta keda para despues di e banjo den acido, (Continuá na pagina 7)



MR. RUEPERT adjust a page going through the press. A series of rollers carries the ink from the many-knobbed "fountain" to the page form.

MR. RUEPERT ta abusta un pagina cu e pasa door di e prensa. Un serie di rol ta hiba e ink for di e "fontein" cu hopi knoppi pa e forma di pagina.

Sport Park Opens New Gymnasium



CHARLES van Eer performs a difficult hand-stand on the parallel bars.

CHARLES van Eer ta demonstra un difícil parada ariba man ariba e stangnan paralele.

Island Sport Stars Demonstrate Equipment



J. R. (Batling Siki) Pantophiet shows his boxing skill with the speed bag.

J. R. (Batling Siki) Pantophiet ta muntra su agilidad boxístico cu e speed bag.

The Lago Sport Park passed another expansion milestone May 18 when it opened for Lago Employees and others who use the San Nicolas stadium - a new gymnasium. On hand for the ceremonies were Lago Public Relations Manager B. Teagle, members of the Sport Park Board and outstanding athletes from throughout the island.

Mr. Teagle, principal speaker at the dedication, reviewed the sport park's history - from the time it was opened in 1941 as a fenced-in field until today when it has become the outstanding athletic plant on the island.

The gymnasium, located beneath the north stands, is the company's latest contribution to the development of island athletes and athletic competition. It is a complete unit designed to develop athletic ability and provide exercise facilities.

The gym is equipped with parallel bars, a horizontal bar, a vaulting "horse," bar bells, Indian clubs, speed bag, abdominal mats, tumbling mats and chest weights. Located nearby are showers installed earlier.

The gym will be made available on a reservation basis to groups of six athletes. It will be open Sunday from 10 a.m. to 6 p.m.; Monday from 4 p.m. to 6 p.m. and Tuesday through Saturday from 4 p.m. to 10 p.m.

The restriction on the number of persons who may use the gym at one time is necessary, the Sport Park Board said, because of capacity limitations.



ON AN abdominal mat, Neville Brathwaite demonstrates the use of one piece of the gym's exercise equipment. At left is Julian Pemberton, third-place winner in the Pan American Olympic heavy-weight weightlifting competition who worked out at the dedication.

ARIBA un abdominal mat, Neville Brathwaite ta demonstra uso di un pieza di aparatonan di ejercicio di e gym. Rabez ta Julian Pemberton, ganador di tercer lugar den e competicion di huzamento di peso pa division di peso completo den Juzoutan Pan Americano kende a duna un exhibicion na e dedicacion.

Lago Sport Park a jusa un otro punto di expansion Mei 18 ora el a habri - pa empleadonan di Lago y otronan cu ta usa e stadion na San Nicolas - un gymnasium nobo. Presente pa e ceremonianan tabata Gerente di Relaciones Publicas di Lago B. Teagle, miembronan di Sport Park Board y atletanan sobresaliente for di henter e isla.

Mr. Teagle, principal orador na e dedicacion, a repasa historia di sport park - for di tempo cu esaki a habri na 1941 como un wêld cu waya rond di heye te awer cu el a bira e centro sobresaliente di atletismo ariba e isla.

E gymnasium, cual ta situá ban di e tribuna di nord, ta e mas reciente contribucion di compania na desaroyo di atletanan y competicion atletico. E ta un unidad completo diseñá pa desaroya habilidat atletico y pa duna facilidatnan pa haci ejercicio.

E gym tin aden stangnan paralele, un stang horizontal, un "cabal" di haec ejercicio, bar bells, Indian clubs, speed bag, abdominal mats, tumbling mats, y chest weights. Na banda tin banayon cu a worde trahá mas prome.

E gym lo ta disponible ariba base di reservacion pa gruponan di atleta. E lo ta habri Doadomingo for di 10 a.m. te 6 p.m.; Diahars for di 4 p.m. te 6 p.m. y Diahazars te Diahazars for di 4 p.m. te 10 p.m.

E restriccion ariba e cantidad di hende cu por usa e gym den un haba ta necesario, Sport Park Board a bisa, pa motibo di limitacionnan di capacidad.



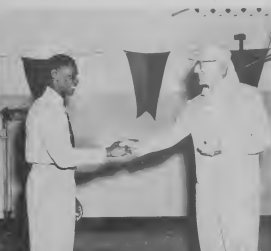
ROY van Patten works out on a mechanical chest expander.

ROY van Patten ta haci ejercicio cu un mechanical chest expander.



MR. van Eer, former member of a Paramaribo tumbling club, starts into a hand-stand on a vaulting "horse," later overed himself until his body was flat, horizontal.

MR. van Eer, anterior miembro di un club di gymnastiek na Paramaribo, ta cuminsa den un parada ariba man ariba un aparato di ejercicio, despues el a haba su mes te ora su curpa tabata plan, horizontal.



R. E. A. Martin, chairman of the Lago Sport Park Board, expresses the board's thanks to Lago Public Relations Manager B. Teagle. Mr. Martin is accepting the new gymnasium, urged island athletes to care for the equipment "as if it were your own."

R. E. A. Martin, presidente di Lago Sport Park Board, ta expresa gratias tud e board na serente di relaciones publicas B. Teagle. Sr. Martin, ta acepta e gymnasium nobo, a pide e atletanan cu nan tabata di bono mes.

Cuatro Veterano Empleado de Lago La Laguna Aruba

Cuatro veterano empleado de Lago La Laguna Aruba dentro de e siguiente lista luna cu descansa precediendo retiro: N. Kennedy, S. C. Henry, Lewis G. Harris, James T. Pars y Frank Marklar.

Sr. Kennedy un foreman - Boiler, desde 1923 como un boilermaker first class. En 1934 el al work promoví pa traducción first class de carpenter. El es un subforeman segunda y primer clase, tradeforeman y some foreman class. Boilermaker.

Sr. Harris a worde empleá como un operator tercer clase - Pressure Mills na 1934. El a bira operator segundo clase, assistant operator then Franchise Still y Gas Plant y el a regresá como un operator den Catalytic & Light Ends.

Su retiro en 1953 como un operator primer clase den Utilities - Process. Sr. Pars tabata promoví como operator y a traha como un foreman. El a bira shift foreman y operators y shift

Park celebrando 15 Aniversario

Lago Sport Park, celebrando su 15 aniversario e aña aki, alrede más cu 270,000 personal durante 1954. Un informe expeli door di Lago Sport Park Board la muestra cu un total di 178,560 mirador y 59,650 huéngaro a usa e stadion anja pasá.

Na n hini pa una mision di hanga futbol, cricket, softball, baseball, tennis y de béisbol, pa sierte di cruce peti den e Olimpíada anual di cursonan atletico di asociacion atletico di scoloman di Aruba, pa un patio di recreacion de a park.

Cifranan general pa huéngarodon y mirador pa 1954 la muestra un aumento arriba 1953 tempo cu mas di menos 150,000 a bai mira un 50,600 mas arriba terroto.

E concurrencia promedia pa anja tabata 14,500 personal anja pasá.

Eso News Printing

(Continued from page 4)

Color printing, such as the cover of 1955 Christmas issue, is a refinement of this process. Usually four plates are made. One prints red, another yellow, the third blue and the fourth black. Other tones are produced by printing one color over another such as blue over yellow to produce green.

Mass reproduction has made rapid strides in the past 150 years and as a result has had a strong effect on the life of the world. It has given us "the pen mightier than the sword" and played an important role in many historic events.

Even though the mass means of communication and, by adaptation, has been made available even to those who cannot read. In many certain printed notices, forms and colors mean as much to the illiterate as the written word does to those who can read.

To keep pace with the demand for mass reproduction, inventors and researchers have sought constantly to improve the methods of the industry. They have developed better presses, improved type-casting machines, more satisfactory inks, higher quality paper.

Research Goes On

They've invented new processes such as off-set printing by which many of Lago's forms and notices are reproduced. In this process a photographic plate transfers ink to paper - just what you print on the paper.

Another innovation is an engraving machine which cuts - rather than etches - designs into metal. It engraves into a plastic - rather than a metal - plate.

Electronics have been brought into play. Press associations which do a service by which a perforated tape,

Gedruk ak

(Continued de pagina 5)

E pliechan engrabá, montá arriba bloki di palo di metal ta worde cerá den e forma cual ta tene nan satisfecho y prensa.

E impresión den color, manera e tapa di edicion di Pascu 1954 di Eso News, ta un refinacion di e proceso den cual se crea cuatro plachi ta worde traha. Un druk ora, un zel, e otro blauw y di blauw preto. Otro tíoonan ta worde traha cu e uso di druk.

E otro manera geg over di blauw pa produci berde.

Reproduccion na gran escala cu mas refinencia progreso den ultimo 150 aña y conseqwentemente tabatin un efecto fuerte arriba evolucion mundial. El a hací .pen mas poder-

instead of an operator, punches the keys of a type-setting machine. A radio which will print news bulletins in a person's living room is being perfected.

Typical of the printing equipment which has been developed as a result of the constant research within the industry is that which the Aruba Drukkerij used in the production of this issue. The press is capable of 8000 pages an hour. The folder can handle 9000 copies an hour. The type is cast on a machine whose type sizes range from six point (this is eight point) to 36 point.

Though no major changes in the Eso News format are planned, new type purchased by the Aruba Drukkerij will provide a greater variety in headlines.

forma, e grado cu cumpli lo el retribucion.

Sr. Marcini tabata empleado como pintor den Technical Service Department - Engineering. El a worde promoví engineer B y lo retirá na e grado aki.

EL ESENO NEWS format es planned, new type purchased by the Aruba Drukkerij will provide a greater variety in headlines.

EL ESENO NEWS format es planned, new type purchased by the Aruba Drukkerij will provide a greater variety in headlines.

EL ESENO NEWS format es planned, new type purchased by the Aruba Drukkerij will provide a greater variety in headlines.

EL ESENO NEWS format es planned, new type purchased by the Aruba Drukkerij will provide a greater variety in headlines.

EMPLOYEES OF THE BIRNEY Engraving Co. in Miami, Fla. inspect negatives of Eso News papers before "printing" an zinc engraving plate.

NEGLIEXONAN di Birney Engraving Co. di Miami, Fla. ta inspecta negatibonan di Eso News promé cu nan imprimá arriba plata di grabamento.

rosu cu espará y a hinga un papel importante den hoi evolucion historico.

El a bira e medio masivo di comunicacion y door di adaptation, hasta ta disponible pa esnan cu no ta leza. Den hoi buganan cierto restracionan, forma y color ta dificil pa e leza ta e persona cu no sa leza cu e palabra scirbi ta dificil pa esnan cu no sa leza.

Pa loto pasá cu e demanda pa reproduccion na gran escala, inventores, produccion na gran escala, inventores y experimentadonan ta busca constantemente pa mehora bermen- te di e industria. Nan a deszayora mehor presanan, mehora bermen- tin di basha letra, inkan mas as-

Lago (Eng) - lake Lago (Sp.) - lake

The word "Lago" in Lago Oil and Transport Co., Ltd., was derived from the Spanish word for "lake" and was adopted after oil was discovered in Lake Maracaibo, Venezuela.

But Webster says there is also a "Lago" in the English language - the name of a steamship. The word cropped up recently in an advertisement for a magazine which was described as a "lago" of information.

NEW ARRIVALS

- May 5
THOMSEN, George G. LE; A draachter, Muelita Margareta
LACAN, Juan Manuel - Natal Trades. A draachter, Manda Schmidt
LACAN, Juan Manuel - Natal Trades. A draachter, Manda Schmidt
- May 8
FRIBER, Wilhelm - TSD Enea. A draachter, Carl Gull
Gull, Carl - Hagarstho - Mech Weidung. A draachter, Gloria Greta
LACAN, Juan Manuel - Mech Yenda. A son, Juan Benito
- May 8
SILVA, Felix R. - Accovantur. A draachter, Ruben Esmar
- May 9
LEYNER, James Horvath - Electrical. A draachter, Elvira Marie
WOLFF, Thomas - Mech. Yasel. A draachter, Godelina Maria
- May 10
BUII, Costino A. - Uolittien. A draachter, Rita Maria
- May 11
HENNEQUEZ, Deserte - Paper A 500, Trimestre Nalison
- May 12
ALBERD, George K. - TSD Lab 1. A asan, George Huysman
RAC, Hyacintha F. - Mech. Corporis. A son, Johnas
- May 13
EYLLIGER, George E. - Mech. Store Janmar. A draachter, Naima Cooperstein
OBER, Dominus Nicolaus - Paper A 500, Trimestre Nalison
LACAN, Juan Manuel - Mech. Yenda. A draachter, Jacinta Maria Esmara
SOLLA, Simonico L. - Mech. Paper A 500, Trimestre Nalison
LACAN, Juan Manuel - Mech. Nalison. A draachter, Greta Justina

Entrenamiento de Trabao



SUPERVISORS are always teaching. Here Operator J. A. Guy shows Press Helper F. J. Donati the right amount of oil for a GAR 1 compressor.

SUPERVISORAN semper ta duna les. Aki Operator J. A. Guy ta muestra Press Helper F. J. Donati e cantidad propiá di azela pa un compresor na GAR 1.

(Etsaki li e segundo parti di un serwe aruba entretrenamento un Trabao na Lago.)

E instruccion ta designa pa suija operacion di unit y variedad di producto. E ta inclui tal topiconan manera flow system di refineria, e obteno di bubble tower, uso di chemical como aglomeran di trata producto, lugar di aced plant den operacion di compania, mantenimiento preventivo di pompson.

Ora e periodo di entretrenamento di studiantes worde completa e studiantes generalmente la bolbe pa su dia regular pa un luna of seis siña di anho di ta bira aruba warda di sigi cu entretrenamento ateco.

En vez di e sistema di progresion, Franchise Department tin un sistema Franchise Training. Un vez cada anja cu cada supervisor ta contesta 95 pregunta y contesta tocante empleadonan den su rango di assistant operators, 125 pregunta tocante assistant operators y operators. Tin vez como jefe of otro supervisor ta "rate" un persona arriba karakter, actuación na trabao y otro caracteristico; e bomber cu e miho rating ta hayena e promocion.

Tin un metodo di entretrenamento na trabao inicial den Process ta den Catalytic & Light Ends Ora un em-

TSB Entrenamento

Dien anjnan cu e pasa TSD a ofrece cursonan den tal obhetonan manera physica, quimica, principio-nan di electricidad, Ingles y scribamento di rapport, convencion, calculacionnan den midimento di terreno.

Pa ultimo tres aña Accounting Department a ofrece cursonan den accounting basico y avanza, instruccion di un accountant gradua, e cursonan ta una programa di un curso de TSD pa limita na un curso pa emplyadonan Accounting Department, e curso ta worde financiad door di compania si plan di reembolso pa educacion. Sicuti antes a menciona, e curso cu bon exito ta paga un tercer di e costo; compania ta paga e otro dos terzer.

E tres cursonan avor den progreso so ta reteni dos ora cada dia dox vez pa siman arriba tempo di compania. Internacionalmente supervisorsn tabata duna entretrenamento den operacion di International Business Machine.

Entretrenamento di trabao na Lago ta worde considerá bastante importante pa den mayoria caso laga e superintendent di departamento santa den e comité di entretrenamento. E comite ta establece requirementnan basico di e curso, recommenda cantidad, planea instruccion hona.

Entretrenamento no ta limita, almentra na trabao ad. Empleadonan cu worde manda Estados Unidos por cursonan apenalar; instructornan a worde liveri aki pa conduci e limitadon cursonan pa medio di lectura; Education Refund Plan ta yuda financiar estudiantan despues di trabao cu tal relacion cu e empleado su ocupacion.

SERVICE AWARDS

- 20-Year Buttons
Antonio C. E. Martijn Marine Dept.
Aniolino Tromp Ind. Ref. Dept.
Jacinio A. de Kort TSD - Lab
Severiano Layden Bul. Ref. Dept.
James H. May Rec. & Ship-Warehouse
Vernon F. G. Lewis Storehouse
Alfred U. Tear Yard
Nemesio Hernandez Commissary
Charles A. Brooks Commissary
Julian B. Webb Col. Maintenance

- 10-Year Buttons
Francis G. Taylor Medical Dept.
John W. Anthony Medical Dept.
Raymond Sid G. Niehman Medical Dept.
Leo E. A. Echelde Accounting Dept.
Walter W. Krasch Accounting Dept.
Richard W. Henry Executive Dept.
Lawrence H. Purdie Executive Dept.
Joseph Petit Lago Petros Dept.
Blasius Teylan Lago Petros Dept.
Thomas W. Neenan Col. Maintenance
Joseph M. Freedman Col. Maintenance
James H. Matthews Col. Maintenance
Henry E. Phillips Col. Maintenance
Stanley H. White Col. Maintenance
Francis St. Ange Jean Ind. Ref. Dept.
Walter E. Bruns Col. Maintenance
Blasius Teylan Col. Maintenance
Gregoire Jacquin Yard
James H. Matthews Yard
Maurits L. Hills Yard
Blasius Teylan Mech. Workshop
Joseph L. H. van Haringen Welding
Yola H. Etnes Yard
Willelmus Innocent Yard
Arnoldus J. Rizzi Electrical Dept.
John F. W. Westendorp Page Dept.
Antonio G. Salas Education Refund Plan
James F. G. Roberts Education Refund Plan
Francis M. Kayser Education Refund Plan
Mihiro Agone Education Refund Plan



COLONY SERVICE produced an excellent menu.

COLONY SERVICE a produci un menu excelente.

Supervisors at Party



NEIGHBORHOOD children enjoyed the party.

MUCHANAN den vecindario a goza di e party.



REFRESHMENTS got the festivities started.

REFRESCO a habri e festividadnan.



ACTING General Manager F. E. Griffin, in the receiving line with other company executives C. F. Smith, T. C. Brown and J. J. Horigan, welcomes Antolino Tromp of Industrial Relations.

MANAGER General Interimo F. E. Griffin den e linja pa worde sirbi hamu cu directivanan di compania C. F. Smith, T. C. Brown y J. J. Horigan, ta duna bienvenida na Antolino Tromp di Industrial Relations Department.



FROM Santo Domingo, Soprano Violeta Stephen sang popular and semi-classical pieces in Spanish and English.

FOR DI Santo Domingo, Soprano Violeta Stephen a canta piezanan popular y semi-clasico na Spanjo y Ingles.



BOYCE CROES of the Employee Medical Center (left), Carlos Croes (center) and Joseph Westerburger (right), appeared as the Trio Oriental assisted by Juan Winterdaal of Transportation (rear).

BOYCE CROES of Employee Medical Center (robex), Carlos Croes (centro) y Joseph Westerburger (banda drechi) a aparece como Trio Oriental asisti pa Juan Winterdaal di Transportation (atras).



THE Four Fifth's - (left to right) Lago engineers J. C. Hayduk, A. R. Buchanan, K. N. Taylor and G. A. Cole - presented close harmony. E Four Fifth's - (robex pa drechi) ingenieronan di Lago J. C. Hayduk, A. R. Buchanan, K. N. Taylor y G. A. Cole - ta presenta nan musica.

Ceremonianan lo worde Teni Juli 1

Setenta-Seis Estudiante Lo Gradua for di LVS

Setenta y seis hobannan di School di Ofisial di Lago lo termina cuata anja di estudio na school y emeyanza na trabao ora nan gradua y bira emplesadon completo di refineria e anoch di Juli 1.

E ceremonianan di graduacion graduanal, cu lo worde teni na e sitio pa mori di e Training Building, lo cuminsa pa 7:30 pm. Presente lo lo solamente esnan cu un invitacion.

O. S. Mingua, Gerente General di Lago, lo papa e discurso di graduacion. Presidente J. J. Horigan lo anuncia e nombernan di e dos graduanan cu lo worde duca beca di un aña cu tur gastanon pagá na Allentown (Pa.) High School. Carl W. Lejeune, uno di e hobenan cu ta gradua, lo tuma un discurso di despedida.

Tambe lo duna palabra a Gerente di Relacion Industrial J. V. Fritzel, kende lo presenta e klas cu ta gradua y R. Ritveld, presidente di Lago Employee Council, kende a gradua for di e school na 1945 y lo papa na number di e klas.

Despues cu e graduanan, cu ta bisti cu bacul blanco y carson preterita, Christemiano Schewengle, un miembro di e klas, lo papia un discurso di bienvenida y lo introduci a huespedes. Sr. Fritzel lo habri e programa y e Glee Club di e School lo canta "Come To The Fair".

Ritveld lo Papa Despues di e remaracion di Sr. Mingua, Sr. Fritzel lo introduci e 16 hobannan cu ainda ta den servicio di compania for di e 20 cu a gradua na 1945. Sr. Ritveld lo papa despues y luego Instructor W. M. Brown lo presenta e membronan di e klas cu ta gradua y lo duna nan certificado cu nan a completa nan estudio cu exito.

Superintendente General F. E. Griffin lo presenta nan diploma y e Glee Club di e klas "Himno di Aruba" y "Aruba Duash".

Lago Heights Transferred To Foundation

Lago Heights, formerly part of the company concession, was turned over to the Home Building Foundation June 1. The transfer brought about these changes:

Roads became public; supply of water, telephone service, mail delivery and refuse collection were taken over by the government; supply of electricity was taken over by the Electricidad Maatschappij Aruba; control of the 150 homes in the area was assumed by the HBF.

As part of the concession, roads in the area were private property, were maintained by the company and could be traveled by vehicles with none other than refinery registration.

Roads Now Public

As a result of the transfer the roads will be policed and maintained by the government. Vehicles traveling the roads now must be equipped with valid government registration.

The company provided power, water and telephone service, distributed mail and collected refuse when the area was part of the concession. These services will now be provided by the government and the utility concern.

Water and power lines have been extended to the area, company telephone installations have been included in the government network and San Nicolas postmen will now deliver mail three-weekly to homes and bachelor quarters in the area.

(Continued on page 8)

Mingua Will Be Principal Speaker; Horigan To Name Scholarship Boys

Seventy-six Lago Vocational School seniors will wind up four years of school work and on-the-job training when they graduate into full-time refinery employes the night of July 1.

The traditional graduation exercises, to be held in the north quadrangle of the Training Building, will get underway at 7:30 pm. Attendance will be by invitation only.

O. S. Mingua, Lago general manager, will deliver the graduation address. President J. J. Horigan will announce the names of the two graduates awarded one-year, all-expense-paid scholarships to the Allentown (Pa.) High School. Carl W. Lejeune, one of the graduating seniors, will deliver the farewell address.

Also scheduled to speak are Industrial Relations Manager J. V. Fritzel who will present the graduating class and F. Ritveld, president of the Lago Employee Council, who graduated from the school in 1945 and will speak on behalf of that class.

After the graduates, dressed in white jackets and black trousers, file in, Christemiano Schewengle, a member of the class, will deliver the address of welcome and introduce the guests. Mr. Fritzel will open the program and the LVS Glee Club will sing "Come To The Fair."

Ritveld To Speak

Following Mr. Mingua's remarks Mr. Fritzel will present the 16 men and women of the company of the 20 who graduated in 1945. Mr. Ritveld will speak and then Instructor W. M. Brown will present the members of the graduating class and certify their successful completion of their studies.

General Superintendent F. E. Griffin

will present the diplomas and the glee club will sing "Himno di Aruba" and "Aruba Duash".

Mr. Horigan will then announce the names of the scholarship winners. The announcement will be followed by the farewell address, the glee club will sing the "Wilhelmus" and the graduates will file out. Music for the procession and recession will be played by the Lago Community Band.

Guest List Limited

Because of limited facilities, the guest list will be restricted. Each invitation has been allotted four invitations and guests will be asked to present their invitation for admission to the exercises. They have been asked to carry the red ticket included with their invitation.

An exhibition of school work, marked by over 35 displays, will be open for inspection on completion of the exercises.

Among the guests will be the employees who graduated from the school in 1945. They are L. V. Germaan, J. B. Kock, Joannes Koelman, P. A. Quantel, Abelino Thiel and Pedro Trimon of the Mechanical Department; Jacobo Erasmus of the Accounting Department; Sixto Feliciano of the Public Relations Department; Gregorio Maduro of the Safety Service Department and Pedro Fleming, Higinio Janssen, Camillo Maduro, A. C. Martes, Leopoldo Tromp, Cecil Vrolijk y Sr. Ritveld of Process Department.

Tambe invitá pa e ocasion ta e zandannan anterior di bende kende a studia na Allentown entre 1949 y 1954. Esakinan ta Francisco Dijkhoff y Dominico Britten; Pedro Traasquin y Jan Wenter; Raydonario Farro y Juan Yarzaguany; Dominico Quandt y James Graymunde; Marciano Angela y Patricio Ras; Loreto Kock and Hendrik Barndt.

Start Work July 4

The graduates are scheduled to report to full-time refinery assignments July 4. Behind them will be three years of classroom work and a fourth year divided between the school and the refinery.

For four years they have studied English, chemistry, physics and health. They've also studied physics, reading, general science, industrial background. They've had three years of physical education work and received practical training in the school's pipe shop, electrical shop, mechanical laboratory, sheet metal shop and carpentry shop.

When they start their full-time refinery assignments July 4, the graduates will receive the ratings and be eligible for other employee benefits.

Each major benefit is the opportunity to continue their training. They will be able to perfect their skills through on-the-job training and to work under the terms of the company's Education Refund Plan.

Vrolijk, Solognier Receive 30-Year Service Awards



RHINO SOLOGNIER of Receiving and Shipping receives the best wishes of Company Executives C. F. Smith (right) and F. W. Switzer during presentation of Mr. Solognier's 30-year service button.

RHINO SOLOGNIER of Receiving & Shipping ta ricibi bebushon deseho di compania di C. F. Smith (handa drecha) y F. W. Switzer durante presentacion di boton di servicio di un aña na Sr. Solognier.

Two Lago employees - Roman C. Management - Staff Committee. Vrolijk and Rhinjo Solognier - earlier this month received diamond-studded buttons and framed certificates emblematic of 30 years of service with the company. The presents were made at meetings of the



ROMAN C. VROLLIK of the Floating Equipment Division is congratulated by General Manager O. Mingua on receipt of his 30-year service award at ceremonies in the General Office Building.

ROMAN C. VROLLIK di Floating Equipment Division ta worde felicitá door di General Manager O. Mingua ora e ta ricibi su emblemá di 30 aña na ceremonio den Oficina Grandi.

launchman. Last year he was transferred to the Fixating Equipment Division where he is employed today as a launchman A. Mr. Solognier 54, also was first employed in 1925. He started with what is now the Yard Craft and in

1930 transferred to Receiving and Shipping. In 1942 in 1940, he returned in December of that year to Receiving and Shipping where he is a corporal A.

Neither man has suffered a host-time industrial accident.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT ARUBA, NETHERLANDS WEST INDIES, BY LAGO FILLS & TRANSPORT CO. LTD. Printed in Aruba, N. W. I.

Beware: Quick-Changing Weather

Small-Boat Fishermen Cautioned by Harbormaster

The coming months of July and August which are usually marked with quick-changing weather pose a problem for small-boat fishermen and recall the safety precautions proposed last year by Aruba Harbormaster J. J. Meenhorst.

Usually charged with directing the hunt for persons missing at sea, Mr. Meenhorst set up a procedure by which small-boat fishermen might increase their chances of being rescued if a mishap occurred.

He proposed that persons venturing to sea in small boats telephone his office in Oranjestad, at 1740 prior to sailing and provide the following information:

- Name and registration number of vessel.
- Name of captain and crew or passengers.
- Expected time of departure.
- Planned destination.
- Expected time of return.

He asked that fishermen registering their trip with his office check in when they return. The harbor master also suggested that persons going to sea in small boats carry fresh drinking water, an anchor with at least 100 meters of rope or chain, a sea anchor, a brightly-colored flag for signaling during day-light hours and a flashlight for signaling at night.

Provided with information about the trip, he explained, searchers would be able to hunt the most likely areas first. Equipped with the provisions he suggested, persons in difficulty at sea would have a better chance to survive and attract help.

Fiesta Rotaria Tra Aras Mendi Di 600 Hende

Un Fiesta Rotaria, presentá door di Club Rotaria di Aruba na Soesdad Bolivariana 4 di Juni, a atrae mas di 600 hoespedes na un anochi di recreo, balnamento y rifa. E fiesta, cu a worde organá pa haya fondo pa traha lugarnan di cangia panja pa publico na Eagle Beach, sembla informacion di e Club tabata un festo-financiero.

Ewentonan mas principal di e fiesta di e anochi, cu tabata transmiti via radio for di aniversario di Bolivariano, taba un serie di funcion especial, acompañá door di un orkestr y un show completo, presentá door di e grupo "Cotton Blossom Minstrel" cu a haci un presentacion na Esso Club dos luna pasa.



IN THE lounge of the M. V. Oranjestad guests of the Aruba Merchants Association at its 10th anniversary celebration listen to an address by Association President C. H. Whitfield.

DEN E SALA di 88 OHEANJESTAD hoespedes di Asocion Mercantil Arubano durante celebracion di su decimo aniversario ta stucha un discurso di Presidente di e Asocion C. H. Whitfield.

Lago Heights a Worde Pasá pa HBF 1 di Juni

Lago Heights, anteriormente un parti di concession di Compania, a worde pasá pa Home Building Foundation 1 di Juni. Esaki a trece e siguiente cambianan:

E caminanan a bira camina publico; aumento di waterleiding, servicio di telefon, servicio di correo y recogemento di basura a worde tumá over door di gobierno; aumento di electricidad a worde tumá over door di Elmar; control arba y 150 casanan a loda den man di HBF. Como parti di e concession, e caminanan den e lugar aki tabata cana maná, maná worde manteni door di compania y vehiculacion cu solamente registracion di refrenia por a corre arba naan.

Como resultado di e pasamento di e terreno aki, e caminanan aki ta controlá pa gobierno y nan lo worde manteni door di gobierno. Vehiculacion cu ta usa e caminanan aki awor mester tin numero valido di gobierno. Compania tabata duna corriente, awa y servicio di telefon, tabata duna servicio di correo y tabata reciba e bashi tempo cu e lugar aki tabata parti di su concession. E servicion aki awor lo worde duna door di gobierno y e compania di utilidad publico.

Awa y Corriente

Linea di awa y corriente a worde extendi pa e lugar aki, instalacionan di telefon di compania a worde conecta arba central di gobierno y partidar di carta di San Nicolas awor lo entrega correo tres bez pa siman na e casanan y bacheler parkeer pa Lago Heights.

Empleadonan cu actualmente ta laba den e casan di Lago Heights lo tin tempo te Nov. 30 pa compra e bashi costo na e lugar aki. Cu otro caso den terreno di Lago Heights.

Pris di e casanan a worde reduci desde e calculo original di e pristan a worde haci. E tempo ey, a worde pensa cu e casanan di tres parccion lo costa Fls. 4500, casanan di cuatro parccion lo costa Fls. 6000 y casanan di 5 particion Fls. 6500 y e casanan di "tipo intermedio" di 4 particion Fls. 7500.

100 Residente

Cerca 100 residente di Lago Heights a indica nan intenciones cada pa compra uno di e casanan, baur cu nan lo paga - menos interes y costo di reparacion - entre Juni 1 y e tempo cu e propiedad ta pasa pa nan nomber. Lo worde kida for di e prijs di e cas.

E casanan ta situá arba tereno di erparcion di e gobierno. Cuando dnan lo paga 9 cent pa meter cuadro pa anja pa erparcion.

Instalacionan di utilidad di compania na servicio di Lago Heights a worde pasá pa y lo worde manteni door di gobierno di ELMAR.

V. Boekhoudt cu Pension Juli 1

Veente Boekhoudt, un trahador na waf den Receiving & Shipping, lo bai cu pension Juli 1 cu mas di 22 anja di servicio. El a worde empleá pa di promer bez na anja 1933 den e departamentu cu awor yama Yara Craft.

Na 1933 el a bira Tradesman Klasse 4, e siguiente anja Tradesman Klasse 3 y na 1940 el a worde transferi pa Receiving & Shipping como un Leuner B y despues 1942 anja ey el a worde promoví pa Wharfinger. Siendo un Arubiano, Sr. Boekhoudt no tin plan pa bai for di e isla.

Corrosion Conference Underway



SOME LAGO employees are back at school this month for a four-week seminar in corrosion conducted by Dr. M. G. Fontana (right), chairman of the Dept. of Metallurgical Engineering at Ohio State University. ALGUN EMPLEADO di Lago ta atrobe na school e luna aki pa un estudio di 4 siman tocante corrosion concludi door di Dr. M. G. Fontana (drecht), presidente di Departamento di Ingeniería Metalurgico di Ohio State University.

R. O. Smith Will Retire



Lago Police Department 1st Lt. Richard O. Smith, first employed by Lago in 1936 as a hospital technician, will leave Aruba this month on furlough preceding retirement. In 1936 Mr. Smith was promoted to laboratory technician and served until 1946 when he transferred to the Lago Police Department as a first lieutenant. Previously Mr. Smith had been transferred to the Standard Oil Co. (N. J.) for three years of service with the United States armed forces during World War II.

Esso East Coast Appoints Hussey

D. L. Hussey, one-time process superintendent at Lago, has been named an assistant general manager of the Esso East Coast Manufacturing Division.

Mr. Hussey, former general superintendent of Esso's Highway refinery at Linden, N. J., recently returned from Iran where he served first as head of a survey party and later as general manager of the Abadan refinery which Standard Oil Co. (N. J.) and seven other petroleum concerns are restoring.

Mr. Hussey was process superintendent at Lago from December, 1949, to February, 1951.

KLM Reduces Engine Noise On Convoirs

If you travel by KLM Convair your flights in the future will be quieter and faster. When KLM introduced the fast new planes into Caribbean service in February 1954, most passengers were pleased that they could reach their destination in less time. Many complained, however, about the noise from the Convair's powerful engines.

Their complaints did not fall upon deaf ears. Over the noise of their engines, KLM engineers heeded the complaints and together with the plane's maker put in a full year of intensive research on the problem.

Now they've come up with a two-part answer. First, a new exhaust system will muffle the sound and reduce cabin vibrations in planes now in service. Next, a new model Convair to be introduced some time next year will be put in service. The new model will be faster, have the same load capacity as present models and muffle the sound still further.

This was reported in a press conference held in Aruba May 26, by H. L. Dubouree, a KLM vice-president and general manager of its Caribbean Division.

Schedule of Paydays

- Semi-Monthly Payroll: Thursday, June 3
- Monthly Payroll: Saturday, July 9



ESSO DEALERS on the island staged a "going away" party last month at the Strand Hotel for H. A. Boswell (standing), Esso marketing representative transferred to Chde. He was presented with a brief case. ESSO DEALERS di Aruba a duna un fiesta di "despedida" luna pasa na Strand Hotel pa H. A. Boswell (parando), kende ta representante di Esso Ventas cu a worde transferi pa Chde. El a worde presentá un tas.

What Has It Accomplished At Lago?

Employee Representation

Much has been written about independent representation at Lago. The company's position has been stated as clearly and forcefully as possible, but has been placed on the record that:

- Lago accepts the need for representation of employees by representatives of their fellow workers;
- Lago believes that such representation can best be provided by employees elected by their fellow workers; by representatives who are aware of their fellow-workers' problems and of the company's ability and willingness to assist in solving them; by representatives not influenced by outside considerations; by representatives who have an interest in the success of the company.

Lago's experience proves that more can be accomplished by cooperation than by any other means.

Having stated the company's belief concerning employee representation, it is fair to ask: What does the record show? After almost 20 years of independent representation, Lago has had approximately 30 months of cooperative consultation and negotiation between management and employee representatives.

Cooperation, understanding, mutual awareness of each other's needs and desires are meaningful only as they lead to some action which is appropriate to look at the goals of Lago and its employee body and see what has been wrought over the years. This is the purpose of this operation. Has progress been made toward the goals of success and sharing? Has the system of representation to some extent been appropriate to look at the goals of Lago and its employee body and see what has been wrought over the years? This is the purpose of this operation. Has progress been made toward the goals of success and sharing? Has the system of representation to some extent been appropriate to look at the goals of Lago and its employee body and see what has been wrought over the years? This is the purpose of this operation.

What is the record on those things that interest all of us such as wages, hours, vacations, the opportunity to save and protection against illness and death? Let's take a look -

Wages - The record shows that since 1941 the average wage for Lago employees has far more than doubled. This sounds like a cold statistic. It becomes more meaningful when it is realized that in this period the rate for a laborer has increased from Pta. 0.44 to Pta. 1.86 per hour; the rate for a skilled tradesman from Pta. 1.05 to Pta. 2.563. Changes in wage rates were all accomplished, through one single exception in 1951, through peaceful consultation and negotiation with employee representatives.

It means more if we recall that from 1947 to 1955 a cost-of-living bonus formula provided protection for employees against the sharp increases in the prices of commodities typical of that period. It is significant that when a cost-of-living formula no longer proved to be an adequate compensating employee in a more stable economy, employee representatives met with management to discuss the general issue while negotiating the general increase early this year. It is foresight and cooperation of this type that has established and maintained for Lago's employees wage scales as high or higher than those of any other employee group in the Netherlands Antilles.

Hours - While wages and takehome pay have gone up, hours of work have gone down. Many an odd-time worked shift schedules of 56 hours a week. In 1937 it seem-

ed a mark of real progress when, in consultation with elected employee representatives, Lago established a shift schedule of 50.4 hours a week. Normal day-time schedules were 48 hours a week. But in 1945, after discussion with employee representatives, further leisure time was gained for employees when shift schedules were reduced to 48 hours and daytime operations were standardized almost completely at 45 hours a week.

The improvements were accomplished through use of take-home pay to any worker. In the great majority of cases, hours were reduced while actual weekly earnings increased. The standards agreed upon by Lago and employee representatives through the years - standards developed through voluntary, cooperative consultation with each other - have since been incorporated into law for all employees in the Netherlands Antilles.

Vacation - Today, all employees enjoy two weeks vacation each year as well as bonus vacations after two years of service. It was not always so. Years ago many employees did not receive a vacation until two years' service had been completed. And then only one week a year was provided for the first five years and two weeks a year was the standard for all future service. In 1945 a new policy provided one week's vacation after the first year and two weeks for every future year.

In 1945 a bonus vacation of two weeks was provided for each of our four years of service. The years since then have seen continued improvement through

negotiation. First, in 1951 bonus vacations were increased to three weeks after eight years and four weeks after fourteen years thereafter. Then in 1954 another change provided bonus vacation every year after two years of service and of four for four-year periods.

Holiday and Holiday Pay - In 1945 when reduction in work schedules and a general increase were developed with employee representatives, paid time off on holidays for wage earners was started. Previously, the majority of Lago's employees had received five holidays a year without pay. Now, as a result of understanding between management and elected employee representatives, eight holidays a year are provided. Employees on the day off receive vacation pay while those who must work receive extra time.

Other improvements negotiated with employee representatives include an increase in pay for holiday work from extra night time to extra time and overtime pay.

Overtime and Acting Rates - For many years Lago has been a leader in the area in recognition of its responsibility to compensate an employee - and to compensate him at more than his straight time rate of pay - for working extra hours. There is nothing radical, nothing new in this concept. The point is that the policy of overtime pay was not forced by law or by custom in the area. Rather, it developed from recognition of employee desires and needs as expressed by elected fellow-worker representatives.

It is also an expression of the company's ability and willing-

ness to recognize its special obligation for extra hours of work. With payment of higher rates of pay for extra hours, it is in a certain category, even though not widely practiced in this area, Lago has agreed in despatch with elected representatives that such higher rates are justified.

These, then, are some of the material improvements for all employees worked out over the years in negotiation and consultation between Lago management and the independent representatives of its employees. They are typical of the gains secured by employees representing their fellow workers in the area generally referred to as "wages, hours and working conditions."

But workers have other needs and desires, too. They have a need for protection during emergencies, unexpected sickness or accident. They have to plan for the future and to accept that company during old age or death. They want the opportunity to save for contingencies, to make their dreams come true, to consider, and quite fully, that they deserve to share beyond their normal earnings in the financial success of the company, and generally referred to as "wages, hours and working conditions."

Again, the record shows that these needs and desires have been ably presented by employee representatives over the years. It shows that their efforts have met with Lago management's cooperative response and a desire to join in solving problems. Evidence of this is found in the number of formal benefits that have been granted. There are plans which had no counterpart in the area when they were (Continued on page 8)

Representacion di Empleao

Hopi a wordu scribi tocante representacion independiente na Lago. E posicon di compania a wordu claramente y egericamento defini. A wordu poni ariba record cu:

Lago ta acepta e necesidad di representacion di empleadonan door di representante di nan preferencia.

Lago ta kere cu ta representacion por wordu mehor pa beneficio di empleadonan eligi door di nan companjer-tre-hadnan, door di representacion cu ta conoco e interes di nan companjer-tre-hadnan y di compania su habilidad y bon voluntad di asisti den resolucion di nan necesidad. Lago ta kere cu ta mehor influencia door di consideracion di promion di exterior.

Lago ta experiancia ta prueba cu mas por wordu efectua door di cooperacion cu door di cual otro medio.

Decision di compania su opinion tocante representacion di empleao, ta hunto pa puntra: Kiko e record mustra? Despues di casi 20 aña di representacion independiente, kiko a wordu logra door di consultacion y negociacion cooperativo entre directiva y representantenan di empleao?

Cooperacion, entendimiento, conocimiento mutual di otro su necesidad y deseo, mutual awareness of each other's needs and desires are meaningful only as they lead to some action which is appropriate to look at the goals of Lago and its employee body and see what has been wrought over the years. This is the purpose of this operation. Has progress been made toward the goals of success and sharing? Has the system of representation to some extent been appropriate to look at the goals of Lago and its employee body and see what has been wrought over the years? This is the purpose of this operation.

Kiko El A Efectua na Lago?

Lo ta Lago nan tarifa di pago mas halto cu estian di cualkier otro grupo di empleao den Antillas Neerlandesa.

Oranan - Mientras salario y pago pa trabao ca a aumenta, oranan di hiba casa a wordu reduci. Hopi na nos empleadonan bieuw a traha un ora di 56 ora pa siman. Na 1937 tabata parca un marca di verdadero progreso ora cu, den consultacion cu representante di nan companjer-tre-hadnan, Lago a establece un schedule di warda di 50.4 ora pa siman. Schedule normal di dia tabata 48 ora pa siman. Pero na 1945 despues di discusion cu Employees Advisory Council, mas ora di esgoceacion a wordu gana pa empleadonan cu a schedule di warda a wordu reduci na 48 ora y operacion den dia a wordu standardiza casi completamente na 45 ora pa siman.

E mehoranza aki a wordu efectua sin perdida di pago pa hiba casa pa cualkier trahador. Den pasado, oranan a wordu reduci mientras pago semanal actual ta bira mas halto. El medio nan conveni door di Lago y representante di empleadonan durante anjanjan - mehoran desderralla door di cooperacion voluntario cu cooperacion voluntario de los representantes de los empleados en las Antillas Neerlandesa.

Vacacion - Awe, tur empleadonan ta goza dos siman di vacacion acumula cada aña tanto como vacacion adicional despues di dos años di servicio. No tabata semper asina. Hopi aña pasa hopi emple-

adonan no tabata hanja un vacacion despues cu un siman di servicio a wordu completa. Y es tempo ey solamente un siman pa aña a wordu gana pa a promer cinco anjanjan y dos siman pa aña tabata y normal pa tur y serviccionan subsequente. Na 1945 un polisa nobo a establece un siman di vacacion despues di promer anja, y dos siman pa cada aña subsequente.

Na 1945, un vacacion adicional di dos siman a wordu stipula despues di cada cuatro aña di servicio. E anjanjan cu a rigi a mira mehoranza continuo door di negociacion y consenso entre el aumento den e vacacion adicional di tres siman despues di ocho anja y cuatro siman pa cada cinco años de servicio. Despues na 1954 otro cambio a stipula vacacion adicional cada aña despues di dos años de servicio na lugar de despues di perodonan di cuatro anja.

Dianan di Fiesta y Pago pa Obrero - En 1945 ora cu reduccion den schedule di trabao y un aumento general a wordu desderralla cu el consentimiento de los representantes, dianan liber cu pago ariba dianan di fiesta pa obreros na cuminas. Anteriormente, e mayoría di empleadonan di Lago tabata hanja cinco dianan di fiesta pa aña sin pago. Awer, como resultado di bon comprensión entre directiva y representantes eligi di empleadonan, ocho dianan di fiesta pa aña a ser introduci. Empleadonan ariba na dia liber ta recibi pago na straight-time, mientras eanan cu meter trabao lo recibi pago adicional.

Otro mehoranza negocia door di representantenan di empleao

ta inclui un aumento den pago ariba dianan di fiesta di ocho straight-time pa extra ora-y-me. Es me reciente mehoranza - inicio door di Lago Employee Council - ta un provision pa asigura cu trahadnan di warda recibi a equivalente di ocho dianan di fiesta, di pago extra pa dianan di fiesta, indiferente di nan schedule di warda.

Sobretiemu y Tarifa Interino

Pa hopi anjanjan Lago tabata un guia den e area den reconocimiento di su responsabilidad pa compania su empleao - y mehoranza di nan bienestar - cu un tarifa di pago regular - pa trahadnan di oranan extra. No tin nada radical, nada nobo den e concepto di overtime pa trahadnan di overtime no a wordu forza door di ley di costumer di e area. Mas bien, ei a wordu desderralla cu el consentimiento de los dianan di empleadonan y necesidad manera expresa door di nan representantenan companjer-tre-hadnan. Tamben a ta e expresion di e habilidad y bon voluntad di compania di reconoce su obligacion especifica pa oranan cu overtime. Cu el consentimiento de los representantes di empleao, hialto pa actuacion interino, asina me cu e no ta wordu practica na gran escala den e area, pero un provision pa asigura cu representantenan di empleao cu a talgar halto ta justificable y a paga nan na hopi mas cu e tarifa normal.

Esakinan, anto, ta algun di e mehoranza material pa tur empleadonan formula door di Lago y representacion entre directiva di Lago y representantenan independiente di empleadonan. Ellos ta tipico di e ganancia obtenida en negociacion y consulta entre directiva di Lago y representantenan independiente di empleadonan en el area generalmente referida como "salario, horas y condiciones de trabajo."

Estos, entonces, son algunos de los mejoramientos materiales para todos los empleados obtenidos a lo largo de los años en negociacion y consulta entre la gerencia de Lago y sus representantes independientes de empleados. Son típicos de las ganancias obtenidas en negociacion y consulta entre la gerencia de Lago y sus representantes independientes de empleados en el área generalmente referida como "salario, horas y condiciones de trabajo."

Starlite Teens

Youngsters Plan To Fight Delinquency, Create New Friends, Have A Good Time



A group of teen-age youngsters has been meeting once each week the past two months to chart the course of one of the youngest, and the busiest organizations on the island, the Starlite Teens Club.

Organized by some of Lago's younger employees and the children of other employees, the club was designed to provide a common meeting ground for young people from various parts of the island.

From all over Aruba the club's officers gather each Friday night at the Lago Heights Club to discuss plans for developing social, athletic and activity programs, vote on new members and discuss such topics as the selection of a distinctive club emblem.

Sprinkling of the organization was Fred Lopez, 18-year-old son of W. W. Lopez of Receiving and Shipping who first conceived the idea of a club restricted exclusively to young people.

He set about quizzing his friends on the proposal. He asked Calista Werleman, daughter of Simon Werleman of the Electrical Craft; Marciano Angrés, 1933 Lago Vocational School scholarship winner; Piola Benschop, daughter of Cornelis Benschop of Metal Trades and Sally Fraas, daughter of Arturo Frans of Light Oil Finishing.

They agreed that teen-age boys and girls should have an organization to which they could both belong. On April 18 they met at the Lago Heights Club to draft preliminary plans. One of their first decisions was to adapt the name of the recently-formed Starlite Club of Lago Heights to Starlite Teens Club.

They saw the club as a social organization in which young people, 16 to 21, could meet. They agreed there was a need for an organization in which teen-agers, say, from Noord might meet people of a similar age from San Nicolas.

Previously, young people tended to congregate only with other young people of their community. As a result their recreation was limited, their acquaintanceship around the island restricted.

The founding group felt it was important that teen-agers get to know each other, to exchange ideas, share good times, cooperate on projects, broaden their interests and spend their spare time in worthwhile pursuits.

As a result they saw the club as basically a social organization which at first would stage parties and dances, picnics and hikes. Later, they thought, the club might develop athletic teams, an orchestra, a dramatic group, a newspaper, study and discussion units.

With these thoughts in mind, the group went before the Lago Heights Advisory Committee and won the committee's approval of the idea to form a club.

To kick off a membership drive they laid plans for a dance to be held April 23 at the Lago Heights Club. With the dance as an attraction, they wanted out through their friends seeking recruits. One stipulation was that would-be members must have their parents' permission to join.

The parents proved to be the club's biggest boosters. They not only gave their consent but offered to help. At the club's request they set up a 12-member advisory group, guaranteed expenses for the club's social functions and offered to prepare and serve one of the vital ingredients for any successful teen-age affair - food.

Young people throughout the island welcomed the chance to join. When the first notes of the dance music sounded at the Lago Heights Club the night of April 23, over 150 teen-agers were on hand.

The dance ran from 7 to 11:45. Music ranged from Antillean tumbao to the latest jump recordings of Willie May. Food was abundant and good.

For the first time for many of the youngsters boys from Oranjestad danced with girls from Sabana; girls from Piedra Plat danced with

boys from Breshk Novelty dances, designed to help the dancers get acquainted, were held.

Conversation between ideas - in Papiamentu, Dutch and English - brought about the exchange of ideas the founding group had hoped for, the chance for Aruba teen-agers to get to know each other better.

Many parents had accompanied their children to the dance. They stood on the sidelines and watched the festivities, then pitched in to help serve home made sandwiches, punch and soft drinks. Their approval was unanimous.

One Lago Heights father, watching his daughter circle the floor in the arms of a boy from Balashi, said, "This club is something the young people have needed for a long time."

Contented dancers and the swarming of door prizes capped the evening. The club staged its second social event - a barn dance - at the Lago Heights Club the night of May 21. More than 200 teen-agers turned up dressed in the younger generation's "uniform" of blue jeans with blouses or sport shirts, skirts or "pedal-pushers."

Square dances, novelty dances, North and South American rhythms - provided by the club's new-born Conjunto Starlite Teens orchestra and recordings - helped once again to bring boys and girls together who had never met before. Parents, kept to help out, served the food which the club's struggling treasury had provided for them to prepare.

Past its formative stages, the club has settled down into a period of expansion. With a membership of over 150 - about evenly divided between boys and girls - it is setting out to fulfill some of its other aims.

At recent meetings the board has discussed plans for the formation of a basketball team, a table tennis team, a swimming team. It has tentatively scheduled a sight-seeing trip to acquaint members with portions of the island with which they might not be familiar.

In the area of social service, the club plans to work with a recently-formed bird protective association. "We think it's important," explained young Lopez, president of the club, "that young people know about the island's birds and wildlife, why they should be protected and how they can be protected."

As another social service, the club is planning a dance next month. The \$1 admission fees, paid by the boys, will be donated to the committee collecting funds for the statue of Princess Wilhelmina which Queen Juliana will unveil during her visit here in October.

The club board and its advisors, however, feel the club's main contribution to the island will be to help combat juvenile delinquency. "Young people are out late at night, walking the roads, getting into trouble because they have nothing else to do," Lopez said.

"We hope that if they're playing basketball, developing pictures, acting in plays, working on our newspaper or taking part in other club activities, they won't be walking the roads and they won't be getting into trouble."

Once a member, the applicant is required to observe certain rules. Members are asked not to drink alcoholic beverages at club functions; to participate in club activities and projects; to conduct themselves in a manner that is a credit to the organization. Boys are required to pay P. 1 dues each month.

Failure to abide by the club's regulations may be cause for suspension.

Helping the club achieve the aims for which it was created are Advisory Board Members Pedro Brook of the Accounting Department, James Reberg of the Mechanical Department; Simon Geerman of the Marine Department; Sincro Young of the Executive Office; Simon Werleman of the Mechanical Department; John Wever of the Technical Service Department; Mrs. Miles McDonald, Mrs. Zephyrus Towne, Mrs. A. Abraham, Mrs. O. de Vries and Mrs. J. van Biezen, all wives of Lago employees; Miss Jeanne van Vliet and Miss Reine Kessou, school teachers.



TIME OUT for weary feet at the Starlite Teens' barn dance at the Lago Club. Wear was shed when the dancing party came too hot-tinged.



COURTESY join hands to form a brain for other couples slip by in a "Falcon Novelty dances such as these help the members get acquainted."



MRS. Miles McDonald flashes four, indicating the dancers are in motion ahead. Advisory board members. Mrs. McDonald gave a helping hand ever it is needed.



CURRENT Starlite Teens officers - to right - seated: Calista Werleman, chairman; Piola Benschop, secretary; Frans, assistant secretary; Wilfrido Charras, who first perceived a need



PARENTS peering into the Lago Club patio seem to be enjoying the dance as much as their children. They served food during intermission. MAYORKAN contemplate a actividad den patio di Lago club ta parce di ta goza e baile mes tanto cu nan yunior. Nan a sirbi cuininda.



STARLITE Teens dancers, chatter and triffl one of the club's purposes - to make youngsters from all over the island better acquainted. HOBENNAN di Starlite Club ta haba, combersa y ta cumpli cu uno di e obhetnan di e club - esta haba hobennan di si conoce otro mber.

Starlite Teens

Hobennan ta Planea pa Crea Amistad, Combati Delincuencia, Pasa un Bon Tempo

Un grupo di hoben durante e ultimo dos luna tabata tene reunion un bez pa siman pa mapa e curso di uno di e organizacionnan mas reciente - y mas activo - ariba e isla, esta Starlite 'Teens Club.

E club aki, cu a formá dor di algun empiedonnan mas jong di Lago y yunan di otro empiedonnan. Tin idea pa procura pa un lugar di reunion pa hobennan for di varios parti di e isla.

For di tur parti di Aruba nan ta reuni tur Dabiermes anochi na Lago Heights Club pa discuti plannan pa desayora programa social y atletico, pa vota pa admeti di membronan nobo y pa discuti asuntunan manera seleccion di un emblema distintivo pa e club.

E motor tras di e organizacion tabata Fred Lejeune, yu homber di 19 aña di W. W. Lejeune & Shipping, kende tabata di promer cu a saka e idea pa un club exclusivamente pa hobennan.

Ei a cuminsa punta su amigunan tocante e proposicion. El a papia cu Calista Werleman, yu di Simon Werleman di Electrical Craft; Marciano Angela, ganador di beca di 1953 for di School di Orish di Lago; Pula Benchoop, yu homber di Cornelia Benchoop di Metal Trades y Sally Frans, yu homber di Arturo Frans di Light Club Finishing.

Nan a cuminsa cu mucha homber y mucha muher entre 16 y 21 aña mester tin un organizacion na cual tur dos por pertenece. Dia 18 di April nan a reuni na Lago Heights Club pa prepara plannan preliminar. Un di nan promer decisionnan tabata pa adapta e nomber di e Starlite Club recientemente formá na Lago Heights pa Starlite 'Teens Club.

Nan tabata miera e club como un organizacion social den cual hobennan entre 16 y 21 aña por bin hunto. Nan tabata di acuerdo cu tabatin un necesidad pa un organizacion den cual hobennan, por chempol, di Noord por cera conoci cu hobennan di mes edad di San Nicolas.

Anteriormente, hobennan tabatin costumbre di congrega solamente cu otro hobennan di nan comunidad. Como resultado, nan recreacion tabata limitá, y nan conciernan ariba e isla tambe tabata limitá.

E grupo fundadó a haya cu ta importante na hobennan conoce otro, pa nan cambio di idea cu otro, pasa un tempo agradable, cooperar cu otro ariba cierto proyectonan, aumenta nan interesan y pasa nan tempo liber den actividadnan cu vale la pena.

Como resultado, nan tabata miera e club basicamente como un organizacion social, cual na cumunamente lo organisa fiesta y baile, picnic y paseonan. Mas despues nan ta pensa cu e club por desayora temo atletico, un orkestra, un grupo teatral, un boletín, y gruponan di estudio y debate.

Cu e penamencionan aki, a grupo a acudi cerca Comité Consultativo di Lago Heights y a haya aprobacion di e Comité pa e idea di forma un club.

Pa principa un campana pa haya miembro, nan a traha plannan pa un baile cu lo wordo tene 23 di April na Lago Heights Club. Cu e baile como un atraccion, nan a pasa cerca nan amigunan buscando miembro nobo. Un stipulacion tabata cu miembronan ta lo join nan mester tin consentimiento di nan mayornan.

E mayornan a proba di ta e estimuladornan mas principal. No solamente nan a duna nan consentimiento, pero nan a ofrece yudanza. Ariba peticion di e club nan a lanta un grupo conserho di 12 miembro, a nombra acompañadornan pa e actividadnan social di e club y a ofrece di prepara y arbi uno di e ingretnentnan mas vital pa cualkier actividad di hobennan - esta cuminda.

Hobennan di tur parti di Aruba, tabata entusiasma cu e chens pa join. Ora e promer tononan di e musica di baile a resona na Lago Heights Club e anochi di 23 di April, mas di 150 hobennan tabata presente.

E bañ a durá di 7 te 11:45 'or di anochi. E musica di baile tabata variá di traha Astillero te na e ultimo piananan mas ritmico di Willie May. Cuminda tabata bon y na abundancia.

Tabata pa di promer bez pa hopi di e hobennan cu mucha homber di Oranjestad a balla cu mucha muhernan di Sabana; cu mucha muhernan di Padra; Plati a balla cu mucha hombernan di Bria. Baile cu intertambó cu ta designá pa yuda e purhannan cera conoci cu otro a wordo tene.

Conversacion entre balenan - na Papamentu, Holandes y Ingles - a trece cambiamiento di idea cu e grupo fundadó a spera ariba, esta e chens pa hobennan di Aruba por cera mejor conoci cu otro.

Hopi mayornan a acompaña nan yunan na e baile. Nan tabata para un banda y miera e festividadnan, y luego a yuda pa sirbi algun sandwich, punch y otro bebida refrescante. Aprobacion di tur tabata unanimo.

Un tata di Lago Heights, mientras e tabata miera su yu muher drasi rond ariba pasta di baile den brasa di un hoben di Balaia, a bisa: "E club aki ta algo cu e hobennan tabatin mester di hopi tempo caba."

E club a presenta su segundo evento social - un otro baile - na Lago Heights Club e anochi di Mei 21. Mas di 200 hobennan a presenta bisti cu e "uniform" di e generacion juvenil di carson blau di trabao cu camisa di blusa.

Square dance y otro clase di baile, cu ritmo Latino y di Estados Unidos - presenta pa e club su conjunto nobo Starlite 'Teens y diace - a yuda atrobe pa trece e mucha hobennan y mucha muhernan cerca otro cu nunca antes a miera otro. Mayornan cu atrobe tabata presente a sirbi e cuminda cu e poco fondos di e club por a duna pa prepara pa nan.

Aver cu e club a pasa su periodo di formacion, e ta sigui den un periodo di expansion. Aver cu un cantidad di miembro di mas di 150 - casi mes tanto mucha homber como mucha muher - e Club ta siguiendo pa cumpli cu algun di su otro obhetonan.

Na recomenacion reciente e Directiva a discuti plannan pa formamento di team di basketball, team di ping-pong, y un team di landamento. Nan a planea un paseo preliminar pa mira visitanan atractivo pa haci e miembronan cera conoci cu e partian di e isla cual posiblemente nan a miera nunca.

Ariba tereno di servicio social, e Club tin plan pa traha hunto cu e asociacion pa proteha pahaha cu a wordo recientemente forma. "Nos ta pensa cu ta importante," Lejeune, President di e Club, ta splica, "pa hobennan nati algo tocante e paharsan y otro salubridad di e isla, pelikio nan mester wordo protahá y comi nan mester wordo protahá."

Como un otro servicio social, e club ta planeando un baile pa otro luna. Entrada di Fls. 1 pa mucha hobennan lo wordo doná na e comité cu ta colectando fondos pa e estacion pa Princess Wilhelmina, cual Reina Juliana lo deleva durante su bishita na October.

E directiva di e club y su conserhonor, anembargo, ta di opinion cu e club su contribucion principal na e isla lo ta pa yuda combati delincuencia juvenil. "Hobennan ta keda lei for di cas, ta camina ariba caya, ta haya nan mes den trobel pasobra nan no tin otro cos di haci," Lejeune a bisa. "Nos ta spera cu si nan ta hurgando basketball, ta saka y lake portret, ta actua den comedia, ta traha ariba nos costar di e luna parti den otro actividadnan di nos club, nan lo no ta camina ariba caya y nan lo no haya nan mes den trobel."

Una vez cu nan ta un miembro, e apiente mester observa cierto reglanan. Membronan ta wordo pidi pa no bebe bebida alcoholico na fiestanan di club, pa participa den actividadnan y proyectonan di e club; pa conduci nan mes den un manera cu lo ta un credito pa e organizacion. Miembronan homber mester paga Fla. 1 di contribucion pa luna.

E personanan cu ta yudando e Club pa logra su obhetonan pa cual el a wordo formá, ta Miembronan di Comité Conserho Pedro Brook di Accounting Department; James Rosenberg di Mechanical Department; Simon Geerman di Marine Department; Chicoo Tromp di Executive Office; Simon Werleman di Mechanical Department; John Wever di Technical Service Dept.; Sra. Miles McDonald; Sra. Zephyrinus Town; Sra. A. Abraham; Sra. Jeanne van Vliet; Sra. Reine Kemson; Sra. O. de Vries y Sra. I. van Buren.



MPO PA SONEGA planan cané na e di Starlite Teens na Lago Club. Zapatin a wordo kité ora e ritmo di baile a cana e dedenan demasado.



MEHANAN ta tene man pa forma un baile, mientras otro paraha ta pisa balanza "Polcaise". Baile nobo manera esaki ruda e micrombran di Club cera conoci.



Miles McDonald ta bise cuatro dedendo cu e balladornan mester marca un carava di cuatro. Miembro di Comité hura manera Sra. McDonald ta yuda unda es ta necesario.



Organizadornan (standing) Frans Geerman y Max Abraham, conserhonor, Marciano Angela, tesorero, van Chief and Lucie Geerman, conserhonor.

POLA Benchoop turns up the volume on a tape recorder pouring out popular square dance, North American and South American rhythms. POLA Benchoop ta bise e volumen di un "tape recorder" y ta toca contraluznan popular y ritmo Latino y Norte Americano.

THE Cohuto Starlite Teens, club's own orchestra, plays one of the two songs written by the members about the organization. E COHUTO di Starlite 'Teens, e orkestra propio di e Club, ta toca uno di e cancionan componi door di e miembronan di e Club.

23 Employees Share Fls. 705 for Ideas

Twenty-three employees shared awards totaling Fls. 705 for ideas they "coined" during March. Top recipient was C. V. Watkins of the Industrial Relations Department who was given Fls. 60.

T. P. Viapree of Mechanical - Administration netted Fls. 45 for two accepted ideas. D. C. Walker of Mechanical - Pipe received Fls. 50 for suggesting that ladders leading to the top of furnaces in Cracking be installed. D. Marques of the Process Department was awarded Fls. 50 for proposing that Vu-Graphs be standardized.

Mr. Watkins' award was based on his new design for transportation request forms. Others who shared the award total were:

Accounting Dept.			
L. de Palm	Fls. 25		
Ind. Rel. Dept.			
C. V. Watkins	Fls. 60		
Actl. - New design for portation Request Form."			
H. Davidson	Fls. 25		
C. Bishop (Mrs.)	Fls. 25		
Mechanical Dept.			
Admin.			
T. P. Viapree	Fls. 25		
T. P. Viapree	Fls. 25		
Tin			
N. Roemmet	Fls. 20		
Yard			
J. Hodje	Fls. 20		
Pipe			
D. C. Walker	Fls. 50		
P. - Cracking - Furnaces - Install ladder from platform to roof of furnaces			
M. Croes	Fls. 20		
Machinist			
R. Oubler	Fls. 40		
Cal. Maint.			
J. Frensdijk	Fls. 20		
Medical Dept.			
R. Kluiber	Fls. 25		
Process Dept.			
Cat. & LE			
E. L. Tondji	Fls. 25		
J. Werleman	Fls. 25		
E. Savine	Fls. 25		
Cracking			
M. Bunsee	Fls. 35		
LOF			
C. F. Mapp	2 @ Fls. 20		

NEW ARRIVALS			
		May 19	
	DAVIS, Stephen, Rec. & Shipm. A daughter, Helena Anita		
	THOMAS, Adolphus - Cracking Plant, A son, Dennis William Ray		
	RAS, Pedro - Mech. Boiler, A daughter, Jaume Catherine		
	May 20		
	LACLA, Carlos, Mech. Machinist, A son, Eric Michael		
	LEOQUE, Clyde, Mech. Admin. A son, Ronald Melville		
	PINGAL, Francisco - LOF, A daughter, Lina Mercedes		
	May 20		
	RAS, Juan - TSD Lab., A son, J. Carlos		
	LOPEZ, Roman - Sec. 2 Shipm. A daughter, Mirella Clara		
	May 23		
	WILLIAMS, Alfred A. - Mech. Garage, A daughter, Marjorie Esther		
	RODR. Eugenio M. - CALE, A son, Roberto Charles		
	LEID, Dennis G. - Mech. Admin. A son, Victor Albert		
	WILSON, Ted Lab., A daughter, Dawn Christina		
	BIRHOFF, Eduardo - Cracking Plant, A son, Paul		
	May 23		
	PEHRMAN, Alexander A. - CALE, A son, Tomlin James R. - TSD, A son, James Joseph		
	WILSON, Frank - Sec. N. - Mech. Pipe, A daughter, Irma Elizabeth		
	CORONADO, Mech. Carpenter, A son, Paul Fitzhugh		
	May 24		
	BLAZE, Hamilton - Mech. Garage, A daughter, Elizabeth		
	May 26		
	WANGA, Eugene C. - Howard's Service, A daughter, Geris Elixaveta		
	May 27		
	BIRHOFF, Francisco - TSD Eng. A daughter, Heidy Geneva		
	FLEMINGTON, Julian P. - W. S. Comm. - A son, Fred Julian		
	May 28		
	THOMP. August - Col. Mast. A daughter, Lourdes Maxima		



RAKES, shovels and hoes came into play late last month as Boy and Girl Scouts from throughout Aruba launched an island-wide campaign to clean-up and beautify scenic spots.

HARKA, schep y chapi a worder nu ultimo parti di luna anterior ar Padvisterman di henter Aruba a lanza un compania general pa limpia y haci lugarten plectores huntu.

Seventy Island Scouts Begin Clean-Up Campaign

Seventy island Girl Scouts and Boy Scouts turned out the afternoon of May 28 to kick-off a clean-up campaign of Aruba's beaches and other scenic spots.

The idea originated with the Lago Colony Girl Scouts who enlisted the cooperation of colony Boy Scouts, other scouts outside the colony and the Public Works Department.

LOPEZ, Herman - TSD Lab.: A daughter, Mirella Clara

BONATA, Ed. - Mech. Pipe, A son, Jaime Orlando

May 30

CLEEMAN, Hansina - Mech. Mastm. A daughter, Berna Susana Conchita

May 31

WURLEMAN, Rosamunda - Mech. Mastm. A daughter

GOLGAM, Francesco - Acid & Elec. Plant, A son

JAYOBI, Constant A. - Mech. Mastm. A son, Cesar Emilio

DE TREETAS, Hansel A. - Accounting, A daughter, Ghiesje Clara Leonora

May 31

CHANCE, Mario E. L. - CALE, A daughter, In. Cheryl Rosemarie

BORRMA, Manlio R. - Mech. Wadding, A son, Constant Gilberto

DE DINTON, Culbert - Mech. Storehouse, A daughter, Joyce Harriet

May 31

DUNCANON, Alberto C. - Mech. Yard, A daughter, Glorja Erica

May 31

KOCK, Jose M. - Mech. Garage, A daughter, Rosa Francisca

THOMP. Daman - Executive, A son, Nelson Orlando

VEIL, Mrs. Beat T. - Ind. Est., A son, Robert David Franklin

May 31

HOLSMAN, Carol, Mech. Instrument, A daughter, Mercedes Alicia

Service Awards

30-Year Buttons
Rijntje Solengier Process - Rec. & Ship Wharves

Roman C. Vrolijk Marine - Planting Equipment

20-Year Buttons
William A. Hamilton Marine - Harbor Operations

Laurens Crues
Carmacion J. Harris

Remario E. de Kart
Leonardo J. M. Henriquez Mech. - Admin.

Damiano Nadaro
Petrus A. Franken Mech. - Welding

Cecilio Werleman Mech. - Boiler

10-Year Buttons
Eulio E. Hout

Hubert C. Gubbie
Joseph B. Deschamps

Georges Makoutso
David A. Hinksh

Renech B. Sumas
James W. Schreder

Mech. - Storehouse
Mech. - Carpenter

Mech. - Storehouse
Mech. - Storehouse

Mech. - Storehouse
Mech. - Storehouse

Mech. - Storehouse
Mech. - Storehouse

Mech. - Storehouse
Mech. - Storehouse

Mech. - Storehouse
Mech. - Storehouse

Mech. - Storehouse
Mech. - Storehouse

Mech. - Storehouse
Mech. - Storehouse

Mech. - Storehouse
Mech. - Storehouse

Mech. - Storehouse
Mech. - Storehouse

Mech. - Storehouse
Mech. - Storehouse

Mech. - Storehouse
Mech. - Storehouse

Mech. - Storehouse
Mech. - Storehouse

Mech. - Storehouse
Mech. - Storehouse

Mech. - Storehouse
Mech. - Storehouse

Mech. - Storehouse
Mech. - Storehouse

Mech. - Storehouse
Mech. - Storehouse

Mech. - Storehouse
Mech. - Storehouse

Muscle-Men Show Form At Lago Sport Park Contest



WITH a clean and jerk of 250 pounds, Roy van Putten of the Process Department pushed his total lift to 679 pounds and took the 163-lb. championship.

CU UN levantamiento "clean and jerk" of 250 liber, Roy van Putten di Process Department a nota un levantamiento total na 679 liber y a keda champion pa 163 liber.

SUPERT FRASER of the Paint Craft struggles with 230 pounds in the clean and jerk. He managed a total of 600 pounds in the press, snatch and clean and jerk.

RUPERT FRASER di Dept. di Paint ta luchando cu 230 liber den un levantamiento "clean and jerk". El a logra un total di 600 liber.

The Lago Sport Park Board staged its annual weight-lifting and body-beautiful contest the night of June 4 before some 2000 fans in the sport park who gathered to see 27 physical culture devotees demonstrate - and display - their muscles.

The four weight-lifting classes

were won by Lago employees who, competing in the "Military press," "snatch" and "clean and jerk," hoisted weights ranging from 125 to 300 pounds.

Winner of the 132 1/2-lb. class was M. Roberts of the Mechanical Department. He pressed 150 pounds, snatched 185 and jerked 220 for a

total of 560 pounds. E. Troas, also of the Mechanical Department, took the 148 1/2-lb. title by pressing 105, snatching 200 and jerking 235 for a total of 620 pounds.

L. R. van Putten of the Process Department, winner of the 165-lb. class, hefted a total of 670 pounds. He pressed 220, snatched 260 and

jerked 250. Julian Pemberton, Colonial Service employee who placed second in the 181 1/2-lb. class in the Pan American Games earlier this year, took the sport park title in that class.

He pressed 240, snatched 285 and took the 160-lb. progressive 300 for a total of 775 pounds.

COMPETING in the 181-lb. class, Esteban Vurst of the Yard Craft slings 230 pounds above his head in the clean and jerk.

COMPETIENDO den klasa di 181-liber, Esteban Vurst di Dept. di Yardi ta awal 230 liber ariba su cabes den un "clean and jerk".

Juan Carrijo of the Industrial Relations Department took the senior "Body Beautiful" title. Levi Campbell of the Mechanical Department, the junior Contestants were judged on their muscular symmetry, physical and muscular development, appearance and pose.



DOWN the stretch thunder three of the four horses that raced in the feature event of the May 29 horse race at RCA Field. Claru (left) finished first with Duke (right) second and Zorro (center) third. Pedro Angela was the winning jockey.

BINIENDO ariba e pista di carrera ta tres di e cuatro cabaihan cu a corre den e carrera principal dia 29 di Mei di e carrera di cabai na Veld di RCA. Claru (roba) a termina como promer cu Duke (drecht) como segundo y Zorro (centro) como tercera.



CLARU WINS RCA RACE

Duke Places Second, Zorro Third

It isn't very often the pounding of galloping hoofs is heard in Aruba. There just isn't that much horseflesh around the island. Of late, however, the horse population has picked up, Colombia imports being much of the picking. And with the increase what could be more natural than getting the best together in a horse race.

Twelve horse owners were contacted by a group attempting to raise money for the construction of the new Roman Catholic church at Dakota, Our Lady of Fatima. A horse race, the group thought, would be an excellent way to raise money. The horse owners agreed; they set the date of May 29, the place at RCA Field.

Over 1000 people were on hand for the afternoon of racing, the first organized horse race since the Queen's Birthday Olympiad of 1949 presented Lago Sport Park patrons with a sample of the Sport of Kings. Twelve horses entered and ran four elimination heats.

The final - fifth - race pitted the winners of the first four heats. Claru, ridden by Pedro Angela, crossed the finish line first in the feature race. Duke, with Lameru Capriles riding, placed second while Zorro, ridden by Herman Grummings, came in third. The fourth horse in the race was Billy, ridden by Francisco Wever.

Claru gained her right to race in the feature event by taking the first heat. Ridden in the first race by Janet Springer, she defeated Reserva, with Ann Nixon up, and Oro, ridden by Betty Arends. The second heat was won by Billy, Hector Ras was the rider. Following Billy across the finish line were Corona and Mambo. Jose Bislack rode Corona and Cecil Heynes piloted Mambo around the track.

In the third race Grummings brought Zorro across the finish line first, Onza, ridden by B. Carson, and Black Fury, with Brandon Mezer aboard, came in second and third. The final heat was won by Duke. Capriles was the jockey. Pascual Zambrano brought Negro in second and Jay Oduber rode Smokie to a third-place finish.



DUKE (center), ridden by Lameru Capriles, came in first in the fourth elimination heat. He defeated Negro (left), ridden by Pascual Zambrano, and Smokie (right), with Jay Oduber in the saddle.

DUKE (center), montá pa Ismero Capriles, a yega di promer den e di cuatro corrida. El a gana Negro (roba), cu Pascual Zambrano como jinete, y Smokie (drecht), cu Jay Oduber den silla.



MAMBO (left) and Corona fly past standing spectators in the second elimination heat. The two horses finished in this order behind Billy. MAMBO (roba) y Corona ta bula pasa canto di mirones den e segundo corrida. E dos cabaihan aki a termina den mes sequencia despues di Billy.



RESERVA, Claru, and Oro (left to right) line up for first race with Ann Nixon, Janet Springer and Betty Arends up. RESERVA, Claru y Oro (roba) pa drecho ta para ariba Bija pa promer corrida cu Ann Nixon, Janet Springer y Betty Arends den silla.



F. V. SCHULTZ, JR., son of the horse's owner, sits astride the winning mount, Pedro Angela, jockey, leads. F. V. SCHULTZ, JR., yin bomber di un de jockey di cabai, ta antá ariba e cabai ganador, Pedro Angela, jinete, ta guia e cabai.



ONE FEATURE of the afternoon was a novelty obstacle race. One 'obstacle' (above) was to empty a bottle dismounted. UN DI e atraccionnan mas interesante tabata enun di obstakel (ariba), pa bebe un boter dismontá.

Duke Segundo, Zorro Tercero

Ta masha poco cu por tende boroto di pata di cabai galopando na Aruba. Pues, no tin bastante cabai pa haci esey ariba e isla. Un poco dia pasá, sin embargo, e cantidad di cabai a aumenta y mayoria di nan a worde importá for di Colombia. Y cu e aumento aki kiko por tabata mas natural di spera sino di larga e mehoran tene un carrera di cabai. Diez-dos dunjo di cabai a worde contactá door di un grupo cu ta tratando di colecta fondos pa construi un missa Catolico nobo na Dakota, Misa di Nuestra Señora di Fatima. Un carrera di cabai, e grupo a pensa, lo ta un medio excelente pa haya fondos. E donjonan di cabai a combini pa yuda y nan a faha e dia pa 29 di Mei y e lugar na Veld di RCA.

Mas di 1000 hende tabata presente e trumandis di e carrera, cual tabata e promer carrera di cabai organizá desde cu Olimpíada di Anja di La Reina na 1949 a presenta e publico na Lago Sport Park cu un prueba di e Sport di Reyman. Diez-dos cabai a drenta carrera y a corre 4 corrida di grupo, pa cual uno ta sali ganador.

E ultimo - di cinco - corrida tabata un competición entre e ganador di e promer 4 corrida. Claru, cu jinete Pedro Angela, a pasa e linja final como promer den e carrera principal. Duke, montá pa Ismero Capriles, a yega segundo y Zorro, cu Herman Grummings como jinete, a yega tercera. E di cuatro cabai den e carrera tabata Billy, montá pa Francisco Wever.

Claru a gana su derecho pa corre den carrera principal ganando e promer corrida. Den e promer corrida el tabata montá pa Janet Springer y a gana Reserva, montá pa Ann Nixon, y Oro cu Betty (Continúa na pagina 8)

Representacion di Empleado

(Continued from page 3)

nan companjero-trahadonan den e tereno generalmente referi como "planters" ora y circunstancianan...

Pero trahadonan tin otro necesidadnan y desonan tambe. Nan tin e necesidad di proteccion den emerghencia den casu di accidente...

Atrobe, e record ta muestra cu es necessitudnan aki y desonan a worde habilmente presentá door di representanten di empleado durante e anjanan...

Thrift Plan

E plan aki cuminsa na 1939, a worde estableci pa beneficio pa asitié emplacedonan cu un ahorro parcial. Lago a garantiza di contribui na un thrift fiah pa cada trahado...

E Plan di Spaar pa Vacacion

E plan aki tabata na principio discuti cu e representanten, quierde a expresá e deseo di nan companheronan di trabao pa fondo di biaha fih Aruba durante vacacion...

Plan di Retiro

Asina cu e operacion di Lago a sirva un empresa independiente estable y asina cu e emplacedonan, quierde tabata emplea e prome dianan aña a jega na edad...

na tempran como 50 anja di edad. Mientras e plan a sirbi...

Plan di Beneficio pa Desastabilidad - E plan aki ta provee pagamentonan a cambio...

Afo e obligacionnan husto anulo e ley di Antilla Holandes...

Plan di Beneficio di Sobreviviente

Establece na 1946 algo un number menor di emplacedonan cu sobreviviente di empleado y pensionistan...

Esakinan ta e desorlonan grandi y extensivo den anjanan na aña...

Esaki tabata e historia di representacion su desarolo, di ganamentu material pa tur e emplacedonan...

E ultimo articulo den serie di representacion lo hali den edicion...

Heights Shifted

(Continued from page 1)

Employees currently occupying Lago Heights homes will have until Nov. 30 to purchase the home...

Sale prices of the homes have been reduced since the original price estimates were made...

Revision of the estimates have dropped the sale prices for \$10,000 for the 11 three-room homes...

Close to 100 Lago Heights residents have already indicated they intend to buy houses...

As homes become available to

Claru ta Gana

(Continued di pagina 7)

Ardena ariba Billy. E segundo corona a worde gana door di Billy...

Ardena ariba Billy. E segundo corona a worde gana door di Billy...

Ardena ariba Billy. E segundo corona a worde gana door di Billy...

Graduacion di LVS

(Continued di pagina 1)

Loerste Koolstic y Hendrik Barreto. E ultimo grupo graduando...

E hobenhun cu gradua ta fiah a reporta su trabao den refineria...

Durante cuater aña nan a studia Ingenieria, matematico, trahamento di sketch y asento di maquina...

Employee Representation

only problems arising from the needs and desires of all employees but also of those affecting smaller, special groups and individuals...

This plan, started in 1939, was set up to encourage and assist employees to save money...

This plan has had the effect of enabling the employees who are permanently and totally disabled to work for developed in active consultation...

These are the big, broad developments over the years at Lago to meet the needs and desires of employees as expressed through their voice...

These are the big, broad developments over the years at Lago to meet the needs and desires of employees as expressed through their voice...

These are the big, broad developments over the years at Lago to meet the needs and desires of employees as expressed through their voice...

These are the big, broad developments over the years at Lago to meet the needs and desires of employees as expressed through their voice...

Annuitant Builds Carousel As "School" Lure

"I Plan To Help Children"

Adam Brannigan, who retired from Lago April 1, is on his way to the Virgin Islands, Traveling with him is a half-finished merry-go-round and an idea he hopes will keep him busy in the years to come.

"I plan to help children," Mr. Brannigan explained before he sailed for his native St. Croix. "I

have the time now and by helping them I'll be helping myself."

Mr. Brannigan came to Aruba 21 years ago to work for Lago in the Yard Craft. He left the company in 1936 and returned in 1942 as a laborer C in the Garage. When he retired he was a garage helper B with over 15 years of service.

During the years he spent in

Aruba, Mr. Brannigan saw his two sons and one daughter grow to adulthood. One son and the daughter married, the other son - a United States citizen - joined the U.S. Navy.

With no youngsters of his own, Mr. Brannigan turned his attention to neighborhood children. Through games, contests and parties he or-

ganized he grew to know them and to feel there were areas in which they were not receiving needed instruction.

After studying the problem, he decided the best way to provide the instruction would be to show moving pictures on the topics he thought were important.

He bought a 16 mm. moving

picture projector and - in the Escalator Brass Band Club building, in the United Negro Improvement Association headquarters - Mr. Brannigan showed films he borrowed and rented.

The films he chose were aimed at teaching the value of self-confidence, the importance - as Mr. (Continued on page 2)



GENERAL Superintendent F. E. Griffin congratulating Mathew Koelman (above) and V. S. Wernet (right) as he presents their 30-year buttons and certificates.



GENERAL Superintendent F. E. Griffin ta duna congratulatory buttons to Mathew Koelman (Chanda ruca) and V. S. Wernet (pariba) ora e la presenta na su cu nan botoman di 30-anja y su certificado.

Two Employees Given 30-Year Awards

Thirty-year service buttons were presented last month to two employees - Mr. Mathew Koelman and V. S. Wernet, both of whom are working in Shipping. The presentations were made during a meeting of the Management - Staff Committee June 15.

Mr. Koelman was first employed in 1925 in what is now the Yard Craft. In 1937 he transferred to Receiving and Shipping where he is employed today as a corporal C.

Mr. Wernet was also first employed in 1925. He was assigned to

Receiving and Shipping and has completed his 30 years there with no deductible absences. His current rate is corporal A.

Neither Mr. Koelman or Mr. Wernet has suffered a lost-time industrial accident.

Lago Developing A New First Aid Training Plan

Lago's Safety Division is currently developing a first aid training program which may involve over 500 employees. Classes are expected to get underway in mid-July.

Scheduled is a 10-hour course of basic instruction, a course for new instructors and a refresher course for instructors who received training during 1953.

First aid training at Lago dates back to 1940 when a four-hour course was given. The program was prompted by the outbreak of hostilities in Europe and the possibility of their being applied to Aruba.

By the time World War II was over, more than 150 employees had received basic first aid instruction. Training in care of the injured was continued and by 1953 over 500 employees had taken the course.

That year some 50 employees were selected to be trained as instructors. They were enrolled in a company First Aid Organization which was called to active duty last year when Hurricane "Hazel" threatened the island. These employees must take a refresher course prior to 1956 to retain their certification as qualified first aiders.

In order to provide this training, to enlarge the company's corps of instructors and to train other employees in the basic principles of first aid, the current program was undertaken.

Selection of employees to take the basic training will be based on the need to have trained personnel on each of the three shifts. Instruction will be given both men and women. Classes will be conducted two hours each day for five consecutive days. Classes will be composed of 10 to 12

employees who will meet at various training facilities throughout the refinery.

Employees taking basic instruction will spend some seven hours practicing prescribed forms of procedure and treatment and three hours receiving instruction in what to do - and what not to do - for an injured person.

The course will cover minor wounds, serious wounds, burns, unconsciousness, dislocations and fractures, electric shock, trunk injuries, back and neck injuries, artificial respiration, transportation and other first aid details.

Of the 51 employees trained as instructors in 1953, 33 are available for the work. These employees will receive a three-hour refresher session on the basic course - new revision which they take two years ago. Additional employees will be trained as instructors and as they become qualified, will be included in the instructor corps.

Instructors will form the nucleus of a First Aid Organization which will be called upon at time of emergency. Such an organization has been recommended by the company's Security Committee. The organization would be designed to serve on the job and in the event of an emergency could assist in the company.

It is expected that 500 employees trained in first aid will be needed to adequately meet the company's requirements. It is anticipated that the first round of training will continue at least one year. It will then be necessary to provide these employees with periodic refresher courses to enable them to maintain their status as qualified first aiders and instructors.

Newly-Amended Sickness Rule Is Now In Effect

The recently-amended 1936 Netherlands Antilles Sickness Regulation went into effect June 25. Per employees earning Fla. 20 or less per day the regulation now provides:

Sickness benefits payable for the entire lost-work-time period if the employee is hospitalized during any portion of the lost-work-time.

Sickness benefits payable for the entire lost-work-time period if the employee is ill more than three days.

Prior to adoption of the amendment by the Antilles' Legislative Council, employees were not entitled to sickness benefit payments before the fourth lost day of work. The law establishes a maximum of Fla. 10 per day as the basis for determining sickness benefits due employees who earn up to Fla. 20 per day and sets the employee's normal daily wage as the basis for benefits due those earning Fla. 10 or less per day.

Thus, under the law, an employee normally earning Fla. 18 per day would be eligible to receive 50 per cent of Fla. 10 or Fla. 5 per day if hospitalized; 70 per cent of Fla. 7 per day if TIQ.

An employee earning Fla. 8 per day would be eligible to receive 50 per cent of Fla. 8 or Fla. 4 per day if hospitalized; 70 per cent of Fla. 8 or Fla. 5.60 if TIQ.

Lago has not changed the provisions of its Disability Benefit Plan. Employees hospitalized or TIQ will receive the more liberal benefits to which they are entitled by wage rate and service under the plan. Benefit payments required by the revised regulation will also be made.

Safety Council Head Ned H. Dearborn Is Slated To Visit Lago To Present Top Contest Award At Ceremonies Here July 18

Lo Presenta Premio Hefe di Safety Council lo Birif Aki Juli 18

Ned H. Dearborn, president of the National Safety Council and known throughout the world wherever the green cross is a familiar insignia as "Mr. Safety," will be Lago's guest July 17, 18, 19, and 20. The occasion warranting the appearance of a man who is the personification of safety is the presentation to Lago and its workers of the 1954 first place award in the National Safety Council Contest - Industrial Manufacturing Section.

The presentation of this all-important award will take place Monday afternoon, July 18 between 1 and 1:30. Employees who can be spared from their jobs at this particular time are invited to attend the ceremonies scheduled to be held in the metal manufacturing Section Main Shops. Invitations are also going out to members of the Lago Employee Council, Special Problems Advisory Committee, District Representatives, Foreign Staff Advisory Committee and the 1954 Safety Program Study Group.

It is befitting the award and the record that Mr. Dearborn, a man so prominent in the safety field, should make the presentation. For not only did Lago's employees win the first place award, but they were responsible for the lowest frequency rate in the company's history.

At the award ceremonies, General Manager O. S. Mingsus will introduce Mr. Dearborn. His award presentation will be followed by acceptance remarks by President J. J. Horigan.

Mr. Dearborn, who recently returned to his Chicago office after a tour of National Safety Council member enterprises in the Philippines, will arrive in Aruba July 17. He will meet at the airport by General Superintendent F. E. Griffin and Safety Division Head E. J. Kulisek.

Monday morning, July 18, he will meet the members of executive management to be followed by a refresher tour. That evening he has been invited to address a joint meeting of Rotary and Lions clubs at the Trovadero. Plans are also being made to broadcast Mr. Dearborn's speech.

Tuesday, July 19, arrangements have been made for Mr. Dearborn to meet with Lago supervisors. Present plans call for two meetings from 10:45 to 11:45 and 2:45 to 3:45 in the Esso Club Theatre. The meetings will give Mr. Dearborn an opportunity to discuss with supervisors their important role in accident prevention.

On Wednesday day here, July 20, Mr. Dearborn's morning will consist of an island tour and a joint meeting

of the 1954 first place award in the National Safety Council Contest - Industrial Manufacturing Section.

The presentation of this all-important award will take place Monday afternoon, July 18 between 1 and 1:30. Employees who can be spared from their jobs at this particular time are invited to attend the ceremonies scheduled to be held in the metal manufacturing Section Main Shops. Invitations are also going out to members of the Lago Employee Council, Special Problems Advisory Committee, District Representatives, Foreign Staff Advisory Committee and the 1954 Safety Program Study Group.

It is befitting the award and the record that Mr. Dearborn, a man so prominent in the safety field, should make the presentation. For not only did Lago's employees win the first place award, but they were responsible for the lowest frequency rate in the company's history.

At the award ceremonies, General Manager O. S. Mingsus will introduce Mr. Dearborn. His award presentation will be followed by acceptance remarks by President J. J. Horigan.

Mr. Dearborn, who recently returned to his Chicago office after a tour of National Safety Council member enterprises in the Philippines, will arrive in Aruba July 17. He will meet at the airport by General Superintendent F. E. Griffin and Safety Division Head E. J. Kulisek.

Monday morning, July 18, he will meet the members of executive management to be followed by a refresher tour. That evening he has been invited to address a joint meeting of Rotary and Lions clubs at the Trovadero. Plans are also being made to broadcast Mr. Dearborn's speech.

Tuesday, July 19, arrangements have been made for Mr. Dearborn to meet with Lago supervisors. Present plans call for two meetings from 10:45 to 11:45 and 2:45 to 3:45 in the Esso Club Theatre. The meetings will give Mr. Dearborn an opportunity to discuss with supervisors their important role in accident prevention.

On Wednesday day here, July 20, Mr. Dearborn's morning will consist of an island tour and a joint meeting

Final Article

Employee Representation Summary

In a series of six articles, Lago's view of employee representation has been set forth. Placed on the record for all to see is a clear and forceful expression of the views of the employees and of the company to organize Lago employees in representation. Further, it is believed that the independent type of representation which lends itself to revision from time to time as necessary to meet changing conditions.

Company action in support of its belief in representation builds cooperation and creates a favorable atmosphere for representative-management dealings. So it has been at Lago since representation's beginning in 1935. Lago wants to ensure that the voice of the employee can and will be heard. And, it has stuck fast to this policy because its conviction is one that problems of mutual concern can only be solved through mutual cooperation and participation.

Mutual Participation
Through such mutual participation Lago employees have attained their own wages, working conditions and benefits. The record shows that the needs and desires of Lago employees have been adequately expressed by employee representatives over the years. It is also a matter of record that in 1955, Lago wants to representatives have met with Lago management's cooperative response and a desire to join in solving problems.

This response on management's part is again based on its belief that independent representation is the most realistic way to represent the individual worker. Representation at Lago by Lago employees is a sound idea. It recognizes mutual interest in management, employees and the community. Solicitation

rived at through cooperative dealings between management and independent employee representatives free of outside influence are solutions. Under the system of the mutual benefit of Lago employees and the company. Solution of local problems by representatives who are themselves affected by the problems and the solutions, is based on knowledge, understanding and sincerity. Under the system of representation at Lago, the employee voice is true. It has been strong, respected, listened to and has never had to modify its views to conform to needs of outside groups with different problems. Neither has it had to accept outside influences in place of its own.

Elected Leaders
Employee representation's leaders at Lago are elected from the constituency. The entire independent representation system is made up of Lago employees - and only Lago employees - who are elected to handle their organization's own business - all of it! They do not take a "back seat" or act as a "front group" of employees. Lago employees know the men who are their voice to management and they know why.

And because of this knowledge - gained through face-to-face contact at work, and as neighbors in the community - confidence and trust has become an integral part of the employee body's attitude toward independent representation. Confidence and trust in each other exists during representative-management negotiations.

It is therefore, reasonable as natural at Lago to discuss problems as they arise. It is fully accepted, in fact, expected, that management will accept the principle of cooperation and attempt to develop satisfactory no-

tions out of common understanding of problems.

Employees with faith in their representative system confidently stand up to elected representatives for assistance in handling job problems. People are human. Employees are human. Employees do make mistakes, or misunderstandings arise without actual error by either and a grievance is born. A grievance becomes a bitter, involved thing. Or it can, as usually happens at Lago, be brought by the employees to his representatives for help in presenting his points of view.

Not all grievances have a happy ending with everybody satisfied with the outcome. But, under the system of independent, local representation at Lago, few problems go unsolved or unhealed. The "happy ending" occurs in a surprising number of them. Fair solutions are arrived at because of handling in respect in which the employee is willing to give individual attention to problems. This is the basis upon which independent employee representation at Lago has grown. It is the desire to fill the employees' needs through independent thinking based on what is in their own best interests.

As an organization it functions as a local autonomy with direct relationship from constituents to representatives, representative to the negotiating group. Under the representative system at Lago, the constituent body is free to elect leaders elected from the constituency who handle all negotiations;

(a) a system that has established protection, participation and communication for its constituents;

than spring to the mechanism of conflict whenever employee problems arise. Working for cooperation and industrial peace as the path to successful negotiations fosters an atmosphere in which employee representation can develop in respect and sincerity.

Active Representation

Employee representation at Lago has not stood still since 1935. It has been active - constantly developing - constantly improving. Improvement just doesn't cease as does the sunrise day-after-day. Rather, improvement comes out of the ability to recognize a problem, the desire to solve it and the capacity to develop workable solutions. This has been the pattern of employee representation at Lago. This has been the rule rather than the exception and is still so because of the many favorable elements surrounding employee representation at Lago.

As pointed out in detail in the six articles and summarized briefly here, independent employee representation at Lago has given its constituents:

- (a) a direct voice to management;
- (b) representatives interested only in the employee body, the community and the company;
- (c) gains in wages, hours and working conditions related to employees' needs;
- (d) local leaders elected from the constituency who handle all negotiations;
- (e) a system that has established protection, participation and communication for its constituents;
- (f) an atmosphere built on persuasion and reason that opens doors for peaceful solu-

lutions beneficial to the employee body;

- (g) treatment of individual problems as well as group problems - such a way that no problem is too big or too small;
- (h) responsible leaders eager to work for the betterment of the employee body;
- (i) leaders thoroughly familiar with the needs of the community and who are not only actively responsible for solutions, but who live and work with the community.

All of these important factors add up to a well represented employee body plus a receptive management. Independent employee representation that works as it does at Lago demands recognition and support from management.

Lago's management recognizes, supports and constantly makes provision for the preservation of this effective organization.

Why has Lago recorded its feelings on employee representation? It has done so for four reasons. Lago feels this type of representation is in the best interests of the employees, the company and community.

The company feels that representation of this type will best protect the interests of the employee body and insure a progressive company able to successfully compete in today's highly competitive oil industry. These are paramount factors in maintaining a healthy community in which all concerned can prosper.

Throughout the articles a major point has been stressed;

(Continued on page 8.)

Artículo Final

Representacion de Empleado

Den un serie de seis articulo, Lago su opinion tocante representacion de empleado a trabajo se aplica. Un expresion cla y potente de Lago su opinion tocante a derecho de su cuerpo a tener un representante. Ademas, el ta kere den un clase independiente de representacion cu por worde revisa di tempo a

tempo segun is grupo de maita face condicionnan cu ta cambia y desonnan di e grupo de empleado.

Actividad di Compania apoyando su opinion tocante representacion segund cooperacion y ta crea un atmosfero favorable den relacion entre representante y directiva. Representacion tabata na Lago desde cu representacion cumuina na 1935. Lago her asegura cu e voz di empleado por y ta representacion de empleado a trabajo se aplica. Ademas, el ta kere den un clase independiente de representacion cu por worde revisa di tempo a

tempo segun is grupo de maita face condicionnan cu ta cambia y desonnan di e grupo de empleado. Den un serie de seis articulo, Lago su opinion tocante representacion de empleado a trabajo se aplica. Un expresion cla y potente de Lago su opinion tocante a derecho de su cuerpo a tener un representante. Ademas, el ta kere den un clase independiente de representacion cu por worde revisa di tempo a

tempo segun is grupo de maita face condicionnan cu ta cambia y desonnan di e grupo de empleado. Den un serie de seis articulo, Lago su opinion tocante representacion de empleado a trabajo se aplica. Un expresion cla y potente de Lago su opinion tocante a derecho de su cuerpo a tener un representante. Ademas, el ta kere den un clase independiente de representacion cu por worde revisa di tempo a

Resumen

Den un serie de seis articulo, Lago su opinion tocante representacion de empleado a trabajo se aplica. Un expresion cla y potente de Lago su opinion tocante a derecho de su cuerpo a tener un representante. Ademas, el ta kere den un clase independiente de representacion cu por worde revisa di tempo a

tempo segun is grupo de maita face condicionnan cu ta cambia y desonnan di e grupo de empleado. Den un serie de seis articulo, Lago su opinion tocante representacion de empleado a trabajo se aplica. Un expresion cla y potente de Lago su opinion tocante a derecho de su cuerpo a tener un representante. Ademas, el ta kere den un clase independiente de representacion cu por worde revisa di tempo a

tempo segun is grupo de maita face condicionnan cu ta cambia y desonnan di e grupo de empleado. Den un serie de seis articulo, Lago su opinion tocante representacion de empleado a trabajo se aplica. Un expresion cla y potente de Lago su opinion tocante a derecho de su cuerpo a tener un representante. Ademas, el ta kere den un clase independiente de representacion cu por worde revisa di tempo a

tempo segun is grupo de maita face condicionnan cu ta cambia y desonnan di e grupo de empleado. Den un serie de seis articulo, Lago su opinion tocante representacion de empleado a trabajo se aplica. Un expresion cla y potente de Lago su opinion tocante a derecho de su cuerpo a tener un representante. Ademas, el ta kere den un clase independiente de representacion cu por worde revisa di tempo a

tempo segun is grupo de maita face condicionnan cu ta cambia y desonnan di e grupo de empleado. Den un serie de seis articulo, Lago su opinion tocante representacion de empleado a trabajo se aplica. Un expresion cla y potente de Lago su opinion tocante a derecho de su cuerpo a tener un representante. Ademas, el ta kere den un clase independiente de representacion cu por worde revisa di tempo a

tempo segun is grupo de maita face condicionnan cu ta cambia y desonnan di e grupo de empleado. Den un serie de seis articulo, Lago su opinion tocante representacion de empleado a trabajo se aplica. Un expresion cla y potente de Lago su opinion tocante a derecho de su cuerpo a tener un representante. Ademas, el ta kere den un clase independiente de representacion cu por worde revisa di tempo a

tempo segun is grupo de maita face condicionnan cu ta cambia y desonnan di e grupo de empleado. Den un serie de seis articulo, Lago su opinion tocante representacion de empleado a trabajo se aplica. Un expresion cla y potente de Lago su opinion tocante a derecho de su cuerpo a tener un representante. Ademas, el ta kere den un clase independiente de representacion cu por worde revisa di tempo a

tempo segun is grupo de maita face condicionnan cu ta cambia y desonnan di e grupo de empleado. Den un serie de seis articulo, Lago su opinion tocante representacion de empleado a trabajo se aplica. Un expresion cla y potente de Lago su opinion tocante a derecho de su cuerpo a tener un representante. Ademas, el ta kere den un clase independiente de representacion cu por worde revisa di tempo a

tempo segun is grupo de maita face condicionnan cu ta cambia y desonnan di e grupo de empleado. Den un serie de seis articulo, Lago su opinion tocante representacion de empleado a trabajo se aplica. Un expresion cla y potente de Lago su opinion tocante a derecho de su cuerpo a tener un representante. Ademas, el ta kere den un clase independiente de representacion cu por worde revisa di tempo a

tempo segun is grupo de maita face condicionnan cu ta cambia y desonnan di e grupo de empleado. Den un serie de seis articulo, Lago su opinion tocante representacion de empleado a trabajo se aplica. Un expresion cla y potente de Lago su opinion tocante a derecho de su cuerpo a tener un representante. Ademas, el ta kere den un clase independiente de representacion cu por worde revisa di tempo a

tempo segun is grupo de maita face condicionnan cu ta cambia y desonnan di e grupo de empleado. Den un serie de seis articulo, Lago su opinion tocante representacion de empleado a trabajo se aplica. Un expresion cla y potente de Lago su opinion tocante a derecho de su cuerpo a tener un representante. Ademas, el ta kere den un clase independiente de representacion cu por worde revisa di tempo a

tempo segun is grupo de maita face condicionnan cu ta cambia y desonnan di e grupo de empleado. Den un serie de seis articulo, Lago su opinion tocante representacion de empleado a trabajo se aplica. Un expresion cla y potente de Lago su opinion tocante a derecho de su cuerpo a tener un representante. Ademas, el ta kere den un clase independiente de representacion cu por worde revisa di tempo a

tempo segun is grupo de maita face condicionnan cu ta cambia y desonnan di e grupo de empleado. Den un serie de seis articulo, Lago su opinion tocante representacion de empleado a trabajo se aplica. Un expresion cla y potente de Lago su opinion tocante a derecho de su cuerpo a tener un representante. Ademas, el ta kere den un clase independiente de representacion cu por worde revisa di tempo a

tempo segun is grupo de maita face condicionnan cu ta cambia y desonnan di e grupo de empleado. Den un serie de seis articulo, Lago su opinion tocante representacion de empleado a trabajo se aplica. Un expresion cla y potente de Lago su opinion tocante a derecho de su cuerpo a tener un representante. Ademas, el ta kere den un clase independiente de representacion cu por worde revisa di tempo a

tempo segun is grupo de maita face condicionnan cu ta cambia y desonnan di e grupo de empleado. Den un serie de seis articulo, Lago su opinion tocante representacion de empleado a trabajo se aplica. Un expresion cla y potente de Lago su opinion tocante a derecho de su cuerpo a tener un representante. Ademas, el ta kere den un clase independiente de representacion cu por worde revisa di tempo a

tempo segun is grupo de maita face condicionnan cu ta cambia y desonnan di e grupo de empleado. Den un serie de seis articulo, Lago su opinion tocante representacion de empleado a trabajo se aplica. Un expresion cla y potente de Lago su opinion tocante a derecho de su cuerpo a tener un representante. Ademas, el ta kere den un clase independiente de representacion cu por worde revisa di tempo a

tempo segun is grupo de maita face condicionnan cu ta cambia y desonnan di e grupo de empleado. Den un serie de seis articulo, Lago su opinion tocante representacion de empleado a trabajo se aplica. Un expresion cla y potente de Lago su opinion tocante a derecho de su cuerpo a tener un representante. Ademas, el ta kere den un clase independiente de representacion cu por worde revisa di tempo a

tempo segun is grupo de maita face condicionnan cu ta cambia y desonnan di e grupo de empleado. Den un serie de seis articulo, Lago su opinion tocante representacion de empleado a trabajo se aplica. Un expresion cla y potente de Lago su opinion tocante a derecho de su cuerpo a tener un representante. Ademas, el ta kere den un clase independiente de representacion cu por worde revisa di tempo a

tempo segun is grupo de maita face condicionnan cu ta cambia y desonnan di e grupo de empleado. Den un serie de seis articulo, Lago su opinion tocante representacion de empleado a trabajo se aplica. Un expresion cla y potente de Lago su opinion tocante a derecho de su cuerpo a tener un representante. Ademas, el ta kere den un clase independiente de representacion cu por worde revisa di tempo a

the Stanley Brothers.



...and their steam cars

Not long ago England's celebrated Manchester Guardian, one of the world's great newspapers, printed this letter from a reader:

"A recent advertisement in your paper crossing the speed of a sports car — 124 miles per hour — reminds me that in 1906 a Stanley steam car beat this figure by doing the benefit of the extensive development which has been put into the internal combustion car."

The newshaker Stanley brothers of Newton, Massachusetts, would have defied their twin deities to this sympathetic Englishman. For the legendary Stanley Steamer was their invention. One of the first steam automobiles in America, it was generally considered the leader in the steam field. And plenty of oldtimers still will argue heatedly that the Stanley was "one of the best designed cars ever built."

If you had been in Newton, Massachusetts — a few miles from Boston — some 57 years ago, you might have witnessed an odd event.

It is September, 1897. Standing on the street beside your inevitable horse and buggy — remember this is a year before the Spanish-American War — you hear a strange hissing sound. You gaze curiously down Newton's Main Street.

"What in the world is that?"

You gaze at a vehicle built like a two-seated buggy, leather dashboard, winchpocket and all. Rolling along on its oversize bicycle wheels, it looks like an ordinary buggy. The occupants of the strange vehicle are just as astounding: a man with a bushy beard and derby hat is cautiously manipulating a curved steering handle. You blink in confusion for beside him sits his exact twin. The two sit like lamnada, a blanket across their legs.

Down the street they go, their vehicle hissing like a steamkettle. A startled horse, hitched to a grocery wagon, grabs one quick look, snorts wildly and leaps into the air. The wagon whiplike snaps, freeing the terrified horse to gallop four miles before he is finally stopped.

Thus the Stanley twins made their spectacular invasion of the automobile field.

F. E. and F. O. Stanley were born in March in 1810. Identical twins, even their closest friends couldn't tell them apart.

All their lives the Stanleys were remarkably successful in everything they undertook. They were not only ingenious inventors — they made their ideas pay off. This predilection to be satisfied with merely inventing, they invariably plunged into manufacturing of each brain child.

They invented and manufactured a dry photographic plate, then sold out to Eastman Kodak for a handsome profit.

And whittlers of wood in the best New England tradition, the Stanley

twins early became first-rate violin makers. They are generally credited with being the first to manufacture violins commercially in the United States.

They also invented and manufactured a device to make illuminating gas from gasoline, then a waste product. Called the Stanley Gas Machine, it provided illumination and heat for home or business.

After seeing an early French steam automobile in 1886, the twins muttered something about doing better themselves. Characteristically, they soon did. They had no previous experience with steam or with automobiles. Yet a year later the first Stanley Steamer hissed down the streets of Newton. Immediately the "teakettle on wheels" was a sensation. The Stanley Steamer legend had begun.

In 1898 the Stanley brothers took their steam car to nearby Cambridge for one of the first "Open-Air Horseless Carriage Meets." They promptly set a world's record. Beating blowing in the breeze, they dashed a mile in 2 minutes, 11 seconds, a phenomenal 27 miles an hour. Not satisfied, they captured the hill-climbing record of the day by easily mounting a 30% grade.

Within two weeks, 200 people said they would like to buy a Stanley Steamer. Never one to let opportunity escape, the Stanley's bought an old bicycle factory and formed the Stanley Motor Carriage Company. Work began on 100 vehicles with standardized interchangeable parts.

In 1899, J. B. Walker, owner of Cosmopolitan magazine, asked the

twins to sell their business to him. The Stanley's had no desire to sell and decided to simply set a prohibitive price. Figuring their entire cost at \$20,000, factory included, they named a cool quarter of a million dollars. As further discouragement, the deal must be in cash. To their utter amazement, Walker immediately agreed and handed the brothers a check to bind the bargain. Flabbergasted, the Stanley's accepted.

Two years later they invented another and better steam vehicle, which avoided all infringement of their original patents. Meanwhile Walker's company had come upon difficult days, and in another astonishing business deal a few years later the brothers bought back their factory and original patents for about \$20,000.

By 1902 the Stanley's were turning out about 500 cars a year. Typically they took no stock in paid advertising. If a product was any good it would speak for itself by its performance. So they, like Winton, Duryea, Ford and other auto builders, took to the cracks to tell their story. At a hill-climbing contest in 1903 a little 5 1/2 horsepower Stanley Steamer, like David of yore, easily defeated a field of automotive Goliaths. Also-rans included a 16 H.P. Peerless, a 20 H.P. Winton, several Packards and Stevens-Duryeas, a Cadillac, Knox, Toledo and several electric vehicles.

Three years later at Ormond Beach, Florida, a Stanley racer started the world with a speed of 127 miles per hour. A year later, while flying more than 180 miles an hour and still accelerating, the Stanley "Rocket" hit a washed-out spot in the beach. The car was demolished and the driver, unwilling to risk lives, quit racing entirely.

That year, 1907, 700 automobiles

IN 20 years — from 1897 to 1917 — the Stanley brothers modernized their steamers from the buggy model shown above to the touring car at left. Spurring advertising, F. O. (left) and F. E. popularized their cars by winning endurance and speed tests.

DEN 20 anja - di 1897 te 1917 - e rumannan Stanley a moderniza aki auto di steam for di un modelo di gareshi munera aki ariba. F. O. (roba) e F. E. a haer nan auto popular door di gana test di resistencia y velocidad.

Steam Cars Still On the Road

Though their day has passed, steam-powered cars have not disappeared. Antique auto hobbyists have rescued many from barns, junk yards, warehouses and other discarded spots and restored them. Today a steed in good operating condition commands a price far higher than that which it was originally sold.

There is even a small but active group of American sportsmen who have installed steam engines and boilers in late-model sedans to enjoy the advantages of steam power.

These modern-day pioneers — once they've built up a head of steam, their vehicles — swish almost silently down the highway. They don't have gears. They use the engine to slow down, seldom touch the brakes, and accelerator is a valve which controls the flow of steam to the cylinder. A steam car can go just as fast backward as forward. It can go up a fast uphill as it can level. And it can travel with little more noise than the wind.

The excellence of today's steam-powered cars is judged by how quiet they travel. Outside the noise of tires on pavement, the only sound is "snick, snick" of the valves and the subdued "hiss" of escaping air. These cars are not judged on speed. Theoretically, the only limit to their speed is the ability of their tires to retain traction with the road.

left the Stanley factory. But the country's passenger car production for the year was 43,000. And the gentleman who had organized the Ford Motor Company three years earlier announced profits of over a million dollars. Furthermore, Henry Ford was getting ready to present his Model T of the following year.

For various reasons steam automobiles never caught on with the American public. Steam had many advantages, including smooth performance, tremendous acceleration, simple control and easy handling, to say nothing of being a much less complicated vehicle than the "gas buggy." No gears, clutch, transmission, ignition, carburetor or spark were needed. The motor in the Stanley Steam Car had only moving parts.

But the cards were stacked against the kerosene-fueled "T. Rovers." People were leery riding behind a boiler of live steam. Some doubted the sustenance of water every 100 to 200 miles, many complained that the 24 and other steam car manufacturers weren't progressive enough in design.

At any rate, by 1917 it was clear that internal-combustion, taking over, and steam was a thing of the past. The Stanley's retired following year. F. E. Stanley's son, an automobile accident survivor, continued to be busy over until 1925.

By that year the auto market total production had grown to more than 4,200,000, with Ford alone producing 9000 daily. But the last year Stanley marked the end of a glorious chapter in the history of the American Automobile.

Presland O. Stanley died in 1940. He had lived to see the infant automobile industry to be so he had his twin brother control so much, grow into a giant, sponsored a 1 million motor vehicle a year. Ironically, none were vehicles. The nation's steam cars numbered only 100, and fewer than 100 than 100 had completely vanished a wisp of carbon monoxide.

FRED MARRIOTT, famous race-driver of 50 years ago, amazed the sporting world by driving this streamlined "Rocket" steamer 127 mph. over the hard-packed sands of Ormond Beach, Fla., in 1906. The next year, at 150 mph, the "Rocket" bit a hole in the sand and was wrecked.

FRED MARRIOTT, chauffeur di auto di careda 50 anja pasa, a asombra mundo deportista door di corra su "streamlined Rocket" di steam 127 mi/ja pa era ariba e sand di Ormond Beach, Florida, na 1906. E siguiente anja, na velocidad di 150 mi/ja pa, e "Rocket" a dal den un baraco den e sand y a keda destrui.



Rumannan Stanley

Nan a Henci Auto di Steam Cu Tabata Lihe, Poderoso

A mucho tempo pasá e periodico di fama di Inglatera "Manchester Guardian", uno di e corantnan grandi di mundo, a publica unta carta di un lector:

"En reciente advertencia den bo corant accentuando e velocidad di tipo di carrera — 124 milja pa ora — ta recorda mi cu na 1906 un marca Stanley operó cu steam a bati e record aki cu 127 milja pa ora esaki tabata un e beneficio denargo intencioso cu a wordé den e combustion interno di e

dos rumannan Stanley yen di di Newton, Massachusetts, lo kita nan srome pa e Ingles tico aka. Paobos e auto legítimo operó cu steam tabata nan tico. Como uno di e promer di steam na America, esaki ta generalmente considerá e lider terreno di vehiculo di steam. Pi di e brendan bieu awe lo genta violentemente cu e auto ey tabata "uno di e mehor co cu a wordé tabá"

no por tabata na Newton, Massachusetts — un poco malja for di a — un 57 anja pasa, lo bo por pensá un cos stranjo!

Na September, 1887, Parando caya banda di bo sabí a gazono hibida cu e anja aki ta promer cu e Guerra Hispanico — lo bo a tende un zono di strango. Lo bo waak cu e culad den Caya Principal di New York a aparato esaki ta?"

bo ta mirando un vehiculo cu un cu garoshi di dos asiento, un motor di cueru, lugan di pone y tur otro cos Corrido arieta wietlan di baya grandi, e ta mesos cu un garoshi arba e wial. E hennelan den e ventistrupo ta mose komese. Un per tur na barba, y cu un somelto cu cuidao ta manipulando



1904. F. E. Stanley raced up New Hampshire's 6000-ft Mt. Washington in a amazing 27 minutes. The car displaced the mountain railway locomotive. The boiler, tilted on level ground, was level on the slope.



THIS Stanley touring car of 1908 was rated at 60 mph. Despite their speed and power, steam cars — inconvenient to operate and sometimes dangerous — lost the automobile race to cars powered by internal-combustion engines.

stoomketel. Un cabai spantá, grespañ dilanti di un garoshi di comestibles, ta draai mira, la supra furioso y ta lamia para arba su dos pia. E garoshi ta lok, largando e cabai spantá liber cu ta galopia cuatro milja promer cu el por wordé pará. Asta e ochocinan Stanley a haal nan invasjon espectacular arba tereno di automobli.

F. E. y F. O. Stanley a nace na Maine na anja 1849. Nan tabata dos obheci cu ta parece otro anina tanto cu nan angikan mas cos na por a conoce nan for di otro.

Inter nan bida e dos Stanley nan tabatin exito remarcable den tur cos cu nan emprende. Nan no solamente tabata inventonan ingenioso — pero nan tabata haer nan ideanan paga tambe. Siendo mucho practico pa ta satisficé cu solamente invencion, nan a cuminsa fabrica cada cos cu nan a inventá.

Nan a fabrica e plástic di Kodel, un bon garoshi y tabata bende e negoshi cu Eastman Kodak pa un bon suma.

Siendo cu nan tabata gusta corta figura den palo segun e tradicion di New England, e dos rumannan Stanley a bira trabahador di violín di primera clase. Generalmente nan ta wordé creditá di ta e promer cu a traha violín arba base comercial den Estados Unidos.

Nan tambe a inventa y a traha un aparato pa traha gas luminisente for di gasolin, cual e tempo tabata un producto di benta ari. E apar-

E AUTO STANLEY pasabero di 1908 tabata trahá pa corré 60 milja. No obstante nan velocidad y forza, auto di steam — cu ta inconveniente pa opera y algun vez peligroso — a perde e mercado di automobli for di auton cu motor usando combustion interno.

Auto di Steam Ainda Ariba Camina

Anque nan dia a pasa, auto cu ta traha cu steam no a desaparce. Amantanen di auto bieu a recoge hopi for di garashi, lugan di tira cos bieu, depositu y otro lugaran y a drecha nan. Awendia un auto di steam na bon condition ta exigí un prije hopi mas halto cu esun pa cual el a wordé bende originalmente.

Un y grupo chikito pero activo di Americano amante di sport cu a instalá motor di steam y ketel den sehan di ultimo modelo pa nan por forza e vestibulonan di energia di steam.

E iniciadonan moderno di awendia — una ves cu nan a cuminsa stament den nan vehiculo — ta corré casi silencioso arba camina. Nan no se bieu, mas aped. Nan ta usa e motor pa bal poco-poco, y riva ves ta loca nan break. E accelerator ta un valve cu ta controla e steam cu ta bai pa e cilindronan.

E auto por bai bel mas tanto duro pa traha cu padiantes. E por subí cu mes velocidad arba un ceru cu ora e ta arba camina nizá. E por corré haciendo un poco mas rudo cu biento.

E calidat di autonan di steam awendia ta wordé hungá pa e correnten to sin rudo. Fuera di e modo di tira arba camina, e unico suma ta e "calkinon" di e valve-nan y e suplemento abao di steam cu ta sali.

E autonan aki no ta wordé hungá arba nan velocidad. Teoreticamente, e unico limite pa nan velocidad ta e abilidad di tire pa wanta friccion arba camina.

rato aki, yamá Stanley Mashien di Gas, tabata duna luz y tabata tene canan y lugan di comercio cayente.

Despues di a mira un auto Frances cu ta traha cu steam na anja 1896, e ochocinan a bise cu nan por traha algo mejor. Y esaki nan a haci pronto tambe, maske nan no tabatin experiencia cu steam cu auto. Snenberg, un anja despues e promer auto Stanley di steam tabata fluit pasa den cayanan di Newton. Inmediatamente e "ketel di te arba wial" a bira un sensacion. E legendario locante e auto di Stanley a cuminsa.

Pa bise berdad, e autonon no tabata wordé trahá completamente nobo — ni na Estados Unidos ni na Europa. Na Fin di Siglo 15 Francia y Inglatera tabata di promer den desaroyo di auto. America tabata trahando duro, snenberg. Na Springfield, Mass., un otro dos rumannan ambicioso, Charles y J. Frank Duryea, tabata e promer Americanonan cu a traha un auto cu tabata wordé mazá cu gasolin. Esaki tabata na 1893, contra un anja despues cu Gilbreth a traha cu promer "oil burner" solamente un dos anja for di e rumannan Duryea.

Na 1888 e rumannan Stanley a bise nan auto di steam pa ciudad di Cambridge den bicicletario pa e promer "Fundamento di Garoshi sin Cabai". Pronto nan e cu estableci un record mundial. Mientras nan barba tabata bala den biento, nan a corré un milja den 2 minutos, 11 seconde; esta cu un velocidad tremendo di 27 milja pa ora. Alinda no satisficé, nan a gana e record pa subí ceru e dia ey door di pasá un subida di 36 grado.

Dentro di dos siman, 200 hende a bise cu nan kier compra un auto Stanley. Siendo cu nunca nan por largá oportunidat pasa, Stanleyman a compra un fabrica bieu di bicicleta y a forma Stanley Motor Carriage Company. Trabao a cuminsa arba 1906 vehiculo cu partinan di standard igual cu por wordé cambiá.

Na 1896, J. B. Walker, donje di e revista "Cosmopolitan", a puntra e ochocinan pa bende nan negoshi cu b. Stanleyman no tabatin gana cu b. Stanleyman. Walker inmediatamente a combini y a duna e rumannan un check pa efectua e compra. Bon habecé, Stanleyman a acepta.

Dos anja despues nan a inventa un otro y mehor vehiculo di steam, cu ta evita tur violacion di nan patentenan original. Mientras tanto, Walker su compania e encontra dianan difisil y den un otro acto di negoshi un poco anja despues, e rumannan a compra back nan fabrica y patentenan original pa mas o menos \$20,000.

Pa 1902 e dos rumannan Stanley tabata produci como 500 auto pa anja. Tabeta tipico, cu nan no tabata interesá den pagamento di copyright. Si un producto ta bende e ta haci propaganda pa su mes door di su bon resultado. Asta ta cu nan auto, mesos cu fabricadonan di auto Winton, Duryea, Ford y otronan, tabata competi arba milja di carrera pa muestra kiko nan nan bai.

Den un concurso na 1903 pa subí ceru, un auto Stanley chikito di 3 1/2 HP, mesos cu David di tempo bieu, Florida, un auto di carrera manera Gollish facilmente. Den e concurso a participa un auto marca Peerless di 16 HP, un Winton di 20 HP, un Packard y Steven Duryea, un Cadillac, Knox, Toledo y varios otro vehiculo electrico.

Tres anja despues na Ormond Beach, Florida, un auto di carrera marca Stanley a spanta benter mundo cu un velocidad di 127 milja pa ora. Un anja despues, mientras auto tabata bala cu un velocidad

(Continúa na pagina 6)



NA 1904, F. E. Stanley a corré subí Mount Washington di 6000 pi na New Hampshire den 27 minutos. E auto ta muestrá aki banda di un locomotiv di ferrocarril di e ceru. E ketel a wordé poní arba un canto pa subí ceru aña cu e ta keda horizontal na e subida.

Lago Vocational School Holds Second Honors Day

June 13 was Honors Day at the Lago Vocational School. Athletes, newsmen, librarians, safety monitors...

School was out for the afternoon and a baseball game, between the LVS varsity and a student body all-star nine, kicked off the festivities.

W. H. Meskill, principal of the school, was the master of ceremonies. E. F. Welch, Training Division head, introduced J. V. Friel, Industrial Relations Department manager...

Two outstanding athletes, elected by their classmates, were honored. They were C. Koehndorf of the

Class of 1952 and M. Hanson of the Class of 1953. In addition 11 students who worked on the school newspaper, nine who worked in the library, 15 safety monitors...

The 1953-B Group received a certificate for 150 consecutive, accident free school days. Each of the 1952 groups amassed a total of 184 accident-free days.

Fiesta Rotaria Attracts Over 600

A Fiesta Rotaria presented by the Rotary Club of Aruba at the Sociedad Bolivariana June 4 drew over 600 guests to an evening of entertainment, dancing and games of chance.

Entertainment feature of the evening, which was broadcast on the radio of the Bolivariana, was a series of specialty numbers accompanied by full orchestra and chorus.

Auto di Steam

Continúa di pagina 5. ciudad di 190 milja pa ora y aindi por a corra mas duro, e Stanley "Rocket" a dal den un lugar cu ta...

E anja ey, 1907, 700 auto a sali for di fabrica di Stanley Pero e puestacion di auto pa cada un di pais pa e anja ey tabata 43,000. Y e senjorcanan a organiza Ford Motor Company tres anja promer a...

E unico motibio auto di steam man a haya acogida cerca publico Americano. Steam tabatin hopi venta...

E motor di e auto Stanley di 1913 tabata solamente 15 parti cu ta move.

Pero tabatin hopi cos contra e "Steam Roasters". Hendenan ta tabatin miedu di corra tras un kofei di steam cayente. Otronan no tabata gusta di warda pa haya steam of...

Hopi hende tabata keha cu e auto Stanley y otro marca di auto di steam no tabata bastante progressivo...

En todo caso, na 1917 a biru evidente cu auto cu combustion interna no tabata tumando over, y auto di steam tabata cabando. Stanleyman a tuma penanan. E siguiente anja, F. E. Stanley a muri den un accidente di auto. Stenburgh, auto di steam marca Stanley a sigui wordo trabaha ta 1925.

Pa e anja aki aki produccion di industria di auto a subi te mas di 4,250,000, mientras Ford sol tabata produci 9000 pa dia. Pero e ultimo auto Stanley di steam a marca e fin di un capitulo fabuloso den e historia fascinante di Automobol Americano.

Freland O. Stanley a muri 15 anja despues, na 1940. El a biba pa mira industria di auto crece for di su principio, na cual el y su ruman ohochi a contribui salta na tanto, te na un industria grandi cu ta produci 4.5 miljon vehiculo di auto pa anja. Troncamente, ningun di nan tabata auto cu ta traha cu steam. E fabricacion di auto di steam, cu un tempo tabata mas di 100, a desaparece completamente.

Cub Scouts Stage Annual "Soap Box Derby"



LAGO Colony Cub Scouts held their annual "Soap Box Derby" on Hospital Hill last month and Brian Quinn, left of Thomas Quinn of Colony Service, won the final heat and the title (lower left). Above the boys stand ready at the starting line for the "no" signal. Lower right a racer spins out of control.

CUB SCOUTS of Lago Colony a tene nan carreda Annual di Soap Box Derby ariba Hospital Hill, y Brian Quinn, yia homber di Thomas Quinn di Colony Service, a gana e ultimo carreda. (Pa baxo banda robes), Pa'riba e mucha hombernan ta wardando signal pa cuminsa. Pa' baxo banda drechi un di e autonan a perde control.

SERVICE AWARDS

20-Year Buttons Joseph W. Brooks Process - Utilities Estanislao Koehlfman Process - Utilities

Sanctiago J. Croes Benefits & Records (S&R) Ira J. Kirkman TSD - Engineering John E. Keller Process - LOP Jose M. Gierman Col. Serv. - Col. Maint.

Samuel W. Conner Col. Serv. Leon A. Frostan Col. Serv. - Com. Missionary

10-Year Buttons Wilfred O. Pale Col. Serv. - Col. Maint. Felix K. Schreder Col. Serv. - Col. Maint. Stephen Lawrence Col. Serv. - Col. Maint. Robert E. McCann TSD - Engineering Robert E. McCann TSD - Engineering Robert E. McCann TSD - Engineering Robert E. McCann TSD - Engineering

NEW ARRIVALS June 1 MAXEY, James M. - Mech. Adm.; A. asst. David HOGGE, Prudal L. - Executive; A. asst. Joseph, Jose - Mech. Electrical; A. asst. June 2 POLLSON, Jacob - Mech. Welding; A. asst. August, Mercedes Aminda June 3 MAERTENS, Adriaan - Col. Serv.; A. asst. June 10 COVARDIN, Hilario - LOP; A. asst. Nelson Benny Bonifacio. June 11 RAE, Anselmo - Mech. Pipe; A. asst. RICHARDSON, Norris A. - Executive; A. asst. Swingle, Alvin Hernandez SWINGLE, Joseph F. - Mech. Adm.; A. asst. Jeffrey Wines. June 12 SOLODNER, Barnardo - Mech. Carpenter; A. asst. Helma Margareta June 13 FREEDON, Joseph M. - Col. Maint.; A. asst. Douglas, Charrel Antonia DE WINKEL, Wynne G. - Col. Serv.; A. asst. Douglas, Rosmarie Antonia June 14 PENGEL, Albert N. - Marine Leashes; SEMEILER, Juan B. - Instrument; A. asst. THOMAS, Otto A. - Executive; Off. A. asst. Douglas, David Elizabeth June 15 CANNIGITTE, Thomas B. - Storehouse; A. asst. Roy Emanuel June 16 DE NERANDA, Boon J. - LOP; A. asst. Warbur, Carl Mary June 17 HAET, John R. - Jan. B. Hall; A. asst. Jose Annas June 18 DE FREITAS, Jose - Mechanical; A. asst. GERHMAN, Ansel - Rec. & Sp. A. asst. June 19 ELKHOFF, Herman - Instrument; A. asst. Henry Frederica

Estudiantenan, Cub Scouts ta Conta Storia

Aruba ta Ricibi Publicidad

Dos grupo di hobenan ta yuda duna publicidad tocante Aruba den Estados Unidos. Studentenan di Lago Vocational School ta mantene correspondencia cu pupilanan di un ex-instructor di LVS na Montrose, Colo. padivinderan di Lago Colony lo manda un storia ariba tape pa companjeronan padiviner na St. Albans, W. Va.

Un intercambio di carta entre studentenan di e dos scholanan tabata proposul door di R. V. Pharis, anterior sub-director di LVS. Avoir un instructor di Ingles den un school na Montrose, el a sugeri na su studentenan pa corresponde cu su anterior pupilanan como practico den scribimento di Ingles.

St. Pharis a scribi oficialnan di LVS kende a aproba e idea como un practico den Ingles pa nan studentenan tambe y a solicita voluntarios. Charenta y ocho muchu homber, di tres anja escolar a bina cu nan na gusta di corresponde y a school a manda nan number, edad, direccion, hobby y otro informacion pa St. Pharis kende a scoigi "amigo di pan" pa cada un di nan.

Man taampun e luna aki a promer castanan, scribi door di e studentenan di Montrose, y e yega Aruba. Particularmente nan tabata describi e stad cual ta keda den Rocky Mountain, e school, eventonan local di deporte. Tambe nan tabata contene informacion tocante y a den un geseho retrato di e scribiernan.

Awar e hobenan di LVS ta scribiendo nan contesta. Esakinan lo concerna hobenan tocante e isla, e school di ofishi, nan bida como studentenan y pregunta tocante Estados Unidos y Montrose.

E tape-recording tabata idea di Roland W. Huff, Col. Packmaster na St. Albans Aruba un lista di "World Tape Pals" di personanan cu ta dispuesto pa intercambia storia ariba tape di a mira number di L. S. McReynolds di Colony Service.

E a scribi St. McReynolds, a bina cu el di tabata interes den trabao di padivinderi y a pidi Sr. McReynolds cu esaki tabata dispuesto pa cambia storianan ariba tape cu lo ta di interes pa padivinderan.

Sr. McReynolds a pidi J. B. Oppdyke di Mechanical Department kende ta Col. Packmaster di Lago Colony.

any si el tabatin algun idennan. Hurto nan a formula un programa cual lo inclui ponementu ariba tape di un reunion di padivinder y un "descripcion di bida na Aruba. E descripcion a wordo scribi door di Sra. G. D. Begin, un Den Mother, y a wordo graba door di cinco padivinder.

Nan tabata Bill Beatty, Barry Norris, Gary Schlegler, Michael Priel y Gerhof Katoen.

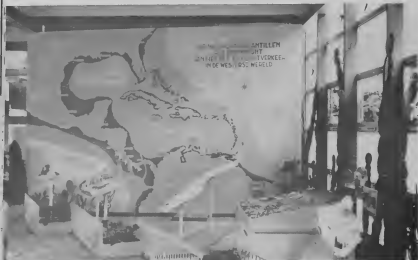
Bill Beatty a habri e grabacion cu a wordo tuma door di Sr. McReynolds. "Mi ta bai conta bo algo tocante isla di Aruba," Bill a bisa e padivinderan na St. Albans. "El bo bibe Aruba ariba bo mapa, anto bo ta mira solamente un penis chikito, dilanti cualsorta norte di America del Sur."

El y otro padivinderan a sigui describe e clima, e biento pasante constantemente, e phyanan, lamar, pasantanan, castan, y varios hobenan di e isla y nan moda di bida, un interesante pasao di padivinderan den ofishera, nan bida di school y otro topico di interes pa hobenan.

E padivinderan di St. Albans a prometi di contesta cu un descripcion ariba tape di nan stad y nan moda di bida.

HARD-PRESSED at times to keep his adversary at bay, DW Middleweight Champ Sugar Boy Nardo (in dark trunks) nevertheless managed to take the decision from Fernando Spallata in a 10-round non-title fight at the Swingers Square Garden last month.

HOPI PURA algun bes pa tene su adversario for di su curpa. Campion Peap Mediam di Antillas Holandes, Sugar Boy Nardo (carson scur), a hantega e baturu di casa Fernando Spallata pa decision den un pelea di 10 round, na pa titul, den Swinger Square Garden luna pas.



E-55, Holland's progress review of the past decade, E-55, un exhibicion munstrando progreso di Holanda durante e ultimo 10 anja, tabatin tambe un seccion tocante Antillas Holandes cu por word mirá parcialmente aki arriba.



PHILIP Schoonmaker, touring the government radio bureau with Lago High School students, talks by radio-telephone with New York. At right is J. van Eyk, a bureau employee.

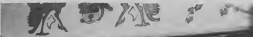
PHILIP Schoonmaker, cu a haci un bishita na oficina di radio di gobierno huntu cu estudiante di High School di Lago, ta papia via radio-telefoon cu New York. Banda drechi ta J. van Eyk, un empleado di e oficina.

News and Views



E PERLA di Caribe, a historical fantasy about Aruba written by H. Bood and Prere Alexius, made its debut earlier this month at the De Veer Theatre in Oranjestad. Presented by the Aruba Boy's Choir, the play - in a prologue and four acts - tells part of the story of the Caribe Indians who were the original inhabitants of the island. Members of the choir (above) act out a Caribe war dance.

E PERLA DI CARIBE, un comedia historico tocante Aruba ornaná door di H. Bood y Prere Alexius, a haci su premier presentacion principio di e luna aki na De Veer Theater na Oranjestad. E comedia aki, presenta door di Koor di Mocha Homber di Aruba, den un prologo y cuatro acto ta conta parti di e historia di Indianan Caribe lendanan tabata e habitantenan original di e isla. Miembronan di e grupo (ariba) ta presentando un baile di guerra di Indiannan Caribe.



KLM is currently equipping its Convairst 340's with enlarged exhaust stacks like these pictured on a Convairst at Dakota Field. The exhaust installation was modified to reduce cabin noise and vibration which had disturbed passengers.

KLM actualmente ta instalando mofler mas grandi ariba su Convairst 340 manera esnan manstrá ariba e Convairst aki na Aeropuerto di Dakota. E clase di mofler a word cambia pa reduci boroto den cabine y vibracion cu tabata stroba pasaheronan.



ON BEHALF of charity, more than 600 persons gathered at the Sociedad Bolivariana last month for the Aruba Rotary Club's "Fiesta Rotaria." Proceeds of the evening - which featured acts from the Easo Club "Cotton Blossom Minstrel" (left), refreshments (above) and games of chance - will be used by the Rotary Club to build public dressing rooms at Eagle Beach.



PA YUDA caridad, mas di 600 persona a reuni na Sociedad Bolivariana luna pasá pa un "Fiesta Rotaria" di Club Rotario di Aruba. Ganashi di e anochi - durante cual tabatin comedia di "Cotton Blossom Minstrel" di Easo Club (rohez), refresco (ariba) y werganan di suerte - lo word utilizá door di Club Rotario pa construi cuartonan publico di cambia panja na Eagle Beach.

Nine Lago Employees Elected To Island Council

F. Kelly

O. Croes

E. R. Finck

F. Laide

J. H. Lake

Six of Nine PPA Members

Nine Lago employees were elected last month to the 21-member Aruba Island Council. Four of the nine were re-elected in the balloting which drew 88 per cent of the island's eligible voters to the polls.

Six of the Lago employees elected were candidates of the Patriotic Party of Aruba which won 15 seats. They were E. R. Finck of the Medical Department and W. C. Anslijn of the Process Department who were re-elected; Francisco Laide and Oswald Croes of the Accounting Department, Fabiano Kelly of the Technical Service Department and J. H. Lake of the Mechanical Department.

The Aruba People's Party, which won three seats, had one successful Lago candidate, H. van Dominico Croes of the Industrial Relations Department.

The Aruba National Union, which took the remaining three seats, re-elected two Lago employees. They were Apollonio Werleman of the Executive Office, leader of the party and T. J. Figaroa of the Accounting Department.

Of 16,450 eligible to go to the poll June 18, 16,445 voted. Official returns gave the PPA 9,627 votes; the AVP 2,534 and the UNA 2,254. The council members, who will serve for four years, were installed at the first meeting of the new council yesterday morning.

Representation

(Continued from page 2)

Lago firmly believes in representation for its employees. It believes in the employees' rights to just treatment, opportunity for development and advancement, a cooperative program for social and economic security and collective dealing with employee-elected representatives.

These views, whose reasons have been put forth in the hope that all employees will have a better understanding of independent representation and what it has done and what it can do. The structure of independent representation at Lago has been described so that in the face of increased discussion and conflicting claims concerning different types of representation, employees will know what the present type representative system has done at Lago and what such a system is capable of doing.

Growth

Lago, its employees and Aruba have grown together into a giant of the oil world. They have grown under peaceful joint dealings between management and independent representatives of the employee body.

Independent representation has attained many gains at Lago. It has assisted in the development of a standard of living for its constituents unmatched in the Caribbean area.

Through independent employee representation, Lago employees have had for years what millions of workers around the world are still attempting to get.



Seis di Nuebe Empleado Eligi ta Miembro di PPA

Nuebe empleado di Lago a wordé eligi luna pasá di e 21 miembro di Parlamento di Aruba. Cuatro di e anesanan a wordé re-eligi den e votamento pa cual 88% di e votadornan eligible di e isla a bai.

Seis di e emplantadon di Lago eligi tabata candidato di Partido Patriótico Arubano cu a haya 15 miembro. Nan tabata E. R. Finck di Departamento Medico y W. C. Anslijn di Process Department, kende a wordé re-eligi; Francisco Laide y Oswald Croes di Accounting Department, Fabiano Kelly di TSD y J. H. Lake di Mechanical Department.

Partido di Pueblo Arubano, cu a haya 3 miembro, tabatin un candi-

dato di Lago cu tabatin cinco. Esaki tabata Dominico Croes di Departamento di Relacion Industrial.

Union Nacional Arubano, cu a haya e otro tres miembro,nan, a regala dos empleado di Lago. Esakinan ta Apollonio Werleman di Executive Office, promer ariba e lista di e partido y Th. J. Figaroa di Accounting Department.

Di e 16,450 votadornan eligible, 16,445 a bai vota dia 18 di Juni. Resultadonan oficial ta muestra cu PPA a ricibi 9,627 voto; AVP 2,534 y UNA 2,254. E mientresnan di Raad, cu lo ricibi durante cuatro años, a wordé instalá durante e promer reunion di e Raad nobo ayera mainta.

Representation di Empleado

(Continued from page 2)

dad y contentamento ta percursu pa preservacion di e organizacion eficiente aki di empresa.

Pabiko Lago a publica su opinion locante representacion di empleado? El a haci esaki pasobra el kier pa su emplantadnan, nan familia y pueblo ricibi nan tocanse representacion independiente di empleado. Motibonan a wordé duna pabiko Lago ta pama cu e clase di representacion independiente ta di mayor interes pa emplantadnan, compania y e comunidad.

Compania ta haya cu e clase di representacion aki lo proba e interes di e cuerpo di empleado man bon y lo segurá un compania progresivo capable di competi cu bon solo den industria di aseta tanto competitivo di awenda. Esakinan ta factornan di sumamente importancia pa mantene un comunidad sano den cual tur cu ta concerné por tin prosperidad.

Den tur e articuloonan, un punto principal a wordé acentua: Esta, cu Lago ta here firmemente des representacion di su emplantadnan. El ta kere den e derecho di emplantadnan.

A booklet containing the complete series of articles on employee representation at Lago will be distributed in the near future. It will be available in both English and Papiamentu.

nan di tin tratamiento husto, oportunidad pa de-royn nan mes y avanzá, un programa cooperativo pa seguridad social y economico y asociacion coactivo cu representacion digni door di emplantadnan. El puntadon di vista aki, e motibonan aki a wordé tres padidant sperando cu tur emplantadnan lo tin un mehor entendimiento di representacion independiente y di loke el a haci y di loke el por haci. E forma di representacion independiente na Lago a wordé describi anno cu no obstante di hopi discussiun y pretension contradictorio tocante diferente clase di representacion, emplantadnan lo sabi kico e clase di sistema representativo actual a haci na Lago y kico un tal sistema por haci.

Lago, su emplantadnan y Aruba a crece buntro den un gigante di mundo petrolero. Nan a crece bao negociacion conjunto y pacifico entre directiva y representantenan independiente di e cuerpo di empleado. Representacion independiente a logra hopi nobertanza na Lago. El a yuda den desaroymiento di un standard di vida pa su constituyentenan cu su por wordé igualá den Territorio di Caribe.

Door di representacion independiente di emplantadnan, emplantadnan di Lago aña tin loke millones di trabadornan ariba benter mundo mismo ta haci esunersanan pa haya.

College Students Begin Training

At least 25 college students are scheduled to embark July 4 on an eight-week training program with Lago. Open to all students who have completed at least one year of college or university training and who are the children of Aruba residents, the program is designed to fulfill the basic aims of the company.

The students - young men and ladies - will lead off the program with a two-day orientation. It will include an explanation of the purpose of the program; an outline of the company's history, organization, working rules; a tour of the plant.

On July 4 the students will report to the department to which they have been assigned. These assignments will be made when possible where the students' studies are most applicable. Pre-medical students will be assigned to the Medical Department; engineering students will be assigned to the Technical Service or Mechanical Departments, etc.

Supervisors in each of the departments have been given the task of planning training to fit the individual needs of each student. Because these needs differ, each course will be, in effect, custom made.

The students will carry out job assignments just as employees do, be subject to the same quality standards, working rules, safety regulations. The training schedule will follow the work schedule of the department.

Students will receive a grant-aid of Fla. 176 for each of the four-week training periods.

Lago's Training Division, which is coordinating the program, explained that the program is designed so that students could "learn by doing." Its purpose, the division said, is to provide "work experience to help students learn good work habits and attitudes, to obtain experience and guidance which will be of value in their studies and eventual careers and to learn about themselves in relation to the job world."

Of the 25 students enrolled in the program June 20, 15 are children of Lago employees. It is expected the number participating may be increased by the time orientation starts the week of June 27. The Training Division has processed a total of 30 applications.

Regulacion Nobo Di Enfermedad Den Efecto Awor

E Regulacion di Enfermedad pa Antillas Neerlandico 1956 recientemente cambia a bin den vigor efectivamente 23 di Juni. Pa emplantadnan ganado Fla 200 di menos pa dia e regulacion nua ta stipula.

Beneficio di enfermedad pagable pa henter e periodo di tempo-di-trabao-perd at e emplantado ta hospitalisa durante e cuater parti di e tempo-di-trabao-perd.

Beneficio di enfermedad pagable pa henter e periodo di tempo-di-trabao-perd at e emplantado ta maldad cu tres dia.

Promer cu es cambio a wordé adopta pa Staten Neerlandico, emplantadnan no tabatin derecho arbiy pago di beneficio di enfermedad promer cu di cuatro dia di trabao-perd.

Pa e establece e maximo di Fla. 10 pa dia como e base pa determiná beneficiario di enfermedad pa emplantadnan cu ta gana te Fla. 20 pa dia y a establece e emplantado pago normal diario como e base di beneficio pa emplantadnan Fla. 10 of menos pa dia.

Pues, bado di e ley, un emplantado cu normalmente ta gana Fla. 18 pa dia lo ta eligible pa ricibi 50 por ciento di Fla. 10 of Fla. 5 pa dia at e wordé hospitalisa; 70 por ciento di Fla. 7 pa dia at e wordé TIQ (trabao na casa).

Un emplantado ganado Fla. 8 pa dia lo ta eligible di ricibi 50 por ciento di Fla. 8 of Fla. 4 pa dia at e wordé hospitalisa; 70 por ciento di Fla. 8 of Fla. 6 pa dia at e wordé TIQ.

Un cambio anterior a extende e periodo di pago di 10 te 52 siman. Lago no a cambia e estipulacionnan pa su Plan di Beneficio pa Desastabilidat. Emplantadnan hospitalisa di TIQ lo ricibi e beneficiario man liberal pa cual nan tin derecho su gan nan tarifa di pago y servicio bado di e plan. Pago di beneficiario sigla bato di e regulacion nobo tambe lo wordé haci.

Simon Tromp
Simon Tromp, an operator in Light Oils Finishing, died June 14 in Lago Hospital. He was 46 years of age. A resident of Noord, he is survived by his wife and four children. Mr. Tromp had more than 18 years of service.

Aug. 8, 9 Dates Set for Statue Fund Drive

Lago employees will have a chance to contribute to the Princeton Wilhelmina fund on Aug. 8 and 9. It was announced by the Lago Wilhelmina Monument Committee. The donations will be collected by Lago High School girls and female employees located in front of the General Office Building, outside the hospital and the gates. They will have boxes for voluntary donations.

The collection is being organized by a committee of employees. The committee will turn over the money they receive to the main island Wilhelmina Monument Committee. Active on the employee committee are S. J. Cross, chairman, B. K. Chand, V. P. Cigarosa, F. B. Burson, T. B. Hilday, W. J. van den Heuvel and P. J. Bakker.

The statue will cost approximately Pk 20,000 and will be unveiled in October by Queen Juliana. It is being sculptured in Florence, Italy, by Prof. Arnaldo Lualdi. On the first of August it will be shipped by airplane, with a letter from Holland. The white marble figure is expected in Aruba about the middle of September.

A large amount of money has already been donated for the statue including Fla. 2500 contributed by Lago. The balance of the fund will be financed by public subscription in which the employee donation is a part.

Heffelfinger Named New Assistant To Marine Manager

Capt. Harry E. Heffelfinger, new assistant to Marine Manager J. E. Stowlen, is no newcomer to Aruba. He once delivered 22 tons of codfish here.

It was during World War II while Capt. Heffelfinger was in command of the S.S. Peter Hull, one of the ships carrying refined sugar and foodstuffs from the United States to Lago.

German submarines had so disrupted shipping that the exception of sugar, the company's food supply was imperiled.

That trip took Capt. H. E. Heffelfinger recalled shortly after he arrived in Aruba to take over his new assignment. "We weren't in a convoy so we'd run down the coast during the day, then slip into some small cove or at night."

When the ship was off Key West in the United States Navy - which was routing Allied tanker traffic - directed by Heffelfinger to put into a mined shelter area the island.

"We were there a couple of days, but we skinned the Gulf Coast down to Yucatan where we engaged our way across the Caribbean to Aruba," he explained. The codfish was unloading. The "Hull" took aboard a load of products to help the Allied war effort and successfully made its way back to the States.

After the completion of trips to Europe, Capt. Heffelfinger was on the U.S. - Aruba run for the first time as master of the "Hull" and the S. S. H. Bedford. J. E. Stowlen, dozens of trips through waters in which hundreds of ships were

(Continued on page 8)

Esso

Rodriguez, Noguera Named 1955 Scholarship Winners



STILL, too stunned to show any excitement, Juan Noguera (left) and Roberto Rodriguez pose with J. J. Horigan shortly after Lago's president announced they had been chosen the 1955 Allentown scholarship winners.

AINDA mucho asombrado por manifiesta su alegría, Juan Noguera (roba) y Roberto Rodriguez, posa con J. J. Horigan un ratu despues e Presidente de Lago a nunciá cu un worte elctúa como ganador di e beca na Allentown.

Di 15 Graduacion

Rodriguez, Noguera A Wordo Nombr Ganadonan di Beca

Carca 1900 mayor y hospedes a congrega den e cura cuadro na noord di Edificio pa Entrinamento na prome dia di Juli ora Presidente J. J. Horigan a nunciá na un grupo telé: "E ganadonan di beca 1955 na Allentown ta Roberto Rodriguez y Juan Noguera." E congregacion anticipando na silencio, a cominsa aplaudi masha duro di golpi ora e grupo joven exita a richi congratelacion di Lago su presidente.

E anuncio - como semper - tabata e punto principal di e dies-cinco graduacion di Lago Vocational School.

Tur dos ganador di beca ta yuñi homber di empeladonan di Lago. Roberto su tata ta trabaha den Departamento Mecanico - Vert y Juan su tata ta un manehador di gran Departamento Mecanico.

Transportacion Roberto, un joven di 18 aña di edad di Savaneta, a drenta e Lago Vocational School despues di cobra e di sea klas di St. Antonius School na Savaneta. Juan, diez-nuebe aña di edad y tambe di Savaneta, a cobra e di sea klas di St. Dominicus Colegio, prome di drenta e LVS.

Juan lo ta den posicion di haya informacion prome man, tocante despues di cobra e di sea klas di St. Antonius, cu e master den su mes maña. Juan su primo, Marciano Angela, tabata ganador di beca di 1953 na Allentown.

Christeliano Schwelge a habri e ceremoniano jamado e majestuoso y hospedes nan bon bini. E graduacion a expresa e apreciacion di e klas pa e jaldanza di otro estudiantenan di LVS, instrutornan di school y instrutornan di oficial.

E jefe di Relaciones Industrial, J. V. Friel, kende a funciona como presidente di e graduacion, a honra e 76 graduado cu a cumpli cu e exito e demandan difícil di LVS. E tabata surcu cu e manera e estudiantenan a secepta e reglanan

aki ta indica cu nan lo ta den posesion di secepta e desafio di bida industrial. Sr. Friel a menciona e echo cu net 20 aña pass di prome di Juli 1935 e prome LVS a cuminsa y 16 di e 17 estudiante di yegre grupo ta cumpli 20 aña di servicio y compania awor.

(Continues na pagina 8)

NSC Head To Present Honor Award

Ned H. Dearborn, president of the National Safety Council, will present two awards during his visit to Lago July 17, 18, 19 and 20. At the time Mr. Dearborn presents Lago and its workers the 1954 first place award in the National Safety Council Contest - Petroleum Manufacturing Section, he will also give Lago the annual award of honor.

The annual award of honor is presented in recognition of the marked reduction in Lago's accident experience during 1954. Both presentations will take place Monday afternoon, July 18, from 1 to 1:30.

The Safety Council head will arrive tomorrow and be Lago's guest until he leaves for Venezuela Wednesday afternoon.

Approximately 1000 parents and guests were gathered in the north quadrangle of the Training Division Building July 1 when President J. J. Horigan announced to a hushed group: "The 1955 Allentown scholarship winners are Roberto Rodriguez and Juan Noguera." The crowd silenced in anticipation suddenly burst into applause as the two excited youths received the congratulations of Lago's president.

The announcement - as always - highlighted the 15th graduation of the Lago Vocational School.

Both scholarship winners are sons of Lago employees. Roberto's father works in the Mechanical Department - Paint and Jua's father is a crane operator in the Mechanical Department - Transportation. Roberto, an 18-year-old Savaneta youth, entered the Lago Vocational School after completing the sixth class at St. Antonius School in Savaneta. Juan, 18, and also of Savaneta, finished the sixth class at St. Dominicus College before entering LVS.

Heffelfinger will be able to get all the first-hand information about Allentown he needs from within his own family circle. Juan's cousin, Marciano Angela, was the 1953 Allentown scholarship student.

Christeliano Schwelge opened the graduation ceremonies welcoming the parents and guests. The graduates extended the class' appreciation for the assistance of other LVS students, instructors and job trainees.

Honor Paid

Industrial Relations Manager J. V. Friel, who serves as chairman of the graduation, paid honor to the 76 graduating students "who successfully met the stern demands of LVS life." He felt sure that the way in which the students met these demands indicates that they will be able to meet the greater challenges of industrial life. Mr. Friel made note of the fact that the first Lago Vocational School class entered just 20 years ago on July 1, 1935, and 16 of the 27 students of the first class are now completing 20 years of service with the company.

Mr. Friel's speaker representing previous graduating classes was F. Rivitold, 1941 graduate and present LVSO school principal.

He urged Lago's graduates to uphold Lago as a pioneer in the vocational training field and the good that "this school has done for the Aruba community." "The school has done so much for so many," he said. The speaker recalled the days he attended LVS when a library, physics lab, physical education programs didn't exist. He reminded the graduates that they must keep on training. "This graduation should not be the end of study, but merely the end of chapter one and preparation for chapter two."

Diplomas Awarded

The graduation class of 76 was presented by W. M. Brown, school principal, to general manager president Frank E. Griffin. Before awarding the diplomas Mr. Griffin commented to the effect that the graduates had received a first commendation at LVS to meet today's growing competition.

Mr. Griffin expressed closed the program thanking the audience for their attention and wishing the

(Continued on page 8)

General Manager Stresses Costs In Graduation Talk

Seventy-six Lago Vocational School graduates who created the slight of July 1 were urged by General Manager O. S. Mingus to "go right on learning." He stressed the fourfold benefits of education.

Principal speaker at the ceremonies in which the graduates would step four years of school work and on-the-job training, Mr. Mingus said the cost of their education had been high and its worth would be decided by "what you do with it in the years to come."

The company estimated it spent Pk 1,000,000 a year to operate the school during the four years the graduates were students. Mr. Mingus pointed out. "That covers everything from the pencil you used last week to the starch you hit four years ago," he said.

Their education had been a considerable cost to the graduates and their families. "Although, education sounds like a pretty costly affair - and it is. You surely have learned, though, that what has cost also has value. And in this case the value is fourfold - you, to your family, to Lago and to Aruba."

'Fuller Life'

The graduates and their families, Mr. Mingus explained, would profit from higher earnings and the "fuller life" their parents had sought. "It has cost four years of your life, important years as you developed from a boy of 14 to a young man of 18. It has cost your parents money to support you through these four years of schooling," he stated.

"Although, education sounds like a pretty costly affair - and it is. You surely have learned, though, that what has cost also has value. And in this case the value is fourfold - you, to your family, to Lago and to Aruba."

These benefits, however, would only be realized if the graduates made use of their education. Mr. Mingus cautioned. The success of education depends, he said, "not on the amount of money you do with it in the years to come. And I don't mean 10 or 20 years from now but right now - starting from the day you are born."

The graduates' diplomas, he stated, were not a "free ticket" to success. Valuable as they are, they are meant to sign that you have made a good beginning on the road of life - that you have a good foundation on which to build.

"Some of you and I hope not many - will think with your last class yesterday you can stop learning. I don't think you will go right on learning, adding to your stock of knowledge. Most of you, I hope, will go right on learning and adding to take more and more responsibility in Lago and in your community."

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT ARUBA, NETHERLANDS WEST INDIES, BY LAAG OIL & TRANSPORT CO., LTD. Printed by the Aruba District, N. W. I.

Graduacion di LVS

Mingus ta Impresa Costo den Discurso

Stenta y seis estudiantenan di ultimo bida School di Ofish di Lago cu a gradua July 1 a worde nombra door di Gerente General O. Mingus pa "an gij sinja bar y coscha e cuatro beneficiario di educacion."

Si Mingus, kende tabata e orador principal na e ceremonianan di graduacion cual a terminá cuatro anja di trabao na school y training na trabao pa e estudiantenan, a bisa cu e costo di nan educacion tabata halto y cu su valor lo worde dicidi door di "lo loke boso lo haci cu den nan añanan vendero."

Compañia a cubri cu durante e cuatro añanan cu e gradudonan tabata estudiantenan e gasta Fls. 1,000.000 cada anja pa opera e school. Sr. Mingus a mustra "Esey ta cubri tur cos, for di e potlood cu boso a usa suman pasá te na e softball cu boso a hunga cu ne cuatro anja para," di a bisa.

Nan educacion tabata un gasto considerable pa e gradudonan y nan familia, Sr. Mingus a remarka. "Ei a costa cuatro anja di boso bida, anjanan importante segun boso desira for di un muchu di 14 anja pa un hoben di 18 anja. Costa boso mayoran plaça pa mantene boso durante e cuatro añanan aki na school," el a declara.

Tur huntu, educacion ta zona masha na e cos basta costoso - y e ta tambe. Seguramente boso a sinja, steno, bar, pero lisa a costa tambe tin valor. Y den e caso aki, e valor ta parti den cuatro: pa boso, pa boso familia, pa Lago y pa Aruba."

E gradudonan y nan familia, Sr. Mingus a aplica, lo tin beneficio door di ganamento ma halli y e "bida mas completu" cu e boso ta gana. Lago lo tin beneficio door di tin empleadonan cu tin base di educacion pa ocupa positiconan mas responsabla. Aruba lo tin beneficio door di haya ciudadano equipu primeramente pa bira ciudadano responsable.

E beneficiario aki, steno, bar, lo worde realiza solamente as e gradudonan ta bira un nan educacion. Sr. Mingus a bisa. "E costo di educacion ta dependi cu e boso, no ariba e cuatro anjanan cu a pasá, pero ariba loke boso lo haci cu ne den anjanan cu ta bini. Y mi no ta meen 10 of 20 anja for di awor, pero awor mes - cuminzando otro siman."

E diplomanan di e gradudonan, di a bisa, no ta un "tikete lisa" pa

exitu. "Ani que e diplomanan ta valioso, nan ta simplemente un anja cu boso na haci un bon principio ariba camina di bida - cu boso bini un bon fundashi ariba - cu boso por beneficiario di educacion."

"Algun di boso - y mi lo spera no hopi - lo pensa cu e ultimo lisa aynan, boso por stop di sinja. Mayoría di boso, mi ta spera, lo sinja bar, agregando ma na boso sabiduria. Mayoría di boso, mi ta spera, lo sigui crece pa bira opto pa tuma mas y mas responsabilidat den Lago y den boso comunidad."

Solamente di e manera aki, Sr. Mingus a bisa, e gradudonan por justifica e costo y sacrificacion haci door di nan mes, nan familia y compania na labor di nan educacion."

Bareno, Kok Back at Work After U.S. Year

Pete Bareno and Larry Kock, Lago's 1954 scholarship winners, left Allentown, Pa., late last month with the well-wishes of a host of friends ringing in their ears. They arrived in Aruba June 28 ready to report to work.

Prior to their departure from Allentown where they attended the Allentown High School for nine months, they were honored at a party given by Mr. and Mrs. Frank Ferguson with whom they made their home.

Some 50 friends gathered to say goodbye to the two boys who were the fifth pair sent by Lago to Allentown in the past five years on all-expense-paid scholarships. At the party, held in an Allentown hotel, the program presented Pete and Larry with Allentown High School class rings and the guests gave them other presents.

During the year the boys were active in athletic and extra-curricular activities. Pete was an ardent swimmer; Larry played basketball and baseball. Chosen for the school's baseball team, he was ruled ineligible to play because he was not a permanent resident of the United States.

Taking sophomore, junior and senior subjects, both boys finished on the school's honor roll with grades averaging more than 90 out of a possible 100.

Mechling, de Cuba Receive Awards



TWO MORE Lago employees reached the 30-year mark in company service. Recipients of certificates and the warm congratulations of General Manager O. S. Mingus were J. Y. Mechling (left) and Gregorio C. de Cuba (right), both of the Mechanical Department.

Mr. Mechling was originally employed by the Standard Oil Co. of Four years later he was promoted Indiana at Casper, Wyoming. His first job was that of a machinist supervisor. During his March, 1925 through September, 1929 employer. He came to Aruba as a first class machinist to the Mechanical Department. In the Mechanical Department in September 30-years have been spent in the Mechanical Department - Yard central zone dispatcher and outside machinist foreman On Sept. 1, 1952.

Lago ta Desaroya un Plan Nobo pa Promé Auxilio

Divisa di Seguridad di Lago actualmente ta desaroyando un programa di enseñanza pa first-aid (primer auxilio) den cual mas di 500 empleado lo participa. Ta worde anticipa cu lesanan lo cuminsa mitar, di Juli.

E programa ta inclui un curso di enseñanza basico di 10 oras, un curso pa instructor nobo y un curso di repeticion pa instructornan cu a pasa e curso di enseñanza basico di 10 oras.

Ensayanza di first-aid na Lago cuminsa na 1948 tempo cu un curso di 4 ora tabata duna. E programa worde inciti door di cumintamentu di hostilidad na Europa y e posibilidad cu eisk lo worde estende pa Aruba.

Pa e tempo cu Segundo Guerra Mundial a termina, mas di 150 empleado a ricibi enseñanza basico den first-aid. Enseñanza pa procuracion di esnan cu haya accidente a worde continua y pa 1951 mas di 500 empleado a tuma e curso.

E anja ey algun 50 empleado a worde selecta pa worde sinja como instructor. Nan a bira miembro di e Organizacion di First-Aid di compania cu a worde yamá pa servicio activo anja pasá ora herman "es" tabata anasana e aña. E empleadonan aki nester tuma un curso di repeticion promer cu 1956 pa nan por retene nan certificado como Donador di Primer Auxilio competente.

Pa duna e enseñanza aki, pa arma e cuerpo di instructor di compania y pa sinja otro empleadonan e principionan basico di primer auxilio e programa actual a worde principi.

Selecion di empleadonan pa tuma e enseñanza basico lo ta basa ariba e necesidad di tin personal cu training den cada uno di e tres wardanan Instruction lo worde duna na hombernan como na damas. Les 30 worde duna dos ora tur dia durante cinco dia siguiente. Cada klas lo consisti di 10 te 12 empleado cu lo bin huntu na varios lugarunan di training den henter planta.

Empleadonan cu ta ricibi enseñanza basico lo pasa como 7 ora practicanando e modanan prescribi di procedemento y tratamiento y tres ora ricibiendo instruction tocante siko pa hai - y kiko so mester hata - cu un persona cu haya accidente.

E curso lo trata tocante herida chicuti, herida sero; kimamentu; perdemiento di conocimiento; anasnan; modo di wera tur di bugar di kibran-

DO'S mas empleado di Lago a yega e marca di 30 anja di servicio cu e compania. Recibiduran di certificadonan y e congratulacionnan di e Gerente General O. S. Mingus tabata di J. Y. Mechling (robo) y Gregorio C. de Cuba tur dos di Departamento Mecanico.

Bareno, Kok Na Trabao Trobe Despues Un Anja

Pete Bareno and Larry Kock, graduates of Allentown, Pa., den un dianan di luna pasá cu e bon desonnan di un grupo grandi di empleadonan reunionen den sus oren. Nan a yega Aruba July 28 pa reporta na trabao.

Promer di nan salida for di Allentown, unda nan a atende Colegio di Allentown durante nuebe luna, un fiesta a worde duna na nan honor door di Sr. y Mrs. Frank Ferguson. Nan a ricibi un regalo de bienvenida na bato bida.

Como 50 amigunan a reuni pa bina adios na e dos hobenan kende tabata di cinco par cu Lago a manda Allentown den ultimo 5 anja cu bera cubriendo tur gasonan. Na e fiesta, tendi na un hotel di Allentown, e familia Ferguson a presenta Pete y Larry un renchi pa e klas di Colegio di Allentown y e huespeda di daga nan otro regalo.

Durante e anja, e hobenan tabata activo den atletico y cursonan extra. Pete tabata gusta landamento y Larry tabata hunga basketball y beisbol. Anque Larry a worde selecta pa e team di beisbol di school, el a worde declará ineligible pa hunga paobra el no tabata un residente permanente di Estados Unidos.



AFTER a year the boys referred to as "wonderful," the two Allentown scholarship students Hendrik Barend and Loretto Kock returned to their native island June 28. Waiting at the airport were their parents (above) and W. H. Meskell, LVS principal, and E. F. Welch, Training Division head (right), along with many other friends and well-wishers.

DESPUES un anja, e muchanan na eun a worde referi como "marveloso," e dos ganador di e beca na Allentown, Hendrik Bareno y Loretto Kock a bala na nan isla natal dia 28 di Juni. Wardando e bleguel tabata nan majornan (robo) y W. H. Meskell cabes di L.V.S. y E. F. Welch, Hefe di Entrenamento (drecht) huntu cu hopi otro amigo y deseador di bon.

Wolff, Turton Receive July 1 Promotions

Rene A. Wolff of the Colony District, and Harry A. Turton of the Public Relations Department received promotions effective July 1.



R. A. Wolff, H. A. Turton
R. A. Wolff, supervisor of the Easington Hall since July, 1952 was promoted to general supervisor of dining halls.

Mr. Turton, first employed in January, 1953 as public relations agent was made assistant public relations officer.



CERTIFICATES for credits ranging from physics to motor mechanics were awarded Aruba Technical School students at the Sociedad Bolivariana June 29. **CERTIFICADONAN** den ramo di fisica te mechanic motor mechanics ta wordé duna dia 29 di Juni na Sociedad Bolivariana di e oportunidad di por a atende e school.



L.T. GOV. L. C. Kwartus and Mr. Amelink talk with Francisco Wernet of Lago's Safety Division who expressed the students' thanks for the opportunity to attend the school.

GEZAGHEBBER L. C. Kwartus y Sr. Amelink ta papia cu Francisco Wernet di Division di Seguridad di Lago, hende a expresa gratitud di e studiantenan pa e oportunidad di por a atende e school.

One-Hundred Five Complete 1st Semester

NIGHT STUDENTS GET CERTIFICATES



E. F. WELCH (standing, above), head of Lago's Training Division, praised the students for their desire to further their education. **E. F. WELCH**, (parando arriba) hefe di Division di Training di Lago, a elogia e studiantenan pa nan deseo di aumenta nan educacion.

Eighty-four Lago employees were awarded scholastic credits the night of June 29 when they - with 41 other Aruba residents - wound up six months of study in the Aruba Technical School's night courses. It marked the completion of the first semester of night work open to all residents of Aruba.

The award ceremonies were conducted in the Sociedad Bolivariana. Certificates were awarded in courses ranging from a review of elementary school arithmetic to advanced mathematics, drafting, mechanics and physics. The certificates were awarded by G. Amelink, head of the Aruba Technical School.

The courses, designed to help a person learn a trade or improve his skill in his present job, were approved under Lago's Educational Refund Plan. They were taught by ATS instructors and two Lago engineers.

Most classes met two evenings every week for two 45-minute periods each evening. Francisco Tromp of Lago's Safety Division was the only student to complete four courses. Others completed one, two or three.

Classes are scheduled to resume in September with registration set for Sept. 12 to 14. Students who complete enough credits in prescribed courses will be eligible for regular ATS diplomas.



DEPUTY Inspector of Education G. Kok pointed out the importance of adult education in the progress of the Netherlands Antilles.

DELEGADO di Inspector di Educacion, G. Kok, a mustra antea e importancia di educacion pa hende grandi den e progreso di Aruba y Holanda.



G. AMELINK, head of the Aruba Technical School, explained that the number of students who completed courses topped the United States class average. **G. AMELINK**, hefe di School Technico di Aruba, a splica cu e cantidad di estudiante cu a completa e curso nan a surpasa e promedio di klas na Estados Unidos.



LAGO employees constituted over 75 per cent of the students. Here I. R. Martinez of TSD - Engineering receives his credits from G. Amelink. **EMPLEADONAN** di Lago tabata consisti 75 por ciento di e estudiantenan. Aki I. R. Martinez di TSD - Engineering - ta ricibi su certificado for di G. Amelink.



IN formal white jackets, black trousers, the 76 graduates marched into the ceremonies. DEN bacho blanco formal y carson preto, e 76 estudiantenan cu a gradua a marcha pa e ceremonian.



TRICK mirror arrangements (left) and pictures of earlier scholarship (below) winners were exhibition for all ages.

SPELLMAN enganioso (rober) y portretnan di ganaderanan anterior di beca tabata e atraccionnan di e exhibicion pa tur edad.



REFRESHMENTS (below), served after the graduation ceremonies, pleased students and guests.

REFRESKU (abafo), cu a wordi sirbi despues di e ceremonian di graduiacion, tabata na grado di estudiantenan y huespednan.



This Unusual Photograph Pictures The Entire Graduation Ceremony. The Seventy-Six Graduates, Family Members And Guests Hear J. V. Friel.

LVS Grad

1000 Attend

The evening of July 2 found the north quadrangle of the Training Building dressed in festive splendor for the 15th Lago Vocational School graduation. Seventy-six young men, who successfully met the demands of the four years of study, received diplomas from General Superintendent F. E. Griffin. Watching with justifiable pride were nearly 1000 parents and guests.

After the white-jacketed graduates filed out marking the completion of the ceremony and the many congratulatory embraces were shared, graduates and guests focused their attention on the series of school exhibits on display in the noon-hour shelter. Pictured here are scenes of the graduation ceremony and candid glances in the exhibit area.



THE NORTH quadrangle of the Training Building was filled by families and guests of the graduates.



C. Schwengle
Graduate



F. Ritveld
1941 Graduate



Portret Excepcional Aki Ta Munstra Henter E Ceremonia. Manta Y Seis Graduado, Miembranon Di Familia Y Huespedes Ta Scucha Na J. V. Friel.



"WILHELMUS," "Araba Dushi" and other traditional songs were sung by the LVS Glee Club.

"WILHELMUS," "Araba Dushi" y otro cantica tradicional a worde cantá door di Glee Club.

A PERISCOPE (right) and a screw inside a bottle (below) were hits of the students' exhibition which followed the ceremonies.

UN PERISCOOP (drecht) y un schroef den un botter tabata e cosnan mas hantia di e exhibicion di estudiantenan cu a sigui despues di ceremonia.



GUESTS look over an exhibition (below) of English-language compositions written by the students. HUESPEDNAN ta mira na un exhibicion (abafo) di composicionnan na Ingles scrabi door di e estudiantenan.



uantes 76 Ceremonies



Aruba e anochi di Jul 2 e seccion pa noord di Edificio di Training tabata bisti den un splendor di fiesta pa e di 15 graduacion di School di Ofishi di Lago. Setenta y seis hoben, cu a cumpli cu e requerimentonan di e cuatro anja di estudio cu exito, a ricibi diploma for di Superintendent General F. E. Griffin. Mirando cu orgullo hustificá tabata casi 1000 mayornan y huespedes.

Despues cu e estudiantenan cu bachi blanco a sali marchando, cual a terminá e ceremonia y despues cu hopi embrano di felicitacion a worde duná, graduadonan y huespednan a dirigi nan atencion na un serie di exhibicion di school cu a worde poni den e baraknan. Munstrá aki ta un vista di ceremonia di graduacion y miradanan sincero den e seccion di exhibicion.

SECCION cuadrá pa noord di Edificio aintenc tabata yendá di familia y huespedes di e graduadonan.



O. S. Mingus
Guest Speaker



C. W. Lejuez
Oradante

Tempo Cu Ta Cambia Lihé

Piscador den Boto Chikito
Avisa door di Havenmeester

E lunan venidero di Juli y Augustus, cu generalmente tin tempo cu ta variá diripante, ta tré problema pa piscadoran cu boto di chikito y ta recorda no basta y precauccion di seguridad cu Havenmeester di Aruba J. B. Meenhofst a propone anja pasá.

Sr. Meenhofst,kende generalmente tin algun problema cu piscadoran cu boto di chikito, a forma un procedimiento door di cual piscadoran cu boto chikito por aumenta nan chens di seguridad den un oficina, numero 1746, cu ta habri a suñer pa personanan cu ta bai ariba laga cu boto chikito (telefoná un oficina, numero 1746, na Oranjestad promer di sañi y duna e siguiente informacion.

Number y numero di registracion di e boto.
Number di captan y tripulante di pasaheronan
Mañ o menos e ora di salida.
Destinacion cu tin planá.
Ora cu nan ta pensa di bolbe na tera.

Ei a pidi tambe pa piscadoran cu ta registrá nan viahe na un oficina pa nan reporta ora nan bolbe.
E Havenmeester ta sugeri tambe cu personanan ta ba laga duna e botonan chikito tin awa di bebe abordo, un abay cu a lo menos 100 meter di cubera cu cadena, un anker flotante, un bandera di color cla pa duna senjal durante dia y un flashlight pa duna senjal anochi.

Ora piscadoran tin e informacion tocante e viahe, di e aplicacion pa registra nan viahe, di e aplicacion pa busca den vecindario indicá promer. Ora piscadoran ta equíp cu e cosnan cu ei a menciona, nan lo por tin un anker chens di keda na bida y habi atencion ora nan ta den dificultad ariba lama.

Schedule of Paydays
Semi-Monthly Payroll
July 1 - 15 Saturday, July 23
Monthly Payroll
July 1 - 31 Tuesday, August 9



ON tour of Lago refinery, members of the Manufacturing Technical Committee stopped at the control room of No. 9 visbreaker. M. Fiske (center) is speaking the commentary.

ARIBA un bisita door di Lago refineria, miembronan di e Manufacturing Technical Committee a para na e control room di No. 9 visbreaker.

M. Fiske (center) ta duna e aplainacion.

MTC Meeting Held Here

Twenty men, representing Standard Oil Co. (N.J.), affiliates in the United States, Canada and Venezuela, were Lago's guests last month for a coordination meeting of Jersey Standard's Manufacturing Technical Committee.

The group reached Aruba after a seven-day visit to various Esso Petroleum Corp. installations in Venezuela.

They listened to papers on refining problems presented by Lago employees: C. Busacker, W. E. Klosemeyer, D. W. Schurch, H. P. Cousy, W. J. Butler, J. S. A. Muller, W. E. Premsen, F. L. Lighty, F. D. Harthorn and E. Pierce.

The committee members, who

59 Employees Enrolled in Clerical Training Program

The fourth annual summer clerical training program sponsored by Lago started June 29 for 59 employees selected on the basis of proficiency tests. The program will run through Aug. 26.

Attending classes each day Monday through Friday, the employees will be studying one or more of the following subjects: shorthand, office practice, typewriting, or remedial English.

Prior to enrollment in the program, employees were tested to determine their ability. Test results placed them in typewriting I, II or III; shorthand I, II or III; office practices A, B or B. The program starts at 7 a.m., finishes at 4 p.m. Class time ranges from one hour to two hours.

Employees enrolled represent most departments in the refinery. On successful completion of the program the employees will receive certificates.

Instructors are Miss M. S. de Rosa of Newark, N. J., who teaches shorthand I and both office practices courses; Miss A. L. Bowman of Newark, N. J., who teaches shorthand II and III plus typewriting I and II; and E. Chamberlain, Lago High School teacher of shorthand I; Miss D. M. Williams, who teaches typewriting I and II plus remedial English.

Estudiantenan di Colegio Cuminsa Programa di Clase di Verano

Por lo menos 25 estudiante di colegio lo principa un programa di enseñanza di otro siman na Lago Vocational Training Center, cu ta disponibel pa tur estudiante cu a cumpla a lo menos un aña di estudio na colegio di universidad y ta yu di residentenan di Aruba. Ta designá pa logra tres obheto basico.

E estudiantenan - mucha bomber y mucha muer - lo cuminsa e programa cu un orientacion di dos dia. Esaki lo inclui un explicacion di e obheto di e programa; un relato di historia di compania, su organizacion y regimen di trabao; y un paseo den planta.

Jul 4 e estudiantenan lo reporta na e departamentu na cual nan ta worde assigná. E designacion aki segun ta posible ta worde haci unda e estudiantenan di e estudiante lo por worde aplicá mejor. Estudiantenan realisa lo worde mandá pa Departamento Médico; estudiantenan pa ingenieru lo worde mandá pa Departamento di Servicio Técnico y Mechanical; etc.

Hefanan den cada uno di e departamentonan a worde uno y ta lesa pa e estudiantenan e programa di e necesidadnan individual di cada estudiantenan. Pa motibo cu e necesidadnan aki ta variá, cada curso, en particular lo worde haci na satisfaccion cada individualmente.

E estudiantenan lo hacian trabao mancu cu obhjetonan ta habria man lo asumira na e mes standard di calidad, regla di trabao, regla di seguridad. E plan di enseñanza lo sigui e plan di trabao di e departamentu.

Estudiantenan lo ricibi Fla. 175 di abono pa cada uno di e periodonan di trabao di e siman. Sr. S. G. S. Training Division di Lago, cu ta coordina e programa, a spica cu e ta designá ancha cu estudiantenan den cada door di tin un Sr. S. G. S. e, Division ta bias, ta pa "duna experiencia den trabao pa yada e estudiantenan siñi bon customer y calidad na trabao, pa haya experiencia y direccion cu lo di ta valor den nan estudio y nan posible carrera profesional."

Die 25 estudiantenan cu a drenta den e programa Jun 29, ta la yunan di obhjetonan di Lago. Ta worde sperá cu e cantidad cu ta participando

Estudiantenan Recibi Premionan



LAGO Vocational School Principal William H. Meskill presents awards during Honor Day ceremonies last month. Shown receiving awards are members of the school's championship football team.

HEFE di Lago Vocational School, William H. Meskill, ta presenta premionan durante ceremonianan teni ariba di Honor lana pasá. Muestra recibiendo nan premionan ta e miembronan di e equipo campionato di futbol.

Jun 13 tabata Dia di Honor na School di Oribi di Lago. Atletia, periodista, bibliotecario, advisoran di seguridad, representantenan di comiteo di estudiantenan, miembronan di Glee Club y otroan a worde honorá pa nan contribucion na actividanan pa school durante e anja di school cu ta terminando.

W. H. Meskill, jefe di school, tabata maestro di ceremonia. E. F. Welch, jefe di Training Division, a introduci J. V. Friel, Gerente di Departamento di Relacion Industrial, kende tabata e orador principal.

Miembronan di e teaman di futbol, basketball, di cadera y baseball a ricibi medalla di brons y e miembronan di e team di futbol, cu a gana e segundnan di American Athletic Association di Schoolman di Aruba den e temporada su wegá pardi, a worde presentá un banchi cu letra di ASFA ariba.

Das atleta sobresaliente cu worde obheto di honor den nan compañerianan di klas a worde honorá. Esaki ta miembronan: C. Boskhuis di Klas di 1952 y M. Hanson di Klas di 1953. Ademá, 11 estudiantenan cu tabata traha ariba e corant di school, miembran tradishonan domestic, 12 cu, y 15 advisoran di seguridad, miembran tradishonan domestic, 12 representante di comiteo di estudiantenan y 34 miembro di Glee Club a ricibi medalla di brons.

E Grupo B di 1953 a ricibi un certificado pa 150 dia consecutivo di school sin accidente. Cada uno di e grupo di 1952 a nota un total di 154 dianan sin accidente.

Lopez Transfers To International

James L. Lopez, with more than 17 years of service in the Instrument Craft, was transferred last month to International Petroleum (Colombia) Ltd.

Mr. Lopez, son of L. G. Lopez - one of Lago's veteran employees who retired two years ago - was first employed in 1937 as a tradesman third class. He was promoted through tradesman second and first class, sub-foreman second and first class and in 1943 became a sub-foreman.

In 1950 he was promoted to job training instructor, the grade he held when he transferred to the Colombian branch of the Standard Oil Co. (N.J.)

Nicholls Retires After 20 Years

Coel Nicholls, an electrician, has retired from Lago with more than 20 years of service. Born in St. Martin, he plans eventually to locate in Venezuela.

Mr. Nicholls was first employed in 1930 as a helper in the Medical Department. After serving as a driver and instrumentman, he transferred to the Electrical Craft as a laborer in 1937.

Over the years he served as a laborer, electrical helper A and electrician C, B and A. In 1949 he transferred to the Marine Department.

G. A. Molloy Will Retire

G. A. Molloy, head time-keeper in the Accounting Department, is scheduled to retire at the end of the month on full pay.

Mr. Molloy was first employed in 1922 as a clerk in the Accounting Department. He was promoted to time-keeper in 1930 and has since then held a variety of positions in the department.

Koolman, Wernet Recibi Premionan 30-Anja di Servicio

Doton di servicio di 30 anja a worde presentá luna pasá na dos empleado - Mathew Koolman y Wernet Wernet, ambos di Receiving & Shipping. E presentacion a worde haci durante un sesion di Comite di Management April 15 di Juni.

Sr. Koolman tabata empleado na anja 1927 den e departamentu cu awor suena Yard No 1357 di e wegá cambiá pa Receiving & Shipping unda el ta traha awa como un Corporal A.

Sr. Wernet tambe a cuminsa traha na anja 1925. El a worde asigná na Receiving & Shipping y a completa un 30 anja di servicio sin periodo di dia fir di trabao sin permiso sin periodo actual ta Corporal A.

Waterfront Employees Wearing New Safe and Comfortable Life Belts

Lago's waterfront employees are currently wearing new life belts designed to keep them afloat in the water, yet not impede them while at work. Tested and found the belts passed with flying colors.

The move for new life belts came after the tug "Nocti" sank this year with the loss of two lives. Investigation showed the victims were not wearing life jackets. Subsequent surveys showed men working on docks, piers and floating equipment frequently did not wear life jackets.

When asked why not, the men replied - in effect - "They're too uncomfortable." The Management Safety Committee decided to look for a garment which would support a man in the water, yet not hinder him while working.

When Safety Division Head E. J. Kolnes went to the United States on a business trip earlier this year, the committee commissioned him to find a garment that would meet the specifications.

Help Asked

He asked the United States Coast Guard for recommendations, then conferred with a New York concern, the Atlantic and Pacific Manufacturing Co., makers of life jackets.

Early last month the company shipped 200 jackets to Lago. Specially-designed, they use kapok - wrapped in a plastic envelope - for buoyancy. The kapok-filled envelopes were tested in a tank.

LEAPING feet first, Jose Perez of the Yard Craft proves the new life jackets will support a fully-clad man, stay in place in the water.

WILLEMSTAD port, Jose Perez of the Yard Craft demonstrates a salvabida nobo ta wanta un humber completamente bisti sin sink de awa.

Regardless of how varied the fans desires were, they had the opportunity to see their favorite sport at one of the many athletic occasions participating in the week. All phases of sports in Aruba were arranged by ASU's governing officials.

The week officially opened with ceremonies at Wilhelmina Stadium before 2000 spectators July 1. The many athletic organizations of Aruba had joined in a parade led by the Princess Margarete Band. Julian Pemberton, medal winner in the 1955 Pan-American Games and outstanding athlete of the 1953 Queen's Appeal Olympiad at the Lago Sport Park, circled the field in a unique style stopping in front of the reviewing stand where he raised

the ASU flag.

The opening address was given by O. S. Henriques, ASU head and newly appointed deputy of finance, public health and personnel matters. One of the highlights of the opening night ceremonies was a judo exhibition put on by marines of the Savaneta Camp.

Tennis and football matches kicked off the daytime activity the next day. Other events that took place during Aruba's biggest sports week were baseball, football, softball, basketball, boxing, yachting and track and field.

The Sport Week closed with the awarding of medals and trophies at the Sociedad Bolivariana July 10.

ONE of the opening night highlights was the judo exhibition performed by the Savaneta marines.

UN of the puntanan mas principal di prome awochi tabata e exhibicion di judo seta pa e marinieran di Savaneta.

THE CURACAO goalkeeper leaps high to catch an Aruban goal attempt in the second football match of the ASU week. The match played at Wilhelmina stadium is a 3-2 draw.

ORANJESTAD shut out San Nicolas 2-0 in the first baseball game of the ASU sport week. Played at the Aruba Juniors field, this team was the winner of the first ASU baseball game.

ORANJESTAD a detene San Nicolas 2-0 den e prome wega di baseball di e ASU siman di sport. Hanza na e veld di Aruba Juniors, e equipo aki, na prome base, ta muestra Paus Ruit di Oranjestad.

lopes were sewn into a six-inch wide canvas belt which strapped around the wearer's waist. Canvas suspenders went over the wearer's shoulders and helped support the belt.

To check the manufacturer's specifications that the belts would support a 150-pound dead-weight steel ball - equal to a person weighing 200 to 250 pounds - the Safety Division conducted tests at Rodgers Beach.

Julian van der Breezen of the Paint Craft, weighing about 200 pounds, wore blue denim shirt and trousers and a new, eight-pocket life belt. Jose Perez of the Yard Craft, weighing about 165 pounds, wore once-laundered coveralls and a seven-pocket belt.

The men wore different clothing to check its effect on the belt's flotation capacity.

From a dock, each employee leaped into the water twice - once with his arms at his side and once with his arms upraised. Later they floated vertically and horizontally in the water.

The tests showed the belts would not slip over the wearer's head and would float him in both types of clothing. Tests ashore showed the belts did not impede the wearer's working ability.

Subsequent delivery of 200 more jackets has made 400 available to shorefront personnel.

SPECIALY-designed, new jackets supported Mr. Perez afloat, proved to be comfortable, unencumbering and safe.

ESPECIALMENTE designa, e salvabida nobo ta tene Sr. Perez ariba awa y a proba di ta confortabel y no trabaho pa carga ariba tera.

munistra cu hendenan cu ta traha ariba dock, waf y ariba equiponan (floatante frecuentemente no tabata bisti salvabida.

Ora nan a wordu puntra pakico no e hombenan a responde - en realidad - "Nan ta mucho incom-

fortable." Comité de Seguridad di Directiva a decide pa busca un traje cu lo por wanta un humber den awa y loke lo no strobe'e den trabaho.

Dia cu hefe di Division di Seguridad E. J. Kolnes a bai Estados Unidos ariba un viahe di negocion den promer parti de e aña aki, e comité a encarjele pa busca un traje cu lo satisfase e especificacionnan.

Sr. Kolnes a puntra Guarda Costo di Estados Unidos pa recomendacion, luego a confoni cu un compania di New York, yamá Atlantic & Pacific Manufacturing Co., fabricadorman di salvabida.

Na principio di luna anterior e compania a embarcá 200 salvabida pa Lago. Nan tin na desaho special y ta usa kapok - encerra den un envelop di plastic - como material floatante. E envoloponan yegan cu kapok tabata cos den faba di lona di 150 libras, un vaha e vaha e vaha di barko. Ora faha di lona ta pasa ariba shoender pa yuda wanta e salvabida.

Pa check e especificacionnan di por wanta un bala di heru di 151½ libras sin sink - cual ta e wanta necesario pa tene un persona di 200 te 250 (Continuá na pagina 8)

Empleadonan na Waaf Bisti cu Salba Bida Nobo

Empleadonan di Lago cu ta traha ariba di banda di awa actualmente ta bisti faha salvabida nobo cu ta designa pa tene nan floatante den awa y loke no ta stroba nan mientras na trabao. E salvabidanan cu a wordo getest luna pasá e diun bon resultado.

E paso pa busca salvabida nobo e wordu tumá despues cu remodelamento "Comité de Seguridad di Directiva" a decide pa busca un traje cu lo por wanta un humber den awa y loke lo no strobe'e den trabaho.

Dia cu hefe di Division di Seguridad E. J. Kolnes a bai Estados Unidos ariba un viahe di negocion den promer parti de e aña aki, e comité a encarjele pa busca un traje cu lo satisfase e especificacionnan.

Sr. Kolnes a puntra Guarda Costo di Estados Unidos pa recomendacion, luego a confoni cu un compania di New York, yamá Atlantic & Pacific Manufacturing Co., fabricadorman di salvabida.

Na principio di luna anterior e compania a embarcá 200 salvabida pa Lago. Nan tin na desaho special y ta usa kapok - encerra den un envelop di plastic - como material floatante. E envoloponan yegan cu kapok tabata cos den faba di lona di 150 libras, un vaha e vaha e vaha di barko. Ora faha di lona ta pasa ariba shoender pa yuda wanta e salvabida.

Pa check e especificacionnan di por wanta un bala di heru di 151½ libras sin sink - cual ta e wanta necesario pa tene un persona di 200 te 250 (Continuá na pagina 8)

Promé ASU Siman Di Deporte ta Exitu

E Siman di Deporte, organiza dor e Aruba Sport Union - e prome di cual nus ta spera lo sucede cada aña lig a laga un marea de cumplimiento ariba e escena atletico di Aruba dia 1 te 10 di Juli. Tabata durante e periodo aki cu puntamento atletico di tennis te boxeo na e pret di tar efeitadonan.

No obstante com diferente e deseo di e bentidaronan tabata, nan tabata e oportunidad di weta nan sport favorito na un di e cantidad di lugarnan participando den e sportsman. Tur fasha di e sportnan na Aruba a wordu averga dor e A.S.U. su funcionacionan.

E siman a wordu habri oficialmente cu ceremonionan den Wilhelmina stadium dilanti 2000 espectadornan dia 1 di Juli. E cantidad di organizacionan atletico di Aruba a tumá parti den parada cu a wude dirigi dor e Banda di Princesa Margarete Julian Pemberton, ganador di medayon den Wegu Pan Americano na 1955, un prominente atletico na 1953 den e Olimpico di Anja Las Reinas den e Lago Sport Park, a circunda e fribon den moda olimpico dilanti e tribuna unda el a hispa bandera di ASU.

E prome discurso a wordu duna dor O. S. Henriques, hefe di ASU y nombra reciente como Deputado di Financio, Salud Publico y Anestonnan Personel. Un di e punto principal di e awochi di habriemento tabata un exhibicion di judo, scotee dor e Marinieran di Savaneta Camp.

Wega di tennis y futbol a ocupa e oranan di dia. Otro esenanmenestonan qu a tuma lugar durante e Siman di Deporte mas grandi na Aruba tabata baseball, futbol, softball, korfbal, boxeo, puntamento di bala, y puntamentonan atletico.



THE CURACAO goalkeeper leaps high to catch an Aruban goal attempt in the second football match of the ASU week. The match played at Wilhelmina stadium is a 3-2 draw.

E GOLLAKEPER di Curacao ta Anja baltu den parlamento di strea-ha e Arubianonan di bala. Gola den sendu wega di futbol den ASU siman. E wega hunga na e Wilhelmina Stadion a sali tabla 3-2.



ORANJESTAD shut out San Nicolas 2-0 in the first baseball game of the ASU sport week. Played at the Aruba Juniors field, this team was the winner of the first ASU baseball game.

ORANJESTAD a detene San Nicolas 2-0 den e prome wega di baseball di e ASU siman di sport. Hanza na e veld di Aruba Juniors, e equipo aki, na prome base, ta muestra Paus Ruit di Oranjestad.

Mechling, de Cuba Ricibi Boton Pa 30 Anja

E bista di empleadonan cu trinta anja di servicio a aumenta cu dos e luna pasa. Dos boton di 30 anja y certificadonan a worde presenta na John Y Mechling, supervisor di zona di e Departamento Mecanico y Gregorio C. de Cuba di e Departamento Mecanico - Yard. E presentacion na senior Mechling a tuma lugar dia 29 di Juni y na Senior de Cuba ariba 1 cu Juli y a worde presenta door e Gerente General O. S. Mingus.

Sr. Mechling a worde emplea originalmente door e Standard Oil of Indiana na Caspar, Wyoming. Si prome job tabata un mecanico durante su empleo di Maart, 1925 te September, 1929. El a bini Aruba como un machinist prome clase den Departamento Mecanico na September, 1929. Despues di e traha como despachador di zona y hefe di machinist den field, Ariba 1 di September 1937 el a worde promove como supervisor II. Cuater anja despues el a worde promove den puesto di supervisor di zona.

Sr. de Cuba un trabaou cu e compania a cuminsa na Mei, 1925 como peon den Departamento Mecanico.

Hefe di NSC Lo Presenta Emblema Honor

Ned H. Dearborn, presidente di National Safety Council (Conseho di Seguridad Nacional) lo presenta dos emblema durante su bisita na Lago dia 17, 18, 19 y 20 di Jul. Na e mes tempu cu Sr. Dearborn ta presenta Lago su trahadonan cu e 1954 emblema di e prome lugar den concurso di Seccion di Manufactura di Petrosol di Council di Seguridad Nacional, lo e duna tambe Lago e emblema di honor di cada anja.

E hefe di honor di cada anja ta worde presenta como reconocion di e bahamento evidente den experiencia di desgraciadonan na Lago durante 1954. Tur dos presentacion lo tuma lugar diama merdia, dia 18 di Juli di un do or.

E hefe di e Consejo di Seguridad lo yega mayan y lo ta e hospedes di Lago lo diracion merdia cu e sali bai Venezuela.

Henter su 30 anja el a pasa den Departamento Mecanico - Yard. Su puesto presente ta copia den clear-out.

Colecta pa Estata Ta Fihá pa Aug. 8, 9

Empleadonan di nos tin un cheun pa contribui den e fondo pa e estatua di Princesa Wilhelmina dia 8 y 9 Augustus aana Comité di Lago pa Monumento di Wilhelmina a anuncia. E donacionan lo worde colecta door di mucha muerhan di Lago High School y empleadonan freenschi cu lo para dilanti di Oficina Grandi y pastor di Hospital na Lago y portanan. Nan lo tin cabu pa desputa contribucionnan voluntario.

E coleccion ta worde organizá door di e comité di emblema. E Comité lo pasa e plaza cu nan rubi na e Comité pa Monumento di Wilhelmina cu ta e comité principal. Miembronan di e comité di emblema ta S. J. Coors, Presidente, E. K. Chand, V. C. Figueroa, F. B. Brunton, T. B. Halley, W. J. van den Heuvel y P. J. Baaker.

E estatua lo costa mas e menos Fls. 20,000 y lo worde desvela na October door di Reina Juliana. E ta worde grabá na Florencia, Italia, door di Profesor Arnaldo Luadri. Dia 1 di Augustus e estatua ta worde emborsá for di Livorno, Italia, pa Rotterdam, Holanda. E figura di marmor blanco ta worde spedá di yega Aruba banda di mitar di September.

Un suma grandi a worde doná caba pa e estatua, incluyendo Fls. 2500 contribui door di Lago. E resto di e placa lo worde financial door di coleccion publico di cual e donacion di empleando ta un parti.

Walter L. R. Douglas
Walter L. R. Douglas, a corporal A, with over 16 years' service, died July 6 at his residence in Oranjestad. He was 45 years old. Mr. Douglas survived by his wife and three children.

CLASSIFIED ADS

FOR SALE: Excellent all household appliances at Leeville No. 191. Apply within 10 days.

J. I. Minton of Utilities (below) snuffs out a fire with a CO2 extinguisher. The operating principles of the extinguisher are explained by Mr. Minton (left). Mr. Police Commissioner H. C. Willemssen and A. van Kerckwijk.

J. I. Minton of Utilities (above) ta paga un candela cu un CO2 matacandela. E principal di operacion di e matacandela a worde aplica door Senior Minton pa e Comisaris di Polis H. C. Willemssen y A. van Kerckwijk.



LAGO HIGH SCHOOL graduated 14 students last Monday in graduation gowns and caps (front row, left to right) Noel Coakley, Brenda Engle, Patricia Palakod, Hendrika Koster and Mary Ellen Straub; (second row) Daniel James, Reginald Neermyer, Phillip Schomemaker and Daniel Brewer; (third row) David Massey, David Lloyd, David Dodge, Gerald Baraes and Bruce Kresler.

Polis di Gobierno Ta Weita Metodo Di Paga Candela

Cu e Comisaris di Polis, H. C. Willemssen y Comisaris di Polis na Curacao, G. B. Botterweg, na cabes un exhibition di e tecnico di paga candela na Lago a worde observa door un contingente di e polis di e gobierno dia 29 di Juni. Ten den caso pa transpaso aruba y pitch still, e demonstracion a worde recu door e forza di paga candela yuda door e Grupo di Inspeccion di Lago.

J. I. Minton di Utilities a duna un discurso introdutorio ariba diferente tipo di candela y e varios tipon di matacandelaan cu ta worde usa, mether pa cada un particular. Su discurso a worde sigui door un demonstracion di e matacandelaan usa na Lago. Inclui den e demonstracionnan tabata cu un nobo di pulver coes local ta supla un pulver fini den base di e candela cortando e reserva di oxigeno.

E demonstracion, qu e worde atendi door e Gesaghebber L. C. Kwartz, a worde arregia door e Utilities Division y e Departamento di Lago. Polis di seguridad un rehet di e Comisaris Willemsen E oficialnan tur qu a atendi e demonstracion ta responsable pa e activadonan di paga candela na Aruba.

Hefflinger (Continued from page 1)

torpedado by Nazi subs, Capt. Hefflinger's vessels were never touched.

Because of his good fortune, he became known as "Horseback Harry" throughout the Esso fleet.

Born in Munich, Indiana, he first went to sea in 1918 aboard a Russian freighter, the S.S. Omer. Three years later he joined the Esso Shipping Co. as a seaman.

Studying as he worked, he moved up through the ranks until he received his master's papers in 1925 and his first command aboard Esso Shipping's S.S. William G. Warden.

In the 37 years he has been at sea, Capt. Hefflinger has commanded 10 Aruba supply-Esso ships - the S.S. C. O. Stillman, F. H. North, J. R. A. C. Bedford, J. A. Bedford, Esso Bolivar, Esso New Orleans, Esso Raleigh, Esso Aruba (the "Hull") and the "Warden."

A number of Lago employees have become acquainted with Capt. Hefflinger when, between 1945 and 1952, they were passengers aboard the "Aruba." He was in command of the veteran tanker when it was assigned prior to his arrival in Aruba.

When he will help coordinate harbor and terminal operations, Capt. Hefflinger was located in New York where, as a group captain, he was engaged in terminal surveying work.

Salba Bida (Continued from page 7)

Rober Rotante e e Division di Seguridad a haer testnan na Rodgers Beach.

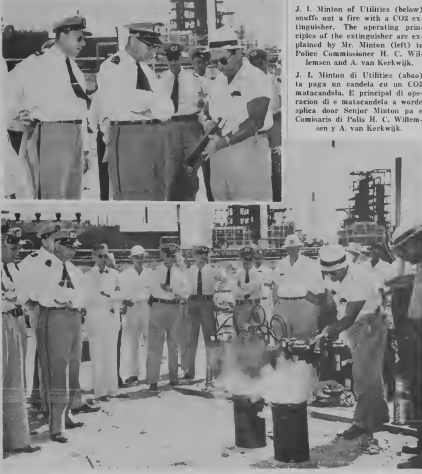
Julian van der Bezen di Depto di Yord, cu ta pa casi 200 libras, a bisti un corral cu e worde labi y e corson y un salvavidá nobo di ochenta seccion Jose Perez di Depto di Yord, cu ta pa casi 150 libras, a bisti un corral cu e worde labi y e corson y un salvavidá di siete seccion.

Graduation (Continued from page 1)

scholarship winners well in the year ahead. One of the attractions of the colorful ceremonies conducted beneath gay pendants and bright lights was the singing of the national anthem. Under the direction of C. Barrens, the group sang three songs. It marked the fourth graduation in which the glee club performed.

NEW ARRIVALS

- 20 June**
Roshnan Fikarson, Curacao, A 60
Osvaldo Leirion
SARIN, R. de L. CALIXTO, son, Frank
PAREJO, Julio - Guayra, son, Karl
Ester, Leagues, A. E. - Cracking, A.
DORSA, Julio E. CALK, A. son, Oscar
Rotari
- June 21**
MUREO, Jose V. - Estima, A. son,
Jose Andrie
MADRID, Felisiana, - Telo Lab. I. A.
LINDSEY, Bolivar, Herencia
THOMP, Thomas D. - George A. son,
Rita
- June 22**
DEHOFF, Madelon - Babi, a daughter
HERRINTE, Gabriel A. - Pupo, A.
daughter, Yvonne, Yvonne
- June 23**
HOWELL, Vincent N. - Neek, Adm.,
LINDSEY, LaChes, E. - Carpenter, A.
daughter, Yvonne
V. D. LINDEN, Luciano - Col. Mami, A.
son
- June 24**
GOMEZ, Octavio - Telo Lab. I. A. son,
Ethel Clide



National Safety Council President Presents Lago First Prize Award

2500 Attend Ceremonies In Main Shops July 18

"Your safety record is truly remarkable. Each of you gathered here and all your fellow workers can take justifiable pride in knowing that working as a team you all did your part in making Lago the safest major refinery in the world." So stated Ned H. Dearborn, president of the National Safety Council, before approximately 2500 employees gathered in the Metal Trades area of the Main Shops July 18.

The occasion was the presentation to Lago of the first place award in the 1954 NSC contest - Petroleum Manufacturing Section - by Mr. Dearborn. The plaque, emblematic of the award, was accepted by President J. J. Horigan on behalf of Lago's 6500 employees who "made last year the safest in Lago's history."

The presentation ceremony highlighted the four-day Lago visit of the man known throughout the world wherever the green cross is a familiar insignia. During his initial visit to Aruba he became a familiar sight to Lago workers. His voice and words became familiar to radio listeners and newspaper readers. For during his stay, a very familiar sight to Lago workers, he (a) presented Lago its first place award in the Safety Council contest;

(b) presented Lago Vocational

School safety monitors with awards for safety accomplishments in the school;

(c) talked safety to Lago's supervisors in two sessions at the Esso Club;

(d) spoke to a joint Rotary-Isoona Club meeting on the subject of traffic safety, later discussing the same subject with Aruba Police Commissioner H. C. Willensien;

(e) was the key figure at a press conference;

(f) talked "shop" with members of Lago's Safety Division;

(g) dined with Lago's Executive Committee and department heads;

(h) toured Lago refinery and the island of Aruba; and

(i) enjoyed Aruba's pleasant climate and inviting beaches.

It was around the presentation ceremony that Mr. Dearborn's trip was planned. An General Manager G. S. King said in introducing the NSC president: "We commemorated the 1954 safety accomplishment with a holiday, but there seemed something else we could do to invite the world's foremost safety man, the man who has done more than anybody else to promote safety - Ned H. Dearborn."

"Mr. Dearborn" addressed the 2500 workers present for the award ceremony in "fellow workers." Explaining this he said "We are on the same team working for safety."

Mr. Dearborn told the men he had never been in the Caribbean. Prior to his trip to Aruba he had been in the Philippines when he returned to his Chicago office and

(Continued on page 8)



PART of the 2500 employees who filled the Metal Trades area to a National Safety Council President Ned H. Dearborn is shown here. Mr. Dearborn (at left) was guest of honor at the July 18 first place award ceremonies.

Arrived Here In 1928

T. C. Brown To Retire On Eve of 40th Year

A three-month loan that stretched out to 27 years finally comes to an end next month when Comptroller T. C. Brown leaves on furlough preceding his retirement December 1. With 27 1/2 years in Aruba, Mr. Brown's total company service of just four months short of 40 years is exceeded by only one man in the Lago organization.

He joined the Standard Oil Co. (Indiana) at Whiting, April 10, 1918 as a stenographer-clerk. After military service from July, 1918 to April, 1919, Mr. Brown returned to Whiting where he became assistant to the office manager in 1925.

"You'll be in Aruba only two or just most three months," said his superiors in April, 1928 when the Indiana company loaned him to Esso Petroleum & Transport Co. Construction forces had landed on the barren east end of Aruba just two months before to start building the refinery and some expert assistance was needed quickly for the skeleton accounting force already on the site. Reluctant but reassured by the three-month promise, Mr. Brown headed south and landed in Aruba May 1, 1928.

He took up residence in the barracks known as "abepebedas," and joined the office forces in one of several unfinished frame bungalows where the Main Shops are now located. (These, later moved to the Lago Colony, are still in use.) This office bungalow was a bit crowded at first, he said, with the Executive Office occupying the kitchen, the Engineering Department having the living room and the Accounting Department spread out between the two bedrooms.

At the end of the three-month loan period Mr. Brown was pulled out of Aruba to perform a similar job in Germany where an Indiana

POCO di e 2500 empleado cu a rena e Metal Trades area pa tende Presidente di National Safety Council Ned H. Dearborn, ta worde munstrá aki. Sr. Dearborn (tenendo e discurso) tabata hospes di honor na e ceremonianan toni Zaili pa celebra e premio ganá.

Dearborn A Presenta Lago Premio pa Promer Lugar

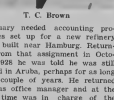
"Boso recordi di seguridad ta hermandamente remarkable. Cada uno di boso aki presente y tur boso companjeran di trabao por tin e orgullo justifiá sabiendo cu trahando como un team boso tur a contribui boso parti pa haci Lago e refineria di mayor seguridad ariba mundu." Asina Ned H. Dearborn, presidente di National Safety Council, a declara dilanti di como 2500 empleado den e seccion di Metal Trades di e Main Shops dia 18 di Juli.

E ocasion aki tabata pa presenta na Lago e promer premio pa concurso di National Safety Council - Seccion di Refinacion di Petróleo - pa 1954 door di Sr. Dearborn. E plaque cu ta e emblema di e premio a worde acceptá door di Presidente J. J. Horigan na nomber di e 6500 empleado den Lago cu "a haci

Tres Empleado Tumando Pension Tin 68 Anja Total

Tres empleado di Lago cu un total di 68 anja di servicio tin plan di bai cu pension September 1. Eakinan ta M. Petroschi, G. A. Thomas y H. B. Brookston. Sr. Petroschi, un Helper B den Paint Dept., ta mas di 21 anja di servicio den Mechanical Department. El a worde empleá na April 1927 como entregador di material di Storehouse. Na September 1934 el a worde transferi pa Paint Dept. como un peon segunda clase. El a worde promoví pa peon primer class na September 1935 y pa Laborer A un anja despues. Sr. Petroschi ta un Arubiano y no tin plan pa lagura e isla.

Sr. Thomas,kende su benter carera di mas di 21 anja el a pasa den Storehouse. Na September 1934 el a worde promoví pa peon primer class 1939 como laborer. Desde e tempo el a traha como "leadburner", Tradesman 4 klas, leadburner



T. C. Brown

subsidary needed accounting procedures set up for a new refinery being built near Hamburg. Returning from that assignment in October, 1928 he was told he was still needed in Aruba, perhaps for as long as a couple of years. He returned here as office manager and at the same time was in charge of the Storehouse and Comptroller.

The Indiana company's plan to keep him here only two or three years was lost sight of in 1932 when the Standard Oil Co. (N. J.) bought the refinery and marine installation and, as Mr. Brown says, "the stock went with the firm." He continued as office manager until 1945 when he was named comptroller.

(Continued on page 8)

Dearborn A Presenta Lago Premio pa Promer Lugar

una 1954 esun di mayor seguridad den historia di Lago."

E ceremonia di presentacion tabata e evento mas importante di e bisbita di 4 dia di e hombre cu ta conozi na tur parti di mundo unda e cruz berde di seguridad ta un insignia familiar. Durante e promer bisbita na Aruba el a bira un persona familiar pa trahadornan di Lago. Su voz y palabranan a bira familiar pa oyentes di radio y leandornan di corant. Pasadus, durante su permanencia, e "Sr. Seguridad" masha activo

(a) presenta Lago su promer premio den concurso di Safety Council;

(b) a presenta e lideran den seguridad di School di Otbashi di Lago un premio pa nan exito den seguridad na e school;

(c) a papia tocante seguridad cu hefanan di Lago den dos reunion na Esso Club di Aruba;

(d) a papia na un reunion comun di Rotary y Leones ariba e asunto di seguridad den trafico y busca disculpi e mes asunto cu Comisario di Poliz na Aruba H. C. Willensien;

(e) tabata e persona principal na un conferencia di prensa;

(f) a papia tocante seguridad den "shop" cu miembronan di Division di Seguridad di Lago;

(g) participa na un comick hunto cu Comité Ejecutivo di Lago y hefanan di Departamento;

(h) a pasa den Isola di Refineria di Lago y rond Isla di Aruba; y

(i) a goza e clima agradabel y e

(Continued on page 8)

'Housekeeping Wonderful' - Dearborn

In his talks to Lago's supervisors, Ned H. Dearborn, president of the National Safety Council, stressed the "wonderful housekeeping" he saw throughout the entire concession. This was one aspect of Lago that greatly impressed the man popularly known as "Mr. Safety" during his four-day visit to Lago.

Before supervisors at the Esso Club he said: "When I see a plant as clean as Lago I know the employees, the supervisors and top management are sold on safety." In addition to the housekeeping, Mr. Dearborn stated that "Mr. Safety" of Lago's progressive safety program that he felt sure contributed to Lago's "remarkable record" are the investigation of near accidents, investigation of all minor injuries, the extensive use of safety equipment and the color system used throughout the refinery.

Then, speaking specifically about the supervising, he said they were the investigation of near accidents, investigation of all minor injuries, the extensive use of safety equipment and the color system used throughout the refinery.

Then, speaking specifically about the supervising, he said they were the investigation of near accidents, investigation of all minor injuries, the extensive use of safety equipment and the color system used throughout the refinery.

(Continued on page 8)

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT ARUBA, NETHERLANDS
WEST INDIES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD.
Printed by the Aruba Drukkerij N.V., N.W.A.

Three Retiring Employees Total 68 Years' Service

Three Lago employees with a total of 68 years' service plan to retire September 1. They are M. Petrochi, G. A. Thomas and H. B. Brookson.

Mr. Petrochi, a paint helper B, has over 21 years' service in the Mechanical Department. He was first employed in April, 1927 as a



M. Petrochi



G. A. Thomas

delivery man in the Storerooms. In September, 1934 he was transferred to Paint Craft as a laborer second class. He was promoted to laborer first class in September, 1935 and laborer A one year later. Mr. Petrochi is an Aruban and is not planning to leave the island.

Mr. Thomas, whose entire career of over 21 years has been spent in the Acid Plant, was first employed in February, 1930 as a laborer. Since then he has served as a lead-burner, tradesman fourth class, leadburner C, leadburner B, corporal A, and process helper C. Mr. Thomas is a native of St. Kitts, B.W.I., but will take up residence in St. Martin, N.A.

Mr. Brookson, with over 25 years of service, will retire as a blacksmith C. He was first employed in October, 1928 as a laborer in the Mechanical Department. He has also served as a blacksmith helper, stove-dore, tradesman fourth and third class, dry-dock mechanic C, laborer B, and a blacksmith helper. B. Mr. Brookson is a native of St. Martin, F.W.I. and is planning to take up residence there.

Mr. Dearborn, in making statement to cut down on accidents. "And they have made tremendous strides," he said. "It proves that any industry, regardless of their hazardous nature, can develop safety."

He closed his remarks to the supervisors saying that it was a real inspiration for a man in his position to visit a refinery where "everyone is on the safety team."



MUNSTRA aki ta un pintamento di e estatua di Princes Wilhelmina cual lo worde erigida na Oranjestad y desvela dor di La Reina Juliana durante su bisita aki na October. Emplendadnan di Lago lo baya oportunitad pa yuda e Wilhelmina Statue Fund Aug. 8 y 9. E pintamento e worde haci dor di Ernst Barthelemy di Aruba Touristan Commission.

30-Year Presentation

VICTOR P. RAFINI of the Floating Equipment Division of the Marine Department looks at the 30-year certificate presented him by General Manager O. S. Minguas at the July 15 management staff meeting.

VICTOR P. RAFINI of Floating Equipment Division of the Marine Department in waak su certificado pa 30 anja presentia teñi door di General O. S. Minguas na un reunion di directiva 'nè July 15.

A 30 year service Victor was presented this month by Victor P. Rafini of the Marine Department. The presentation was made at the July 15 management staff meeting.

Mr. Rafini was first employed in June, 1925. He was assigned to the Marine Department and has completed his 30 years there without a lost-time accident. His current rate is Lanchman A.

Amuay Expands 100,000 Daily

W. H. Haight, president of the Creole Petroleum Corporation, announced last week that his company, in an effort to recapture certain European markets, would expand facilities in its Amuay refinery by 100,000 barrels daily. Plans call for an expenditure of about Pts. 21,000,000 to include a huge storage tank of 3,500,000-barrel capacity, a 5,000 kilowatt generator and the refinery operation. The project is expected to be completed by the end of 1956.

Creole's president said the move is designed to increase sales of fuel oil in markets abroad. He referred to the recent contract for the sale of 30,000,000 tons of fuel oil to the Central Electricity Authority in England. This contract, he said, would absorb as much as 50,000 barrels a day of Creole's production and it was hoped that other such sales could be effected.

With the new installations, the capacity of the Amuay refinery will be increased from 160,000 to 260,000 barrels daily and the total refining capacity of the company - including Curacao - will be 320,000 barrels daily.

I. C. Brown

(Continued from page 1)

of the company. A director since 1946, he is a member of the Executive Committee and for a number of years has held the combined office of treasurer and secretary of Lago Oil & Transport Co., Ltd.

During and after the war he worked closely with Government financial and exchange commissions, including the important INCU Board, and was a member of the Netherlands Antilles Foreign Exchange Advisory Committee. In 1953 he became the seventh Lago to receive a Netherlands decoration when Governor A. M. Struycken made a trip here from Curacao to announce his appointment as an Officer in the Order of Orange-Nassau.

With retirement Mr. Brown plans to remodel an old family home at Chicago for use as a headquarters and to look for warmer climates when it's cold up north.

Un boton di 30 anja di servicio a worde presenta e luna aki na Victor P. Rafini di Marine Department. E presentacion aki a tuma lugar na e reunion di Management Staff.

Sr. Rafini tabata emplega na Juni 1925. El a worde asigna na Departamento di Marina y a completa 30 anja di servicio den e departamentu sin haya un accidente cu perdida di tempo.

Drew and Leak Leaving Aruba Prior to Retirement

Charles G. Drew and Alfred C. Leak of the Process Department - Catalytic and Light Ends will leave Lago in August on furloughs preceding retirement. Mr. Drew will retire with service of over 19 years and Mr. Leak with better than 17 years' service.

Mr. Drew's Lago career of over 19 years - all in the Process Department - began in March, 1936 as a test engineer in the Process Lab. In January, 1938 he became a process tester and in May, 1942 he was made process coordinator II in Engineering. In November, 1943 he became a chemical engineer in the Standards and Statistics.

Mr. Drew was transferred to La Salina Refinery, Venezuela, in April, 1944 and returned to Lago in January, 1948 as a Process foreman in Cracking. In June, 1950 he was transferred to his present position of Process foreman in Catalytic and Light Ends.

Mr. Drew will depart from Aruba about Aug. 19 on furlough preceding retirement on Oct. 1.



C. G. Drew A. C. Leak

Mr. Leak came to Lago in October, 1937 as a clerk II in the Storehouse. In October, 1938 he was transferred to the Catalytic and Light Ends as an apprentice operator. In December of that year he became an assistant operator and in December, 1941 he was promoted to his present position of operator. Mr. Leak will depart from Aruba about Aug. 18 on furlough followed by an extended leave preceding retirement.

"Needs Everybody's Support"

Dearborn Stresses Traffic Safety at Dinner Meeting

Before a joint meeting of the Rotary and Lions Clubs, Ned H. Dearborn, National Safety Council president, stressed the need for group action in bringing traffic safety to a community. Knowing both service organizations are keenly interested in promoting traffic safety, he chose this phase of public safety for his July 18 dinner-meeting address which was aired over both Aruban radio stations.

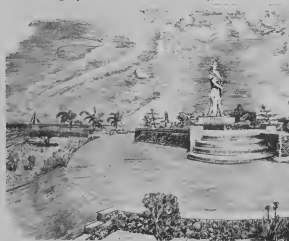
The NSC president, on a four-day visit to Lago, told the Rotary and Lions members that stressing individual responsibility was not enough. He stated that this was good, but "traffic safety must be made a social responsibility." "Groups can get action that individuals cannot."

"You men must join together and work to get other organizations aligned in the drive for public safety," he said. "Safety organizations in every region are necessary," and continuing he said, "these organizations must have the full support of the people who, in turn, give public officials full support."

Mr. Dearborn told the club members, guests, members of the press and Aruba police forces, that this year's National Safety Council slogan for traffic safety is "I am my brother's keeper." He stated that this theme was chosen in order to move everyone - politician and motorist - to support traffic safety. Further explaining the slogan he said that the Council wants the public to realize that action must be taken in social groups and that the individual discharge of duty in driving safety is not enough.

Mr. Dearborn urged higher standards in traffic safety. He stressed even-handed law enforcement, strict car inspection and strict driver's examination. He was quick to add that you "not only can have these, but they will be demanded by a safety-conscious public solidly in support of safety organizations." He pointed out that the public attitude must be against the wrong-dor on the highway. He also mentioned that the flagrant violator is in the minority "fortunately, but still causes a tremendous amount of trouble."

He stressed a vigorous and effective program of public education. "People are the same all over the world," he said. "They want traffic safety." The NSC president reminded the group that traffic ob-



PICTURED is a sketch of the Princess Wilhelmina statue to be erected in Oranjestad and unveiled by Queen Juliana during her visit here in October. Lago employees will have the opportunity to donate to the Wilhelmina Statue Fund Aug. 8 and 9. The sketch was done by Ernst Barthelemy, head of Aruba Touristan Commission.



TWENTY YEARS ago Commander James L. Jordan sailed out of this harbor as an ex-Lago instrumentman. He returned early this month as a Navy commander, the skipper of the U.S.S. Neches.

BINTI ANJA paid Commandante James L. Jordan a salute in the harbor as he came ashore in the motor launch. He is wearing the uniform of a Navy commander, the skipper of the U.S.S. Neches.

Former Instrument Worker Returns as Tanker Captain

A lot can happen in 20 years. And a lot has happened during that period to Aruba and to a former Lago employee, James L. Jordan. The change brought about with the passing of years was vividly recalled when the former instrument worker sailed into Lago Harbor as Commander James L. Jordan, skipper of the U.S.S. Neches.

His story began shortly after he came ashore July 11 for the first time in two decades and shook hands with E. L. Wilkins, the man he worked for over 20 years ago. That was from September, 1935, until the early part of 1955 when he was with the technical group of the instrument shop. He was fresh out of the United States Naval Academy in those days and unique in that he was a member of the only group in Anapoli's history to graduate men not commissioned in the regular Navy.

According to Commander Jordan, that was an economy year so far as government spending was concerned. An edge of the budget cutting axe fell through the academy class of 1935. Half the class was commissioned ensigns, the other released with diploma in hand to civilian life. The fallacy of the system was soon realized, however, and the call went out for the non-commissioned graduates to return to the service. Instrumentman Jordan was one of the recipients of the appeal letter. He ignored the first letter. The second suffered the same neglect. The third, however, which arrived early in 1935 found Instrumentman Jordan receptive. The yen to return to the sea had returned to Mr. Jordan.

And so he left the instrument shop, the many friends he had there, and Lago. At the time of his departure for the States - on a tanker, but strictly as a passenger - he thought he some day might return. Even then, as a budding ensign with untarnished gold, he knew that faraway places are not so far when you become a Navy man.

20 Years Later

Some 20 years later, as Commandante Jordan, he realized how right he was when he received orders to take the "Neches" from duty in Atlantic waters to San Francisco, Calif., via Aruba. At Aruba, a load of gasoline was to be picked up for delivery at San Pedro before continuing on to "Frisco" where the "Neches" was scheduled to be decommissioned and put in "moth balls." ("Moth balls" is a term used in nautical circles, particularly the U. S. Navy, when a ship no longer in use has its moveable parts covered with a preservative. This preservative protects vital ship's parts from rust and corrosion so that the ship can be returned to service at some future date with a minimum of repair.)

When the "Neches" - a modified T-2 with a cut back capacity of 110,000 barrels due to necessary armament - pulled into Lago Harbor, its skipper was amazed. The refiner-

ry he left over 20 years ago to become an ensign wasn't even a shadow of the plant today. He could hardly believe what he saw as his eyes roamed over the glistening labyrinth of steel and concrete rising up out of this tiny Caribbean isle to form the world's largest operating refinery.

Here before him were well-paved roads, modern, air-conditioned buildings, modern harbor facilities, towering units of latest design. These and other developments were not part of the refinery. Instrumentman Jordan knew. "It was rough and ready in the early Thirties," recalled Commander Jordan. "The roads were all dirt, the towers weren't as big, the buildings not as inviting. I'm amazed at the change."

"The development that impresses me most, though, is the standard of living of the people of Aruba," remarked the "Neches" skipper. "Compared to the days when I was in Aruba the standard of living has risen to a terrific level. 'Traveling as much as I do to ports around the world, I have seen many countries where the level of living is a lot lower than in Aruba.'"

One of Commander Jordan's first moves ashore was to look up E. L. Wilkins. Once he and Mr. Wilkins had renewed their acquaintance, they took off on a refinery tour. The first stop - naturally - the Instrument Shop. There it was like old home week. Men that had worked with Instrumentman Jordan were

(Continued on page 7)

Empleado di Instrument

Un Trahador Anterior Bolbe Como Captain di Tanquero

Hopi por accede den 20 anja. Y hopi a accede durante e periodo ei cu Aruba y cu un empleado anterior di Lago, James L. Jordan. E cambio cu a tuma lugar den 20 anja tabata recantá vivamente ora e trahador di hementu a drenta e haaf di Lago como Commandante James L. Jordan, captain di U.S.S. Neches.

Su storia ta cuminsa poco tempo despues ei a baha na tera Juli 11 pa promer vez den dos decada y a baha den e cuminsamento di 1935 tempo ei tabata traha cu e grupo tecnico di instrument shop. Poco tempo promer ei a gradua for di e escuela di Anapoli cu a gradua cu honoer humberman cu no tabata comisioná den Marina regular.

Segun Commandante Jordan, esei tabata un anja di economia acuelo e hacemento di gasto di gobierno. Un parti grandi di presupuesto di e klas academía di 1935 a wordo cancé. Mitar d'ei klas a wordo comisioná como onder-officer y e otro mitar a sali den bida civil atrobe. E falacia d'ei sistema a wordo recantá masna pronto, sin embargo, y tur e graduadonan kende no tabata comisioná a wordé yamá pa bolbe baha y servicio. Instrumentman Jordan tabata un di nan cu a ricibi e carta di apela. El no a tuma noticia di e promer carta. E aguarda a wordé ignora mesmes. E tercer, sin embargo, cu a yega na cuminsamento di 1935, Instrumentman Jordan a acepta. E deseo di bolbe bai aruba i baha na Sr. Jordan.

Hopi Amigo

Asina ei a keta for di instrument shop, hopi amigo e tabata ei y Lago. Na e tempo di su salida pa Estados Unidos - cu tanquero, pero estrictamente como un pasahero - ei a pensa cu cualkier dia podese lo baha y baha. Hasta acora, como un onder-officer cu ta flora cu su oro sin mancha, e tabata sa cu lugá few no ta ansa distante ora bo ta un miembro di Marina.

Algun 20 anja despues, como Commandante Jordan, ei a realisa cu e tabatin rason, ora ei a ricibi orden pa tuma e "Neches" afor di servicio den e Atlantico pa San Francisco, California, via Aruba. Na Aruba e mester tuma un carga di gasolina pa entregá na San Pedro promer ei a continuá su baha pa Frisco unda "Neches" lo wordé sacá for di servicio y interná den "moth ball."

"Moth balls" ta un vocablo usá den lengua nautico, particularmente den Marina di Estados Unidos - ora nan ta cubri cu preservative e instrument cu por moof di un barco cu no ta wordé usá mas. E preservative aki ta protega e partinan vital di e barco di fructo y corrosión

asina pa e barco por drenta servicio na cualkier fecha den futuro cu masha poco drechamento.)

"Neches"

Ora "Neches" - un T-2 modifid - cu su capacidad di baha na 110,000 bari necesario pa cuenta di su armanan - a drenta e haaf di Lago su rapa di tabata asombra. E rateria, cual ei a baha atres man binti anja pasá pa bira un onder-officer, no tabata un sombera di e grupo di awenda. Asina e por a kere loque ei a weta ora su wovonan a para mira e laberinto di acero brillante y beton saliendo sacá di e isla chikito den Caribe pa forma e refinera operando di mas grandi di mundo.

Aki un dilant tabata cambia den e edificio moderno arecondidat, facilidatnan moderno di haaf, unikan halto di ultimo diseno. Esakinan y otro desaroyonan no tabata parti di e refinera concor dor di Instrumentman Jordan. "E tabata primitivo den anjan di trinta, Commandante Jordan a recorda. E comandanman tabata de ta, e toronan no tabata ansa grando y e edificacion no ansa atractivo. Mi ta keda stom di mira e construcion."

"E desarroyo cu a hala mi atencion kisa ta den norma di bida di henderman di Aruba," captain di "Neches" a baa. "Compará cu e tempu mi tabata na Aruba e norma di bida a bera masna halto. Biiando na varios parti di mundo como mi na haci, mi a weta pa un da e norma di bida ta mucho mas abao cu mi na Aruba."

Un di e promer cos Commandante Jordan a haci ora ei a bira ta baha di binti E. L. Wilkins. Asina cu ei y Sr. Wilkins a restablece nan comadnan na un bax bishidá e referia. Promer caminda nan a stop - naturalmente - e Instrument Shop. Tabata masera na can. Humberman cu a traha cu Instrumentman Jordan taba ei ainda. E Humberman masera Stanley Smith y Sr. Frank a reconocé e tabata masna contento pa yama bishidá. Despues ei a observá e traba cu hementan, Sr. Wilkins y Commandante Jordan a pasá den comendacion.

Mas atrobe, Commandante Jordan a sali bai for Aruba pa di dos bez. Tabata cu tanquero su otro, pero e baha a baha e traba cu baha bo di su comando.

"New Mexico"

Tempo e bomber di Marina a sali di Aruba, ei a movigi como onder-officer.

(Continued on page 9)



AT FIRST he didn't remember. Then suddenly the face of G. Frank came into a tremendous glow when he remembered Commander J. L. Jordan as a fellow instrument worker 20 years ago. DEN CUMINAMENTO ei lo sa reconocé. Ante, di palpi cara di G. Frank a muestra un sonrisa hancu ora ei a reconocé Commandante James L. Jordan como un companjero di traba cu Instrument Department di binti anja pasá.

COMMANDER J. L. Jordan stands at the wheel of the U.S.S. Neches, the Navy tanker under his command.

COMANDANTE James L. Jordan ta pará na e situadón di e U.S.S. Neches, e tanquero di marina abao di su comando.



ANOTHER fellow worker of the 1933-34 era who was quick to remember Commander J. L. Jordan was Stanley Smith of the Instrument Shop. E. L. Wilkins stands between the two.

UN OTRO companero di traba cu anja 1933-1934 kende a reconocé Commandante J. L. Jordan masha lihe, tabata Stanley Smith. E reconociente a wordé haci di nobo na e Instrument Shop. E Wilkins ta para mei-mei di nan dos.



...was met at the airport by Safety Division Head Edward J. Kullisek
 ... worde contra na vliegvelo door di Hefe di Safety Division E. J. Kullisek

"Mr. Safety"

Ned H. Dearborn, president of the National Safety Council, visited Lago July 17, 18, 19, 20. As council president for 13 years, he knew of Lago only as one of 275 contest-competing members. From annual records he knew Lago to be one of the top major refineries in safety accomplishments. But none of his information was first hand - he had never been in the area. Lago asked "Mr. Safety" to be its guest. The NSC president accepted and while here **he . . .**



...presented President J. J. Horigan
 1954 National Safety Council
 ... presenta Presidente J. J. Horigan
 Safety Council Contest di



...talked safety to supervisors at ESO Club sessions
 ... papia ariba seguridad cu supervisoranan na ESO Club

...chatted informally with
 members of management
 ... papia informalmente cu
 miembronan di directiva



...was introduced to President J. J. Horigan
 ... worde introduci na Presidente J. J. Horigan



...shook hands with General Manager Mngus
 ... sagudi man di Gerente General O. Mngus



...viewed facilities at the Safety Field Office with employees of the Safety Division
 ... wank facilidatnan na e Safety Field Office cu empleadonan di Safety Division

...stopped in front of
 ... para dilante e cut



...met with the press of Aruba shortly before leaving for Maiquetia
 ... reuni cu representantenan di prensa prome e sali pa Maiquetia



...paused with C. F. Smith, E. J. Kullisek, E. M. O'Brien and G. N. Owen
 ... para cu C. F. Smith, E. J. Kullisek, E. M. O'Brien y G. N. Owen



Visits Lago

Ned H. Dearborn, presidente di e National Safety Council, a bisita Lago Juli 17, 18, 19, 20. Como presidente di e Council pa 13 aña, el conoce Lago solamente como un di e 275 miembro cu ta competi den e concurso. Pa'l recordnan anual el a conoce Lago como un di e refinieranan grandi cu exontan mas saliente ariba tereno di Seguridad. Pero nada di e informacion aki tabata di "primer mano" - el nunca tabata den e area aki. Lago a cumbrida "Sr. Seguridad" pa ta su huésped. E presidente di NSC a acepta y mientras el tabata aki *el a . . .*



... emblematic of the first place award in Petroleum Manufacturing Section ma di e promer lugar den e National Petroleum Manufacturing Section



... congratulated Lago workers on "remarkable record" ... congratula trahadornan ariba "record sobre saliente"



... checked Lago's safety record with General Superintendent F. E. Griffin ... check Lago su record di seguridad cu Superintendent F. E. Griffin



... reviewed traffic safety with Com. H. C. Willemssen ... revisa seguridad di trafico cu Comisaris Willemssen



... and jumbo safety sign ... revisa grandi di seguridad

... visited new erude pier project to inspect lifebelts worn by waterfront workers ... inspecciona e salba-bidanan bisti door di trahadornan ariba wasf



... saw NSC plaques in GOB with F. E. Griffin ... weita emblemnan di GOB cu F. E. Griffin



... looked at NSC literature with Chief Brook ... waak door literatura di NSC cu Chief Brook



... was guest speaker at joint Rotary-Lions Club meeting in Oranjestad ... tabata huesped-orador na un reunion hunto di Rotary-Lions Club



... complimented Lago Vocational School students on safety records ... complimenta estudiantenan di LVS ariba nan recordnan di seguridad

5 Honored at Luncheons



S. L. EASTEN was honored at a retirement luncheon after completion of 27 years of company service. Guests at his luncheon were (left to right) W. R. White, O. S. Mingsas, A. Tolly, W. L. Thomas and J. E. Stoveken.

S. L. EASTEN a wordre honoru cu un comemento di retiro despues di completá 27 anja di servicio di compania. Huespednan na su comemento tabata (rebez pa drechi) W. R. White, O. S. Mingsas, A. Tolly, W. L. Thomas y J. E. Stoveken.



R. J. KENNERTY was the guest of honor at this luncheon. Honoring his 22 years of service were (left to right) F. E. Griffin, C. E. Reed, T. V. Malcolm, E. R. Moore, W. L. Stehl and H. E. Culver.

R. J. KENNERTY tabata e huesped di honor na e comemento aki. Honorando su 22 anja di servicio tabata (rebez pa drechi) F. E. Griffin, C. E. Reed, T. V. Malcolm, E. R. Moore, W. L. Stehl y H. E. Culver.



S. SERY was another employee feted at a retirement luncheon. His guests were (left to right) F. E. Griffin, W. Robbes, H. Chippendale, W. R. Cundiff, J. B. Odyke, N. P. Schindler and J. V. Richardson. Mr. Sery completed over 19 years' service.

S. SERY tabata un otro empleado honorá na un comemento di retiro. Su huespednan tabata (rebez pa drechi) F. E. Griffin, W. Robbes, H. Chippendale, W. R. Cundiff, J. B. Odyke, N. P. Schindler y J. V. Richardson. Sr. Sery a completá mas cu 19 anja di servicio.



E. J. SCHOFIELD completed 17 years of company service. Honoring him at his retirement luncheon (clockwise) C. F. Smith, H. E. Wise, N. M. Galvano, W. R. Cundiff, N. P. Schindler, J. E. Wanamaker and J. J. Burchill.

E. J. SCHOFIELD a completá 17 anja den servicio di compania. Na e comemento di retiro teni den su honor tabata (rebez pa drechi) C. F. Smith, H. E. Wise, N. M. Galvano, W. R. Cundiff, N. P. Schindler, J. E. Wanamaker y J. J. Burchill.

Heffelfinger Nombrá Asistente Di E Director of Marine

Captain Harry E. Heffelfinger, aser asistente di e Director di Marina J. E. Stoveken, no ta un recién-llegado na Aruba. El a jega di despacha 22 tonelada di bakjao aki poco tempo pasa.

Tabata durante e gerra mundial di dos cu Captain Heffelfinger tabata na comando djé. S. Peter Hurll, un di e dos bapor nan cu tabata tres buharda pa e refineria y cunmida di Estados Unidos pa Lago. E submarisonan aleman a jega interumpi e cargamento asina tanta cu Lago tabatin pedregu su cunmida lo cobra.

E biaha ei a toma binti-nuebe dia. Captain Heffelfinger a curdia poco tempo despues el a jega na Aruba pa tuma over su encargo nobo. "Nos no tabata den convoy, asina cu nos a nalgua banda di costa den dia y hancra anochi den cualke bota.

Dia e bapor tabata banda Key West Marina di Estados Unidos, loke tabata directa e run djé tenker-nan di Aliado a manda Captain Heffelfinger di drecha den asilo contra mina cerca y isla ei.

"Nos a keda ei poco dia, despues nos a pasa e Costa di Golfo na Yucatan di unda nos a zig-zag e Caribe na Aruba," el a splica. E bakjao a wordé descargá y e "Hurll" a tuma un cargo di azetá y su producto pa e estero di Aliado y a bolbe na Merca.

Cu excepcion di dos biaha na Europa, Captain Heffelfinger a biaha di Estados Unidos na Aruba pa henter e gerra como captan djé "Hurll" y e S.S.P.H. Bedford, Jr. Despacho docena di biaha den laman unda cun e barco a wordé torpeda, nan no a dal e narcu di Captain Heffelfinger nunca.

Na consecuencia di su bon aserete el a wordé conoce como "Horsehoe Harry" den henter familia di Esso. Naci na Muncie, Indiana, el a cuminsa nabega pa e prome bez na 1918 abando e bapor di carga Ruao, e S.S. Omak. Tres anja despues el a wordé emplega door e Esso Shipping Co. como mariner.

Sinando ora e tabata traha el a progress den ramo te lo a ricibi su papal nan como captan na 1933 y su promé comando di Esso Shipping tabata S.S. William G. Warden.

Den trinit sieté anja qe ta naboga, Captain Heffelfinger a comanda dos bapor di Esso - e S. S. C. O. Stillman, P. H. Bedford, Jr., A. C. Bedford, J. A. Mowinkel, Esso Boliviar, Esso New Orleans, Esso Raleigh, Esso Aruba; e "Hurll" y e "Warden".

Un cantidad di e empleado nan di Lago a jega conecí Captain Heffelfinger entre 1948 y 1952 ora nan tabata biaha cu e bapor "Aruba". E tabata den comando di e tenker tempo nan a bendele.

Froné cu e jega Aruba unda e lo jeda coordina e operacion-nan djé haf y terminal, Captain Heffelfinger

81 Empleado Di Lago A Ricibi Credito Escolastico

Ochenti-cuater empleado di Lago a ricibi credito escolastico na e anochi di binti-nuebe di Juni, ora nahuato cu cuarenti-un otro residente di Aruba y a cada seis luna di asignanza na e cursonan di anochi djé Aruba Technical School.

E ceremonian a wordé teni na Sociedad Bolivariana. Certificado na e forma djé pa artimetico elemental te matemático avanza, dibujo, mecanica y flanca.

E cursonan designa pa cada bendecnan sinja un ofishi di mehora su abilidad den su trabao prescrite a wordé aproba abao e Educational Refund Plan di Lago Nan a wordé funda door e instructornan di A.T.S. y dos ingeniero di Lago.

E mas parti di e klasman a participa dos anochi pa siman pa un periodo di 45 minutos.

Francisco Tromp di Lago su Division di Seguridad tabata e unico estudiante di completa cuater curso. Otro e cabu un, dos of t'rec.

E cursonan la cuminsa trobe na September registracion pa atendi e cursonan lo ta fol dies-dos te diez-cuater di September. E estudiante-nan, kende ta complot bastante credito lo wordé eligible pa ricibi e di-giomas regular di A.T.S.

G. A. Molloy Cu Pension

G. A. Molloy, jefe di time-keeper di Accounting Department, lo bai for di Aruba den ultimo parti di e luna aki cu vacation promer di haya pension despues di mas di 19 anja di servicio den e departamentu.

Sr. Molloy promer a wordé emplea na 1935 como senior clerk den e siguiente anjanan, el a traha como Clerk I di bookkeeping, Senior Clerk I y II - Attest, "Private Payroll" Paymaster, "Utility Clerk I" y ultimo como jefe di timekeeper

Nemensio E. Nicolaas

Nemensio E. Nicolaas, un estivador, a murá dia 25 di Juni den Lago Hospital. E tabatin 32 anja di edad. Un residente di San Nicolaas, el a laga astrá su señora. Sr. Nicolaas tabata mas cu diez anja di servicio.

41 Employees Share CNY Awards for April

Forty-one employees had ideas accepted during the month of April and became Pts 150 to Pts. 9 richer thanks to the CNY Plan. High on the list of winners was R. E. Bowen of Pipe whose idea was good for Pts. 150, the top award. Other winners follow:

Accounting	Pts. 20
R. M. Murray	Pts. 21
H. Chin A. L. Paul	Pts. 21
Colony Service	Pts. 21
S. B. Green	Pts. 21
Ind. Rel.	Pts. 21
Mrs. L. St. Paul	Pts. 21
Mr. F. Parris	Pts. 21
F. Parris	Pts. 21
Mrs. U. Amaroso	Pts. 21
Marine	Pts. 21
L. E. Marchena	Pts. 21
Mechanical	Pts. 21
Admin.	Pts. 21
T. P. Viagor	Pts. 21
Mech. - Zone No. 1 - Set up general inspection work sheet for assistance supervisor.	Pts. 21
Storehouse	Pts. 21
W. Ho Sing Loy	Pts. 21
F. P. Moran-Guevara	Pts. 21
F. Laporte	Pts. 21
Instrument	Pts. 21
M. A. Davidson	Pts. 21
G. L. Holger	Pts. 21
E. A. Rabley	Pts. 21
F. Liewellyn	Pts. 21
Pipe	Pts. 150
R. E. Bowen	Pts. 150
Fabricate pipe dolly for use at gas and utility docks.	Pts. 20
G. A. Bennett	Pts. 20
Electrical	Pts. 70
H. O. de Gouville	Pts. 70
Mech. - Electr. - Change wiring to conform to standard drawing SP B-7-GOB corridor recessed fixtures.	Pts. 20
M. G. Roberts	Pts. 20
N. C. Agui	Pts. 20
S. B. Eredi	Pts. 20
J. S. Metal Trade	Pts. 120
J. F. C. Oudkerk	Pts. 120
TSD - Process Design - Revise Lago Strd Print S. P. 84 (salt water standstill).	Pts. 20
Garage	Pts. 20
J. Ruud	Pts. 20
Carpenter	Pts. 20
A. Croes	Pts. 20
Machinist	Pts. 100
S. F. Paunice	Pts. 100
A. C&LE - Install automaticallly operated oil cube on turbine drive, vertical pumps.	Pts. 20
Acid & Edel.	Pts. 20
A. Yarzgaray	Pts. 20
C&LE	Pts. 25
J. E. Francis	Pts. 25
A. Croes	Pts. 25
Creaking	Pts. 20
A. Sayer	Pts. 20
Q. Wolter	Pts. 20
A. S. Richardson	Pts. 20
S. Singh	Pts. 20
P. Robertson	Pts. 20
A. De Nobrega	Pts. 20
C. F. Mapp	Pts. 20
F. Mapp	Pts. 20
Utilities	Pts. 20
B. C. Hill	Pts. 25
TSD - EIG	Pts. 100
J. Mauricio	Pts. 100
TSD-EIG - New method for pulling/remotely through furnace tubes from van der Linden	Pts. 20

Wolf, Turton A Wordre Promove Dia 1 di Juli

Rene A. Wolf di e Departamentu di Di Berwevo de e Colonia y Henri A. Turton, Departamentu di Relaciones Publico a wordé promoví efectivamente di Juli.

Mr. Wolf, supervisor den Esso Dining Hall, desde Juli 1952, a wordé promove como supervisor general di Dining Hallnan.
Mr. Turton, emplea pa e prome bes na Januari, 1952, asistente den Relaciones Publico a wordé promoví como autor asistente di publicacionnan.

RETIRED after 16 years of service, Frank Macrin (right) was as guest at his retirement luncheon (clockwise) C. F. Smith, H. E. Wise, N. M. Galvano, W. R. Cundiff, N. P. Schindler, J. E. Wanamaker and J. J. Burchill.

CF PENSION despues di 16 anja di servicio, Frank Macrin (drechi) tin e comemento di retiro na su comida na ocasion di pension (rebez pa drechi) C. F. Smith, H. E. Wise, N. M. Galvano, W. R. Cundiff, N. P. Schindler, J. E. Wanamaker y J. J. Burchill.

Largando Aruba Aug. 16

Brown cu Pension Despues Di Casi 40 Anja di Servicio

Al fin su periodo di tres luna, pa cual el a worde prestá na Lago...

Lo bo kedá na Aruba pa solamente dos or por lo mas tres luna...

Baraknan

El a bli hula den e baraknan cuoci como "magasin di carne"...

Na fin di e periodo di tres luna di buru worde prestá...

Doa of Tres Anja

E plan di e compania di Indiana ta tenele solamente doa of tres anja...

Durante e periodo di guerra el a reha intencionalmente cu comisionan...

'Limpieza di Lugarnan Ta Magnifico'- Dearborn Ta Bisa

Den su encuentro cu hefehan di Lago, Ned H. Dearborn, Presidente di National Safety Council...

Comandante Jordan

Oficial abordo di e U.S.S. New Mexico. Difer cu awa despues, abordo di e crucero U.S. Augusta...

Na 1952 el a worde emargá cu e comando di "Neches" El a serbi cu e Sixth Fleet den manuwrehan pa 16 luna den Mediterraneo...

"Necher" a worde control dor di e Sun Ship Building Company pa ESSO Shipping cu nombre "Aqueg".

Pagando tocante seguridad en general, el a comen e hendenan cu e cuatro instrumtan cu tabata mas tanto acedente...

El a serbi cu e submarinon na e baya mucho moshon. E tabata penselo "sea position di quise sin rieta".

El a recorda un occasion cu e submarinon arba cual e tabata, a sink un bapor di Trupa di Japon cu e saka un persona afor di awa den



A RECENT visitor to Aruba and Lago was Ir B. J. Geveke, (center) managing director of the Economic Information Service of the Netherlands...

UN RECIENTE bisitante na Aruba y Lago tabata Ir B. J. Geveke, (centro) gerente administrador di e Departamento di Informacion Economico di Holanda...

Commander Jordan Returns

still there. Men like Stanley Smith and George Frank remembered him and were delighted to welcome him back...

Later that evening, Commander Jordan sailed away from Aruba for the second time...

When the Navy man left Aruba in 1935, he went aboard the battleship U.S.S. New Mexico as an ensign. Two years later he was assigned to the cruiser U.S.S. Augusta...

Tres Empleado

In 1953 he was given command of the "Neches". He served with the Sixth Fleet on maneuvers for 16 months in the Mediterranean...

Esso East Coast Ta Nombra Hussey

D. L. Hussey, kende un tempo tabata superintendente di Proces Department na Lago...

one person out of the water hoping for information on ship movements that would direct them to a profitable hunting ground...

"We were busy with enemy action. However, after firing a couple of torpedoes we began to wonder about our supposed prisoner..."

The Japanese coast is a long way from Lago Harbor, but it played its part in the life of Commander Jordan...

Doa of Tres Anja

C. Iendubner B. Corporal A., y procees helper C. S. Thomas ta naci na St. Kitts, B.W.I. na isla na e Antillas Holandes...

Esso East Coast Ta Nombra Hussey

D. L. Hussey, kende un tempo tabata superintendente di Proces Department na Lago...

Durante su prison Sr. Brown tin plan pa resulta un caso di familia...

DIAMANTE NEGRO (right) side-steps a blow by Fernando Spallota in their July 11 battle...

DIAMANTE NEGRO (drecht) ta scapa un sla di Fernando Spallota den su brangamento teni July 11...

He stated that his submarines don't run out too much trouble. It was a case of "being in the fortunate position of giving and not receiving decisions."

He recalled one occasion when the submarine he was aboard sunk a Japanese troop ship. They pulled

Dearborn Safety Presentation

(Continued from page 1)

was handed Mr. Horgan's letter he said "I just had to accept this invitation from a company whose concern for safety was so great that they asked me to visit them strictly in the interest of employee safety."

"But this type of interest is what helps make a safe work place. It takes one man job, however, it takes the support of top management, the support of supervisors and the support of the workers to make a place as safe as Lago. And when you have the complete support as you do at Lago, the individual worker can proudly say 'I helped win that award.' And with a few fellow workers they can say 'Together we all helped win that award.' That is the spirit of cooperation I know you have here. That is why you men out there and all your fellow workers who couldn't leave their jobs or are on different shifts together achieved your remarkable safety accomplishment for 1954."

Continuing Mr. Dearborn told the Lago employees in the Metal Trades area that their remarkable record topped the 275 other petroleum members in the National Safety Council contest. He stated that Lago's frequency and severity rates are far below the industry's averages.

Presentation

As he congratulated all Lago employees and extended his best wishes for repetition of the record year after year, he turned and presented to Mr. Horgan the National Safety Council plaque symbolic of the first place award.

Lago's president "deeply appreciated the honor of accepting the plaque in behalf of the employee body and sharing the satisfaction of a job well done." Turning to Mr. Dearborn, he said, "We would like you to carry back to the National Safety Council our best wishes for the splendid work it is doing, our gratitude for the honor conferred on us today and personally accept our thanks for making this presentation."

Following the presentation Mr. Dearborn, accompanied by Safety Division Head E. J. Kullback and O'Brien, visited the Safety Field Office and the Safety Office in the Training Building at both locations. The National Safety Council president complimented the safety workers on the manner in which they were carrying out their work. At the field office he observed the safety equipment being checked, repaired and sterilized. Visual aids, inspection equipment and other safety facilities were observed by the man who is the personification of safety.

That evening Mr. Dearborn appeared at the Trocadero as guest speaker before a joint Rotary-Lions Club meeting. He shifted the emphasis from industrial safety to public and traffic safety. The morning before his departure July 29 he went into a detailed discussion of traffic safety at the office of Aruba Police Commissioner H. C. Willemssen.

LVS Visit

Sandwiched between his two meetings with supervisors July 19, he presented awards to Lago Vocational School safety monitors in recognition of five out of six classes completing over 260 consecutive work days without even a minor injury. He commended the students for their interest in safety, their ability to work and play safely and emphasized the importance of developing safety consciousness in youth.

He dined, talked - both formally and informally, visited, swam and seemed to have time to pass along a word of encouragement to whomsoever approached. A tireless missionary of safety, he never missed an opportunity to express his heartfelt desire that everyone should work, play, drive and in general "just plain live safely."

As the man who probably has done more to promote safety than anyone else, he took the time - one hour before his plane for Maquetia left Dakota - to call together the press of Aruba and Curacao. Again, he emphasized the point that he had made to the workers at the Metal Trades area and the supervisors at the Esso Club that "Lago's safety record is truly remarkable. Its safety program reflects up-to-date, progressive planning and the support given safety by workers, supervisors and management: is the best I have ever seen."

Impressed by Living

He also told the press that he was impressed with the standard of living in Aruba. He related that the poorest home he had seen in Aruba was "much, much better than many of the living quarters I saw during my recent trip through the Pacific." Poverty doesn't exist in Aruba the way it does in many areas of the world," he said. He concluded his remarks to the press with the statement that "the people of Aruba are very fortunate to have the high level economy that industry has brought them."

Schedule of Paydays

Semi-Monthly Payroll	
July 16-31	Monday, Aug. 5
Monthly Payroll	
July 1-31	Tuesday, Aug. 2

Amuyá Anunta Facilidadaan cu 100,000 pa Dia

W. H. Haigh, presidente di Creole Petroleum Corporation, a anuncia luna pasá cu su compañía, a un esfuerço pa rescobra cierto mercado na Europa, lo aumenta su facilidadaan na su refinaria di Amuyá pa refina 100,000 barril pa dia. E plananan ta inclui un costo di como Fl. 21,000,000 pa traha un landi grandi di deposito cu capacidad pa 3,500,000 barril, un generador di 5,000 kilowatt y e operacion di refineria. E proyecto ta wordé reperí di e fin di 1954.

Presidente di Creole a bisa cu e paso aki ta pa aumenta venta di fuel oil ariba mercadonan extranjero y a referí na e reciente contrato cu a biniendo 30,000,000 ton di fuel oil na Central Electricity Authority di Inglaterra. E contrato aki, e a bisa, lo tuma como 30,000 barril pa dia di produccion di Creole y ta wordé sperá cu otro di tal clase di contrato por wordé haci.

Cu e instalacionnan nobo, e capacidad di refinaria di Amuyá lo wordé aumentá pa di 100,000 barril pa dia y e capacidad di refineria di e compañía - incluyendo Curispu - lo ta 320,000 barril pa dia.

Premio di Seguridad

(Continued from page 1)

Playaban di lamar atractivo di Arubanan.

E viaje di Sr. Dearborn tabata planá pa haci e ceremonia di presentacion. Manera Gerente General D. B. Mingsu a bisa ora el a introduci e presidente di NSC: "Nos a conmemora e exito den seguridad pa aña 1954 cu un dia blaser, pero ta parce cu no por a haci algo otro tambe - e casti, invita e pruner homber den seguridad mundial, e homber cu a haci mas pa e industria pa promove seguridad - Ned H. Dearborn."

Sr. Dearborn a papia cu e 2500 trahador di presentacion y e ceremonia di presentacion como "Companjeran di Seguridad". Sr. Dearborn a bisa "hombenan cu sumo antes el tabata den Caribe". Pruner cu si viaja pa Aruba el tabata na Felipina ora el a bolbe na su oficina na Chicago y a wordé duna un premio cu Sr. Horgan a bisa "Mi mester acepta e invitacion aki for di un compania di cual su preocupacion pa seguridad tabata asina grandi cu nan ta pidi mi pa habilita nan estrictamente na interes di empleado."

"Pero e clase di interes aki ta loke na yuda haci un lugar safe pa traha. Esaki no ta un trabao di un hende solo, sinembargo. El tin meter di apoyo di directiva marcu, apoyo di e compania, apoyo di e trahador pa haci e empresa manera Lago un lugar di seguridad pa traha. Y ora boso tin e apoyo completo marcu cu e companjeran di trabao individual por bisa cu ergulo 'Mi ta yuda gana e premio ey'. Y bunto cu cu companjeran di trabao cu por bisa "Bando nos tur a yuda pa gana e premio ey". Esaki ta e espíritu di cooperacion cu mi tabi boso tin aki. Ta pesé boso tur aki y boso companjeran di trabao cu no por a larga nan trabao cu ta ariba diferente warda, tur huntu a logra e exito di seguridad remarcable pa aña 1954."

Continuando Sr. Dearborn a bisa ta mesterianan Lago den e campo di Metal Trades cu nan record remarcable a surpasá e 275 otro miembro den e concurso pa seguridad Nacional. Ta mesterianan di NSC. El a bisa cu e proporcion di frecuencia y gravedad di accidente na Lago ta hopi mas abao cu e promedio den industria.

Mientras el a felicita tur empleado di Lago y a expresa su impresion bonnan pa repeticion di e record anja tras anja, el a presenta e plaque di National Safety Council, e simbolo di e premio pa promer lugar na Sr. Horgan, e premio pa e largu a oportunidad pasa pa ex-



THE 27 college students who started summer assignments with Lago July 4 took time out during one of their orientation tours of the plant to climb a spool's steps where their efforts were recorded photographically.

E binti siete estudiante di colegio cu a cuminsa nan encargo di zomer pa Lago, dia cuater di Juli a tuma tempo durante nan haba di orientacion di e planta pa bai y trapinan di un di e tankinan sesferico unda nan esfuertonan a wordé registra fotograficamente.

tenamento e honor di acepta e plaque na number di empieadonan di e participa den e satisfacion pa un trabao bon haci". Dirigiendo su mes na Sr. Dearborn, el a bisa "Nos lo desea pa bo habia back na National Safety Council nos mehor desheñador pa e trabao sapandolo cu e Consejo ta haciendo, nos gratitud pa e honor concedi na nos awe y personalmente acepta nos gratitud pa e acto di presentacion."

Despues di e presentacion Sr. Dearborn, acompaña pa Jefe di Division di Seguridad E. J. Kullback y Coordinador di Programa di Seguridad E. M. O'Brien, a habita Oficina di Seguridad den Planta y Oficina di Seguridad na Edificio di Training. Na tur dos lugaran presidente di National Safety Council a complementa e trahadonan den seccion di seguridad ariba e manera cu nan ta pidi mi pa habilita nan estrictamente na interes di empleado. Na boso checkmento, drechamento y fortalecimiento di aparato di seguridad. Ayudo visual, aparato di inspeccion y otro facilidadaan di seguridad a wordé observá door di e trahador pa ta personificacion di seguridad.

E anochi ey Sr. Dearborn tabata presente na trabocedero como "hombredorador" di un reunion conjunto di Rotary y Lions. El a cambia e estafeta for di seguridad industrial pa seguridad publico y den trafico. E mania promer di su salida na 20 di Juli a e tene un discurso denaya tocante seguridad den trafico na oficina di Comercio di Polz di Aruba H. C. Willemssen. Mientras el a tuma solamente sandwich entre dos momentos di bhefanan dia 19 di cuier, el a presenta premlonan na lidernan den seguridad na School of Officers di Lago en reconocimiento di e hecho cu cinco mes klesnan a completa mas di 200 dia di trabao consecutivo sin ni quier un accidente chikito. El a eligi e estadidorianan pa nan interes den seguridad, nan abilidad pa traha y observa seguridad y a acentua e importancia pa desaruyá sentido di seguridad den inventura.

El a tene discursu, a participa den comida - tanto cu un ceremony di bhefanan - a laun y parcedo hasta tabata tempo pa duna un palabra di estimulo na kende cu a yega cerca di 200. Presenta un misionario pa aña Sr. Horgan, e premio pa e largu a oportunidad pasa pa ex-

presa su sincero desea pa tur hende traha, hunga, stur y en general "pa tur biba simplemente observando un trabao bon haci". Dirigiendo su mes na Sr. Dearborn, el a bisa "Nos lo desea pa bo habia back na National Safety Council nos mehor desheñador pa e trabao sapandolo cu e Consejo ta haciendo, nos gratitud pa e honor concedi na nos awe y personalmente acepta nos gratitud pa e acto di presentacion."

Despues di e presentacion Sr. Dearborn, acompaña pa Jefe di Division di Seguridad E. J. Kullback y Coordinador di Programa di Seguridad E. M. O'Brien, a habita Oficina di Seguridad den Planta y Oficina di Seguridad na Edificio di Training. Na tur dos lugaran presidente di National Safety Council a complementa e trahadonan den seccion di seguridad ariba e manera cu nan ta pidi mi pa habilita nan estrictamente na interes di empleado. Na boso checkmento, drechamento y fortalecimiento di aparato di seguridad. Ayudo visual, aparato di inspeccion y otro facilidadaan di seguridad a wordé observá door di e trahador pa ta personificacion di seguridad.

NEW ARRIVALS

- June 28 THOMAS, Georina - Manne Laurence
- June 28 PHILIP, Elizabeth - Electrical, A. and S. Co.
- June 28 DAVID, Elsie - March, Yardi: A. and S. Co.
- June 28 WALTER O'Connell - Wash. Capesport
- June 28 EMMER, Gilda - Hester
- June 28 PETER, Victor L. - Mech. Storehouse, C. and J. M. M.
- June 28 GERRHMAN, Raymond - Mech. Pipe, and
- June 28 GERRHMAN, Victor Yardi: A. and S. Co.
- June 28 GEORGE H. - Electrical, George H. Bell
- June 28 THOMAS, Gilda - Wash. Capesport
- June 28 THILL, Ramon - March, Yardi: A. and S. Co.
- June 28 RASHLEIGH, Johnson S. - March, Yardi: A. and S. Co.
- June 28 EVERSON, Evelyn - Wash. Capesport
- June 28 DE CUBA, Victor - Col. Mast. A. and S. Co.
- June 28 DE CUBA, Fabiano R. - Col. Mast. A. and S. Co.
- June 28 FELICIANO, Ramon - TSD - Two

MRS. Joseph Tricarico sorts clothes contributed by Lago Colony residents for the victims of the tragic earthquake in San Francisco, Calif., that left some 2000 inhabitants of the town homeless. The July 2 drive was sponsored by the Women's Auxiliary of the American Legion.

MRS. Joseph Tricarico is a well known contributor donor and residenten di Lago Colony pa e vietmannan die candela tragico dia 9 di Juni na Sufrice, St. Lucia, cu a laga mas e meson 3000 habitante die stad dakalos.

Plantadonan ta Haya Tempo Liber pa Planta

E anja aki atrobe Directiva di Lago a continua pa haci especificacionnan riba e politica di plantacion segun e plan di plantadonan anualmente pa e gobierno di Aruba como donjante di terreno cu por worde cultivado.

E empleadonan aki lo worde permiti un total di cuatro dia liber pa di trabao sin paga promer cu Jan. 1, 1956. Dos di e cuatro dianan ta pa plantamento y probablemente mester worde tumá inmediatamente despues di e promer yobida grandi.

E dos dianan restantes por worde tumá cuatro te ocho siman mas laat pa cosecha.

Fuente ta importante pa planta mas pronto posible despues di yobida grandi, empleadonan no tin mester di reporta cerca nan formacion promer nan tumá e promer dos dianan. Senembargo, mester di permiso promer tumá e dos dianan restantes.

E empleadonan eligible pa tempo liber pa planta y cosecha ta eanan identificá door di gobierno di Aruba como donjante di tierra cu por worde cultivado. Otronan cu ta interesá pa haya tempo liber mester worde certificá door di gobierno como poseedor di terreno estable. Gobierno ta notifica compania cual lo pone number di e aplicante arriba su lista aprobá.

Damian Reeves 30-Year Award

The list of 30-year employees at Lago continues to grow. The newest name on the list of long-service employees is Porfilio Damian of the Mechanical Department - Boiler. Mr. Damian was honored for his 30 years of service at the management-staff meeting of July 29.

At the meeting the Mechanical Department employee was awarded his certificate and service emblem denoting his lengthy service which began July 11, 1925.

His first job was in the boiler shop where he has remained during his entire Lago tenure. Mr. Damian's present position is Boilermaker A. Present at the presentation ceremonies was H. E. Cervere, Metal Trades general foreman.



Following the management staff meeting of July 29, members of the group extended their congratulations to 30-year service employee Porfilio Damian. J. V. Friel, industrial relations manager, shakes hands with the Mechanical Department - Boiler employee.

DESPUES di reunion di Management Staff di Juli 29, miembronan di e grupo a extendé nan felicitacion na e empleado di 30 anja di servicio, Porfilio Damian. J. V. Friel, gerente di Relacion Industrial, ta felicitando e empleado di Boiler - Mechanical Department.



IN THE interest of safety E. J. Kuisiek, Safety Division head, (right) pointed out Lago's many safety measures and equipment for personnel to Ernest Voges, technical government official of the Department of Social and Economic Affairs. At one point in his refinery tour, they visited the No. 2 Combustion Unit and saw an EIG inspector preparing to ascend to check unit's stack.

NA interes di seguridad E. J. Kuisiek, Hefe di Divisyon di Seguridad, (drecht) a mustrá e varios medidas y aparato di seguridad di Lago pa empleadonan na Ernest Voges, oficial tecnico di gobierno di Departamento di Asunto Social y Economico. Na un punto den nan paseo den refineria nan a bisita e Combustion Unit No. 2 y a mira un inspector di EIG ta preparando pa subi check un schoorsteen di un planta.

Compania Ta Bai "Mas Leuw"

Inspector di Gobierno Ta Mira Seguridad

Ernest Voges, oficial tecnico di gobierno representando Departamento di Asunto Social y Economico, a observa e operacion di Lago su programa extensivo di seguridad durante un bisita aki di dos dia - Juli 2 y 3. Durante e segundo dia di su bisita el a comenta cu e tabata hopi impresioná door di e orden cu tin na Lago y a bisa cu compania "no solamente ta satisfice e exigencianan minimo di e decreto di seguridad nobo propoi, pero ainda ta bai mas leuw."

Sr. Voges su bisita tabata uno pa "cera conoci" cu Lago, su programa di seguridad y e hombernan pa ta responsable pa seguridad aki. Como un miembro di Departamento di Asuntunan Social y Economico, el a yuda pa prepara e decreto de seguridad nobo. E decreto aki cu ta planá pa trenta na vigor den futuro cercano, tin e titulo di Decreto Nacional di Seguridad No. 1. El ta

El trahamento di e decreto nobo a tumá mas di un anja. E tempo cu a worde tumá tabata pa haci e decreto mas aplicable posible pa e lugarnan aki y pa tur industria involucrá. Como un indicacion di e seguridad di Gobierno pa haci e decreto ta protectivo cu ta posible, e proyecto di e ley a worde discuti cu CPIM, Combinatie Pletier-Nederhoest y Lago. Despues di discusion cu e tres companianan aki, e decreto a worde tratá den un asamblea final door di Departamento di Asunto Social y Economico. Despues el a worde studiá door di Raad van Advies y e Ministro di Asunto Social, S. van der Meer.

Como un tecnico di seguridad di gobierno, Sr. Voges ta reporta na Inspector di Trabao L. E. van der Jagt. Su trabao como empleado di gobierno ta uno mester y no obtiení door di combomiento politico. Esaki ta asina, Sr. Voges ta aplica, pa ta posible pa trahé empleadonan bon pa un posicion. Sr. Voges ta un graduado di St. Thomas College. Despues el a bai Holanda cu un beurs di gobierno y a studia na Academiá pa Arte y Ciencia Tecnico. El a haya su diploma na 1922. Despues di e bolte pa Antillas

(Continúa na pagina 8)

Government Inspectors Views Safety Measure During Two-Day Visit

Finds Company Goes 'Far Beyond' Regulations of Proposed Safety Decree

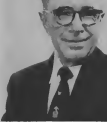
Ernest Voges, technical government official representing the Department of Social and Economic Affairs, observed the workings of Lago's extensive safety program during a two-day - July 2 and 3 - visit here. Mid-way through the second day of his visit he commented to the effect that he was greatly impressed by Lago's orderliness and stated that the company "not only meets the minimum requirements of the proposed new safety decree, but goes far beyond."

Sr. Voges' visit was one of 'getting acquainted' with Lago's safety program and the men responsible for safety here. As a member of the Department of Social and Economic Affairs, he assisted in drawing up the new safety decree. The decree - which is tentatively scheduled to go into effect in the near future - has been titled National Safety Decree No. 1. It follows the National Safety Ordinance of 1943 which was promulgated July 1 of this year.

K. H. Repath Leaving Aruba On Retirement

Kenneth H. Repath, superintendent of the Western Division of the Process Department, will leave Aruba on retirement on August 1, 1955. Retirement that will bring to an end over 34 years of service that began in 1921. Mr. Repath, included employment in Mexico and spanned some 17 years in Aruba.

Mr. Repath came to Aruba in August, 1938. He was transferred



K. H. Repath

here from the Huasteca Petroleum Company, Tampico, Mexico. Mr. Repath (ensure began as assistant general foreman in the Process Department-Light Oil Finishing. A year later he became process foreman. Treating Promotions in 1945 and 1946 made him assistant division superintendent and then superintendent of the Western Division. His present position and the one from which he will retire.

First employed in September, 1921 by the Pan-Am Petroleum & Transport Company, he worked in Destrohan, Louisiana, until April, 1923. He was then transferred to the Huasteca Petroleum Company in Tampico, Mexico.

Mr. Repath remained in the employ of the Mexican oil concern over 15 years from 1923 through 1938. In July, 1938 he was transferred to Lago where he remained the 17 years prior to his retirement.

According to Mr. Voges the purpose of the new decree is to regulate by law the safety of labor. It is a tremendous stride for the government in protecting the well-being of the worker. Mr. Voges stated that this is the biggest safety measure yet taken by the government. Previously the only safety regulations fall under the Statute, Regulation of 1946 and the Boiler Code.

The drafting of the new decree has taken over a year. The time spent has gone into making the new decree as applicable as possible to the area and all the industries concerned. As an indication of the stringency of the government to make the decree as protective as possible, a draft of the entire proposal was reviewed with CPIM, Combinatie Pletier-Nederhoest and Lago. Following the review of these three companies the decree was worked into a final draft by the Department of Social and Economic Affairs. It was then reviewed by a committee of the Department of social affairs, S. van der Meer.

As a government safety technician, Mr. Voges reports to labor Inspector L. van der Jagt. His job as a government employee is one that is earned and not a political appointment. It is such, as explained by Mr. Voges, so that technical men can be trained to hold this responsible position. Mr. Voges is a graduate of St. Thomas College. He next went to Holland under a government scholarship and studied at the Academy for Arts and Technical Sciences. He was awarded his degree in 1922.

Upon returning to the Netherlands Antilles he went to work for the Huasteca Petroleum Department. Two years later he moved over to the Department of Social and Economic Affairs. Asked why he preferred the work here, Mr. Voges replied: "I have always wanted to do something for my community in general." Mr. Voges is the son of C. E. W. Voges, past chairman of the State and past representative of the Windward Islands.

(Continued on page 8)

Creole Sells Maracaibo Camp

The Creole Petroleum Corporation has sold its residential camp on the outskirts of Maracaibo, according to a company announcement made late last month.

The transaction, by which a well-known Maracaibo businessman takes over 39 houses and 30 parcels of land suitable for other uses, represents the first time an oil company in Venezuela has sold a residential camp to a private enterprise.

The action was taken in line with Creole's desire to incorporate all its camps into active communities whenever possible.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT ARUBA, NETHERLANDS WEST INDIES, BY LAGO CO. & TRANSPORT CO., LTD. Printed by the Aruba Grafisch N.V., N.W.I.

Mechanical, Colony Service Announce Six Promotions

The Mechanical and Colony Service Departments announced six promotions all effective Aug. 1. Promoted in the Mechanical Department were: Juan F. Tromp of Instrument, Innocenzo Petroschi of Welding, Neville H. Chung of the Storehouse and Ferdinand E. Misaine of Machinist. In Colony Service, C. O. St. Aubyn was promoted in the Esso Club and Rudi H. Yzer was advanced in Colony Service Administration.

Mr. Tromp, promoted to subforeman, began as a mechanical apprentice B in the Instrument Craft where he has spent his entire LAGO employ. He was promoted straight through the ranks of mechanical apprentice C, B and A, senior apprentice B and A, trades apprentice B and A, laborer A, instrument helper B and A, instrumentman C, B and A. Prior to his recent promotion he served as acting subforeman B and acting subforeman A. He has over 16 years of company service.



J. F. Tromp

C. O. St. Aubyn

Mr. Petroschi, LAGO employ began in May, 1943 as an apprentice D in the Training Division. His promotions took him through apprentice C, B and A. Transferred to Blacksmith as senior apprentice B, he was promoted to senior apprentice A, his trades apprentice B and A. He later became a blacksmith helper B and A welder C, B and A before assuming the position of acting subforeman-Welding.



N. H. Chung

R. H. Yzer

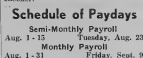
Mr. Chung, who was promoted to material receiving and shipping supervisor, has over 10 years of service in the Storehouse. He started there as a junior clerk II in 1944. Successive promotions made him shipping clerk, assistant material receiving and shipping supervisor and group head, receiving and shipping and delivery.



Promoted to subforeman-Machinist, Mr. Misaine began as a laborer D in Utilities-Powchassis in July, 1938. He worked his way up through laborer C, B and A, utility machanic C, B and A, machanic A and subforeman second class B and subforeman B. He left the company after his 1945 promotion to subforeman B. Re-employed as a machanic B in March, 1951 he was promoted to Machinist A in May, 1951, the position he held at the time of his promotion.



Mr. St. Aubyn has worked for LAGO nearly 12 years — all spent in the club. He started as an apprentice clerk A in the LAGO Club. In October, 1944 he was made manager of the



Schedule of Paydays

Semi-Monthly Payroll
Aug. 1-15 Tuesday, Aug. 23
Monthly Payroll
Aug. 1-31 Friday, Sept. 9

Six engineers of the Technical Service Department received promotions effective July 1 and Aug. 1. Promoted the first of last month were Alfred G. Kosuth, Clifford R. H. Wheeler, Jr., Galvin A. G. Kosuth and Wayne C. Anderson. Promotions effective Aug. 1 were: W. J. Butler, J. C. Kirwin, Mr. Kosuth's LAGO employ began in March, 1946 as a piping draftsman in TSD. He served as draftsman and designer and in May, 1949 was promoted to engineer A. Three years later he was promoted to senior engineer B-ordinating. In 1953 he served as senior engineer-Project and assistant supervising engineer-Project.

Last year Mr. Kosuth was promoted to supervising engineer-Project and his July 1 promotion made him division superintendent (assistant chief engineer). Mr. Butler's promotion was to the position of supervising engineer in TSD-Process. He was promoted from



A. G. Kosuth

W. J. Butler

C. H. Whelan

W. C. Anderson J. E. Kirwin

the post of assistant supervising engineer. His LAGO tenure began in April, 1945 as a student chemical engineer in TSD-Process, where he has served his entire 10 years of service. He was later promoted to student engineer I, then was promoted through the ranks of chemical engineer B and A and group head B-Intermediate Operator. He also served as group head B-Primary Operations before assuming the position of assistant supervising engineer.

Promoted to the post of supervising engineer-Project, Mr. Whelan, an Intermediate Operator. He also served as an equipment inspector B. Later promoted to equipment inspector A, he has also served in the post of engineer A. Assistant super-

vising engineer-Budget, senior engineer and assistant supervising engineer-Project. Mr. Rimer has been a LAGO employee over six and one-half years. He started as an estimator in September, 1948. He was promoted to engineer A one year later and became assistant supervising engineer-services with his July 1 promotion.

Mr. Anderson was promoted to assistant supervising engineer-Project from engineer A, the position he was held at in July, 1951. Employed in August, 1946 as an equipment inspector B, Mr. Kirwin was promoted to senior engineer effective August 1. In between, he served as equipment inspector A and engineer A.

"Apoyo de Tur Ta Necesario"

Dearborn to Accentua Seguridad den Trafico

Dilanti un reunion conjunto di Rotary y Club de Leones, Ned H. Dearborn, presidente di National Safety Council, a acentua e necesidad di varios grupo pa trece seguridad den trafico na un comunidad. Sabiendo cu tur dos organizacionnan ta sumamente interesa pa promovido seguridad den trafico, el a escoge a parte aki di seguridad publica pa discursu na un reunion y comida Juli 18 cu a worde transmiti na tur dos radio emisoras di Aruba.

El presidente di NSC, a ha cu un estadistica di 4 dia na LAGO, a bise y membronan di Rotary y Leones cu na tabata bastante pa acentua responsabilidad individual. El bise, "El bise, "Seguridad den trafico mester worde ha cu un responsabilidad social." "Grupos pa logra mas cu hende individual."

"Boso mester uni hunto y traha pa haya otro organizacionnan hunto parti den e campaña pa seguridad publica," el a bise. "Organizacionnan di seguridad ta necesario den tur region," y continuando el a bise, "E organizacionnan mester tin e apoyo completo di e pueblo cual, na su turno, ta duna oficialnan publico completo apoyo."

Dr. Dearborn a bise y membronan di e clubnan, huzpedes, membronan di prensa y cuerpo di Polis di Aruba cu e lema di National Safety Council pa seguridad den trafico y anja aki ta "Mi ta wardador di mi rumann." El a bise cu e tema aki a worde abela cu pa por gora tur hende — tanto e man na pia como motoristanan — pa apoyo seguridad den trafico. Splicando e lema mas detaya el a bise cu e Council hier pa publico comprende cu accion mester worde tumá den gruponan social y cu e cumplimiento di e obligacion di corre observancia seguridad no ta bastante.

Dr. Dearborn a recomenda pa observa un standard mas halto pa seguridad den trafico cu pa chauffeur e obediencia di ley den un manera unifica, inspeccion estricto di auto y examinacion severo pa chauffeur. Pero el a agrega me ora cu bo "no solamente por tin nan, pero nan ta worde estricto door di publico cu ta consistente di seguridad y cu ta aplica fuertemente organizacionnan di seguridad." El a muestra cu e actual di publico mester ta contente cu mesterchonan arba camina. Tambe el a menciona cu sfortunadamente e violadornan terrible ta den min. "Pero, segun sinda nan ta causa mashal trobel."

El a acentua un programa di

educacion publico vigoroso e efectivo. "Hende ta mesos na tur parti di mundo," el a bise. "Nan hier tin seguridad den trafico." El presidente di NSC a recorda e grupo cu ta preocupan di trafico no por hiba e trabao nan sol. Nan mester di apoyo di publico. Y educacion di chauffeur ta un forma di apoyo publico. El a substantia su argumento pa educacion di chauffeur firmemente cu cifranan. Refutando na tal programanan na Estados Unidos, el a bise cu e man cu a baye curro di educacion pa chauffeur tabatin un record di accidente 50 por ciento menor cu e man cu no tabatin educacion pa chauffeur. Torante e asunto di educacion di chauffeur, el tabata di opinion cu e forma di educacion aki mester cuminsa na schoolnan elementario.

Entre e huzpedes na e reunion y comida tabata Comisario di Polis di Aruba, H. C. Willemse y Hefe di LAGO Police Department G. B. Brook.

Farmers Given Time To Plant, Cultivate Crops

LAGO Management has agreed again this year to waive the A.M.V.O. policy for employees identified by the Aruba government as holding land upon which crops may be grown.

These employees will be allowed a total of four days off of without pay prior to Jan. 1, 1956. Two of the four days are to be used for the planting of crops and should probably be taken immediately after the first heavy rain. The remaining two days may be taken four to eight weeks later in order to cultivate the crops. It is important that the crops be planted as soon after a heavy rain as possible, employees will not be required to report to their foreman before taking the first two days off. However, permission should be obtained before

Tres Empleado Pensionando Tin 62 Anja

Tres empleado di LAGO cu un total di mas di 62 anja di servicio tin plan ta bay cu pension. Eakman, ta Henry Dijk, Loosder Oobay y Bruno Ras.

Sr. Dijk, un electricista A, tin 62 aña di 17 aña di servicio cu LAGO. E a worde emplea na Juni 1925 como ayudante den cushina di Dining, cu Hall El a traha tambe como un apprentice waiter, Laborer B y aña waiter.

Na Juli 1940, para e worde transicionado a worde transicionado na Henry Dijk, Loosder Oobay y Bruno Ras. Sr. Dijk, un electricista A, tin 62 aña di 17 aña di servicio cu LAGO. E a worde emplea na Juni 1925 como ayudante den cushina di Dining, cu Hall El a traha tambe como un apprentice waiter, Laborer B y aña waiter.

Na Juli 1940, para e worde transicionado a worde transicionado na Henry Dijk, Loosder Oobay y Bruno Ras. Sr. Dijk, un electricista A, tin 62 aña di 17 aña di servicio cu LAGO. E a worde emplea na Juni 1925 como ayudante den cushina di Dining, cu Hall El a traha tambe como un apprentice waiter, Laborer B y aña waiter.

Sr. Oobay, bende henter un carterio di mas di 20 anja a e paas den Mechanical Department, a worde emplea na September 1934 como un Laborer Segundo. Clase den Palm Beach, un carterio tambe henter un carterio, helper di verdo, helper di verdo B, Verdo tin C y Verdo B, cual ta su posicion actual.

Sr. Oobay ta bai cu pension Sept. 1. Henter su servicio tabata sin interrupcion cu por worde identifico di su servicio. Sr. Oobay ta un Arubiano y lo no bay for di Aruba. Sr. Ras, un levelman den CRO, un carterio cu por worde identifico di su servicio. El a worde emplea na Mei 1930 como cleaner na stilt. El a traha tambe como un carterio, un carterio, Traasman 2nd Class, Operator 4th Class, Fireman y Houseman. Sr. Ras ta un Arubiano y no tin plan di bay for di Aruba.

DAKOTA AIRPORT was jammed with well-wishers July 31 as Gene Keseler's many friends came to bid him farewell. Pet Little, Stephanie Richards, daughter of D. G. Richards, LAGO Commissary supervisor, hands Mr. Keseler a farewell gift from the Commissary employees.

AEROPUERTO DAKOTA tabata yen di hende Juli 31 cu e cantidad di amigunan di Gene Keseler a bini pa bise'el adios. E benedicta graciosa Stephanie Richards, yu mber di D. G. Richards, supervisor di LAGO Commissary, ta presenta Sr. Keseler un regalo di despedida di empleadonan di Comisario.

"Mr. Safety"...

a close-up of Ned H. Dearborn

Who is it people speak of when reference is made to the man who has probably done more in the interest of safety than anyone else today? What type man is it who devotes all his waking hours to the promotion of safety? The answers are easy. The first is Ned H. Dearborn, president of the National Safety Council, and its gleaned from his daily life answer the second.

A school teacher by profession, Ned Dearborn came by safety work in a fact he celebrated his 13th anniversary with the National Safety Council July 20, the last day of his four-day visit to Aruba. He was tagged in a scholarly manner by the council's Board of Directors in 1942 to behead the organization known throughout the world wherever the green cross is a familiar insignia. He accepted the post because it seemed a "most worthwhile and challenging position where a lot of satisfaction could be derived in helping others work, play and live safely."

"Why was I chosen?" It seems that question is asked of Mr. Dearborn everytime he sits down with safety men he has met for the first time. His answer is an easy and free and convincing as his manner. Casually puffing a pipe which he uses very rarely without the aid of a slings that at the time he was approached by the National Safety Council he was dean of the Division of General Education at New York University. He had become quite famous in

the world of education as one popularly accorded the credit of having established a tremendous program of adult education. That feat was accomplished while he was head of the NYU division from 1934 to 1942. In fact he sold adult education to the many people of the New York area whose elementary or secondary education had been curtailed years ago in favor of assisting the family budget. The program he established and made work successfully all these years enabled an adult to enroll in this general adult education program regardless of the man's or woman's background. It was a program of learning without concern for grades or credits. It was because of Mr. Dearborn's ability to induce adults to return to school and learn for their own good that the NSC Board of Directors thought there was the perfect man to induce people to live safely for their own good. As Mr. Dearborn states: "After all safety is a matter of teaching - teaching the safe way to do things."

And in 1944 he was appointed president of the council succeeding Colonel John Stillwell, brother of General Joseph (Venger Joe) Stillwell. He was appointed as a leader and a teacher, not as a technician. Mr. Dearborn is quick to point out that he is not a technical man. He has technical men who handle all aspects of the technical side of safety. He holds the position of president because the Board of Directors feels that safety

is primarily a program of education. A man of 62 years, he was born on a farm in northwest Pennsylvania near Conneautville. His elementary and secondary education was without incident, and he proceeded on to Columbia University where he received his bachelor's, master's and doctor's degrees. Although a doctor he is not the Ph. D. or doctor identification. He says he prefers Ned and when not addressed as such feels very conspicuous. The fact that he prefers his first name and is slightly uncomfortable when addressed by his last is, perhaps, the best key to the man known as "Mr. Safety."

His manner is very easy-going. Because he assumes an air of such comfort, he quickly puts all persons near him at complete ease. It is small wonder that he so successfully took people whose education was lacking and helped them re-educate themselves. A moment with this man and he could teach and have you learning without it ever being obvious.

And as might be imagined, a person as much at ease as Mr. Dearborn would almost have to be witty. He is. Hardly had Mr. Dearborn started talking about his background (that he injected the explanation of Ph. D. as given by his son who, at the time, was only eight years old. To the younger, Ph. D. meant "four hungry dearborns.") This same son, the council president's son, was killed during

World War II and as buried in Maarlgarten, the United States military cemetery in Holland. He was a navigator on a B-17 which was shot down over Holland in February, 1944.

It almost seems as if he has a corker smile on his face. It's a bright, kindly face. One that would warm even the coldest person. His bright countenance is undoubtedly aided by the pleasant manner in which he accepts life. His hair is rather widely separated by baldness, but, even this is not something with which he is concerned. Rather, he accepts it as part of life and, actually, a perfect lead into one of his favorite jokes - of which he has many.

With reference to his own lack of hair, he makes the statement that "you never find marble on cheap furniture." And then quickly adds the remark that was thrown at him after making that statement on the occasion of one of his many speeches: "But you do find marble on antique furniture."

But, more, that is Ned Dearborn, president of the National Safety Council. A happy, unassuming person, full of energy and intent on spreading the gospel of safety just as far and as wide as possible. At the end of his first 32 years with the National Safety Council he had flown over a 1,000,000 air miles. In addition to these miles he also had paid in a number of train, bus and car miles - all in the name of safety. At the time his invitation (Continued on page 7)



... everytime I see a photographer ... cada vez mi mira un fotografador



I'm reminded of a story of how mi ta worde record in a storia com



a political figure manages to remove una persona politica ta logra di kita

Promocion di Seguridad Ta Su Interes Mayor

Tocante kende bende ta papia ora referencia ta worde hada na e homber kende probablemente a hac mas na interes di seguridad cu ningun otro hende awendia? Ki tipo di homber el ta cu el ta ofrece tur su oranan cu el ta lamta pa promove seguridad?

E contesta nan ta facil. D promoter ta Ned H. Dearborn, presidente di National Safety Council, y e nehonan tumá for di su bida di tur bida e segundo contesta. Sreendo un maestro di school di profeso, Sr Dearborn a cuminsa trabao den seguridad 13 aña pasá. E ta contenta na su bida di tur bida di su bida di bishita na Lago El a worde tumber pa accesa mesteran door di un programa di educacion. E ta contenta na su bida di bishita na Lago El a worde tumber pa accesa mesteran door di un programa di educacion. E ta contenta na su bida di bishita na Lago El a worde tumber pa accesa mesteran door di un programa di educacion. E ta contenta na su bida di bishita na Lago El a worde tumber pa accesa mesteran door di un programa di educacion.

sinjanja sin necesidad di haya punta o credito. Tabata pa motibo di Sr. Dearborn su habilidad pa haci hende grandi bohe bei school y sinja pa nan mes beneficio cu e Junta di Directoraan di National Safety Council a pensa cu aki nan tabatin un homber perfecto pa move hendenan pa bida observando seguridad pa nan mes bienestar. Manera Sr. Dearborn a bisa: "En todo caso, kende ta su un anuncio di ensenanza pa sinja y manera di seguridad pa haci tur cos."

Y a sima na 1934, el a worde nombra presidente di e Council siguiente di Colonel John Stillwell, lugarteniente di General Joseph (Venger Joe) Stillwell. El a worde nombra como un leader y maestro, no como un homber tecnico. Sr. Dearborn no ta ta warda pa muntra, cu e no ta un homber tecnico. El tin hombernan tecnico buda di djé kende ta trata tur aspectonan tecnico di seguridad. El tin e pueto di presidente posucha e Junta di Directoraan ta sinti cu seguridad primeramente ta un programa di educacion. El tin a homber di 62 aña, y a un nana un hacienda den noordwest di Pennsylvania, cerca di Conneautville. Su educacion elemental y secundario a pasa sin ningun incidente y el sigui pa Universidad di Columbia, unda el a obtene su grado di bachiller, maestro y doctor. Aunque el ta doctor di filosofia el no ta usa e titulo Ph. D. di indicacion di doctor. El ta bisa cu e ta prefera pa nan yama'el Ned, y el no nan no yama'el asina el ta haya cu nan ta dun'e'le mucho fama. E hecho cu el ta prefera su propio nombre y su poco desafortunables ora el ta worde yama su otro nombre podiser ta e mehor aplicacion di e caracter di e homber conosi como "Sr. Seguridad."

Su manera ta masha odimo Paomer, un tin alre ta placentero, aunque el ta pose tur bende huntu cu su familia. E ta un nana un hacienda den noordwest di Pennsylvania, cerca di Conneautville. Su educacion elemental y secundario a pasa sin ningun incidente y el sigui pa Universidad di Columbia, unda el a obtene su grado di bachiller, maestro y doctor. Aunque el ta doctor di filosofia el no ta usa e titulo Ph. D. di indicacion di doctor. El ta bisa cu e ta prefera pa nan yama'el Ned, y el no nan no yama'el asina el ta haya cu nan ta dun'e'le mucho fama. E hecho cu el ta prefera su propio nombre y su poco desafortunables ora el ta worde yama su otro nombre podiser ta e mehor aplicacion di e caracter di e homber conosi como "Sr. Seguridad."

poor sinja bo y haci bo sinja hopi cos sin bo cu realizez mes. Y, manera por worde imaginá, un homber ta tranquil cu e hecho cu Sr. Dearborn sin duna mester ta ingenioso. El ta tambe. Apenas Sr. Dearborn a cuminsa papia tocante su experiencia cu e credito di seguridad a afirmacion di Ph. D. manera el tabata duna door di su yuho homber, kende na e tempo tabata sodamenter sinja ta un habilita di Ph. D. ta significa "poor (pobre), hungry (hamber), dearborns." E mes yuho aki, e unico yuho el e presidente di Council, a muri den Segundo Guerra Mundial y ta derá na Maarlgarten, e cementario militar Americano na Holland. El tabata un navigator di un bombardero B-17 cu a worde trití abao aruba Holanda na Februari 1944.

Ta parece casi cu e homber aki tin un sonrisa constante arba su cara. El un tin un cara claro y serinjo. Uno cu por entusiasma e persona di un sima mester ta un constante brillante ta worde yudá sin duna door di e manera placentero den cual el ta acepta tur cos den bida na cual ta basta un serinjo. Uno di otro door di partinan di su cabes sin cabel. Sineborro, esaki no ta nada aruba cual el ta preocupa su mes. El mes, el ta preocupa esaki como un parti di bida y en realidad, un gusa perfecto pa uso su charnan favorito - u cu el tin hopi.

Referiendo na su acaradad di cabel, el ta bisa cu "nunca bo ta haya mester arba muerbe barata." Despues di ta duna e remarka cu a worde had despues cu el ta blan asina na un ocasion di uno di su hopi dicaracionan: "Tro bo ta haya mester si arba muerbe atiguo."

Y asina Ned Dearborn, presidente di National Safety Council, ta un persona felis, modesto, y un di energia y intencion pa plama e evangelio di seguridad mas leuw y mas planá cu ta posible. Na un momento primer 12 aña cu National Safety Council, el a bula mas di 1,000,000 milja den avion. Pora di e miljanas miha muerbe el a corre cu cantanti (Continúa sin paginas 8)

I'm reminded of a story of how mi ta worde record in a storia com

a political figure manages to remove una persona politica ta logra di kita

her glasses just as the camera clicks su bril net na e momento cu e camera ta klik

I guess I got caught in the act Mi ta kere cu mi a worde sorpresa den e acto



'Tl' that maneyver Mi ta brinda pa e maniobera

NED H. Dearborn bid Aruba farwell July 20 as he headed his plane for Maquette. Ned H. Dearborn ta bisa adios na Aruba July 20 mientras el ta bini avion pa Maquette.

ORANJESTAD LIBRARY... home of 15,000 books moves to new quarters...

A pert little tow-headed blond casually flipped the pages of a magazine with the aplomb of an adult relaxed in good reading. After all, the magazine was the current issue of 'Kris-Kras', a publication dedicated to the trials and tribulations of all the make-believe characters in her child's world. And in her moment of deep concentration that waltz waltz to her make-believe world, she was the younger counterpart of thousands of people who monthly visit the most popular reading spot in Aruba — the Oranjestad Library.

On June 20 the building that was once Princess Margriet School opened its doors on the bright, new interior of the Oranjestad Library. Moved from its original location at Lagoweg, where it was founded in 1950, the library now has ample space to house its 15,000 volumes. Of great importance to Librarian Johan Hartog is the fact that the new library location affords space for future growth and development.

And while the library is growing, the reading public of Aruba is also growing. Just last month — the first full month of operation for the new library — nearly 3000 books were borrowed. Beaming proudly at the tremendous interest, Dr. Hartog stated: "It's the best our library has ever done."

A visit to the new library, located opposite the post office, would invite anyone's desire to linger a while in the reading room, perhaps browse through the stacks and take home that book "I have always wanted to read." The interior of the building consists of seven rooms in a cool green color, both for eye appeal and relaxation. Its bright, well-lighted rooms are conducive to reading not only for those who understand the written word, but also for the little tow-headed blond who, as yet, is able to follow her favorites only through pictures.

The library's exterior is gray with white trim. The main entrance is on the north side while a special tree-lined children's entrance is located on the west side. The younger set's entrance leads into the children's reading room and that section where they can find their favorite literature. In addition to children's books are all sorts of periodicals for youngsters' browsing such as 'Kris-Kras'.

The reading room for adults features arm chairs, periodicals and newspapers. Specially designed desk-type tables are also available for comfortable, easy reading. In addition to the reading room and children's section, there is the main section with the thousands of the library's volumes arranged in two-story stacks. These stacks are lighted by special fluorescent library lights facilitating the ease with which library users can choose reading material. A thumb-walker is used to carry books from the first to second floor stacks.

Colored code numbers designate book location. In the children's stacks, colored code numbers also set the age group the literature is best suited for. Of the 15,000 books available at the library, 5000 are for children's reading. Books are available in eight languages.

Renovation of the former Princess Margriet School into a modern library began 18 months ago by the Department of Public Works. The cost of the total program was Fls. 120,000 of which Fls. 90,000 went for building and the remaining Fls. 30,000 for equipment. The entire building consists of a main section, two wings, one of which was added to the old school in October 1950 at a cost of Fls. 5000, and a basement.

The basement is a storage area and leads to the interesting history of the building. It was formerly old rum tank cut out of solid coral. Now repainted a rusted, it looks like a rzyg with arched roof supports of coral. Such a basement would hint a good amount of history.

It is fitting that a library which houses a tremendous amount of history should itself be housed in a building steeped in history. The library is located on the same site of a school opened in 1888. At the time it was only school on the island. It was also the island's tallest building of that era. According to Dr. Hartog's 'History of Aruba', when workers got above reaching heights they had to send to Curacao for scaffolding to complete the task. The building watched generations of youngsters pass through its doors until not too long ago when the school moved to new and modern quarters. But it building was not to be denied its youthful friends if as a library home of its steadiest guests are children.

A library in Aruba first came into being in 1908 under the auspices of the General Dutch League. The organization kept the library going whenever they had sufficient books. At best it was never what could be considered a constant source of up-to-date reading material. It wasn't until 1949 that the central government looked into the idea of having an official library. The following year, June, 1950, Dr. G. Goolinga, Director of Education, appointed Dr. Hartog, official librarian, Aruba. At the time Dr. Hartog was associated with cultural organization in Curacao. The library was opened in Lagoweg and has developed not only quarters, but also in demand by Aruba's ever-growing reading public.

The Netherlands Antilles was nothing new to Dr. Hartog when he received his appointment. In 1930 a native of Utrecht, Holland, he first came to the Curacao in 1940. A newspaperman by profession, he came here as editor of 'Amigoe'. During his 'Amigoe' tenure, he converted the paper from a weekly to a daily. It is continued as a daily. He left the area briefly after World War II as a roving correspondent for Dutch newspapers returning to the Curacao colonial administration, thence his 1950 appointment as Aruba's librarian.

Dr. Hartog still does an ample amount of writing. He is a man busily engaged in building a progressive library. He is a correspondent for a group of Dutch newspapers and has written three books in addition to many papers on popular Aruban subjects. Books by Dr. Hartog are 'Journalism in the Antilles', 'War Years in the Antilles' and his recently completed 'History of Aruba'. The Oranjestad Librarian is presently working on a history of Bonaire. (Continued on page 11)



A TREE-LINED entrance on the west side of the Oranjestad Library is strictly for the younger set. The entrance leads into the children's section of the new library.

BANDA PA west di e Libreria di Oranjestad ta e entrada, cu matanan grandi na cada banda, estrictamente pa e hobannan. E entrada ta haberi den e seccion special pa muchanan di e libreria nobo.



SPECIAL fluorescent library lights make for many pleasant moments of browsing through the stacks of the recently opened library. Over 15,000 volumes line the library shelves.

LUZANAN den libreria reciente habri, ta fluorescent special, pa haci e momentonan gastá, gezellig, ora bo ta wak e bockinan ariba e reknan.



OFF INTO the land of literature is this group of boys seeking adventure and excitement as only can be found in the tales of bygone heroes. PERDI den e terra di literatura ta e grupo di muchu kamber aki, buscando aventura manera solamente por worde haya den storia.



MRS. E. Vermeer checks out books to two youthful readers. Over 5000 books make up the children's section. SRA. E. Vermeer, hefe di e seccion pa muchanan, ta check e bockinan tumá door di e lezadonan hoben.

HEAD librarian of the Oranjestad Library, Dr. Hartog, is presently working on a history of Bonaire. Hefe bibliotecario di e Libreria di 'Amigoe', ta e worde nombra e

Libreria di Oranjestad

Cas di 15,000 Boeki Muda pa Lugar Nobo

Un mucha miher chikito inteligente cu cabel blond casualmente tabata birs e bishcamin di un revista cu e seguranza di un vende grandi cu ta gozando un boeki bon. Esey no ta stranjo, paoboru e revista tabata e edicion corriente di "Kris-Kras", un boeki dedicá na e experimentacion y tribulacionnan di e caracternan di fantasia den su astitir di mucha. Y den su momento di concentracion profundo cu tabata nibebe na su mundo di fantasia, el tabata e persona mas hoben di e males di handinan cu tur luna ta busita e lugar mas popular di leza na Aruba - esta e Libreria na Oranjestad.

Jun 20 e edificio cu un tempo tabata Princes Margriet School a habri su portanan pa e interior cla y nobo di e Libreria di Oranjestad. E libreria cu a wordo movi for di su sitio original na Lagonegweg, unda el a wordo fundá na 1950, awor tin suficiente espacio pa warda su 15,000 boekinan.

Di mucha importancia pa Bibliotecario Johan Hartog ta e hecho cu e libreria nobo ta duna espacio pa aumento y desaroyo den futuro.

Y mientras e libreria ta creciendo, e publico leonero di Aruba tambe ta crece. Luna pasá mes - e premier luna completo di operacion di e libreria nobo - casi 3000 boeki a wordo prestá. Cu sonria di orgullo pa e alicara tremendo, Dr. Hartog a bisa: "Ezisti ta e mehor record cu nos libreria a yega ta awor."

Un busita na e libreria nobo lo incita deseo di tur pa keda un rato den seccion di leza, y posibel pasa mira e boekinan y a lo largo biba e boeki ora "cu semper mi kor a leza." E interior di e edificio cu ta constati di siete partekio, ta pintá den e color berde cla, cu ta atractivo pa wowo di hende y ta duna distraccion. Su cuartanon bon iluminá (cu lantern fluorescente pa libreria) ta habagadava pa lesanan no solamente pa esnan cu ta comprende palabranan acurbi, pero tambe pa e hobenetá cabel blond cu ta awor por sigral su stansa favorito solamente pa medio di e portretnan.

E exterior di e libreria ta gris cu un raud blanco. E entrada principal ta na banda pa noord mientras un entrada cu tres partekio pa mucha ta na banda pabou. E entrada pa e hobenan aki ta bai pa e seccion di leza pa mucha unda nan por haya nan boekinan favorito. Fuera di boekinan pa mucha tin tur sorto di corantnan pa hobenan mira manera "Kris-Kras".

E seccion di leza pa hende grandi tin stiel di mesa, corantnan y revista. Mesa di tipo di lesenan special-

mente traha tambe ta disponibel pa lesanan confortable y facil. Ademas di e seccion di leza y un seccion pa mucha, tin e seccion principal cual tin e miles di boekinan cu ta poni ariba reklinan di dos seccion ariba otro. E reklinan aki ta wordo iluminá dor di lantern fluorescente special cu ta facilita bishamentu di boekinan pa leza. Un elevator operá cu man ta wordo usá pa carga e boekinan for di e promer pa segundo piso di reidid.

Codigo di numero di color ta designá e lugar di boekinan. Den e rekli di boeki pa mucha, codigo di numero di color tambe ta fihá e edad cu e muchanan mester tin pa por leza e boekinan. Di e 15,000 boekinan di e libreria, 2000 ta boekinan pa mucha leza.

Renovacion di e Princesa Margriet School anterior pa un libreria moderno a cuminsa 18 luna pasá door di Departamento di Obras Publica. E costo total di e proyecto tabata Fls. 120,000 di cual Fls. 90,000 a wordo usá ariba e edificio y e resto pa equipá e edificio. E edificio ta constati di un seccion principal, doa hala, uno di cual a wordo trahá na e school bieuw na principio di 1900 y e costa Fls. 9000 y un cuarto abou.

E cuarto aki bao vloer ta un lugar di deposito y ta duna un historia interesante di e edificio. Anteriormente e tabata un regebank corta den skera puro. Un tal cuarto bao vloer ta indica e cantidad di anjanan cu e edificio tin.

Ta aproposito cu un libreria lo ta contene un cantidad tremendo di historia ta wordo stitid den un edificio cu tambe ta bieuw den historia. E libreria ta situá ariba e mes un lugar unda un school a wordo habri na 1888. E tempo ey e tabata e unico school ariba e isla. Tambe e tabata e edificio mas halto di e isla den e tempo ey. Segun Dr. Hartog su Historia di Aruba, ora e trahadonan a yega un altura cu ta pasa nan cabes, nan mester a manda buaca maderá pa stelnah na Curacao pa completa e trabao. E edificio a mira hopi generacion di hobenan pasa door di su portanan te cu no mucho tempo pasá e school a wordo transferi pa un edificio nobo y moderno. Pero e edificio no tabata destiná pa larga su amigonan hoben pasera, como un libreria algun di su huespednan mas constante ta muchanan.

Un libreria na Aruba a principia na 1905 baso auspicio di Algemeen Nederlands Verbond. E organizacion aki a mantene e libreria y a suministré segun nan tabatin bastante boeki. Pero muna e por a wordo considerá un fuente constante pa boekinan hasta-

(Continúa un pagina 7)

AT THE table in the children's reading room are all sorts of juvenile periodicals to help develop the reading habit early. NA E mesa den e lesenan pa muchanan tin tur sorto di periodiconan special pa muchanan waak door. E libreria ta fihá atraca e muchanan cu speranza di juda nan haya e costumbre tempran di leza.



THERE ARE stacks in the children's section for the young readers (and picture bookers) to browse through. NAN TIN rekian den e seccion pa muchanan, pa e lezadonan hoben (e esnan cual ta waak e portretnan so tambo) waak e boekinan.



AT THE library's main desk is Miss Margaret Lacle who checks out adult books. The two-story stacks are shown in the background. NA E lesenan principal di e libreria ta Sra. Margaret Lacle, cual ta encargá cu checkmento di boekinan tamá door di mayornan.



Johan Hartog, former editor of 'Amigo', -aba's library in 1950. Dr. Johan Hartog, anterior redactor di 'rio di Aruba su libreria na 1950.

THE reading room features arm chairs, periodicals, newspapers. In charge of the reading room is Miss Yvonne Kemmink (right). E lesaal tin stiel confortable, periodiconan y corantnan. Encargá cu e lesaal ta Sra. Yvonne Kemmink (drecht).



YOUTHFUL members of the Lago Colony scout organization took part in honoring J. D. Opdyke (left) and B. Schoonmaker (right) recently on the occasion of Mr. Opdyke bringing to a close 17 years of scouting work and Mr. Schoonmaker's departure from Aruba.

MIEMBROSAN haban di organizacion di padvinder di Lago Colony a participa pa duna honor na J. B. Opdyke (roba) y B. Schoonmaker (drecht) recientemente na ocasion cu Sr. Opdyke a completa 17 anja di trabao di padvinder y cu Sr. Schoonmaker ta bai for di Aruba.



THE NEW Lago Community Church school building was dedicated at a joint adult and youth worship service July 10. Rev. Donald R. Evans, pastor, dedicated the modern, open building. Children of the church school can be seen on the right.

E SCHOOL nobo di Lago Community Church tabata dedica na un ceremonia religioso di hende grandi y muchanan dia 10 di Juli. Rev. Donald R. Evans, Domi, a haci e dedicacion di e edificio moderno. Muchanan di e school di e misa por wordo mira na banda drecht.

NEWS AND VIEWS



THE Netherlands Windward Islands Welfare Association held its installation of officers July 6 at which time Clifton E. Lopes (center left) took over the duties of president from James E. Richardson (drecht). (Right), G. E. M. Bridgewater, chaplain, and H. L. Richardson, secretary, stand behind Mr. Richardson while J. H. Lake, master of ceremonies, and Leonard Ellis, vice-president are behind Mr. Lopes.

E Asociacion pa Bienestar di Isla Aruba (NWIWA) a tene su instalacion di oficialnan Juli 6 aruba cual dia Clifton E. Lopes (centro) a tumu over e encargo di presidente for di James E. Richardson (drecht). (Right), G. E. M. Bridgewater, ministro, y H. L. Richardson, secretario, ta para tras di Sr. Richardson, mientras while J. H. Lake, maestro di ceremonia, y Leonard Ellis, vice presidente, ta tras di Sr. Lopes.



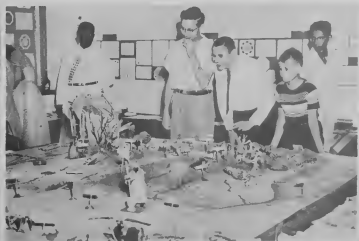
R. J. Kennerly retired last month after completing 22 years of service. Prior to his retirement his fellow workers presented him with gifts which included the handsome clock he is shown admiring. R. J. Kennerly a bai cu pension luna pasa despues di a completá 22 anja di servicio. Premier di su retiro, su companjeronan di trabao a presentiele cu regalacion, den cual ta inclui e holoboi excelente cual el ta admirando.

... AROUND ARUBA



A RECENT visitor to Aruba was the Rt. Rev. Donald Knowles, Lord Bishop of Antigua. A reception was held for the Bishop (center) at the parish house of the Holy Cross Anglican Church.

UN RECIENTE visitante na Aruba tabata Rev. Donald Knowles, Obispo di Antigua. Un recepcion a wordu duna pa e obispo (centro) na e casa di parokia di Holy Cross Anglican Church.



ONE OF the outstanding events at Pieter Boer School last month was the exhibition put together by students and instructors showing subjects children could use to put their spare time to good use.

UNO di e eventonan mas atractivo na Pieter Boer School luna pasa tabata e exhibicion organisa door di estudiantonan y instructornan pa haya asustanan cu muchanan por usa pa haci bon uso di nan tempo.

Mechanical, Colony Service Ta Anuncia Seis Promocion

E Departamentoan di Mechanical and Colony Service a anuncia seis promocion tur efectivo Aug. 1. Esmun cu a haya promocion den Mechanical Department tabata Juan F. Tromp di Instrument, Innocencio Petroschi di Welding, Neville Chung di Steamboiler y Ferdinand E. Misaine di Machinist. Den Colony Service, C. O. St. Aubyn a wordo promoví den Eeso Club y Rudi H. Yzer den Administracion di Colony Service.

Sr. Tromp, hende a wordo promoví pa Subforeman, a cuminsa como un mechanical apprentice D den Instrument, unda el a traha durante henter su empleo na Lago. El a haya promocion pasando traha pa position di Mechanical apprentice C, B y A, senior apprentice B y A, Trades Apprentice B y A, Laborer A, Instrument Helper B y A, Instrumentman C, B y A. Promer cu su reciente promocion el a traha como subforeman interno B y subforeman interno A. El tin mas di 16 aña di servicio na Compania.

Promoví pa subforeman di Welding, Sr. Petroschi su empleo cu Lago a cuminsa na Mei 1943 como un apprentice D den Training Division. Su promocionnan a haciele avanza pa Apprentice C, B y A. Despues di a wordo transferi pa Blacksmith como senior apprentice B, el a wordo promoví pa senior apprentice A, luego trahades apprentice B y A. Mas despues el a bira blacksmith helper B y A y Welder C, B y A, promer di haya e position di subforeman interno di Welding.

Sr. Chung, hende a wordo promoví pa supervisor di seccion di recibí y entrega material, tin mas di 10 aña di servicio den Storehouse. El a cuminsa como un Junior Clerk II na 1944. Promocion consecutivo a haciele shipping clerk, asistente di jefe di seccion di recibí y entrega material y jefe di seccion.

Sr. Misaine, hende a wordo promoví pa subforeman di Machinist, a cuminsa como un laborer D den Utilities - Powerhouse na Julio 1938. El a traha avanzando su mes di Laborer, C, B y A, Utility Helper A, Utility Mechanic C, B y A, Machinist A y Subforeman segunda clase B pa subforeman B. El a bira jefe di compania despues di su promocion pa subforeman B na 1945. El a wordo re-emplazá como machinist B na Mei 1954 y a wordo promoví pa Machinist A na Mei 1951, e position cu el tabata na e tempo di su promocion.

Sr. St. Aubyn a traha pa Lago desde 12 aña - tur na e clubman. El a cuminsa como un apprentice clerk A den Lago Club. Na October 1944 el a wordo hadd director di Lago

Seis Promocion Den Technical Service Dept.

Sels ingeniero di Technical Service Department a haya promocion den Technical Service Dept. a wordo promoví dia promer di luna pasá tabata Alfred G. Kosuth, Clifford H. Whelan, Jr., Calvin R. Hiltner, y Wayne C. Anderson. Promocion efectivo Aug. 1 tabata pa William J. Butler y James E. Kivron.

Sr. Kosuth su empleo cu Lago a cuminsa na Maart 1946 como un "typing draftsman" den TSD. El a traha como dibujante y diseñador y na Mei 1949 el a wordo promoví pa ingeniero A. Tres aña despues el a wordo promoví pa senior engineer B den Coordination Division. Na 1953 el a traha como senior engineer di Project Division y asistente di ingeniero supervisor di Project Division.

Luna pasá Sr. Kosuth a wordo promoví pa ingeniero supervisor den Project Division y e promocion di Juli 1 haciele e asistente di superintendente di division (asistente di jefe di ingeniero).

Sr. Butler promocion tabata pa puesto di ingeniero supervisor den TSD - Seccion di Process. El a wordo promoví for di e puesto di asistente di ingeniero supervisor. Su empleo na Lago a cuminsa na April 1945 como un estudiante pa ingeniero químico den TSD - Seccion di Process, unda el a traha henter su 10 aña di servicio. Despues el a wordo promoví pa estudiante pa ingeniero J, luego pa asistente di ingeniero chemista na Y y A y jefe di seccion B di Intermediate Operations. El a traha tamba como jefe di seccion B di Operation na Primaria promer di a tumá e puesto di asistente di ingeniero supervisor.

Sr. Whelan, hende a wordo promoví pa e puesto di ingeniero supervisor - Seccion di Proyectos, tabata emplea dor di Lago na Department of Chemicals como un jefe di material. Mas despues el a wordo promoví pa "equipment inspector A", asistente di ingeniero supervisor - Seccion di Proyectos. Sr. Anderson su empleo y asistente di ingeniero supervisor - Seccion di Proyectos.

Sr. Hiltner tabata un empleado di Lago pa mas di 6 aña y me. El a cuminsa como un "estimator" na September 1948. El a wordo promoví pa ingeniero A, un aña despues y a bira asistente di ingeniero supervisor - Seccion di Servicemanos cu e promocion di Juli 1.

Sr. Anderson a wordo promoví pa asistente di ingeniero supervisor - Seccion di Proyectos for di e puesto di "maintenance clerk T" y "Maintenance Checker."

Olmer Named Marketing Head

Gerard E. Olmer was named marketing head effective Aug 1 succeeding H. A. Blaisdell who was recently transferred to Santiago, Chile.

Mr. Olmer's service of four years began July, 1951, as a junior accountant in the Accounting Department.

Successive promotions in 1952 and 1953 made him Accountant C and B. He transferred to the Marketing Division as marketing assistant in October, 1954.

Retiring Employee Refinery's First

When the official service record of Alfred C. Leak was carried in his retirement story in the last issue, overlooked was the fact that he had prior service which he now makes him the refinery's first employee.

He had been with Standard Oil Company, Wyoming, for five years when, in 1927, that company's subsidiary, Pan American Petroleum & Transport Co., considered the plan for a refinery at Aruba. Leading planners from the first were Campers T. S. Cooke, L. C. Smith, and D. J. Smith. When these three left Wyoming to make Chicago their headquarters Mr. Leak went along as Mr. Cooke's private secretary.

Exact dates are uncertain at this late period, but it was in January or February, 1928 that he first landed in Aruba with Mr. Cooke. Between secretarial duties he had a camera pushed at him and was told "take lots of pictures." He did, including a "complete" panorama from the top of a water tank (no safety guard rail in 1928), and later, back in Chicago, he pictures were used in locating No. 1 Powerhouse where it now stands.

Two years later he came back as a regular employee in the Mechanical Department office. He left the company in 1934 and returned in 1937 to start the continuous service related in the last Aruba News.

Inspector

(Continued from page 1)

ward Islands. The elder Mr. Vogels presently a member of the State.

While at Lago Mr. Voges viewed the Lago concession from Colorado Point to the southwest. One of his first comments concerned the orderliness he found throughout the plant (Orderliness is a major factor). One of the first comments made by Ned H. Dearborn, President of the National Safety Council during his visit to the worksite in 1952, was that safety came about at the invitation of Industrial Relations Manager J. V. Friel "to get to know each other better."

Mr. Voges explained that in the event a safety inspector finds a condition or set that does not conform with the safety regulations of the government, the findings will be referred to the labor inspector. This inspector, in turn, will discuss the situation with representatives of the particular industry to find the most suitable solution.

An inspector of seguridad haya un condicon o hecho cu no ta di acuerdo cu e leyman di seguridad di gobierno, cuisa lo wordo manda pa un inspector di trabao. E inspector, al na su turno, lo discuti e situacion cu representantes di e industria particular pa logra e solucion mas apropiado - un solucion cu ta na beneficio di e empleadonan, e industria y gobierno.

Dearborn

(Continued di pagina 3)

dado di malja den trein, den bus y den auto - tur na interes di seguridad. Na e tempo cu e invitation di Presidente Petroschi y Hiltner y Ferdinand E. Misaine, Sr. Dearborn a bira miembro di Council na Chicago, el tabata regresando cu avion for di Chicago pa un excursion na oficina. Instalacionnan di Comando di Fuerza Aerea na Oranje Lelano na Juan, Philippines, Guam, Okinawa y Hawaii.

Un bes el a leza e invitation di Lago, el a tumá un avion pa Caribe. El no tabata e fin di su viahenan. Despues di atende cu un excursion largo di correspondencia, Estados Unidos ta wardando arbaa des de Alaska, y a cuminsa el a bira un viajero, curioso pa carga e titulo di Presidente di National Safety Council dos añe anterior mundo, sperando den cualquier momento su ausencia lo yuda seguridad, sea seguridad industrial, seguridad des trafico, seguridad pa seguridad di oficina y trabao, seguridad pa muchanan, seguridad bario, seguridad kier promocion seguridad.

El a bira papia tocante seguridad oficialmente y no oficialmente a e mira un sombro ca me - "basta cu e persona tin un zapato di seguridad, basta cu e sombro ca e, el no ta un bende su razonamiento tampoco ora el ta papia tocante seguridad. El a bira traha director di Lago y beyefian dor di su habilidad pa papia arbaa cualquier aspecto di seguridad sin discursu prepara. Su discursu tin un bende su razonamiento pa preparacion, pero su palabran bon encogi y astina cu el nan ta traha manera un magniet arbaa tur bende su bende e discipulo di seguridad aki papa.

Sr. Dearborn den su viahenan ta bishá mas lewis di lo solamente e persona cu ta bishá e bishita cu un preparacion, pero su palabran bon encogi y astina cu el nan ta traha manera un magniet arbaa tur bende su bende e discipulo di seguridad aki papa.

Sr. Dearborn den su viahenan ta bishá mas lewis di lo solamente e persona cu ta bishá e bishita cu un preparacion, pero su palabran bon encogi y astina cu el nan ta traha manera un magniet arbaa tur bende su bende e discipulo di seguridad aki papa.

El a bira papia tocante seguridad oficialmente y no oficialmente a e mira un sombro ca me - "basta cu e persona tin un zapato di seguridad, basta cu e sombro ca e, el no ta un bende su razonamiento tampoco ora el ta papia tocante seguridad. El a bira traha director di Lago y beyefian dor di su habilidad pa papia arbaa cualquier aspecto di seguridad sin discursu prepara. Su discursu tin un bende su razonamiento pa preparacion, pero su palabran bon encogi y astina cu el nan ta traha manera un magniet arbaa tur bende su bende e discipulo di seguridad aki papa.

Emblema di 30 Aña Presenta Na P. Damian

El lista di empleadonan cu 30 aña di servicio ta sigui creciendo. E nomber mas reciente arbia e lista di emblemanan di 30 aña ta Sr. Verlejo Damian di Mechanical Department - Bolter. Sr. Damian a wordo promoví cu su 30 aña di servicio en e position di Management Staff dia 22 di Juli.

Na e reunion aki e emblema di Mechanical Department ta presentá cu un certificacion sin servicio largo cu e cumarsa di Juli. Sr. Damian ta un promer bishita tabata den Bolter Shop unda el a keda durante henter su empleo cu Lago. Sr. Damian ta un bishita tabata den Bolter Shop A Presente na e ceremonio di presentacion tabata H. E. Culver, General Foreman di Metal Trades.

JULY 29 was graduation night at the UNIA commercial school. The commencement Deputy Ernesto Petrona (left), were held in the NWIA Club. C. Brown, school principal is shown at the center. JULY 29 tabata anochi di gradacion un school comercial UNIA. E ceremonian, cu tabata presencio dor di Deputado Ernesto Petrona (roba), a wordo tení den NWIA Club. C. Brown, director di e school, ta mostrá den centro.

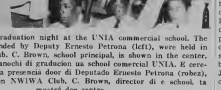
Seguridad

(Continued di pagina 1)

Holandese, el a bira traha pa gobierno na Departamento di Obras Publicas. Dos aña despues el a wordo transferi pa e Departamento di Asuntio Social y Economico. Ora el a wordo puntra politico el a profera e tesis-bao cu e tin swor: Sr. Voges a contesta: "Semper mi tabata kier haci algo pa comunidad en general." Sr. Voges ta yiu di C. W. Voges, un asidante anterior di Staten, un representante anterior di Isla Aruba, hende actualmente ta miembro di Staten.

Mientras el tabata na Lago, Sr. Voges a mira concienso na Lago Point te Colorado Point te na Stouffville. Uno su promer comentario ta tocante limpieza cu el a mira den henter planta. (Limpieza na Lago tanto tabata un gran problema como e preocupacion di Ned H. Dearborn, presidente di National Safety Council durante su bishita aki luna pasá). Sr. Voges su bishita na Lago Point pa invitacion di Gerente Industrial J. V. Friel pa "cerca mehior condicon cu trabao."

Sr. Voges a aplica cu en caso cu



"Victoria" Rescues 3 French Guianese

Men Picked Up Off Surinam Coast

Three French Guianese who had been drifting in the Caribbean for six days were rescued the morning of Aug. 6 by the "Victoria," an Esso chartered tanker, and brought to San Nicolas harbor.

The three short, stocky men, Cobi Allouart, Roger Aoussat and Cayo Iadoss were in a state of near exhaustion from thirst, hunger and exposure, according to the "Victoria" officers, when they and their craft were picked up. The men were given immediate medical attention by the crew and word of the rescue was telegraphed to Cayenne, French Guiana, San Nicolas, and New York, the tanker's home port.

The rescued men, all from Cayenne, had left their French Guiana on Aug. 1 and were proceeding to Cayenne, the country's capital, in a 40-foot dugout canoe. In the canoe, a home made craft, was equipped with a small sail and a litter. Bad weather forced the small craft out to sea. After they had drifted out several miles, the weather cleared and the sea became calm.

The seafarers had only planned a two day trip when they left Kourou and thus after two days at (Continued on page 8)



THREE rescued French Guianese stand in the durtup canoe in which they drifted helplessly for six days before being picked up off the coast of Surinam Aug. 6 by the M. S. Victoria. The "Victoria" brought the men and canoes to Aruba.

TRES pescador di Guayana Frances cu a wordo salibá ta pará den e canoa den cual nan a drief seis dia largo promer cu nan a wordo trecé dilanti costa di Surinam Aug. 6 door di m.s. Victoria. E bapor a recoce e hombernan y e canoa pa Aruba.

C. B. Garber Named Comptroller in Five Accounting Moves

Directors Elect New Comptroller Secretary and Treasurer of Company

Charles B. Garber was promoted to the position of comptroller Aug. 16 in one of five Accounting Department promotions. Effective the same day Mr. Garber assumed the duties of secretary and treasurer of the company having been elected to these positions by Lago's Board of Directors at a meeting held Aug. 9. Mr. Garber succeeds T. C. Brown who retired recently, in all three positions.

Others promoted at the same time were Ronald H. Engle, Andrew Tully, Walker S. Radell and William T. Murphy.

Mr. Garber has over 32 years' service. He was originally employed by the Standard Oil Co. (Indiana) from May, 1923 to January, 1930. He was then transferred to Aruba as a clerk in the Accounting Department. He was promoted in October, 1933 to assistant office manager. In January, 1945 he became chief accountant, the position he held at the time of his promotion.

Mr. Engle, who was appointed assistant secretary and assistant treasurer by the Board of Directors, was promoted to chief accountant. With over 28 years in the Accounting Department, Mr. Engle's Lago career began in March, 1929 as a clerk. Successive promotions in July, 1933 and July, 1935 made him senior clerk and chief payroll and distribution clerk. He also served as section head Timekeeping, Timekeeping and Payroll, Labor and Material Distribution.

Promoted to systems and methods accountant in February, 1945, he became assistant chief accountant in January, 1950. His latest promotion was to the position.

Mr. Tully, promoted to assistant chief accountant, began his Accounting Department tenure in August, 1928 as a clerk. He was promoted to chief X & Y clerk and then senior clerk in January, 1933 and January, 1934. He has also served as division chief clerk - Shipping and Tides, section head - Oil Receipts, Yards and Shipping division head, Systems and Methods division head and division head - Special Assignments. He has over 26 years' service.

With seven and one-half years' service, Mr. Radell was promoted to division head - Financial and Cost Accounting. He started his Lago employment as a junior accountant in February, 1948. He later served as assistant chief clerk, crude pricing and cost



C. B. Garber

accountant, accountant A and senior accountant.

Mr. Murphy also began his Lago employment as a junior accountant. Successive promotions made him accountant C, B and A, senior accountant and his latest, division head - Special Assignments.

After 22 Years

Capt. W. L. Thomas Ends Seagoing, Harbor Career

Over 22 years of seagoing and harbor service came to an end Wednesday when Capt. William L. Thomas boarded a plane at Dakota Field on the first leg of a trip that will take him back to his native England and retirement. His retirement brings to an end a career at Lago that spanned the development of a harbor from one only land ocean vessels to a mammoth port with facilities that rank with the world's best.

Capt. Thomas first came to Aruba in March, 1927 when he joined the "Aruba Lake Fleet." In the fleet he was assigned as chief mate aboard the "Franc Uisoel" - a ship synonymous with the early years of Lago Harbor. The youthful Chief Mate Thomas was recruited for Caribbean service in London by the Andrew Weir Company another name important in the early stages of marine history at Lago. According to Capt. Thomas the "Franc Uisoel" was a rather tiny tanker "about the size of the bunkering barge we have today."

He served in the Lake Fleet until 1929 when he returned to ocean going vessels. In January, 1932, however, he was back in the Lake Fleet. He returned to Lake Fleet duty as a master and was skipper of the small ship "Aruba" until he was transferred to the "Aruba" and Lake Maracabo until 1939 when he was transferred to the shore staff of Lago as assistant harbor manager.

Capt. Thomas progressed through the positions of port captain, superintendent, port division director and was promoted to assistant marine manager in September, 1947. Capt. Thomas is retiring as assistant marine manager.

Born in Morina-Nevin, a seafaring town in North Wales, Capt. Thomas came to Aruba in 1919. His choice of a sea career was prompted at the bright, young age of 15 by the fact that his two older brothers had already gone to sea. He was a first class seafarer and served aboard trans-Atlantic passenger vessels and general

"Victoria" A Salva Tres Homber di Guayana Frances

Tres homber di Guayana Frances cu a drief den Mar Caribe durante seis dia, a wordo salibá e maná di Aug. 6 door di un tankero di Esso "Victoria" y a wordo trecé pa haaf di San Nicolas.

E tres hombernan chikito y robuto, Cobi Allouart, Roger Aoussat y Cayo Iadoss tabata den un estado di casi completo debilitacion door di sed, hamber y influencia di lama, segun e ofisialnan di "Victoria", ora nan y nan boto a wordo hayá E hombernan a wordo duná atencion medico inmediatamente door di tripulante y noticia di nan salbamiento wordo manda via radio pa Cayenne, Guayana Frances, San Nicolas, y New York, e puerto di domicilio di e bapor.

E hombernan salibá, tur di Cayenne, a sail for di Kourou, Guayana Frances, 16 di Augustus y tabata na camina pa Cayenne, e capital di e lugar, den un boto di 40 pia cubá for di un pais. E boto cu ta traha localmente, tabatin un bek chikito y timon. Tempo malo a laba e boto ariba lama grandi. Despues cu nan a drief hopi milja otro, tempo a serñari y lama a bolbe bira calma.

E navegacion solamente a placena ariba un viaje di dos oitru ora nan a sal for di Kourou y passey despues di dos dia ariba lama man cuminca a cabá. Nan no tabatin linja di piscia y loke nan tabatin pa bebe tabata un poco awa jobi cu nan a laga ora den nan somber.

Despues di a drief sia yudanza pa seis dia, nan a wordo observa na un distancia di como tres milja door di operador di radio di "Victoria" Evangelos Distriks. Sr. Distriks ta reporta cu el a mira un bende ta zwan un panjo corra for di un boto cu ta drief. Inmediatamente el a reporta su descubrimiento na parente e tankero a rebaha velocidad, camba curso y a tuma e hombernan debilitá abordo E tankero "Victoria" (Continued on page 8)



Capt. W. L. Thomas

cargo vessels that sailed the world over. He served on these vessels until he came to Aruba in 1927. Actually, Capt. Thomas' retirement brings to a close not only 22 years of company service, but an additional eight years of prior sea service for a total of over 30 years of life associated with the sea.

During his career Capt. Thomas earned not only his master's ticket but also an extra-master license, something all seagoing masters don't have. In order to earn such a license a master must have theoretical and practical knowledge in addition to technical knowledge of all aspects of seagoing life. Capt. Thomas received his extra-master license in 1932. His second master license was earned in 1924, first mate in 1926 and master in 1928.

(Continued on page 8)

"Victoria" A Salva Tres Homber di Guayana Frances

Tres homber di Guayana Frances cu a drief den Mar Caribe durante seis dia, a wordo salibá e maná di Aug. 6 door di un tankero di Esso "Victoria" y a wordo trecé pa haaf di San Nicolas.

E tres hombernan chikito y robuto, Cobi Allouart, Roger Aoussat y Cayo Iadoss tabata den un estado di casi completo debilitacion door di sed, hamber y influencia di lama, segun e ofisialnan di "Victoria", ora nan y nan boto a wordo hayá E hombernan a wordo duná atencion medico inmediatamente door di tripulante y noticia di nan salbamiento wordo manda via radio pa Cayenne, Guayana Frances, San Nicolas, y New York, e puerto di domicilio di e bapor.

E hombernan salibá, tur di Cayenne, a sail for di Kourou, Guayana Frances, 16 di Augustus y tabata na camina pa Cayenne, e capital di e lugar, den un boto di 40 pia cubá for di un pais. E boto cu ta traha localmente, tabatin un bek chikito y timon. Tempo malo a laba e boto ariba lama grandi. Despues cu nan a drief hopi milja otro, tempo a serñari y lama a bolbe bira calma.

E navegacion solamente a placena ariba un viaje di dos oitru ora nan a sal for di Kourou y passey despues di dos dia ariba lama man cuminca a cabá. Nan no tabatin linja di piscia y loke nan tabatin pa bebe tabata un poco awa jobi cu nan a laga ora den nan somber.

(Continued on page 8)



R. H. Engle



A. Tully

W. S. Radell W. T. Murphy

Employees Vote On Fate of Lago Employee Council

Voting by the 5500 constituents of the Lago Employee Council in a three-day referendum was completed yesterday to determine whether recognition should be withdrawn from the LEC and the Working Agreement cancelled.

The action grew out of a petition for recall presented August 11 by Teoline Nan, Vicente Lampe, and Edmond Emmanuel. The document had approximately 500 signatures, of which enough were validated to exceed the required ten per cent to make the petition authoritative.

The presenting of the petition obliged the company to set up a voting procedure enabling constituents to show their preference. The procedure arranged that of having employees voting outside working hours at six stations near where they receive their pay, in accordance with information given employee representatives April 14 on how future referendums would be conducted. To ensure fair voting a company representative was appointed to observe at each voting place. The offer was made to the petition sponsors to have similar observers on their part.

Two days before voting was to begin the three men who presented the petition asked that it be withdrawn. However the company had no authority to do this. The legal provisions of the contract signed by management and employee representatives, the Working Agreement, require that the vote be conducted if ten per cent of the constituents request it through a petition. Under the terms of the Working Agreement neither company nor petitioners has (Continued on page 8)

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT ARUBA. NEAHERLANDS WEST INDIES. BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD. Printed by the Aruba Grafisch N.V., N.M.E.

Four Retiring Employees Total 96 Years' Service

Four long-service employees will leave Aruba shortly on furloughs and leaves preceding retirements that will bring to a close service of almost a century. The combined service totals of Sydnor B. Tucker of Industrial Relations, Maxwell K. Hamilton of the Accounting Department, Alexander Simon of the Technical Service Department is over 96 years.

Mr. Tucker, who will retire as group head - Transportation, has since 27 years of service. He has been a Lago employee since 1932 when he came here from Maracaibo, Venezuela as a shift leader in the Laboratory. In 1938 he was transferred to the Pressure Still as an assistant operator. His next transfer in 1958 was to Industrial Relations as a gas tender. He returned to the Pressure Still the same year as assistant operator before moving over to the Acid Plant as assistant operator and then operator. His promotion to plant was effective May, 1953. In June, 1942 he transferred to Industrial Relations Department as a safety inspector. He later became section head - Outbound Transportation followed by his present position.



N. B. Tucker M. K. Hamilton



A. Simon S. Jery, Jr.

Mr. Hamilton has service of over 27 years - all in the Accounting Department. Mr. Hamilton was also originally employed by the Humble Oil & Refining Co. at Baytown, Texas. One year later he was transferred to the West Indian Oil Company at Maracaibo. Mr. Hamilton has service of over 27 years - all in the Accounting Department. Mr. Hamilton was also originally employed by the Humble Oil & Refining Co. at Baytown, He was there from July, 1928 to November, 1929 when he was transferred to Aruba. He started here as a clerk in accounting and soon thereafter through the recommendation of Assistant L & M clerk and clerk next before being promoted to division chief clerk - Payrolls. He also served as senior clerk, senior clerk, labor materials, assistant section head I - Timekeeping and section head I Storehouse stock, the position from which he will retire.

Bernhard Fund Raising Money For Youth Centers

Six dates for the presentation of a Girls' Fashion Show to raise money for the Prince Bernhard Fund project of constructing youth centers have been set. Developing youth centers came about in search for a national present for Queen Juliana when she visits Aruba in October.

The fund committee pointed out that not only would such youth centers be present for Her Majesty, but it would also be valuable investment in the future of Aruba. Present plans call for youth centers with club houses and playgrounds where children may spend leisure hours in a healthy, normal and constructive atmosphere.

The fund committee will conduct a series of events to raise money. The first will be the Girls' Fashion Show which will be given at the following places: Paraisola, Aug. 28; Savaneta at the Savaneta Theatre, Aug. 30; Santa Cruz at the Aurora Theatre, Aug. 31; Oranjestad at the Tredears, Sept. 1; Noord at Don Bosco, Sept 2 and San Nicolas at the Principal Theatre, Sept. 3.

Empleadon di Lago A Duna Fls. 1531

Empleadonan di Lago a contubiu Fls. 1531.58 na e comitè cu ta colecta fondeo pa Monumento Princesa Wilhelmina durante un periodo di coleccion di tres dia, Aug. 8, 9 y 10. En realidad e empleadonan a contribui na e comitè di Lago bao presidencia di S. J. Croes di Industrial Relations Department.

E comitè a organiza e coleccion, y despues a entrega e donacion total na Ernest Bartels, bafè di oficina di turismo kende tambe ta presidente di e comitè insular. E donacion di Fls. 1531.58 di empleadonan di Lago to yuda cubri e gastonan di e proyecto di Fls. 20,000 cu ta wordu inaugura door di Reina Juliana durante su bishita na Aruba na October.

E estatua lo ocupa centro di un park cu ta wordu traha awor na Oranjestad. Traha di marmer door di Prof. Arnaldo Lucchi, di Florencia, Italia, e ta na Rotterdam awa wardando embarcacion na Aruba.

"Cas Leuv For Di Cas" Seamen's Club Nobo Oficialmente Habri Aug. 7

Cu banderanan di Holanda y Estados Unidos bulando orgayosamente pafor di su portanan, International Seamen's Club a duna biniennal na un filia constituido di habitadnan Aug. 7. E coacion tabata habri cu "cas leuv for di cas" pa nabeganan di lamars.

Habitadnan e tramedra ey ta tabata final representadnan di Berno, clero, Lago, comercio y prensa. Loke nan a mira tabata un club nobo cu tabata habri pa nabeganan marineronan cu baha araba e sala aidi. E acomodacionnan di e club a wordu baha mas grandu - no solamente e facilidatnan di come y drum, pero tambe di recreacion.

E seccion di hotel di e club ta contene castro cambior doli y castro cambior emeli cu ta capaz pa acomoda 12 nabegante. E comedior limpi y confortabel tin sala mesa na cual 12 bishitante por wordo sirbi. Den centro di e club tin un patio grandu. Ideal pa recreacion, e tin duna nabegadnan bishitante e oportunidad pa pasa largo oranan den un ambiente confortabel. Lectura ta disponible pa e patio.

Canto di retrada mayor di e club e sala di recreacion y bar. Aki bishitante nan por hunga pool, schachfer di otro weganan. Tambe tin un bar y un tabata chikito di regular cu un conveniencia pa nabegadnan den e club.

E club a cuminsa orgayalmente Feb. 19, 1952 den un cas di palo den Bernhardstraat na San Nicolas. E a cuminsa door di esfuerzo di ciudadadonan pa duna nabegadnan un lugar unda nan por pasa ratonan den ambiente di cas. E asistente anja a structura di tamanjo regular a wordu traha na lugar di e presente club cu maderu regular na e organizacion.

Cu cuminsamento di Guerra Mundial Feb. 19, 1952 den un cas di palo den Bernhardstraat na San Nicolas unda facilidatnan di recreacion ta disponible pa soldadnan. Alredor e mundo tin un club di nabegadnan, e club a duna su facilidatnan na United Service Organization. Durante anjanan di guerra, Seamen's Club tabata funcionaria den un lugar temporario.

Despues di fin di guerra e club a cuminsa operacionnan normal den e structura na e presente sitio na San Nicolas. Na 1953, sembrando a bini necesidad pa nabo facilidatnan.

Danish Correspondent Writes About Aruba

Povt Westphal, traveling Danish correspondent for the "Berlingske Tidende" recently had published an article on Aruba in the other editions of the Antilles in the Copenhagen daily.

His story told of the town, activities and people of Aruba and what the oil industry had done here. Speaking of the people of Aruba, he touched on their history, where they came from and their language. Said Mr. Westphal: "This little island community contains within itself a variety of states, people, traditions, construction and functions that can't be found any place else in the world."

Lago Employees Donate Fls. 1531 To Monument Fund



PRIOR to the three collection dates of Aug. 8, 9 and 10, S. J. Croes, chairman of the employee committee working in conjunction with the island Princess Wilhelmina Monument Fund Committee, met with committee members and young ladies charged with handling employee donations.

PROMER cu e tres dianan di coleccion Aug. 8, 9 y 10, S. J. Croes, presidente di e comitè di empleadonan cu ta traha hunto cu e comitè insular pa colecta fondeo pa Monumento Princesa Wilhelmina a reuni cu nabegadnan y aserchitante encarga pa colecta placa for di e empleadonan.



CHAIRMAN of the employee status fund committee, S. J. Croes, turned over contributions to Ernest Bartels, chairman of the main island committee, as Pavl Bakker, Cecilia Vihj and Ernest Figueroa look on. PROMER cu e comitè di empleadonan pa colecta fondeo, S. J. Croes, ta entrega e contribucionnan na Ernest Bartels, presidente di e comitè insular mientras P. Bakker, C. Vihj y E. Figueroa ta mirando.

Lago employees contributed Fls. 1531.58 to the Princess Wilhelmina Monument Fund Committee during the three-day employee donation period Aug. 8, 9 and 10. Actually

the employees contributed to the Lago committee headed by S. J. Croes of Industrial Relations. The employee committee set up the three-day drive, handled the

collections and later turned the total employee donation over to Ernest Bartels, tourist commissioner here who is also chairman of the island fund committee. The Fls

1531.58 was helped away by Lago workers who don't defray the cost of Oranjestad. The marble statue is unveiled by Queen Juliana during her October visit to Aruba. The statue will occupy the center of a park now under construction in Oranjestad. The marble statue is presently in Rotterdam awaiting shipment to Aruba.



THE remodeled International Seamen's Club stands as a "home away from home" for seafaring men in Aruba. The original club on Bernardstraat was started in 1934; moved to its present location in 1953.

E Club moderniza ta para como "un cas leu for di cas" pa nabegantonan di lamar cu yega Aruba. E Club original - na Bernardstraat - a word'e cuminda na 1934. El a muda pa su presente locacion na 1953.



MANAGER of the International Seamen's Club H.C. Verkruijsen (right) points out features of the bedrooms in the remodeled club to Mr. and Mrs. W. D. Wardle. Mr. Wardle is the Lloyd's representative here. GERENTE H. C. Verkruijsen (banda drecht) di International Seamen's Club ta manustra e cambarnan di e club na Sr. y Sra. W. D. Wardle. Sr. Wardle ta representante di Lloyd's aki.

=Remodeled Seamen's Club Opened=



VISITORS to the official opening Aug. 7 congregated on the patio in the center of the building. The spacious patio is destined for relaxation and affords visiting seamen the opportunity of whiling away hours in comfortable surroundings.

BISHITANTENAN na e habramento oficial a hazi huntu Aug. 7 ariba e patio den centro di e edificio. E patio espacioso ta traha pa descanza y ta duna marinerosnan e oportunidad pa pasa oranan den ambiente comfortable.

With the flags of the Netherlands and the United States flying proudly outside its doors, the International Seamen's Club welcomed a steady stream of visitors Aug. 7 to its gayly decorated interior. The occasion was the official opening of the newly remodeled "home away from home" for traveling men of the sea.

Visitors that afternoon included representatives of the Government, clergy, Lago, business and press. What they saw was a well laid out club designed to tend the needs of seamen calling at this Caribbean island. The accommodations of the remodeled club have been enlarged over what they had previously been - not only in sleeping and eating, but in the surroundings conducive to relaxation.

The hotel section of the club contains four double rooms and four single rooms capable of handling 12 visiting seamen. The clean, comfortable dining area has six tables at which 12 guests can be served. Located in the center of the International Seamen's Club is a spacious patio. Ideal for relaxation, it affords visiting seamen the opportunity of whiling away hours in comfortable surroundings. Reading material is available for patio relaxation.

Off the club's main entrance is the recreation room and bar. Here seamen may engage in pool, shuffleboard or other games. A bar is available to them as is a tiny gift shop which serves as a convenience for seamen in the non-profit club.

The Seamen's Club was originally started Feb. 12, 1934 in a wooden frame building on Bernardstraat in San Nicolas. It was started through the efforts of public-spirited citizens to give visiting seamen a place

where they could avail themselves of conveniences away from home. The following year a modest-sized building was constructed on the site of the present club from salvaged lumber donated to the organization.

With the outbreak of World War II, a need existed for a suitably located building in San Nicolas where recreational facilities could be provided for service personnel. Again, serving its role as a home for visiting men, the club turned over its quarters to the United Service Organization. During the war years, the Seamen's Club functioned in temporary quarters.

Following the war's end the club resumed normal operations in the quarters on the present San Nicolas site. In 1953, however, it was felt improved facilities were needed. Work was started that culminated in the modern functional structure opened Aug. 7.

The International Seamen's Club serves as a place for seamen to feel at home when they are ashore in San Nicolas. It welcomes to Aruba all seafarers regardless of nationality, race or religion. In addition to providing lodging, restaurant and recreation facilities, the club also extends a friendly helping hand to any seaman who is sick or in need. Last year over 32,000 seamen visited the club.

As a non-profit organization the club depends entirely upon donations to meet construction costs and to cover operating expenses. Support comes from its many friends in Government, business, industrial and private life. Fifteen people are employed to operate this busy little club in the heart of San Nicolas. They range from a full-time resident manager - H. C. Verkruijsen - to made, barman and night watchman.



AMONG the many guests that were on hand for the opening were members of the Government and clergy. In the recreation area of the remodeled club are (left to right) Deputies F. de P. Wever and Porfirio Cruz, Chris Schwegle and Rev. B. Jansen.

ENTRE e hopi bishitantenan cu a asisti na e habramento tabatin mambonan di gobierno y di clero. Den e centro di recreacion ta (dcha. pa drecht) F. de P. Wever, Porfirio Cruz, Chris Schwegle y Rev. Jansen.



CLEAN and comfortable, the dining room area consists of six tables capable of serving 12 seamen.

LIMPI y comfortable, e comedor ta contene seis mesa cu capacidad pa sirbi 12 hende cada un.



BILIARDS and shuffleboard - among other forms of recreation - are available at the Seamen's Club.

BILIARD y shuffleboard - entre otro formanan di recreacion - ta disponible na Seamen's Club.

The Largest Cave In The

Visiting Cave "I"

The descent into wif Lago Colony Cave is d down two ramps (the grow in the fissure of safely at the base of v visitor is at the entra system of caverns of 1.

The visitor to the la largest cave in the "explorers" may never c erated passages of abou to the most remote pu tween the most exten 2500 feet.

By comparison, the 17 Cave of Quadriflor and in Curacao by some though much more larg not exceed 100 feet.

I wonder whether ma den behind the fence south of Fourth Avenue? Chances are n'one knew the cave to be the largest in the Netherlands Antilles.

The Lago Cave is very suitable to study certain cave phenomena. Cave plants (psilotha), terraces and basins (gours) can be found and in several localities stalactites and stalagmites are still in the act of formation.

On these islands - those that make up the Netherlands Antilles - this is relatively rare.

The drawing (see illustration) adjoining and findings were the result of a seven-hour survey. With only a hand compass - with which the estimations were made for the drip-pool. Only these passages were negotiated by a person of average size.

The direction of the sures (openings) that upon which Lago Colony the openings in the p have been widened by the water at a time the l emerged above sea level filled with ground wa several levels where it formed. The cavern wa



THE OPENING to Lago Colony Cave, Fourth Avenue, Visitore Colony, Curacao (two) E PARTI habri pa Lago Colony. Buhitantenan na aruba su mata di na

Scientist Calls Lago Colony "The Area's Largest"

known as the "cave" by climbing (above) that the rock. Once the sub-surface has been completed

what is by far the finest of the entrance to the cave of Hato. These two caves, he respects, do not

what has had

of what lies in the twisting, but, dark passage of Lago Colony Cave was prepared from material by Dr. P. Wagenaar Hummelinck, secretary of the Public Relations Department under the leadership of Dr. Hummelinck, a zoologist, has various forms of life in the Netherlands. After seven months, he made three trips through and mapped it - possibly for the first time - as an adjoining line illustration. The cave (in red) on a section of a Lago Colony map shows approximate location of the cave's tentacles far surface. Dr. Hummelinck's explorations were

John B. Opdyke and six Boy Scouts and Reginald H. Burson, a Rutgers University student, the Public Relations Department under the leadership of Dr. Hummelinck, a zoologist, has various forms of life in the Netherlands. After seven months, he made three trips through and mapped it - possibly for the first time - as an adjoining line illustration. The cave (in red) on a section of a Lago Colony map shows approximate location of the cave's tentacles far surface. Dr. Hummelinck's explorations were

through which many caves the to a bit of crawling

A follow the first limestone terraces still. The sizes of areas that have in of the cavern one had hardly ever consequently

new islands bears a vents may be have

maned at levels corresponding to the sea levels during the time the island, by fits and starts, emerged from the sea. This all took place untold years ago after its last great submergence. This can be observed, and it must every limestone escarpment (precipitous face of a ridge or slope). It is also visible in the low lying limestone plateaus where the cavern water has pushed aside the sea water and is often found still in balance with it.

In several holes or fissures that show the water-level - as far as a mile from the rock - oscillations of the water surface may be observed. These oscillations (rise and fall) must be associated with the tide as, for instance, is shown by the Magna Cora Well. Most of the passages in the Lago Cave continue in all directions as very, very low caverns through which even a Cub Scout could not pass.

In several places where the roof, or part of it, has collapsed, rather wide corridors or rooms have been formed. Some corridors or rooms are as large as the so-called "Kings Chamber" which is about 80 by 40 feet and some 20 feet high. Here the first well has been sunk showing some water at a depth of about 15 feet.

The window (closed) above this well was estimated to have a height of about 25 feet. At the entrance the thickness of the limestone plateau is approximately 16 to 20 feet above the bottom of the fissure. In the northernmost part, there are two small natural windows at about 10 feet. The bottom of the cave - in places not covered with dripstone - usually consists of a fine, powdery, brownish residual soil that turns into a sticky clay when it is wet. Probably in connection with the digging of the first and second wells, trenches have been made in the northern part of the cave which never played a part in the cave's draining system. In these corridors the cave bottom has been lowered one to two feet in recent years - much more than in many other parts of the cave which have moved at only a few inches.

A few narrow cliffs reach far below cave level. This is also interesting to note that the bottom of the narrow fissure towards the southwest in the farthest reaches of the southern part consists of a rather coarse sand instead of the finely granulated residual soil. This leads to the conclusion that flowing water is admitted in this area after rains.

The scarcity of cave animals is remarkable. The cavern water that has been exposed to the sun has not yet been studied. It is not impossible that it inhabits the same small crustaceans (a prime division of animals having crustaceans) which have been found in the Magna Cora Well and in a few

(Continued on page 7)

E sters of a cave in Lago Colony on the hanchinan calor y corrobora a wate prepared for de material colecta door di Dr. P. Wagenaar Hummelinck, secretario di Fundacion pa Experimento Cientifico na Surinam y Antillas Holandesas. Dr. Hummelinck, un zoologista, ta a bando varios formas di bida den Antillas Holandesas durante ultimo siete luna. El a haci tres viaje door di e cueba y a traha un mapa di e - posiblemente pa di primer vez - manera ta mustrá den e ilustracion na banda. E cueba (corra) ta pintá ariba un seccion di un mapa di Lago Colony y ta mustrá con ke manera di e cueba ta corre leu bo tera. Exploracionan di Dr. Hummelinck a wordo haci cu John Opdyke y seis padivider y recientemente cu Hay H. Burson, un estudiante di Rutgers University cu ta traha na Departamento di Reserba pa Studentianan den Lago na programa di entrenamiento den verano pa studentianan di colegio.

Dr. Hummelinck, despues cu el a echa su viahe den cueba, a haci un apelacion na tur futuro bishitante den bari pa "cuida e tesoro" natural den forma di e wazora den cueba di e cueba y a traha un mapa di e tesoro y tesoroan por wordo destrui mas liber si hendenan no respecta tur fenomenonan di cueba. Su amestacion tambe ta aplica pa otro bishitante den forma di e p'omer iñi hendenan pa no destrui trabao di naturalez de e y e primer bishitante den Aruba.



DEEP INSIDE the Lago Colony Cave, Dr. P. Wagenaar Hummelinck (right), secretary of the Foundation for Scientific Research in Surinam and the Netherlands Antilles, and John B. Opdyke of the Mechanical Department study some of nature's phenomena found in the sprawling passages.

HUNDO DEN e spelonk di Lago Colony, Dr. P. Wagenaar Hummelinck (drechts), secretario di e Fundacion pa Studentian Cientifico na Surinam y Antillas Holandesas, y John B. Opdyke di Mechanical Department ta studa poco di fenomenonan di naturalezaya den e corredoran di e spelonk.

Scientist Bishitante A Yama Spelonk Di Lago Colony. "E di Mas Grandi"

E bahamento den loka ta poplaramente conoci como cueba di Lago Colony generalmente ta wordo haci bahaendo dos mata di rambechi cu ta crece den skeer di e skeer. Unas vez asina na pia di dos palonca, e bishitante bato tera ta na entrada di e sistema complic di hanchinan di e cueba.

E bishitante di e cueba ta drenta e cueba mas grandi di Antillas Holandesas. Exploracionan anterior ponser no a revela nomen cu nan tabata crusa hanchinan di mas of menos 1500 pia for di entrada pa e punto mas remoto. E distancia mas cortico entre e puntanan aki extremo ta mas of menos 2500 pia.

Den comparacion, e cueba di Lago Colony ta surpasa e Cueba di Quindricuri y e tan conocido Cueba di Hato na Curacao cu mas of menos 1000 pia. E dos cuebanan aki, cual den otro respecto ta mucho mas impresivo, no ta pasá 500 pia.

Mi ta puntra mi mes si hopi hende sabi kiko ta acon di bato di e wayanan pa zuid di Avenida Cuadro? Ponder hopi hende no sabi mes cu e cueba ta eon di mas grandi den Antillas Holandesas.

E cueba di Lago ta hopi conveniente pa studia cierto fenomenon. Perianan di e cueba, terran y basia, apicalmente den varios lugar unta eadiferencia y eadiferencia ta formando sinda. Ariba e islanan aki e esta Antillas Holandesas - eskianan ta masha scara.

E dibujo (ilustracion na banda) y desdencricionan tabata resultado di un viaje di siete ora. Cu solamente un compas di man cu cual e calculacionan a wordo haci pa e dibujo, e hanchinan a wordo explorá. Solamente e hanchinan door di cual un persona di tamaño regular por pasa ta mustrá. Den hopi caso mester a pretá hopi pa pasa den e hanchinan.

Direccion di e hanchinan principal ta sigui e skeeranan den e skeer ariba cual Lago Colony ta traha. Ta mayonjan di e hanchinan ta skeeranan cu a hancha door di accion di e awa tempo cu apenas e skeer ta sell ariba nivel di laman. Otro e cuebanan tabata yen di awa.

E skeer di e islanan aki tin varios nivel unda por forma hanchinan bo tera. E awa den e hanchinan hopi anjanan pas mester e lechi na altura correspondiendo na nivel di laman durante e tempo cu e isla a suli poco poco

for di den laman. Tur esaki a cubre numero awa di awa - como un milla leuw di costa - oscilacionan di e superficie di awa por wordo observá. E oscilacionan aki (siba y baha) mester wordo asociá cu marea manera, por ejemplo, ta wordo mustrá na poes di Mangel Cora. Mayoría di e hanchinan di e cueba di Lago ta sigui den tur direccionnan y ta asina bo cu un mucha no por pasa.

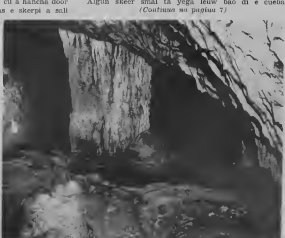
Den varios lugar unda e dak, of un parti di eje a cai, corredor of cuartanan hancho a wordo formá. Algun corredor di cuarta ta como 80 pa 60 pia y 20 pia balto. Aki e promer poas a wordo cobá y ta mustrá algun awa na un profundidad di 15 pia.

E bentana (terra) ariba e poas aki a wordo calca di tin un altura di mas of menos 25 pia. Na entrada superficial di e plateau di skeer ta mas of menos 16 to 20 pa ariba viros di e skeer. Den e parti mas pa zuid tabatin dos bentana natural na mas of menos 10 pia.

Vloer di e cueba - na algun lugar - no ta cubri cu drupietan - generalmente ta consisti di un terra fini, seco, color scuro cu ta bira un kiet cu ta slip ora e masha. Probablemente en conexion cu colamento di e promer y segunda poas, get a wordo traha den parti dor di e cueba cual mima a hunga un parti importante den sistema di e cueba. Den e corredoran aki e fondo di e cueba a saak uno di dos pia den reciente anjanan - mucho mas cu den hopi otro partinan di e cueba cual a muve pa mas hopi algun dam.

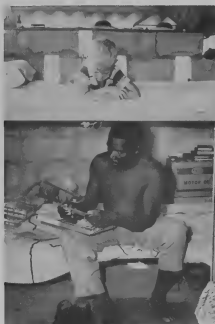
Algun skeer smal ta yega leuw bo di e cueba.

(Continúa na pagina 7)



FORMATIONS such as these abound in the cave which Dr. P. Wagenaar Hummelinck states is "by far the largest cave in the Netherlands Antilles." The cave's farthest extremities measure in excess of 2500 feet. Dr. P. Wagenaar Hummelinck ta bishita "e spelonk di mas grandi den e Antillas Holandesas." E partinan mas leuw ta midá mas cu 2500 pia.

is located behind the fences north of areen area start out here after descent in the large open area. + e wire pa start di Fourth Avenue. cumina aki despues di baha dos a lugar grandi habi.



YOUTHFUL curiosity is portrayed by Rev. Robert A. Hamm's son, Wayne, as he watches George Van Patten open a new handicraft set.

CURIOSIDAD di mucha ta manastrá aki door di yiu hamber, Wayne, di Rev. Robert A. Hamm mientras el ta observa George van Patten ta habri un set nobo di obra di man.



RECREATION periods were held every afternoon that gave the campers the opportunity to participate in organized games. A group of boys are shown playing football, one of the most popular pastimes. **PERIODO** di recreacion a wordé teni tur merdia dunando e hobenan den campamento un oportunidad pa participa den weganan organisa. Aki un grupo di mucha hamber ta manastrá hungando futbol, uno di e weganan mas popular pa pasa tempo.



THE HONOR unit of the day, led by Councillor Gloria Fleming, stands at attention as the flag is lowered at twilight.

E GRUPO di honor pa e dia, bao guia di Consehero Gloria Fleming, ta para na atencion mientras e bandera ta wordé habá ora solo in drentando.

63 Boys and Girls Attend Dakota Camp Sponsored by Seventh Day Adventists

Sixty-three boys and girls took part in the Seventh Day Adventist camp at Dakota early this month. Under the leadership of Rev. Robert A. Hamm, the youngsters camped out from Aug. 5 to 10 and from Aug. 12 to 14.

The first camp session was made up of 20 girls and 15 boys between the ages of 10 and 15. They went hiking, swimming, had nature studies, played games, worked handicrafts and learned to work and play together. Each day the youthful campers took trips through the Aruba countryside under the guidance of Mr. Hamm. At night they gathered about the campfire and talked over the day's many experiences.

The second session was a two-day affair attended by 20 girls and eight boys aged 10 years and up. One youthful camper had the delightful happenstance of a birthday during the two sessions which enabled him to attend both sessions. He participated in the first camping session as a youth of 14. His fifteenth birthday occurred between sessions which made him eligible to return and attend the second camp. Taking full advantage of the perfect birthday date, the youngster attended both periods of the Seventh Day Adventist-sponsored camp.

Mr. Hamm was assisted at Dakota by Rev. Henry McNeil and Miss Gloria Fleming. Mr. McNeil came to Aruba from the Colombian mission of the Seventh Day Adventists located at Medellin. Miss Fleming was in charge of the girls who made up the majority of the campers.

"This year's camp session was the most successful yet," commented Mr. Hamm at the close.

(Continued on page 7)



NIGHTLY campfires were joyful get-togethers. Camp rangers were charged with the preparation of the fires.

KAMPFVUER anochi tabata un evento gracioso pa tur. Virilantanan di Campamento tabata encargá cu e candelamento di e candelanlan.



GIRLS at the camp had the opportunity to learn cooking under the instruction of Mrs. L. Gabriel (right).

MICHA MEHERNAN den campamento tabatin oportunidad pa sinja cushina bao instruccion di Sra. L. Gabriel (drecht).



NATURE studies were an important part of the campers' learning. Rev. Henry McNeil of Colombia shows off two lizards to an eager group of followers.

ESTUDIOS di naturaleza tabata un parti importante di educacion pa e hobenan. Rev. Henry McNeil di Colombia ta muntra dos lagadishi na un grupo curioso.

HANDICRAFT instruction had its place in the campers' day. Rev. Robert A. Hamm is shown giving instructions in pencil coloring to a group of young campers.

INSTRUCCION pa obra di man tambe ta baha ocupa parti di dia. Rev. Robert A. Hamm ta munstrá aki dunando instruccion cu potlood di color.

63 Machu A Participa den Campamento na Dakota

Seesenta y tres machu homber y mucha muher a participa den campamento na Dakota organisa door di Seventh Day Adventist na principio di luna aki. Bishop gueri di Heriberto Hamon e hobenan a sampa pafo di Aug. 5 te 10 di Aug. 12 te 14.

E primer periodo di campamento tabata pa 20 machu homber y 15 mucha homber entre edadnan di 10 y 15 aña. Nan a haci pasaje a bus bueki, a haci estado di naturalisa, a participa den diferente deporte, a sanga ebra di man y a sanga tabata y sanga huntu Cada dia e campamento hoben a hani paan gueri di Heriberto Hamon Anochi nan tabata bin busmanan cu kamaputa y tabata papi bishante e hopi expresionnan di amor.

E segundo periodo a duru dos dia di 20 mucha muher y 8 mucha homber di 15 aña pariba a participa. E grupo di e hobenan tabatin e gran bishete di a haci anja durante e dos periodonan cuil a haves'e eligible pa solhe y tuma parti den e segundo campamento. Turamento veniala prompito di su fecha di cumplimiento e hoben a participa den tur dos periodo di campamento. Teniendo un anho di Seventh Day Adventista, Sr. Hamon a worde asisti na Dakota door di Rev. Henry McNeil y Srta. Gloria Fleming. Sr. McNeil e bini pa Aruba for di mision di Colombia di Adventistanan di Medellin. Srta. Fleming tabata encarga.

Colony Cave

(Continued from page 1) other subterranean places on the island.

A great number of landshells were accumulated in undisturbed parts of the cave. The most conspicuous two species of Aruba, the coccoliths *Cochlosoma magalhaense* (see) and the coccoliths of *Carne* (see) were. Living specimens of the latter species appear to be confined to the limestone region between San Juaneta and Dakota. They were, strangely enough, lacking in the Colony Cave region. A third species of landshell which is occasionally found in the cave is a large bivalved *Coxytaria marcanensis* that never has been found alive in Aruba. It may be considered a recently extinct species.

There was just a few of the remains of nature that can be found below the surface of Lago Colony in the cave that is by far the largest in the Netherlands Antilles. There are treasures for all kinds of subterranean formations that don't take a scientific eye to find and appreciate. Respect what you see and don't destroy eye phenomena which are vulnerable. Once destroyed, the phenomena is lost forever.

Enkianan ta soñaninan agua e tesoronan di naturaleza cu por worde hayá bto bto di terra di Lago Colony. Pero, machu sanga, tin di nan den e cueba di Lago Colony. Un otro clase di coccoliths di terra cu de veer en cuando hende ta haya den e cueba, ta di un clase cu nunca hende a haya uno bibo na Aruba. E ta considerá un raza morto.

PRIOR to his retirement James Pharis was presented gifts by fellow Utilite employees. The presents is pictured here. PHARIS on se retiru James Pharis a worde presentia regalo door di su companjeunan di traban u Utilite.

Brown A Worde Houra na Serie Di Fiestaanau

Un serie di fiesta di despedida pa cul viantato a bini for di Curacao y New York a honra Comptroller y Director di Curacao, C. J. van der Meer, un promer cu su salud cu penson dia 16 di Augustus despues di casi 40 aña di servicio. Na top di e lista tabata un grupo di ofret door di casi 200 empleadonan di tur departamentu, un cominda doná door di 80 homber, un ofret door di un otro cominda na cual Comité di Espectacu di Lago tabata bishadepes e hoben y hopi otro fiesta privá y ademas varios danz door di comerciantenan local a termina Sr Brown su carrera largo na Aruba.

Entre e hopi complimentadon di despedida cu el a recibí tabata eun di Presidente J. J. Horigan kende a describi asu caracter como "un homber cu pagamentu sano bini, un homber experencia largo, un homber guá un solamente door di stipulacion di ley di politica, pero tambe door di bon sentido".

E Bista-recopilaje di Aruba den e carta firmá door di Geraghebbel E. C. Kwartz, a expresa "sinceramente e hobenan cu seccionnan presta na e comunidad di Aruba pator como paden di Lago... en ademas na e decoracion Real cu bo a ricibi algun tempo paan e reconocimiento de bo servicionan, nos tambe ta desea di expresa nos sintimento di gratitud y nos ta lamenta cu bo ta larga e ish aki".

NEW ARRIVALS

- August 2**
MCKENSON, O'CONNOR - Utilities. P. van der Meer - 1. A. van, Michiel Dewindt - 1. A. van, Hans & Ingrid - 1. A. van, Willem - 1. A. van.
- August 3**
WINTERFALD, Loretta - Merch. Post. A daughter.
- August 4**
LEIBER, Rosanna E. - Arts & Espl. A daughter. E. van der Meer - 1. A. van, Thoni - 1. A. van, Udo - 1. A. van.
- August 5**
PETERSON, James C. - Espl. Club. A son. David - 1. A. van, C. Mark - 1. A. van, Frank - 1. A. van, Arden - 1. A. van.
- August 6**
FRANKLIN, John - Merch. Post. A daughter. B. van der Meer - 1. A. van, H. van der Meer - 1. A. van, B. van der Meer - 1. A. van.
- August 7**
NIEHOOP, George H. - Bus. & Espl. A son. G. van der Meer - 1. A. van, P. van der Meer - 1. A. van, P. van der Meer - 1. A. van.
- August 8**
MADURO, Francisco - Mech. Garage. A son. J. van der Meer - 1. A. van, J. van der Meer - 1. A. van, J. van der Meer - 1. A. van.
- August 9**
MADURO, Elio - Marine. Wharves. A son. J. van der Meer - 1. A. van, J. van der Meer - 1. A. van, J. van der Meer - 1. A. van.
- August 10**
VENNINO, John - Espl. A daughter. A. van der Meer - 1. A. van, A. van der Meer - 1. A. van, A. van der Meer - 1. A. van.
- August 11**
WARNER, William L. - Mech. Post. A son. J. van der Meer - 1. A. van, J. van der Meer - 1. A. van, J. van der Meer - 1. A. van.
- August 12**
HARBER, John - Espl. A son. L. van der Meer - 1. A. van, L. van der Meer - 1. A. van, L. van der Meer - 1. A. van.
- August 13**
WILLIAMS, Arthur - Mech. Corporation. A daughter. J. van der Meer - 1. A. van, J. van der Meer - 1. A. van, J. van der Meer - 1. A. van.
- August 14**
MOHAIER, Charles E. - Inst. Est. A son. J. van der Meer - 1. A. van, J. van der Meer - 1. A. van, J. van der Meer - 1. A. van.
- August 15**
MILON, Louise - Ms. - Espl. Club. A daughter. A. van der Meer - 1. A. van, A. van der Meer - 1. A. van, A. van der Meer - 1. A. van.
- August 16**
VALDE, Joseph E. - Lago Police. A son. J. van der Meer - 1. A. van, J. van der Meer - 1. A. van, J. van der Meer - 1. A. van.
- August 17**
WALKER, Hilda - Mech. Shop. A daughter. A. van der Meer - 1. A. van, A. van der Meer - 1. A. van, A. van der Meer - 1. A. van.
- August 18**
VINEK, Marc - Medical. A daughter. A. van der Meer - 1. A. van, A. van der Meer - 1. A. van, A. van der Meer - 1. A. van.

Green Cross on Safety Hat Marks Trained Man

Something new - and very important - has been added to the safety hats of a limited number of specially trained Lago employees. At present about 80 men have the green cross safety insignia on their hats which identify them as employees who have completed the basic course in first aid.

The program of first aid training - the first time the company has conducted first aid training on such a large scale - is designed to have first-aid-trained employees on all shifts at every work location around refinery units, shops, offices and water front areas. Having trained personnel in all key areas means injured employees will have within a short distance a fellow employee trained to administer proper first aid until representatives of the Medical Department arrive at the scene.



TRAINED first aid employees' hats will bear the green cross as shown above on the hat worn by W. E. Mills of Mechanical Administration. As an instructor, Mr. Mills is helping to train men who will wear the green cross.

EMPLEADONAN entrena su somber di seguridad lo carga e cruz berde manera ta ministri aki riba ariba e somber bisti door di W. E. Mills di Administracion di Mechancal Dept. Como un instructor, Sr. Mills ta yudando pa train hombernan cu lo carga e cruz berde.

SERVICE AWARDS

- 20-Year Buttons**
Francisco Martin - Rec. & LOP
Florencio Cruz - Shop
James H. Walters - Lago Police
Jose Figueroa - Cod. Maint.
Josefa E. James - Ind. Rel.
Pieter A. Weaver - Proc.
Rafael C. Trecken - Proc.
Benjamin F. Lyle - Machinist
Crislie Jacobson - Machinist
Herberto J. Quidana - Machinist
Baltino Eraasun - Machinist
Remigio E. Pieterz - Machinist
Vicente Brien - Machinist
Candelario J. Maduro - Foundry
Zacharias Kelly - Storehouse
Pedro N. Maduro - Storehouse
Naimida German - Pipe
Sivona Dirksz - Pipe

- 10-Year Buttons**
Arzade C. M. Peterson - Mech. & Espl.
John C. Pickett - Mech. & Espl.
Gonzalo L. G. Lute - Mech. & Espl.
Charles H. Tassandri - Storehouse
Leonard H. de Vries - Storehouse
Adrian E. Huyler - Storehouse
Joseph H. de Vries - Storehouse
Vito Calvo - Pipe
Vito Calvo - Pipe
Florentia E. Romney - Lago Police
Francisco E. P. de Vries - Ind. Rel.
Theobald J. L. Kerk - Ind. Rel.
Howe C. Trump - Pipe
Giovanni M. Lewis - Mech. Shop
John E. de Vries - Mech. Shop
Orville M. Elliott - Mech. Shop
Vito Calvo - Pipe
Charles G. Williams - Mech. Shop
Othoban G. Olferssen - Mech. Shop
Vito Calvo - Pipe
Hubert E. L. Tackling - Ind. Rel.
Joseph A. Glatfelter - Ind. Rel.

Capt. W. L. Thomas tu Termina Carera Nautico

Mas cu 22 anja di servicio na lamari y den haaf a yega na un fin eyera ora Capt. William L. Thomas a borda un avion na vliegveld Dakota ariba promer parti di un viaje cu ho hibe le su termino nautico na Inglaterra. Su retiro ta trece un fin na un carera cu Lago cu ta cubri desmayo di un haaf for di un capax pa accords algun tangero chikito pa un porta gacina cu un frochidacion na ta entre e neobornan di mundo.

Capt Thomas a bin Aruba na Maart 1927 tempo el a cuminsa traha cu Aruba Fleet. Den e flota el a cuminsa traha como promer oficial bordo di "Franc Union" - un bapor apozonico cu e promer anjanan di haaf di Lago. E hoben promer oficial Thomas a wordo retribui pa servico den Caribe na London door di Andrew Wren Company, un otro member importante den promer tempo di historia di marina na Lago. Segun Capt Thomas a baper "Franc Union" ariba un tangiero manaha chikito "mas of menos tamasha di e barge di bunker cu nos tin awor". El a traha den Lake Fleet te 1929 tempo el a e bolic pa baporan di limar grandi. Na Januari 1933, disambargo, el a bin pa Lago Fleet ariba. El a bobie Lake Fleet como captan di un baporan chikito cu ta nabega entre ari y Lago Macasabo te 1939 tempo cu e wordo transfera pa un cuairo na terra di Lago como su consueho nautico.

Capt Thomas a progresar door di e posmoran di port captain, un perintendent port staff division y tempo promoví pa assistant marine manager na September 1947. Capt Thomas ta retira como assistant marine manager.

Naci na Moritz-Nevin, un ciudad zarzeno den North Wales, Capt Thomas a cuminsa nabega na 1919. Su escogemento di un carera na lamari a bini na edad di 16 anja ya como su dos rumannan mas grande a bna nabega cabu. Cu edad di 15 anja el tamba a bai lamari y a traha abordo di baporan di guerra y pasagero transatlantico cu ta nabega den henter mundo. El a traha abordo di e baporan te 1927 tempo el a bin Aruba. En realidad, retiro di Capt. Thomas ta trece na un fin no solamente 22 anja di servicio cu compania, pero un otro hato anja di servicio anterior na lamari pa un total di mas cu 30 onja di bida, asociá cu lamari.

Durante su carera, Capt. Thomas na a haya solamente un "mashá tekeni" pero tambe un extra-marshá tekeni, un cos cu no tu captan tin. Pa haya un licenca sama un captain mester tin conocimientos theoretico y tecnico asademá di saber practico di tur aspectonan di manegament. Capt. Thomas a haya e licenca solo na 1932. Su licenca como segunda oficial el a haya na 1924, promer oficial na 1926 y captan na 1928.

Tempo Capt. Thomas a yega Aruba a bala tankers tabata descarga den un bapor deposito hanca denanti Orajstad. El tabata abordo di "Invercubo" Nov. 17, 1927 tempo haaf di San Nicolas a habri oficialmente pa trafico. "Invercubo" tabata den haaf di ari y tabata en terra y promer baporan pa descarga crude pa tankinan di terra na San Nicolas.

Capt. Thomas

(Continued from page 1)

When Capt Thomas first came to Aruba the lake tankers discharged into a depot ship anchored off Oranjestad. He was aboard the "Invercubo" Nov. 17, 1927 when San Nicolas Harbor was officially opened to traffic. The "Invercubo" was in port that day and was among the first tankers to discharge crude to shore tanks at San Nicolas.

Voting

(Continued from page 1)

Authority to stop the process once it has been put in motion by the petitioners and the signatures have been validated.

Balks were counted Friday night and announcement of the results is being made as this issue of the Aruba Easo News is released.

Schedule of Paydays

Monthly Payroll	
Aug. 1-31	Friday, Sept. 1
Semi-Monthly Payroll	
Aug. 16-31	Thursday, Sept. 1



ATS Night School Registration Set For Sept. 12, 13, 14

Registration for the evening program of classes at the Aruba Technical School will open Sept. 12. Registration will be held for three days - through Sept. 14 - at the Oranjestad school. The scheduled classes will begin Monday.

Although there are over 40 courses from which to choose, classes will be conducted only in courses with sufficient number of students enrolled. Courses not given this first half year may be given during the second half year.

The registration fee is Fln 18 which the prospective student must pay at the time of enrollment. Additional information may be obtained at the Aruba Technical School or by phoning G Amelinck, ATS director, at 1430.

Booklets have been prepared which outline all courses available to students. These booklets may be obtained at the Aruba Technical School, at the Training Division of Lago's Reception Center.

Garber Nombra Comptroller den Cinco Promocion

Charles R. Garber a wordo promoví pa posicion di comptroller Aug. 18 den un cinco promocion Accounting Department. E promocio y mes dia Sr. Garber a tuma encargo como secretario y teniente comptroller den departamento wordo ehi den e posiccionan aki door di Junta di Directiva di Lago na un reunion tein Aug. 9. Sr. Garber ta sucesor di T. C. Brown, merca de a retira recientemente for di tur tres oficina.

Otrovan promoví na mes tempo ta Donald H. Eagle, Andrew Tully, Walter S. Radell y William T. Murphy.

Sr. Garber tin mas cu 32 anja di experiencia. El originalmente el tabata empleado door di Standard Oil Co. (Indiana) for di Mei 1923 te Januari 1931. Despues el a traha pa Aruba como klerk den Accounting Department. Na October 1933 el a wordo promoví pa assistant office manager. Na Januari 1945 el a bira chief accountant, e posiccion cu el tabata ocupa na tempo di su promocion.

Sr. Eagle, kende a wordo nombra segunda secretario y segunda tesoro door di e Junta di Directiva, a wordo promoví pa chief accountant. Cu mas di 29 anja den Accounting Department, Sr. Eagle su carera cu Lago a cuminsa na Maart 1926 como klerk. Promocion na sucesivo na Juli 1933 y Juli 1935 a hacete senior clerk y chief payroll and distribution clerk. Tambe el a traha como senior bookkeeper, Timekeeping, Timekeeping and Payroll, Timekeeping, Payroll, Labor and Material Distribution.

Promoví pa systems and methods accountant na Februari 1945, el a bira asistente chief accountant na Januari 1953 y Januari 1954 Tambe el a traha como division chief clerk, Systems and Methods division head and division head - Special Assignments. El tin mas cu 26 anja di servicio.

Cu ariete y mitor yu di servicio, Sr. Radell a wordo promoví pa division head - Financial and Cost Accounting. El a cuminsa su servicio cu Lago como un trainee accountant na Februari 1948. Despues el a traha como utility clerk, I. grade pricing and cost accountant, accountant A y senior accountant.

Sr. Murphy tabata a cuminsa su carera cu Lago como un junior accountant. Promocionnan sucesivo a hacete Assistant Clerk, Special Assignments accountant y su di ultimo, division head - Special Assignments.

Brown Guest of Honor At Series of Parties



ONE OF the many parties given for T. C. Brown prior to his retirement was held at the American Legion home. Well-wishers were many. Here C. N. Wilson (left) and C. E. Drew (right), who is also retiring, bid Mr. Brown fond farewell.

Un di e hopi festanan tein pa T. C. Brown prome cu su retiro, a wordo tuma den American Legion Home, Easo, tein di desad. Sr. Brown, su tabata hopi. Aki C. N. Wilson (robo) y C. E. Drew (drecht), cual ta bira retira, ta hibe'n cu carismosamente ayo.

A new series of farewell parties that included visits from Curacao and New York were given in honor of Mr. Brown by the National Comptroller and Director T. C. Brown prior to his departure on retirement Aug. 16 after nearly 40 years of service. Heading the list were a barbecue offered by nearly 200 employees from all departments, a luncheon given by S. E. J. Maduro & Sons in Curacao and a dinner at which Lago's Executive Committee was host. These and many private parties as well as several given by local business leaders rounded off Mr. Brown's long career.

Among the many send-off commitments made to him was President J. J. Horgan's characterization of him as "a man of sound judgment based on long experience; a man guided not merely by the letter of the law or policy, but by the spirit as well."

The Aruba government's Executive Council, in a letter signed by Lt. Governor L. C. Kwarts, offered "sincere gratitude for the services rendered by you to the Aruba community outside as well as inside Lago... in addition to the Royal decoration you received some time ago in recognition of your services, we too wish to express our sincere gratitude and our regret at your leaving this island-territory."

New Photographic Supervisor Named Rescued Men

(Continued from page 1)

Barard R. Ellis, Jr. recently took over the duties of photographic supervisor in Lago's Public Relations Department. Mr. Ellis succeeded to Lago from the National Gypsum Company, Kansas City, where he was in charge of the plant in Parson, Kansas, where he was chief photographer.

Prior to going to work for the National Gypsum Company, Mr. Ellis was in the Army as a photographer and photo lab technician in addition to his photographic endeavors. Mr. Ellis also was co-owner and manager of a retail appliance store.

Tres Homber

(Continued from page 1)

cu destinaion pa Aruba y bandedo for di Belen, Brazil, bin comando di un rumbo pa Mercurio, a tuma e tres hombernan abordo na un punto 18 milja afo di costa di Surinam. E navegantman a chof na yuldas y un rumbo pa latitud norte eungra 52 grado 55 minuto y longitud west 52 grado 22 minuto, na unda nan a wordo descubri.

Merca cu e hombernan a wordo salvá, e bota tambe a wordo salvá abordo cu un wench y a wordo marcu ariba desk. Despues di e rescate, un medico, e hombernan a bira di Guayana Francesa a cobra nan vida. Despues di e rescate, un parchamentu door di senal, paobnan nan por a papia solamente un dialecto local cu tabatin algun pu-

CENTER of attraction in this shot of the Summer Recreation Program pet show is a tiny guy all dressed up and about to be presented by his pretty little owner, Joan Hazerty, daughter of T. F. Hazerty of the Executive Office.

CENTRO di atraccion den e pet show di animal tein door di Summer Recreation Program, ta e carbo chikito, cual ta wordo presentá door di su donja bonita, Joan Hazerty, yu mher di T. F. Hazerty di Executive Office.

labra Frances.

"Victoria" a yega door na San Nicolas August 10 y a pasa e hombernan salvá pa oficialnan di inmigracion di Gobierno



Anja di Estudio Cuminza Pa Voguera y Rodriguez

Di Siete Pa di Estudiante Vocacional Bishita New York Promer di Bai School

Un serie di cosman henteramento nobo a drenta bidanan di dos hobenan Arubiano den succion rapido e ultimo tres siman. El a cuminza cu Juan Voguera y Roberto Rodriguez a laga Aruba Aug. 24 pa bai Estados Unidos y 10 luna di estudio cu un beca cu tur gastonan paga pa e Lago. Juan y Roberto ta di siete paar di graduante di Lago Vocational School pa atendi Alantico High School. Nan trabao di school a cuminza cu habremento di e school na Pennsylvania Sept. 6.

Ora nan a sali tur di vliegdy Dabota, tabata di promer vez cu cubos a sali for di nan isla natal. Pa Roberto tabata di promer vez cu el a bula. Juan tabata experiancia anterior cu aeroplano, siendo cu el a yega di bula cu un miembro di Avada Flying Club. Alberto di e vuelo pa Miami humo cu e dos hobenan tabata William H. Meskillo, Jr. director di Lago Vocational School.

E tro tro pa pas anochi na Miami den Columbia Hotel. Maske e hobenan ta bula Miami pa un anochi sol, nan a cuminza realiza cu tabata un hopi vota y experiancia nobo dilanti nan. E cosman nobo a cuminza sumenta i manera, por ejemplo, no solamente mira un tur pa di promer vez, pero en realidad mihondo abordo di un tren di Seaboard Airline pa e viaje di 29 ora pa New York. Den e ciudad di subway, rascarata y New York Yankees e hobenan a keda na Abbey Hotel.

Ora nan tabata den area metro-politano, e hobenan a bishita Rockefeller Plaza, casa di Standard Oil Co. (N.Y.), transmision televisora y cinegrama, a tuma un viaje den bota rond di isla di Manhattan y biant cu transmision di bantel na New York, a bui Polo Grounds pa waak un yega entre New York Giants y Cincinnati Red Stockings. Esaki tabata solamente algun. Nan timbe a haec otro vashenan chikita pa logaran manera un bishita na Montreal, New Jersey, unta nan tabata bishap di fidei-diman di Sr. y Sra. W. H. Meskillo, tata y mama di e director di Lago Vocational School cu a acompaña e do-

Derroto di Referendum Discuti cu LEC

El referendum teni di 24 - 26 di Augustu, den cual un esfuerzo infructuoso pa elimina e presente forma di representacion, di 2770, lo tabata necesario pa e peticionanan a logra nan intento pa baha LEC, descontinuar e presente forma di representacion, y cancela e Combenio di Trabao. Esnan cu a vota pa mantene e sistema actual tabata 171, y 21 voto blanco y invalido.

A worde anuncia cu solamente 55 empleado a vota pa habamento, mantras un voto di mayoria constituyente, di 2770, lo tabata necesario pa e peticionanan a logra nan intento pa baha LEC, descontinuar e presente forma di representacion, y cancela e Combenio di Trabao. Esnan cu a vota pa mantene e sistema actual tabata 171, y 21 voto blanco y invalido.

E peticionanan a pidi empleadonan un voto positivo pa descontinuar un forma di representacion door di LEC. Eke tabata aifcu cu un voto no tabata necesario for di un empleado cu no tabata di acuerdo cu obieto di e peticionanan. E simple cos aki a worde confundi e dia promer cu e referendum ora cu Petroleum Workers Federation of Aruba a duna su membronan orden pa boycott e votamento pasobra e peticionanan no tabata di acuerdo cu e procedemento establecido di vota.

Mientras a worde combin den e reunion conjunto cu e resultado nan (Continua su pagina 2)

Nominating Committee For Lago Sport Park Election Named

C. R. MacDonald was named chairman of a 10-man committee named for the purpose of nominating candidates for the forthcoming Lago Sport Park Board election. The election - postponed earlier because of a conflict with the referendum vote - will be held Wednesday, Thursday and Friday, Oct. 26, 27 and 28.

On the committee with Mr. MacDonald of Metal Trades are S. R. Tromp and P. Harry of Mechanical Administration, L. N. Peters of the Mechanical Department - Garage, C. A. Tromp of the Executive Office - Pile Section, L. De Palm and J. Mats of the Accounting Department - Tabulation and Statistics, J. C. Lashley of TSD - Engineering, K. Perrotte of TSD - Laboratory No. 1 and R. L. McLean of the Process Department - Cracking.

The committee will meet to select candidates at 9 a.m. Tuesday, Sept. 13. Five seats will be contested during the three-day October voting.

Management, LEC Review July Referendum Results

247 Votes Cast in Unsuccessful Attempt To Cancel Present Representation Form

The July 24-26 referendum, in which an unsuccessful attempt was made to cancel the present form of employee representation, was reviewed by management representatives and the Lago Employee Council in a joint meeting Aug. 29. It was announced that only 55 employees voted for recall while a majority vote of the constituents, or 2770, would have been required for the petitioners to have succeeded in their purpose to recall the LEC, discontinue the present form of representation and cancel the Working Agreement.

Those voting to retain the present system totalled 171. Twenty-one blank and invalid votes were cast. The petitioners had asked employees for a positive vote to discontinue the LEC form of representation which meant that no vote was necessary from any employee who did not agree with the petitioners' purpose. This simple issue was confused the day before the referendum by the Petroleum Workers Federation of Aruba enlisting its members to boycott the election because the petitioners did not agree with the established voting procedure.

While it was agreed in the joint meeting that the results are not to be interpreted as a vote of confidence in the LEC as some had indicated a broad rejection by employees of the P.W.F.A. (which had identified itself with the petition) and a preference for some form of independent employee representation retaining the Working Agreement.

Management congratulated the LEC on successfully meeting a strong challenge leaving an opportunity to develop improvements based on the new representation employees prefer.

Danjo di Pagador Di Candela Causa Perdida di Trabao

Reciente danjo na y hortamento di partanan di aparatonan di paga candela CO2 a causa Superintendencia General P. E. Griffin di declara tal aparatonan cu no ta pa e causa perdida di trabao. Den un directive na W. L. Ewart, presidente di Plant Fire Committee, Sr. Griffin a declara: "E aparatonan di paga candela a pa proteccion di bida y propiedad y actonan di vandalismo lo worde considerá como ofensanan cu por causa perdida di trabao."

E deseo pa e boeca - e parti door di cual e aparato ta manda e CO2 pa paga e candela - pa mayi traha wiri a baha bida di hopi pagador di candela den refineria for di e tipo di dos y mitar te di 20 lbu, como e parti tan importante aki a worde kiti. Sin e boeca e pagador bota ariba e retrato ta socede lo siguiente:

1. E apertura di e pagador por cera pa motivo di e presionnan halto di e CO2 y asina e aparato ta bira inusable.
 2. E spruit di CO2 no por cubri e candela propiamente y bao presion e ta plasma e material cu ta baha, haciendo e candela mas grande cu e necesario.
 3. E yega patras cu ta resulta ora e boeca ta kiti por causa e operacionan di candela.
- Naturalmente e aparatonan ta poni na lugaran strategico pa yuda combati candela. Maske e aparatonan no forta te baha den alchikita. (Continua cu pagina 2)

President Comments Workers' Action

It was gratifying to note during the referendum that when our employees were told the facts and what was at stake, they acted wisely.

I hope the amities experienced by our employees remember that any union with either political or international connections endangers Aruba's well-being and prosperity.

J. J. Horigan



A. Tromp J. J. P. Oduber
partiment employees Fred W. Horcuk, 1953, and K. J. Weill, 1954. Attendance for this trio was at Williamsburg, Virginia.

In Mr. Oduber Lago has its first non-industrial relations employee to attend Mr. Oduber has attended other conference and training sessions, but in his specific line of tabulation and statistic work. The selection of Mr. Oduber was based on the courses at Panama which will suit for supervisors dealing extensively with personnel. The trip will be Mr. Tromp's first as a Lago participant.

11 Promotions Made In Process, Technical Service Departments

Eleven promotions - all effective Sept. 1 - were announced by the Process and Technical Service Departments. In the Process Department the promotions affected four in Cracking, five in Catalytic and Light Ends and one in Recieving and Shipping. The lone TSD promotion was in the Engineering Division.

Heading the list of Cracking promotions is Merlin E. Fisk who was elevated to the position of assistant division superintendent. He had been process foreman for Fsk began his Lago career in July, 1942 as a student engineer in TSD - Process and remained in this division until August, 1945 when he was transferred to TSD - Engineering. Three years later he moved over to the present position as senior engineer. He became technical as-

New Refinery Figure Points to Safety

There's a new guy around the refinery these days. He's just a little fellow - not more than four feet tall. But despite his size from toe to head he's a big man in other ways. You see, he has a very important message to relay to all refinery workers. He points out the safe way.

The little man in point is the National Safety Council character at present being established on Main sidewalk near the Main Shops. In fact, he is on the sidewalk near the sign that tells the refinery workers the safe way, cautioning employees to use the walkway and avoid the shop areas. This little guy is pointing to the sign - he is pointing out the safe way.

The little fellow with the green coat for safety insignia extending from his chin to about where your nape might expect a knee or two will be seen in other spots around the refinery. Heed his advice for he will always be pointing out the safe way for all Lago workers.

The figure is the product of an effort by the National Safety Council office. Used all over the world, it is a guide or signpost to safety.



NEEN NEAR the Main Shops is this little guy. A newcomer to the refinery scene he points out the safe way. The character shown is the first, but there will be others used for safety in the new future.

MIRA BANDA di Main Shops ta e shon chikito aki. Nobo yegá ariba escena di refineria, e ta mastra caminda di seguridad. E karakter mastrata ta di e di promer, pero lo tin mas uno pa seguridad den futuro.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT ARUBA. HEADQUARTERS WEST INDIAN, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD. Printed by the Aruba Grafisch N.V. N.W.I.

Fire Extinguisher Theft Or Damage Labeled A Dischargeable Offense



THE FIRE extinguisher on the right is an efficient, operable unit. The extinguisher on the left, however, has had its horn removed and as a result is inefficient and dangerous.

EL PAGADOR di candela na banda drechi ta ofensiu, y na den bon condicion pa por wordu usa. E caché di e pagador na banda drechi, si embargo, a wordé kita, y pa via di esaki e ta ineficiente y peligroso.

Recent damage to and theft of parts of CO2 fire extinguishers has caused General Superintendent F. E. Griffin to declare such acts "dischargeable offenses." In a directive to W. L. Ewart, chairman of the Plant Fire Committee, Mr. Griffin stated:

"These devices (fire extinguishers) are for the protection of lives and property and acts of vandalism will be considered dischargeable offenses."

(1. The extinguisher opening can freeze because of the high pressure through which the CO2 is emitted - for the purpose of making wires have ended in many extinguishers around the refinery from the two and one-half through the 20-pound class being stripped of this all-important part. Without the horn (the extinguisher on the left in the photograph) here it what happens:

(2. The CO2 stream will not properly blanket the fire and under pressure it will scatter the burning material spreading the fire.

(3. The kick-back that results when the horn is removed can cause the operator serious injury.

The extinguishers naturally are placed at key locations to help fight fire. Although small and operated in a matter of moments, it is through such CO2 extinguishers during the moments of its life that a major configuration can be avoided. A patch of spilled oil that ignites can be quickly snuffed out with an efficient, operable CO2 extinguisher. No damage. This same patch of spilled oil that ignites if not snuffed out can quickly develop into a major fire. This could very easily be the case if a man tried to put out a fire with a CO2 extinguisher and found it worthless because someone thinking only of himself and not the lives and jobs of his fellow workers had removed the horn.

Extinguishers are placed throughout the refinery with all parts intact. They are constantly checked to insure efficient operation. Lago workers are warned by the general superintendent not to risk their jobs, their lives and the lives of their fellow workers by taking fire extinguisher horns.

Pagador di Candela

(Continúa di pagina 1)

momento, ta door di tal pagador un CO2 un incendio grave por wordé dominá na promé momento. Un poco aseta plamá, cu brand por wordé pagá mes ora cu un pagador di CO2 den condicon operable. Ningun daño. E mes tin aseta plamá, si e no wordé pagá na tempo, por crece bira un candela grandi. Esaki por wordé masha bon si un humber purba na paga un candela cu un pagador CO2 y des-

cubri cu e pagador no ta surbi pa nada pasobra un hende cu ta penaa solamenté surbi su mes y no aruba boda y trabao di su companjeeran.

Pagador di candela ta wordé pon den hentera refinaria cu tur bode controlá constantemente pa asegura operacion eficiente. Trahadornan di Lago ta wordé advertí door di Superintendent General pa no risica nan trabao, nan bida y bida di nan companjeeronan door di kita bida di aparatonan di paga candela.

Presidente ta Comenda Accion Di Trahadornan

Tabata gratificante pa nota durante e referendum cu ora nos empuñadornan a wordé contactá e interes y kiko tabata den juego, nan a actua yalocion.

Mi ta spera cu e atencion experiancia lo yuda empuñadornan recorda cu cuider union cu nos coneccionnan politico di internacional ta pone bienestar y prosperidad di Aruba na pilguro.

Referendum

(Continúa di pagina 1)

no por wordé interpretá como un voto di confianza den LEC como tal, nan ta indica un firme rechazo door di empuñadornan di PWFA (cual a identifica su mes cu e peticon) y un preferencia pa un formacion adicional di representacion, cu mantencion di e Combusto di Trabao.

Directiva a duna felicitacion na LEC pa e manera den cual nan a resisti pa e fuerte desafio, lagando un oportunidad pa desroya mehocraticion den e forma di representacion cu empuñadornan ta prefera.

Panama Conclave

(Continúa di pagina 1)

Wednesday, Sept. 28 the two men will bear an address by a gentleman very familiar to them. For on that day one of the guest speakers is Charles F. Smith, superintendent of staff and service. His topic will be "Employee Participation - Basic Concepts and Approaches."

Mr. Tromp and Mr. Oduber will leave Aruba Sept. 16 for Caracas where they will spend the night before continuing on to Panama and the El Panama Hotel.

Eleven Promotions in Process, TSD

(Continúa di pagina 1)

assistant in July, 1953 and process foreman in May, 1954.

Promoted to the position of process foreman was Julius Landau. With over 24 years' service, Mr. Landau's Lago beginning came about in December, 1930 as a fireman in the Pressure Still. He has served as stillman helper second class, operator third and second class and assistant operator and operator. In March, 1945 he was promoted to assistant shift foreman followed by a June, 1948 promotion to maintenance foreman, the position he held at the time of his Sept. 1 promotion.

Arpel Pkary was promoted to shift foreman. He began his 22 years' service as a fireman in the Pressure Still. Successive promotions made him levelman, assistant operator and operator and assistant shift foreman. He was promoted to assistant shift foreman in August, 1950.

Moved up to the position of assistant shift foreman was John A. Rodrigues. He has over 18 years of service. His Lago career began in August, 1937 as a process helper D. A string of promotions - 12 in all - took him through such positions as fireman, houseman, levelman, operator helper B and A, assistant operator and operator. The position he held at the time of his recent promotion was operator which he was made in July, 1948.

In C & LE George Flaherty was

Tromp, Oduber ta Atende Conferencia na Panama

Representacion di Lago na Twentieth Management Course en Industrial Relations durante e periodo di Sept. 16 pa Sept. 22 na Panama City lo inclui dos empleado di Lago. E hombernan cu lo participa den e conferencia di 10 dia specialmente pa participacion Latino Americano ta Antolnio Tromp, group head - Employment & Benefits, S & R, y J. J. Oduber, division head - Tabolating & Statistics.

E dos hombernan lo ta cuidera di cinco empleado di Lago cu ta participa den e conferencianan tocante relaciona industrial teni door di Industrial Relations Counselors, Inc. Participacion anterior tabata Industrial Relations Manager Jack V. Fisel, 1949, y empuñadornan di Industrial Relations Department Fred W. Horvack, 1953, y Kurt L. Weill, 1954. E treman aki a atende e conferencia na Williamsburg, Virginia.

Den Sr. Oduber Lago tin su primer empleado cu no ta traha den relaciona industrial pa atende. Sr. Oduber a atende otro conferencianan y asistido di entrenamiento, pero den su lista di trabao cual ta tabulacion y statistic. Seleccion di Sr. Oduber tabata bida aruba e hecho cu e puseman na Panama a deducido pa supervisonan cu tin hopi tratamiento cu trahadornan. E viaje aki lo ta di promer di Sr. Tromp como un participante di Lago.

Diazon, Sept. 28 e dos hombernan lo tende un discurso door di un humber cu nan tur dos conoce bon. Panabon aruba e dia aki un ex condornan habitante lo ta Charles F. Smith, superintendente di staff and service. Su topico lo ta "Participa-

cion di Empleado - Concepto y Acercamiento Basico."

Sr. Tromp y Sr. Oduber lo sali, for di Aruba, Sept. 16 pa Caracas, Aruba tin su ruta ancha paanan cu nan agua pa Panama y El Panama Hotel.

Figura Nobo den Refineria ta Munstra Ariba Seguridad

Den e dhasan aki na un tercobon nobo den refinaria, E3 no ta muchu grandi - no mas cu castro pa halto. Pero no obtencion nanamgo for di dade di pa corona di cables di ta un gran humber den otro respecto. Bo ta mira, el tin un mensahe pa masha importante pa duna tur trahadornan den refinaria. E3 ta munstra aruba e camina seguro.

E humber chikito en cuestion ta e figura di National Safety Council cu aver la pará den tur su grandera ariba sidewalk canto di Maina Shoppe. E realidad, lo ta aruba sidewalk canto di e borchu cu ta munstra trahadornan di Lago e camina seguro, hahado atencion di empuñadornan pa usa camina grandi y no crusa den shoppan. E tercio chikito aki ta munstra ariba e camina seguro.

E humbercito cu e cruz bera pa simbologia di seguridad extendiendo for di su sechete lo pa unta cu lo por mira cu su retina ta, lo refer wordé spira na otro atencion den refinaria tambe. Tuma su consejo pasobra semper el lo indica e camina seguro pa tur empuñadornan di Lago.

E figura ta producto di un idea desarrollá den oficina di National Safety Council. Un den henter mundo e ta un guia pa seguridad.

too has 12 years' service until he became an apprentice operator. He became assistant operator next operator in September, 1943 and August, 1947.

The Receiving and Shipping promotion made Willie W. Lejeux a shift foreman. He has over 19 years' service. He began in April, 1938 when he was a student operator in Receiving and Shipping. Reimann in this division, successive promotions that number 11, made him process helper D, C, B and A, pump operator helper B and A, and assistant operator and operator.

Benjamin F. Lyle with over 20 years' service was promoted to shift foreman. Mr. Lyle started as a tradesman in the Commissary, later became an apprentice operator in the Gas Plant becoming an operator there in June, 1943. He became assistant shift foreman in C & LE as a result of a promotion in June, 1950.

Curtis N. Leonard became an assistant shift foreman. He has over 17 years' service and began as an assistant operator in the Hydro-Alkali Plant. Prior to his recent promotion he was an operator in C & LE.

Also promoted to assistant shift foreman was Frank F. Norcum. He has over 12 years of service and began his Lago employ as an apprentice operator in 1943 and June, 1947.

Another promoted to assistant shift foreman was John C. Walker. He

Raymond A. Portsmouth, who was promoted to assistant supervising foreman. Mr. Portsmouth has over three years of service. He began as a technical assistant A in the Mechanical Department, later became engineer A and then transferred to TSD - Engineering. At the time of his promotion he was an engineer A.



M. E. Fisk J. Landau A. Pkary

Noguera, Rodriguez Begin Year's Study



AMONG the well-wishers at the airport Aug. 24 was 1953 Allentown scholarship winner Marciano Angeli. He is shown here wishing his young men, Juan Noguera, a good year in Pennsylvania. ENTRE esosan na vliegred Aug. 24, cu ta deses nan bon, tabata ganador di beca pa Allentown pa 1953, Marciano Angeli. Aki e ta worde mostrá devoto pa primo, Juan Noguera, su bon anja na Pennsylvania.

A series of unprecedented "firsts" entered the lives of two Aruba youths in rapid succession the past three weeks. It all began when Juan Noguera and Roberto Rodriguez left Aruba Aug. 24 for the United States and 10 months of study on all-expense-paid scholarships awarded by Lago. Juan and Roberto are the seventh pair of graduates of the Lago Vocational School to attend the Allentown High School. Their school work began with the opening of the Pennsylvania school Sept. 6. When they took off from Dakota Field it was the first time either had left the island of their birth. For Roberto it was a "first" in the air. Juan had earlier experience in airplanes having flown with a member of the Aruba Flying Club. Aboard the Miami-bound flight with the two boys was William H. Meskill, Jr., Lago Vocational School principal. The trio stayed overnight in Miami at the Columbus Hotel. Although in Miami only overnight, the boys began to realize that there were many new sights and experiences ahead of them. Their "firsts" were

beginning to pile up - like not only seeing a train for the first time, but actually boarding a Seaboard Airline train for the 23-hour trip to New York in the city of rumbling subways, towering skyscrapers and the New York Yankees, the boys stayed at the Abbey Hotel. While in the metropolitan area, the boys visited Rockefeller Plaza, the home of Standard Oil Co. (N.J.), television broadcasts and cinema, took a boat trip around the island of Manhattan and joined baseball-crazy New York fans at the Polo Grounds to watch a game between the New York Giants and the Cincinnati Red Stockings. These were just a few. They also made side trips to places like Montclair, New Jersey, where they were the weekend guests of Mr and Mrs. W. H. Meskill, father and mother of the Lago Vocational School principal accompanying the two boys. They also traveled to Asbury Park, New Jersey. Why? To see the Atlantic Ocean. Gaily enough, Juan and Roberto have lived their first 17 years on this tiny island, but the Caribbean being the gentle Caribbean, neither boy has ever seen

red surf and that is exactly why they wanted to see and swim in the Atlantic Ocean. But while all of these experiences were pleasant firsts, Juan has some idea of what was coming. His cousin, Marciano Angeli, went to Allentown as one of the 1953 Lago Vocational School scholarship winners. When the boys reached Allentown they met another former scholarship winner, James Grave- sand, 1952 scholarship student, is working in Allentown during his summer vacation from Lebanon Valley College. And as is the case with all young scholarship students who leave this tiny island, Juan and Roberto bubbled with excitement. To the two students the 16-month all-expense-paid opportunity to study in the United States is the biggest happening of their young lives. Their excitement when they left their parents and friends goodbye at the airport was matched in warm emotion by their parents, who, like parents all over the world, wanted to see their children go, but at the same time knew they would miss them terribly for the next 10 months.



AT THE customs desk, Roberto Rodriguez, LVS Principal W. H. Meskill and Juan Noguera (left to right) present the necessary documents to the government official. NA E besmanar di Douane, Roberto Rodriguez, director di LVS W. H. Meskill y Juan Noguera (robes pa drecht) ta presentá e documentonan necesario na e oficial di gobierno.



BEFORE boarding the KLM liner, the trio paused on the gangway for one last goodbye. PROME cu nan subi den aeroplano di KLM, e trio a pausá ariba e trapinan pa un ultimo ayo.



COMFORTABLY settled in their seats looking forward to the trip ahead, the two boys selected reading material from the KLM stewards. ESTABLECE confortabel den nan sillanan y estimula cu pensamento di e viahe dilanti nan, e dos hoben ta escogi material di lesa pa li e stewards di KLM.



COMFORTABLY settled in their seats looking forward to the trip ahead, the two boys selected reading material from the KLM stewards. ESTABLECE confortabel den nan sillanan y estimula cu pensamento di e viahe dilanti nan, e dos hoben ta escogi material di lesa pa li e stewards di KLM.

Ganadornan di Beca

(Continuá di pagina 1)
Marciano Angeli, a bai Allentown como un di e ganadornan di beca di Lago Vocational School na 1953. Ora e hobenan a yega Allentown nan a topa cu un otro ganador di beca anterior, James Gravesand, ganador di beca na 1952, ta trabando na Allentown durante su vacation di verano for di Lebanon Valley College. Y manera ta e caso cu tur hoben estudiantenan di beca cu laga e isla aki, Juan y Roberto tabata yen di excitacion. Pa e dos studentenan e oportunidad pa studia 10 luna largo den Estados Unidos, cu tur gasto pagá, ta e acontecimiento di mas grande den nan bida. Nan excitacion ora nan a tuma despedida di nan mayornan y amigonan na aeropuerto tabata igual na emocion di nan mayornan, kende, mesecor cu mayornan den henter mundo, ta deses di mira nan fuisan bai, pero na mes tempo nan no nan lo haci hofa di nan desparte e 10 luna. Tata di tur dos hoben ta empleado di Lago Tota di Juan, Apolinario Caribe ta gentil, ningun di e hobenan a yega di mira matricula di becalid y esey tabata loke nan kier a mira y pa landa den Oceano Atlantico. Pero mientras tur esakinan tabata cosnan bon, Juan tabatin un idea di loke tabata bini. Su primo,

Roberto Noguera, ta un crane operator den garage di Mechanical Department. Tuita di Roberto, Severiano Rodriguez, ta traha den division di vert di Mechanical Department. E dos hoben a worde selecta pa e beca na bida base di nan record den school y nan abilidad pa traha bato cu otro hoben na trabao. E anuncio di Juan y Roberto como ganadornan di beca e worde haci di graduation di Lago Vocational School Juli 1.

Correspondente Duna S A Scribi di Aruba

Povi Westphal, correspondente ambulante Dunes di "Berlingske Tidende", recientemente a publica un articulo sriba Aruba y e otro islanan di Antillas den e diario di Copenhagen. Su historia ta contá tocante e ciudadanan, paisajenan y hendenan di Aruba y loke industria di petrolleo a haci aki. Pundando tocante e hendenan di Aruba el a menciona nan historia, di un nan a bini y nan idioma. Sr Westphal a bisa: "E isla chikito aki su comunidad ta contene den su mes un variedad den naturalesa, hende, tradiconnan, construcionnan y funcionnan cu no por worde haya na ningun otro parti na mundo."

Cuatro ta Retira Cu Mas di 96 Anja di Servicio

Cuatro empleado cu servicio largo bai di Aruba den corto tempo ariba vacation y ausencia promer cu nan bai cu pension y termina un periodo di servicio di casa un siglo. E servicio combiná total di Sydney B. Tucker, di Relacion Industrial, Merrill K. Hamilton di Accounting Department, Alexander Simon Process Department y Stephen Sery, Jr. di Departamento di Servicio Technico ta mas cu 96 anja. Sr. Tucker, kende lo bai cu pension como un jefe di grupo - Transportation - tin mas di 27 anja di servicio. El tabata un empleado di Lago desde 1952 tempo cu el a bini aki for di Maracaibo, Venezuela, como un shift lier den laboratorio. Na 1938 el a worde transferi pa Pressure Stills como un assistant operator. Su siguiente cambio na 1938 tabata pa Relacion Industrial como un gas tester. El a bibe pa Pressure Stills e mes anja como assistant operator promer di a bai pa 1938 el a worde assistant operator y luego como operator. Su promocion como operator tabata efectivo Mei 1939. Na Juni 1943 el a worde transferi pa Departamento di Relacion Industrial como un inspector di seguridad. Despues el a bini hafa

di grupo - Outbound Transportation - despues di cual el a baya su position actual. Sr. Tucker tabata originalmente emplea na Augustus 1926 door di Humble Oil & Refining Co. na Baytown, Texas. Un anja despues, el a worde transferi pa West Indian Oil Company na Maracaibo. Sr. Hamilton su servicio ta mas di 27 anja - tur den Accounting Department. Sr. Hamilton originalmente tambe tabata empleado door di Humble Oil & Refining Co. na Baytown. El a traha aya for di Juli 1926 te November 1929 tempo cu el a worde transferi pa Aruba. El a cuminsa aki como un clerk na Accounting y pronto a promove pa e position di Asistente I & M Clerk, promer cu el a worde promoví pa jefe di clerk den division di payroll. El a traha tambe como jefe di seccion di Timekeeping y jefe di seccion I di Material di Storehouse, e position pa cual el a baya promocion na November 1943. Despues el a bira Marine accountant, distribution accountant, head attest clerk y jefe di division di Attest, e position cu cual el lo bai cu pension. Sr. Simon a traha como un helper currier klase, assistant operator y operator na Lago durante mas di 24 anja. Su promer trabao na Aruba na Juli 1931 tabata helper currier ta clase na Acid Plant. El a worde transferi pa Catalytic & Light Ends na November 1943. Na Juni 1949

Registracion pa ATS Lo Cuminsa Sept. 12

Registracion pa school di anochi di Arubanan Technische School ta habri Sept. 12. Registracion lo tuma lugar durante tres dia - te dia 14 di September - na e school na Kingswood. E cursonan nobo ta cuminsa Sept. 19. Maske tin mas cu 40 curso pa escoge entre, solamente e cursonan pa cual tin suficiente interes lo si ecur. Cursonan cu no a worde dana den e promer mitar anja por worde dana den di segunda. E costo di registracion ta Fls. 18 cu e estudiante mester paga na ora di scribí number. Mas informacion por worde haya na Arubanan Technische School of door di yama G. Amelinck, director di ATS, na 1430. E bukinan a worde prepará cu ta aplica tur cursonan disponible na studentenan. E bukinan aki por worde consugi na Arubanan Technische School, na Training Division of Reception Center di Lago. El a worde promoví pa operator den C & L E Sr. Sery su mas di 18 anja di servicio y cuminsa na October 1956 den TSD - Engineering - unda el a traha durante henter su empleo cu Lago. El a cuminsa como un Designer II. El a worde promoví pa Designer I dos anja despues.

Seeking Nature's Treasures

Newly-Formed Nature Body Studying Flora and Fauna

At 9 a.m. on the bright Sunday morning of July 10 a group of explorers descended two ramshackle trees into a huge cavern and moments later were swallowed up by the darkness of Lago Colony Cave. Two weeks later this same group gathered on another bright Sunday - July 31 - at an even earlier hour - 6:30 a.m. - at the Santa Cruz Social Club. Moments later the 11 that made up this early morning caravan wended their way through awe-inspiring boulders to Arikok.

What is this group seeking in the depths of caves, the tops of boulders, the thick of brush, by brook or open field? The answer to the members of the newly-formed Aruba Natural Science Work Group is everything nature has to offer. And, as has been said before by visiting naturalists and scientists, Aruba abounds in interesting specimens of flora and fauna.

The trip through Lago Colony Cave and exploration of Arikok countryside were the first two field trips made by the nature group. In fact, the July 10 trip was made the day after the nature group was formed.

Made up at present of 12 members, the Natural Science Work Group had its early beginning in four nature lovers - men to whom aspects of nature was their hobby. These four men - J. J. R. (Rudy) Beujson, Henry M. Nasay, R. H. M. Scheffer and G. C. J. A. Bogers were bird lovers. Their own little group of four studied birds. The idea for the original four came to Mr. Beujson after reading a story on birds in the *Beurs en Nieuwsberichten*. A bird lover, he contacted the other three whom he also knew to be bird lovers. The four dedicated many hours to watching, studying and talking birds of the Antilles.

In the beginning neither Mr. Beujson nor his cohorts in bird study had any idea of enlarging the group into an overall nature study organization. That is until they spoke to Dr. F. Wagenaar. Hummelinck, secretary of the Foundation for Scientific Research in Surinam and the Netherlands Antilles. Actively engaged in the study of the flora and fauna of the Antilles, Dr. Hummelinck expressed his opinion to the four bird enthusiasts that a group such as theirs could

be the nucleus of a nature work body - something Aruba desperately needed.

The visiting zoologist from Holland pointed out that whenever a scientist or naturalist visits Aruba no one was readily available to show them the island's nature spots. The visiting scientist was quick to add that many, many people volunteer to take newcomers around the island, but, because they are not nature hobbyists, do not know where certain species of snails can be found. To Dr. Hummelinck this was where a nature group could do a tremendous service. It prompted his suggestion that the four bird lovers consider expanding their group.

Dr. Hummelinck further pointed out that such a group would be in a position to provide specimens on request for scientists or naturalists in foreign countries. At present Dr. Hummelinck wants the nature group to collect varieties of Aruba bats and field mice and send them to him for study. The devotees would not be called scientists, but rather nature lovers - nature hobbyists - interested in observing island nature and helping in the advancement of its study by supplying scientists with data they gather.

Acting on Dr. Hummelinck's suggestion, an enthusiastic group of people interested in nature met July 9 under the chairmanship of Mr. Beujson and formed the Aruba Natural Science Work Group. Presiding at the first meeting held at the Curacao Club was J. G. de Jong, president of the Natural Science Work Group of the Netherlands Antilles. Mr. de Jong appointed 12 persons to the Aruba work group membership.

Elected at the July 22 meeting of the Aruba work group were Mr.



PERCHED HIGH atop some of Arikok's tremendous boulders are nature hobbyists who made up part of the group that went on a field trip conducted by the newly-formed Aruba Natural Science Work Group. The organization plans two such field trips a month to study Mother Nature's work in Aruba.

Beujson, president; Mr. Nasay, secretary and Dr. G. A. Oduker, treasurer. Mr. Beujson and Mr. Oduker were also elected to be Aruba's representatives to the Antillean work group. Under the organization of the work groups, both the Aruba and Curacao organizations are independent of each other, but report to the main body, the Natural Science Work Group of the Netherlands Antilles. Both Aruba and Curacao have two members who sit on this board. This board also maintains contact with the central government while the other work groups are the contacts with their own island governments.

The newly-formed Aruba Natural Science Work Group made its first official public act when it sponsored a lecture by Dr. Hummelinck on "Popular Natural Research in Aruba." The discourse, illustrated with colored slides, was given at the Curacao Club Aug. 11 and drew a tremendous amount of praise from those who attended and also in the press.

The Aruba group plans to meet once a month and conduct two field trips during the same period. On their field trips they are prepared not only to investigate

(Continued on page 6.)

SINTA halto ariba algun di e tremende piedraan Arikok ta e amantunan di naturalesa cu tabata for parti di e grupo cu a haci un paseo pafor cu e Aruba Natural Science Work Group cu a wordo forma recientemente. E organizacion in planea pa haci dos p anima pa luna pa studia trabao di madre natura



A RARE dragon fly holds the attention of Dr. B. de Jong (left) and J. J. president of the Aruba Natural Science Work Group. Caught in the Bales de Jong, a biology teacher in Pieter Stuyvesant School in Curacao, that variety he had never seen before in the Antilles.

UN SANGURA di cabas stranjo ta tene atencion di Dr. B. de Jong (rubo) Beujson, presidente di Aruba Natural Science Work Group. Cogi cerca di de Jong, un maestro di biologia na Pieter Stuyvesant School na Curacao esaki tabata un clase cu el no a mira nunca antes na Antillas.



DR. B. de Jong found a small creek at Balashi an excellent place to catch dragon flies. Members of the group made findings that included such things as dragon flies, made and rocks.

DR. B. de Jong a haya un corol cikitto na Balashi un lugar excelente pa cai sangura di cabal. Miembronan di e grupo a descubri tal cosnan manera sangura di cabal, santanero y piedra.



HIGH ATOP a point in the Arikok area looking west, the nature group stopped to observe the nesting habits of the parakeet, troupal and crested humming bird.

HALTO ariba un punto cerca di Arikok mirando pa di Aruba Natural Science Work Group, a para pa observa cu cu pichiki, troupal y blonchi ta traha nido.



... 11 who made up the July 31 field trip stopped for moment at Balashi to compare findings. Dr. B. de Jong (center) views dragon fly he caught while M. Nassy inspects eels with R. H. M. Scheffer.

E 11 cu tabata compone e paseo pafor Juli 31 a para un rato na Balashi pa compara nan discubrimentonan. Dr. B. de Jong di Curacao (centro) ta mira un saunpa cabal cu el a coi mientras H. M. Nassy ta inspecciona calabas.

Grupo di Naturaleza Nobo Formá Ta Studia Flora y Fauna di Aruba

Pa 9'or di mainta ariba Diadomingo Juli 10 un grupo di explorador a baha na dos mata di rambechi den un spòkoni grandi y algun momento despues nan tabata guli door di securidad di e cuba di Lago Colony. Dos siman despues e mes grupo a reuni ariba un otro Diadomingo - Juli 31 - unda nan tempran - 6:30 am. - na Club Social na Santa Cruz. Algun momento despues e 11 cu tabata forma e caravana tempran aki tabata ronda nan cimta dentro di piedranan grandi na Arlikok.

Kiko e grupo aki ta busca den hondura di cuebana, punta di piedranan grandi, munda cerra, den caso di terreno labat? E contesta pa e membronan di e grupo nobo formá cu yama Aruba Natural Science Work Group ta tur loke naturaleza tin di ofrece. Y, manera a wordé bishá, promer door di naturahata y cientistanan cu a bishita aki, Aruba ta yen di soritona interesante di flora y fauna.

E viaje den e cuba di Lago Colony y e exploracion di Arlikok tabata e promer dos viaje afor di e grupo. Eo realidad, e paseo Juli 10 a wordé haci e dia despues cu e grupo a wordé formá.

E grupo cu ta consisti soor di 12 miembro ta idea di cuatro amante di naturaleza - bombierman pa ken e expectacion di naturaleza tabata nan hobby. E cuatro hombernan ta J. J. R. (Hedy) Beaulieu, Henry M. Nassy, R. H. M. Scheffer and G. C. J. A. Bogers tabata amante di parja. Nan grupo chikito tabata studia parja. E idea pa e cuatro original a

boni na Sr. Beaulieu despues di leza un stora tocante parja den Beurs di Neuwesbecht. Un amante di parja, el a tuma contacto cu e otro coleccionista tres cu e el sabi ta amante di parja acortnan di raton di anochi y raton di mondi y manda nan pa studia. E hondanan aki lo no por wordé yamá cientista, pero mas liher - amante di naturaleza - interesá pa observa e companjeronan den estudio di parja tabata idea di haci e grupo mas grandu den un organizacion formal pa studia naturaleza. Esta te ora nan a combersa cu Dr. P. Wagenaar Hummelinck, secretario di e Fundacion pa Experimentacion Cientificu na Surinam y Antillas Holandes.

Na principio ni Sr. Beaulieu ni su companjeronan den estudio di parja tabata idea di haci e grupo mas grandu den un organizacion formal pa studia naturaleza. Esta te ora nan a combersa cu Dr. P. Wagenaar Hummelinck, secretario di e Fundacion pa Experimentacion Cientificu na Surinam y Antillas Holandes.

Dr. Hummelinck cu ta activo den estudio di flora y fauna di Antillas, a expresa su opinion na e cuatro entusiasmanan di parja cu un grupo manera di nan por ta un nucleo di un grupo pa studia naturaleza - loke Aruba tabatin hopi necesidad. E zoologista habitante afor di Holanda a basa cu ki ora cu un cientista di naturahata, bishita Aruba, e ora no por haya ningun hende pa muestra nan e situacion di naturaleza di e isla. E cientista habitante a bisa cu tin hopi hende cu voluntariamente ta conducti bishitantenan rond di e isla pero, pa motibo cu nan no sabi e detaye unda nan por encontra diferente sorto di bestia. Den vista di Dr. Hummelinck tabata aki un grupo di naturaleza, por haci un trabao grandi. El a sugeri pa e cuatro amantenan di parja haci nan grupo mas grandu.

Dr. Hummelinck a splica cu un tal grupo lo ta den posicion pa duna muestranan ariba suplica di cientista di naturahatnan den otro paisnan. Actualmente Dr. Hummelinck kier pa e grupo colecta tres cu e el sabi ta amante di parja acortnan di raton di anochi y raton di mondi y manda nan pa studia. E hondanan aki lo no por wordé yamá cientista, pero mas liher - amante di naturaleza - interesá pa observa e companjeronan den estudio di parja tabata idea di haci e grupo mas grandu den un organizacion formal pa studia naturaleza. Esta te ora nan a combersa cu Dr. P. Wagenaar Hummelinck, secretario di e Fundacion pa Experimentacion Cientificu na Surinam y Antillas Holandes.

Actuando ariba sugerencia di Dr. Hummelinck un grupo entusiasma di hende a reuni Juli 9 baw presidencia di Sr. Beaulieu y a forma Aruba Natural Science Work Group. Presidente na e promer reunion tin na Caribe Club tabata J. G. de Jong, presidente di Natural Science Work Group di Antillas Holandes. Sr. de Jong a nombra 12 persona pa e grupo di Aruba.

Eligi na e reunion di dia 22 di Juli di e grupo di Aruba tabata Sr. Beaulieu, presidente; Sr. Nassy, secretario y Dr. G. A. Oduber, tesorero. Sr. Beaulieu y Sr. Oduber a wordé eligi tambe como e representantenan di Aruba cerca e grupo Antillano. Baw organizacion di e gruponan, tanto e organizacion di Aruba y Curacao ta independiente di otro, pero ta reporta na e cuerpo mayor, Natural Science Work Group di Antillas Holandes. Tanto Aruba como Curacao tin dos miembro cu ta den e junta aki. E junta aki ta mantere tambe contacto cu gobierno central mientras e otro grupo-



MIDWAY through the morning Dr. B. de Jong sampled the fruit of a cashew (cashew) tree. Trees of this type in Arlikok at the present time are laden with the fruit shown which contains the nut familiar to most people.

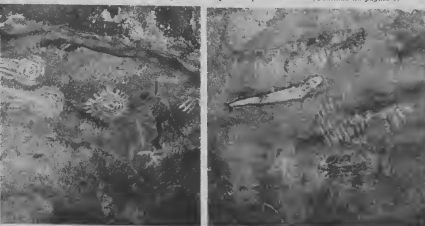
ORA solo tabata halto euba Dr. B. de Jong a purba fruta di un palo di cashew. E palonan di e fruta aki na Arlikok ta cargá di e fruta di cual casi tur hende conoce e cashipete bon.



ONE OF the most interesting stops of the field trip was at the boulders in Arlikok which bear interesting indian signs. UN di e paradanan mas interesante di e paseo labata na e piedranan cu e dibojonan indio na Arlikok.



FRED BRENNER and Ted Pauli watch a small work its way up the side of one of the boulders in the Arlikok area. The field trip into the Arlikok and Balashi area was the second made by the work group. FRED BRENNER y Ted Pauli ta wak un santierito subi na canto di un di e piedranan cerca di Arlikok. E paseo pafor den recinitorio di Arlikok y Balashi tabata di dos di e grupo.



boulders at Arlikok are the markings of Aruba's last inhabitants. These indian signs are painted on granite in what appears to be a white paint.

ARIBA piedranan na Arlikok tin marcacion di algun di e promer inhabitantenan di Aruba. E dibojonan dia ta pintá ariba graniet den loke ta parce verf blanco.

(Continúa na pagina 6)

34 Awards

Accepted Ideas Earn May Suggestors Fls. 965

Thirty-four awards totalling Fls. 965 were paid out in denominations of Fls. 20 to Fls. 100 for suggestions accepted in May. High on the list of awards was F. A. Garrido of Mechanical Administration who landed a Fls. 100 award. He suggested that a "complete" and date stamp be used in processing work in his department.

Of the 34 awards, 13 were given in the Fls. 25 class with seven Fls. 20 awards and six Fls. 30 awards being the other highest categories. Mr. Garrido's was the only Fls. 100 award. L. E. Peterson of the Instrument Shop received a Fls. 60 award.

Others awards follow:

Accounting	Fls. 50
I. E. Wong	Fls. 50
Marine - Office - Revue MR-100(11)	Fls. 50
754 and combine same with forms AC-274(3-53 & AC-267(9-53). Adoption of simplified procedures involving conservation of material and additional convenience to users of forms.	Fls. 20
M. Pieters	Fls. 20
Ind. Rel.	Fls. 40
R. D. Orozco	Fls. 40
R. C. Fleming	Fls. 20
C. V. Watkins	Fls. 20
Lago Police	Fls. 25
C. Quindus	Fls. 25
H. Lewis	Fls. 25
Mechanical	Fls. 25
F. A. Garrido	Fls. 100
Mech. - Zones - Order combined "Complete" and Date stamp.	Fls. 100
J. Cross	Fls. 50
Mech. - Admin. & Storehouse - New method for cleaning fire bricks.	Fls. 35
H. E. Gonzalez	Fls. 35
E. L. Connor	Fls. 20
Electrical	Fls. 30
W. Clarke	Fls. 30
A. F. Rojer	Fls. 30
Instrument	Fls. 60
L. E. Peterson	Fls. 60
Mech. - Instr. - Connection for checking all three gauges at once.	Fls. 25
F. Clewellyn	Fls. 25
D. G. Shanks	Fls. 25
Yard & Cleanout	Fls. 25
J. A. King	Fls. 25
Machinist	Fls. 25
S. G. Pauson	Fls. 25
Pipe	Fls. 30
G. A. Bennett	Fls. 30
Process	Fls. 50
CELL	Fls. 50
R. Hartogh	Fls. 50
Print traffic signs.	Fls. 30
S. B. Sutherland	Fls. 30
C. Velazquez	Fls. 30
J. L. van Charante	Fls. 25
E. Sardine	Fls. 25
J. De Vries	Fls. 25
T. Johann	Fls. 25
Cracking	Fls. 30
N. van Vollevede	Fls. 30
J. Arends	Fls. 25
A. S. Richardson	Fls. 25
Rec. & Ship.	Fls. 25
H. Leonce	Fls. 25
Utilities	Fls. 25
P. Tromp	Fls. 25

SERVICE AWARDS

20-Year Buttons	
C. Cornell Dunlap, Jr. Ind. Rel. Dept.	Engineering
William H. Cundiff	Dept.
10-Year Buttons	
Aloysius A. Washey	Welding
Thomas Lambert	Pipe
William Bressa	Pipe
Bernardo Espinal	Pipe
Jose Melendez	Storehouse
Bertie I. Viapere	R&S-Wharves
Pedro A. Feliciano	LOP
Herodes F. Sant Jago	Flotilla
David L. van Patten	Equipment Dept.
5-Year Buttons	
George Charles	Cal. Metall.
Campebel N. Fleming	Medical Dept.
Luiz L. Franco	Medical Dept.
Bernardo Espinal	Flotilla
Jose Melendez	Flotilla
John Richard	Flotilla
John V. Tremo	Flotilla
Edgardo G. Similior	Flotilla
James Sover	Flotilla
John Shipley	Flotilla
Gerardo S. Madroa	Flotilla
Marco D'Ariz	Flotilla
Jose Oñate	Flotilla
Stomiliv L. Arredat	Flotilla
Maximo Brito	Flotilla
Joseph Tromp	Flotilla
Jose B. Wenzel	Flotilla
Joseph E. Woods	Flotilla
Jose R. Lopez	Flotilla
Maximiliano A. G. Pender	Flotilla
George A. Thomas	Flotilla
Maximo Brito	Flotilla
Stanley F. Morris	Flotilla
Maximo Brito	Flotilla
James K. Trevino	Flotilla
Clayton W. C. John	Flotilla
Pedro Ornel	Flotilla
James N. Hedge	Flotilla
Jose Koch	Flotilla
Norman Cross	Flotilla
Joseph A. van Heyningen	Flotilla
Juan M. Legastak	Flotilla
Leopold A. Phillips	Flotilla
Zecarion Cruz	Flotilla
Leandro Lugo	Flotilla
Lebert A. C. Matthews	Flotilla
Severiano Roldan	Flotilla
Faul A. Schmidt	Flotilla
Simon Cruz	Flotilla
Juan F. Cerver	Flotilla
Juan Tromp	Flotilla
Pedro Koch	Flotilla
Victorino Henriquez	Flotilla

Natural Science Work Group

(Continued from page 5) (Continued from page 5)

son a tene contacto cu gobierno insular. E grupo nulo formal na Aruba a tene su primer acto oficial publico en el a respalda un leccion door Dr. Hummelnick ariba "Experimento Popular di Naturaleza di Aruba." El discurso, ilustra cu penchi cu color, a wordo teni na Caribe Club Aug. 11 y a haya un tremende cantidad di sloque for di esnan cu a storen y timbo for di prensa.

El grupo di Aruba tin idea di tene reunion un blaha pa luna y haca dos paseo pator den e mes periodo. Durante nan paseonan nan ta prepara no solamente pa investiga naturaleza di Aruba, pero tambe pa cumpli cu obieto primario di organizacion - coleccion informacion y muestranan cu per ta util pa cientista y naturalistan den coleccion di informacion tocante vida di bestia y mata na Aruba.

Durante nan reciente paseo pa Arnikok e muestranan a observa como blenchi, priktishi y trupial ta traha nashu. Un miembro a haci a observacion, despues di sura un grupo di blenchi, cu nunca el pensaba cu habita nashu tanto clase aru ba e isla. Un poco despues Dr. de Jong, un maestro di biologia na Prater Stuyvesant School na Curacao a coe un saugera di cabai na Bashi, cu nunca el a yega di mara un asina den e area aki ainda. Un otro miembro a haya un pipa piedra cu el diferente for di otro formacionnan aruba e isla.

Tur e discursamentonan aki id, wordo diuná na bombertanan manera Dr. Hummelnick kende lo usa nan saber, experiencia y experimento pa pone buntu e storia cu ainda mester wordo conta completamente - e storia kiko naturalista a otorga tiki di Aruba. Un dia e storia lo wordo

nature's wonders, but also to fulfill the organization's primary purpose - to gather information and specimens that will be of assistance to scientists and naturalists in compiling facts and figures on Aruba's plant and animal kingdom.

On their recent Arnikok trip the members observed the nesting habits of such birds as parakeets, trupial and crested humming birds. One member made the comment after spotting a group of humming birds that he never realized so many varieties of the tiny bird existed on the island. A little later Dr. de Jong, a biology teacher in Curacao's Peter Stuyvesant school, caught a dragon fly in Bashi that he had never seen in this area before. Another member found a piece of rock that was unlike other formations on the island.

All these findings will be passed on to men like Dr. Hummelnick, who will use their knowledge, experience and research to piece together the story that has yet to be told completely - the story of what nature has provided the island of Aruba. Someday the story will be told in its entirety and it will be through the help of an organization like the Aruba Natural Science Work Group.

Schedule of Paydays

Semi-Monthly Payroll	
Sept. 1-15	Friday, Sept. 23
Monthly Payroll	
Sept. 1-30	Monday, Oct. 10

Cardinals Capture Little League Title

A hot spot every Monday, Wednesday and Saturday afternoon the past two months was Lone Palm Stadium. On those particular days the Aruba counterparts of the Dodgers, Cubs, Cardinals and Yankees took each other apart as only little leaguers can do. Lone Palm Stadium was the battleground for the youthful baseball abilities in the first fling of Little League baseball in Lago Colony.

When all the teen pants, straw-berries, hot feelings and sore arms were mended, the Cubs had won the first half and the Cardinals the second. In the play-off the Cardinals, master-minded by David Lloyd, defeated the Cubs under the tutelage of Pete Van Ootrop, 10-3. Reflections on the season showed that the parents had suffered as many anxieties as the players.



PRESUMING that Cub First Baseman John Schilleroff has the ball in his outstretched hand, it makes for a very close play with Eddie Fields.

SEPPONE cu Cub First Baseman John Schilleroff tin e bala den su handchen extendi, esaki lo hac'e un wega djasha cara, or Eddy Fields a pasa, na e mes momento, tanto cerca di djasha na prome base.



THERE WAS plenty of action around first base this particular game. Here is Cub First Baseman John Schilleroff looking for the throw while Dodger Mike Roll makes sure he has first.

TARATIN hopi accion banda di prome base den e wega aki. Aki Cub First Baseman John Schilleroff ta warda un tiro, ora Dodger Mike Roll ta segurá su yegada na prome base.



MARK Little lashes a solid drive into left field for another Cub hit. Waiting vainly with outstretched hand and mill is Dodger Catcher Mike Roll for the pitch that never arrived.

MARK Little ta dal un tiro pa left field pa un otro Cub hit. Cu man extendi y handchen chachi, ta Dodger Catcher Mike Roll, wardando e bala cu nunca a yega.



DODGER Jimmie Watkins sits primed ready to give his all for the Aruba version of Flatbush, BUDDER Jimmie Watkins ta situa completamente cla pa haci su best pa yuda su team gana.



ON THE Dodger bench fanning their team on are these potential Sanders, Campenalls and Reeses. Shown in the center are the concerned Richard Hamilton and the enthusiastic Tommy Eagan.

SINTANDO ariba bancha di Dodgers, erlando pa nan team ta e futuro Saldernan, Campenallan y Reeman. Mustrá aki mesem ta e involvi Richard Hamilton y un entusiasmo Tommy Eagan.

Aruba Symphony Orchestra Newcomer to Art Circle

Recently Organized 34-Piece Orchestra Scores Success in Classical Music Field

Presently delighting devotees of the classics is the Aruba Symphony Orchestra - a newcomer on the Aruba art scene. The recently-organized 34-piece orchestra is under the direction of J. J. Stam, chairman of the Aruba Art Circle, and under his capable baton has given two concerts acclaimed by music lovers as "music that fills a void for those dedicated to the classics."

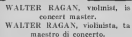
It was under Mr. Stam's guidance that the orchestra came into being about five months ago. It was the result of planning and determined work that had its start last February when a group of 12 got together to find the answer to "Can we start a symphonic orchestra again?"

By again, the music lovers had reference to the 1949 edition of the symphonic orchestra directed by Fritz Steinmeyer. The orchestra then had from 18 to 20 pieces during its existence, which, unfortunately, was not very long. The former tuner to the modern-day orchestra gave concerts at the Sociedad Bolivariana, Lago Heights Club and Esso Club.

With some of the members of the first attempt to give Aruba a symphonic orchestra as a nucleus of the present body, the group began looking for interested musicians. The group sought out men and women interested in the classics who would give up many hours of free time to practice for ambitious concert plans. The initial response to the symphonic orchestra idea gave the organizing group a quick answer to the question "Can we start a symphonic orchestra again?" The answer: "Yes."

Stripped of wind, brass, timpany artists indicated extreme pleasure at the thought of a symphonic orchestra. And with this responsive enthusiasm the idea generated into a full-blown 34-piece orchestra. On July 22 the Aruba Symphony Orchestra made its first official appearance on the stage of the Sociedad Bolivariana. Resoundingly praised by the audience, the first concert was made up of selections by Johannes Christian Bach, Franz Joseph Haydn, Franz Schubert and Wolfgang A. Mozart.

The Bolivariana performance - in addition to being the first public concert - was put on for the benefit of the Aruba Art Circle. At present the orchestra is practicing independent movement, but, according to Mr. Stam, it is hoped the group will become affiliated with the Art Circle. The group uses the Bolivariana as its practice hall once a week. Walter Ragan is the concertmaster and L. Thyba to piano soloist. Mr. Stam, a St. Dominicus school teacher, at a time studied to be a conductor at the Amsterdam Music Academy in Holland. He is also the Aruba Symphony Orchestra's first love - he also teaches children's choir.



WALTER RAGAN, violinist, is concert master.



WALTER RAGAN, violinista, ta maestro di concerto.



ON STAGE at the Sociedad Bolivariana is the newly-ARIBA ensenarico na Notecida Bolivariana e reclarite formed Aruba symphony Orchestra. The July 22 performance Orchestra Symphonico di Aruba. E actuacion performer of the orchestra was its first. Thirty-four di e orchestra Juli 22 tabata di promer. Trinta y cuater miembro ta forma e orchestra.



FRENCH HORN players of the symphony orchestra are Max Itez Koster and Dr. J. W. J. Brands.



IN THE woodwind section are Jansen playing the above and C. Weyland flautist. DEN section di instrumentnan di palo P. Jansen ta toca oboc y C. Weyland ta flutista.

Orchestra Symphonico di Aruba ta Algo Nobo Ariba Isla

Actualmente contentando amantenan di clasico ta Orchestra Symphonico di Aruba - algo nobo den circulo di arte na Aruba. E orchestra recientemente organizá cu ta conta 34 pieza ta bao direccion di J. J. Stam, presidente di Circulo di Arte di Aruba, y bao su comprobante mando a duna dos concierto aclamá door di amantenan di musica como "musica cu ta yena un necesidad pa esnan dedica na clasico."

Tabata bao direccion di Sr. Stam cu e orchestra na bin na existencia cinco luna pasá. E tabata resultado di determinacion y planearmento cu a cuminsa na Februari ora un grupo di 12 a reuni pa haya contesta "a nos por cuminsa un orchestra symphonico ariba?".

Door di atrobe, e amantenan di musica tabata referi na e orkestra di Folkert Steinmeyer na 1949 pa lanta un orchestra symphonico. E tempo e orkestra tabata 18 te 20 pieza durante su existencia, cual, lamentablemente no tabata mucho largo. E anterior orkestra a duna presentacion na Sociedad Bolivariana, Lago Heights Club y Esso Club.

II Promociou den Process, Technical Service Departments

Diez-un promociou - tur efectivo Sept. 1 - a worde anuncia door di Process y Technical Service Departments. Den Process Department e promociounan a afecta cuatro den Cracking, cinco den Catalytic y Light Ends y un den Receiving & Shipping. E unico promociou di TSD tabata den engineering division.

Naabez di e lista di promociounan den Cracking ta Merlin E. Fink kende a worde elevá pa position di assistant division superintendent. El tabata process foreman, Sr. Fink a cuminsa su carrera cu Lago Juli, 1942 como un student engineer den TSD - Process. El a keda den e division aki te Augustus 1948 tempo cu e bai pa TSD - Engineering. Tres añs despues el a transfere pa Process Cracking como senior engineer B. El a bira technical assistant na Juli 1953 y process foreman na Mei 1954.

Promoví pa position di process foreman tabata Julius Landau. Cu su 24 añs di servicio, Sr. Landau a cuminsa traha cu Lago en September 1930 como un fireman den Pressure Still. El a traha como stillman helper segunda clase, operator tercer y segunda clase y assistant operator y operator. Na Marti 1945 el a worde promoví pa assistant shift foreman sigla pa un promociou na Juni 1948 pa maintenance foreman, e position cu el tabata ocupa na tempo di su promociou Sept. 1.

Un otro promoví pa assistant shift foreman tabata John C. Walker. El tambe tin 12 añs di servicio y a cuminsa como apprentice operator. El a bira assistant operator y operator na September 1943 y Augustus 1947.

Walfzenau Elected Bolivariana President

José Walfzenau, Brazilian consul in Aruba, was elected president of the Sociedad Bolivariana at that organization's recent elections. E Rincón Chiecho, Venezuelan congressional here, was elected vice-president.

Historia Di Azeta

Museo Tin Exposicion Di Hayanza di Azeta

Historia di azeta, for di su origen bas tera te su salida ariba suelo, la worde contá awor door di Museo Americano di Historia Natural cu ayudo di Standard Oil Co. (N.Y.).

Na exposicion anina, munstrando un modelo di un boor di azeta ariba un poos, a worde establish den un Hall of Oil Geology nobo den museo na New York. E hall a habri na fin di luna past cu ceremonianan presencí door di oficialnan di e museo y Jersey Standard, cientista y periodistas.

Dr. Norman D. Newell, curator di geologia historico na e museo, a bisa cu e hall ta probablemente e exhibicion di mas grandi y mas completo di un azeta cu a yega di worde trahí.

"E exhibicion tin como obheto pa interpreta e procesonan natural segun cual azeta ta worde formá, e metodonan di exploracion usá den buscada di campanan di azeta y e tecniconan usá den sacamento di petrolo for di den tera pa encontra e demanda creciente pa azeta," Dr. Newell a bisa.

Jersey Standard a contribuí asistencia financiero y cu conseho, asina di su afiliadonan a procura pa trahamento di model y saber tecnico, herment di azeta, muestra y postre pa creacion di e exhibicion cual lo ta habri pa publico.

Dominando e hall di 150-pa-40-pi ta e instalacion completo cu model, puer di loda, bus y mecani rativo. Paumenta realismo di e exhibicion e zonado di e operacion di drillmento, egrabá ariba tape pafor, ta worde reproduci segun e meca ta duci.

Figurama di model den posicion característico di trabao ta stacioná na nan lugar di trabao.

Band di e derrick tin mas fase di e exhibicion. Nan ta inclui seccion nan tres-dimensional di segmentonan di saelo di ocano y costa unda azeta ta forma y para; muestra di formacion di piedra di 300,000,000 anja bieu y 10,000 anja bieu y cu muestra di azeta for di cada un; exhibicion na cu ta representa e hecho cu energia di azeta esencialmente ta di nobo incorporá den composicion quimico di bestianan y matanan chikito di awa.

Tambe tin retrato, pintura, boscá, mapá, modelonan hemisferico, exhibicion di herment y aparatonan, muestru di formadonan geologico, seismograph, instrumentonan electrico, modelonan di structuran den campo di azeta, carchilan tocante aspectonan economico di e industria.

Henter e proyecto a worde describi door di un oficial di museo como un "captulo nobo" den un programa pa sinja cu naturaleza ta ambiente di hende, "como un proveedor pa existencia humano."

Museum Display Shows Oil Search, Drilling Rigs

The story of oil, from its origin underground to emergence on the surface of the earth, is being told today by the American Museum of Natural History with the help of the Standard Oil Co. (N.Y.).

An animated story-telling display, featuring a 25-foot high scale model of an oil well drilling rig, has been set up in a new Hall of Oil Geology at the museum in New York. The hall was opened recently at ceremonies attended by museum and Jersey Standard officials, scientists and newsmen.

Dr. Norman D. Newell, curator of historical geology at the museum, said the hall is probably the largest and, most complete exhibit of its kind ever constructed.

"The exhibits are designed to interpret for the layman the natural processes whereby oil is formed, the exploratory methods employed in the search for oil fields and the techniques used in extracting petroleum from the ground to meet the growing demands for oil," Dr. Newell said.

Jersey Standard contributed advisory and financial assistance; six of its affiliates provided technical and model-building skills, oil equipment, samples and pictures for the creation of the exhibition which will open to the public.

Dominating the 150-by-40-foot hall is the oil derrick complete with draw works, engine, mud pump, power lights and rotary table. To brighten the realism of the display the sounds of a drilling operation, tape recorded in the field, are played as the table rotates.

Model figures in characteristic

Comité Nominatario Nombra Pa Lago Sport Park Board

C. R. MacDonald a worde nombra presidente di un comité di 10 miembro pa selecta candidadonan pa e venidero eleccion di Lago Sport Park Board. E eleccion e posporá anteriormente pa motibo di un conflicto cu e referendum u wordo teni Diaranson, Diabuehas y Daibara, Oct. 26, 27 y 28.

Den e comité cu Sr. MacDonald di Medal, Trindas ta Sr. R. Toupin y D. Harry di Mechanical Administration, L. N. Peters di Mechanical Department - Garage, C. A. Tromp di Executive Office - Fis. Section, L. de Palm y J. Mata di Accounting Department - Tablacion and Statistics, C. Lashley di TSD - Engineering, K. Perrotte di TSD - Laboratorio No. 1 y R. L. McLean di Section Commandant - Cracking.

E comité lo reuni pa selecta candidato Diamars, 9'or di maná, Sept. 13. E eleccion otro luna lo ta cu otro niencia cu ta resulta vacante.

E Palabra "Lago" Ta Tambe Ingles

E palabra "Lago" den Lago Oil & Transport Co., Ltd, ta bin for di e palabra Spangú "Lago" y a worde descubri despues cu azeta a worde descubri den Lago Maracabo, Venezuela.

Faro dictionario Webster ta bisa cu den idioma Ingles tambe tin un "Lago" y e tambe ta signifí mesaca cu e palabra Spangú. E palabra a bin ariba recientemente den un aviso pa un revista cual a worde describi como un "lago" di informacion.

Work poses are stationed at their post on the rig.

Surrounding the derrick are other phases of the rig. They include three-dimensional cross sections of segments of the ocean floor and shoreline where oil is formed and pooled; cores from 300,000-year-old and 10,000-year-old rock formations with samples of oil from each; displays which feature the fact that the energy of oil is essentially that of the sun stored in the chemical make-up of minute aquatic animals and plants.

There are also photographs, paintings, panels, maps, hemispheric models, tool and equipment displays, models of geological formations, seismographs, electric logging instruments, models of oil field structures, charts of the economic aspects of the industry.

Captain Receives Farewell Gift



PRIOR TO his departure on retirement Aug. 26, Capt. W. L. Thomas, assistant marine manager was the recipient of a combination ash tray and table. The going away present came from the men with whom he had worked during his many years in the Marine Department.

PROME cu su salida cu retiro Aug. 26, Capt. W. L. Thomas, assistant marine manager, a ricibi un combination ashtray y mesa. E regalo di despedida a bini di e hombernan cu quien el a traha durante su hopi anja na Marine Department.

Bell Pounds Ta Bai Retira

Normal M. Bell y Leonard A. Pounds un intencion di retira den futuro cercano Sr. Bell, process foreman - Shore Operations den Receiving & Shipping to laga Aruba na fin di otro luna promer cu su retiro Nov. 1. Sr. Pounds a laga Aruba Sept. 2 cu vacation local y vacation grandi segun pa un ausencia cu ta continua te tempo di su retiro retiro Oct. 1, 1953.

Sr. Bell, cu mas cu 25 anja di servicio, a cuminsa como helper tercer clase den Receiving & Shipping na October, 1930. Keda den Receiving & Shipping hunter na carrera na Lago, el a worde promoví pa pumper helper segunda clase, despues pa operator segunda y promer clase y finalmente pa operator na Februari 1939. Promocionnan subsiguente a hacéle shift foreman y process foreman. Na Januari 1952 el a bira process foreman - Docks & Shipping. Net un aña past el a bira Process Foreman - Shore Operations, un actual position.

Walfenzoo Eligi Presidente di Bolivariana

Jose Walfenzoo, conati di Brazil, na Aruba, a worde eligi presidente di Sociedad Bolivariana durante e reciente eleccionnan di e organizacion. E Razon Calabro, conserxheral Venezolano aki, a worde eligi vice-presidente.

Otro oficialnan eligi tabata Jose Truppenberg, promer secretario; Miles Cross, segunda secretario; Edwin Cross, tesoro; Jose Julián Tagna, promer vicer; Carlos L. Della Rosa, segunda vicer; A. G. Macheferavsky y P. G. Koon, socionan suplente, y Frans de P. Weaver, advisor juridico.

NEW ARRIVALS

- August 17
KOCK, Leon - 1401 Lutz - 1 year - Holland
- August 18
DONGEN, Egbertus - 1401 Ploeren - 1 year - Holland
- August 19
JANSEN, Ludo - 1401 Ploeren - 1 year - Holland
- August 20
ROSLAND, John - 1401 Ploeren - 1 year - Holland
- August 21
WOLFF, Louis - 1401 Ploeren - 1 year - Holland
- August 22
MUSHER, H. - 1401 Ploeren - 1 year - Holland
- August 23
KLEIN, H. - 1401 Ploeren - 1 year - Holland
- August 24
MULLER, H. - 1401 Ploeren - 1 year - Holland
- August 25
SMITH, J. - 1401 Ploeren - 1 year - Holland
- August 26
SMITH, J. - 1401 Ploeren - 1 year - Holland
- August 27
SMITH, J. - 1401 Ploeren - 1 year - Holland
- August 28
SMITH, J. - 1401 Ploeren - 1 year - Holland
- August 29
SMITH, J. - 1401 Ploeren - 1 year - Holland
- August 30
SMITH, J. - 1401 Ploeren - 1 year - Holland



TWO MUSEUM visitors get a double view of Dr. Henry Schaelti, Carter Oil Co. geologist. Dr. Schaelti explains oil exploration methods against a photo mural showing him at work in a field near Tulsa, Okla.

DOS BISHITANTE di e museo ta haya un dobe vista di Dr. Henry Schaelti, geologista di Carter Oil Company. Dr. Schaelti ta splica metodonan di exploracion di azeta contra un foto muragica.

CENTER of attraction of the American Museum of Natural History's new Hall of Oil Geology is a 25-foot-high derrick (left) being inspected by (left to right) A. T. Froudfi, a director of Jersey Standard, and A. M. White, president of the Museum.

CENTRO di atracion di e Hall of Oil Geology nobo di Museo Americano di Historia Natural ta un derrick (roba) di 25 pia halto cu ta worde inspeció door di (roba pa drecha) A. T. Froudfi, un director di Jersey Standard, y A. M. White.

Ambaroso

VOL. 16, No. 20

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

September 24, 1955

LEC Lo Aumenta Grandura Pa 13 cu Eleccion di 5

Primario Completá Ayera; Eleccion Final pa Membro Adicional Skedulá pa Otra Siman

Lago Employee Council lo avanza un paso adelante den buscada di mas amplio representacion di empleadonan otro siman ora e votamento final tuma lugar pa eligi cinco miembro adicional pa e cuerpo aki. E cinco miembro ma lo aumenta e cantidad di membronan di e Council te 13. E fechaan di eleccion, siguiendo me ora tras di e primario cu a cabi ayera - ta Diazaron, Diasabes y Diaernes, Sept. 28, 29 y 30.

Trinta y cinco homber a competi den e eleccion primario. Tur e 30 aki tabatin mas cu un anja di servicio y un formulario di peticion forma di a lo menos 50 constituyente. Di e 30, 20 lo drenta e eleccion final como e cinco gruponan departamental cada un a eligi cuatro homber pa votamento di otro anja.

Y en complementacion di e eleccion final, constituyentenan di e council lo tin un forma mas amplio di representacion. Pasaora en vez di solamente ochu homber - tur di cual posiblemente por word eligi for di un departamento di area, maske esaki no a sucede nunca - e council lo consisti di 13 homber, cinco di cual lo wordo eligi semper for di gruponan departamental. E factor aki e gruponan departamental - ta asegura constituyentenan di LEC, ironeamente poco tuda nan ta traha, representacion completo.

E grado na cual tur constituyente lo wordo representá ta mihor cada un cu den forma cu e empleadonan primario y final tin y den e forma cu e eleccionnan final na LEC lo ta

Lago Employee Council lo traha dos eleccion den anjanan inigual 1955, '57, '59) emanzando a anja aki, y un eleccion den anjanan igual ('56, '58, '60). E sistema di eleccion den anjanan inigual lo ta resultado di e gruponan departamental nobo di LEC su constituyentenan. Mainera semper lo tin un eleccion na December ariba base general. E eleccion aki ta pa cuatro homber. Mainera den pasado e sistema di eleccion consisti di e membronan y asina perpetua hombernan cu experiencia den e council lo sigui. Ademas di e eleccion anual aki lo tin un eleccion departamental (den anjanan inigual) na Jun pa e cinco posicionnan cu ta wordo agregá na e council aora.

En corte, CADA anja constituyentenan lo eligi cuatro pa e grupo di membronan di LEC cu ta involvi den eleccion general, cada SEGUNDA anja constituyentenan lo eligi cinco pa e grupo di membronan di LEC cu ta involvi solamente den votamento departamental.

E primer biaha cu LEC, bao di e sistema nobo, lo tene dos eleccion lo ta na 1957. Na Jun, cinco lo

(Continúa na pagina 8)

LEC To Enlarge to 13

Election of 5 To Be Held Next Week

Primaries Completed



THE FIRST official petition forms for the LEC election was turned in by Mario Franken of Departmental Group E. The Accounting Department employee was one of 35 who submitted petition forms to S. Braathwaite of Committee Coordination.

E PROME formulier oficial di peticion pa eleccion di LEC a word entregá door di Mario Franken di Departmental Group E. E empleado di Accounting tabata un di 35 cual a submit formulierunan di peticion na S. Braathwaite di Committee Coordination.

Boton pa 30 Anja Committee Manas Di Servicio Duná 10 for Sport Park Election

E lista di empleadonan di Lago cu a cumpli 30 anja di servicio ta sigui crece. E ultimo banda su number a wordo agregá na e lista ta Esqueel Kock di Mechanical Department - Pipe. Sr. Kock tabata scuchador di e emblema pa 30 anja di servicio na un presentacion durante management-staff meeting di Sept. 2. E presentacion a wordo hidi door di Gerente General O. S. Miguia.

Sr. Kock a cumpli su di 30 anja di servicio Sept. 1. Tabata ariba e fecha aki na 1925 el a tuma un trabao di laborer den haaf di Lago. Cuatro anja despues, Januari 1929, el a transferi pa Mechanical Department - Pipe como un helper. Secu promocion a sigui su transfer cu tal a backle' helper segunda clase, trademan curia y tercer clase y pipfitter C. B. Y. A.

Posicion actual di Sr. Kock como pipfitter A tabata resultado di un promocion na October 1938. Hunter su servicio di 30 anja el a cumpli sin algun ausencia deductible.

Ten men - including three incumbents - were named by the Nominating Committee as candidates for the Lago Sport Park Board election Oct. 28, 27 and 28. Heading the list of candidates are incumbents Robert E. A. Martin, president board chairman, Adries Geerman and Mateo Reyes. The three are employees of Mechanical Administration, Accounting and Mechanical - Electrical.

The seven other candidates as selected by the Nominating Committee headed by C. R. MacDonald of the Mechanical Department are F. L. Hodge of the Executive Office, Juan A. Perez y Cmy of Accounting, Paul York of Industrial Relations, Jose A. Bidick of Accounting, Alvin M. Mathews of Mechanical Administration, John M. Holley of Mechanical - Storehouse and Lloyd F. Patten of Process.

Of the nominated group, four have Sport Park experience. Mr. Mathews was a former board member. Mr. York has served on steering committees as well as having acted on the board while Mr. Hodge and Mr. Perez y Cmy both have steering committee experience.

Only three present members are seeking reelection. Annually the Sport Park Board elects 50 per cent of its membership. This year, however, Raymond Kemp and Juan Britton do not wish to run. Five positions will be contested during the three-day election period next month.

Official petition forms will be available at the Committee Coordination - Industrial Relations Department Sept. 26. These forms, with the signatures of 100 constituents, must be returned by the Oct. 11 deadline.

abordo como ayante ariba bibe pa e dia di 38 dia di e Suesia pa Dismarcar pa Aruba y Suesia pa Dismarcar, e bibe a bibe. No pa

(Continúa na pagina 2)

30-Year Service Award Presented to E. Kock



A WARM handshake is extended by General Manager O. S. Miguia to Esqueel Kock of the Mechanical Department - Pipe. The gesture follows the presentation of a 30-year service award to Mr. Kock by Mr. Miguia Sept. 2.

UN CALOROSO agudo di man ta wordo extendi door di Gerente General O. S. Miguia na Esqueel Kock di Mechanical Department - Pipe. E gesto aki a sigui e presentacion di e emblema di 30 anja di servicio na Sr. Kock door di Sr. Miguia Sept. 2.

The list of Lago employees at laborer in the harbor for Lago. Four attaining 30 years of service continues year after year. In 1929, he transferred to the Mechanical Department - Pipe as a helper. His promotion followed this transfer that made him a helper second class trademan fourth and third class assistant and pipfitter C. B. and A.

Mr. Kock's present position of title 30 years of credited service has been attained without a deduction in days of absence.

Hoben Danés ta Busca Pen Pals

Ora e tangero Suceo MT Nykopinghus a drenta haaf di San Nicolas mas tangran e bibe aki, e tabata abordo un hoben exitu cu un dia di bushta un pais den Hemisfero Occidental. Y ora e tangero cu ta propiedad di Trulberga Angartarys A. B. di Suesia tabata mará na Fingar Pier No. 2, Villy Hen Ruusmussen a corre baha for di e trapu y su idea a bira un realidad.

Villy, no obstante su edad, ta un viajero veterano. Ademas di viajando extensivo den su pais, el a wandel door di Aleman, Holanda, Belgica, Luxemburg, Francia, Spanja, Austria, Suesia y Noruega. Tambe el a bushta Inglatera. Su deseo pa biaja particularmente pafor di Europa tabata el a pone e hoben bibe den cabina abordo di "Nykopinghus". El lo tuma un trabao

The Lago Employee Council will take a stride forward in pursuit of broader employee representation next week when the final balloting is held to elect five additional men to its body. The additional five will swell the council's membership to 13.

The election dates - coming on the heels of the primary completed yesterday - are Wednesday, Thursday and Friday, Sept. 28, 29 and 30.

Thirty-five men entered the primary election. These 30 all had better than one year's service and a petition form with at least 50 signatures of constituents. Of the 35, 29 will go into next week's election as the five departmental groups each elected four men.

And with the completion of the final election, constituents of the council will have a broader form of representation for instead of just eight men. All of whom could possibly be elected from one department or area, although this has never happened - the council will be composed of 13 men, five of whom will always be elected from departments which they work. This factor - departmental groups - assures all constituents that they will be elected where they work, complete representation.

The extent that all employees will be represented is best pointed out in the form the primary and final elections have and the future form LEC elections will have.

Two Elections

The Lago Employee Council will hold two elections on odd years ('55, '57, '59), beginning this year, and one election on even years ('56, '58, '60). The odd-year two-election system will be the result of the new departmental groupings of LEC constituents. As always there will be an election in December held on a plant-wide basis with no attention to departments in the balloting. This election will be for four men. As in the past the staggered system of electing half the council membership each year thereby perpetuating experienced men in office will continue. In addition to the annual election there will be a departmentalized election (on odd years) in June for the five positions being added to the council now.

Every other year constituents will elect four for that group of LEC members involved in plant-wide elections; every other year constituents will elect five for that group of LEC members involved only in departmental balloting.

The next year will hold two elections will be 1957 in June. Five will be elected in departmental groups. In December, every year constituents will elect four from the entire plant.

In order to carry out the departmental elections, the plant has been divided into five departmental groups - A, B, C, D and E. To be elected to the council, the candidate must be elected by the people of his particular departmental group. Votes are cast for a man from a particular group by the workers of that group. The workers of one plant run group

(Continúa na pagina 2)

(Continúa na pagina 2)

(Continúa na pagina 2)

(Continúa na pagina 2)

(Continúa na pagina 2)

(Continúa na pagina 2)

(Continúa na pagina 2)

(Continúa na pagina 2)

(Continúa na pagina 2)

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT ARUBA, NEERLANDS WEST INDIES, BY LAGO OIL LTD. Printed by the Aruba Druckery N.V. N.W.I.

Council Increase

(Continued from page 1)
for an LEC post in a departmental group that does not include his field of work. Now are workers allowed to vote for any other than those of the departmental group in which they work.

(Example: John B works in the Yard. He wants to run for the LEC. He may do so only in the Departmental Group A which includes the Yard Votes cast for him will be those only by the men who work in the Yard, Pipe, Masons and Insulators, Metal Trades and Garage, all of which fall in Departmental Group A.)

To facilitate voting of this type five different ballots will be handled, one for each departmental group. The ballots for different groups will be used only by the groups they are designed for. As in the example, if John B is elected to the LEC, the constituents of Departmental Group A and ONLY Departmental Group A are the ones who elected him.

Two important factors exist with the new system:

- 1) There will continue to be a nationality split in the annual plant-wide election, but not in the departmental group elections; and
- 2) Even though members under the departmental group set-up are elected by only one group, they still represent the entire constituency when they become LEC members, and as such, can be chosen to the bargaining committee.

The bargaining committee also comes in for slight rearrangement under the new system. Previously, the entire eight on the council made up the bargaining committee. The addition of five does not mean 13 will form the committee. Instead, eight will be retained and will be made up of the council's three top officers plus five to be selected from the remaining 10 prior to each meeting. Membership on the bargaining committee will not be a party position. The council will make the selection of five. The nationality split of six nationals and two non-nationals will be retained.

The departmental groups are as follows:

- Departmental Group A - Yard, Pipe, Masons and Insulators, Metal Trades and Garage and Transportation.
- Departmental Group B - Carpenter and Paint, Electrical, Machine and Foundry, Instrument, Mechanical Administration and Storehouse (responsible for the C. Dunlap).
- Departmental Group C - Utilities,

Crooking, Catalytic and Light Ends, Acid and Edelman, Receiving and Shipping and Light Oils Finishing.

Departmental Group D - Dining Halls, Colonial Operations and Colony Administration, Laundry, Storehouse and Clubs, Commissaries, Colonial Maintenance and Lago Police.

Departmental Group E - Technical Service (lab divisions), Technical Service (engineering and process divisions), Marine, Accounting and Executive, Industrial and Public Relations and Medical.

The present eight-man council is made up of F. Ruffied, president, E. Erasmus, vice-president, E. D. Tromp, secretary, G. Geil, J. Meduro, L. Durazo, G. E. S. Straughn and E. Howard. The terms of the last four expire this year.

Comité A Nombra 10 pa Eleccion Di Sport Park

Desa homber - incluyendo tres miembro actual - a worde nombraá dor di un comité nominativo como candidato pa eleccion di Lago Sport Park Board dia 26, 27 y 28 di October. Na cabes di e lista di candidatonan ta Robert E. A. Martin, presidente di e Board, Andries Geerman y Mateo Reyes. E tres ta empleado di Mechanical Administration, Accounting y Mechanical - Electrical.

E sieis otro candidatonan eslektá dor di e comité nominativo bay presidencia di C. R. MacDonald di Mechanical Department, J. F. L. Hodge di Executive Office, Juan A. Perez y Corky di Accounting, Juan P. Vanz di Industrial Relations Department, Jose A. Boslek di Accounting, Alvin M. Matthews di Mechanical Administration, John M. Dillely di Mechanical - Storehouse y Lloyd F. Patten di Process.

Di e grupo nominá, cuatro tin experiencia comite di sport park sr. Matthews ta un anterior miembro di e Board sr. Vanz ta aktua aruba komisionarian y tambe como miembro den e Board mientras sr. Hodge y sr. Perez y Corky tur dos a yega di aktua den komisionarian.

Solamente tres miembro aktua ta bolbe corea. Cada sjna Sport Park Board ta eligi mita di su miembro. E snja akt, sernbergo, Raymond Kemp y Juan Brezton no ta desista di corea. Cinco profesion no worde desidi durante e eleccion di tres dia otro luna.

Formulacionan oficial di petition worde disponibel na e Central Relations Department Sept. 26.

Danish Youth Seeks Pen Pals

Visits Aruba Aboard Tanker

When the Swedish tanker MT Nykopinghus pulled into San Nicolas Harbor earlier this month, it had aboard an excited youngster thrilled at the thought of visiting a country of the Western Hemisphere. And when the tanker owned by the Trelleborgs Angvarf A. B. of Sweden was secured to the Number 2 Anchor Pier, 16-year-old Villy Hein Hummussen raced down the gangway and the sought became a reality. Villy, despite his youth, is a veteran traveler. In addition to extensive travelling in his own country, he has hitch-hiked through Germany, Holland, Belgium, Luxembourg, France, Spain, Austria, Sweden and Norway. He has also visited England. His desire to travel and particularly out of Europe was the driving force that moved this young man into a berth aboard the "Nykopinghus." He signed aboard as a deck hand for the 35-day trip from Sweden to Denmark to Aruba to Sweden to Denmark. When the ship returned to Denmark, the young man abandoned himself from the crew list. Not because he wanted to, but because the ship's itinerary had Far Eastern destinations that would return him to Denmark far too late to return to school.

The "Nykopinghus" journey was a summer vacation job. The trip here, however, and his jaunts around Europe all tie in with his school, his course of study and the profession he hopes to enter. Villy is a student at the Street Gymnasium (University) in Skive, Denmark. He is studying to be a translator. Hence, his desire to travel in foreign countries for practical experience out of interest to the subject. He is concentrating on French, Spanish, English, German and Dutch. According to Villy, "I have six more years of study and then I plan to take the Danish government course of instruction for an official government translator. I like languages, so what better position could I strive for?"

If his ability with other languages is on a par with his English, the Danish government has an excellent translator in the making. His English is a near-perfect one if it weren't for that such tell-tale signs as the Scandinavian sing-song inflections in his voice, blue eyes and blond hair, he might easily be taken for a kid from well, perhaps not Brooklyn, but let's say Chicago.



THIS YOUTHFUL traveller, Villy Hein Hummussen, visited Aruba earlier this month aboard the MT Nykopinghus (background). A student of languages, he seeks 16-year-old boy and girl pen pals.

E HOBBEN VIAJOR, Villy Hein Hummussen, a bishakta Aruba mas tempran e luna aki abordo di MT Nykopinghus (tras). Un estudiante den idioma, el ta buska un pen pal, mucha homber y mucha mucher, 16 aña.

He collects souvenirs, likes traveling and corresponds with whomsoever he can interest in a pen pal friendship. One of the first things Villy did after disembarking from his tanker was to find out how he could publicize the fact he would like to correspond with 16-year-old boys and girls of Aruba. His search for publicity resulted in this story. So, 16-year-oldsters, boy or girl, desiring a Danish pen pal that is able to correspond in Danish, German, Dutch, or the Romance Languages have one in Villy Hein Hummussen, Hedeltøften 63, Skive, Denmark.

Viajee Promoted To Storehouse Catalog Supervisor

Bertie I. Viajee was promoted to catalog supervisor in the Mechanical Department - Storehouse effective Sept. 1. Viajee, who was promoted from the position of catalog control assistant maintenance.

Mr. Viajee's start with Lago took place in August, 1953. His first assignment was that of a tradesman third class (clerk) in welding. The following year he was transferred to the mechanical craft holding the same job title.

That same year, 1954, he became an assistant clerk and then an apprentice clerk. A. He was later promoted to junior clerk II and in August, 1946, he was promoted to junior clerk I.

In June, 1942, he became shop clerk I in machine and foundry. Four years later - August, 1949 - was promoted to foreman - field shop machanic craft. He later became stores office clerk I and engineer assistant A in Mechanical Department.

Jack Lo Termina 21 Aña di Servicio

21st-unu snja di servisio di e yega na su fin. Dia 1 ora sr. F. H. Jack tuna despedida for di Lago Police Department, e departamentu den e departamento di traha durante henter su servisio na Lago.

Sr. Jack a jua Lago police 21 aña pa. Jack a luna aki como un anborer sr. Jack a traha den e departamentu worde ariba segun promosionanan a baxa'e corporal C, corporal B y corporal A, e posticon cu el ta ocupa aktualmente.

San Nicolas Night School Registration Nears End

Registration for the coming year of classes at the San Nicolas Night School will end next week. Applications for evening school classes in St. Augustinus College will be accepted until September 1st. Registration nights from 7 to 9 p.m. Thursday night will be the last opportunity to register.

The offices offer candidates the opportunity to increase their knowledge in languages, arithmetic, geometry and algebra, to name but a few of the major courses.

The school, under the direction of its principal and founder, J. C. A. M. Bezaen, a St. Augustinus College teacher, is in session two hours a day - 7 through 9 - every Tuesday and Thursday evenings. The four hours of instruction students receive in a week (approximately 16 hours of study a month) is obtainable for the month of September 5 a month. This is the third year the evening school has been in existence.

The school's Board of Directors has as its chairman Dr. A. F. Duijnbroek. Members are Fr. W. J. de Haas, John Bolkink, Henry Amoroso and Cerrillo Maduro.

Registracion pa School di Anochi Na San Nicolas

Registracion pa e curso di promeo njan pa school di anochi di San Nicolas lo cerrá otro sima. Aplicacion pa e school di anochi den St. Augustinus College lo worde aceptá Diarum y Diabowes anochi for di 7 te 9 p.m. Diabowes anochi ta e ultimo oportunidad pa scrubi nomber.

E school ta ofrece candidatonan e oportunidad di aumenta nan sabiduria den idioma, rekenment, metkunde y algebra pa mensona solamente algun di e cursonan principal. E school, den e direccion di su director y fundador, J. C. A. M. Bezaen un maestro di St. Augustinus College, ta den sesion dos ora - 7 te 9 - tur Diarum y Diabowes anochi

E Hoben Viajador

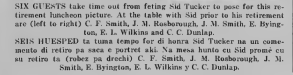
(Continued di pagina 1)

sobra e no tabata kier sigui mas, pero pa mouto cu e barco tabata bes despues pa Lajano Orinabo. H bolhe Dunamarcia mucho last pa eschool.

E Viaje abordo di "Nykopinghus" tabata un trabao di vacacion di verano. E viaje aki, sernbergo, y a pasanan door di Europa tur ta planá entre su estudio di school y su profesion cu el ta pensa di drenta despues Villy ta un estudiante di Skive, Dinamarca (universidad). E Viaje abordo di "Nykopinghus" tabata un trabao di vacacion di verano. E viaje aki, sernbergo, y a pasanan door di Europa tur ta planá entre su estudio di school y su profesion cu el ta pensa di drenta despues Villy ta un estudiante di Skive, Dinamarca (universidad). E Viaje abordo di "Nykopinghus" tabata un trabao di vacacion di verano. E viaje aki, sernbergo, y a pasanan door di Europa tur ta planá entre su estudio di school y su profesion cu el ta pensa di drenta despues Villy ta un estudiante di Skive, Dinamarca (universidad). E Viaje abordo di "Nykopinghus" tabata un trabao di vacacion di verano. E viaje aki, sernbergo, y a pasanan door di Europa tur ta planá entre su estudio di school y su profesion cu el ta pensa di drenta despues Villy ta un estudiante di Skive, Dinamarca (universidad).

Si su amistad den otro loomannan e oprimen den e correspondencia. U di Dunamarcia un excolente traductor ta lamta. Su ingles ta casi perfecto y a no tabata e notacion shi bishita. E un vez cu ta 16 aña di Scandinavia, worde blawb y cabu, el por a worde timbre, fomenta pa la terca do, e wor lo laga bishita. Erobroyen, peru por ejemplo di Chicago.

Ela ta colecta souvenir, ta gusta viaja y corresponde cu kende cu el por interesa den correspondencia. U di Dunamarcia un excolente traductor ta lamta. Su ingles ta casi perfecto y a no tabata e notacion shi bishita. E un vez cu ta 16 aña di Scandinavia, worde blawb y cabu, el por a worde timbre, fomenta pa la terca do, e wor lo laga bishita. Erobroyen, peru por ejemplo di Chicago.



SIX GUESTS take time out from feasting Sid Tucker to pose for this retirement kitchen picture. At the table with Sid prior to his retirement are (left to right) C. F. Smith, J. M. Hornough, J. M. Smith, E. Blyngton, E. H. Williams and C. C. Dunlap.

SEIN HUESPED ta toma tempo for di bonra Sid Tucker na un comento di retiro pa saca e portret aki. Na mesa hunto cu Sid prome cu su retiro ta (rober pa drecha) C. F. Smith, J. M. Hornough, J. M. Smith, E. Blyngton, E. H. Williams, E. L. Wilkins y C. C. Dunlap.

CYI Awards Total Fls. 2565

**Tromp's Fls. 600 Prize
Tops June, July Winners**

S. Tromp of the Mechanical Department - Machine was the top money winner of the June and July group receiving the Coin Year Ideas award. Mr. Tromp earned a Fls. 600 award for his suggestion of drilling and tapping pump and fan shafts to facilitate installation of couplings and pulleys.

Tromp had a total of 61 persons who had their ideas pay off to a total of Fls. 2565. Actually 63 prizes were awarded. In two instances however, the suggestors but with two ideas A. de Nobrega of Cracking took down two awards of Fls. 30 each and C. F. Mapp of LOP received two awards of Fls. 25.

In addition to Mr. Tromp's top award there were two other awards in the three-figure class. C. E. Emmanuel of the Garage received an award of Fls. 125 for the accepted idea of installing guide gunders for electric motors to prevent cleaning compound leakage into motors. The other big award was Fls. 100 and it went to H. E. Gavea of Colony Service who suggested that all department's headquarters and related buildings be equipped with fluorescent lights.

The Fls. 25 and Fls. 30 awards were the highest for the two-month period. Twenty-three suggestors had ideas accepted that were worth Fls. 25. Fifteen employees received Fls. 30 prizes.

The awards follow:

Accounting	
A. Geerman	Fls. 35
F. L. Bologner	Fls. 25
B. Siderdijk	Fls. 20
Colony Service	
H. E. Gavea	Fls. 100
Col. Serv. - Lago Col. - Headquarters and related buildings - Install fluorescent lights throughout	
Executive	
J. Lambert	Fls. 30
J. Lambert	Fls. 30
L. H. Fortie	Fls. 20
Ind. Rel. Dept.	
J. A. Cross	Fls. 30
G. Gross	Fls. 25
N. F. Jansen	Fls. 25
F. Parra	Fls. 20
S. Brathwaite	Fls. 20
Lago Police	
H. Opphuizen	Fls. 75
Mech. - Gar. & Tromp - Paint compound - Runny - colored bicycles yellow	
Marine	
L. E. Marchena	Fls. 30
D. Charles	Fls. 25
Mechanical	
Admin.	
R. Martin	Fls. 30

School Protestant Nobo A Habri Na San Nicolas

Un school protestant nobo - De Christelike School - a habri su portanan oficialmente pa publico Sept. 1 cu ceremonian den presenca di Gezaghebber L. C. Kwartz, G. Kok, inspector di educacion, y G. C. Boekkoel, director di e school.

E school nobo a tuma e edificio di e anterior Prins Bernhard School na San Nicolas. En realidad nobel di e school ta den lise e a represente, su programa, su maestronan, su interior y su lectura. E edificio - renobá pa e school nobo - anteriormente tabata accoonda a khaman por nada di Bernhard School. Studentenan di e anterior school publico tin opinion pa bai na Margite di Irene School, di paga pa school y bai Abraham de Veer di Pieter Boer school.

E school nobo - un school di paga - lo tin seis klas, di promer te seis y un bewaarschool. Actualmente e school tin seis local. Tin plan pa traha adiccion cada anja, pone un klas adiccion cada anja te ora e bira un MULO school completo cu 10 klas.

Desaroyo di e school a sucede door di trabao di e Sociedad pa Educacion Protestant. Cristian hoo presidencia di G. Ekeboom, asina pa un comité organizador cu ta consisti di seis persona y maestronan di e school. Miembronan di e comité organizador ta Sra. B. Scheffhorst, Sr. y Sra. A. Vaenendaal, Sra. B. Meier, A. Macknaack y C. de Milt. Tesorera actual di e school ta Sra. B. Scheffhorst.

Four Employees Retire



WITH HIS retirement from Acid Plant activities, G. A. Thomas received a wall clock and check from his friends. H. W. Humphreys made the presentation.

CU SU retiro for di actividatnan den Acid Plant, G. A. Thomas a recibí un oloshi di muraya y check for di su amiconan. H. W. Humphreys a haci e presentacion.



M. PETROCHI, with over 21 years of service in the Mechanical Department, was honored at his retirement luncheon by (clockwise) T. V. Malcolm, C. Berrisford, H. V. Tromp and I. Petrochi.

M. PETROCHI, cu mas cu 21 anja di servicio den Mechanical Department, a wordé honrá na su comida di retiro door di T. V. Malcolm, C. Berrisford, H. V. Tromp y I. Petrochi.

Diã di Deporte Na Lago Heights

Un di e eventonan deportivo cu ta goza di entusiasmo den e programa di actividadnan na Lago Heights tabata e dia anual di deporte cu lo wordé celebra ariba tereno di Lago Club. Bao presidencia di Bertie I. Viaspre di Mechanical Department, e concursonan atletico e wordé teni bao di e luman September 2 y 3. Mayorita di e eventonan tabata competition fuerte. Y tambe e concurso di rancamento di cubaya. Cienso di hende acumula rond di e tereno bunta door di mirando e eventonan pa esnan hoben, esnan poco mas bieuw, esnan cu ta soltero y esnan cu ta casá. Y ora tur cos a acaba, Presidente Viaspre por a conta ariba un otro dia di deporte cu exito na su credito.



L.L. ODUBER retired Sept. 1. His fellow workers in Colony Maintenance - through H. P. Smith - presented him a wall clock as a farewell gift.

L. L. ODUBER a retira Sept. 1. Su companyeronan di trabao den Colony Maintenance - te na H. P. Smith - a presentel'e un oloshi di muraya pa despedida.



GUEST of honor at this luncheon is H. B. Brookson (right). With him are T. V. Malcolm, H. C. Culver, H. Ellis, A. H. van Vuurden and H. Peters. Mr. Brookson has over 25 years of Mechanical Department service. BISHITANTE di honor na e comida aki ta H. B. Brookson (banda drechi). Huntu cu ne ta T. V. Malcolm, H. C. Culver, H. Ellis, A. H. van Vuurden y H. Peters. Sr. Brookson tabatin mas cu 25 anja di servicio.

Summer Program Completed



TWENTY-seven college students who worked at Lago under the company's student program received certificates from General Manager O. N. Minguo on the completion of their work. Aug. 27. BINTI-sete studiante di colegio cu a traha na Lago bao di e programa di verano a recibí certificado for di General Manager O. N. Minguo despues di completion di nan trabao Aug. 27.

water line to cross & reducer furnaces. Units 1-10 and 12.

A. de Nobrega	Fls. 50
P. Cracking - No. 9 & 10 V.E.	
Change present location of steaming in line on strip tank to east side of middle of tank.	
A. de Nobrega	2 a Fls. 30
A. Tjon	Fls. 30
H. E. Johnson	Fls. 30
B. Solinger	Fls. 30
C. P. Schwelge	Fls. 25
J. W. van Varseveld	Fls. 20
LOF	
B. H. de Lide	Fls. 60
Process - LOP No. 12 Aviation Still. Eliminate both deb. dry gas automatic & rerun recycle system automatic control valves top of reflux drums.	
K. E. Osder	Fls. 30
C. F. Mapp	2 a Fls. 25
C. Geerman	Fls. 25
Rec. & Ship.	
A. F. Macu	Fls. 50
Process - Util. Fire Hydrants, Snow Fls. Tankfarm. Swing valves of fire hydrants on fire water line to a position parallel to this line.	
A. Macu	Fls. 20
Utilities	
L. F. van Putten	Fls. 30
Tech. Serv. EIG	
J. G. Straub	Fls. 25
T. Hatley	Lab No. 2 Fls. 25

PRIVATE FLYING

in Aruba

Aruba Flying Club Center Of Activity For 40 Members

Three men sat near the water's edge watching the Caribbean roll in and over their cherished airplane. One picked up a piece of coral and threw it at a goat at the moment edging its way toward their airplane with a hungry look in its eyes. After all, that was the only plane on the Netherlands West Indian island of Aruba in 1933. The sea at that moment was closing the island's only air strip.

Nevertheless, that was the beginning of private flying in Aruba. The three men had dreams, but probably never envisioned their efforts culminating in a private field (without water), many single and twin-engine planes at their disposal and a private flying club that was to count European royalty as one of its members.

That cherished airplane 20 years ago was a sand flat near the sea. The three pioneers of Aruba's air age were Manuel Viana, James Hathaway and James M. Massey. Although they brought the first plane to Aruba - a Curtiss Robin - none of them had any real experience in the air.

To overcome this handicap, the trio engaged an ex-Braniff Airways pilot, A. J. Vieello. His task was to assist in building up aviation in Aruba by means of instruction and the possible development of an airline. A small wooden frame hangar was built on the mud flat and Mr. Vieello began flight instruction. This little venture looked at first as though it was going to be a success, but there were many disappointments to come.

The group next bought a Bleriot engine, but this plane was not flown very often, with the result that rust took its toll, as only it can do on a small Caribbean island. And what rust did not ruin, the goats did with their hoofs and peculiar eating habits. Mr. Hathaway and Mr. Massey dropped out of the group, but Mr. Viana persevered. He bought a Leoning amphibian from the Standard Oil Company of Venezuela. With Mr. Vieello at the controls of the new addition, the first passenger and mail service from Aruba to Curacao was inaugurated. But this did not at-



ONE OF THE latest plans of the Aruba Flying Club is to develop night flying. Peering intently at the instruments in the Cessna's illuminated cockpit is Elaine Collie, one of the club's four women pilots, and Jean Richardson, and Jean Richardson.

IN DI E mas reciente planann di Aruba Flying Club ta pa desayra bulamento anochi. Mirando atentamente ariba e instrumentacion den cabina iluminá di e Cessna ta Elaine Collie, un di e cuatro pilotanan mihor di e club, y Jean Richardson.

tract much support and soon closed

down. Another incident that hindered Aruba's aviation growth was the plane that never arrived. The group - by this time enlarged through Mr. Vieello's instruction to William L. Ewart, E. V. Miller and O. T. Borsch - contracted to buy a plane in Texas. The plane left Texas, but never completed the trip to Aruba. It was forced down in Tapachula, Mexico. Mr. Vieello, who had experience flying in Mexico, went up to see if he could sort the international aspects that were growing out of a plane forced down in Mexico that departed from a Texas field and was bound for a Dutch island. Mr. Vieello never got the plane out of Mexico, but he did arrange the return of the ferry pilot and his wife to the States.

Mr. Ewart and John McCord tried in vain to keep aviation alive in the late Thirties. Their attempts to obtain approval to start a flying club between 1933 and 1940 were unsuccessful. Mr. Ewart's final ef-

fort to keep private aviation was to ask the Government for a glider license. Again the Government refused, simply because there were no provisions for regulating such activities.

KLM Royal Dutch Airlines, now the main connecting link between the many islands of the Caribbean and the rest of the world, made its first appearance in Aruba Jan. 19, 1935, when a Fokker F 18 Strip (Stripie) touched down on the mudflat runway to inaugurate the first Dutch air service in the West Indies between Curacao and Aruba. KLM later transferred its operations to its own graded runway located at the site of the present Dakota Airport. After the outbreak of World War II, U.S. military aircraft were sent to Aruba to assist in protecting the island's extensive oil refining interests.

With military and commercial aviation in Aruba now very much in the public eye, the interest in private flying was revived, with Mr. Ewart, P. A. de Vuitst, Benjamin Shearon and H. P. Cozzy leading the movement. As prime mover, Mr. Ewart prepared a constitution for the proposed flying club.

In April, 1942, the Government accepted the constitution and the Aruba Flying Club was born. Twenty members attended the club's initial meeting, presided over by Mr. Ewart, and elected Roy V. Wiley first president.

The first plane bought was a 60-h.p. Piper Cub which was imported from the United States with local Government assistance to overcome the U.S. wartime export restrictions. The initial flight of the club's first plane was made Dec. 29, 1942.

The Government also helped to arrange instruction. With its permission and the approval of the local United States Military Commander, Army Air Corps pilots became the first to give instruction to flying club members. At this point, the club leased a parcel of land at Dakota where club members could have a hangar at the commercial field. The hangar also served as a clubhouse.

The lone Piper carried the flight burden during the club's early life.

HIGH OVER the blue Caribbean sails C. C. Waddell of the Mechanical department in his Bonanza. Mr. Waddell's plane is one of the three privately owned craft presently flying out of De Vuitst Field. In the background is the shore of Aruba with the waterworks to the right.



HIS ROYAL Highness Prince Bernhard of the Netherlands meets Alex H. promoter ca e bisitante real a bula aeroplane di Sr. Shas for di vliegbe Vuitst pa vliegveld Dakota durante su bisita na Aruba na Februari.

B. Teagie, presidente e tempo, ta mirando.

In the latter part of 1943 the fleet growth Forty members were increased to three when the field was opened and the two Aerocess were added and the two Aerocess were added. Adjacent to the club only serviceable planes. The Piper Club - the club's original engine flying. The Dutch trainees were sent to train Dutch nationals in military flying. The Dutch trainees were sent to train Dutch nationals in military flying. The Dutch trainees were sent to train Dutch nationals in military flying.

By 1946, with the return of service pilots, membership had increased to 80. The club had added two four-child PT-17 primary trainers in 1945 and followed a year later with purchase of two Aerocess Chiefs. In addition, club members rebuilt the damaged Piper Cub. At the end of 1946, the club had nine aircraft on its books. In the next year club members added 1,500 sq. ft. to the De Vuitst Field strip.

In 1947, a trio of club members bought a Fairchild PT-26, which was the first privately-owned plane to use De Vuitst Field. The club also added an Assencan Champion.

Immediately before and after the close of World War II, the flying club had some unique instructional arrangements - both receiving and giving. The first instructors were United States Army Air Corps pilots. As the war progressed, Navy came in and Aruba Flying Club members received instruction from the pilots of both services.

Then the Army left, but the Navy remained. The Navy left, but the Navy remained. The Navy left, but the Navy remained.



AT WORK on a major overhaul are Don Braley (in cockpit), Rae Collie and Albert (Nick) Nichols, flying club mechanics. The three men are working on an Aerocess, one of the four club-owned planes.

NA TRABIA ariba un revision grandi ta Don Braley (den cabina), Rae Collie y Albert (Nick) Nichols, mecanico di e club. E tres hombernan ta trabando ariba un Aerocess, un di e aeroplanonan di e club.

(Continued on page 8)

Aviacion na Aruba

Campo De Vuijst Centro di Actividad Pa Miembronan di Aruba Flying Club



LTO ariba lamar Caribe C. C. Waddell di Mechanical Department ta treil su Buanza. E aeroplano di Sr. Waddell ta on di e tres aeroplanonan di e particular cu actualmentu ta staciona ariba vliegveld De Vuijst. Banda pastras ta costa di Aruba cu waterfleding na banda drechi.



WAYS ready to assist in times of emergency. Aruba Flying Club members taken part in many rescue and search flights. Club acuarbor Robert Berkert loads flour aboard his North American trainer for earthquake victims of El Tocayo, Venezuela, Aug. 13, 1930.

DIFFER cia pa asisti na ora di emergencia, miembronan di Aruba Flying Club critipia den hopi vuelo di rescate y pa abstanton caritativo. Miembro Robert Kholder ta carga harina aboard su entrenador North American pa victimanan di temblor di El Tocayo, Venezuela, Aug. 3, 1930.



two-country work. Flight plans are filed at Dakota Field. Talking with S. J. aer operator at Dakota are (left to right) Farrow Humez, Jean Richardson etc. Weather, field conditions and information necessary for flights to other lands and countries are obtained by flying club members at Dakota.

J. Heringa, dirigidor di trafico aereo na Dakota, ta (robo) pa drechi) siondica di vliegveld y informa-Farrow Humez, Jean Richardson y B. Teag i otro isla y palanan ta wordocion necesario pa vuelonan pa vuelonan pa obtene door di miembronan di e club na Dakota.

Tres homber tabata siná na canto di awa mirando Caribe ta lora bin aden over di nan campo fan siná. Un di nan cu un piedra y a benta un cabrito cu no cu na momento ey tabata cu camina pa nan aeroplano cu un mirada hambroso den su wovonan. Sobre todo, esaki tabata e unico aeroplano ariba isla di Aruba na 1933. E momento aki lamar tabata cerrando e unico campo di aterisaje di e isla.

Sienberg, esaki tabata principio di avasgo di sport na Aruba Aña 1933.

E tres hombernan tabatin plan, pero probablemente no por a pensa nunca cu nan esfuersonan lo cuminsa den un campo privado (sin awa), hopi aeroplano di un y dos motor na nan disposicion y un club privado di aviacion cu lo por conta hasta realidat di Europa entre su miembronan.

E campo di aterisaje tan stima 20 aña pasá tabata un pida tera di santo cerca di lamar. E tres pioneronan di Aruba su epoca di aviacion tabata William Viana, James Hathaway y James M. Massey Maske nan a trece e promer aeroplano Aruba - un Curtiss Robin - zingun di nan tabatin bedadecero experiencia den larja.

Pa compensa pa e handicap aki, e trio a emplea un ex-piloto di Braniff Airways, A. J. Viecillo. Su tareh tabata pa yuda establece aviacion na Aruba pa medio di instruccion y posible desaroyo di un linea aereo. Un hangar chikito di palo a worde trahá ariba e terreno di santo y Sr. Viecillo a cuminsa duna les di bula. Na promer tabata parez manera cu e ventura lo ta un exito, pero tabatin hopi distension pa bini.

Despues e grupo a compra un aeroplano di doble hula di marca Bied cu un motor marca Kinner di 100 forza di cabal, pero e aeroplano aki no tabata worde buá asina tanto cu trasto a han un desastre manera e por haci solamente ariba un isla chikito den Caribe. Y loke frustrado no a haci, e cabritonan a haca cu nan pata y nan djera. Sr. Massey y Sr. Hathaway a salí for di den e grupo, pero Sr. Viana a persevera.

El a compra un amphibio aeroplano di awa y di tera for di Standard Oil Company di Venezuela. Cu Sr. Viecillo na timon di e avion nobo, e promer servicio di pasenhero y post a worde inaugura entre Aruba y Curacao. Pero esaki no a haya mucho apoyo y pronto e mester a stop.

Un otro incidente cu a strobá historia di aviacion na Aruba tabata e aeroplano cu no yega nunca. E grupo - awe mas grandi door di instruccion di Sr. Viecillo y incluyendo William L. Ewart, E. V. Miller y O. T. Borch - a combina pa compra un aeroplano na Texas. E aeroplano a salí for di Texas, pero nunca a yega Aruba; e mester a haci un aterisaje forzoso na Tolucahilla, Mexico. Sr. Viecillo, kende tabatin experiencia bulando na Mexico, a bai awa pa mira se el por a flukta e apespcion internacional cu tabata resulta for di un aeroplano cu a baha forzosamente na Mexico y cu a kanta di un campo na Texas y tabata na camina pa un isla Holandes. Sr. Viecillo no a logra mca e aeroplano for di Mexico, pero el sí lo logra haca cu e piloto y su esposa por a bolte Merca.

Sr. Ewart y John McCord tabata trata en vano pa tene aviacion na Aruba na isla den ultimo parti di anjanja irita. Nan esfuersonan pa obtene aprobacion pa cuminsa un club di aviacion entre 1933 y 1940 no tabata sin éxito. E esturcion final di Sr. Ewart pa mantene aviacion privado tabata door di pidi gobierno permit pa un aeroplano piblicado (sin motor). Atrós gobierno a nenga simplemente pasobra no tabatin ley pa regula tal actividadnan.



ALBERT (NICK) Nicholas, flying club mechanic, prepares to swing the Aeroca Champ's propeller. ALBERT (Nick) Nichols, mechanic of e club, ta prepara pa draai propeller di e Aeroca Champion.

KLM, aor e comunicacion principal entre e hopi islanan di Caribe y resto di mundo, a haca su promer aparancia na Aruba Jan. 19, 1935, ora e Pöcker F-18 Scip a baha ariba e campo di aterisaje inaugurado e promer servicio aereo den West India - entre Curacao y Aruba. Despues KLM a transferi su operacionnan pa su nos vliegveld unida Vliegveld Dakota ta awor. Despues cu Guerra Mundial II a cuminsa, aeroplanonan militar Americano a worde mandá Aruba pa yuda protega e compania grandi di azeta ariba e isla.

Cu aviacion militar y comercial na Aruba cinda vista di publico, e inatres den aviacion privado a bolbe haya bida cu Sr. Ewart, P. A. de Vuijst, Benjamin Shearson y H. F. Cousty na cabes di e movimiento. Sr. Ewart, como e apoyador mas grandi, a prepara un constitucion pa e club di aviacion proponi.

Na April 1942 Gobierno a acepta



SIX MEMBERS, gathered in front of the radio shack, check flight plans. The members are (left to right) Douglas McCormick, Dick South, Rae Collie, Jean Richardson, John Morgensthal, club president, and DEN BUIJST.

promer reunion di e club baw presidencia di Sr. Ewart, P. A. de Vuijst. W. Wiley como e promer presidente.

E promer aeroplano pa a worde e constitucion y Aruba Flying Club a naca bini miembro a worde e compra tabata un Piper Cub di 65 forza di cabal cu a worde importá for di Estados Unidos cu asistencia di gobierno local cu vista di restriccionnan ariba exportacion for di Merca den tempo di guerra. E promer vuelo di e promer aeroplano di e club a tugar lugar Dec. 28, 1942.

Gobierno a yuda tambe den dnanmento di les. Cu su aprobacion y su aprobacion di United States Military Commander, pilotonan di Army Air Corps a bira di promer cu a duna les na miembronan di Flying Club. Na e punto aki, e club a hura un pida tera na Dakota unida miembronan di e club a traha e promer hangar na e campo comercial. E hangar tabata sirbi tambe como clubhuis.

Den e promer tempo e unico Piper Cub mester a carga tur pakete di bulanento. Den ultimo parti di 1943 e flota a aumenta te tres ora gobierno Holandes a procura dos entrenador marca Aerocas cu motor di 65 forza di cabal pa asina e club por sinja hendenan di nacionalidad Holandes bula. E studentenan Holandes tabata worde usá como piloto observador un conyuncion cu actividadnan di nan compatriotanan di servicio na Aruba.

Na principio di 1944 e club a rebati aprobacion for di gobierno pa cuminsa traha ariba un campo na punta oost di isla. Truhadnan ariba un veld cu lo bira di nan mca, e miembronan a presta bremta pa for di Lago y a prepara un pidi tera 1,800 pa largo. Cuanto di e veld nan a traha un clubhuis y un hangar. E campo tabata tera domin mientras y tera di e clubhuis y hangar ta tera hura.

Da 16 di Juli 1944 - dos dia despues cu Geangheber I. Wagenaar a aproba e member - vliegveld De Vuijst a habri oficialmente. El a worde yamá segun Comandante P. A. de Vuijst, segun sugerencia di miembronan di Flying Club, en bremta a habri oficialmente. El a comencia a haca como cadena di comunicacion entre e club y Gobierno durante e periodo di bulanento di aprobacion.

(Continúa na pagina 7)



Lago Heights Sports Day

One of the most enthusiastically-supported sports events in the Lago Heights activities program is the annual Sports Day held at the Lago Club field. Under the chairmanship of Bertie J. Viajee of the Mechanical Department, the track and field events were held under lights Sept. 2 and 3. And, as always, when the older fellows compete competition is keen and many chuckle-provoking situations arise. So it was in the tug-of-war. The bachelors won attributing their success to better food. Hundreds circled the gayly spangled field watching events for the young, these slightly older, the single and the married. And when it was all over, Chairman Viajee had another successful Sports Day to his credit.

WITH A grunt and a groan, able-bodied bachelors pull the married men in a tug-of-war that saw the bachelors (above) overpower the wedded males.
NA granjamento y kòhamento, e solteronan fuerte ta hala e humbernan casá den un concurso di ranseamento di cabaya den cual e solteronan (ariba) a gana nan companjeronan casá.

ONE OF the most popular events for the younger set in all island sports days is the pillow fight. The Lago Heights Sports Day was no exception as shown by these fellows. UN di e eventonan mas popular na e muchanan den tur dianan di deporte ariba e isla ta e brincamento cu cuscuchí. E dia di reporte na Lago Heights no tabata un excepcion manera brinde por mira na e muchanan aki.



FOUNDING down the straight-away to the finish line first is B. Gibbs. He was followed in the sack race by S. George and D. Graham — only a jump behind.
BAHANDO como promer ariba e trajecto ta B. Gibbs. El a wordje sigui den e careda den saco door di S. George y D. Graham — solamente un salto su tras.



G. KONFIER flies across the finish line just ahead of Pedro Brooks and Clive McDonald (right) in the feature race of 75 yards for men 40 years and over.
G. KONFIER ta cruza e linja di terminacion net dilanti Pedro Brooks y Clive McDonald (banda drechi) den e careda di 75 yarda pa humbernan di 40 aña y mas haltu.



TIED together with three legs for each team, this MARA hunto cu tres pia pa cada equipo, e evento aki event proved to be a trial of combined coordination. e resultá di ta un prueba di coordinacion combiná.



ONE OF the feature races on the Lago Heights Sports Day agenda was to be a burro race. Only trouble was only one burro and one rider showed up. L. Rasnijn, the lone rider, automatically became the winner, and to the delight of his youthful companions paraded majestically around the Lago Heights field.

UN DI E caredanan mas interesante ariba agenda di e dia di deporte na Lago Heights tabata e careda di burico. E unico truhbí tabata cu solamente un burico y un corredor a presentá. L. Rasnijn, e unico corredor, automaticamente a bira e gansdor, y pa encantá su companjeronan huben, el a pasear majesticamente rond e veid di Lago Heights.



WITH EGG balanced and ready to go, the married women in the EGG and spoon race (left) wait for the starter's gun. The event was won by Mrs. Margo Naar followed by Mrs. S. Freeman and Mrs. R. Martin. This was one of the many events of the Lago Heights Sports Day. CU WEISO balansá e ela pa sali, e humbernan casá den e careda cu wibe den cuchara ta warda e señal di start. E evento a wordje gana door di Sra. Margo Naar sigui door di Sra. S. Freeman y Sra. R. Martin.

New San Nicolas School Opens

Opening Ceremonies Conducted Sept. 1 At Protestant School

A new protestant school - De Christelijke School - officially opened its doors to the public Sept. 1 in ceremonies headed by Lt. Gov. L. C. Kwartus, G. Kok, inspector of education, and G. C. Boekhorst, school principal.

The new school has taken over the physical facilities of the former Prince Bernhard School in San Nicolas. Actually, the school's nucleus is in what it represents, its location, and its teachers. Its interior and equipment, the building, were refurbished for the new school - formerly housed the free classes of the government-run Bernhard School - students of this former public school have the option of attending the Margie or Irene free schools, by paying tuition and attending Abraham de Voer or Pieter Eber School.

The new school - a tuition-charging institution - will teach seven classes, grades one through six and kindergarten. The school's plant comprises seven rooms. Plans are to build additions each year, add a grade of school and eventually become a MILLO school with 10 grades. The development of the school



A TEACHER of the new school demonstrates to visiting parents some of the educational devices that will be used in the beginning grades of San Nicolas' newest protestant school located on Bernhardstraat. U' MAESTRO of a school protestant di un nobo situ na Bernhardstraat San Nicolas ta demonstra na mayornan bishitante algun di e coman di educacion cu ta wordé usá den e klasnan chikito.

came about through the work of the Society for Protestant Christian Education under the presidency of G. Ekkelboom assisted by a working committee made up of six laymen and the school's teachers. Members

of the working committee are Mrs. B. Scheifhorst, Mr. and Mrs. A. Vorenndaal, Mrs. B. Meier, A. Macleznack and C. de Mulst. Present treasurer of the school fund is Mrs. Scheifhorst.



VISITORS stand in the entranceway of De Christelijke School, the new school opened in San Nicolas in what had formerly been the public Prince Bernhard School. Opening ceremonies and inspection of the new school facilities took place Sept. 1. BISHITANTENAN ta para na entrada di De Christelijke School, e school nobo a habri na San Nicolas den luga anteriormente tabata Prins Bernhard School. Ceremonian di habrimiento e inspeccion di e lugar a tuma lugar Sept. 1.



INSPECTOR of Educatie G. Kok addresses visitors and guests at the school's official opening. Among the bishitantenan na habrimiento oficial di school. Entre e guests were Lt. Gov. L. C. Kwartus (center, first row) bishitantenan (tabata Gezagshebber L. C. Kwartus (center, promer fila) and Deputies E. D. Petrona and P. Croes.



VISITORS at the opening ceremonies Sept. 1 viewed the new equipment, refurbished facilities of the former Prince Bernhard School. BISHITANTENAN na e ceremonian di habrimiento Sept. 1 a mira e facilidatnan nobo di e anterior Prins Bernhard School.

Aviacion na Aruba

(Continued from page 1)
Cu un campo di su mes, e siguiente paso tabata compramento di un aeropropio pa acomoda e rapido crecimiento di e club. Cuarenta miembro tabata asisti den baki tempo e vuelo a habri y e dos Aerona tabata e unico cu tabata bula i e club - e avionnan original di e club - a haya un accidente y no ta bula buha.

Pa 1946, cu regreso di ex-pilotonan di guerra, e cantidad di miembro honora a subi te 80 e club a agrega dos PT-19 entrenador di primera cu e ekipa y aigun un anja despues cu compramento di dos Aerona Chief. Ademá, miembronan di e club a drescha e Piper Cub. Na fin di 1946 e club tabata masha aerobronza den bida. E mes anja masha honra di e club a pose 1,000 pa mas cerca veld di Vuigt.

Na 1947, un otro entre miembronan di e club a compra un Parnich PT-28, cual tabata e promer aeroplano di domo privad aruba. Na 1948, e club a compra un avion pose un Aerona Champion aruba. Inmediatamente promer y despues di e Cuarta Mundial II, e club tabata algun regionnan un di instruction - tanto di instructornomina. E promer instructornomina

ta pilotonan di United States Army Air Corps Ora guerra tabata programa Navy a bin adre i miembronan di Aruba Flying Club tabata haya instructor for di tur dos servicio. Air Army a bai, pero Navy a keda y a sigua duna instruction. Ex-pilotonan di guerra cu a balbe tabata duna instruction na miembronan di Caribbean Flying Association, cual tambe tabata usa veld di Vuigt. Miembronan di e organizacion aki tabata inclui hombonan for di e hopi island di Caribe cu a bin Aruba pa traha pa Lago.

Promerora di 1947 a marca principio di e era di PT-19. Miembronan di e club a compra seis di e entrenadornan basico marca Vultee cu motor DeSue, tres mas PT-19 a wordé tres Aruba dora di mershonnan pa haci un total di noebe Vultee na veld di Vagat.

Na October 1948 Alan Shaw y Vernon Turner - dos pilar di e club durante e periodo aki - a bula un Beechcraft Bonanza y un Scroop di respectivamente for di Miami, Florida, pa Aruba, y a agrega dos otro aeroplano na posesion di veld De

Vuigt. Como dos anja despues, Turner tambe a compra un Bonanza ya y a bin cu ne adre Na 1952, tempo cu el a retira for di Lago, el a paketa su coman, subi den su Bonanza y a bula bai cas.

Na 1948 e club a yega na su top te 80 miembro y tabatin 20 aeroplano ta bula. E mes anja dos miembro di club cada uno a compra un entrenador surplus North American AT-6 di 650 foras di cas na Miami, Florida y a bula nan cerca Aruba. Otro miembronan di e club a compra dos Cessna UC-78 di dos motor. Famalnan di mienbronan di e club hopi vez tabata usa e aeroplano pa bula bai otro islanan di Caribe, Sur America y Estados Unidos.

Na Februari 1950 Aruba Flying Club tabatin e privilegio pa participa den ceremonianan cu consecucion cu bishita di Prins Bernhard di Holanda. Mientras Prins tabata come, mienbronan di e club a dunete un toast for di aire. Maravoso e aeroplano den aire, e Prins a declarata cu el tin desao di bula. E bishitante real a wordé hobel comen De Vuigt unda el a lanta su timon di un Beechcraft Bonanza y a bula bu villegveld Dakota na otro banda di su isla. Dos luna despues, Berton Beagle, presidente di e club e tempo, a revebi un carta for di Prins Bernhard den cual el a expresa su

placiar pa e bira un miembro honorario di e club. Villegveld De Vuigt, mientras stampo un club privad, ta un cambio non util. Canto di e start-bian tin ses hangar y e clubhuis. Desde 1948 e club tin un mecanico na su completo disposicion pa haci tur trabao di drechamento cu e facilidadnan limitá cu ta disponible.

E experiancia otro di e club cu un instructor pa full tempo, tambe cuminda na 1948, ta vala la pena pa conta. Cu anja tanto mienbronan nan a considera cu tabata deshebe pa emplea un piloto for di Estados Unidos pa cada mienbron. E piloto a resulta di ta un di e tiponan impensablemente kende nunca hende sahi kiko spera di dje. E bulamento cu parachute ta un caso asina.

Mesita e tabata ariba un vuelo di instruction el a informa su estudiante cu el tabata buha y el a bala tambe. E club a wordé alertá di e hecho aki y a wordé bisi cu e parachute a cai den aire. Un grupo na bato pa rondieje pero, mientras tanto, e instructor a landa yega terra ora noch tabata cera, y a cana bu Lago Colony y drescha club manera cu nado a sucede. Pocos despues e club a sali for di instructor aki y a bolbe na operacionnan normal.

Villegveld De Vuigt y Aruba Flying Club awendia tin hunga un papel importante den bida di trahadornan

di Lago den non ornan lber. Desde su formacion e club a entrena mas of menos 150 piloto privad, un record di cual e por ta hustamente orguyoso.

Awendia mienbronan di e club ta activo den aire bulando den siete aeroplano cu actualmente ta ariba e veld - cuatro di e club y tres di donjonan particular. Na terra, mienbronan di Aruba Flying Club ta teme nan mes ocupa cu estudionan pa aumenta nan proficiencia den cosnan manera navegacion y radio. Nan ta planea vuelonan, ta trata pa unica vuelonan di anoch, traha pa, teme nan veld y bermen na orden y, en general, ta dedica nan mes na bulamento tanto den aire como ariba terra. Pa asocia, cooperacion de hangar sempre ta un paastempo popular nancos cu un balbe de vez en cuando den clubhuis di e organizacion.

Aviacion privad na Aruba a crece hopi desde e promer Curtiss Robin tabata subi for di un pida terreno di manio 22 anja past.

Schedule of Payroll	
Semi-Monthly Payroll	
Sept. 16 - 30	Saturday, Oct. 8
Monthly Payroll	
Sept. 1 - 30	Monday, Oct. 10

Inter-Departmental Football League Opens Next Month

The Football Steering Committee of the Lago Sport Park Board is presently building up teams for the annual Inter-Departmental Football League. The league is tentatively scheduled to open at Lago Sport Park next month.

The deadline for entries is Sept. 28. Groups interested in entering a team from their department or division should contact any one of the five steering committee members: Raymond Kemp of the Lago Police Department, S. P. Tromp of Mechanical Administration, Jusi Reizen of Catalytic and Light Ends, A. Goerman of Accounting and R. Nicolson of Metal Trades.

Last year's tournament was won by the Lago Police Department. The team representing Carpenters and Paint was runner-up.

LEC Eleccion

(Continued de pagina 1)

worde eligi den grupo departamental. Na December ta wordo eligi for di henter planten.

Pa Lens e eleccionan departamental, e planta a wordo parti den cinco departemento - A, B, C, D y E. Pa wordo eligi den Council, e candidatonan mester wordo eligi door di hendenan cu ta parti den grupo departamental. Voto ta wordo tira pa un homber for di un grupo particular door di trahadornan di e grupo. Un candidato no por corra pa un puesto den LEC den un grupo departamental cu no ta inclui su lugar di trabao. Tampoco votadornan ta permiti pa vota pa ningun otro mero pa cuan di e grupo departamental den cual nan ta traha.

(Ejemplo: John B. ta traha den Yard. El kier corra pa LEC. El por haci easy den grupo departamental. A cual ta inclui Yard. Votadornan cu wordo tira arba di por wordo tira solamente door di hendenan cu ta traha den Yard, Pipe, Masons and Insulators, Metal Trades y Garage and Transportation.)

Pa facilita e votamento aki, lo tin cinco diferente carabi, un pa cada grupo departamental. E carabnan di vota pa e diferente gruponan ta wordo usa solamente door di e grupo pa cual nan ta destiná. Manera den e ejemplo, si John B. wordo eligi como miembro di LEC, constituyentenan di grupo departamental A y SOLAMENTE grupo departamental A ta esnan cu a eligie'le.

Ta existi dos importante factor den e sistema nobo:

1) Lo sugi tin a division di nacionalidad den e eleccion anual ar-

Jack To End 21 Years' Service

Twenty-one years of service will come to an end Dec. 1 when Riley B. P. H. Jack bids farewell to the Lago Police Department, the department he has worked for during his entire Lago career.

Mr. Jack joined the Lago police 21 years ago this month as a laborer second class. Two years later he was promoted to laborer first class. Successive promotions in the next two years made him laborer A, Mr. Jack then proceeded to move through the ranks as promotorial and corporal A, the positions he presently holds.

ba base general, pero no den e eleccionan departamental y

2) Mester nomenclatura ta wordo eligi door di un grupo base di e sistema departamental, both nan ta representa tur constituyentenan ora nan hira miembro di LEC, y como tal, nan por wordo eligi pa e comision negociativo.

Bao e e sistema nobo e comision negociativo tambe ta bai haya cambio chikito. Anteriormente, tur ocho miembro di e comision tabata forma comision negociativo. E adiccion di cinco no taifica cu diestres lo forma e comision. Den vez, ocho lo wordo reteni y lo ta consisti di tres oficialnan di e comision plus cinco cu ta wordo selecta for di e otro 10. E council lo selecta e cinco. E division di nacionalidad di acta nacional y dos no-nacional lo wordo reteni.

- E gruponan departamental ta manera ta sigui:
- Grupo departamental A - Yard, Pipe, Masons and Insulators, Metal Trades and Garage and Transportation.
 - Grupo departamental B - Carpenter & Paint, Electrical, Machine y Foundry, Instrument, Mechanical Administration y Storehouse.
 - Grupo departamental C - Utilities, Cracking, Catalytic & Light Ends, Acid & Electrolysis, Receiving & Shipping y Light Oils Finishing.
 - Grupo departamental D - Dining Hall, Colony Operations y Colony Administration, Laundry, Stewards y Clubs, Commissaries, Colony Maintenance y Lago Police.
 - Grupo departamental E - Technical Services (div. di lab), Technical Service (Elec. & Proc.), Marine, Accounting & Executive, Industrial

Bell, Pounds Plan Retirement

Norman M. Bell and Leonard A. Pounds plan to retire in the near future. Mr. Bell, process foreman - Shore Operations in Receiving and Shipping will leave Aruba the end of next month prior to retirement Nov. 1. Mr. Pounds left Aruba Sept. 2 on local vacation and furlough followed by an extended leave preceding retirement Oct. 1, 1956.

Mr. Bell, with 21 years of service, began as a third class helper in Receiving and Shipping in October, 1930. Remaining in Receiving and Shipping has entire Lago career. He was promoted to second class, then operator second and first class and operator in February, 1932. Later promotions made him shift foreman and process foreman. In January, 1952 he became process foreman - Docks and Shipping. Just one year ago he became process foreman - Shore Operations, his present position.

Mr. Pounds started out with the Lago Shipping Company - Seagoing in July, 1932. He came ashore in May, 1933 as a ship dispatcher in the Marine Department. He later served as chief dispatcher and then signal tower operator. He held this position at the time he left Aruba.



R. B. F. H. Jack



N. M. Bell

Private Flying in Aruba

(Continued from page 1)

stayed on and continued giving instruction. Ex-service pilots who returned after the war gave instruction to members of the Caribbean Flying Association, which also used De Vuist Field. The membership of this organization included men from the many islands of the Caribbean who came to Aruba to work for Lago.

The latter part of 1947 marked the beginning of the '47-48 era. Club members bought six of these Vultee 450-h.p. basic trainers, had them flown to Newark, New Jersey, where they were dismantled and shipped to Aruba in tankers. Later, three additional AT-13's were flown down by members to make a total of nine Vultees at De Vuist Field.

In October, 1948, Alex Shaw and Vernon Turner - two stalwarts of the flying club during this period - flew a Beechcraft Bonanza and an Executive, from Miami, Florida, to Aruba, to add two more aircraft to the complement of De Vuist Field. About two years later, Turner also bought a Bonanza and flew it down in 1952, when he retired from Lago, he packed up his belongings, climbed into his Bonanza and flew home.

In 1948, the club reached its peak with 80 members and had 20 planes in operation. In the same year two club members each bought a surplus 650-h.p. North American AT-4 trainer in Miami, Florida, and flew them to Aruba. Other club members bought two twin-engined Comac UC-78s. On many occasions Mr. and Mrs. Flying Club Member and family used the planes to fly around the many Caribbean islands, to South America and to the United States.

In February, 1950, the Aruba Flying Club was privileged to take part in ceremonies in connection with the visit of H.R.H. Prince Bernhard of the Netherlands. Before the prince dined, members of the flying club gave him an aeronautical welcome, seeing the aircraft overhead, the prince expressed his desire to fly the royal guest was taken to De Vuist Field where he took off at the controls of a Beechcraft Bonanza and flew to Dakota. Two months later, Bretton Teagle, president of the flying club at that time, received a letter from Prince Bernhard in which he expressed his pleasure in becoming an honorary member of the club.

De Vuist Field, while strictly a private club enterprise, is a well-

equipped field. Adjacent to the runway are six hangars and the clubhouse. Since 1948 the club has maintained a full-time mechanic to handle all repairs that can be done with the limited facilities available.

The club's brief experience with a full-time instructor, also engaged in 1947, is worth recounting. With no large a membership, it was considered desirable to hire a pilot from the United States to handle the club's flying operations and instruction. The pilot turned out to be one of those unpredictable types whose actions could never quite be anticipated - or explained. The parachute jump is a case in point.

While on an instruction flight he informed his student that he was leaving and theesup left. The flying club was alerted to the incident and was also told that the parachute had landed in the water. A search party was sent out. In the meantime, the instructor had swum ashore as darkness fell, and had been casually walked back to Lago Colony as if nothing had happened. Shortly thereafter the flying club relieved itself of one instructor and reverted to normal operations.

De Vuist Field and the Aruba Flying Club today play an important part in the lives of Lago's finery workers during their leisure hours. Since its formation the club has trained about 150 private pilots, a record of which it can be justly proud.

Today the club's members are active in the air running up hours in the seven planes presently on the field - four club-owned and three privately-owned. On the ground the Aruba Flying Club members busy themselves with studies to increase proficiency in such things as navigation and radio. They plan cross-country flights, are endeavoring to initiate night flying, labor to keep their field and equipment in shape and, in general, have dedicated themselves to flying both in the air and on the ground. For relaxation, harbor flying is always a popular pastime as is an occasional dance at the organization's very trim and comfortable clubhouse.

Private flying in Aruba has come a long way since the first Curtiss Robin took off from a sand flat 22 years ago.

CLASSIFIED ADS

1952 SAAB. Larger 6-cyl model radio. Lower price. R.C. no model. Great price. 1000 three-cyl. 1954 W. W. 200. Nicolas



THE BG opponent, Benny Garaway, ducks this slashing left that Sugar Boy Nando throws with such fury it carried the middleweight champ off his feet. Nando missed this one, but not so in the sixth when he...

E OPINENTE di Nicolson ta un aña e ro-bredo cortante cu Sugar Boy Nando a tira cu tanto furia cu esaki a lanta e campeon di peso mediano for di snelo. Nando a hora esaki, pero no den di seis ora el...



...drove Garaway to the canvas with a crashing right and short left jab. The challenger rose at the count of four, took the mandatory eight count, straightened up and made another onslaught that...

...a manda Garaway tera cu un derchebato aplastante y un robaz cortico. E retardar a lanta na contoo di cuatro, warda e conteo mandatorio di ocho drenta y a topa un otro atake furioso cu...



...met Garaway sprawling through the ropes. This time he didn't get up and Nando had another knockout to his credit. The end came at a minute, thirty seconds in the sixth of a schedule of eight rounds.

...a brista Garaway door di cabeyanan. E brista aki el no a lanta y Nando tabatin otro knockout arca su nomber. E fin a bin na un minut, treinta seconda di rond 6 di un plect apert na 10.



...met Garaway sprawling through the ropes. This time he didn't get up and Nando had another knockout to his credit. The end came at a minute, thirty seconds in the sixth of a schedule of eight rounds.

...a brista Garaway door di cabeyanan. E brista aki el no a lanta y Nando tabatin otro knockout arca su nomber. E fin a bin na un minut, treinta seconda di rond 6 di un plect apert na 10.



...met Garaway sprawling through the ropes. This time he didn't get up and Nando had another knockout to his credit. The end came at a minute, thirty seconds in the sixth of a schedule of eight rounds.

...a brista Garaway door di cabeyanan. E brista aki el no a lanta y Nando tabatin otro knockout arca su nomber. E fin a bin na un minut, treinta seconda di rond 6 di un plect apert na 10.

"BORN TO BE QUEEN"

Lago Publishes Story Of Princess Beatrix

"Born To Be Queen," the story of the young girl who is next in line for The Netherlands throne, will be published by Lago this month in commemoration of the visit of Queen Juliana and Prince Bernhard. A copy of the book — which has been printed in English and Papia-menta will be distributed to each employee prior to the royal couple's visit Oct. 21-23.

"Born To Be Queen" was written by Betty Hoffman in collaboration with the Netherlands News Agency. The story, with pictures, first appeared earlier this year as a six-part serial in the Ladies Home Journal, a magazine published in the United States.

Mrs Hoffman and the news agency had access to the royal family, its files and archives and spent months gathering material from the family members and retainers.

Lago purchased reproduction rights to the text and illustrations, had the story translated into Papiamentu and commissioned the Aruba Drukkerij to do the printing. The result — the largest printing project ever undertaken on the island — is a 128-page book with eight pages of pictures.

Princess Beatrix, now 17 and the first-born of Queen Juliana's four daughters, is the heroine of the story but she shares the major role with "Zuske," her nurse "Zuske," then Sophia Feith of Hilversum, was a recruited nurse engaged by the queen to care for "Trin," as the princess was called.

"Born To Be Queen" encompasses the first 17 years of the princess' life. It is an intimate account of her childhood days at Soestdijk Palace, the family's residence; their flight to Canada to escape the Germans in World War II; their triumphant return after the liberation and the subsequent years of the princess' maturation into young womanhood and preparation for the throne.

The story is a warm portrayal of (Continued on page 3)

New Crude Pier Put In Service

Lago's newest pier, built to handle ships loaded with incoming crude oil, went into service Oct. 4. The "Esso Stockholm," carrying 10,140 barrels of Tapanua medium, was the first to use the pier.

The story of the new pier, and how it came into being, will be told in the next issue of the Aruba Esso News.

Aruba Realities Welcome For Queen and Prince

Isla ta Haci Preparacion Pa La Reina

Decoracionnan Ta Den Lugar

Preparacionnan di Aruba pa bishita di Reina Juliana y prins Bernhard tabata wordo haci den tur empelo sin pasá awor cu e fecha no ta mas cu dos siman jeun.

Ornecianan di gobierno, miembronan di comite, clubnan, organizacionnan atletico, periodistan y otrotrano tabata averiguar e ultimo detayenan di nan bieuwen pa a rena cu a bishita Antillanan Holandes pa di ultimo weg na 1944 como un princesa.

Evidencia di e bishita acaerando ta rupa aparate. E imagen cubri di Reina Wilhelmina, kende a goberna for di 1898 pa 1948, a wordo erigi den Wilhelmina Park mientras tabata corra programa y otro material perteneciendo na e bishita real.

E schema di tempo ta wordo checke y cambia. Cuertonanan tocan te protocol ta wordo reglá. Rotacion ta wordo corri hopi vez di nobo. Plannan pa controla publico a wordo truhá. Cantidad di detaye ta wordo selecciona mientras e vanguarda di e bishita real e e calche di estado y ocho cabai a yega Curacao.

Reina Juliana y Prins Bernhard lo pasa mas di menos 43 ora na Aruba. Nan ta yega cu oronario mas di menos 4:30 p.m. Oct. 21 for di Curacao y ta sail cu oronario pa Islanan Ariba mas di menos 11:30 dia 23 mainta.

Inspeccion di un inspeccion militar na Viegwied Dakota, e paraja real lo bai cu auto pa Strand Hotel cual lo ta nan residencia oficial. Aya nan lo recibí gongohaber y disculpacion. Despues di comanda nan lo presencia un demonstracion di gymnastiek na Wilhelmina Stadion.

Dia 22 mainta nan lo sacucha mas di menos 2000 mucha canta dilanti oficina di gobierno, pisa den oronario y despues e rems lo desvela (Continued on page 3)

Royal Tour Includes Antilles, Puerto Rico, Guadeloupe, Surinam

Aruba's preparations for the visit of Queen Juliana and Prince Bernhard swing into high gear this week as the arrival date loomed less than two weeks away.

Government officials, committees, newsmen and others tracked

Lo Wordo Distribu E Storia di Prinses lo Wordo Publica

"Naci Pa Ser Reina," e storia di un mucha muher hoben kende ta e siguiente den linja pa trono di Holanda, lo wordo publicá door di Lago e luna aki en comemoracion di bishita di Reina Juliana y Prins Bernhard.

Un copia di e buki — cual ta gedruk na Ingles y Papiamentu — lo wordo parti pa cada empleado prome cu bishita di e paraja real Oct. 21 te 23.

"Naci Pa Ser Reina" a wordo scribi door di Betty Hoffman en cooperacion cu Oficina Holandes di Prensa. E storia, cu portret acera a sal pa di promer vez mas tempran e anja aki den seis parti den Ladies Home Journal, un revista publicá na Estados Unidos.

Betty Hoffman y a oficina di prensa tabata saca cerca familia real, su archibonan y a pasa lunanan colectando material for di e miembronan di familia y arribantenan.

Lago a compra derechonan di reproduccion di e texto y ilustracion (Continued on page 3)

members, clubs, athletic organizations, newsmen and others tracked down the last details of their welcome to the queen who last visited the Netherlands Antilles as a princess in 1944.

Evidence of the approaching visit became apparent. The shrouded statue of Queen Wilhelmina, who reigned from 1898 to 1948, was erected in Wilhelmina Park as workmen rushed the park to completion. The queen will unveil the statue of her mother.

Lamp posts in Oranjestad blossomed out with coronet and shield decorations along the route the royal couple will travel. Lights bared late in printing shops as presses rolled out programs, schedules and other printed material pertaining to the royal visit.

Time tables were checked and revised. Questions of protocol were settled. Routes were run and rerun. Crowd control plans were laid. Myriad details were worked out as the vanguard of the royal visit — the coach of state and eight horses — arrived by ship in Curacao.

Queen Juliana and Prince Bernhard will spend some 43 hours in Aruba. They are scheduled to arrive by airplane about 4:30 p.m. Oct. 21 from Curacao and depart by plane for the Windward Islands at approximately 11:30 the morning of the 23rd.

(Continued on page 8)

Five New Departmental Representatives On LEC

The Lago Employee Council became a 13-member group Oct. 1 with the inclusion of five new members elected to insure broader representation. Installed Oct. 5, the new men will serve through June, 1957.

Chosen in an election Sept. 28 - 30, each of the men will represent a particular departmental group. Though not eligible to serve as officers of the LEC, they will be eligible for the council's bargaining committee.

The council membership was increased to expand the representation system and to do away with the possibility that all members of the LEC could be elected from one department. The five men, nominated in a primary election along with 16 other candidates, each represents a departmental group and was elected solely by employees within that group.

Elected were: **Vicente C. Figueroa** - Department Group A

Joseph H. Lake - Department Group B

John W. Thompson - Department Group C

Leo A. I. Chance - Department Group D

Ben J. Jones - Department Group E

The department groups are:

- A - Yard Pipe, Masons and Ins-

lators, Metal Trades, Garage and Transportation.

B - Carpenter and Paint, Electrical, Machine and Foundry, Instrument, Mechanical Administration and Storehouse.

C - Utilities, Cracking, Catalytic and Light Ends, Acid and Etholene, Receiving and Shipping and Light Oils Finishing.

D - Dining Halls, Colony Operations and Colony Administration, Laundry, Stewards and Clubs, Commissaries, Colony Maintenance and Lago Police.

E - Technical Service (laboratory divisions), Technical Service (engineering and process divisions), Marine, Accounting and Executive, Industrial Relations, Public Relations and Medical.

With the increase in the council membership came a change in the election schedule. Previously, four of the eight LEC members were elected (Continued on page 3)

Cinco Representante A Wordo Eligi pa LEC

Lago Employee Council a bira un grupo di 13 miembro Oct. 1 cu agregacion di cinco miembro nobo eligi pa asegura mas amplio representacion pa empleadonan. Instalá Oct. 5, e miembronan nobo lo sirbi te Juni, 1957.

Eligi den un eleccion Sept. 28 - 30, cada un di e hombernan a representa un grupo departamental. Aunque nan no ta eligibile pa sirbi como ofisialnan di LEC, nan lo sirbi pa comite di negociacion di e council.

E cantidad di miembronan di Council a wordo aumenta pa amplia e asistencia di representacion y pa kita e posibilidad cu tur miembro di LEC por wordo eligi di e mes departament. E cinco hombernan, nombra den un eleccion primario hunto cu otro 16 candidato, cada un ta representante un grupo departamental cu wordo eligi (Continued on page 8)

solamente door di empleadonan den e grupo ey.

Eligi tabata: **Vicente C. Figueroa** - Grupo Departamental A

Joseph H. Lake - Grupo Departamental B

John W. Thompson - Grupo Departamental C

Leo A. I. Chance - Grupo Departamental D

Ben J. Jones - Grupo Departamental E

A - Yard Pipe, Masons y Insultork, Metal Trades, Garage y Transportation.

B - Carpenter y Paint, Electrical, Machine y Foundry, Instrument, Mechanical Administration y Storehouse.

C - Utilities, Cracking, Catalytic (Continued on page 8)



V. C. Figueroa
Departmental Group A



J. H. Lake
Departmental Group B



J. W. Thompson
Departmental Group C



Leo A. I. Chance
Departmental Group D



Ben J. Jones
Departmental Group E

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT ARUBA, NETHERLANDS WEST INDIES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD. Printed by the Aruba Drukkery N.V. N.W.I.

Two Men Get U.S. Training

Two Instrument Craft employees who left Aruba Sept. 25 to take training in the United States were (below, left) J. J. R. Beaugon and Johan Nugera. Mr. Beaugon, a job training instructor, is scheduled for six weeks of training at the Brown Instrument Division of the Minneapolis Honeywell Regulator Co. at Philadelphia, Pa., and three weeks of training at the Foxboro Co. Foxboro, Mass. Both concerns manufacture refinery control equipment.

Mr. Nugera, an office machine mechanic, is scheduled to take 13 weeks of training at Marchant Calculators Inc., Pittsburgh, Pa. Marchant manufactures office equipment. The assignments are part of LAGO's Job Training Program.



Dos empleado di Instrument Craft cu a sali for di Aruba Sept. 25 pa tuma entreno den Estados Unidos tabata (arriba, robes) J. J. R. Beaugon y Johan Nugera. Sr. Beaugon, un job training instructor, ta bai tuma seis siman di entreno na Brown Instrument Division di Minneapolis Honeywell Regulator Co. na Philadelphia, Pa., y tres siman di entreno na Foxboro Co., Foxboro, Mass. Tur dos compania ta fabrica instrumentacion di control pa refinaria. Sr. Nugera, un drachador di mashinaria di oficina, lo tuma 13 siman di entreno na Marchant Calculators Inc., Pittsburgh, Pa. Marchant ta traha mashin di oficina. E emarcacion di estudio tabata parti di LAGO su programa di entreno di trabao.

"Born To Be Queen"

(Continued from page 1)

the family life of one of the few royal families still revered today. It tells of the queen's insistence that her children be treated as much like other children as possible.

"Our child will not be raised in tissue paper," the queen - then Princess Juliana - told "Zusie" on her first evening in the palace. "While she is still small she is to be called Trix. By everyone, even the servants. We don't want her to even hear the word princess."

"Zusie" discovered that this statement was to be the key to the life at Soestdijk - simplicity. After Trix came Irene, then Pietie, then Margie. Every effort consistent with the family security was made to give them as normal a childhood as possible, yet train them to acquire the duties of royal family members.

Central figures in the story are Queen Wilhelmina, the beloved, courageous monarch who insisted during World War II on returning to Holland though only a tiny segment of the country had been cleared of the enemy; Princess Juliana, mother and queen-to-be who was forced to share her time between her family and the duties of the crown; Prince Bernhard, who overcame his German birth to win the hearts of his adopted countrymen by his courage and sportsmanship.

Humor, too, has a place in the story. Family stories of five-year-old Pietie once remarked to a classmate, "My mother is a queen." Unimpressed, the classmate proudly replied, "My grandpa has a bakery shop. I get cakes every day." After a moment of mental wrestling, Pietie sighed and said, "You win."

The story is a revealing portrait, a behind-the-scenes description of a royal family life that is - like that of any other family - sometimes amusing, sometime sad; sometime gratifying and sometime frustrating. A vase broken by a thrown ball, a nursery and problems of state in a study. It is above all a chronicle of a family, one of whom was "Born To Be Queen."

How Much Do Families Spend?

Government Seeks Help In Area Budget Survey

LAGO employees will have an opportunity later this month to enroll in the Netherlands Antilles government's family budget survey which is scheduled for Aruba, Curacao and Bonaire through Sept. 1952.

Information compiled in the survey will be used to establish a cost-of-living index and will be applied toward the solution of various social and economic problems.

The survey will be based on information supplied by volunteers. Families selected to take part in the survey will be asked to submit an itemized account of the money they spend during each month of 1952.

Large employers throughout the Antilles, including LAGO, will cooperate in making application forms available to those who wish to participate. The forms will be distributed at the LAGO refinery gates later this month.

The government has asked that the completed forms be returned to the Department of Social and Economic Affairs not later than Oct. 31. No postage is required on the envelopes which will be provided with the forms.

To stimulate interest in participation, the government has announced that:

Adrian Geerman Gets 30-Year Pin

A diamond studded pin, symbolic of 30 years of service with LAGO, was presented at a Management-Staff Committee meeting late last month to Adrian Geerman. (See picture page 3).

Mr. Geerman, a corporal C in Marine - Wharves, was first employed in the company's shore-side operations in 1925. In 1930 he transferred to the Pressure Sills, but in 1932 transferred to the new Yard Department and attained the rate of laborer B. In 1941 he transferred back to Marine - Wharves and served as a wharfinger B and A before being promoted to corporal C. He attained 30 years of service on Sept. 13.

LEC Election

(Continued from page 1)

each year. Now the election schedule will be:

2nd year: Four plantwide representatives will be elected on a proportional nationality basis.

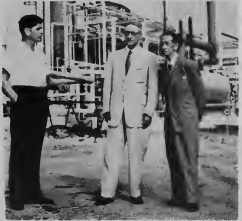
Each odd year: Five departmental representatives will be elected.

As a result of the change, there will be an election of four plantwide representatives each December of each year. In June of each odd year - 1857, 1959, 1961, etc. - there will also be an election of five departmental representatives.

Nationality will not be a factor in the election of the five departmental representatives who, though chosen by the employees of a particular departmental group, will represent the entire LEC constituency.

The council's bargaining committee election method also has been changed. Previously, the eight LEC members made up the bargaining group. Now the committee will be composed of the council's three officers plus five men selected from the remaining 10 members who will be named prior to each meeting.

Government, Religious Leaders Tour LAGO



TOUR LEADER S. Laydens took Col. Luis F. Fonseca y Fonseca (right) and Colombian Consul Eduardo Gomez Duran on tour of the refinery.

TOUR LEADER S. Laydens a condoca Col. Luis F. Fonseca y Fonseca (handa drechi) y Consul Colombiano Eduardo Gomez Duran ariba un paseo den refinaria.



AT THE Reception Center, Frere Andri (left), head of the institute of the Brothers of the Christian Schools in Aruba.

NA CENTRO di Reception Frere Andri (robes), directeur di Frerenan na Aruba, ta posa cu Frere Filip.



ON TOUR of the refinery, members of the Budget Committee of the Staten of the Netherlands Antilles were photographed in the Main Shop.

PASEANDU den refinaria, miembronan di e comision di presupuesto di Staten di Antillas Holandesas a wordu fotografá den Main Shop.

Within a period of seven days last month, LAGO was the subject of tours by both government and religious leaders. The first of the important persons to visit the works in largest operating refinery was the founder of the Sociedad Bolivariana movement in both South America and the Caribbean, Col. Luis F. Fonseca y Fonseca. He visited the refinery accompanied by the Colombian consul here, Eduardo Gomez Duran.

Next came Frere Filip, assistant to the superior general of the Institute of the Brothers of the Christian

Schools. He visited the refinery with Frere Andri, director of the Christian Brothers in Aruba. Frere Filip visited Aruba as part of his tour of Christian Brother's work in the Caribbean and South America.

On Sept. 23, eight members of the Budget Committee of the Staten of the Netherlands Antilles visited LAGO. The group of eight was in Aruba as part of its tour of all Netherlands Antilles islands designed to gather information to facilitate completion of the federal budget and to expedite the approval of that budget.

grupo di ocho tabata na Aruba como parti di su jira den tur islanan di Antillas Holandesas pa colecta informacion pa facilita completacion di presupuesto federal; pa parti aprobacion di e presupuesto. E jira door di e refinaria tabata planado pa duna e hombernan di gobierno un bon conocimiento di tur situacionnan necesario den trahamendo di e presupuesto. Mientras na Aruba e hombernan di bisneta LAGO a come na Esso Club cu miembronan di directiva supranacional.

Despues a bin Frere Filip, asistente di e superior general di Instituto di Frerenan di School Cristaan den Vaticano. E a bisneta refinaria cu Frere Andri, director di Frerenan na Aruba. Frere Filip a bisneta Aruba como parti di su jira di inspeccion di trahadornan di e congregacion den Sur America y Caribe.

Sept. 23, ocho miembro di e comision di presupuesto di Staten di Antillas Holandesas a bisneta LAGO. E

Lidernan a Bisneta LAGO

'55 Scholarship Winners In New Life In States

Juan Noguera and Roberto Rodriguez stepped into a new life last Aug. 24 by boarding an airplane which took them for the first time out of the island on which they were born and to the United States.

Following a two-day visit to the home of Mr. Meskill's parents in Montclair, N. J., the boys motored with Mr. Meskill to Allentown. There they met Mr. and Mrs. Frank Morgan with whom they will live, the principal of the school they will attend, the man who will be their school counselor, the doctor who will look after their health.

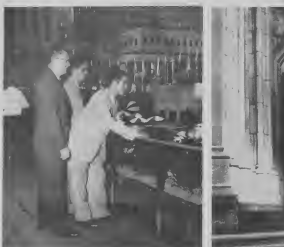
They enrolled at school, became members of the Young Men's Christian Association, joined the Allentown public library. They were interviewed by a reporter for an Allentown paper, photographed at a dinner Mr. Meskill gave for the people who will be responsible for their care and the next day saw their picture and their story in the paper.

From now until June they'll live that new life they entered Aug. 24. Then they'll return to Aruba, enriched by a year of travel and study abroad.



IN ALLENTOWN, the boys were entertained at dinner. Guests were (left to right) Mrs. Clifford Bartholomew, wife of the principal of the Allentown High School, Mr. Bartholomew, Juan, Sr., Meskill, Roberto and Mr. and Mrs. Frank Morgan.

NA ALLENTOWN, e hubenan a wòrde baná cu un comida. Huespednan tabata (rolex pa drech) Sra. Clifford Bartholomew, esposa di director di Allentown High School, Sr. Bartholomew, Juan, Sr., Meskill, Roberto y Sr. y Sra. Frank Morgan buntu cu kende e ganadonan di beca ta biba.



AGAINST a backdrop of United Nations flags, Lago's two valedictorian winners passed with W. H. Meskill, Lago Vocational School principal, to inspect the lower plaza of Rockefeller Center.

THE BOY'S sight-seeing tour of New York took them to St. Patrick's Cathedral where they posed before the main entrance of the largest Roman Catholic church in the United States.

PASEO di hohanen den New York a conduci nan St. Patrick's Cathedral unda nan a posa dilanti entrada mayor pa e misa Catolico mas grandi di Estados Unidos.



ATOP Rockefeller Center, Juan Noguera (left) and Roberto Rodriguez get their first good look at the island of Manhattan. Visible in the background is the 102-story Empire State Building.

Lago to Publica "Naci pa Ser Reina"

(Continuacion di pagina 1)

nan, laga tradico e storia na Paganamento y a designa Aruba Druuders pa print e. E resultado - a proyecto mas grande di pintamento cu a yega di wòrde baci na Aruba - ta un bula di 120 pagina cu ocho pagina di color.

Francis Beatrix, awor 17 anja y jovera di Reina Juliana su cuatro yiu muhèrnan, ta protagonista di e storia

Francis Named Marketing Aid

Glen B. Francis has been named marketing assistant effective Sept. 28. The announcement was made shortly after Gerard B. Chazars moved into the position of marketing head filling the position vacated by Harold A. Barel, who was transferred to Santiago, Chile.

G. B. Francis has four years of service, all spent in the Industrial Relations Department. His first position was that of a justice personnel assistant. He later became personnel assistant of C. B. and group head, Plans and Records

pero e ta parti e rol mayor cu "Zuissie," su nurse. "Zuissie" kende ta Sophia Feith di Hilversum, tabata un nurse registrá empleá door di e reina pa percusa pa "Trix" manera e princesa. Tabata wòrde yamá.

"Nac Pa Ser Reina" ta cubri e promer 17 anja di bida di e princesa. E ta un relato íntimo di su infancia na Palacio Soestdijk, residencia di e familia; nan buayernu pa Canadá pa scapa Alemanan den Segunda Guerra Mundial; nan regreso triunfal despues di liberacion y anjanan subsiguiente di crecimiento di e princesa e preparacion pa e trono.

E storia ta un ilustracion colorado di bida di familia di un di e poco famulianan real cu ta wòrde têni na honor ainda awor. E ta conta di insistencia di e reina pa su yunan wòrde trata tanto cu ta posible meos cu otro muchanan.

nan manera membronan di familia real. Figuración central den e storia ta Reina Wilhelmina, e monarca atímá y valeroso kende tabata muestri d'heroísmo di e pais a wòrde portada di emengo; Princesa Juliana, mama di e futuro reina cu tabata forá pa parti su tempo entre su familia y debernan di corona; Prins Bernhard, kende a vence e hecho cu el a nace na Alemania y gana corazon di su paisanonan adoptá door di e curacha y sportividad.

Himno íntimo ta un lugar den e storia di familia real. Partic. tempo cu el tabatin cinco anja, un babu a baa un otro muchu den school. "Mi mama ta un reza." "Nada bii aworacion e muchu a contesta orgulosamente. "Mi abuelo tin un pandeño. Tur dia mi ta haya koken." Despues di un momento di vacilacion, Princesa contesta, "Bo a gana."

E storia ta un retrato revelante, un descripción íntimo di bida real cu ta nosos cu di cualquier otro familia - algun vez anuante, algun vez triste, algun vez gratificante y algun vez vive di cualquier tempo. Den dje tin magnificencia y esplendor, un vasa kibra door di un bala cu nan a heria, comantando den guerra y problemanan di estado den un estado. Pero abor todo e ta un storia di ser humano, uno cu tabata "Naci Pa Ser Reina."

James W. John
James W. John, patrolman I in the Lago Police Department, died at Lago Hospital Sept. 28. He was 34 years old. Survived by his wife and five children, he had over 13 years' Lago service.

Wayne C. Richey
Wayne C. Richey, process foreman in Process - Cracking, died Sept. 29 at 52 years of age with more than 28 years of company service. He is survived by his wife and four children.



30-YEAR employee Adrian Germaan chats informally with R. C. Baum and K. H. Repath shortly before Mr. Germaan of Receiving and shipping was presented a 30-year service award. ADRIAN Germaan, un empleado cu 30 anja di servicio, ta cohera informamente cu R. C. Baum y K. H. Repath poco promer cu St. Germaan di Receiving & Shipping a wòrde presentá un boton di 30 anja.

Wilhelmina



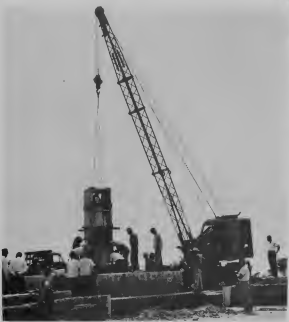
The marble statue of Princess Wilhelmina of the Netherlands was lifted out of the hold of the Italian cargo ship "Etna" at 2 a.m., Sept. 16. E estatua di Prinses Wilhelmina di Hulanda a wordo hira di e bodega di e vapor italiano "Etna," 2 a.m., Sept. 16.

At 2 a.m. Sept. 16, the Italian cargo ship "Etna" nudged its way into a berth in Oranjestad Harbor. Moments later giant cranes swung over its hold and began the task of lifting out 44 crates. The crates were all marked: "Fragile - Made in Italy - Indo Olandesi." One crate contained the statue of Princess Wilhelmina, the others the marble for the statue's pedestal. Soon after the sun broke over Oranjestad, the boxes were trucked to Wilhelmina Park. The statue, lifted by a Lago crane, was placed in position. The marble was unpacked and made ready for its place as part of the statue's colorful pedestal.



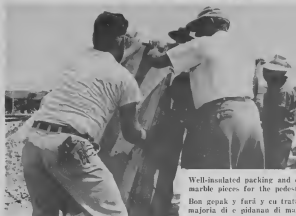
The crate with the statue enclosed is trucked away from the side of the "Etna" to the warehouse.

E caha cu e estatua paden in wardo carai cu truck for di banda di "Etna" pa e deposito.



The delicate operation of setting the statue in place was performed with the aid of a Lago crane.

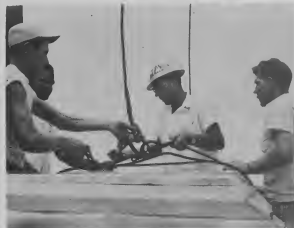
E operacion delicado di pone e estatua na luga a wordo haci cu yudanza di un crane di Lago.



Well-insulated packing and marble pieces for the pedestal. Bon gepak y fari y cu trafico mayoría di e pidanan di mar.



Set in its permanent position, workmen remove the many nuts, bolts and bars that held the statue rigid. It arrived without a single mark. Poni na su posicion permanente, trahedornan ta kitando e hopi nutnan, boltman y baranan cual a tene e estatua pa no mové.



Len Moritz of the Mechanical Department directed the lifting and placement of the marble statue of Princess Wilhelmina of the Netherlands.

Len Moritz di Mechanical Department a dirigi e hiba-mento y ponemento na luga di e estatua di marmor di Prinses Wilhelmina di Hulanda.

With Lago crane F-8 doing the lifting, the statue (right) is raised and the bottom of the crate pulled out. The statue was then lowered and placed in position with the help of a shove or two. The statue will be unveiled by Queen Juliana during her visit to Aruba, Oct. 21-23.



Statue Erected

Na 2 a.m. Sept 16, e vapor di carga Italiano yama "Eina" a pusha su cuminda drecha Haaf di Oranjestad. Poco momento despues cranonan grandi a zwaai over e bodega y a cuminsa nan trabao di hisa afo e 44 caha. E cahanan tur tabata marca: "Fragil - Traha na Italia - Indie Olandes". Un caha tabata contene e estatua di Primesa Wilhelmina, e otroman e marmer pa e pedestal di e estatua. Poco despues cu dia habri, e cahanaa a worde carga cu truck pa Wilhelmina Park. E estatua, hisa door di un cruce di Lago, a worde poni na posicion. E marmer a worde kita for di cahanan y drecha pa tama nan lugá como parti di e pedestal di e estatua.



On the Oranjestad Harbor pier the morning of Sept. 16, a customs officer checks part of the shipment of 44 crates of marble sent from Italy. Ariba waaf di Haaf di Oranjestad e mainta di Sept. 16, un officier di douane ta check parti di e carga di 44 caha di marmer manda fo'i Italia.



The crates were carefully handled at all times to avoid damage to the pieces of Italian marble.

E cahanan tabata tratá ter ora cu cuidao pa evita dano na e pidanan di marmer Italiano.



In place, the sturdy crate that protected the statue during its trip from Italy to Aruba is removed.

Na lugá, e caha cu a protehá e estatua durante su bihe pa Aruba ta worde kita cuhidadosamente.



ng helped get the majority of imported from Italy to Aruba. lesa a yuda transportá sigur e dential fo'i Italia pa Aruba.



Once in place on the pedestal foundation, a workman cut through the front of the box. The statue's protective covering was then removed.

Unhez na lugá, un trahador a corta door di padilanti di e caha. Anto e panjanan tapando e estatua pa protehá a worde kita.

Cu crase E-9 di Lago haciendo e hisamento, e estatua (drechi) ta worde kita y hom di e caha kita afo. E estatua e ora a worde baha y poni cu yudanza di un panja a dos den e posicion exacto. E estatua lo worde revelá pa Reina Juliana durante su Nishita na Aruba, Oct. 21-22.



With the crate removed and the statue in place, a workman take off the wrappings used to protect the statue during its trip across the Atlantic. Cu e caha kita y e estatua den lugá, trahadornan a kita e panja usá pa protehá e estatua durante su bihe over e Atlantico.

Damaged Hard Hats Out

A safety hat, its crown deeply dented, had come in to the Safety Division office from the refinery. With it came a question. "Would this hat — bent as it is — protect a man?" Safety Division officials, viewing the hat's dented crown, distorted reinforcing bars and sweat-greased head band — harness set, suspected it would not.

EGI Runs Test

But to make certain, the division asked the Equipment Inspection Group to subject the hat to the accepted American Standards Association test for safety hats and — in order to draw a comparison — to also test new hats and hats not so damaged.

To make the test complete, the division asked EIG to use new and worn head band — harness sets. To meet the ASA specifications, the hat was required to withstand a blow equivalent to a one-pound weight falling 40 feet without injury to the wearer.

EIG set up a test involving a stand, a steel ball slightly over six pounds in weight and a wooden model of a man's head. From the top of the stand to the top of the hat as it sat atop the head model measured exactly 40 feet.

Force 40 Foot-Pounds

By dropping this weight at distance, EIG could achieve a test in which the hat was struck with a force of 40 foot-pounds. The blow, taken on a safety hat worn by a man, would drive him to his knees. But he would not be hurt if the hat were strong and the head band — harness set was properly installed and adjusted.

To be considered effective protection, the hats were required to withstand the force of the blow and not be dented enough to touch the wooden block upon which the head band and harness rested.

To determine if the hat touched the block, a piece of carbon paper was placed under the head model. A top of a piece of white paper which rested on the head model.

If the force of the blow drove the hat down on the head model, the carbon paper would mark the white paper.

New, Old Hats Used

Eight hats and three head bands and harnesses were used in the test. Two of the hats were new. Three were dented but considered fit for service. Three were so badly damaged they were considered unfit for service.

One of the head band — harness sets was new, the second was slightly used and the third had been lightly used for three years. J. E. Kirwin of EIG conducted the tests. The ball was dropped once on each hat. The head band — harness sets were used with various hats.

The tests showed that even new hats were dented three-quarters to 1½ inches while damaged hats — particularly those whose reinforcing ridges were mutilated — suffered even greater damage from the falling ball.

The new head band and harness withstood the test without damage. But the used sets broke under the second blow.

Damaged Hats Fail

The tests proved that mutilated reinforcing ridges appreciably weakened the hats. They also showed that head band — harness sets, in good condition and properly adjusted, were essential to the hat's effectiveness.

As a result of the tests, it was recommended that all hats with torn crowns or mutilated reinforcing ribs be turned in to the Central Tool Room and that head band — harness sets be replaced after one year of service.

Employees whose hats are mutilated, whose head band — harness sets are worn or have been in service for a lengthy period of time, should confer with their supervisors on securing replacements, the Safety Division said.

Cannot Withstand Drop-Ball Test

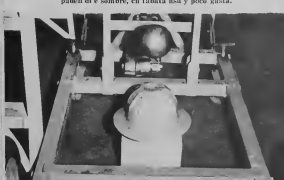


TO DETERMINE if a damaged safety hat can satisfactorily protect a man, the Equipment Inspection Group set up this test. The ball, dropped by J. E. Kirwin, struck each hat a 40-foot-pound blow.

HA DETERMINA si un sombrero da seguridad cu danjo por prueba an hamer, e Equipment Inspection Group a hat e test aki. E balu, cañ J. E. Kirwin a laga cai a dal cada sombrero cu un golpe di 40 piadibon.



THE BALL, about to strike a damaged safety hat atop a wooden model of a man's head, broke worn and used head band — harness sets. E BALU, cerca di dal e sombrero di seguridad, a kibra e esero di parti paden di e sombrero, cu tabata usá y poco kuita.



EIGHT HATS were used in the test. Even new hats were dented under the blow, the equivalent of a one-pound weight falling 40 feet. OCHO SOMBRERO a warda usá. Añu sombrerous nobo a wordo primu adun cu e golpe, cu tabata mescos cu un peso di 1 libra cayendo 40 pia.

Autonan di Careda lo Competi na Dakota Oct. 23

Auto di careda, hopi tempo un favorito di fanaticonan Europeo di deporte y mas recientemente adopta door di entusiasman di velocidad den America Norte y Sur, lo competi pa di promer vez den Antillas Holandes Oct. 23 na Princess Beatrix Vliegsveld.

Autonan di careda for di Aruba, Curacao y posiblemente Caracas ta competi den cuatro careda ariba traxecton marcá ariba pistañan di e traxecto E ganashi di admision ta interior Vliegsveld Dakota. E careda, nan ta wordo test na conjuncio cu historia di Rema Juliana y Frins Bernhard.

MG's, Austin-Henleys, Porsche Jaguars y otro autonon abao, di alta potencia lo competi den dos clase segun nan contenido di motor. Nan lo sribu ariba un oval oval di dos kilometro marcá door barera y bandera sribu pistañan di e aeropuerto.

Mirones ta wordo acomodiá en frento di e obsecion y na banda pa nord e traxecto E ganashi di admision ta wordo duna na Fiesdo Prin Bernhardt pa juventud. E prin ta un ferviente amante di auto di careda.

Un careda lo ta pa auto te cu 1500 centimetro cubico di contenido. E evento aki lo consisti di 20 biha over e traxecto di dos kilometro y probablemente lo atrax principalmènt MG's.

Un otro careda lo ta pa auto cu contenido di 1500 te 3000 metro cubico. E clase aki lo inclui Austin-Henleys, Triumph y vehiculonan si-

milari.

E tercer careda lo ta un handcap, race don final e promer seis autonon cu yega den e dos careda nan anterior lo competi. E line-up di start lo ta net contrario na e lugar di cabamento de a promer dos careda nan.

Di cuatro careda — pa autonon di tamaño sin limite — lo wordo test ariba un traxecto derecho di tres cuarta milla. Primeramente un test di aceleracion, e promer premio lo wordo grant door di e corredor cu barera y distancia den menos tiempo.

Hendrickson cu ta desea di participa den cualquier di corseonan por haya formularian di aplicacion na su stacionnan di servicio ESSO den Aruba e isla.

Dr. F. Greshnart ta presidente de e comite cu ta organiza e careda nan. Nan lo wordo test despues cu a pareja real a bay. KESSEK ta ofrece turisman special pa corredoran y vehiculonan for di Curacao y Caracas.

Promer cu e careda nan comite lo inspeccion cada corredor y vehiculo como un medida di seguridad.

Sports Car Races Scheduled At Airport On October 23

Sports cars, long a favorite of European sports fans and more recently adopted by North and South American speed enthusiasts, will compete for the first time in the Netherlands Antilles Oct. 23 at Princess Beatrix Airfield.

Sports cars from Aruba, Curacao and possibly Caracas will vie in four races on courses laid out on the runways of former Dakota Airfield. The races are being held in conjunction with the visit of Queen Juliana and Prince Bernhard.

MG's, Austin-Henleys, Porsche, Jaguars and other low-slung, high-powered racers will compete in two classes according to their engine displacement. They will race over a two-kilometer long oval course marked out by barriers and flags on the airport runways and taxi strips.

Spectators will be accommodated in front of the administration building and on the north side of the course. Admission profits will go to the Princess Bernhard Fund for youth work. The prince is an avid sports car fan.

One race will be for cars up to 1500 cubic centimeters displacement. The event will consist of 20 laps over the two-kilometer course and is expected to attract mainly MG's.

Another race will be for cars with a displacement of 1500 to 3000 cubic centimeters. This class is expected to include Austin-Henleys, Triumph and similar vehicles.

A third race will be a handicap event in which the first six cars to finish in the two races will compete. The starting line-up will be in reverse order to the finish of the first two races.

A fourth race — for cars of unlimited size — will be held over a straight-away, three-quarter mile course. Primarily an acceleration test, first prize will go to the driver who covers the course in the shortest time.

Would-be contestants in any of the events will be able to see every lap from stands at ESSO stations throughout the island.

Dr. F. Greshnart is chairman of the committee which is organizing the races. They will be held following the royal couple's departure.

The Royal Dutch Steamship Co. is offering special rates for drivers and vehicles from Curacao and Caracas.

Prior to the races the committee will inspect drivers and vehicles as an safety precaution.

H. B. Brookson to Retire

FELLOW workers of the Metal Trades, presented H. B. Brookson a wall clock and cigarette holder as retirement gifts. The presentation to the 23-year employee was made by H. Ellis.

COMPANERONAN di trabao di Metal Trades a presenta H. B. Brookson un obsequio di muraya y contenedor di cigarra como regalo di retiro.

E presentacion ta e empleado cu 23 aña di servicio a wordo hat door di H. Ellis.



EIGHT HATS were used in the test. Even new hats were dented under the blow, the equivalent of a one-pound weight falling 40 feet. OCHO SOMBRERO a warda usá. Añu sombrerous nobo a wordo primu adun cu e golpe, cu tabata mescos cu un peso di 1 libra cayendo 40 pia.

Aruba Economic Review

VOL. 16, No. 22

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

October 22, 1955

Lago Employee Council Gains Company Agreement On Three LEC Proposals

Lost Work Time Pay, End-Of-Shift Pay And Shift Differential Are Approved

Three proposals upon which the Lago Employee Council gained company approval at a special joint meeting Oct. 7 were: Payment for lost work time during first visit to Employee Medical Center.

Employees working 12-8 shift pay-differential.

Establishment of a minimum shift differential for monthly-paid employees.

The first two proposals go into effect Nov. 1; the third was made retroactive to Oct. 1.

The LEC proposed that constituent employees from Yardsman - Starting through Tradesman B - who now are not paid for work time lost during non-industrial visit to the Employee Medical Center - be paid for that time if they are ordered treated in Quarters or hospitalized.

Company representatives agreed to the proposal if the employee is ordered TQ or hospitalized on the day of the first visit.

The council also proposed that employees in the Yardsman - Starting; Tradesman B riding spread who are declared fit for duty after an initial visit, but who are asked to return for further medical examination, be paid for time lost during the first visit if they are ordered TQ or hospitalized after one or more return visits stemming from the original illness.

It was agreed that phases of the proposal would be developed between the council and the Medical Department.

Company representatives agreed to an LEC proposal that employees working the 15-midnight - 8 a.m. shift on pay-day be paid on completion of the shift.

The company had previously rejected the proposal because of in-

crease costs created by additional accounting and other work relative to the establishment of a separate pay-time.

Company representatives told the LEC members at the Oct. 7 meeting, however, that the installation of such accounting equipment had reduced the cost of establishing a separate pay-time to the point that it was economically practical.

Twelve-to-eight workers, they said, would be paid at their regular pay-positions on completion of the shift commencing the first pay-day in November.

The company also agreed to a council proposal to establish a "door" or base wage differential for monthly-paid employees during shift work. The council had pointed out that some monthly-paid employees whose compensation did not include recognition for shift work were paid a shift differential of five per cent of their daily rate when required to work the evening or night shift.

Because this differential could result in some monthly-paid employees' receiving less than 12½ cents per hour - the shift differential established for fixed-rated employees - the council proposed that the Working Agreement be amended to provide that monthly-paid employees receive a shift differential of five per cent of their daily rate or 12½ cents, which was greater.

Curaçao Hails Queen; To Arrive Here Oct. 22



PREPARATIONS for the queen's visit were worked out in split-second detail. Shown here in the cavalcade on a "dry run" as it passes the point where the queen will head for Lago Hospital, the prince for the Aruba Yacht Club. They will rejoice at the Esso Club. PREPARACIONAN pa e bishita di la reina a worde haci cu tar nan detallasan chikito. Munstrá aki ta un parada di auto ariba un "test run" ora di pasa e lugar unda la reina lo bai pa Lago Hospital, y e prins pa Aruba Yacht Club. Nan lo re-uní na Esso Club.

Lo Keda Aki 43 Ora La Reina Yega Curaçao; Lo Bishita Aki Oct. 21

Diamars mainta pasa, Reina Juliana a baha na tera for di e kruiser H.M.S. De Ruyter na Corsow, y e promer rondu di un saluati di 33 milles di celebracion di 8 dia di celebracion di e promer bishita na un reina reinando na Antillas Hulandes.

Milles di banda tabata para, rond di e haaf nobo ora "De Ruyter" a jega for di Puerto Rico, y e sigi pa Santa Ana baha pa e mara na dock. Aunque, cielo tabata taya cu tempus sur, awa no a cai ora la reina acompaña pa Prins Bernhard a sali e coche real pa viaja na palacio di gobernador.

Henter e ruta tabata linea cu milles di hende salubando ora e coche baha pa ocho cabal, e mas. Nan tabata den caya alinda atardi ora la

reina a pasa pa Raadzaal pa un reunion di Staten.

E reunion un di e puntanan interesante di e bishita di 3 dia na Corsow tabata e promer acto oficial den un serie di revatlanan, recepcionnan, demonstracionnan publico y tournan di inspeccion.

Dia 21 e grupo real a sali cu aeroplano pa Bonaire, unda la reina lo bishita e isla, recibi varios dignitario y seucha un grupo di mucha di school casta.

Plannan tabata pa e grupo real sali di Bonaire cu aeroplano y yega Aruba maor menos 4:30 e mes dia.

Pa mas cu un luna e isla ta preparando. E swalmacion di zaga, bantimientu di marti y halanzan di kwashi ta zona tur caminda.

Baudera, bannier, corona, cubaya di luz, potret dice e paraha real y hopi otro decoracionnan tabata na visto pa yegada di e gran dia.

Repertorium di corant a yega for di Hulanda na Antillas ora e paraha real a keda na Puerto Rico, pa un bishita di un dia pa hafa informacion di e isla y un plannan pa e bishita di la reina.

The newest Award of Honor plaque joins four other Awards of Honor and three first place awards in National Safety Council Petroleum Section contests.

All in all, the array of plaques makes an impressive picture. More important, however, they tell a silent story of continued safety at Lago made possible by the ceaseless safe efforts of Lago's workers.

Welcome Ceremony Set For Airfield

Queen Juliana stepped ashore from the cruiser H.M.S. De Ruyter last Tuesday morning in Curaçao and the first round of a 35-gun salute signaled the start of an eight-day celebration of the first visit by a ruling queen to the Netherlands Antilles. Thousands of persons ringed the New Harbor as the "De Ruyter" arrived from Puerto Rico and stamned up St. Anna Bay to the dock. Though the sky was overcast, no rain fell as the queen - accompanied by Prince Bernhard - entered the royal carriage to drive to the governor's mansion.

All along the route thousands shute cheered as the carriage, drawn by eight horses, passed. They were still in the streets that afternoon as the queen rode in state to the council hall for a meeting of the Staten. On the 21st the royal party left by airplane for Bonaire where the queen was scheduled to tour the island, receive various dignitaries and listen to a group of school children sing. Plans called for the party to leave Bonaire by airplane in order

(Continued on page 2)

Locker Heads West Division In Process

Harold V. Locker, assistant Process Division superintendent on special assignment, has been promoted to division superintendent - Western Division to succeed K. H. Hupath who is retiring.

Mr. Locker came to Lago in 1935 as a technical student in the

Technical Service Department - Laboratories. He was originally employed by Jersey Standard at Parkersburg, W. Va., in 1934.

In 1938 Mr. Locker was transferred as an operator to the Hydro-Poly Plant and two years later was promoted to shift foreman. In 1942 he transferred to TSD - Process as a chemical engineer in charge of head B.

Designer and Testing.

After a special technical assignment in Light Oil Finishing he was promoted to process foreman - Division B and in 1950 Mr. Locker was appointed assistant division superintendent in Catalytic and Light Ends and in 1955 placed on special assignment as assistant division superintendent in Process.

Holidays Granted

Friday afternoon and Saturday will be observed as time off at Lago in deference to the visit of Queen Juliana. Employees who can be spared will be granted Friday afternoon off with pay. A regular holiday schedule will be observed Saturday.

LEC Gana Aprobacion di Lago di 3 Proposicion

Tres proposicion ariba cual Lago Employee Council a gana aprobacion di compania den un reunion special conjunto Oct. 7 tabata: Pago pa tempo perdi na ocasion di promer bishita na Employee Medical Center.

Empleadonan trahando 12-8 lo worde pagá mainta ariba dia di pago.

Establecimiento di un abono minimo pa trabao di warda pa empleadonan cu ta worde pagá pa luna.

E promer dos proposicionnan ta baha na vigor Nov. 1; e di tres a worde poni na vigor Oct. 1.

LEC a propoze pa empleadonan constituyente di Yardsman - Starting te Tradesman B - cu no ta worde pagá awor pa tempo perdi for di trabao pa di promer bishita pa causa non-industrial na Employee Medical Center worde pagá pa e tempo si nan worde mandá casa di hospital.

Representantennan di compania a combini cu e proposicion si e empleado worde mandá casa di hospital - e dia di e promer bishita.

Council a propoze tambe pa empleadonan entre rango di Yardsman - Starting y Tradesman B cu worde duraná bon pa traha despues di e promer bishita, pero cu worde ardicá pa bon pa examinaacion mas leu, worde pagá pa tempo perdi

durante e promer bishita a nan worde mandá casa di hospital despues di un mes bishita cu ta resulta di e malestar original.

A worde combini cu e fase aki di e proposicion lo warda desayorá entre council y Medical Department.

Representantennan di compania a combini cu un proposicion di LEC pa pagá empleadonan cu ta traha warda di 12-8 mainta ora nan ta baha warda ariba dianan di pago.

Anteriormente compania a rechaza e proposicion aki pa motibo di costo adicional cu ta remita door di mas trabao di accounting y otro

trabao cu relacion cu establecimiento te di un ora apart di pago.

Sinembargo, na un reunion di Oct. 7, compania a bisa e miembronan di LEC cu instalacion di machinanan di accounting a reduci costo di establece un ora apart di pago na un costo cu economicamente a ser practico.

(Continúa na pagina 3)

Bonbini Reina Juliana, Prins Bernhard

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT ARUBA, NETHERLANDS WEST INDIES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD. Printed by the Aruba Graphisch N.V., N.W.I.

Seventeen Candidates To Compete For Sport Park Board Oct. 26-28

Seventeen men will be competing for five seats when the annual Lago Sport Park Board election is held next week. Ten members are nominated; seven - including two current members of the board - will appear on the ballot through petition.

The election, which will fill the vacant seats for two years, will be held Oct. 26 - 28. Voting will be by time card ballots distributed by tellers.

The ten men nominated by a committee headed by C. R. MacDonald were:

R. E. A. Martin, current chairman of the board; Board Members Geerman and Mateo Reyes; Froilan L. Hodge, J. A. Perez y Camy, Juan F. York, Jose A. Blisick, Alvin M. Mathews, John M. Halley and Lloyd F. van Patten.

The petition candidates are: Krispin I. Croes, Egbert E. Carriho, Vincent C. Thomson, Members Juan Brienzen and Raymond Kemp, Rupert A. Daniel and Eiren L. de Kort.

Mr. Martin is a group head in Mechanical Administration and has over 17 years of service; Mr. Geerman is an assistant paymaster in Accounting and has over 16 years of service; Mr. Reyes is an electrician A in Electrical and has over 12 years of service; Mr. Hodge is a file and cable clerk and has over 11 years of service.

Mr. Perez y Camy is a tabulating machine operator in Accounting and has over seven years of service; Mr. York is a benefits clerk I in Industrial Relations and has over 10 years of service; Mr. Blisick is a billing clerk in Accounting and has over five years of service; Mr. Mathews is a senior engineering assistant in Mechanical - Administration and has over 11 years of service; Mr. van Patten is a utilities clerk II in Process - Utilities and has over two years of service; Mr. Carriho is a machine helper A in Mechanical - Machinist and has over 13 years of service.

Mr. Hally is a junior clerk trainee A in Mechanical - Storehouse and has over 11 years of service; Mr. van Patten is a utilities clerk II in Process - Utilities and has over two years of service; Mr. Carriho is a machine helper A in Mechanical - Machinist and has over 13 years of service.

Mr. Thomson is a stenographer II in Mechanical - Administration and has over nine years of service; Mr. Brienzen is a process clerk II in Process - C&L&E and has over 12 years of service; Mr. Kemp is a patrolman II in the Lago Police Department and

has over three years of service; Mr. Daniel is a shop clerk II in Mechanical - Administration and has over 15 years of service and Mr. de Kort is a dock operations clerk in Process - Wharves and has over 10 years of service.



R. Martin, A. Geerman, M. Reyes, F. Hodge



J. Perez y Camy, J. York, J. Blisick, J. Halley



L. van Patten, K. Croes, E. Carriho, V. Thomson



J. Brienzen, R. Kemp, R. Daniel, E. de Kort

Lago Observes Fire Week



ONE FEATURE of Lago's observance of Fire Prevention Week earlier this month was a demonstration of fire extinguishing techniques. Here Lago Vocational School students, soon to take positions in the refinery, practice with a hand extinguisher on a can of burning gasoline.

UN ASPECTO di Lago sa observacion di Fire Prevention Week mas tempran e luna aki tabata un demonstracion di metodosan di paga candela. Aki studentan di Lago Vocational School ta practica cu un pagador di man ariba un bledi di gasoline na candela.

Committee Offers 4-Week 'Human Relations' Seminar

A four-week seminar in "Human Relations," open to Staff and Regular and Foreign Staff employees, will be conducted by Dr. Max R. Goodson. The seminar will be the fourth in the series arranged by the Seminar Committee.

The seminar, scheduled to open Nov. 21 and run through Dec. 16, will be conducted in at least two sections with eight sessions for each section. Participants will be eligible for partial tuition reimbursement if they qualify under the company's Education Refund Plan.

Dr. Goodson is assistant dean in the College of Education at Ohio State University in Columbus, Ohio. He is also a member of the Planning and Policy Committee of the National Training Laboratories in

Group Development and has served as consultant to various national organizations and industrial concerns in the United States.

A tentative list of the topics to be covered in the seminar - both by lecture and student participation - includes:

- Human factors affecting productivity; characteristics of groups; concepts and styles of leadership; roles in effective group action; understanding individual motivation; resolving human conflict; communication in organizations; planning and coordinating work with others and evaluation of personnel.

Further details will appear in a subsequent issue of the Aruba Easo News.

LEC Members In Conference Leader Class

Lago Employee Council members are taking a course in Conference Leadership as part of a continuing program to improve the Employee Representation System.

The course, tentatively scheduled to run through eight four-hour sessions, is designed to teach the techniques of conducting conferences of various types. LEC members read they felt the training would help them in:

- Joint meetings with company representatives.
- Conduct sessions with district representatives.
- Council sessions.

The course, which started Oct. 19, will consist of some eight hours of instruction and 24 hours of practice sessions. The instruction phase will include Blackboard work, use of charts, principles of conference-type discussion and similar techniques.

During the practice phase the LEC members will take turns conducting conferences on pre-selected topics. Each practice period will be followed by a session devoted to constructive criticism of the manner in which the conference was conducted.

Wease Given LOF Promotion

Ivan J. Wease, former operator in Light Oil Division, has been promoted to assistant shift foreman effective Oct. 1.

He was first employed in 1933 as an operator third class. He progressed through a number of positions and in 1952 was promoted to operator.

Mr. Wease's 21 years of service with Lago have been in LOF.



I. J. Wease

November 30 Class Deadline

Lago employees currently enrolled in Aruba Technical School night classes and who plan to avail themselves of the provisions of the company's Education Refund Plan have until Nov. 30 to apply for acceptance under the plan.

"Application for Participation" forms may be secured from the Training Division of the Industrial Relations Department and should be returned - completed - to the Training Division.

Employees who have been enrolled under the RRP and who have completed courses approved under the plan should submit to the Training Division their "Refund Application" form in order to obtain completion of their course. These forms may also be obtained from the Training Division.

Queen's Visit

(Continued from page 1)

to arrive in Aruba about 4:30 p.m. that day.

For more than a month the island had been getting ready. The whine of saws, the banging of hammers and the "step, step" of paint brushes sounded throughout the island. Flags, banners, shreds, strings of light, pictures of the royal couple and other decorations appeared as the day approached.

Newspapermen - who flew from Holland to the Antilles while the royal couple stopped in Puerto Rico

arrived in Aruba for a one-day preview of the island and its plans for the queen's visit.

The queen - who will be welcomed at Dakota Airfield - will be in Aruba for 2 1/2 hours. That public displays, an unveiling of a statue of her mother and other events are on her schedule.

From Aruba the royal party will fly to Guadeloupe and the Windward Islands, then go to Surinam where she is scheduled to be back in Holland Nov. 11.

Lo Competi pa 5 Puesto Lago Sport Park Board Eligi Lo Tin 17 Candidato

Dies-siete homber lo competi pa cinco puesto den eleccion anual di Lago Sport Park Board cual lo tuma lugar otro siman. E nombernan tabata nombrá; siete - incluyendo dos miembro actual di e board - lo sparcie ariba lista pa medio di peticion.

E eleccion, cual lo yena e puesto nan vacante pa dos añan, lo wordé teni Oct. 26-28. Votamentu lo ta pa medio di carchi cu lo wordé diáa dor di tellers.

R. E. A. Martin, actual presidente di e board; miembroonan Andries Geerman y Mateo Reyes; Froilan L. Hodge, J. A. Perez y Camy, Juan F. York, Jose A. Blisick, Alvin M. Mathews, John M. Halley y Lloyd F. van Patten.

E candidato di peticion ta: Krispin I. Croes, Egbert E. Carriho, Vincent C. Thomson, miembroonan Juan Brienzen y Raymond Kemp, Rupert A. Daniel y Eiren L. de Kort.

machine operator den Accounting y tin mas cu siete aña di servicio; Sr. York ta un benefits clerk I den Industrial Relations y tin mas cu 10 aña di servicio; Sr. Blisick ta un billing clerk den Accounting y tin mas cu cinco aña di servicio; Sr. Mathews ta senior engineering assistant den Mechanical Administration y tin mas cu 11 aña di servicio.

Sr. Hally ta un junior clerk trainee den Mechanical Storehouse y tin mas cu 11 aña di servicio; Sr. van Patten ta utilities clerk II den Process - Utilities y tin mas cu dos aña di servicio; Sr. Carriho ta un machine helper A den Mechanical - Machinist y tin mas cu 13 aña di servicio.

Sr. Thomson ta un stenographer II den Mechanical - Administration y tin mas cu nueve aña di servicio; Sr. Brienzen ta process clerk II den Process - C&L&E y tin mas cu 12 aña di servicio; Sr. Kemp ta un patrolman II den Lago Police Department y tin mas cu tres aña di servicio; Sr. Daniel ta un shop clerk II den Mechanical - Administration y tin mas cu 15 aña di servicio y Sr. de Kort ta un dock operations clerk den Process - Wharves y tin mas cu 10 aña di servicio.

Sr. Perez y Camy ta un tabulating

Paarden Bay Sandspit Perils East Channel; Plants Put Out To Hold Sand



SOME three-quarters of a mile from shore the tiny islet barely breaks the surface of the water. Nature group members are busy planting.

MAS OF MENOS tres cuarto milla for di costa e isla chikito apenas ta salta arba awa. Miembronan di e grupo di naturaleza ta plantando.

Nature Group Planting New Islet

When Queen Juliana arrives in Aruba she'll off-shore from the park named for her mother - an islet which is probably the newest spot of land in the Kingdom of the Netherlands.

As yet unnamed, the islet was in the wake of Hurricane "Janet" which scooped tons of sand and coral from the bottom of Paarden Bay and dumped them on a sub-surface reef.

The islet is about four feet above the water at its highest point. It is flanked with the short rock point-

ing toward shore, the long side pointing toward the northwest. The islet is about 60 feet wide at the juncture of the two sides which are about 70 feet and 300 feet long.

It lies about 300 feet south of the islet which marks the southern extremity of the east entrance to Oranjestad Harbor and poses a potential threat to ship navigation. According to Harbor Master J. B. Meenhorst, another storm could conceivably push the sand into the channel. This won't happen, however, if a project undertaken by the Aruba

Natural Science Work Group is successful. The group is planting mangroves and olive bushes on the islet. They hope the plants will not only keep the sand from sliding, but will turn the area into a picnic site or bird refuge.

The project got underway Oct 1 when five members of the group - in a boat loaned by the harbor master - set out for the islet with some 400 mangrove slips, mangrove bushes, olive bushes and olive seeds collected at Pos Grandi and buckets of dirt. Back from the islet's wind-

shores they planted the mangroves, scattered the olive seeds and inlaid - in dirt-filled holes - planted the olive and mangrove bushes.

The mangroves and olives were selected because of their hardy nature. The mangrove is one of the few plants which puts out tendrils equipped with roots. The tendrils fall to the ground where the roots take hold and a new bush starts.

When the nature group members returned next week with 400 more bushes and seeds, they were found half of the slips had been washed

away by the wind-driven waves. To forestall further loss, they planted the new slips farther from the shore and deeper in the sand.

It is believed that Hurricane "Hazel," whose fringe raked the island in October of last year, first started the build-up. Hurricane "Janet" added enough to push the surface above the water.



THREE members of the group digs holes in the sand and loose coral, then plant mangroves they hope will grow into sturdy windbreak.



IN A boat operated by E. Kent, the group heads for the islet. DEN UN bota operá pa E. Kent, e grupo ta sali pa e isla chikito.



J. G. van den Bergh (left), R. H. M. Scheffer and H. M. Nassy check a mangrove slip whose roots they hope will help hold the sand.



J. G. van den Bergh (rechts), R. H. M. Scheffer y H. M. Nassy ta examina un stek di mangrove y un slip di arba.

Amenaza pa Bapornan

Grupo ta Plantando Isla Cu a Worde Haci den Baai

Ora Reina Juliana yega Aruba el lo haya - den awa dilanti di e park Yora segun su mama - un isla chikito cu probablemente ta e pida tera mas nobo den Reino Hulandes.

E isla cu no tin nombre ainda a keda atros den nog di "Janet" cu a lanta bopis ton di sante y coral for di fondo di Paardenbaai y domp nan arba, un rif bio awa.

E isla ta mas o menos cuatro pia arba awa na su punto mas halto. E tin forma di un letra "L" cu e pia mustrando pa direccion di costa, e parti largo plantando pa escuridad. E isla ta mas o menos 60 pia ancho na su banda y dos partanan ta contra, di cual uno ta 70 pia y e otro 300 pia largo.

E ta keda mas o menos 300 pia pafo di e laiz di bosi cu ta marca e punto mas pafo di e entrada pariba di baf di Oranjestad y ta representa un amenaza potencial pa navegacion. Segun Havenmeester J. B. Meenhorst, un otro tempestad por hwen pasha e sante den e canal.

Esaki lo no socede, afortunadamente, si un proyecto emprendi door di Aruba Natural Science Work Group proba di un exto. E grupo ta plantando mangrove y planchi di oligti arba e isla. Nan ta spera cu e mantanan lo no stroba solamente e sante di slip, pero lo cambia e lugar den un otro di picnic di un refugio pa parpa.

E proyecto a cuminsa Oct. 1 ora cinco miembro di e grupo - den un bota prestá for di Havenmeester - a sali pa e isla cu mas o menos 200 stek di mangrove, planchi di

mangrove y di oligti y semilla di oligti piká na Pos Grandi y henchá di tera.

Na conto di bierto di e isla nan a planta mangrove, palma e semilla di oligti y na banda paden - den buncos y ená cu tera - nan a plantá e planchian di oligti y mangrove.

Mangrove y oligti a worde selectá pa motibo di nan durabilidad. Mangrove ta un di e poco matanan cu ta saca brea cu ras. E brazanan ta saca na tera y un otro planchi ta cumina.

Ora cu e grupo a baula e siguiente siman cu 400 planchi y mas arilla, nan a descubri cu como mita di e steknan a worde hild door di lama. Pa preveni mas perdida, nan a planta e stek nobo mas paden tera y mas bardo.

Aparentemente hercan "Hazel" cuá cu su rabo a ataca Aruba October janí pasá, a cuminsa traha e isla. Hercan "Janet" a agrega bastante tera pa e isla arba awa.

LEC ta Bai Sinja cu ta Dirigi Reunion

Miembronan di Lago Employee Council ta tumando un curso den dirigiamento di conferencia como parti di un programa continuo pa mehora sistema di representation di empleadonan. E curso cuá probablemente lo tumá ocho sesion di cuatro ora cada un, tin como obhetto pa sinja e me-

todonan di conduci conferencia di varios sorto. Miembronan di LEC a binja cu nan ta sinti cu e entrenamento lo yuda nan den: Reunionnan conjunto cu representacionan di compania. Sesionnan cu representacionan di distrito.

Sesionnan di Council. E curso cuá a cuminsa Oct. 19 lo consisti di ocho ora di instruccion y 24 ora di sesionnan pa practica. E fase di instruccion lo inclui ilustracion na borché, uso di mapa, principionan di discusion den conferencia y metodanan similar.

Donations Packed For "Janet" Victims



COLLECTIONS of food, clothing and other essentials to be sent to victims of Hurricane "Janet" in Barbados, Carriacou and Grenada, nestled over 40 packing cases in Aruba. The goods are packed (above, left) at the American Legion home by Mrs. J. L. King, Jr. and three-year-old Lynn Morena and at right by Hurricane Relief Committee volunteers in the Hickman Building a San Nicolas. As a further relief measure, Lago has agreed to defer until Jan. 1 the few proposed lay-offs of employees from the devastated islands.



CONTRIBUCIONAN di panja, cuminda y otro necesidadnan pa worde manda pa victimanan di Huracan "Janet" na Barbados, Carriacou y Grenada a produci mas cu 40 caha na Aruba. E articulonan ta worde paketa (ariba, robes) na club di American Legion door di Sra. J. L. King, Jr. y Lynn Morena di tres aña di edad y na banda drechi door di voluntarianan di e Comité di Ayuda den tienda di Hickman na San Nicolas. Como un otro medio di ayudo Lago a combini pa pospone te Jan. 1 algun lay-off propou pa empleadonan di e islanan devastá.



THE "Esso Stockholm," first ship to use the new pier. E BAPOR "Esso Stockholm," di promer cu ta usa e pier arrived with pannants flying.

New Pier In Use

Built To Keep Pace With World Oil Situation Changes



THE pile-driver started to work last March. E pile-driver a cumina traha na Maart.



AS THE piles went in, carpenters installed pipe supports. CARPINTERAN a instala balhainan di dwars.



LIFE-RINGS, life jackets were provided as safety measure. SALBADA a wordé duna como medida di seguridad.

A new pier, designed primarily for crude oil, was put in service by Lago Oct. 4. It represents another step in the company's effort to keep pace with changes in the world oil situation.

The need for the new pier was created when Lago shifted from shallow-draft lake tankers to ocean-going tankers for its crude oil transportation. The shift was made possible when the channel into Lake Maracibo was deepened and pipe lines put down the crude in Ammay's deep-water port.

Other factors increasing the need for the new pier were:

A survey which showed Lago would require at least 10 deep-water berths for the next decade.

Tests which showed the Reef Docks would need complete replacement.

Unsuitability of the Lake Tanker Docks for ocean-going vessels.

As a result, it was decided to remove the Lake Tanker Docks, dredge that area to accommodate deep-water tankers and construct a finger pier which would replace the two ocean-tanker Reef Docks and fill Lago's need for deep-water berths. Deepening of the basin was included in the current harbor dredging program. The Technical Services Department was given the job of designing the new pier; the Mechanical Department was assigned the task of building it.

Engineers in TSD's Project Engineering section used a technique which they developed and perfected in building the dolphins which - through wooden piling "clusters" - serve as the pier's main supports.

Previously, piling "clusters" were reinforced with bracing piles driven obliquely and fastened to the upright piles. In the new Crude Pier all the piles in the "cluster" are driven vertically, then wrapped together at the water line and the top with wire rope.

Lashed so that they must bend to come together at the top, the "cluster" piling act as a single, many-fibered unit capable of withstanding extreme loads. One design specification was that the pier must withstand the force of a blow which would be delivered by a fully-loaded Super Tanker traveling 12 feet per minute.

Some 836 pilings went into the pier which is further reinforced by welded steel frames.

Close cooperation between TSD and the Mechanical Department made completion on schedule possible. Mechanical Department forces, tackling their largest pier pro-



DIVER, aided by hose attendant, drilled underwater bolt holes. BUSADOMI, ayuda dor di base attendant, ta drill buraco bao awa.

ject to date, worked out methods for completing the installation.

One problem the Mechanical Department solved was lashing the pilings so that their upper portions bent together while their bases were spread several feet apart in the harbor floor.

After several experiments, they hit on the idea of wrapping a wunch cable from a barge in a figure-eight around two opposite "clusters." Taking a strain on the cable so the barge was held against one of the "clusters," they rammed the opposite cluster with a tug. Repeated blows, followed by tightening of the cable, nested the piles which were then secured with permanent wire rope lashings.

The result is a 730-foot long pier which will be capable of handling two 25,700 deadweight-ton Super Tankers simultaneously. Using some of the lines originally installed for the Lake Tanker Docks, it is equipped for acceptance of crude oil and delivery of black oil products.

The pier's hoist-handling structure was designed by TSD and Receiving and Shipping and was fabricated at Lago. It incorporates some of the latest design features including cement-wrapped legs as a corrosion and fire foil. Total cost of the pier, excluding dredging, is in the neighborhood of Fl. 1,600,000.

Close to 125,000 cubic yards of spoil were removed to deepen the pier basin from 20 to 35 feet to enable it to serve Super Tankers. Two of these ships, each capable of carrying over 190,000 barrels of crude oil, can supply the major portion of the refinery's crude requirements each day.

Ten average-capacity lake tankers would be needed to supply a similar amount. Lago replaced its lake tankers with ocean-going tankers in order to reduce transportation costs.

Construction of the new pier is closely connected with the increase in the size of ships now calling at San Nicolas-Estacion and the world-wide tendency toward even larger vessels. The relatively small size of the harbor, however, makes modernizing of these ships difficult. Replacement of the Reef Docks - built in 1942 as a temporary war-time measure by the Coast Pier - will provide more maneuvering area.

No Ribb



THOUGH no ribbon-cutting ceremony, company executives were arrived with over 190,000 barrels first mooring line served as first "Stockholm" lined up with the ship's port bowline (left) the launch ran for the pier (see the line up from the launch

the launch returned to) MANKE cu no tabatin di cinit di compania tabata presente i mas cu 190,000 barril di Taini buya a pasa como e habermiento hola" a line-up na banda pa e adiantan di balhboard di e bapor manobra, e launch a corre pa ha wad - despues di hala e cai di e cabestan di mara (retret adiantan di di

Bowline

Pier Nobo di Lago lo Yuda Problema di Haaf

Un pier nobo, designá primeramente pa trata bapornan cu a trece crudo, a wordo poni den servicio door di Lago Oil. E hecho aki ta representa un otro paso den esfuerzonan di compania pa tene pasonan cu cambio den situacion petrolero mundial.

E necesidad pa e pier nobo a resultá ora Lago a cambia su tensionan di poco profundidad pa bapornan grandi di oceano pa transporta crudo. E cambio a bira posible ora e canal den Lago Maracaibo a wordo cobrá y tres di tabu tabata trece e crudo te na e haaf hundo di Amayá.

Otro factornan cu a amentá e necesidad pa e pier nobo tabata: Un estudio cu a mustrá cu Lago lo tin un meter di a lo menos 10 lugar di mara mas den awa hundo pa e siguiente 10 aña.

Trostan cu a mustrá cu Reef Docks mestier wordo cambiá completamente.

E hecho cu Lake Tanker Docks no tabata aribi pa tanqueronan di lamaz grandi.

Como resultado, a wordo decidí pa desarma Lake Tanker Docks, draga e soto aki pa acomoda tanqueronan di awa hundo y traha un finger pier cuat lo remplaza a dos Reef Docks y yena Lago su necesidad pa lugar di mara den awa hundo. Cobamento di e basin tabata inclui den e actual programa di dragamento di haaf.

Technical Service Department a wordo duná e trabao di proyecta e pier nobo; Mechanical Department a haya e encargo pa trahéle.

Ingenieronan den Project Engineering Section di TSD, a usa un tecnico cu nan a desayora y perfecciona den trahamento di e postanan di mara cuat - door di trostan di palo - ta sirb como e soporte mayor di e pier.

Antes, e troshinan di palo tabata wordo firmá cu palonan di soporte mandá scuhu den terra y mará na e palonan mendá derecho. Den e Crude Pier nobo tur e palonan den e trosta ta mandá verticalmente, despues mará huntu na altura di awa y na punta cu cabuya di waya.

Mari ancha cu nan meter dobla cu huntu huntu na laria, e trosta di palo ta actua manera un solo unidad di hopi pieza cu ta capaz pa wanta carganan extremo. Un specification di su diseño ta cu e pier mestier por wanta forza di un golpe na djé di un super tanker bon cargá cu ta viaja 12 pas pa minuto.

Sé pilings a bai den e pier cu ademas ta fortificá cu structuranan di staa geweld.

Cooperacion cauteloso entre TSD y Mechanical Department a haci cu e pier a bai cla na tempo. Trahadornan di Mechanical Department,

trahando ariba nan proyecto di haaf mas grandi te awa, a formula metodnan pa completa e instalacion.

Un problema cu Mechanical Department a soluciona tabata mara e palonan asina cu nan parti ariba ta dobla huntu mientras nan bese ta vortu pas apart ariba vlee di e haaf.

Despues di varios experimento, nan a haya e idea di pas un cable di wunch for di un barge den un figura di ocho rond di dos troshi en frente di otro door di rék e cable asina cu e barge tabata wordo teni contra un di e troshinan, nan a dal e troshi en frente cu un remolcador. Golpanan repetida, sigui cu cerramento di e cable, a pone e palonan na posicon y despues nan a wordo segurá cu e cabaya di waya.

E resultado ta un pier di 730 pia largo cu ta capaz pa trata dos super tanker di 26,700 ton na mes tempo. Usando algun di e lineanan instalá originalmente pa Lake Tanker Docks, e ta equipá pa acepta azeta crudo y entrega productonan preto.

E structura di hoce di e pier a wordo desgrá door di TSD y Receiving & Shipping y tabata fabricá na Lago. E ta inclui algun di e aspostanan mas reciente manera pilnan den concreto como proteccion contra frustamiento y candela. Costo total di e pier ta cerca di Fl. 1,900,000.

Cerca 125,000 yarda cubico di terra a wordo movi pa coba basin di e pier for di 20 te 35 pia pa super tankeronan dreita. Dos di e bapornan aki, cada un capaz pa carga 190,000 barril di azeta, por trata e mayor parti di necesidadnan di crudo di refinera tur dia.

Diez lize tanker di tamajo regular por trece e mes cantidad aki. Lago a remplaza su lize tankers cu tanqueronan di lamaz grandi pa reduci costanan di transportacion.

Construccion di e pier nobo ta conectá indimamente cu tamajo di bapornan cu avor ta dreita haaf di San Nicolas y e tendencia mundial pa usa bapornan ainda mas grandi. E tamajo relativamente chikito di haaf, sin embargo, ta haci manobramiento di e bapornan aki difícil. Remplazo di Reef Docks - trahá na 1948 como un medida temporario den tempo di guerra - door di e Crude pier lo duna mas lugar di manobra.



THE HOSE-HANDLING gantry, fabricated at Lago, was carried out on a barge and lifted into place by a floating crane. E STELLAGE di hoce, fabricá na Lago, a wordo trahá ariba un barge y poni na lugar door di un grua flotante.



AIR-DRIVEN chain saws speeded pipe trestle construction. CADENA movi cu aire ta zaag construction mas liher.



EACH pile was checked for vertical alignment. CADA palo mestier a wordo examiná pa alineacion.



PIPE-FITTERS installed complex network of lines. PIPEFITTERS a instala reda complexa di tabu.



WELDERS, working beneath pier, joined pipe ends. WELDERS, trahando baxo pier, ta join pintonan di tabu.



Started the maneuvering of the new great the "Esso Stockholm" on its Medium crude. Securing of the pier and a Lago launch took the tanker continued to maneuver, here wharfingers - after winching over a bollard (third photo) while ed how line (fourth photo).

acion di e pier nobo, ehecutivonan soo "Stockholm" ora el a yega cu crude. Maramento di e gramer ca-lu pa dos remolcador, "Esso Stock-y un launch di Lago a cobi cabaya rato). Mientras e tanquera a sigui dia retrato) unda trahadornan ar-ri di e launch - a pasá'e over di un itras e launch a bolhe cu e cabaya cuatro retrato).

STIFF-LEG hose-handling hoise were erected. ARMADURA di hoce a wordo erigí.



SPECIAL stalls, ramps, rooms protect valuable race horses. KLM has transported over 300 thoroughbreds and hundreds of other animals since inaugurating its "flying arks" in 1924. STAL special, trapi y establecimiento ta proteha cabanash vasho di careda. KLM a transporta mas cu 300 cabai di raza y cientos di otro bestia desde cu el a inaugura su "arcanan balante" na 1924.

BIRDS like long-necked ostriches pose special problems for KLM. PARJA manera e straisvogel cu nek largo ta trece problemanan pa KLM.

KLM'S FLYING ARKS

If you're interested in transporting an elephant by air, carry along some hay, cabbage, water and a chicken. The food and water are for the elephant. The chicken is to keep him quiet.

Unless it intends to kill, an elephant won't step on a living thing. So it will stand perfectly still rather than step on the chicken as it pecks around its feet.

For years these feathered "elephant girls" have helped the Royal Dutch Airline fly elephants from Africa and India to zoos and circuses all over the world. They are one of the tricks discovered by the airline in 31 years of flying everything from water buffaloes to water fleas.

A pedigreed bull was KLM's first four-footed passenger. It flew from Amsterdam to Paris in 1924 aboard a 110-mile-per-hour Fokker F3. Hundreds of farmers jammed the airport to see the bull take off.

Since then hundreds of animals - tigers, lions, monkeys, dogs, horses - have followed in the footsteps of the bull up the ramp of a KLM plane. The airline has developed special techniques and equipment to insure the animals' safe arrival at their destination.

Padded cages, boxes and crates have been devised. Protective equipment such as hobbles and knee pads have been developed. Food - and water at temperatures

the animal is accustomed to - are provided. And the animal shipment gets express priority.

KLM has found that few animals object to flying. Horses, for instance, can get off a plane in the morning and race that afternoon. As a result they are frequent entries on KLM's annual passenger lists.

Few horses are among the most valuable animals in the world. To transport them safely, KLM experimented for a year with two thoroughbreds from Prince Bernhard's stable. With the help of the Utrecht University Veterinary Department, the airline developed a stall which could also serve as a loading and unloading ramp.

Special halters, knee guards and other equipment prevent the horses' injuring themselves. KLM also provides experienced grooms to shepherd the animals during flight.

To date the line has flown over 300 top-notch racers - from Irish, French, English and United States stables in both directions across the Atlantic Ocean and throughout Europe.

The old nursery rhyme had "the cow jump over the moon." Animals today may not be jumping over the moon but - via KLM - they're flying around the world.



WHOLE plane-loads of monkeys are flown out of Africa and India. CARGANAN grandi di macaco ta wude bulá for di Africa y India.



CAGED baby elephant is about to be loaded aboard a KLM sky-freighter. UN OLIFANTE chikito ta cla pa worde barcá abordo di un avion di carga di KLM.

LIVE-STOCK tags certainly describe these MARCA di ganado seguramente ta describi e dus leonnan chikito aki.

Carga Aero Di Animal

Servicio Aero di KLM Filiba Animal tur Caminda

Si ho ta interesa pa transporta un ofiñanti cu aeroplano, bibi luntu cu bo poco yeru, kool, awa...

Si e no tin idea di mata, un ofiñanti no ta para arriba nada cu ta...

Si ta interesa pa transporta un ofiñanti cu aeroplano...

sta cu por sabi como un trapu di soya y aban.

Paha apena, protection di rudio y otro equipo ta preveni e cabanan di herida nan mes...

Te awor e compaña a bula mas cu 300 cabu di raza Irlandes...

Arcañico y den henter Europa e Antilles bawu di mucha chikito tabata bisu e baca ta bula over di luna...

St. Eustatius Club Wins Senior League Cricket Tourney

The St. Eustatius Cricket Club captured the Senior League championship of the Lago Sport Park Annual Cricket competition...

The St. Eustatius "B" team turned the same trick and annexed the championship of the Intermediate League...

Trophies were presented to the four teams by H. Chippendale, Technical Services Department Superintendent, and to:

K. Perrotte and G. Kingslade - highest batting average; M. Horne and B. Rubin - best bowling average; W. Havertung and L. James - highest individual score...

Mr Perrotte was named the outstanding player of the competition. The 1954 champions were St. Vincent in the Senior League and Magic Bats in the Intermediate League.

Wease Promovi Den LOF

Dva J. Wease, anteriormente operator den Light Oils Finishing, a worde promoví pa asstantiant shaft...

Na 1954 el a worde empliá como operator tercer clase y desiro de dos añu el a worde promoví pa operator promovi clas.

Na 1954 el a worde empliá como operator tercer clase y desiro de dos añu el a worde promoví pa operator promovi clas.

Matthew J. Tromp

Matthew J. Tromp, a Process Department employee, died at his home in Noord Oct. 16.

Matthew J. Tromp, un empleado di Process Department, a murta na su cas na Noord Oct. 16.

Na 1947 el a worde empliá como operator tercer clase y desiro de dos añu el a worde promoví pa operator promovi clas.



THE ARUBA Public Library held a Bible exhibition in the Oranjestad Library last month in which close to 200 bibles in 22 languages were on display.

LIBRERIA Publico di Aruba a tene un exhibicion di Bibelen den e libreria na Oranjestad luna pasá den cual 200 bibelen den 22 idioma tabata exhibi.

H. V. Locker A Worde Promovi Den Process

Harold V. Locker, assistant Process Division superintendent cu encargo special, a worde promoví pa division superintendent.

Na 1953 Sr. Locker a worde transferi como operator na Hydro Flyo Plant y dos añu despues el a worde promoví pa shift foreman II añu.

Na 1953 Sr. Locker a worde transferi como operator na Hydro Flyo Plant y dos añu despues el a worde promoví pa shift foreman II añu.

Despues di un encargo tecnico apendi den Light Oils Finishing el a worde promoví pa process foreman - Distillation and Treating.

Sr. Locker a worde nombra asstantiant division superintendent den Catalytic & Light Ends y na 1950 el a worde poní ariba encargo special como asstantiant division superintendent den Process.

NEW ARRIVALS

- September 22: GERMAN, Harold - Mech. Boiler; ARMANDO BENITEZ - Mech. Welder; THIELMAN, Cornelius - Loan Officer; RAUWER, Judith Filomena - Seamstress; FLANIGAN, Emiliana - Publicist; BARKLINGEN, Herman - Rec. & Ship; SCHLES, Antonio - Mech. Machin; CHORR, James - Mech. Carpenter; OLIVE, Leslie B. - Mech. Carpenter; LUCHMAN, Justina - Medical; RICHARDSON, Jean O. - E. Mech. Pipe; EISELING-KOENIG, Jacob J. - Executive; COOKER, Clifford W. - Esso Deutz Hall.



ARUBA Easo Post No. 1 of the American Legion has donated the proceeds of its July 4 automobile raffle to two benevolent organizations for young people.



ARUBA Easo Post No. 1 of the American Legion a doná e ganashi di su rifa di auto di Juli 4 na dos organizacion religiosa di e isla pa bendicir hoben.

ROLES, Wally - TSD Eng. A. son, Michael; BURNETT, Jay E. - Mech. Paint. Asst.

Nando, Espana Battle Ends in 10-Round Draw

Sugar Boy Nando, twice the victim of Ismael Espana in two previous encounters, scored a moral victory at the Swingers Square Garden the night of Oct. 11 when he fought the Venezuelan middle-weight champion to a draw in a pell-mell, 10-round, non-title bout.

The decision, announced by the Aruba Boxing Commission after the referee and one ring judge carded the scrap 3 - 3 - 4 while the other judge gave Nando five rounds, Espana one and drew four, was unpopular with the standing-room-only crowd.

They felt Nando, the Aruba scrapper who captured the middle-weight crown of the Netherlands Antilles earlier this year, had trounced the visiting Venezuelan. The fight, however, goes into the books as a draw on the basis of established ring practice.

Nando, at 151, gave away six pounds in his opponent who had knocked him out in Curacao and scored a technical knockout in Venezuela. An accomplished boxer with a strong left hand, the Antilles champion faced a strong, hard-hitting Venezuelan champion.

The first round opened with cautious exchanges, bursts of infighting and considerable clinching. In the second round Nando opened up and tagged Espana with a rooking left, but Espana weathered the attack and came back in the third to carry the fight to Nando who boxed his way out of several sharp attacks.

The fourth round was slow and marked by long-range exchanges. In the fifth it looked like both boys were coasting but the sixth featured some of the most average fighting of the bout. Nando worked on Espana's kidneys and clipped the Venezuelan

with four good left hands.

Late in the sixth Espana mounted a savage, two-handed attack that drove Sugar Boy into the ropes and forced him to hold on. Espana kept up the attack in the seventh sending for Nando's head. The Aruba boy, however, boosed away safely. In the eighth both fighters, tired by the fast pace, were content with long exchanges and frequent clinching.

Espana opened up the ninth with a change in style. He drove in several right hands that had Nando hanging in before he figured a counter to the attack, then came back with his own two-handed assault that had Espana backing up.

The Venezuelan stormed out for the 10th round intent on a knockout. He tried to bluff his opponent in to the ropes for a put-away shot, but Nando slipped away each time. Exasperated, Espana motioned for Nando to "come on and fight."

The Antillian champion obliged with a leaping left-and-right assault that forced Espana to cover up. The Venezuelan staged two more attacks which Nando foiled and had taken over the offensive as the bell sounded ending the fight.

Judge Clive MacDonald scored the fight five rounds for Nando, one for Espana and four even; Judge Harold Oubler and Referee James Lambert scored it three for Nando, three for Espana and four even.

Pelea di Nando, Espana Caba Tabla na 10-Rond

Sugar Boy Nando, dos biaha victima di Ismael Espana den dos pelea anterior, a obtene un victoria moral na Swingers Square Garden Oct. 11, ansina ora el a empata cu e campeon Venezolano den un pelea di diez rond.

E decision, anuncia dor di Aruba Boxing Commission despues cu e referee a da jueza di ring a nota e pelea 3-3-4 mientras otro jueza a jura Nando cinco rond, Espana un y tabla cuatro, tabata unpopular entre e multitud grandi.

Nan tabata di opinion cu Nando, e peleador Arubano cu a captura corona di peso mediano di Antillas Holandes mas tempran e anja aki, a bati e Venezolano bihantano. El ta bolbe, antanbergu, ta bai den buki como un empate ariba base di practico estable di ring.

Nando, cu 151 libra, tabata seis liber mas liber cu su oponente cu a gaele'e pa knockout na Curacao y pa technical knockout na Venezuela. Un boxeador acomoda cu un potete robuzado, e campeon Antillano a enfrenta un campeon fuerte Venezolano cu un pegada duro.

E promer rond Nando a lantur a saguis Espana cu un robuzado pisá, por Espana a sobrevivi e atake y a bolbe den di tercer pa persegu Nando cu master e bolera, mas su meta for di varios atake fuerte.

E di cuatro rond tabata poco poco y mareá dor di intercambio na distancia. Den di cinco tabata, parce manera tur dos tabata sosega, pero di seis a trece algun di e bringamento mas fuerte di benter a pelea. Nando tabata traha ariba costia di Espana y a dal e Venezolano cu cuatro bon robuzado.

Na fin di seis rond Espana a monta un salvaje atake cu dos man a furas Sugar Boy den cubaya y pon'e tene Espana a mantiene e atake den di siete pa Nando su cuba. E peleador di Aruba, antanbergu, tabata brigas bai. Den di ocho tur dos bringador, canasá pa motibo di e peso rapido, tabata ontmo cu e intercambianan largo y clinch frecuente.

Espana a babri di nuebe cu un cambio den estilo. El a score varios derechazo a tabata Nando ta tene promer cu e por a bolbe e atake, y despues anaki a bolbe cu su seis atake cu dos man cu tabata poco Espana retrocede.

E Venezolano a sali pa di 10 rond latento ariba un knockout. El a purta linea su oponente den cubaya pa un golpe final, pero tur biaha Nando tabata slip for di e. Rabas, Espana a dura Nando senjal "pa para brigas" a dura Nando senjal "pa para brigas".

E campeon Antillano a empata cu un atake vicioso cu a pone E

Lago Heights Winners Honored



WINNERS of individual honors in the Lago Heights Club's mixed softball tournament are pictured above. Phillips Girls and Veterans took the top title while Amistad and Veterans were the runners-up. In a youth competition the top team was Viceroy with Amistad Juniors in second place.

GANADORNAN Di honor individual den torneo mixto di softball na Lago Heights Club ta muestrá aki riba. Phillips Girls y Veterans a col e titulo mayor mientras Amistad y Veterans a lant segundu. Den e competicion menor e equipo na corona tabata Viceroy cu Amistad Juniors den segundu lugar.

Gananan di LEC

(Continuá di pagina 11)

Trahadornan di 12 - 8, nan a basa, lo wordé pagá na nan lugar regular di cobra ora cu nan baha warda ariba ditanan di pago cuminsando cu e promer dia di pago na November.

Tambe campeon a cambia cu un proposicion di council pa establece un abono basico di warda pa empleadonan cu ta wordé pagá pa luna. Council a muestra cu algun empleadonan pagá pa luna kende nan compensacion no tabata inclui reconocimento pa trabao di warda tabata wordé pagá un abono di warda di cinco por ciento di nan tarifa pa dia ora nan mester traha 4 - 12 di 12 - 8.

E abono a abono ald por resulta cu algun empleado pagá pa luna ta haya menos cu 12-1/2 cents pa ora - e abono di warda estableci pa empleadonan cu tarifa fibro - council a propone pa e Cambio di Trabao wordé cambia pa haci provision cu empleadonan pagá pa luna lo recibí un abono di cinco por ciento di nan tarifa pa dia di 12-1/2 cent, cual ta na ta mas hopi.

E Venezolano a monta dos atake mas cu Nando a luta y a tuma e ofensiva, ora e bel a soma terminando e pelea.

Juz Clive MacDonald a score e pelea cinco rond pa Nando, un pa Espana y cuatro parewe; Juez Harold Oubler y Referee James Lambert a score e tres pa Nando, tres pa Espana y cuatro parewe.

Juliana School Teacher Builds Medieval Village

Juliana School students studying 15th century history and geography this year will have before them the model of a Dutch or Belgian commercial town of that century. The model was built by J. G. van den Bergh, a teacher at the school, and 12 students.

Seven feet long and four feet wide, the model represents a town surrounded by a moat and situated on a river. Mr van den Bergh, who directed the project, did not have a model to copy. He drew upon his imagination for the homes, shops, city hall, hospital, military barracks and other buildings which compose the city.

Mr van den Bergh and the children, age 10 to 13, started the project before school closed earlier this year and finished it in August while on vacation. As building materials they used plywood, matches, cardboard, film rolls and just about everything under the sun," the teacher said.

The city is walled for protection from marauders who used to roam the North Sea. Even the harbor is guarded and the model shows various type sailing vessels within the walls.



SUGAR BOY Nando houses a jolting right upper cut of the jaw of Venezuelan Middle-weight Champ Ismael Espana.

SUGAR BOY Nando ta manda un tremende upper cut derecho cu cachete di e Campeon Peso Mediano Venezolano Ismael Espana.

Maestro di Juliana School a Traha Modelo

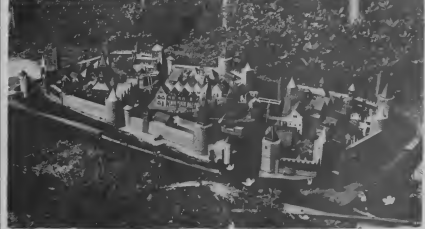
Studentenan di Juliana School, sinando historia di siglo 15 y geografía e anja aki lo tin dilanti nan un modelo di un ciudad comercial Holandes di Belgia di e siglo ey. E modelo tabata traha dor di J. G. van den Bergh, un maestro di e school, y 12 estudiante.

Sietsá piá largo y cuatro ancho, e modelo ta representa un ciudad rondon dor di un canal y estableci na un rio. Sr. van den Bergh, kende dirigí e projecto, no tabatin un modelo pa copia. El a usa su imaginacion pa e casnan, tiendaan, kancero, hospital, bariá militar y otro edificionan cu ta compone e ciudad. Sr. van den Bergh y e muchanan, di edad di 10 te 13, a cuminsa e pro-

jecto promer cu school a cerra mas tempran e anja aki y a cab'e na Augustus nantesnan nan tabata na vacacion. Como material di construcion nan a usa plywood, cual ta wasol, carton, rod di film "y casti tur loke nos por a haya," e maestro ta bisa.

E ciudad tin un muraya rond di J. G. van den Bergh, un maestro comercial Holandes di Belgia di e siglo ey. E modelo tabata traha dor di J. G. van den Bergh, un maestro di e school, y 12 estudiante.

Sietsá piá largo y cuatro ancho, e modelo ta representa un ciudad rondon dor di un canal y estableci na un rio. Sr. van den Bergh, kende dirigí e projecto, no tabatin un modelo pa copia. El a usa su imaginacion pa e casnan, tiendaan, kancero, hospital, bariá militar y otro edificionan cu ta compone e ciudad. Sr. van den Bergh y e muchanan, di edad di 10 te 13, a cuminsa e pro-



THIS MODEL of a 16th century Dutch or Belgian town was built by Juliana School students directed by Teacher J. G. van den Bergh.

E MODELO aki di un ciudad Holandes di Belgia di siglo 16 a wordé traha dor di studentenan di Juliana School bao direccion di maestro J. G. van den Bergh.

Schedule of Paydays

Semi-Monthly Payroll	
Oct. 16 - 31	Tuesday, Nov. 8
Monthly Payroll	
Oct. 1 - 31	Wednesday, Nov. 9

Lago's Host To Queen And Prince Aruba Hails First Queen's Visit

Queen Unveils Mother's Statue; Tours Island

The "Wilhelmus" broke through the multitudes cheering as a smiling lady in a summy rose-print dress, her white-gloved hand carrying a dainty white parasol, stepped lightly off her plane's ladder.

Her Majesty Queen Juliana of the Netherlands had arrived in Aruba!

Accompanied by His Royal Highness Prince Bernhard and Aruba-greeters L. C. Kwartas and Mayor C. J. B. Veenboer, the reigning monarch walked through files of Aruba Browns, Girl and Boy Scouts and Explorer Scouts as she began her Aruba visit of Oct. 21, 22 and 23.

It was a whirlwind visit that had the royal motorcade traveling the length and breadth of the island in an attempt to visit as many parts of Aruba as possible. And wherever she went the queen answered the cheers of the throngs with a smile, a hand wave and, when opportunity presented, a pleasant word or two.

The queen had hardly arrived in Aruba when the events planned for her visit rapidly took shape, everything was in readiness from the complicated system of routing the royal party without possible delay to the installation of the last piece of burning. It was a tremendous occasion for

(Continued on page 2.)

Audubon Lecturer To Appear Here Nov. 17, 18, 19

Bert Harwell, who can whistle the calls of over 300 birds, will be the Audubon Screen Tour lecturer who will appear in Aruba Nov. 17, 18 and 19 under the auspices of Lago and the Volks Universiteit.

A noted photographer and bird expert, Mr. Harwell will present two shows, "Canada Venture" and "Foreign Country." Both films were shot in full color by Audubon photographers. Mr. Harwell will serve as narrator for scenes in the films.

"Canada Venture" will be presented in the Lago High School auditorium at 2 o'clock the afternoon of the 17th, and evening at 8 "Forgotten Country" - featuring the bird between Oregon and the Mexican border - will be presented at the Esso Club.

At 8 p.m. the 18th Mr. Harwell will appear at the Caribe Club in Oranjestad with "Forgotten Country" under the auspices of the Volks Universiteit. The next evening at 8 o'clock he will present the same show in the Lago Heights Club.

Other Audubon Screen Tour shows are scheduled for Aruba Jan. 12, 13 and 14 and March 1, 2 and 3. Lago's Public Relations Department is coordinating the appearance of Mr. Harwell and will have two lecturers scheduled for next year.

The National Audubon Society produces the films and screen tours to help promote the society's basic purpose - the creation of greater interest in the conservation of soil, water, plants and wildlife.



OPPOSITE No. 10 Viesbreaker, Queen Juliana of the Netherlands looks upward as President J. J. Horigan draws her attention to the giant cat cracker. The tour through the refinery was the initial phase of the Queen's Lago Visit.

DILANTI No. 10 Viesbreaker, Reina Juliana of Holanda ta wak na larja ora Presidente J. J. Horigan ta hala su atencion ariba e gigantesco cat cracker. E paseo den refineria tabata di promer fase di e Reina su bisita na Lago.

La Reina y Prins A Bishita Lago; Nan A Mira Refineria y Concesion

Un copia special di "Naad Pa Ser Reina," furá den cuero y grabá cu letra di oro, a wordo presentá door di Lago na Reina Juliana ora cu e la bishita refineria Oct. 22.

E presentacion, haci door di espos di Presidente J. J. Horigan na un thec duna hokor di La Reina den Esso Club, tabata un di e pautanon culminante di su jira den e concesion.

Acompañá pa Prins Bernhard, Gobernador A. A. M. Struycken, Promer Ministro E. Jonckheer, Ceagueheber L. C. Kwartas y otro funcionarion den gobierno, e reina a yega na Porta Mayor pa mas di mesos 3:30 p.m.

Aya e la wordo yamá bishita door di Presidente J. J. Horigan, Ciente General O. S. Miguas, Comptroller C. B. Carber y Superintendente di Departamentonan di Staff y Servicio C. F. Smith.

Se. Horigan a sinta banda di e reina den su auto - cape habrí pa mustrale varios punto di interes den refineria. Prins Bernhard a core huntu cu Promer Ministro y Sr.

Smith den un convertible habri tras ta auto di e reina.

E otro miembronan di directiva di Lago a corre den e siguiente autonnan pa actua como guia di e dignitarionan na bishita. Die-cuatro auto cu periodista y fotografista tabata sigui.

Asina cu auto di La Reina a drenta

ta refineria mes bapornan den banda - dorá di ariba te abao cu senjil di biendevina.

E procesion a pasa dilanti Emplee Medical Center y a bira pa banda robes ariba e camina principal den refineria. Cerca di General Plant e autonnan a pona mientras Sr. Horigan a mustra e reina. Nos. 9 y 10 viesbreakers cu a wordo modernizá recientemente.

Panando Oficina Mayor e fila di auto a bishita. E reina y mayoria di e otro parhitanan a bai pa Lago Hospital. Prins Bernhard a bai Aruba Yacht Club.

Na hospital Reina Juliana a wordo duna bishita door di Director Medico Dr. R. C. Carrell. E doctornan di compania cu no tabata na wura tabata spera den lobby y nan tambe a saluda e reina; despues e reina a pasa rond den e edificio. Maske e tabata programá pa bishita solamente tres kamber, e reina a mustra asina tanto interes den e hospital cu e la bishita henter e piso abao. Era a drenta den algun

Cambio di Buki Ta Posible

Si bo a recibí un copia na Ingles di e buki "Naad Pa Ser Reina," cu a wordo publicá door di Lago den conjuncion cu e bishita di e Reina Juliana, y lo preferí un copia na Papamentu, e Public Relations Department lo la contento di cambia cu bo.

E departamentu tin meater di copia na Ingles, y tin copia na Papamentu pa cambia. Empleadonan cual ta interes den e cambio meater trece nan copia na Ingles na Cuarto No. 18, R. Q. 3.

Royal Couple Tours Refinery And Concession

Two special copies of "Born To Be Queen," bound in leather and embossed with gold, were presented by Lago to Queen Juliana when she visited the refinery Oct. 22.

The presentation, made by the wife of President J. J. Horigan at a tea given for the queen at the Esso Club, was one of the high points of her tour of the concession.

Accompanied by Prince Bernhard, A. A. M. Struycken, Prime Minister E. Jonckheer, Lt. Gov. L. C. Kwartas and other government leaders, the queen arrived at the Main Gate at about 3:30 p.m.

There she was welcomed by President Horigan, General Manager O. S. Miguas, Comptroller C. B. Carber and Superintendent of Staff and Service Departments C. F. Smith.

Mr. Horigan joined the queen in her open-topped touring car to point out various items of interest within the refinery. The prince rode with the prime minister and Mr. Smith in an open convertible behind the queen's car.

The other members of Lago's management rode in the following cars to serve as guides for the visiting dignitaries. Fourteen automobiles carrying reporters and photographers brought up the rear.

As the queen's car entered the refinery proper, ships in the harbor - "dresses" from stern to stern in multi-colored signal pendants - whistled a welcome.

The cavalcade drove past the Esso Club at about 3:30 p.m.

LEC Primary Election Slated For Dec. 7, 8, 9

Members of the eight two-year councils elected on a plant-wide basis will be contested next month when the primary and final elections fall. The primary is scheduled for Wednesday, Thursday and Friday, Dec. 7, 8 and 9 with the final balloting one week later on Dec. 14, 15 and 16. The national seats of J. N. Maduro and L. Dirks and the non-national posts of R. K. S. Straughan and E. Howard are the four to be contested.

In accordance with the recent change in the constitution and by-laws of the LEC, there will be no nominating committee. All eligible constituents who care to run for a position may have their names placed on the ballot by securing 100 signatures of eligible constituents on proper petition forms. These forms must be bearing signatures in the appropriate nationality group, may be obtained beginning Nov. 9 from Committee Coordination, BQ 1, room 212. All petitions are to be valid must be returned with the proper signatures to Committee Coordination by 4 p.m., Nov. 11.

Committee Coordinators have also announced that two candidates may have their names on the same petition. The number of signatures to date with the 100 signatures endorsing both names.

Of the LEC group elected on a plant-wide basis, the four with one year remaining on the council are F. H. Hittfeld, J. Erasmus, G. Ciel and E. D. Tromp.

(Continued on page 7.)

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT ARUBA, NETHERLANDS
WEST WATERLOO ROAD, ROTTERDAM, HOLLAND
Printed by the Aruba Drankweg N.V., N.W.

Queen Juliana Visits Lago

Enrollment
in Seminar
Opens Nov. 7

Enrollment in the Seminar Committee's fourth Seminar Study Course, "Human Relations," will open Nov. 7 at 9:30 a.m. in Room 13 of the forms may be secured in room 23 of Bq. 3, Reception Center, Main Gate and Gates 6 and 8.

Registration forms for the Human Relations course must be returned to E. F. Welch, room 1, Bq. 3, not later than 4 p.m. Nov. 10.

In the event the number of registrations exceeds the number that can be accommodated in either two or three groups, a drawing of candidates will be made to select those who will participate.

Dr. Max R. Goodson, assistant dean in the College of Education at Ohio State University will be the instructor. As planned now, the seminar will be conducted in two groups of 35 students each. Group I will meet Monday and Wednesday from 7:30 p.m. to 9:30 p.m., Nov. 21 through Dec. 14; Group II will meet Tuesday and Thursday from 7:30 p.m. to 9:30 p.m., Nov. 22 through Dec. 15. The committee is investigating the possibility of a third group. All seminar sessions will be conducted in the GQB Conference Room.

Participants who satisfactorily complete the seminar will be eligible for a partial tuition compensation under the company's Education Relief Plan, Part A. of the refund application - attached to the course registration forms - must be completed by the registrant and submitted to his supervisor.

Goodson has spent years in training and research in the field of human relations. Some of the subjects he will cover by lecture and class participation are human behavior, affecting productivity, concepts and styles of leadership, roles in effective group action, understanding individual motivation and resolving human conflicts.

Royal Tour

(Continued from page 1)

the populace of Aruba. It marked the first time a reigning monarch had graced the island. King Juliana, who in 1944 had Juliana been in Aruba and then as a princess visiting the islands of the Caribbean.

Her first public appearance took place the night of her arrival at Wilhelmina Stadium. There she viewed displays of group gymnastics put on by uniformed youngsters representing schools and organizations. The queen also saw groups parade before the stadium in the blue Caribbean sky of clubs. Attracting a great deal of interest were the Surinam ladies in their shimmering, beaded and jeweled dresses much like a "Mother Hubbard" outfit completely hiding the contours of the body.

On Oct. 22 with an early 8 a.m. appearance at the Government Building. From the balcony she viewed the cheering throngs and listened to the songs of hundreds of school children. Her next stop - and perhaps most memorable of the entire Aruba visit - was Wilhelmina Park where she unveiled the statue of her mother. Following an introduction by Lt. Gov. Kwartas in which he referred to the monument as an emblem of Aruba's love for the monarch that ruled from 1898 to 1949, Queen Juliana pulled the device from the statue. The Netherlands' reigning monarch stood for seconds on and looking at the white statue of her blue Caribbean sky of her mother and ruling predecessor. She was a picture of adoration as the band played "Wilhelmina" and the Netherlands' national anthem.

Her next stop was the Aruba Technical School where, after receiving a gift of a portrait of her mother, Princess Beatrix, she spoke to the students of the school and students of MULO schools. San Pedro Hospital followed where she showed the sympathy and understanding she is known for

Multitud Weita Prome Paseo di La Riena

Hymno nacional a rezona entre e multitud aplaudiendo ora un dama sorridente den un bistrir de vrom florica cu rozca, den a baa man cubri cu handeschen blanco e parasol blanco chikito, den a baa liberamente for di trapu di su aeroplano.

Su Majestad Reina Juliana di Holanda a yega Aruba! Su Compania di Prins Bernhard, Prins Beatrix, Prins Bernhard y yalidadorerna Gezegebeer Kwartas y Majoro C. J. R. Veenhuy, e monarca gubernadano a pasa e doer di filiar e publico, cu e culminando asina su bishita na Aruba Oct. 21, 22 y 23.

Tabata un bishita puru di un cuca e rila real mester a vira cu un punto di e isla pa otro den un esfuerzo pa mustrar e mas tanto parti di Aruba manera tabata posible y undi cu e al bala e rena tabata contenta e aplauso di e multitud cu un sorriso, man na laria, y ora oportunidad presenta, un dos palmar di carajo.

Apenas e reina a yega Aruba asina e eventonan planea pa su bishita rapidamente e culminando tuma forma. Tur cos tabata cla for di e sistema completo di dirigi e rila real sin problema, ta mustrando e instalacion di e ultimo bandera, Tambe e momento ocasion pa pueblo di Aruba. Tabata di primer vez cu un monarca rezona e bishita a lala. For di Maart 1944 Juliana, e tempo di prinsa, no tabata na Aruba mas. E tempo ey e bishita e islanan den Caribe cubata contenta e unio territorial Holanda bisi e tempo ey.

Su prmer aparancia publico tabata e anochi di su yegada na Wilhelmina Stadium. Aya e e bishita e manifestacion di gymnastiek door di hobannan di school e organizacion. Tambe e rena a mira gruponan di varias organizacion y institucion social paas den parada di bisti cu. Halando considerable atencion cubata e damman di Surinam bisi cu.

Kantoor di Gobierno Oct. 22 a habri cu un aparancia publico di su yegada na Aruba. For di Maart 1944 Juliana, e tempo di prinsa, no tabata na Aruba mas. E tempo ey e bishita e islanan den Caribe cubata contenta e unio territorial Holanda bisi e tempo ey.

Oct. 22 a habri cu un aparancia publico di su yegada na Aruba. For di Maart 1944 Juliana, e tempo di prinsa, no tabata na Aruba mas. E tempo ey e bishita e islanan den Caribe cubata contenta e unio territorial Holanda bisi e tempo ey.

Oct. 22 a habri cu un aparancia publico di su yegada na Aruba. For di Maart 1944 Juliana, e tempo di prinsa, no tabata na Aruba mas. E tempo ey e bishita e islanan den Caribe cubata contenta e unio territorial Holanda bisi e tempo ey.

Su siguiente stop tabata Arubaanse Technische School undi, despues di recibí e bishita di su yegada, Prins Bernhard, Prins Beatrix, Prins Bernhard y yalidadorerna Gezegebeer Kwartas, e monarca gubernadano a pasa e doer di filiar e publico, cu e culminando asina su bishita na Aruba Oct. 21, 22 y 23.

Tabata un bishita puru di un cuca e rila real mester a vira cu un punto di e isla pa otro den un esfuerzo pa mustrar e mas tanto parti di Aruba manera tabata posible y undi cu e al bala e rena tabata contenta e aplauso di e multitud cu un sorriso, man na laria, y ora oportunidad presenta, un dos palmar di carajo.

Apenas e reina a yega Aruba asina e eventonan planea pa su bishita rapidamente e culminando tuma forma. Tur cos tabata cla for di e sistema completo di dirigi e rila real sin problema, ta mustrando e instalacion di e ultimo bandera, Tambe e momento ocasion pa pueblo di Aruba. Tabata di primer vez cu un monarca rezona e bishita a lala. For di Maart 1944 Juliana, e tempo di prinsa, no tabata na Aruba mas. E tempo ey e bishita e islanan den Caribe cubata contenta e unio territorial Holanda bisi e tempo ey.

Prins Bernhard door di Margriet Beatrix. Prins Bernhard, Prins Beatrix, Prins Bernhard y yalidadorerna Gezegebeer Kwartas y Majoro C. J. R. Veenhuy, e monarca gubernadano a pasa e doer di filiar e publico, cu e culminando asina su bishita na Aruba Oct. 21, 22 y 23.

TWO LEATHER-bound volumes of "Born To Be Queen" were presented to Her Majesty by Mrs. J. J. Horjan. A highlight of her Lago visit, Queen Juliana received the gold-embossed books at a tea at the Esso Club. Looking on in Mrs. O. S. Mingus.

DOS COPIA for a curso di e boki "Naci Pa Ser Reina" a warda presenta na Su Majestad door di Sr. J. J. Horjan. E presentacion, un punto culminante den bishita di Reina Juliana na Lago, a tuma lugar durante bementa di tea na Esso Club. Miranda ta Sr. O. S. Mingus.

(Continued from page 1)
The Empress Medical Center and turned left onto the main refinery road. Near the Cement Plant the cars paused while Mr. Horjan pointed out for the queen the clock tower. Past the General Office Building the cavalcade split. The queen and most of the other visitors went to Lago Hospital. The prince went to the Aruba Yacht Club.

At the hospital Queen Juliana was welcomed by Medical Director Dr. R. C. Carrell and Assistant Director J. B. M. van Ogtrop. The company's off-duty doctors, waiting in the lobby, also greeted the queen and then she started a tour of the building.

Though she was scheduled to visit only three rooms, the queen showed so much interest in the hospital that her tour included the entire ground floor. She entered a number of rooms and spoke to the children and adults who were patients. After greeting the nurses and aides who were lined up in a corridor, the queen left for the Esso Club.

In the meantime the prince had arrived at the yacht club where his appearance was the signal for the steps to Michael Heugenoer, winner of the race, The Blok, second and Bernard Yurash, third, then left for the Esso Club to rejoin Queen Juliana.

Members of Lago's management and their wives were hosts at the tea, during which the specially bound copies of the book about Queen Juliana's eldest daughter, Princess Beatrix, was presented by Mrs. Horjan.

The queen, pleased and surprised by the gift, remarked on the handsome binding which was done in The Netherlands.

Following the tea, the queen, es-

corted by Mr. Horjan, drove to the Youth Caruten where she was presented with a bouquet of flowers by Maria van Ogtrop, daughter of Mr. and Mrs. van Ogtrop. The caisson, established for Lago Colony teen-agers, was the inspiration for the national gift to the queen.

Elenen Items
On LEC Agenda

The Lago Employees Council and company representatives have listed 11 items on the agenda for their November meeting. The LEC has listed eight; management representatives three.

The council will ask consideration of these proposals:

1. That full authorized work force be maintained in departments at all times in number and classification.

2. That the company provide up-to-date job description sheets and make them available at the LEC headquarters and in departments.

3. That a departmental LEC representative act as an observer when jobs covered by the Working Agreement are being evaluated.

4. That private staff monthly payroll employees receive a 10 per cent wage boost during "acting up" periods.

5. That payday schedules be revised to allow semi-monthly paid employees to receive their wages every Friday.

6. That the shift differential for fixed - rated, hourly paid employees, and for monthly-paid employees whose compensation does not include recognition for shift work, be increased.

7. That a Christiana bonus be paid.

8. That the grievance procedure be changed to provide facts, consideration of alleged grievances.

The management representatives' items cover the Working Agreement, a petition to holiday rules, request of the employees' bargaining representative group and title and rate changes in the Printing Plant and Electrical Craft.

Five Members
Are Re-Elected
To LSP Board

The five incumbent members of the Lago Sport Club Board - two of whom ran as petition candidates - were re-elected to the board in an election held at the club on Oct. 11. They are Juan Berzand, Mateo Reyes, Raymond Kemp, R. E. A. May, and J. B. M. van Ogtrop. Mr. Berzand and Mr. Kemp were petition candidates and drew 3505 and 1429 votes respectively. Mr. Reyes drew 1423 votes and Mr. Gorman 1411.

A total of 17 candidates - seven of whom placed valid ballots through petition - competed for the two-year seats.

reelcase and clip were the same pieces worn by Princess Wilhelmina for the statue in Wilhelmina Park. Her final day here was a relatively quiet one; she attended a service in the Protestant Church of Oranjestad, then relaxed until her departure time.

Prins Bernhard, the royal tour took in St. Martin, Saba, St. Eustatius and Surinam.



OPEN DOOR of San Pedro Hospital is symbolic of Aruba's welcome to queen.
 PORTA HABRI di Hospital San Pedro ta simboliza Aruba su bienvenida na La Reina.



WHITE cover falls away as queen unveils statue. CAPA blanco ta cai ora e Reina a desvela estatua di su mama.



QUEEN studies program; prince studies child; child studies reflection.
 REINA ta studia programa; prins muchu, y muchu ta studia reflexion.



AT PARADERA, girl nervously presents bouquet to queen. NA PARADERA, un mucha muher ta presenta bouquet na Reina.



FIRST formal appearance of royal couple is at PROMER aparicion formal di pareja real ta na the Wilhelmina Stadium.



ROYAL Netherlands Marines in dress "whites" line up for queen's inspection at airfield. MARINERS den uniform blanco ta stel op pa inspeccion door di Reina na aeropuerto.

At Lago

The Royal Visit
Took Place Oct. 22



FROM Lago Main Gate, queen and Mr. Horgan start tour.

FOR di Porta Mayor di Lago, e reina y Sr. Horgan ta principia e jira.



QUEEN Juliana, accompanied by Lago President J. J. Horgan, toured Lago's refinery and concessions Oct. 22. Her visit was first by a reigning monarch to the Netherlands Antilles territory.

Her Majesty Queen Juliana of The Netherlands accompanied by His Royal Highness Prince Bernhard visited Lago Oct. 22. At approximately 3:30 p.m., the royal motorcade approached the Main Gate. It was at this point that President J. J. Horgan joined Queen Juliana in her car for a tour of the world's largest operating refinery and points of interest in the concession that included the hospital, Easo Club, Youth Canteen, and for Prince Bernhard the Yacht Club.



QUEEN and Dr. R. C. Carrell share joke on hospital tour.

REINA y Dr. R. C. Carrell ta comparti chiste durante paseo den hospital.



LINED-UP hospital aides and nurses greet official party.

PERSONAL di hospital pará na fila ta saluda e grupo ofi...



MARIA VAN OGTROP presents bouquet to queen at Youth Canteen.

MARIA VAN OGTROP ta presenta bouquet na e reina na Youth Canteen.



PRINCE watches sailfish races from Aruba Yacht Club porch.

PRINSA ta waak postamento di sailfish for di porch di Aruba Yacht C...

Bishita Real A
Tuna Lugà Oct. 22

Na Lago



REINA Juliana, acompaña pa Presidente di Lago J. J. Horigan bishita concessions di Lago Oct. 22. Na bishita tabata e di prome haci door di un monarca reinando na territorio.

Su Mahestad Reina Juliana di Holanda acompaña pa Su Alteza Real Prins Bernhard a bishita Lago Oct. 22. Pa mas of menos 3:30 p.m., e procesion real a yega Porta Mayor. Tabata na e punto aki cu Presidente J. J. Horigan a subi den auto di Reina Juliana pa acompaña'je durante un paseo den e refineria mas grandi den operacion na mundo y puntanan di interes den e concession cu ta inclui hospital, Easo Club, Youth Canteen, y pa Prins Bernhard, Yacht Club.



ESCORTED by Mr. Horigan, queen leaves Easo Club.

ESCORTA pa Sr. Horigan, e reina ta sali for di Easo Club.



OTHER of four girls, queen was interested in children's rooms. AMA di cuatro yiu sauber, e reina tabata interesa den kamber di muchanan.



MEDICAL DIRECTOR Carrell says "goodbye" to queen.

DIRECTOR MEDICO Carrell ta tuma despedida di e reina.



SEAFARERS' trophy is presented by prince to Sailor Michael Hagedoorn. E COPA di victoria ta wordo presenta door di Prins na Hagedoorn.



THROUGH Scout ranks, queen and Mr. Horigan enter Easo Club.

DOOR di fila di padviader, e reina y Sr. Horigan ta drenta Easo Club.



SCOUTS play host to prince at barbecue. PADVINDERAN ta entretene na barbecue. NEW-BORN babe draws chuckle from queen. Mucha nobo naci ta pone reina sonrei.



PRINCE chats with Scoutmistress Mrs. Paul Gordijn at barbecue. PRINS den combersacion cu directora Sra. Paul Gordijn na barbecue.



SURINAM nationals in once-popular "Mother Hubbards" at stadium.



SCOUT chops ice as prince holds cup at North Shore barbecue. PADVINDERAN ta kibra ijs pa prins durante barbecue.



CHILDREN stage dance for royal couple at Imeldahof Home in Noord. MUCHANAN ta balla pa pareja real na Imeldahof na Noord.



ESCORTED by Lt. Gov. L. C. Kwaratz, queen leaves airport reception. ESCORTA pa Gobernador L. C. Kwaratz, reina ta sali for di aeropuerto.



QUEEN greets Lago officials, others in airport reception committee. REINA ta saluda oficialnan di Lago, y tambe comité di recepcion.



PATIENT in San Pedro Hospital greets queen with upraised flag. PACIENTE den Hospital San Pedro ta saluda reina cu bandera na laria.



PRIOR to leaving for Windward Islands and Surinam, royal couple attended early-morning service at Protestant Church in Oranjestad. PROMER cu salda pa Islann Ariba y Surinam, e paraja real a atende un servicio di kerki.

Diec-un Punto Ariba Agenda Di Reunion di LEC-Lago

Lago Employee Council and representation of LEC ucha como cherevador di punto ariba agenda pa e reunion di November LEC a por ehocho representacion di directiva tres.

E consercion pa siguiente proposicionan:

1. Pa e completo cantidad di trabajador autorisá wordi manteni na un momento di separacionmanten ta sto den cantidad esmo clasificacion.
2. Pa compania percura pa un consercion chesito completo y pone nan disponible na LEC headquarters y den departamentonan.
3. Pa un representante deputa- do di LEC ucha como cherevador ora joban cu ta cal bo Combenio di Trabao ta wordi avera.
4. Pa emplesadonan private staff haya 10 por ciento di aumento ora

Eleccion Primari Pa LEC Fiha Pa Dec. 7, 8, 9

Cuatro di e ocho posicionnan pa directiva di LEC cu ta eligi ora cu eligi ariba base general lo wordi de cu otro luna den eleccion primario y final. E primario lo toman lugar Gansdorp, Oudhovey y Diabera. Dec. 7, 8 y 9 cu a volu- mento di siman despues Dec. 14, 15 y 16.

Lo finalnan nacional di J. M. Naduro y L. Diriez y e posstonan nacional di R. S. E. Straughn y R. E. Howard ta e consercion cu ta termina.

Di acuerdo cu e reciente cambio den constitucion y statutan di LEC, lo ta un un comite nacional vo. Tur constituyentenan eligible cu ta desea de corra pa e posicion por inclui nan number ariba e lista por obtene 100 firma di constituyentenan eligibile ariba por formularnan di peticoon. E formulario alia formulario tin firma man di e candidato su grupo di nacionalidad, por wordi obtene eliminando November 9 na Committee Coordination, BQ 2, oficina 212.

Pa peticionnan na valido nan number ta debolbi cu e firmannan na Committee Coordination pa 4 p.m. Nov. 15.

Committee Coordination a anuncia tambe cu dos candidato por tin nan number ariba e lista. Pa peticionnan na valido nan number ta debolbi cu e firmannan na Committee Coordination pa 4 p.m. Nov. 15.

Two TSD Men Are Promoted

Two Technical Service Department men have been promoted to senior engineer from engineer A. They are J. S. A. Eitlink and P. M. Rodig. Mr. Eitlink has over 17 years service; Mr. Rodig over 24 years.

LSP Knockout Football Loop Is Underway

The Lago Sport Park's annual Inter-Departmental Knock-Out Football Tournament was scheduled to get underway Wednesday night with Electrical - Instrument taking on Metal Trades.

The second match was set for Nov. 4 at the Canteen Building and Process Department. Also scheduled are: Nov. 11 - Carpenter - Instrument; Nov. 18 - Electrical Department; Nov. 25 - Pipe-Mason vs. Storehouse; Nov. 16 - Pipe-Mason vs. Lago Vocational School and Nov. 30 - Electrical vs. winners of the first match.

Mr. Eitlink was first employed in 1935 as a Gas Plant apprentice operator. In 1939 he was transferred as a draftsman to Engineering and in 1945 was promoted to designer as TSD. In 1952 he was made an engineer A and effective Nov. 1 became a senior engineer.

Mr. Rodig, first employed in 1932 as an electrical apprentice, became an engineer II in 1935 in TSD. Since then he has served as an estimator, II, estimator and engineer. He became a senior engineer effective Oct. 1.

OSCA Tops Field in Aruba Sports Car Test



AN OSCA (at left), driven by M. Marcolotti of Venezuela, turned out to be the top machine in the sports-car races held Oct. 23 at Princess Beatrix Airfield. The OSCA captured the 1500 cc. race and the handicap event. A Mercedes 300 SL, driven by E. Chimieri - also of Venezuela - won the 1500 - 3000 cc. class, ran second in the handicap.

OSCA di Venezuela Sali Auto Superior di Deporte

Cerca 4000 persona a sali aeropuerto Princes Beatrix Oct. 23 traves na presencia un novelti aruba ensemble deportivo di Aruba - un puntamento di Auto. Tres ora largo nan a mira auto di Aruba, Curacao y Venezuela corra atraves di pistaonan di aeropuerto y a mira un OSCA for di Venezuela sali auto superior.

Un OSCA (banda robes), corri pa M. Marcolotti di Venezuela, a resulta di ta e maquina superior den e curso automobilistico teni Oct. 23 na Aeropuerto Princes Beatrix. E OSCA a gana e curso di 1500 cc. y e handicap. Un Mercedes 300 SL, corri pa E. Chimieri - tambe di Venezuela - a gana den e clase di 1500 - 3000 cc. y a sali segunda den handicap.

Cerca 4000 persons ringed Princess Beatrix Airfield the OSCA for di Venezuela sali auto superior.

Close to 4000 persons ringed Princess Beatrix Airfield the OSCA for di Venezuela sali auto superior.

Close to 4000 persons ringed Princess Beatrix Airfield the OSCA for di Venezuela sali auto superior.

Driven by M. Marcolotti, the low-slung, gray and red speeder took the 1500 cc. event and then ran off with the handicap race. The OSCA covered the 44 kilometers in the first race in 22:35 minutes for an average speed of 121 kilometers per hour.

In capturing the 22 kilometer handicap race, Mr. Marcolotti covered the course in 14:24 minutes. His average speed was 99.22 kilometers per hour.

To take the handicap race, Mr. Marcolotti had to beat a Mercedes 300 SL, which, driven by E. Chimieri - also of Venezuela - won the 1500-3000 cc. race. The powerful cream and red Mercedes averaged 92.22 kilometers in 24:25 minutes at an average speed of 108.2 kilometers per hour.

The OSCA had completed one lap when the starter's green flag saved the Mercedes winning in pursuit. The 10-car field was strung around the course during the high-performance OSCA and Mercedes ample racing round for their duel.

The OSCA had completed one lap when the starter's green flag saved the Mercedes winning in pursuit. The 10-car field was strung around the course during the high-performance OSCA and Mercedes ample racing round for their duel.

Second behind M. Chimieri den e clase di 1500 - 3000 cc. tabata Dr. P. Groenhart di Aruba den e Austri Jagers' Marine Department who finished second and D. Bralley, International Business Machine representative assigned to Lago who finished third in his Jovetti Jupiter.

Second behind M. Chimieri den e clase di 1500 - 3000 cc. tabata Dr. P. Groenhart di Aruba den e Austri Jagers' Marine Department who finished second and D. Bralley, International Business Machine representative assigned to Lago who finished third in his Jovetti Jupiter.

Also on the afternoon's program "Painting races" in which six open-cockpit cars against time. Winners in the six engine-displacement classes were: 1500 cc. - A. T. Willis of Lago.

Bishita di La Reina

(Continúa di pagina 2)

kamber y a papa cu muchanan y bende grandi cu tabata paucante. Despues di saludu e narsenan y ayudamentu cu tabata para e corrientes, reina a sali pa Esso Club. Mientras tanto Prins Bernhard a yega na yacht club unda su aparacion tabata senjal di cuminamento di un puntamento di sailfish y exhibicion di skimento den awa. Por di porch di yacht club prima a waak 18 sailfish cubi cu un curso triangular mantras e corredorran di skit tabata bai y bini den lagoen.

E prins a presenta copia engrahá na Michael Hagedoors, gansador di puntamento, The Blok, segunda y Bernard Yurhan, tercer, desputa cu e club pa Esso Club pa cuenta cu Reina Juliana.

Miembroman di directiva di Lago y nan esposn tabata huesped na e reunion, consercion y sorpresa di baki tocante yu mayor di Reina Juliana, Princes Beatrix, a wordi present di Dr. Stra. Hortigun.

Despues di e tres e reina, exco- 16 pa Sr. Hortigun, a bai Youth Canteen unda di a wordi present un bouquet di flor. E Canteen, estableci pa muchanan Lago Colony, tabata un inspiracion pa e regala nacional na La Reina.

Fondo colecta pa e regala lo wordi de 1953. E regala ta un cuadro panti cu muchanan di Aruba.

For di e Canteen e fila a bai pa Sea Grate Club and Sr. Hortigun y miembronan di directiva di Lago a sali door di Lago Heights y a procede pa Paradera.

Schedule of Paydays

Semi-Monthly Payroll Oct. 16 - Tuesday, Nov. 8 Monthly Payroll Oct. 1 - Wednesday, Nov. 9

BOYS

AND GIRLS PAGE

You Should Know

Chewing gum is an American custom, but the sapollita tree which furnishes the basis for gum is not grown in the United States. It is a tropical tree.

The wood of the sapollita tree is unusual for it is so hard that it will not float. A splinter of the wood could be driven into a pine nail. It bears a fruit used only by the natives.

The gum factories in our country are a long way from these trees. Many obstacles must be overcome before the chewing gum stage is reached.

The workers who tap the scattered trees, by a method similar to the way rubber or maple trees are tapped, must spend considerable time going from tree to tree collecting the milky latex because there are few cultivat-



ed groves. Labor for this tapping and collecting is scarce, due to jungle conditions as well as the danger from reptiles and insects.

The tapping is done by a workman called the chicleiro. Browsed only by a rope far up in the tree, he is exposed to considerable danger. Accidents are frequent and often there is no medical aid available. Superstition following an accident to a chicleiro is liable to keep other workers out of a region of sapollita trees for a long time.

Mixed with impurities, the small amounts of latex are put in resin kettles to boil over an open fire. A stick is dipped in the boiling mass from time to time and as it is withdrawn the latex on the end of it hardens. It is dipped again and again until a sizeable ball is made which is

then stacked for transporting to the docks.

The transportation is as primitive as the preparation of the latex itself. It is often brought from the interior by mule pack as well as canoe on the first leg of the long journey to the manufacturers of chewing gum.

Before it becomes chewing gum, the latex is subjected to intricate machinery which processes and refines it. Flavoring of peppermint, spearmint, cloves and other condiments, as well as coloring, are added. Each stick is sugar coated and individually wrapped before being packaged. The handling in the factory is as modern as it is crude in the jungle.

Next time you chew a stick of gum, remember the long pull it has already had!

Did You Know That...

Some ants foraging for food, find their way back home by sight, while other varieties of these insects guide themselves homeward by their sense of smell.

Australia, with a population only exceeding two persons per square mile of area, has more automobiles per capita than any other country except the United States and Japan.

The Diet, national legislative body in Japan, consists of the House of Representatives and the House of Councillors.

A small fleet under Benedict Arnold in Lake Champlain helped save the American Revolution by delaying for a year British invaders from Canada, who were then defeated disastrously at Saratoga.

Short Story

All year long Mama Ghost haunted Baby Ghost's home of tattered rags. They lived in that group of old trees down in the hollow where no one goes - that is, no one but all the other ghosts.

"Say boo!" ordered Mama. "Boo!" repeated Baby.

"That's fine," she said fondly. "Now try a long low whooo."

"Whooo," said Baby Ghost.

"Not where - whooo," she corrected.

Baby Ghost practiced until he got the sound just right.

"Now before you go out to haunt on Halloween Eve, you must know what to do. Get behind the curtains and stir them. That always works people. You can bring some chains along and rattle them too."

Baby Ghost listened attentively to his mother's instructions. He had many good ideas and hints, and Baby remembered them all. He was a good pupil, and he could hardly wait until he was out on his own.

At long last, Halloween Eve came around. It was a wonderful night, brisk and cold, with a big orange moon to light up the ground and make things look a bit eerie. Baby

Baby Ghost's Frightening Halloween

Ghost felt a stir of excitement. "May I go now?" he asked his mother.

"Yes, my son. You are on your own now. Do a good job of haunting, and then meet me back here in the hollow. I'm too old and tired to go out, so I'll wait here. It's up to you young ones to take over."

So Baby Ghost sailed off through the trees and out of the hollow. He was enjoying his ghastly trip for the windows were lit up with bright Jack O'Lanterns, and the store windows were decorated with black witches and yellow pumpkins.

He met a few black cats in town, but they were just walking around and minding their own business, and hardly paid any attention to him. He jumped out at one and said, "Boo!" The cat just leered at him with one eye, and then turned his back on him. Baby Ghost felt hurt. The cat was supposed to arch his back right first, nasty did cat.

He floated on until he saw a pumpkin high on a gate post. "Whooo!" he whistled. The pumpkin didn't even blink. "Excuse me," he corrected. "I mean whooo!" Still the pumpkin just looked at him with that silly grin. "Silly old pumpkin," he said. He

had fully expected the pumpkin to fall out the gate post in terror. "I'm not wasting any more time on pumpkins and cats," he thought. "I'll pick the house I want to haunt."

He picked out his house, and floated up and into an opened window. He waved the curtains back and forth. There were two boys in bed, but they didn't notice the curtains. He heard them talking to each other.

"Whoooo! I mean whooooo," he whistled.

"Did you hear something, Dick?" asked one of the lads.

"Yes, let's get up and look," answered Dick. "Look, over by the window. What is it?"

"Boo!" cried Baby Ghost, popping over to them.

"They didn't even back away. I think it's a ghost," said the one named Bobby. "It looks like an awful little one."

"What do you know," said Dick. "A real ghost - he's a cute little fellow."

"Isn't he," agreed Bobby. "Hello Ghostie, come on in. Don't be afraid!"

Baby Ghost was indignant. In fact he was insulted and he also felt a little foolish, especially when Dick peeked him up and cradled him in his

arms as if he was a pet puppy.

"The more they love you, Dick. Don't tremble so. We won't hurt you."

Baby Ghost finally floated out of the boy's arm and floated out of the window. He went back to the hollow with his head hanging low.

"What's wrong?" inquired his mother. "How were things?"

"Terrible!" Baby Ghost was in tears. "No one was afraid. In fact, the smart ones boys just cuddled me."

His mother shook her head. "Things aren't like they used to be. People just don't believe in ghosts any more. And if they do, they just aren't afraid of them. I'll give a real old fashioned Halloween, but I guess they're gone." She sighed.

Baby Ghost looked around. "Why everyone is here. Isn't anyone out haunting?"

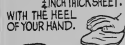
His mother looked around hopelessly. "They're all asleep again. Halloween is terrible. No one going out to scare people that don't get scared. We might as well stay here and not waste our time."

That is why the ghosts stay in the hollow and never venture out, and we have such peaceful Halloween Eves.

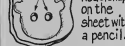
HOW TO MAKE MR. LUCKY CHARM

1. Mix up a small chunk of water clay until it is smooth and doughy.

2. FLATTEN IT INTO ABOUT A 1/4 INCH THICK SHEET. WITH THE HEEL OF YOUR HAND.



3. Draw a small head shape on the sheet with a pencil.



PUNCH 3 HOLES THROUGH CLAY.

4. With a knife, cut out head and let it dry overnight.



5. WHEN CLAY IS DRY, PAINT IT WITH WATER COLOR PRINTS THEN GIVE IT 2 COATS OF SHELLAC.



STRING A NARROW RIBBON THROUGH HOLES LIKE THIS. AND TIE IT AROUND YOUR NECK?

Fun Project From Cans to Canisters - It's Easy!

This cute red canister set with Mexican designs in gay colors was made from vegetable shortening cans. Leave the covers attached at their points of solder and remove any paper labels and bits of glue. Have the cans clean, inside and out, then paint them with a good grade of paint, enamel or lacquer. Let dry and apply your decals as directed. Or you can glue on pretty glossy pictures cut from magazines, then pre-fer the paste is dry, put a coat of clear varnish or plastic over them to keep them safe when the canisters are washed.

These sets are good to hold your hobby material or collections until you get them together. They are fine in the kitchen or in your mother's sewing room to hold buttons, thread, tacks, paper, rakes, laces, elastic and other materials. Your father might like a set in his workshop. You can make the sets in four, sizes, or whatever number the person needs to hold certain materials. They are very fine gifts for practically anybody.

As a way to raise money for your club, you can canvass the neighborhood and pick up empty cans, make up the sets, then canvass again and sell them to housewives or hobbyists. They



can be decorated to match the color scheme in the owner's kitchen, in which case you would furnish, both in color and in choice of the decal

Tu Facil pa Traha Trommel for di Bleki

El bunta set corrá di trommel cu dibujo Mexicano den color alegre. Ta un mate for di blen for, steel, or watape tagá na e punto di solder y kita tr e papel y pidanan di ligm for di arba e bleki. Limpia e bleki, paca e papor, y desques verf nan cu un bon calidad di verf, enamel de color. Lage seca y aplica e decoracion. Of bo por plak arriba bunta

portretanan lizo for di den revistanan; desques ora e seca, pasa un man di vernis claru di plástico arba nan cu protega e trommel ora di laba nan.

E setnan ald pa na tene bo materialnan di hobby of colleccionnan te ora bo monta nan. Nan ta excelente den calidad pa pa e blama tene bo

Bo Trabata Sabi Cu...

Aiguin vraming, en besca di cuminda, ta haya nan camin di bolbe cu "The roads there" ta construi otro clase di e inestacion ald ta gusa nan pas na cas na hotel.

Bibi, consa legislativo nacional hin Japon ta consa di Camara di Represente y Camara di Consejero.

Un flota chikito hulo Benedict Arnold den e don e cu e un caso bo mester abolicu su orden, traha e set den mes color cu su cushina, ta den color como den seleccion di e decoracion.

get her order, then make the set to match her

Steam Capacity Raised By New Boiler Training Institute Held By Lago, ATS

New Boiler Replaces Two Veteran Units

A flaming torch touched to a burner this week was the final step in an installation project which will give Lago a larger, more modern, more efficient, more dependable steam supply for electricity generators and process units.

The torch put to work a new boiler installed in the No. 1 Powerhouse. It replaced two smaller boilers that had been in service since 1929. Another boiler, identical to that "let off" earlier this week, will replace two other boilers.

When the second boiler is installed next year, the Utilities Division will supply some 160,000 pounds of steam per hour more than before. The division will be better able to answer the refinery's increasing demand for more electricity, more process steam to upgrade products.

Lago started preparing for the new installation in October of last year. As work in clearing the site progressed, three veteran boilers - Nos. 4, 5 and 6 - were taken out and installation of the first new boiler began in June.

The boiler was built by a French affiliate of Babcock and Wilcox Ltd., a British concern which specializes in steam generating facilities. The unit was purchased for Lago by Esso Export Corp. in that concern's program of using "soft currency" to purchase equipment and supplies for "hard currency" affiliates of the Standard Oil Co. (N.J.) such as Lago.

The boiler, which weighs 573,100 pounds, was fabricated in France, shipped to Aruba and erected here by Chicago Bridge and Iron Co., Ltd., employees. With it are some 400 auxiliary equipment such as controls, heat exchangers, fire bricks, nuts and bolts and 428 construction drawings.

Drawing notations and installation instructions, originally written in



THE NEW boiler is set to go! Fireman Cyril Cayol holds the torch ready as Waterfeller Alfred Bishop adjusts the first of six burners. E BOILER nobo ta cla pa cende! Fireman Cyril Cayol ta parrs cla u e torch mientras Waterfeller Alfred Bishop ta abusta a premier burner.

French and translated into English, proved to be something of a hurdle for Chicago Bridge and Lago employees working on the boiler. Several employees fluent in French were called in to retranslate some of the original material.

The new unit includes some of the most advanced features of boiler design. Its smokestack, for instance, is shorter than that provided for older boilers. But a fan at the base will draw the smoke from the furnace and blow it higher into the air.

It has an exchanger which will draw heat from gases going up the stack and use it to warm the air going into the firebox where tem-

(Continued on page 7)

"Appreciation, Attitude" Held As Vital As Working Ability

Lago's training forces took time last week to discuss the subject of job training within the refinery. They sat down with instructors from the Aruba Technical School to review in general the field of job training.

They conducted a Job Training Institute which ran from Wednesday through Saturday. Participating were General Superintendent F. E. Griffin; Superintendent C. F. Smith; Department Superintendents G. L. MacNeill, F. W. Switzer and J. V. Friel; 16 job training instructors, six members of the Industrial Relations Department and 16 members of the ATS faculty.

"Human Relations"

4th Seminar Sets Record In Enrollment

The largest number of employees ever to enroll for a seminar course will start studying "Human Relations" next week with Dr. Max R. Goodson, assistant dean in the College of Education at Ohio State University.

A record number - 375 persons - has signed up for the course, the fourth to be sponsored by the Seminar Committee. The turnout was so large Dr. Goodson, originally scheduled to teach two groups, has agreed to teach four.

All groups will meet in the conference room of the General Office Building. Group I, meeting Monday and Wednesday evening from 7:30 to 9:30; will get underway Nov. 21; Group III, starting the same day, will meet from 4:15 to 6:15 p.m.

Group II will meet Tuesday and Thursday evenings from 7:30 to 9:30 with its first meeting scheduled Nov. 22; Group IV will begin the same day at 4:15 p.m. The Monday-Wednesday groups will wind up the seminar Dec. 14; the Tuesday-Thursday groups Dec. 15.

Employees who satisfactorily complete the course and are approved for credit by the company's Educational Refund Plan will be charged one-third of the tuition cost. Satisfaction completion of the course will be determined by Dr. Goodson.

Listed alphabetically, those who will attend are: (Continued on page 8)

out from their regular duties last week to discuss the subject of job training within the refinery. They sat down with instructors from the Aruba Technical School to review in general the field of job training.

Institute which ran from Wednesday through Saturday. Participating were General Superintendent F. E. Griffin; Superintendent C. F. Smith; Department Superintendents G. L. MacNeill, F. W. Switzer and J. V. Friel; 16 job training instructors, six members of the Industrial Relations Department and 16 members of the ATS faculty.

Mr. Smith, superintendent of staff and service departments and the principal institute speaker, titled his address "Management Goals In Job Training."

He cited a formula - native ability (Continued on page 8)

14 Petition Candidates In LEC Primary

Ten national and four non-national employees filed petition candidates in the Lago Employee Council primary election scheduled for Dec. 7, 8 and 9.

They will be competing, along with write-in candidates, for the seats of two national and two non-national councilmen whose terms expire Dec. 31.

In the final election, which will be held Dec. 14, 15 and 16, four national and four non-national candidates nominated in the primary election will be competing for the two-year, vote-wide representative seats.

No write-in votes will be accepted in the final election.

The national candidates who submitted completed petitions prior to the Nov. 15 deadline were M. D. Kook, C. I. Tromp, P. J. Dijkhoff, J. N. Maduro, J. S. Maduro, M. Vries, H. G. Vriens, E. Koolman, R. C. Oudeur and L. Dirkes.

The non-national candidates who completed the petition requirements were S. Howard, G. S. E. Struandus, B. K. Chand and G. E. Fernandes.

The seats currently occupied by J. N. Maduro, Mr. Dirkes, Mr. Howard and Mr. Struandus will be up for contention.

Lago Announces Increased Additional Contribution

An additional company contribution to the Lago Thrift Fund and Overseas Thrift Plan was announced earlier this month by Lago.

More than \$1,340,000 will be credited to the savings accounts of employees participating in the plans as of Sept. 30.

The contribution is in addition to the company's monthly contribution to employees' savings accounts. It increases each employee's annual earnings by 7.56 per cent. Lago has made an additional contribution each year since 1938.

The percentage of employees in both plans is higher this year than it has ever been - 89.996 per cent of all Lago's employees. And more than 80 per cent of these are saving 10 per cent - the maximum allowed - of their monthly earnings.

The largest number of employees who will receive the additional contribution are participants in the Lago Thrift Plan. Some 5776 will receive Fla. 25 plus 75 cents for each guilder they deposited in the fund from Oct. 1, 1954 to Sept. 30, 1955.

Last year the company's contribution was Fla. 25 plus 65 cents for each guilder deposited.

The amount each employee will receive will be dependent upon the amount he saved each month. For example: An employee paid Fla. 450 each month who deposited 10 per cent of his monthly earnings in his Thrift

Contribution A Wordo Haci Na Thrift Fund

Un contribucion adicional na Lago Thrift Fund y Overseas Thrift Plan a wordo anuncia ma tempran e hana aki door di Lago. Mas cu Fla. 3,380,000 lo wordo credita na cuenta di 6438 empleado participando den e fondo den Sept. 30.

E contribucion ta en adicon na contribucion mensual di compania ariba cuenta di participacion. E ta aumenta entrada anual di cada empleado cu 7.56 por ciento. Lago a hacu un contribucion adicional tur aña desde 1938.

E porcentaje di participacion den ambos fondo ta mas halto e aña aki cu den cualquier aña anterior - 89.996 por ciento di tur empleado na Lago. Y mas cu 80 por ciento di nan ta spar 10 por ciento - e maximo permitible - di nan entrada mensual.

E cantidad mas grandi di empleadonan cu lo recibi e contribucion adicional ta participante den Lago Thrift Plan. Como 5776 lo recibi Fla. 25 plus 75 cents pa cada florin cu nan deposita den e fondo for di Oct. 1, 1954 pa Sept. 30, 1955.

Añs pas contribucion di compania (Continued on page 8)

Mama na Allentown a Skirbi

Mes tanto cu gandanan di beca di Lago Vocational School ta gana di studa un aña na Allentown, Pa., hendenan di Allentown ta gusta di tin nan den e ciudad aki.

Un carta adre recientemente pa Lago a yegha for di un mama di Allentown kende su yunan ta atende Allentown High School buntu lo cu Hendrik Bareno y Loreto Kock, e gandanan di anja pasá.

E tabata bisa: "Distinguido Señores:

Muchanan di VS u Wordo Elogia

Nunes mi a scribi un carta maná esaki antes pero mi ta stiti cu mi mester conta cu bon hopi nos ta aprecia e dos hobenan Arubiano cu bon a participa aki anja pasá.

Bekeki tabata e promer anja cu mi tabatin yu na Allentown High School y pesey tabata mi promer asociacion cu e muchanan cu bo a manda.

Larry y Pate a hacu pa nos yu. Si nos mester cu bono por imagina. Nan struktividad, hazers, cor-

teada, cariño y aprecio pa e mil-milong favor tabata un inspiracion pa nos hobennan.

Un luna a pasa desde cu e muchanan aki a yegha na Aruba (falta di nan. Masha danki pa e hobennan cu nan mester cu bo ta manda. Mi a pensa cu segur bo ta interesa pa traha cu nos bida. E bira mas rico door di nan. Sigui cu e bon trabao.

Sinceramente,
(Mrs. John) Carolyn Croover"



"DR. STUHL'S Medicine Show," complete with dancing girls, was the top banana in the group costume class. "E SHOW Medicinal di Dr. Stuhl," completo ca ballarina, tabata esun premiá den e clase di bastir pa grupo.



"LORD DICK and his Rum and Bottle Corp's" drummed their way into a three-way tie for second place. "LORD DICK y su Rum y Bottle Corp's" empatá huntu cu dos otro pa segundu lugar.



A PAIR of dice proved to be a "natural" for a special prize. At left Mrs. J. H. Stritch, at right Mrs. A. T. Wimmers in a "rock 'n roll." UN PAAR di dauw tabata un "natural" pa un premio special. Robez ta Sra. J. H. Stritch; drechi Sra. A. T. Wimmers den "Rock 'N Roll."



ONE FEATURE of the Halloween Dance was costumes, another dancing. Night gowns, night caps, balloons and short skirts were plentiful. UN ASPECTO di Halloween Dance tabata desfray, un otro baile. Jupon, petchi di anochi, balon y sayu cortico tabata na cantidad.

HALL

What with braided Indians, gossamer-clad dancing girls, togged Roman senators and putty-nosed clowns, the Esoo Club looked one night last month like the back lot of a movie company that had several films going at once.

Club members were not competing for Caicara, however, but for costume prizes the club awards each year at its Halloween Dance. The show they put on would have won "travor" in Hollywood.

"Dr. Stuhl, at practically no expense," presented his oddtime medicine show; "Lord Dick" gave the down-beat to his "Rum and Bottle Corp's" steel drummers, banaged "do-it-yourself" addicts named themselves and each other, painted Indians and their aquans "ayeeched" around in a ram dance; The Old Woman Who Lived in A Shoe" scurried after her brood; would-be home-builders wrecked a home.

A pair of dice had a ball doing "Rock, Rattle and Roll," another group had the measles. Just about everyone had a good time!



THESE CLOWNS - Mrs. W. C. Hochstahl and Mrs. P. E. Learned - were assigned in pursuit of another joke victim. E PATASONAN AKI - Sra. W. C. Hochstahl y Sra. P. A. Learned - a worde sacá persiguiendo un otro victima.



ALL KINDS of costumes - and dances - were seen. Mrs. O. A. Thomas and J. B. Marvick display one of the latter. TUR SORTO di desfray - y baile - por a worde mira. Sra. O. A. Thomas y J. B. Marvick ta muntra un di nan.



THE MUSCULAR ballerina at left is Prize-Winner O. T. Borsch, the authentic version is Mrs. B. R. Frazier. E BALLARINA muscular banda robez ta ganador O. T. Borsch; e version autentica ta Sra. B. R. Frazier.



SWARMS of "children" filled out the UN MOSTON of "muchu" tabata yuna act for the long-befuddled "Old Woman and acts of "E Misher Brewu cu Tabata Biba den un Zapate."



IN PAINT, feathers, braids and burlap DEN PINTURA, pluma, vlecht y laars buskins, a group of Indians made the di cuss, un grupo di Indian a empata second-place deadlock.

SWEEP

Cu Indunanan na vlecht, mucha misher bailando cu somberé bisti, senador Romano den toga y payaso cu nanishi falso bisti. Easo Club un anochi luna pasá tabata parce banda patras di un compania di cine trabando varios pelicula den un baha.

Miembroan di e Club, sinembargo, no tabata competi pa premioan Oscar, pero pa premioan di desfrás cu e Club ta duna tur aña na ocasion di Halloween Dance. E show cu nan a haci por a gana aplauso na Hollywood.

"Di Stiel pa casi nungun costo," a presenta su show di medicina; "Lord Dick" a presenta cu su tamborero "Rum and Bottle Cops"; aficionadoman di "do-it-yourself" tabata golpes nan mes y otro, Indunanan pantá y nan señora tabata haci un baile di den yoda; "E Misher Brewu cu Tabata Biba den un Sapato" na carda tra di su yiguan.

Un paar di douse a para na "aete" bailando "Rock, Rattle and Roll"; un grupo na japon di anochi tabata un "one-holer" portati; un otro grupo tabata sarapá. Tur hende a pasa un bon tempo.



AS ELABORATE and authentic as any costumes were these prize-winners worn by F. J. Leenman (left) and Mrs. Ola v/d Naaten. MES elaborada y autentico manera cuakler bisti tabata e ganadornan di premio bisti door F. J. Leenman (rober) y Sra. Ola v/d Naaten.



BEHIND the meads, false nose and glasses at left is Mrs. W. D. Huffman; at right is F. R. Burson. TRAS di e manhanan di sarapá, nanishi falso y bisti banda robes ta Sra. W. D. Huffman; banda drecht ta F. R. Burson.



THIS ONE-HOLER is part of the costume E "ONE-HOLER" ta parti di un costumun that won a prize for W. E. Deese, occupant cu a gana un premio pa W. E. Deese, occupant den e retrato ariba.



CRUTCHES, bandages and eye-patches KIRUK, verband y plester di wowo tabata were the costumun of the oft-injured "Do-it-yourself" fans cu ta worde tanto heridá.

Martin Heads Sport Park Board; Gains Cited at Meeting

R. E. A. Martin is starting his fifth year as chairman of the Lago Sport Park Board after being re-elected at the board's annual turnover meeting, called last week.

H. S. Figueroa was elected vice-chairman and Damian Tromp was selected secretary. Mr. Martin was re-elected to the board last month along with Juan Brizetas Raymond Kemp, Andres Geerman and Mateo Reyes.

Other members of the board who will serve for the coming year are J. La Cruz, A. Perrotte and A. W. Brokke.

In a year-end activities round-up prepared for presentation at the turn-over meeting, it was reported that the board:

Inaugurated a new gymnasium last May; staged the Queen's Birthday Olympiad, a contest of body-building and weight-lifting contests; sent a team to compete at the annual Lago - CPIM racket tournament, conducted in August in football, baseball, cricket, softball and tennis; selected an LSP carnival queen.

The board reported it assisted in staging:

The annual island-wide, inter-high school track and field meet, school baseball competition; Amateur Baseball Bond Aruba games with Colombia; Santo Domingo and Curacao; the annual St. Eustatius cricket matches between Aruba and Curacao; a cricket match between the St. Eustatius Cricket Club of St. Eustatius and an LSP all-star '11'; a Princess Margie Band concert; St. Lucia Free relief softball games, crowning of the island's Carnival Queen.

Sport Park's First Tennis Tourney Ends

The Lago Sport Park's first tennis tournament, open to individuals throughout the island, wound up late last month at the sport park with exhibition matches and presentation of trophies by Management Representative G. L. MacNutt.

- Men's singles - A. W. Brokke (1st); A. Timm Fook (2nd)
 - Men's doubles - Mr. Brokke and P. Penson (1st); R. Smith and L. A. Vrijman (2nd)
 - Mixed doubles - Mrs. G. J. J. M. v/d BgJ and Mr. Brokke (1st); Miss B. Shuter and C. Blaton (2nd)
 - Women's singles - Mrs. J. H. Hamelers (1st); Mrs. v/d BgJ (2nd)
 - Women's doubles - Mrs. R. H. Sanders and Mrs. Hamelers (1st); Mrs. v/d BgJ and Mrs. D. v/d Linden (2nd)
 - Men's division winners were: C. Roos (1st); F. Sampson (2nd)
 - Men's doubles - F. Wong and E. Eelder (1st)
- The tournament attracted over 60 entries.

WINNERS of the Lago Sport Park's first tennis tournament open to individuals through the island pose with their trophies. Management Representative G. L. MacNutt (left) made the presentation.



Martin Presidente Di Lago Sport Park Board

R. E. A. Martin ta cumansa cu di cinco aña como presidente di Lago Sport Park Board despues di ser re-ehigi den e reunion anual di cambio di e Board mas tempran e reunion aña.

H. S. Figueroa a wordo ehigi vice presidente y Damian Tromp a wordo re-ehigi den e Board luna pas-hunto cu Juan Brizetas, Raymond Kemp, Andres Geerman y Mateo Reyes.

Otro miembroan di e Board lo kende lo sinta a aña cu ta bin ta J. La Cruz, A. Perrotte y A. W. Brokke.

Den un reportaje di actualidadnan pa fin di aña prepará pa presentacion na e reunion di cambio, a wordo reporta cu e board:

A inaugura un gimnasio nobo na Mei; organisa e Olympiada pa Aniversario di La Reina; conduci concieto di desaroyo physico y husamento di peso; manda un equipo pa competi den e torneo anual CPIM-Lago, conduci torneo di futbol, baseball, cricket, softball y tennis; selecciona e reina di carnaval pa LSP.

E Board a reporta cu el a asisti den organizacion di:

- E concieto atletico anual entre escholan di e isla; competicion escolar di baseball; weganan di AB-BA contra Colombia, Santo Domingo y Curacao; e weganan di cricket di St. Eustatius entre Aruba y Curacao; un match di cricket entre St. Eustatius y un equipo "11 di eschola" di LSP; un concert di Princess Margie Band; weganan di softball pa victimanan di candela na St. Lucia; coreccion di reina di carnaval di Aruba.



Allentown Mother Lands LVS Boys

As much as Lago Vocational School scholarship winners enjoy studying for a year in Allentown, Pa., the people of Allentown enjoy having them in their city.

A letter addressed to Lago recently arrived from an Allentown mother whose children attended Allentown High School with Hendrick Barreto and Loreto Kock, last year's scholarship winners. It read:

"Dear Sirs: I have never written a letter of this kind before but I feel I must tell you how much we thought of the two Aruban boys you sent here last year.

This is the first year I had children at Allentown High School so it was my first association with any of the boys you have sent.

Larry and Pete did far more for our teenagers than I can imagine. Their charm, manners, courteousness, friendliness and appreciation of the smallest favor were an inspiration to our youth.

A month has passed since the boys left and we still miss them. Thank you for sending such fine young men. Just thought you might like to know our lives have been made richer because of them. Keep up the good work. Yours truly, (Mrs. John Carolyn Groover)"

Joseph Curjel, a pipetteer in Mechanical - Pipes, died Oct. 29 at the age of 59. He is survived by his wife and eight children. Mr. Curjel had worked with 25 years of service. He drowned while fishing in the Spania Lagoon.



TWO MORE employees recently joined the ranks of Lago 30-year men. Jose M. Oduber of the Accounting Department (left) and Domingo Vries of the Mechanical Department received their 30-year certificates and diamond-studded pins from a General Manager O. S. Mingas.

DOS EMPLEADO mas recientemente a uni den fila di esnan cu a completa 30 aña di servicio na Lago. Jose M. Oduber di Accounting Department (roba) y Domingo Vries di Mechanical Department a recibí nan feneta y certificado for di Gerente General O. S. Mingas.

Dos Empleado A Haya Boton Pa 30 Anja

Dos empleado cu 30 aña di servicio y certificado engráhd despues di completa 30 aña di servicio. Nan ta Jose M. Oduber di Accounting Department y Domingo Vries di Mechanical Department.

St. Oduber tin un total servicio di 30 aña y dos luna sin ningun ausencia descontable. El a cumansa traha cu Lago na September, 1925 como klerk den Accounting Department. El a keda den Accounting Department progressing door di rangonan cu e awor el ta ocupa e cargo di Shipping Clerk I. Den principio di anjanan trinta el a bira junior clerk, despues clerk I. Na Januari 1938 el a wordo promoví pa Clerk I - Shipping y den September 1945 el tabata promoví pa senior shipping clerk II. El a obtene su presente ocupacion di shipping clerk I na anja pasado 1946.

St. Vries kende a recibí su feneta y certificado Nov. 2, a completa exactamente 30 aña despues di completa ausencia deductible. El tabata empleá na Juli 1925 den Boltermaker Craft y a keda den e craft aki.

Empleá como un boltermaker - pipetteer, el a avanza door di e varios clasificacionnan pa e posicon di boltermaker A cu el a ocupa suor.

Nuebe Empleado A Haya Oloshi

Nuebe empleado cu a cumansa 25 aña di servicio cu compania a wordo presentá oloshi conmemorativo luna pasa y luna aki. Nan lista ta e total di recibidorman di oloshi na 344 deade cu e poliza a bin na vigor luna pasado.

Gerente General O. S. Mingas a recibí su oloshi for di Presidente J. J. Horigan Oct. 31. N. M. Bell, kende a retira luna pasá for di Receiving & Shipping, a wordu duna su oloshi na un comada di despedida. Oct. 27. Siete otro empleado - cuatro boltermaker y tres Receptionist - dos di Colony Service y un di Marine Department - a recibí nan oloshi durante ceremonianan na Reception Center Nov. 2.

Newlyweds Get Wedding Gifts

Fellow employees of Leonard Belgrave presented the Colony Maintenance employee and his bride, the former Miss Florancia Varish, with a set of flat silver, a silver butter dish and a silver cake server.

Mr. and Mrs. Belgrave were married Oct. 15. F. Legehausen, assistant general foreman and C. I. aka, shop foreman, made the presentation.

Oduber, Vries Receive 30-Year Service Awards

Two more Lago employees have received diamond-studded pins and engraved certificates after completing 30 years of service. They are Jose M. Oduber of the Accounting Department and Domingo Vries of the Mechanical Department.

Mr. Oduber's service totals 30 years and two months without a deductible absence. He began his Lago tenure in September, 1925 as a clerk in the Accounting Department. He has remained in the Accounting Department progressing through the ranks until he now holds the title of the shipping clerk I. In the early Thirties he became a clerk junior, then clerk I. In February, 1938 he was promoted to clerk I - Shipping and in September, 1945 he was promoted to senior shipping clerk II. He attained his present position of shipping clerk I in April, 1946.

Mr. Vries, who received his pin and certificate Nov. 2, had completed exactly 30 years after two deductible absences. He was first employed in July, 1925 in the Boltermaker Craft and has remained in that craft.

Hired as a boltermaker - pipetteer, he has worked his way through the various classifications to the boltermaker A rating he holds today.

Dos Empleado Ta Bai Retira

Dos empleado cu cervex mull aldo di servicio - Juan S. Fleming y George Bonnes - tin intencion di retira Dec. 1. St. Fleming no ta bu for di Aruba; St. Bonnes lo tabata na St. Croix, Virga.

St. Fleming, un pipetteer helper A, tabata empleá originalmente luna 1930 na Colmanaro y tres aña despues el a transferi pa Boltermaker Craft. Na 1936 el a transferi pa Pipetteer Craft como helper B y el lo retira cu 25 aña y cinco di servicio.

St. Bonnes a cumansa traha cu Lago na 1929 den Receiving y dos aña despues el a transferi pa Shipping como verid. Na 1937 el a transferi pa Receiving & Shipping como wharfinger y el lo retira como assistant foreman. El a completa su total credito di mas cu siete aña den e departamento aki. Maake el ta na el St. Maarten, el tin intencion di baha na Aruba.



Aruba Insurance News

VOL. 16, No. 25

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

December 3, 1955

Life Insurance To Be Offered S&R Employees

Management, SPAC Appointees Will Publicize Group Protection Plan

Group life insurance for Lago's staff and regular employees, under negotiation for close to a year, will become available Feb. 1, first proposed by the Special Problems Advisory Committee, the insurance plan was authorized earlier this month by an agreement with the American Life Insurance Co.

The insurance offered under the group plan is designed primarily as financial protection for staff and regular employees' family members. The benefits are payable only on the death of the insured.

Under the group type insurance plan - a type which has been adopted by similar employee groups around the world - the premium or amount paid each month for the insurance is less than that which would be paid by one person.

Lago has agreed to undertake the accounting costs of deducting the premiums each month from the wages of those who enroll. This assistance has helped to reduce the individual's monthly premium.

In order to be eligible for the insurance a person need only be Lago staff or regular employee.

SPAC members and 10 other employees in a steering committee are scheduled to start during the first week in January explaining to each employee the details of the plan and offering an opportunity to join. In addition, the American Life Insurance Co., with the help of the Industrial Relations Department, is preparing a booklet which will further explain the details of the plan.

Under the agreement signed with

American Life - which is represented in Aruba by Bob Stecken - it will be necessary for 75 per cent of the staff and regular employee group to sign if the plan is to become effective.

American Life, whose main offices are in Wilmington, Del., also has offices in Caracas, Barbados, British Guiana, Surinam, Trinidad and Venezuela. Insurance benefits due the beneficiaries of an employee will be paid in any currency.

With the completion of preliminary work in setting up a group life insurance plan, a steering committee has been formed to publicize this type insurance and to sign up employees. Glen E. Francis is chairman of the committee that has SPAC-appointees G. Eddie Fernandes, Max Vries and W. B. Cox and management-appointees C. Dundas, R. A. Zambrano and R. W. Schlegler.

The task of publicizing the insurance program available for all staff and regular employees will begin in January. All mediums possible will be used to reach all employees explaining the insurance and answering questions. The Aruba Esso News will commence intensive explanations in the Dec. 31 issue.



AMONG the inconveniences caused by the recent rain-flood was trying to reach cars in locations such as the parking lot opposite the Main Office. Flooded with water to its top of eight inches of water, wading without shoes and socks was the only answer. Even the sewer lines needed a little coaxing to get over the shock of too much water.



ENTRE e molestern causa door di reciente aversero doro tabata purbando di yaja na autonon den locacionnan manera parkeerplaats en frente di Main Office. laundá cu un bon seis te ochu diun a wa, ca-shoes and socks was the only answer. Even the sewer lines needed a little coaxing to get over the shock of too much water.



Close to half the rain that fell during November was recorded on two days when low-flying clouds, pushed along by gusts that ranged as high as 92 miles per hour, came out of the northeast and dropped 4.1 inches more the 22nd and 23rd inches more the 23rd.

Seguro di Bida Lo Worde Ofreceo Na S&R Empleadonan

Comite Formá pa
Publica e Programa

Seguro di bida colectivo pa empleadonan staff y regular di Lago, bato negociacion pa cumi un añajo, lo ta disponible Feb. 1. Propoi door di Special Problems Advisory Committee, e plan di seguro a keda autorisá mas trempan e luna aki door di un comenbo cu American Life Insurance Co.

Seguro ofreci bato di e plan di grupo is designá primeramente como proteccion financiero pa miembronan di familia di empleadonan staff y regular. E beneficiacion ta pagable solamente despues di morto di esun asegurado.

Bato di e plan di seguro di bida colectivo - un morto cu e wage adoptá door di gruponan similar di empleado den henter mundo - e premio di suma cu ta worde pagá cada luna pa e asegurado ta menos cu loke lo mester worde pagá pa un persona.

Lago a combini pa wansa e gastonan di bida pa kita e premionan cada luna for di sueldo di esun cu aplica. E ayudo aki a yuda reduci suma di premio mensual.

Pa ser eligible pa e seguro, un persona mester ta solamente un empleado regular di staff di Lago. Miembronan di SPAC y 10 otro empleadonan cu lo worde selecta door di SPAC lo cuminsa durante promer siman di Januari explicá tur empleadonan di SPAC e plan y duna nan oportunidat pa bira miembro. Ademá American Life Insurance Co., cu ayudo di Industrial Relations Department, ta preparando un bukito chikito cu ta explica detayadamente e plan mas leu.

Bato di e comenbo bida cu American Life - cu ta representá na Aruba door di Bob Stecken - lo ta necesario pa 75 por ciento di e grupo di empleadonan regular y staff join pa e plan bira efectivo.

American Life, cu su oficina mayor na Baltimore, Md., tin oficina tambe na Curacao, Barbados, British Guiana, Surinam, Trinidad y Venezuela. Beneficiacion di seguro debi na beneficiacionnan por worde pagá den cualquier morto di moneda.

Beneficiacion di seguro preliminarmente den establecimiento di un plan di seguro di bida colectivo, un comite organizadon worde formá pa duna (Continúa na pagina 2)

Gauges Report 14.65 Inches

November Rains Set New 26-Year Record

This November has turned out to be Aruba's rainiest month in the past 26 years. The Technical Service Department's gauges were almost brimful as a whopping 14.65 inches of rain were dumped by a line of passing storms.

The previous top rainfall month was 1944 when 12.10 inches fell. Last month's almost continuous deluge ranged from Colorado to California's Light. It sent catch basins over-flowing their dams, stripped pavement from roads, flooded

low-lying areas, turned the cliffs on the North Shore into cascades and sent many a home-owner scurrying upstairs to fix the roof.

Children wading to and from school became a familiar sight. Some Lago employees emerged from work to find their cars standing in six to eight inches of water. Pumps were pressed into service throughout the refinery to remove newly-formed pools.

The rain proved to be a blessing, however, for the island's farmers. Maize, peas, beans, melons and other crops burgeoned under the life-giving downpour.

Nineteen fifty-five gives promise of becoming the heaviest rainfall year since TRD started keeping records in 1929. Through Nov. 29 a total of 16.09 inches had been recorded. If the rain continues at its current pace, this year may beat the earlier record of 14.16 inches set in 1930. Last year's total fall of 26.62 inches has already been surpassed as has the 26-year average fall of 18.21 inches.

During nine of the first 11 months of this year, rainfall was above the average and a September fall of 5.64 inches set a new record. Even July, normally not a rainy month, came within .08 inches of establishing a new mark for that month.

Close to half the rain that fell during November was recorded on two days when low-flying clouds, pushed along by gusts that ranged as high as 92 miles per hour, came out of the northeast and dropped 4.1 inches more the 22nd and 23rd inches more the 23rd.

Rainfall by months through Nov. 30 has been: January - 2.11 inches; February - .87; March - .46; April - 1.36; May - .005; June - .71; July - 1.82; August - 2.56; September - 5.63; October - 6.03 and November - 14.65.

Newton Appointed Marine Head, Succeeds Stoveken



D. V. Newton

J. E. Stoveken

David V. Newton, a newcomer to Aruba, but a marine man of 22 years standing with Esso Shipping Company, took over as manager of Lago's Marine Department Dec. 1. Mr. Newton succeeds J. E. Stoveken, who served in this capacity over a year and one-half.

Much of Mr. Newton's Esso Shipping career parallels that of his Lago marine predecessor. Both started as office boys. Mr. Stoveken in 1932 and Mr. Newton in 1933. Mr. Newton's tenure as an office boy and messenger was with Esso Shipping. He progressed through various roles in the organization and in 1937 joined the Chartering Section of the parent company's shipping affiliate. While holding dual positions in this section, he was charged with assisting in chartering outside or non-company tanker tonnage to take care of the

company's marginal requirements. He remained in the Chartering Section of Esso Shipping's Traffic Department until the war years. Shortly after the United States entrance into the conflict, Mr. Newton served as a member of an industrial committee known as the Tanker Managing Sub-Committee. In 1943 he was loaned by Esso Shipping to the War Shipping Administration. He

(Continued on page 8)

ARUBA (Esso) NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT ARUBA, NETHERLANDS
WEST INDIES, BY LAGO OIL TRANSPORT CO., LTD.
Printed by the Aruba Drukkerij N.V., N.W.I.

Reporta 14.65 Duim

Yobida pa November Haci Record Nobo den 26 Anja

Luna di November a resulta e luna di mas yobida den ultimo 26 anja. Gaugenan di Technical Service Department tabata yen casi na grand como consecuencia di 14.65 duim di yobida basha door di un serie di tempestad.

E luna cu anteriormente a mira man tanto yobida tabata November 1944 tempo cu 12.10 duim a cast.

E delcivo cast continue di luna pasa a cubri Sero Corra te Water. El a yena dnanan te bis ostro, kibra camina, yega logarash abao, converti e baranacan na costa di Norte den cascada y a manda bopi dono di casa aruba dia pa haci reparacion. Muchanan camandado bini y bini for di school den awa tabata un basta familiar. Algun empleado di LAGO a sali for di trabao mayu do nan auto den serie te ocho pa di awa. Pomanan a wordo poni na servicio den benter refuerza pa move e personal nobo forna.

Nobo. Hasta Juli, normalmente no un bendicion pa plantadornan. Mashu, boscunan, patia y otro productonan ta basha bouda cu tur e awa cu a yobe.

Diez-nuebe cincuenta y cinco ta primint di bira e anja cu mas tanto yobida desde cu TSD a cuminsa tenen record na 1929. Te Nov. 30 un total di 30.099 duim a wordo registrá. Si e yobida sigui na e paso actual, e anja aki podianse pa r kibra e record anterior di 44.16 duim estableci na 1950.

E yobida total di 26.52 ungs pasa, wordo paas cada ta tambe e promedio di 16.21 pa e periodo di 26 anja.

Durante mahe e promer 11 luna di e anja aki, yobida tabata mas tanto cu e promedio y un yobida di 5.64 duim na September a pone un record. Siemehansa, e yobida tabata un luna luhavoso, a yega dentro di 08 duim di un record nobo pa e luna ey.

Casi mita di e yobida durante November a wordo registrá, arba dose ora na midanan abao, pueha door di ranada di biento de 4.52 milla pa ora, a bini for di noordwest y a bini 4.1 duim arba e lala dia 22 y 2.35, duim dia 23.

Correct Address To Be Asked Of All Employees

In an effort to have the correct address of every LAGO employee on file with the Industrial Relations Department, colored cards requesting this information will be given all workers Saturday, Dec. 6.

The cards with necessary blanks to be filled in, is similar in size to the regular time card. Monthly paid employees will receive the detachable card in their pay envelope. Time card employees will find theirs in the time card racks. It is requested that all employees fill out the cards with exact and complete information and return to the Industrial Relations Department.

The purpose of the cards is to have the correct location of each employee on file in company records for quick contact if the need should arise. The information may also be used for company mailing purposes from time-to-time.

The cards may be returned to R by placing them in the card boxes or through the company mail system.

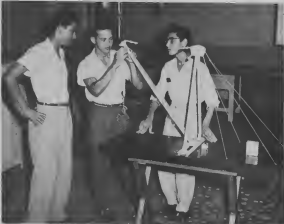
Future changes in address may be reported by obtaining one of these cards at the Industrial Relations Department or at the Employment Annex at the Main Gate.

Spitzer Named Assistant Chief

Former Supervisor Training Coordinator W. G. Spitzer of the Industrial Relations Department has been transferred to the Lago Police Department as assistant police chief.

Mr. Spitzer, originally employed as a teacher in the Lago High School in 1945, transferred as a chemist B to the Technical Service Department Laboratory in 1946.

He transferred back to Colony Service - Schools as assistant principal in 1946 and the next year was transferred as a field instructor in TSD. In 1948 he was named job training instructor in the laboratory, became a personnel assistant A in the Industrial Relations Department in 1952 and was named supervisor training coordinator later that year.



THREE Lago Vocational School students put the finishing touches on a scale model of the harbor crane barge. To be used for training purposes, the model was built by Pedro de Cuba, Horwath Hoel and Arturo Thijzen, under the supervision by Raff Weaver, ship instructor.

TRES estudiante di Lago Vocational School ta pone ultimo man arba un modelo di un crua flotante di bari. Pa wordo usa den dnanan di instruccion, e modelo a wordo traha door di Pedro de Cuba, Horwath Hoel y Arturo Thijzen, sub vigilancia di Raff Weaver, ship instructor.

Office Provided SPAC In Former Dispensary

The Special Problems Advisory Committee is scheduled to move into new quarters in the former Dispensary building early this month where committee members may confer with their constituents.

Two committee members will be at the SPAC office Tuesday and Thursday afternoons from one to four o'clock.

The quarters, composed of an office and conference room, are located in the southeast corner of the building and have a special entrance from the parking lot. Newly renovated, the rooms are painted light green with white trim.

Opening of the quarters ends an SPAC request of long standing it was made possible when space, previously unavailable, was secured in the building which was also eventually house the Zone 5 offices.

The facilities were provided to

make the committee's work more efficient. Previously committee members, who represent their constituents in discussions with management of non-bargaining employee problems, conferred with the employees at his place of work.

The new quarters, however, the employees who would be speaking to his representative on the Special Problems Advisory Committee, has the option of visiting the new, comfortable offices. Such contact in the privacy of an office will increase the efficiency of the committee's work.

Committee members will continue to contact some employees at their place of work and will also be available at the office which will be open until 4 p.m. to give employees coming to work on the 4-12 shift an opportunity to discuss their problems.

Seguro di Bida

(Continua di pagina 1)

publicad na e sorto di siguro aki y firma empleadonan. Glen B. Franca ta presidente di e comite. Como representadnan di SPAC tin aden G. Eddie Fernandes, Max Vries y W. B. Cox y representadnan di directiva C. C. Dunlap, R. A. Zambrano y R. W. Schlagerer.

E trabao di duna publicad na e programa di siguro disponible pa tur empleadonan regular y staff lo cuminsa na Januari. Tur mediconan posible lo wordo usa pa aloncar tur empleadonan, splica e siguro y contesta pregunta. Aruba Esso News lo cuminsa cu splicadonan intensivo den e edicion di Dec. 31.

Rockefeller Foundation Contributes to WI College

The University College of the West Indies in Jamaica was the recipient of a \$31,000 grant from the Rockefeller Foundation. The recent donation was made to aid in an expanded medical care program for the British West Indies.

Esso Road Maps Distributed To Island's Schools And Library



LIBRARIAN Dr. J. Hartog and Lago Marketing Representative G. E. Ohmer (left, above) inspect one of the maps in the Esso Map Library presented to the Aruba Public Library. Marketing Assistant G. B. Francis (center, above) distributes Esso road maps of Aruba to students at the Princess Beatrix School in Oranjestad. Mr. Ohmer presents an Esso road map of the Netherlands to Sister Dorothea (right, above) at St. Maria College in Oranjestad.

Esso road maps of Aruba are going to school teachers, helping teachers in 32 schools teach 4th, 5th and 6th grade children the geography of the island.

Over 4000 maps were distributed last month by Lago's Marketing Division to parochial, Protestant, government and Lago schools from one end of the island to the other.

In addition, an Esso road map of the Netherlands was given to each school principal. G. Kok, Aruba inspector of education and A. J. M. Poppo, acting director of education in Aruba, assisted with the map distribution.

An Esso Map Library, containing road maps of most of the countries in the Free World, was presented to Dr. J. Hartog for the Aruba Public Library.



BIBLIOTECARIO Dr. J. Hartog y Lago Marketing Representative G. E. Ohmer (riba, arba) ta inspecta un di e mapanan den Esso Map Library presenta na Libreria Publico di Aruba. Marketing Assistant G. B. Francis (centro, arba) ta parti mapa Esso di Aruba na studentenan di Princess Beatrix School na Oranjestad. Sr. Ohmer ta presenta un mapa Esso di Holanda na Soeur Dorothea (banda drechi, arba) na St. Maria College na Oranjestad.

Mapanan Esso di Aruba ta bai school den dnanan aki, yudando maestronan den 32 school enseñando 4to, 5to y 6to klas geografía di e islanan.

Mas cu 4000 mapa a wordo parti luna pasa door di Marketing Division di Lago na schoolnan parokial, Protestant y di gobierno y Lago for di un punta di e isla pa e otro.

Ademas, un mapa Esso di Holanda a wordo duna na cada cabezante di school. G. Kok, inspector di educacion na Aruba, y A. J. M. Poppo, director interno di educacion na Aruba, a asisti den partamentu di e mapanan.

Un Esso Map Library, conteniendo mapanan di camina di mayoria paisnan den mundo libre, a wordo presenta na Dr. J. Hartog pa Libreria Publico di Aruba.

LEC Primary Election Is Dec. 7, 8 & 9

Petition, Write-In Candidates To Vie

Fourteen petition candidates and an unknown number of write-in candidates will compete next week when constituents of the Lago Employees Council vote in a primary election to nominate the candidates who will vie for four seats on the LEC the next week. The primary election to select four national and four non-national candidates will be conducted Dec. 7, 8 and 9. The general election, in which two national and two non-national plantwide representatives will be elected to the LEC, will be held Dec. 14, 15 and 16.

The primary ballot will bear the names of 10 national and four non-national employees who gained the ballot through petition. Under the election rules, LEC constituents may also vote for other employees by writing the names of their nominees on the ballot.

The four national and four non-national candidates receiving the largest number of votes will be nominated for the general election from which "write-in" candidates will be excluded. The two national and two non-national candidates receiving the largest number of votes will be elected to two-year terms as plantwide representatives. Under a change instituted this year, five additional LEC members serve as representatives of five departments.

The primary and general elections will be conducted by tellers who will distribute ballots to employees at their place of work.

Up for contention are the national seats currently occupied by J. N. Maduro and Luisito Dirks, the non-national seats occupied by G. E. S. Straughn and S. E. Howard. Their terms expire Dec. 31. All four are petition candidates for reelection.

National petition candidates are: **JUAN N. MADURO** - Employee records clerk in the Industrial Relations Department with more than 22 years of service.

JUAN S. MADURO - Laboratory assistant in the Technical Service Department, he has more than 17 years of service.

H. G. VIOLENES - Instrumentman A in the Mechanical Department, he has more than 17 years of service.

R. I. TROMP - Visual aids art work clerk in the Industrial Relations Department, he has more than 18 years of service.

M. D. KOCK - Signal tower operator in the Marine Department, he has more than 28 years of service.

MANUEL S. MADURO - Signal tower operator in the Marine Department, he has more than 14 years of service.

P. J. DIJKHOFF - Pumper (temporary) in the Process Department, he has more than nine years of service.

ESYLDRÖ KOOLMAN - Ship dispatcher in the Marine Department, he has more than 16 years of service.

R. C. ODUBER - Signal tower operator in the Marine Department, he has more than 17 years of service.

L. DIRKSZ - Tanker turnaround clerk in the Marine Department, he has more than six years of service.

Non-national petition candidates are: **B. K. CHAND** - Section head I in the Mechanical Department, he has more than 18 years of service.

G. E. FERNANDES - Timekeeper in the Accounting Department, he has more than 12 years of service.

S. E. HOWARD - Instructor A in the Industrial Relations Department, he has more than seven years of service.

G. E. S. STRAUGHN - Instructor A in the Industrial Relations Department, he has more than seven years of service.

NATIONAL

NON-NATIONAL



M. D. Kock



C. I. Tromp



P. J. Dijkhoff



S. E. Howard



J. S. Maduro



M. Vries



H. G. Violeenes



G. E. S. Straughn



E. Koolman



J. N. Maduro



R. C. Oduber



G. E. Fernandes

Ocho Candidato Lo Worde Eligi

Eleccion Primario de LEC Ta Skedula pa Dec. 7—9

Dies-cuatro candidato di petision y un cantidad di candidato desociente kende nan nomber a worde yená lo competi otro siman ora constituyentenan di Lago Employee Council vota den un eleccion primario pa nomina candidatonan cu lo corre pa cuatro puesto den LEC e siguiente siman.

E eleccion primario pa selecta cuatro candidato nacional y cuatro no-nacional lo worde teni Dec. 7, 8 y 9. E eleccion general, den cual dos candidato nacional y dos non-nacional ariba base general lo worde eligi den LEC, lo worde teni Dec. 14, 15 y 16.

E carshi primario lo contene nomber di 10 empleado nacional y cuatro no-nacional cu ta ariba pa medio di petision. Bao di e regimen di eleccion, constituyentenan di LEC por vota tambe pa otro empleado-nan door di scribi nan nomber ariba e carshi.

E cuatro candidatonan nacional y cuatro no-nacional cu recibí e cantidad mas halto di voto lo worde nombra pa e eleccion general den cual nan lo tin posibilidad pa scrubi.

E dos candidatonan nacional y dos non-nacional cu recibí e cantidad mas halto di voto lo worde eligi pa periodo di dos aña como representante general. Segun un cambio di e anja aki, cinco miembro adiconal di LEC ta actua como representante di cinco departamento.

E eleccion primario y general lo worde conduci door di tellers kende lo duna carshi di vota na empleado-nan na nan lugar di trabao. E puesto-nan cu ta bira vacante



L. Dirksz



B. K. Chand

P. J. DIJKHOFF - Pumper (temporary) den Process Department cu mas cu nueve anja di servicio.

ESYLDRÖ KOOLMAN - Ship dispatcher den Marine Department cu mas cu 16 anja di servicio.

R. C. ODUBER - Signal tower operator den Marine Department cu mas cu 17 anja di servicio.

LUISTRO DIRKSZ - Tanker turnaround clerk den Marine Department cu mas cu seis anja di servicio.

Candidatonan no-nacional di petision ta:

B. K. CHAND - Section head I den Mechanical Department cu mas cu 18 anja di servicio.

G. E. FERNANDES - Timekeeper den Accounting Department cu mas cu 12 anja di servicio.

S. E. HOWARD - Instructor A den Industrial Relations Department cu mas cu siete anja di servicio.

G. E. S. STRAUGHN - Instructor A den Industrial Relations Department cu mas cu siete anja di servicio.

SERVICE AWARDS

20-Year Buttons
Marie F. M. Fortin - Ind. Rel.
Thomas F. Hagerty Executive Office
Alejandro A. Harms - Accounting
Joseph E. Marcellini Mech. - Garage
Urbano Oduber Mech. - Pipe
Juanclito de la C. Kock - Mech.
Manchinet

10-Year Buttons
Rudolph Juan P. de Palo - Mechanical
Julia Lugo - Accounting
Frederic J. Arindell - Accounting
Antonio Diaz - Welding
Henry Rasmussen - Mason & Iron
Enrique C. Jackson - Instrument
Daniel V. Crosse - Garage
Julia B. Crosse - Instrument
Familia Francis - Instrument
Dominico De S. Britton - Instrument
Estelita B. Ruiz - Welding
Guarido M. Pizarro - Garage
Rafael Semetzer - Welding
Lucretia M. Verwey - Pipe
Pancilia Gorman - Yard
Lucretia B. Dullien - Welding
Henry E. Sedler - Blacksmith
Wendell C. Jones - Tin
Thomas Shadron - Pipe
Lucretia C. Jones - Welding
Crysta Caroline - Garage
Guillermo L. Pineda - Garage



DURING A two-day session at Lago, company executives such as F. W. Switzer (above) reviewed with job training instructors the company's training program and objectives.

DURANTE un session di dos dia na Lago, ehecutivonan di compania manera F. W. Switzer (ariba) a repasa cu instructornan di entrenamento e programa di entrenamento di compania y su objectivonan.



MEETING at the Aruba Technical School, ATS faculty members and Lago's training forces heard ATS Principal G. Amelink discuss "Curriculum Changes in View of Industrial Needs."

REUNIONO na Arubanaso Technische School, miembronan di facultad di ATS y instructornan di Lago a tende director di dresna "Curriculum Changes in View of Industrial Needs."



COOPERATION between the ATS and Lago is fostered at these meetings where instructors exchange views. COOPERACION entre ATS y Lago ta wordo fortalecia na reunionnan asina unda instructornan por cambia idea.

Lago, ATS Cooperate On Training

Job training has become one of the most important educational functions in Aruba. Lago and the Aruba taxpayer are spending millions of guilders each year to teach young men to fill a job in industry, and to equip more experienced workmen with advanced training.

Now that the Aruba Technical School is scheduled to replace the Lago Vocational School as the company's main source of new employees, the school's training of students headed for Lago is being tailored to fill Lago's needs.

This cooperation between the company and the ATS was hailed by company and government officials earlier this month as Lago's training forces and ATS faculty members conferred for two days on various aspects of vocational education. Lago's job training program and objectives were reviewed earlier during two days of discussions at Lago.

Lago y ATS Cooperando na Entrenamento

Entrenamento na trabao a bira un di e funcionnan educacional mas importante na Aruba. Lago y e pagador di belasting Arubano ta gastando millones di florin na cada aña pa sloja hobenan pa ocupa un puesto den industria, y pa provee trahadornan mas experiencia cu entrenamento avanza.

Awor cu Arubanaso Technische School lo remplaza Lago Vocational School como e fuente principal di empleadonan nobo di compania, e programa di sinjanza di e school ta wordo adaptá pa cumpli cu e requerimentonan di Lago.

E cooperacion aki entre compania y ATS a wordo confirmá door di oficialnan di compania y gobierno mas tempran e luna aki ora cu instructornan di Lago y miembronan di facultad di ATS a conferencia dos dia ariba varios aspecto di educacion di ofishal. E programa di Lago di entrenamento na trabao y su objectivonan a bira un tema di discusion durante un repasa anteriormente.



JOB TRAINING took a back seat for a moment at Lago as instructors took time out for a coffee break during the job training review.

ENTRENAMENTO a tuma un lugar secundario pa un rato mientras instructornan a interumpi pa bebe kofie durante un repasa di entrenamento.



MR. AMELINK pointed out features of a car hoist to Lago instructors George Molán and J. F. Oduher. MR. AMELINK ta muestra caracteristicas di un winch di biza auto na instructornan di Lago G. Molán y J. F. Oduher.



TOOLS and parts made by ATS metal-working students were on display for visitors and faculty members. HERMENT y pieza trahi door di studentenan di metalbewerking na ATS ta na exhibicion pa bisitantenan.



A SWITCH system, wired by ATS electrical students, was displayed as an example of school work. UN SISTEMA di switch, ta exhibi como un ejemplo di trabao.

Not Designed For Musical Wires

Horns Vital To Extinguishers



IN preparation for the demonstration, Fire Maintenance Foreman J. I. Mintun ignites mixture of kerosene and gasoline in can. PREPARANDO pa e demonstracion, Fire Maintenance Foreman J. I. Mintun a cende un mezcla di kerosene y gasoline den un bicki.



EXTINGUISHER with horn quickly smothers fire without danger to personnel or equipment. E. M. O'Brien of Safety demonstrates. PAGADOR di candela cu spuit ta papa candela lihe sin peligru na personal y equipaje. E. M. O'Brien di Safety ta demostrá.

Units Dangerous Without Horns

Manufacturers design equipment to best meet specific needs. The equipment, regardless of its nature, operates efficiently only when all its parts are properly maintained. To remove any one part defeats the purpose of the design, eliminates usefulness. Remove a car's wheels and the vehicle is useless. Take the horn off a fire extinguisher and the extinguisher not only becomes useless, it becomes dangerous.

In the wake of recent horn-removing for wira, Safety Program Coordinator Edward M. O'Brien, dressed in protective asbestos suiting, demonstrated just how useless and dangerous were hornless fire extinguishers. As shown in the accompanying series, the CO₂ bottle with its horn properly positioned quickly and safely smothered the fire. Without the horn, its approximate 800 pounds of pressure shot a stream of CO₂ into the fire, blasting burning material over Mr. O'Brien and the immediate area. The extinguisher without a horn is dangerous and unsafe.



PROTECTIVE clothing was worn by Mr. O'Brien when dangerous, hornless unit was used. PANJANAN protectivo a worde hata door di Sr. O'Brien ora e pagador peligruso a worde usá.



SAFETY Program Coordinator O'Brien, dressed in asbestos suiting, prepares to use hornless extinguisher (right hand) on same fire. COORDINATOR di e Programa di Seguridad O'Brien bisti cu panja di asbesto ta usa pagador sin spuit (man drechi) ariba mes un candela.



INSTEAD of snuffing out the fire as shown in the upper right hand picture, the hornless extinguisher jets out a stream that blasts the fire and burning material over the operator and area.

Pagador di Candela Peligroso sin Spuit

Fabricantenan ta traha equipaje na un manera pa meho hacé un cierto trabao. E equipaje, sin causa di kiko e ta, ta traha eficiente solamente ora tur su partinan ta worde mantene correctamente. Pa kiko cualkier parti di dje ta derrota su intencion, y ta chaminá inutilidad. Si bo kata e wielan di un auto o ta bira inutil.

Kita e spuit di un pagador di candela y e pagador ta bira inutil y e ta bira peligroso.

Seguindo e recientemente mihamento di spuit pa traha raspa, Coordinador di Programa di Seguridad Edward M. O'Brien bisti cu panja protectivo di asbesto, a demostrá cu un inutil y peligroso un pagador di candela sin spuit ta. Manera ta worde muestrá den e serie aki, e pagador di CO₂ cu su spuit den su lugar propio a paga e candela lihe y segur. Sin e spuit, su 800 liber di forza a manda e líquido asina duro den e candela cu el a spart material kimando ariba Sr. O'Brien y ariba suela tur rond di dje. E pagador sin spuit ta peligruso y inutil.

Empleadonan cu kita spuitnan for di pagadornan por worde castigá.

CYI Awards Total Fls. 1100; Go to 36

Thirty-six Lago employees whose suggestions were accepted by the Coin Your Ideas Committee during September shared awards totaling Fls. 1100. The top award, Fls. 100, went to F. P. Cross of Mechanical - Pipe.

Mr. Cross suggested an improved method of filling orders for out pipe. H. S. Pedro of Process - Cracking took down the second largest award. He received Fls. 75 for suggesting that a half-moon manrol be installed at the No. 5 and 6 Combination Units.

Other awards went to:

Accounting	
Mrs. L. Lampe	Fls. 50
Col. S.rv. - Lago Club. Stock refills (ins.de casings) for torpedo type track drama.	
R. E. Polak	Fls. 20
Ind. Rel.	
M. A. Tramp	Fls. 20
Marine	
H. Koevers	Fls. 20
Mechanical Admin.	
R. Martin	Fls. 50
Accounting - Systems & Methods to issue clarifications of detail codes No. 4 & 5.	
Mrs. L. D. Every	Fls. 30
V. T. Morgan	Fls. 25
Storehouse	
H. J. Hengeveld	Fls. 20
Electrical	
N. C. Aquil	Fls. 35
Carpenter	
G. Hodge	Fls. 50
Mech. - C&Z. Install 2" steam connections at various locations for use by pile driver - Gasline Dock.	
Instrument	
A. Dijkheff	Fls. 30
G. Bulker	Fls. 25
H. Solomon	Fls. 25
M. A. Davidson	Fls. 20
Machinist	
F. P. Cross	Fls. 100
Mech. - C&Z - Pipe Shop. Suggested improvement for filling orders for out pipe.	
H. S. Pedro	Fls. 75
P. - Cracking - No. 5 & 8 C.U. Install a half-moon manrol on the south side adjoining the existing manrol in hot oil pump rooms.	
L. E. Henne	Fls. 20
L. Hernandez	Fls. 20
Pipe	
A. Cross	Fls. 25
J. L. Kling	Fls. 25
J. L. Kling	Fls. 20
Paint	
C. E. Romney	Fls. 25
Process C&E	
C. Jardine	Fls. 50
P. - C&E - PCAR. Install "blinkers" alarm signals on panel boards.	
J. E. Francis	Fls. 30
Cracking	
A. R. Richardson	Fls. 30
M. S. Chan	Fls. 25
E. Arends	Fls. 25
T. T. Mau Assam	Fls. 25
J. Wagh	Fls. 20
J. L. Daucus	Fls. 20
LOF	
V. Boudisaki	Fls. 20
J. L. Broasheop	Fls. 20
Utilities	
J. W. Brooks	Fls. 25
Tech. Serv. EIG	
R. H. Hovey	Fls. 30
Laboratory	
F. Ho Sim Boon	Fls. 25
UEG	
R. E. South	Fls. 25

Schedule of Paydays

Semi-Monthly Payroll	Thursday, Dec. 8
Nov. 16-30	Monday Payroll
Nov. 1-30	Friday, Dec. 9

"Endeavour" Sails Again

Carries Hopes of Ex-Lago Employee in Caribbean Trade

The "Endeavour", a classic of the Netherlands Antilles boat-building trade, lay with a broken mast in Oranjestad Harbor for some time carrying a bone in her stern and the hopes of an ex-Lago employee in her sails.

She was rescued, at least for a while, by the Dutch-owned and -operated vessels that cover the bulk of the freight and passenger trades. And she has become a potential source of livelihood for George H. Romney, a former Lago policeman.

The "Endeavour" was built in Bonaire in 1947 by J. N. E. Craane for W. F. Craane and Lopo Beaugon of Aruba. Mr. Craane and Mr. Beaugon, wives merchants, scheduled the sale in the freight and passenger trade among the Caribbean islands and to nearby points on the South American continent.

When the "Endeavour" came down the Craane ways in Bonaire, she was a Bermuda-rigged cutter 68 feet long with a 16-foot boom and a 16-foot mainmast. As a trim as a yacht, she could carry a crew of eight, 15 passengers and about 150 tons of cargo.

When the "Endeavour" has been turned out boats in his backyard shipyard for close to half a century, yard later, "she was the finest vessel ever built in the Craane yard," he turned out to be one of the finest sailing vessels built by anyone in the Caribbean.

With her jib, foresail and mainsail filled by the Northeast Trade Winds, the "Endeavour" and a stowaway once left Puerto Rico for Aruba at the same time. When they reached here the two vessels were still neck and neck and the "Endeavour" broken mast 14 knots for the 350-mile voyage.

Despite her raze, the vessel handled like a racing craft. Once, taking the "Endeavour" for a spin, the wheel became disengaged from the steering mechanism. The ship was headed for a jagged reef off the island. The crew reneged the wheel and put it hard over. The "Endeavour"



THE "ENDEAVOUR" at Lago's docks ready once again for the sea. Mr. Romney points out a new rigging device to yard foreman George Aendes. "ENDEAVOUR" den haf di Lago oia pa sabi Ismar atrobe, Sr. Romney ta mustra e bela nao na Yard Foreman George Aendes.

spun about as though on a pivot less than a foot from the water. Three after time the "Endeavour" speed went passengers and cargo from other vessels. The cutter's fast sailing qualities were a major factor in her dogged fight with steam-driven competition.

The vessel eventually became so well-known Bonare put her picture on a postcard. Because she was Aruba-owned and called her frequently, the "Endeavour" during passage time became an item of conversation on the wharves and streets.

The vessel reached the height of her fame in May, 1952, when she was selected by ex-King Leopold III to carry him and his party on a cruise from Aruba along the Colombian coast and thence to Panama.

Shortly thereafter the "Endeavour" heading her way from Aruba to Curacao, snapped her towering mast in a storm. Capt. Diego Gomez managed a jury rig and brought the vessel back to Aruba.

The owners, decided to sell the ship rather than repair it. And so she lay broken mast in Oranjestad Harbor for over a year.

Mr. Romney, a Britisher from Anguilla, came to Aruba seven years ago to work in the Lago Oil Department. Earlier, he had sailed on schooners and sloops commanded by the late King Leopold III.

When he expected lay-off, as a result of Lago's nationalization program, came last April, Mr. Romney's mind turned to the "Endeavour", which had accumulated in the Lago Thrift Fund. He purchased - with help from a friend, the late "Endeavour" and set about refitting her.

The problem of replacing the mast

Inter-Caribbean Meeting Opens Here Monday

Representatives of The Netherlands, the United States, Great Britain and France are converging on Curacao this weekend for the 21st meeting of the Caribbean Commission which opens Monday at the Societal Bolivarinn.

Some 35 commissioners, advisers and staff members are expected to be on hand when Robinson Williams, U.S. State Department's deputy assistant secretary for public affairs, opens the first session Monday morning.

The commission, which meets twice each year, will be in session through Dec. 12. Though the agenda has not been made public, it is expected the discussion will cover the social and economic problems for whose solution the commission was formed.

The week-long meeting will not be all work, however. The Netherlands Antilles government, as host, has arranged for luncheon, receptions, dinners, picnics and sight-seeing trips for the delegates. The group is scheduled to visit Lago City and other islands.

The commission was established in 1946 as a sort of "United Nations of the Caribbean." Its purpose is to coordinate cooperation among the countries and island in solving various social and economic problems common to the region.

Since its inception the commission has sponsored studies in agriculture, education, forestry, fabrics, tourist promotion, housing, health, industry, communications and other subjects bearing on the well-being of the areas represented on the commission, which has headquarters in Port-of-Spain, Trinidad.

The commission rotates its meetings among the participating areas. It last met in San Juan, Puerto Rico. Mr. McIlvaine, head of the U.S. delegation to the conference, will be taking his turn in the rotational assignment of the chairmanship of the meeting.

Each country assigns four members to the commission. Dr. H. K. van Houten, The Netherlands ambassador to Mexico, will head his country's delegation. Dr. W. C. de la Try Ellis of Curacao, as one of The Netherlands commissioners, will represent the Netherlands Antilles.

'Endeavour' nabegando Caribe Atrobe Renobá door di Ex-Emppleado di Lago

E barco di bela "Endeavour", un clasico di tratamento di bato den Antillas, tabata den haaf di Oranjestad cu un mastro librá pa mas cu un anja. Awor e ta na lamara atrobe, den bon condicjon y cu apereza di un ex-empleado di Lago.

Ei la sacpa, a lo menos por lo tanto, e destino di hopi barco di Lago (habitu su belan). E barco, tras di un yegua de transpacion y carga y pagagero. Y el a bira un fuente popular di bida pa George H. Romney, un Britanico cu tras di su pais natal, a cuminsá yegua y purtona curaco di continente Sur Americano.

"Endeavour" tabata traha na Bonaire na 1947 door di J. N. E. Craane pa W. F. Craane y Lopo Beaugon di Aruba. Sr. Craane y Sr. Beaugon, negociante den articuloonan duro, a pone e barco den servicio di pasagero y carga entre islanan Curaçao y purtona curaco di continente Sur Americano.

Oranjestad, vende ta trahando bato pastru di su cas pa casti metá siglo a busa despues. "E tabata e mejor barco cu mi a yega di traha." "Endeavour" ta resulta un di e meho barco di bela cu un yegua de traha den Caribe.

Despues di su yegua, y acobencia, yend door di noordost pasaba "Endeavour" un bisha a sail for di Puerto Rico pa Aruba paracu cu un tapor. Ora nan a yega ald sima nan

cu pone e barco den condicjon pa balamar.

Trahando te last den anochi, di a corca su otro piling y a bisha ald dund door di Lago. Compañia a yuda door di montá e mastro y duna material di bela. Atrobe, despues di tres luna di trabaño anochi y di dia, Sr. Romney tabata e barco cu pa balamar atrobe.

Dis 15 di Nov. el a sail - cu Sr. Romney, un triplicacion y tres cachó - for di Oranjestad. Amagunan di e anterior empleado di Lago a griticá e "bon suerte" di un remodelador a bisha e barco door di Entrada Pariba pa lamar grandí.

Aya e bela mayor, reduci den tamaño pa cortá e tension arriba e mastro, e jib y yoostel a yega cu bendí. "Endeavour" a leun un bando. Huesus a boga den un ola y a cuminsá un otro capitulo den su career.

Oru su lay-off expectá, como resultado di Lago su programa di nacionalización, a bini na April, Sr. Romney su plannan tabata cila. Usando bote el a acumina den Lago Thrift Fund, el a compra - cu ayudo di su familia - "Endeavour" y su cuminsá pila den condicjon.

Su problema di reemplaza e mastro tabata solucjoná Ora Lago a bendel e piling di per na dos wrel di costo. Huesus a telefoná un ganador di un presta un dolly di dos wrel pa yuda transporta e piling for di San Nicolas pa Oranjestad.

Despues Sr. Romney y algun amigo e cortá e piling pa e tamaño cu nan tabatin mester y pone na su lugar, drucha e bela, wrel e carga, instala un hisero dund door di Lago y completa un cantidad di otro trabaoonan chikito pa sail e barco cila pa lamar.

Dis 22 di Augustu "Endeavour" a sail for di haaf di Oranjestad pa Curacao. Sr. Romney tabatin intencion di boga un boga den un ola y a cuminsá un temporada di bogan pas, despues sgu pa Islanan Arub.

El boga tabata mas e menos 80 milla for di Curacao ora e mastro a kibra y e bela a baha bin abao. E barco a wordo carga door di biento den un den islanan Aruba y boga pa San Corvó ora un cambio den e coriente a pasel'e over di punta di e isla.

Marine Department di Lago, alertá cila e mastro un remodelador afor y un barco tres den haaf di San Nicolas. Atrobe Sr. Romney a cuminsá

Committees To Hold December Meetings

Seven committees of Lago's employee representation system will meet this month. The committees to hold sessions are the Foreign Staff Advisory Committee, Lago Health Advisory Committee, Lago School Advisory Committee, Easo Heights Advisory Committee, Lago Housing Advisory Committee (club matters), Special Problems Advisory Committee and the Lago Employees Council.

El boga tabata mas e menos 80 milla for di Curacao ora e mastro a kibra y e bela a baha bin abao. E barco a wordo carga door di biento den un den islanan Aruba y boga pa San Corvó ora un cambio den e coriente a pasel'e over di punta di e isla.

Marine Department di Lago, alertá cila e mastro un remodelador afor y un barco tres den haaf di San Nicolas. Atrobe Sr. Romney a cuminsá



E. WILLES, who retired recently with over 22 years' service received a well-deserved commendation for his services in the presentation of a certificate to Mr. W. C. de la Try Ellis, who retired recently with over 22 years of service a recibi un oloshi pa matura for di su companjeronan di trabaõ. George Thompson a haci e presentacion.

Newton Nombra Marine Jefe; Reemplaza Stoveken

David V. Newton, un recién llegado en Aruba, pero un hombre de marina de 22 años de servicio con Esso Shipping Company, a turna cargo de Lago su Marine Department Dec. 1. Sr. Newton a sucesor di J. E. Stoveken kende a traha den e puestu aki pa mas cu un aña y mei. Un gran parti di Sr. Newton su carrera cu Esso Shipping ta similar na su predecessor. Tur dos a cuminsa como office boys, Sr. Stoveken na 1932 y Sr. Newton na 1933. Sr. Newton su servicio como office boy y mensajero tabata cu Esso Shipping. El a progressa door di varios posicion den e organizacion y na 1937 el joba Chartering Section di adhiado di e compania parente. Mientras el tabata na e mesun posicion den e seccion aki el tabata encargá pa asisti den fiata e compania pa acomoda a requerimentonan marginis di e compania.

El a keda den Chartering Section di Esso Shipping's Traffic Department na un aña di guerra. Poco den pous cu Estados Unidos a drenta e conflicto, Sr. Newton a sarbi como jefe di un grupo di industrial cu nosi como Tanker Mining Sub-Committee. Na 1943 el a wordu presidente di Esso Shipping na War Shipping Administration. El tabata pa arbi aruba e comision tan importante aki te Januari 1946.

Sr. Newton su primer encargo como miembro di War Shipping Administration tabata como asistente di Joseph Andrea, marine manager, kende tabata predecessor di Sr. Stoveken. E tempo Sr. Andrea tabata gerente di operacionnan tangiero pa Atlantic Coast District. Sr. Newton a keda asistente di Sr. Andrea te na Agosto 1945 ora el a wordu haci gerente di operacionnan tangiero pa Gulf Coast District cu oficina na Houston, Texas.

Na Januari 1946 Sr. Newton a bolbe pa Esso Shipping y su trabao como chartering assistant den Chartering Section. Tres aña despues el a wordu transferi como jefe di Cost, Rate and Tonnage Outlook Section di Traffic Department. El tabata ocupa e posicion aki na tempo cu el a wordu transferi pa e compania parente pa asati den Transportation Coordination Department cu tabata nobo forma.

Ses luna despues el a wordu deholta pa Esso Shipping y a wordu haci assistant manager di Traffic Department. Tabata e posicion aki el a laga na September 1950 ora el a bin Aruba.

Casá, el a tata di un yiu homber di 16 aña. Naci na Marshall, Texas, el a bin New York como hobon cu un bapton pa drenta un colegio na costa oriental. En vez, el a drenta empleado di Esso Shipping Company y ta mantriculando desde a tempo.

Sr. Stoveken ta laga Aruba Dec. 10. El ta bolbe New York como gerente general di Inland Waterways Department di Esso Standard.

THE NOV. 12 planting took place on the property of S. Croes at Mahuma. Mr. Croes is shown inspecting the first two plants to be planted.

E plantamento Nov. 12 a tuma luga ariba tereno di S. Croes na Mahuma. Sr. Croes ta wordu mustrando e prome dos mata cu lo wordu plantá.

THE GROUP that witnessed the planting of the first pineapple for the island. From left to right are: Dennis E. Petrona, P. Croes, who planted the young plants, and O. Henriquez and E. R. Calcano. Venezuelan consular general who was instrumental in having the pineapple plants sent from his country to Aruba. Some 10,000 are to be planted on the island.

E GRUPO cu a wita e plantamento di e prome matanan di ananás na Aruba huntu cu e personalnan importante responsabel pa e esfuerzu. Ministra directamentes tras di e matanan ta Deputadonan E. Petrona, P. Croes, consul general di Venezuela, O. Henriquez, y E. R. Calcano, consul central di Venezuela. Tabata responsabel pa e mandamento di e matanan di ananás na fe' na tierra pa Aruba. 10.000 lo wordu plantá.

Empleadonan Ta Wordo Pidi Direccion Correcto

Den un esfuerzu pa tene adres correcto di cada empleado di Lago na buki den Industrial Relations Department, carabinan di color buriendo e informacion aki lo wordu duná na tur trahadornan Diasabra, Dec. 3.

E carbin cu espacio necesario pa wordu yená, ta mes grandi cu un time-card. Empleadonan paga pa luna lo haya e carbin den nan cuwepo di pago. Empleadonan cu ta traha ariba time-card lo haya di nan huntu cu e time-card. Ta wordu duplica pa tur emplesadonan gena e carbinan cu informacion exacta y completo y debete nan pa Industrial Relations Department.

Objeto di e carbinan ta pa obtene adres correcto di cada empleado pa aña nan por wordo comunicá mes ora si presenta e necesidad. E informacion por wordo usá tambe pa compania mania ocasionalmente cuaker material pa post.

E carbinan mester wordu deholta di door di post nan den e carbinan di carbin di door di sistema di correspondencia den refineria. Futuro cambianan den adres por wordu reportá door di obtene e carbinan cu informacion exacta y completo na Industrial Relations Department na e Employment Annex na Porta Mayor.

Spitzer Nombra Assistant Chief

E anterior Supervisor Training Coordinator W. G. Spitzer di Industrial Relations Department a wordu transferi pa Lago Police Department como assistant police chief. Sr. Spitzer, originalmente emplea como un maestro den Lago High School na 1945, a transferi como chemist B pa Technical Service Department - Laboratorio na 1946. El a regressa pa Colony Service - Schools como assistant principal na 1946 y a sigues anja el a wordu transferi como field instructor pa TSD. Na 1948 el a wordu nombra job training instructor den laboratorio.

LOF Workers Donate Funds To Ex-Lago Employee Widow

Under the chairmanship of C. E. Maduro, workers on the atllis in Light Oil Finishing contributed to a fund for the widow of Elias Zimmerman. Mr. Zimmerman, a former Lago employee, was drowned while fishing Oct. 24. Ffs. 22.60 was donated. Sr. Braschaw assisted Mr. Maduro.

THE GROUP that witnessed the planting of the first pineapple for the island. From left to right are: Dennis E. Petrona, P. Croes, who planted the young plants, and O. Henriquez and E. R. Calcano. Venezuelan consular general who was instrumental in having the pineapple plants sent from his country to Aruba. Some 10,000 are to be planted on the island.

E GRUPO cu a wita e plantamento di e prome matanan di ananás na Aruba huntu cu e personalnan importante responsabel pa e esfuerzu. Ministra directamentes tras di e matanan ta Deputadonan E. Petrona, P. Croes, consul general di Venezuela, O. Henriquez, y E. R. Calcano, consul central di Venezuela. Tabata responsabel pa e mandamento di e matanan di ananás na fe' na tierra pa Aruba. 10.000 lo wordu plantá.



POLICE CAPTAIN K. A. Hoglund (left) receives his 30-year certificate from General Manager O. S. Mingus, Police Chief G. B. Brook (center) and Colony Service Superintendent N. M. Shirley (right) look on. POLICE CAPTAIN K. A. Hoglund (rebra) ta recibí certificado di 30 aña pa di Gerente General O. S. Mingus, Police Chief G. B. Brook (centro) y Colony Service Superintendent N. M. Shirley (banda drechi) ta waa.

Hoglund Receives 30-Year Award

General Gerenta A Haci Presentacion na Captain

Police Captain K. A. Hoglund a wordu presentá luna pasa un titulo y certificado emblematico di 30 aña di servicio. E presentacion a wordu haci na un reunion di Management-Staff Committee door di Gerente General O. S. Mingus.

Sr. Hoglund, naci na Sweden, tabata emplea na 1924 door di un atllado di navegacion di Standard Oil Co. di New Jersey. Na 1927 el a transferi pa Pan American Petroleum and Transportation Co., Ltd., un subsidiario di Standard Oil Company di Indiana cu originalmente tabata donjo di Lago y na 1930 el a wordu asigna na Aruba.

E anja ey a wordu transferi pa e sucesor di Lago Police Department (Watching Service) como assistant chief watchman. Na 1943 el a recibí su titulo actual di police captain.

Completion di su 30 aña di servicio a wordu tardá door di ausencia deductible.

General Manager Makes Presentation to Captain

Police Captain K. A. Hoglund was presented last month with a pin and certificate emblematic of 30 years of service. The presentation was made at a Management-Staff Committee meeting by General Manager O. S. Mingus.

Mr. Hoglund, a native of Sweden, was first employed in 1924 by a shipping affiliate of the then Standard Oil Co. of New Jersey. In 1927 he transferred to the Pan American Petroleum and Transportation Co., Ltd., a subsidiary of the Standard Oil Co. of Indiana which originally owned Lago, and was assigned to Aruba in 1930.

That year he was transferred to the forerunner of the Lago Police Department (the Watching Service) as assistant chief watchman. In 1943 he received his current title of police captain.

Completion of his 30 years of service was delayed by deductible absences.

Sport Park To Feature Boxing

The Lago Sport Park Board will enter the field of boxing next month with the promotion of boxing in all eight weight divisions. It is tentatively planned - definite scheduling depends upon the interest shown by amateur boxers - to hold an annual boxing show the first to be held will take place some time in January.

Approved by the Aruba Boxing Commission, all amateur boxers, 16 years and up, are eligible. Boxers 16 and 17-years old will have the permission of their parents or legal guardians. Interested boxers may obtain entry forms from the Board or at the Sport Park.



THE GROUP that witnessed the planting of the first pineapple for the island. From left to right are: Dennis E. Petrona, P. Croes, who planted the young plants, and O. Henriquez and E. R. Calcano. Venezuelan consular general who was instrumental in having the pineapple plants sent from his country to Aruba. Some 10,000 are to be planted on the island.

E GRUPO cu a wita e plantamento di e prome matanan di ananás na Aruba huntu cu e personalnan importante responsabel pa e esfuerzu. Ministra directamentes tras di e matanan ta Deputadonan E. Petrona, P. Croes, consul general di Venezuela, O. Henriquez, y E. R. Calcano, consul central di Venezuela. Tabata responsabel pa e mandamento di e matanan di ananás na fe' na tierra pa Aruba. 10.000 lo wordu plantá.



Christmas-1955

ARUBA ESSO NEWS



Four Dates Declared Holidays

Of the seven regularly scheduled working days between Dec. 26 and Jan. 2, four have been recognized as holidays by the Company. The days making up this holiday bonanza for Lago employees are Monday, Dec. 26, Boxing Day, Tuesday, Dec. 27, a holiday in lieu of Christmas falling on a Sunday; Thursday, Dec. 29, St. John's and Monday, Jan. 2, a holiday since New Year's Day also falls on a Sunday.

And, four happy holidays to you!

Seven Men Are Promoted Effective Dec. 1

The promotion of seven Lago employees was announced effective Dec. 1. They are Thomas A. Quinn, Eduardo Ruiz, Fletcher J. Dunbar, Gabriel Henriquez, K. H. C. M. Eggers, Anthony J. Protera and Howard W. Schlep.

They are employed in the Colony Services, Process and Mechanical Departments.



E. Ruiz

F. Dunbar



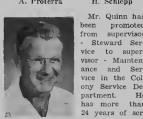
G. Henriquez

K. Eggers



A. Protera

H. Schlep



T. A. Quinn

Mr. Ruiz has been promoted from supervisor to supervisor service to supervisor - Maintenance and Service in the Colony Service Department. He has more than 24 years of service.

Mr. Dunbar has been promoted from shift foreman to process foreman - Docks in the Process Department. He has more than 20 years of service.

Mr. Gabriel was promoted from acting subforeman - temporary in the Pipe Craft to subforeman. He has more than 18 years of service.

Mr. Eggers was promoted from engineer A - Mechanical - Administration to assistant supervisor in the Mechanical Department.

VOL. 16, No. 26 Dec. 17, 1955

Company Grants LEC Request; Gives First Christmas Bonus

Lago distributed some Fla. 600,000 to the staff and regular employees. It was the first "Christmas bonus" the company had ever paid.

Previously the company had shared the benefits of a successful year with its employees by making accounts in the Lago Thrift Fund. This year that additional contribution, announced in November, totaled Fla. 2,370,000.

The bonus was granted as the result of a request originated by the Lago Employee Council. It provided one week's pay or Fla. 75 - whichever was larger - for 5785 staff and regular employees actively on the payroll Dec. 10. The bonus was paid last Thursday and Friday.

The minimum payment of Fla. 75 gave 1224 employees a bonus larger than one week's wages.

Trist - in announcing the bonus Dec. 6, Lago informed the LEC and the Special Problems Advisory Committee that only a limited amount of money incomes available; each year for distribution to employees beyond salaries and wages.

Inasmuch as the LEC constituents appeared to prefer to receive some of this money in cash, the company said, it would grant the bonus requested. But in the future, the company added, grants similar to a Christmas bonus would be deducted from the company's additional contribution to the employees' thrift fund accounts.

In discussions with employee representatives, the company stressed these points:

1. The 1955 Christmas bonus would be in addition to the 1955 additional contribution.
2. The bonus total of Fla. 605,000 would not be deducted from the 1955 additional contribution.
3. The 1955 bonus would not be deducted from any additional contribution made in the future.
4. Any Christmas bonus granted in the future would be deducted from any additional thrift fund contribution made in the future.

Only permanent staff and regular employees actively employed on Dec. 10 were made eligible for the bonus. Excluded were temporary employees, employees on lay-off-leaves of absence, employees on sickness absence prior to termination and Lago Vocational School non-senior students.

Foreign staff employees were excluded because additional contributions to the Overseas Thrift Fund will be used as the method of distributing any payments of this type in the past.

Lago den Acuerdo cu LEC Pidimento; Ta Duna Prome Bonus di Pascu

Lago a parti como Fla. 600,000 e siman aki como un bonus di Pascu pa su empleadonan staff y regular. Tabata di promer "bonus di Pascu" cu compania a yega di paga.

Promer cu e bonus a wordo anuncia Dec. 6. Lago a informa LEC y Special Problems Advisory Committee cu adamentu un suma limitá di placa ta bira disponible tur anja pa wordo parti entre empleadonan fuera di sueldo y salario.

Den discusion cu representantenan di LEC aseptacion tabata prefera pa recibí un parti di placa aki na cash, compania a bisa cu e duna e bonus un anja aki. Pero den futuro, compania a bisa acerca, reportacion similar na un bonus di Pascu lo wordo kitá for di contribucion pa contribucion cu cuenta di empleadonan den thrift plan.

Den discusionnan cu representantenan di empleadonan, compania a acentua siguiente puntanan:

1. E bonus di Pascu pa 1955 lo ta en adiccion na e contribucion adicional na thrift plan pa 1955.
2. Suma total di e bonus cu Lago Fla. 605,000 lo no wordo kitá for di e Fla. 2,370,000 inclui den e contribucion adicional.
3. E bonus pa 1955 lo no wordo kitá for di ningun contribucion adicional na thrift plan den futuro.
4. Cualquier bonus di Pascu duna den futuro lo wordo kitá for di cualquier contribucion adicional na thrift plan den futuro.

Solamente empleadonan permanente staff y regular eclip activamente ariba 10 di December tabata eligibel pa e bonus. Bonos cu tabata empleadonan temporario, empleado ariba layoff leave of absence, empleadonan ariba ausencia di enfermedad, promer cu terminacion y studentenan di Lago Vocational School, cu excepcion di esnan den e klas mas haltu.

Empleadonan foreign staff tabata exclui pa motibo cu contribucion adicional na Overseas Thrift Plan lo wordo usá como e metodo di parti cualquier paganan di e tipo aki manera a wordo haci den pasado.

The eight men were nominated in a primary election held Dec. 7 - 9 to select candidates for the terms completed by J. St. Maduro, R. Dirkes, Mr. Howard and Mr. Straughn.

Mr. Vries was chairman of the Special Problems Advisory Committee. He will be replaced by an alternate, W. C. Hopkins of the Machine Shop, former non-national Accounting Department, first alternate to Mr. Vries, declined to serve because of his work load.

Mr. Fernandes, vice-chairman of the SPAC, will be replaced by Alternate W. E. Byrne-Cox of the Mechanical Administration; Mr. Chand is a former non-national representative who left the LEC last year when the non-national employee group, headed by the company's nationalization program lost one representative.

Page One Photo By N. W. Singh

The Page 1 picture of the Cat Plant in all its Christmas finery was taken by Norman W. Singh, Aruba ESO News photographer.

The picture was made at P. 63 with a four-second exposure on Ektachrome Type B film.

Mr. Singh came to Lago in 1943 from British Guiana and worked in the Process and Technical Service Departments before joining the Public Relations Department in 1951. He became interested in photography in 1945 and later used a furrough to attend the School of Modern Photography in New York.

He has more than 17 years of service.

Protera was promoted from engineer A - Mechanical to assistant zone supervisor in the Mechanical Department. He has more than 20 years of service.

Schlep was promoted from engineer A - Mechanical to assistant zone supervisor in the Mechanical Department. He has more than three years of service.

Cuatro Fecha Declará Dia di Fiesta

Di e siete dianan di trabao entre Dec. 26 y Jan. 2, cuatro a wordo reconocí como dianan di fiesta door di Compañia. E dianan cu ta forma e bonanza di dianan liber pa empleadonan di Lago ta Daluna, Dec. 26, Segunda Dia di Pascu; Diamars, Dec. 27, un dia di fiesta en vez di Pascu cu ta cai ariba un Diaadomingo; Diahuebs, Dec. 29, Dia di Sta. John y Daluna, Jan. 2, un dia tawata en vez di Anja Nobbe. Ta baste ta cai ariba Diaadomingo, Jan. 2, un felix cuatro dia di fiesta na bo!

Vries, Maduro, Fernandes, Chand on LEC

Max Vries, Juan N. Maduro, R. K. Chand and G. E. Fernandes were elected last week to two-year terms on the Lago Employee Council. They are scheduled to take office Jan. 1.

Mr. Vries and Mr. Maduro will represent national employees; Mr. Chand and Mr. Fernandes will represent non-national employees.

Vote totals in the general election was conducted Dec. 14 - 16 were: Mr. Vries, 1200; Mr. Maduro, 1011; Mr. Chand, 528 and Mr. Fernandes, 369.

Vote totals for the other four candidates in the election were: Lusto Dirkes, 468; J. St. Maduro, 345; S. E. Howard, 291 and G. E. S. Straughn, 204.

Mr. Vries was chairman of the Special Problems Advisory Committee. He will be replaced by an alternate, W. C. Hopkins of the Machine Shop, former non-national Accounting Department, first alternate to Mr. Vries, declined to serve because of his work load.

Mr. Fernandes, vice-chairman of the SPAC, will be replaced by Alternate W. E. Byrne-Cox of the Mechanical Administration; Mr. Chand is a former non-national representative who left the LEC last year when the non-national employee group, headed by the company's nationalization program lost one representative.

Bo Por Haya Souvenir di Bishita

Un cantidad limitá di copianan di Aruba ESO News como un seccion di retrato como recuerdo di bishita di Reina Juliana y Reina Bernhard alicia, ta disponible. Vea lo wordo parti ariba bora de esun cu aplica promer na Oficina No. 15, E. Q. No. 1 (Training Building) despues di 8 a.m. Dec. 19.

Merry Christmas Bon Pascu

To the men and women who are Lago, to the members of their families and to all the other friends who contributed to the company's success during 1955, I wish a very Merry Christmas and a Happy New Year.

Na e homber y muhernan cu ta forma Lago, na miembronan di nan familia y na tur otro amigonan cu a contribui na exito di compania durante 1955, mi ta desea un muy feliz Pascu y un Próspero Anja Nobbe.

J. J. Houston

Caribbean Commission Ends Meeting Here

Windward Islands To Get Economic Aid

Continued work on a plan to improve the economic condition of the Netherlands Antilles Windward Islands was one of the projects approved by the Caribbean Commission during its 21st meeting which closed in Aruba Dec. 12.

In a statement issued at the close of the meeting, the commission said it had "directed that the expert in agricultural economics undertake further detailed study with regard to a plan for cooperation in agricultural economy in the islands of St. Martin, St. Eustatius, Saba, St. Barts, and Anguilla."

The plan, the commission explained, establishes a grouping of "certain economic activities of these islands" within a voluntary organization to provide a better distribution and supply of agricultural production.

The basis of the plan is a proposal that each island specialize

somewhat in the crops it produces so as to create a supply and demand situation within the five- island group.

The commission, representing The Netherlands, the United Kingdom, France and the United States of America, opened its meeting at the Sociedad Bolivariana Dec. 5. Robinson Melville, deputy assistant secretary of state in the U. S. Department of State, presided.

On the agenda were 30 points covering projects already underway and others scheduled for 1956 and later; the commission's budget for 1956; possible commission action on hurricane relief; commemoration of the 10th anniversary of the commission late in 1956 and other subjects.

The commission's work program for 1956 will be a continuation of projects carried out in 1955 in the fields of agriculture, fisheries, fore-



ADDRESSING THE opening session were (left to GRADRONAN on a session of apertura tabaca (above right) Aruba Lt. Gov. L. C. Kwartz; C. A. Gros- (below) Dr. L. C. Kwartz; C. A. Smith, head of the United Kingdom delegation; M. P. Grossmith, jefe de delegacion Britanica; M. P. Gross- Groussot, French ambassador to Cuba and head of the French delegation; Robinson Melville, deputy as- sistant to the United States secretary of state.

stry, home economics, housing, industrial development, trade promotion and other matters.

One of the projects carried over into 1956 will be help in the field of home economics. A home economics specialist, lent to the commission as is the agricultural economics specialist by the Food and Agriculture Organization of the United Nations, will visit the Antilles Windward Islands.

The commission also scheduled meetings and conferences for six member sub-groups next year. They range from a Technical Conference on Cooperatives to be held in British Guiana in January to a Coffee Demonstration Tour in Jamaica in October.

The expert will advise the government in setting up training courses. In other areas the commission, which meets twice each year, voted to accept an invitation to hold its first meeting of 1956 in French Guiana in May. The commission relates its meeting places among the countries it serves and the second meeting will be held in November in the United Kingdom area.

A 1956 budget of \$344,925 - about equal to the amount allotted for each of the past five years - was approved.

In his closing remarks the chairman expressed the commission's appreciation of the hospitality pro-

vided by the Netherlands Antilles and Aruba in particular and to the organizations and individuals who contributed in various ways to the success of the commission's meeting.



DELEGATES to the 21st meeting of the Caribbean DELEGADONAN on a 21 reunion of Comision di Caribie were welcomed to the Netherlands Antilles- rabe a worde duna bienvenida door di Gobernador A. A. van der Bilt, M. Struycken (speaking above) dir. M. Struycken di Antillas Holandes (papiando aki riba) during the opening session at the Sociedad Bolivariana, durante e sesion di apertura na Sociedad Bolivariana.



SINTERKLAAS, who happened to be in Aruba for traditional gift-giving, had a present for each of the delegation members.

SINTERKLAAS kende tabata na Aruba pa un tradicional fiesta di dunamento di regalo Dec. 5, ta batin un regalo pa cada un di e miembronan di delegacion.

Reunion Di Comision A Caba Aki

Islanan Ariba Lo Haya Yudanza di Comision

Trabao continuá ariba un plan pa mehora condicion economico di Islanan Ariba di Antillas Holandes tabata un di e projectonan aprobá door di Comision di Caribe cu a tene su di 21 sesion aki na Aruba cu a keda clausura dia 12 di Dec.

Den un declaracion duná na conclusion di e reunion, e comision a bisa cu di e "duna orden pa e experto den economia agriculturna... haci nan estudio detaya en respectu un plan pa cooperacion den economia agriculturna di nanan St. Martin, St. Eustatius, Saba, St. Barts, y Anguilla."

E plan, e comision a splica, ta establece un grupacion di "cierto actividad economico di e istanan" den un organizacion voluntario pa forma un mehor partacion y surtido di produccion agriculturna.

Hase di e plan ta un proposicion pa cada isla specialisa un poco den e cosecha cu e ta produci pa aña biañ un situacion di demanda y ofrecio dentro di e cinco islanan.

E comision, representando Holanda, Inglaterra, Francia y Reino Unido di America, a habri su reunion na Sociedad Bolivariana Dec. 5 Robinson Melville, un oficial di U. S. Department of State a presidí.

grupo di miembronan otro ariba Nan ta wara di un Conferencia Tecnico ariba Cooperativo cu lo wordo tene na British Guiana na Januari, un Jira pa Jamaica na luna di October di Koffie na Jamaica na luna di October.

E experto lo avisa gobierno den organizacione di curacion di renatamento.

Den otro areanan e comision, cu ta reuni dos vez pa aña, a vota pa acepta un invitacion pa tene su promer reunion di 1956 na Guiana Francesa na Mei. E comision ta varia su lugarman di reuni entre e paisnan cu di ta ariba y e segunda reunion lo wordo tene na November den un area Ingles.

Un presupuesto di 1956 pa \$344,925 - mas of menos igual na e suma aloca pa cada un di e pasado cinco añanan - a wordo aprobá.

Den su remarcacion di clausura e presidente a expresa apreciacion di e comision pa e hospitalidat duna door di Antillas Holandes y Aruba en particular y na e organizacionnan y individualnan cu a contribui den varios manera na exito di reunion di e comision.

Doktornan A Recomenda Inyeccion Contra Malesa

E siman aki Departamento Medico di Lago a recomenda emplenadon pa procura pa nan yunan tuma medicina preventivo den forma di inyeccion preventivo contra malesa manera kinchoest, difteria, tétano y cayernta typhus.

Den un aviso di Dr. R. C. Carrell, director medico, e departamento a bisa cu mayoran promer libra nan yunan di "malesa, molestia y biashanan repetida di comunita."

E aviso tabata bisa, "Departamento Medico kier spera emplenadon injeccion pa laga nan yunan tuma injeccion pa preveni malesa, manera kinchoest, difteria, tétano, cayernta typhus.

"Mata" ningun di e conditionan aki ta topeda na Aruba cu e frecuencia manera den zonanan mas temper, nan ta sucede de vez en cuando, specialmente kinchoest. Mientras kinchoest rara vez ta causa morto, e por causa sinembargo malesa largu manera doctorman di Lago Hospital a mira den ultimo lunanan.

"E principio di tuma e inyeccionnan aki pa establece un inmunidat activo den bende nu curpa; esta, un resistencia contra un malesa particular.

"Una vez o resistencia ta establece, ora e maucha wordo exponi na e malesa ses o no ta bira mal di ta haya un cosa maucha leve. Muchanan entre edad di tres luna y cinco aña ta cu kinchoest maucha liber. E otro conditionan mencioná ariba tambe afecta otro gruponan di edad tambien.

"E informacion y avisa aki ta wordo duná na emplenadon y nan ta bini den un esfuerso pa preveni malesa. Tumoramento di e inyeccion."

nan aki cual como un medida di sanidat publico ta wordo duná sin angun costo, den hopi caso por liber. E informacion y avisa aki ta batin un regalo pa cada un di e miembronan di delegacion.

Human Relations Is Talk Topic

Members of four of Aruba's leading civic organizations listened one night last week to Dr. Max F. Goodson speak on the question of human relations.

Dr. Goodson is assistant dean in the college of Education at Ohio State University. He is currently in Aruba conducting a four-week course in human relations for some 175 Lago employees.

On Dec 9 he spoke at the Caribe Club to members of that club, the Rotary Club of Aruba, the Lions Club of Aruba and the Volunteeers' Club of Aruba. His address was titled, "Human Relations As Applied to Business, Professions and Education."

pp

Silent night! Ho-ly night! All is calm, all is bright, Round yon Virgin Mother & Child,
 Silent night! Ho-ly night! Shepherds quake at the sight, Glories stream from heaven afar,

Two Carols Inspired

On Christmas Eve

"Silent Night" and "Oh Little Town of Bethlehem," two of the world's most beloved Christmas carols, were created under circumstances so similar they constitute one of the great coincidences of Christmas lore.

Both carols were written in churches. The music for each was composed by a church organist; the words by a curate and a pastor. And both were written on the same night 50 years apart.

Snow lay deep over the little Austrian mountain village of Oberndorf as the townsfolk trudged to the traditional Christmas Eve

"It must have been like this on that silent, holy night in Bethlehem."

The thought inspired him and he hurried home to work by candlelight. The next day the curate completed the words and by midnight he and the organist stood side by side before the congregation. Guber held his guitar.

The organist struck the first chords and the men started to sing - "Silent night, holy night, all is calm, all is bright." The parishioners, disappointed because they were denied the chance to join in the hymns they loved, listened skeptically.

Year later, on another Christmas Eve, Felix Guber sang the carol on an international radio hookup. The guitar he strummed had been owned by his grandfather - the guitar on which "Silent Night" first was played.

"Oh Little Town of Bethlehem"

The Civil War had ended three years before, but the United States was still riven by factional disputes as two men sat in Philadelphia, Pa., church on Christmas Eve, 1868, and talked of the age-old Christmas heritage of "Peace on earth, good-will to men."

One was the pastor of Holy Trinity Church, The Rev. Phillips Brooks. The other was Lewis H. Redner, the church organist. The pastor picked up his testament and resumed reading as Redner turned back to the organ and let his fingers run idly over the keys.

Rev. Brooks listened as his read, then raised his head and said, "Lewis, I like those bars. They have the simple, well-defined rhythm of the great hymns and the feeling of our traditional church music."

"Wouldn't it be marvelous," he suddenly exclaimed, "if we could have a new Christmas hymn of our own for our children to sing on Christmas morning. A hymn that would tell of the peaceful night Christ was born, and the hope he brought. Do you think we could write one, Lewis?"

"If I had the words, it would be easier," the organist replied.

Rev. Brooks recalled that two years earlier, when he had been traveling in the Holy Land, he had been inspired to put his feelings into verse. Searching through his desk, he found the poem and explained to Redner when it had been written.

"I never finished it but it only lacks a word or phrase; here and there," the pastor explained. "Let me read the lines to you."

The pastor began to read his verse and as he did so Redner turned back to the organ and started - first hesitantly and then more confidently - to compose chord after chord of the tune that the verses had set ringing in his head.

Midnight was drawing near, and with it Christmas. Working feverishly they found a word for the verse, a note for the music. The watchman went by outside periodically, calling out the hours "on a clear and frosty night." Shortly before dawn the two men put in the last words and notes, sang the hymn through once and then hurriedly began making copies for the choir.

Christmas morning Redner sat at the organ, hollow-eyed from lack of sleep. On the music rack stood "Oh Little Town of Bethlehem." At a signal from Rev. Brooks he played the introduction as the choir peked up its men.

Then, led by Rev. Brooks, the boys and girls went to the world another hymn to be called "Silent Night" and the host of other cherished Christmas music.

Dois Hymnos Inspira

"Noche de Paz" y "Oh Solemn na Bethlehem," dos de e canticos de nasco- stímeh no mundo, a bini na existencia be, circunstancia asina similar cu nan ta forma un de e coincidencias grandi di tradicion di Navidad.

Tur dos cantica a worde scribi den misa: E musica pa cada un a worde compoñido door di organista di misa; e palabrañan door di un kapelcan y un pastoor. Y tur dos a worde scribi mes ahochi 50 aña apart for di otro.

Nieve tabata halto arriba e puebloico e montaña Austriaco cu yama Oberndorf ora, campesinonan tabata dirigi nan mes pa e tradicional misa di mei ahochi. E aña tabat 1818. Batiendo e nieve for di nan bote, na tabata trupa pa nan buki den e misa chikito di antecio pa canta e antecio himnunan di Pascu. Pero envez di e resonable locamente di e organ, nan a worde adalá solamente door di e pecamento cortico di un guttara.

Dos dia promer Frans Guber, organista e misa, a pensa di practica su programa di Pascu, pero na misa el a descubri cu raton bura den buraco den blaasbalgan di e organ.

No tabata tempo pa drecha nan y Guber a haba un problema cu e kapelcan hebra, Joseph Mohr. Discutiendo e dilama, nan a haya un idea - pakico no compoñe un himno e Pascu bastante simple pa worde tocá arbiñ un guttara.

Padre Mohr a combini pa scribí e palabrañan di Guber mes compoñe e musica. E ahochi ey e kapelcan a administra, ultimo sacramento na un hombre muriendo y tabata canso bai cas door di e ahochi silencio yend e streo ora e a pensa, "Lo mester tabata un poco ariba e silencio nocho di paz na Bethlehem."

E idea a inspire'e y el a puna bai cas y traha na luz di bota. E siguiente dia e kapelcan a completa e palabrañan y pa mes ahochi e organista tabata pará banda di otro di lanti di e congregacion. Guber tabatin e partitura den su man.

E organista a dal promer cuerdo y e himn brian a cuminsa canta - "Noche di Paz, Noche di Amor." E parokianero, desesperto pasobra nan no a haya oportunidad pa acina paña e himno, a scucha yend di skepticismo.

Simplicidad di e cantica y sinceridad di e palabrañan, un momento despues e organista di tres worde nan tañe tabata canta himno. Ora Padre Mohr y Guber a cuminsa e himno shina, e repeticon di "Cristo Senor." "De sacerdotio" nan a cuminsa canta door di e bentanan luminosa cu bota y palis den e valiet tabatin resona e dulco musico.

E kapelcan y organista, cu e sorbo e cartaca arena cu por tin a ho mionis un momento sera di Pascu, tabata macha emocioñado door di e acceptance repente di nan himno. Ora parokianeron a cuba e ahochi, e dos hombron nan por a wacha orga y a cuminsa worde.

Di no tabata pa un homber di un momento, cercano cu a drecha e orga, "Noche di Pascu" lo a bai den olvido. Pero el a haba cantica su pueblo y a dunt'e na algun cantica



midnight masa. The year was 1818. Stamping the snow from their boots, they trudged to their pews in the little church eager to sing the age-old Christmas hymns. But instead of the resounding peal of the organ, they were greeted only by the thin "plinking" of a guitar.

Two days earlier Frans Guber, the church organist, had planned to practice his Christmas Eve program, but at the church he found mice had eaten holes in the leather bellows of the organ.

There was no time for repairs and Guber took his problem to the young curate, Joseph Mohr. Discussing the dilemma, they were struck with an idea - why not compose a Christmas hymn simple enough to be played on a guitar.

Father Mohr agreed to write the words if Guber would compose the music. That night the curate administered the last rites to a dying man and was walking home through the still, star-filled night when he thought

The simplicity of the tune and the sincerity of the words, however, caught them up, and by the third stanza they were humming along. When Father Mohr and Guber started the last line, the repeat of "Christ in deifer Oeher (Jesus, Lord at Thy birth), the congregation burst into song. Through the candle-lighted windows and out over the valley the beautiful music resounded.

The curate and the organist, who had written the carol so there would at least be some music on Christmas Eve, were gripped by emotion at the sudden acceptance of their hymn. As the parishioners finished the line, the two men broke down and wept.

If it were not for a man who came from a neighboring village to repair the organ, "Silent Night" might have been forgotten. But he carried the carol back home and gave it to some concert singers. They circulated it all over Germany. In 1840 it was published at Leipzig; and its fame was assured.



Brownies Take Gifts To Imelda-Hof

Sinterklaas got a helping hand late last month from 27 Brownies who visited Imelda-Hof near Noord with presents for the children who live there. Some were distributed by the young Scouts while others were held for the visit of the Dutch Santa Claus Dec. 5.

The Brownies, all eight-year-old third-graders from Lago Colony Troops 1 and 2, presented the children in the home with new and used dresses and dresses and shoes and coloring sets and a host of other gifts. They also left a carton filled with candy and chewing gum and nuts for the children to enjoy when Sinterklaas came.

He called for the second time at the home which was opened late last year to care for the island's under-privileged children. The home is staffed by the Sisters of Bethany and named for the mother superior of the order. The home was built under the sponsorship of the Don Bosco Fund.

Sinterklaas a haya un man di ayudo na fin di huan paska for di 27 Brownies cu a bishita Imelda Hof na Noord cu regalo pa e muchanan cu ta biba aya. Algun a wordé parti door di e hobnan padivindernan mientra otro a wordé tene pa bishita di Sinterklaas.

E Brownies, tur muchanan di ocho aña for di tres klas perteneciendo na Lago Colony Troops 1 y 2, a presenta e muchanan na Imelda Hof cu bishita y popchi nanbo y usk, zapato, pintura y un multitud di otro regalo. Tambe nan a laga un carton yend cu coa dushi y noot pa e muchanan ora Sinterklaas bini.

Pa di dos bishita e Santo a pasa na Imelda Hof cu a habri na fin di aña pasá pa percura pa e muchanan menos privilegia di e isla. E casa ta bao percuracion di Soeman di Bethany y yaná segun e Superior di e orden. E lugar a wordé traha bao auspicio di Fondo Don Bosco na cual Lago y otro negoshi y particularnan di Aruba a contribui.



BROWNIE SCOUTS from Lago Colony arrive at one of the Imelda-Hof cottages (above, right) with donations of toys, clothes and sweets for the island's under-privileged children. The Brownies distributed some of the presents, others were held for Sinterklaas' arrival Dec. 5 on the traditional Dutch day for giving presents - or switches - to children.



KABOUTERNAN di Lago Colony a yega na un di e castanan di Imelda-Hof (pariba) cu regalanan di coa di bunga, panjanan y coa dushi pa e muchanan. E kabouteran a parti poco di e regalanan, otrovan a wordé tene pa yegada di Sinterklaas Dec. 5, e dia tradicional Holandes pa dona regalanan - of swegnan - na muchanan.

Lago's 1956 Calendars Are Ready For Distribution



THOUGH misidentified, Mateo Lacle (above) is one of the 12 persons in the "Faces of Aruba" theme of the 1956 calendar. **AUNQUE** mal identifica, Mateo Lacle (pariba) ta un di 12 personanan sacá den "Vistanan di Aruba" tema di e calendar 1956.

Lacle Transferred, Denoted by Error

Lago's 1956 calendar is off the presses and, in one spot, slightly off the beam. As a result one of Lago's employees appears in the "Faces of Aruba" theme of the calendar with the wrong job title in the wrong craft.

The publications division of the Public Relations Department unintentionally and unfortunately denoted and transferred Mateo Lacle when it wrote the caption for his picture (at left) which appears on the June calendar page.

The caption says he is a "sub-foreman in Lago's Pipe department."

Actually, Mr. Lacle is a foreman in the Welding Craft.

This is written as an expression of the Public Relations Department's sincere regret that the error occurred.

Mr. Lacle is one of 12 persons whose pictures appear in full color in the 1956 calendar. In contrast to previous years when each page carried the days for two months, next year's calendar has a separate page for each month.

It has a spiral binding for easier removal of outdated pages and a plastic "hang-up" tab. The last page carries calendars for 1955, 1956 and 1957.

Each employee will receive a copy of the calendar prior to Christmas. Calendars also will be sent to annuitants and other persons on the Aruba Enno News mail list.

Probably the first to receive calendars this year will be Juan Noguera and Roberto Rodriguez, former Lago Vocational School students now studying on a one-year scholarship at the Allentown (Pa.) High School. Full-color prints of the pictures which appear in the calendar were distributed to the subjects as Lago's way of saying "thank you" for their courtesy in posing.

Lacle A Wordé Democioná pa Error

Calendar di Lago pa 1956 a bini for di prensa y, na un lugar, a remata un error. Como resultado un di e emplegacion di Lago ta aparece den "Vistanan di Aruba" cu ta thema di e calendar cu e titulo di trabao y ofishi robes.

Division di publicacion di Public Relations Department mientralcionalmente y infortunadamente a democioná y transferi Mateo Lacle ora el a scríb e aplicacion bao su retrato (robes) cu ta aparece ariba e pagina di e calendar pa luna di Juni.

E aplicacion ta baa cu el ta un "sub-foreman den Pipe Department di Lago."

En realidad, Sr. Lacle ta un foreman den Welding Craft.

Esaki ta scríb cu como un expresion di e sincero lamentacion di Public Relations Department cu e error a socorá.

Sr. Lacle ta un di 12 persona kende nan portret ta aparece den pluma color den e calendar pa 1956. Contraina na añanan anterior tempo cu cada pagina tabata contene e dianan pa dos luna, e calendar di otro aña tin un pagina pa cada luna.

E ta teni ariba cu un spirali cu ta permiti pa kula e paginanan huecos sin mucho dificultad y un laca di plastic pa colga. E ultimo biaha tin calendar pa 1955, 1956 y 1957.

Cada empleado lo recibí un copia di e calendar promer cu Pascua. E calendarnan ta wordé mandá tambe pa bendicionan cu pension y otro personanan pa kende Esao News ta wordé mandá regularmente.

Probablemente e promernan pa recibí nan calendar e aña aki lo ta Juan Noguera y Roberto Rodriguez, anterior estudiantenan di Lago Vocational School cu awor ta studia pa un aña na Allentown (Pa.) High School ariba beca di estudio.

Three Changes In Management Are Announced

Three changes in Lago's executive management were announced by President J. J. Horigan last week. The changes became effective Dec. 19 and involve the creation of a new position.

In a statement issued Dec. 17, Mr. Horigan said, "In view of the increasing attention of executive management, we are pleased to announce that the position of executive vice president has been created.

"Effective Dec. 19, 1955, the following appointments are made:

"O. S. Mings - executive vice president; F. W. Griffin - general manager; F. W. Switzer - general superintendent.

Mr. Mings had been serving as general manager; Mr. Griffin as general superintendent and Mr. Switzer as Mechanical Department superintendent. Mr. Switzer has also been elected to Lago's Board of Directors.

As a result of these changes in executive management, the following acting assignments were also made effective the same date: T. V. Malcom, Mechanical Department superintendent; G. Ernest, Mechanical Department division superintendent; Crafts and Zones, and G. B. Mathew, Mechanical Department division superintendent; Technical Administration and Storehouse.

Viele Named Assistant Head Of New Refinery

Garth E. Viele, acting Eastern Division superintendent in the Process Department, will leave Aruba Jan. 12 for Cartagena, Colombia. Transferred to International Petroleum Co., Ltd., he will be assistant general manager of a new refinery. International plans to build at Cartagena.

Mr. Viele, a chemical engineering graduate of the University of Oklahoma, came to Lago in 1939 as a student engineer in the Technical Service Department. In 1946 he was transferred to the Process Department as a technical assistant.

In 1948 he was promoted to process foreman in Catalytic and Light Ends and later served in various capacities as acting Eastern Division superintendent.

The new refinery will be located at the Andean Pipeline Terminal some 12 miles south of Cartagena on the coast at Manzanil. It is now under construction and is expected to go on stream in July, 1957.

With a Model Four Catalytic Cracking Unit, non-selective polymerization plant and other equipment, its main products will be gasoline, middle distillates and fuel oil.

Lago Concession Being Sprayed

Anti-Mosquito Drive Closing

Aruba's campaign to eradicate mosquitoes which carry yellow fever is coming to a close with spraying in the Lago Concession. The work started Dec. 28.

Currently being sprayed by government employees are the main roads and some buildings in Lago Colony and some refinery office buildings. The refinery area will be inspected and sprayed necessary spot sprayed.

The current island-wide campaign started Sept. 1, under the direction of Major General G. W. Switzer, in cooperation with the Aruba Health Department. Twenty-two department employees,

Group Insurance 'Sign-up' Set

Company Signus Contract Bid Drive Readied

With the dawn of the New Year, members of the Special Problems Advisory Committee aided by an insurance steering committee will set about explaining the details of group life insurance to be offered staff and regular employees. The application for the insurance was signed by Lago President J. J. Horigan Dec. 15.

Group insurance is something totally new to Lago's staff and regular employees. The negotiations for close to a year, it will become available Feb. 1. And then, only if 75 per cent of the 3,421 employee body signs up. Without three-quarters of the eligible employees' participation, the group insurance will not be available to anyone.

This aspect of the entire plan is just one of the many facets that will be explained by SPAC members and 10 appointed assistants in face-to-face meetings, over the radio, at small group meetings at Lago, at gatherings at social clubs. Announcing the plans of these men and something of the insurance message they will carry will be relayed through posters, handbills, newspaper articles, booklets and any other medium that is able to carry the notice to the employees that "there is something worth looking into for the future security of the employee's family."

Explanations of the group life insurance - what it means, how much it costs, what it provides - will take place at social clubs in January. Employee communications will commence during the first week of the new year in order to have as many employees fully aware of the benefits of the insurance being offered.

The initial signing will begin during the week of Jan. 16.

The signing of employees by the SPAC members and the 10 appointed assistants will continue through January. It is to all employees' advantage to sign up as early as possible. Signing up before Feb. 1 brings with it the reward of first insurance during that entire month. If an employee decides to enroll in the group life insurance program during February, it will be done at the Industrial Relations Department or the IR Annex. Employees signing during February will be given free insurance for the remainder of the month.

The group insurance to be offered is with American Life, represented in Aruba by Bob Steele Insurance. Employees will have insurance comparable to one year's normal earnings. The premiums, or cost each month, will be 50 cents for those with 1000 worth of insurance the employees hold.

Employees taking out the insurance may name any beneficiary desired. Benefits can be paid either in a lump sum or in 24 monthly installments. Payments normally commence when Lago's survivor benefit payments have been exhausted. This will be done 30 days after the employee's death. There are just a few of the pertinent facts of the insurance program.

SPAC members who will participate in the program include: Max Vries, G. E. Fernandes, G. V. Roca, G. N. Williams, J. Hodge, W. E. Byron-Cox, P. J. Croes, J. J. Horigan, and P. J. Croes. Mr. Croes' assistant will be assisted by S. Bratwilde, R. E. A. Martin, F. Ravenuse, Max Croes, J. L. Weaver, B. Layden, P. Croes, J. J. Horigan, W. Windt and P. Brook.

PRESIDENT J. J. Horigan signs the application that he will have the program of offering staff and regular employees group life insurance. The insurance goes in effect Feb. 1 with publicity on the program, guaranteed by SPAC members, starts the first part of January. Minsado a firmavris, G. V. Roca, General Manager F. E. Griffin, G. E. Fernandes and William Shellberg, insurance representative General F. E. Griffin, G. E. Fernandes and William Shellberg, representante de aseguro.

Preparacionnan pa Duna Publicidad Na Aseguro di Bida pa Empleadonan

Cu entrada di Aña Nobo, miembronan di Special Problems Advisory Committee ayuda pa un comité di aseguro lo cuminsa splicar detaye di un programa di aseguro di bida cu grupo cu ta wordo ofreci na empleadonan regular y di staff. E aplicacion pa a aseguro a wordo firma Dec. 15 door di Presidente J. J. Horigan di Lago.

Aseguro en grupo ta algo totalmente nobo pa empleadonan regular y di staff di Lago. Basa negociacion pa casi un aña, e ta bira disponible Feb. 1. Y anho, solamente si 75 por ciento di empleadonan regular y di staff firma. Sin e tres cuartu participacion di empleadonan eligible, e aseguro en grupo lo no ta disponible pa ningun hende.

E aspecto di henter e plan aki ta uno di e hopian cu lo wordo splicá door di miembronan di SPAC y 10 asistente nombra den concuerdacion personal, otro di radio, na reunionnan chikito di grupo na Lago, na encuentronan na clubnan social. Anunciando plannan di e bombonan aki y algu di e responde di aseguro cu nan lo trece, uno lo wordo haci di mural, panfletu, articulo di corant, libreta y otro medio cu ta capaz pa anuncia na empleadonan cu "esaki ta algo cu vale la pena pa considera pa futuro seguridad de e empleado sin familia."

Splicacion tocante a aseguro di bida en grupo - loke e ta nifica, cuanto e ta costa, kiko e ta duna - a tumar lugar di tres siman den Januari. Comunicacion extensivo lo cuminsa durante e premier siman di e aña nobo pa pone mas tanto empleado posible na altura di e beneficio cu ta wordo ofreci.

E firmamento inicial lo ta durante e siman di Jan. 16. Firmamento di empleadonan door di miembronan di SPAC y 10 ayudante nombra lo sigui henter luna di Januari.

E firmamento inicial lo ta durante e siman di Jan. 16. Firmamento di empleadonan door di miembronan di SPAC y 10 ayudante nombra lo sigui henter luna di Januari.

mandanan ariba non creduto requiriendo mas tanto atencion di directiva ejecutivo, nos tin e placer di anuncia cu e posesion di Vice Presidente Ejecutivo a wordo cidi.

"Efectivo December 19, 1955, e siguiente nombramentonan ta wordo haci: O. S. Mings - vice presidente ejecutivo; F. E. Griffin - gerente general; F. W. Switzer - superintendente general."

Sr. Mings tabata actuando como gerente general; Sr. Griffin como superintendente general y Sr. Switzer como superintendente di Mechanical Department.

Cumo resultado di e cambianan aki den directiva ejecutivo, e siguiente encargadonan interno a wordo haci tambe efectivo e mes dia: T. V. Malcom, superintendente di Mechanical Department; G. Ernest, division superintendent, Crafts and Zones, den Mechanical Department; y G. B. Mathew, division superintendent, Technical Administration y Storehouse, den Mechanical Department.

The sprays are effective for at least six months and kill their eggs in addition to mosquitoes. The concession is being sprayed.

NEWS AND VIEWS



ONE OF the Christmas season's highlights is the annual concert by the Lago Community Church-sponsored Christmas Choir. Ninety-two voices comprised the choral group this year that featured the cantata "Bethlehem" by Mauder in its program of Christmas music. Mrs. D. V. Thompson was the choir director and Mrs. J. T. Collins, the accompanist. Assisting Mrs. Collins was Mrs. J. Steenfort-Kroes. Members of the Dramatic Workshop enacted tableaux during the course of the program.

UN DI e ocasionan culminante di temporada di Pascu ta e concierto anual di Koer di Pascu bao auspicio di Lago Community Church. Nobenta y dos voz tabata forma e koor e anja aki cu a presenta e cantata "Bethlehem" door di Mauder den su programa di musica di navidad. Sra. D. V. Thompson tabata directora di e koor y Sra. J. T. Collins, e acompañista. Miembronan di Dramatic Workshop tabata actua tableaux durante curso di e programa.



MEMBERS of the Lago Colony Mariners, under the direction of Mrs. G. E. Turner, second from right, decorated the pediatric section of the hospital last week. The paintings, all done in the Christmas motif, were designed to bring Christmas joy to those confined there during the holidays.

MIEMBROAN di Lago Colony Mariners, bao direccion di Sra. G. E. Turner, segunda di banda drechi, a decora seccion pediatrico di Lago Hospital siman pasá. E pinturanan, tur di Pascu, tabata irahá pa trece alegría na e muchanan cu pasa e dianan di fiesta ey den.



LPD CHIEF G. B. Brook celebrated his 27th year as a police officer Dec. 12 in recognition of his years here and service to the Aruba community both as a citizen and police officer. Chief Brook was feted by Police Commissioner H. C. Willemsen and members of the government at the San Nicolas Police Canten.

HEFE di LPD G. B. Brook a celebra su di 27 anja como oficial di poliz Dec. 12. En reconocimiento di su anjanan aki y servicio na comunidad di Aruba tanto como ciudadano como oficial di poliz, Chief Brook a wordo ofreci un fiesta door di Comandante di Poliz H. C. Willemsen y miembronan di gobierno den cantina di poliz na San Nicolas.



ROTARY President F. W. Switzer la entrega yabi di e construcion di banjo na Bubali na Deputado Oscar Henriquez marcando completion di another community function by the local Rotary unit. Partially obscured by Mr. Switzer is G. de Veer, chairman of the club's Community Service Committee - the group that developed the project. At left is A. J. van der Naaten, vice-president, and at right is Dr. R. C. Carrell.

PRESIDENTE di Rotary F. W. Switzer ta entrega yabi di e construcion di banjo na Bubali na Deputado Oscar Henriquez marcando completion di un otro funcion na beneficio di comunidad door di Rotary Club di Aruba. Tapá parcialmente door di Sr. Switzer ta G. de Veer, presidente di Community Service Committee di e club - e grupo cu a desaroya e proyecto. Banda robes ta A. J. van der Naaten, vicepresidente, y na banda drechi ta Dr. R. C. Carrell.



DEC. 10 was Piet DeVuijst Night at the Aruba Flying Club. Members gathered for the "big" night to acknowledge the efforts of Mr. DeVuijst in aiding the founding of the club and over the years contributing to its growth. Mr. DeVuijst, after whom the Flying Club field is named, served as liaison between club officials and the government in the early days

and then served as club officer and board member.
DEC. 10 tabata e anochi cu Piet DeVuijst a wordo honra na Aruba Flying Club. Miembronan a reuni pa e gran anochi en reconocimiento di esfuerzanan di Sr. DeVuijst den yudamento pa lama e club y durante anjanan den su desaroyo. Sr. DeVuijst, segun kende e "virevuelo" di Flying Club yama, a actua como contacto entre ofisialnan di e club y gobierno den promer tempnan y despues a sirbi como oficial di e club y miembro di directiva.